

أي تفويض يحمل ليفي الى لقاءاته ومحمود عبّاس؟

الفلسطينيون توجهوا الى واشنطن

الرئيس الفُلسطيني ياسر عرفات أي

"فُرِصَةٌ لنجاحها"؛ بعُدما اخْتلفُ الجانبانُ

على القضايا الاساسية المطروحة

وخطوات السّلام المستقبلية. واذا كان

الفلسطينيون يتوجمون آلى العاصمة

الاميركية من دون اومام كثيرة من حيث النتائج المرتقبة، فان

الأسرائيليين يذهبون لتجنب مزيد من

الصُغُوطُ ٱلْميركيَّةُ، كما تبين من

مواقفهم الاخيرة ومن الجدل المحيط

بالتفويض الذي يحمله رئيس الوقد الاسرائيلي وزير الذارجية ديفيد ليفي،

وأبدى عرفات شكه في أن يكون

ليفي مدّولا سلطة اتخاذ ٌ قرار، لكنّ

الاخير رد مؤكدا انه يحمل التفويض

اللازم لبت المسائل العالقة وخصوصا

تخوض بغدك اختبار قوة مع مفتشي اللجنة الناصة للأمم المتحدة المكلفة لزالة أسلحة الدمار الشامل

\_\_\_\_ العراقية "يونيسكوم" التي يفترض

أن تعاود عملها اليوم، إذ لا تـزال

أجواء التحدي بين السلطات العراقية

والإدارة الأميركية قائمة مع إصرار

الأولى على منع المفتشين الأميركيينُ

العَامَلِينَ مَعَ النَّاجِئَةَ مِن تَحْوِلَ الْعَرَاقَ

وتزايد دعوات الثانية للجوء إلى الخُيار

والدُعُوةُ الأكثرُ بلالة جاءت في

سُكُل تَشجيع من أقطاب في

الكونفرس ليعظي الرئيس بيلً

كلينتون أمرا بتوجية ضربة عسكرية

ترغم الرئيس العراقي صدام حسين

على الانصياع لقرارات مجلس الأمن ورفع الدظر عن المفتشين الأميركيين.

وقال رئيس مجلس النواب نيوت

غينغريتش، ومو جمموري، فِي مقابلة

التَّلْفَرْيُونِ: "عَلَيْنَا الْتَخَاذُ كُلِّ الْتُدابِيرِ

اللازمةُ لَتُطبيق القرارات". وسئل هُلُ

يقصد بذلك القيلم بعملية عسكرية،

فَأَجِلَبِ: "طَبِعا". وأضاف: "مزمناهم

على الصعيد العسكري (في حرب النليج عام (١٩٩١) وعليهم الامتثال

سوات . وفي المقابلة نفسما قال زعيم الغالبية الجمهورية في مجلس الشيوخ السناتـور ترينت لوت: "أعتقد ان علينا ان نفعل شيئا ما في وقت

قريب". أما زعيم الاقلية الديموُقرأطية

الابيض باري تويف الني يرافق

العسكري لأنمه الأزمة

الحجز: (GSA) الإقلاع من بيروت: الساعة ١٦٠٠٠ تحياس للسياحة والسيفر الوصول إلى قيينا: الساعة ١٨.٤٥ سنتر تينا. الطابق الأول. شارع مع متابعة الرحلات مباشرة إلى أمم المن الرئيسية في أوروبك جيون كندى محطة غراهام TVIJAV \_ VFATA . 2 وإلى الولايات المتحدة. AUSTRIAN AIRLINES >

مسألتي الاستيطان واعادة الانتشار في المناطق الريفية في الضفة الغربية.

وصرح الزعيم الفلسطيني في مقابلة نشرتما امس صحيفة "معاريف"

ان اجتماعات واشنطن "مجرد مضيعة للوقت". واضاف: "لست متفائلا.

يتوَّجه ديفيَّد ليفي الى واشنَطن لكنّه ليس مخولا سلطة اتخاذ قرار.

يستطّيع ان يفاوض ما شاء له لكُنّ

وسئل عن السبب الذي يدفعه

على رغم ذلك الى ارسال وفَّد بَرئاسة

الرجل الثاني امنظمة التحريب

الفلسطينية محمود عباس (ابو مازن)

للاجتماع مع ليفي، فاجأب بأن ذلك يرجع فقط "آلى أننا تلقينا دعوة من

(وزيرة الخارجية الاميركية) مادلين

اولبرايت ووافق عليما وفدنا على رغم

اختبار قوة اليوم بين العراق والمفتشين الدوليين

الكونغرس يشجع كلينتون على عمل عسكري

الحكومة لم تخوله اقتراح حلول".

الخطوط الجوية النمساوية

انه ليس لهذه المفاوضات اي فرصة

وأستبعد احتمال اجراء مفاوضات

فورُية في شأن الوضّع النهائي للاراضي الفلسطينية كما تطالب

اسرائيل، قائلا: "لَّا، لسنا موافقين

سرامين علم المشروع. على اسرائيل اولا الوفاء بالتزاماتها والقيام بالمرحلة التأنية والتالثة من الانسحاب من

الضغة الفربية وعندها فقط يمكن البدء

وفي مؤشّر لعنم تَفَأُولُهم، قرر

الفُلْسُطينيون عدم ارسال رؤسا؛ اللجان الفنية الى واشنطن، وقال

المفاوض حسن عصفور ان الوفد

سيضم فقط رئيسه "ابو مازن" ووزير

التخطيط والتعاون الدولي الدكتور

التتمة في المفحة ١٨ –

بمفاوضات في شأن تسوية نمائية"

رحلتين اسبوعياً: النميس والأحسد

## لبنان، بريماكوف و..."الرحلة السيبيرية"

حبدًا لو تعرف أن الرئيس الحريـري حمل الى البابان، في خلفية عقَّله السِّياسي، مَلَفُ اللَّقَاءَ الذي تم بين الزعيمين بوريس *يلتسين* وريـوتـارو ماشيموتو... في منزل متواضع في كراسنويارسك،

البرنامج كان يوم صيدِ سمك طويلاً، على صفاف السوفياتيّ) والنصب التَّذْكَارِي للقَتَلَى الروس

لن يعرف احد... قبل سنوات.

تغيرت الموازين، ولربما صار منتصر الأمس في

وان تزامن الزيارة الاميركية، التي كان قد طال انتظارها، من جانب الرئيس "جيأنغ زيمين" مع امتزاز بورصة مونغ كونغ كانا مجرد مقارقة، ومفارقة أن يزور جيانغ يومها بالفات بورصة

في اوروباء لا يصدّقون المصادفات ولا يتوقفون عند المفارقات. "يعرفون اكثر"، كما يقولون هناك. امام طُلاب جامعة موسكو – كذلك في اليوم ذاته، أو من يومين، لا هم... - الرئيس الاشتراكي لحكومة فرنسا الديغولية كان يعلن مشاطرته

الاوروبي مستعدان لمساعدة روسيا باقامة شركة

مُصادفة اخرى... كذلك مفارقة؟ في ذلك اليوم بالنَّذات، كان مُجلس النوابُ الروسيُّ، "الدوماً" يصادق (قيل: اذيراً!) على الإتفاق الدولي لعظر الاسلحة الكيميائية، انتصاراً لسياسة بالتسين

والتحالفات في أن معاً. نعم، اوروبا التاثقة الي الاتحاد تعرف، ولو لم

المتعدد الاقطاب، انا حصرتها اميركا في مواجهة ليتجاوزها الزمني على ضفتي الاطلنطيك...

البشرية النِّي تَضِيفُ بِمَا المُقاسَاتِ الاوروبية وافاقها الماضية... والمستقبل الاوروبي اداً،

الاحاميث الرسمية؟ الْجَمِيعُ يظن ان البحث تناول مصير جزر "كوريل"

ولكن، هل يعقل! من يصدّق! حاجة الى المِنهزم، الاقوى منه اليوم ربما تكنولُوجياً واقتصادياً، وربما كذلك، ربماً، في الصراع مع

(والاراضي والعقارات والتحف الفنية) المعروضة كلما للبيع من اليابان!!!

كم منا يتأملون (في اية مراكز؟) ولو لعظات ليستوعبوا متغيرات مغرافيا الحرب والسلم، ومن تُم جغرافيا الاقتصاد، بما في ذلك "الاقتصاد السكاني" وتأثيرها لا على المسآبات الاستراتيجية العسكرية، بل على المسابات الاشمل والابعد مدى: "الجيو – استراتيجية – السياسية"

لُو نُتأمل، لَما صَدقنا لعظة أن تزامن نزمة ميد السُمك السيبيرية مع زيارة الرَّئيسُ الصَّيني الَّي بيل كلينتون مصادفة..

المتجدّد شُبُلِها وتعفِّرُها بالاتعاّد المُقبلُ سُريعاً... الروسيا "رؤيتها الى عالم متعدد القطب".

وذلك يوم السبت ٨ تشرين الثاني ١٩٩٧ أبنداء من الساعة الرابعة بعد الظهر

وحتى التاسعة عساءً

مفاجأة الإفتتاح: هدية من قيمة

المشتريات على الصندوق

مدخل زحلة - الأوتوستراد

سنتر بدري عبدايم

على ضَفَّةَ نَهر نَّيِبسَّابِّي، فَي اقَّاصَّي سَيبِيرَياً... اي الشاطئ الروسي لمحيط المستقبل، "الباسيفيك"، او النمر، وتنزه، وعشَّاء. أناً لا وزراء خَارجية أو دفاع، هتى عندما قام رئيس المكومة الياباتية بزيارة

(سقطوا في العرب مع اليابان).

بين المنتصر والمنهزم، قبل العام ٢٠٠٠ على الاقل!

الصين، الأقوى سياسياً... لكن المنمزم في حاجة الى جزيرته حتى يستعيد

... المُوقع والمكانة، والقوة، التِي تجعل منهزم الأمس في الشّرق الاقصى متساوياً اليوم في حربه الاقتصاديَّة، وريْماً، متفوقاً على الْمُنتصِّرينُ الْأَخْرِيْنَ الكبار: اميركا القنبلة الذرية، واوروبا الصناعات

نيويورك، ويفتتح جلستها ويجتمع برئيسها!!!

فالمواقع الأهم هي اليوم في الشرق الاقصر وكنلك شروات الموارد والأسواق، والمجموعات

نمدافن اسرى الحرب اليابلتيين (ماتوا في الاسر

المنوبية آلتي احتلما الميش السوفياتي بعيد ستسلام اليابان، عام ١٩٤٥، ولا تزال موسكو تتمسك بما واليابان بما تطالب... فلا معاهدة سلامً

مار ساست.

والمحارث المساسي

المحالة تستو

KETO GO

YACINIZI

Al Detrite

ofte (01) 202446

ate (01) 20355.00

(L (01) 33169°

17. (01) 328081

(1) 1 2 E

14 WASH . W. W. 188 . 14

نوپرد، استان پاسرد، ایمان نوپردی - سان نا پاسرد، ایمان

A FI TER COLLEGE COLLEGE

المالة المالة

TATIAN ... والما المالية Liver cong.

NE. ពិត ទព

ـ د ـــ

في أوروبا، القارة الاعتق من أميركا، أنما

وَفَيَ الْأَفْبَارِ كَذَلْكَ اعْلَانُهُ أَنْ "فَرَنْسا والاتماد

(ينظر بعيداً جوسبان... وهو غير متعصب أم أِنَّهُ لم يقرأ برقية وكألة الصحافة الفرنسية القائلة بأن الكرملين "يعوّل (...) على صداقة مع الزعيم الياباتي بِمِتَانَةُ صَدَاقَةُ يَلْتَسَينِ مع (...) المُستَشَارُ الأَلْمَائيّ ملموت كول وآلرئيسَ الْفَرنسي جاك شيراك" أَ.

ابعد من المفارقات والمصادفات،

الُحقيقة المقيفة ان لا مستقبل للاتحاد الاوروبي اذا لم تُبلغ شواطئه "الاوقيانوس الباسيفيكيُّ المحيط المَّادئ الذي صار مو، لا "الاوقيانوسُ الاطلنطي"، ولا بحر زمَّان، البحر الابيض المتوسَّطَّ، أبديرة حضارة المستقبل ومحيط الصراعات

تعترفُ، أنَّ لَا مستقبل فعَّالَّا لما، في الْعَالَم ٱلمَّقبلُ

يتشرف السيد ايلي سيدى بدعوتكم

لُحفل افتتاح فرعه الجديد للألبسة النسائية، الرجالية والولادية

#### مُستقبل "اوروبا الكبرى" هو في بلوغماً شُواطئ سيبيريا، وجماً لوجه – سلماً أو حرباً، أو فقط لاجراء محادثات "لا فرصة لنجاحها" توازناً اقتصادياً - مع الصين واليابان وجنوب شرق اسْيًا، وصولاً الَّى المحيِّط الْمَنْدي. نعم، تصير أوروبا، عبر الروسيا، سيبيرية، بدل أن تَعُصِر، وَلَنَقُلُ تَعَاصُرهُا مُواثِيثًةٌ "الْعَفَاعِ" الأطلنطينة الاميركية الومي على مدود بولونيا وأوكرانيا الواممة، او حدود أوروبا الشرقية

المتفتتة في بلقنتها المتمادية، نَاهَيك باللهُو في حروب تركياً واليونان الهرمة. نَّعم، مرة أخرى: تَصير أوروبا سيبيرية، شاملة

للروسيا بدون شروط، تماماً كما مي القارة الاميركية "كاليفورنية" على شواطئ المحيط الهادئ، ولا تضير اوروباً نكريات نزاعاتها القومية السالفة، فهي ليست اصعب معالجة و"ادارة" من التعدديات والنزاعات العرقية والاتنية بل العنمرية داخل مجتمع الولايات المتحدة ونظامها السياسي فَكِيفَ بِمَا يَبَّاعُدُ بَينَهَا وبين كَنْدَا، ولا نتحدث عَن كوباً وسواهاً وصولاً الى الْتَشَيِلَي!!!

وبعد، رجوعاً الى الشرق الاوسط، مل تعود نتحدث – بسخاجتنا المعمودة – عن المصادفات

وحده لبنان – لبنان الاعمِاقِ اللبنانية التي يقمعونها – كَان يكونُ مؤهلاً لأَن يغهم آكثر منَّ سواه من الشقيقات – بما فيها الكبيرات الغارقات في رمالهن المتحركة – معنى دعوة وزير الفارجية الروسي (الذي لم يستأمل وداع وزير خارجيتنا في مطار بيروت... مشغول!!) الى "سلوكية سلام" من اثنتَى عَشْرة نقطة (مَدروسة، من فَصَلَكم!) قَدُم لاعلانُها في القاهرة بالقول انه "من المهم أن نعملُ كل ما في وسعنا لتخفيف حدة التوتر في لبنان".

لماذا لبنان، وما شأتنا؟ لأن لبنان – ولا فصل لمسار السلام فيه عن المسار السوري، وهنا السرِّ – هو الموقع الوحيد آلذي تجتمع فيه وتلتقى وتتواجه كل ممنوعات السَّلام، وفي الوقت ذاته كُل شروط حل قضية الشرق الأوسط، كما تنظر اليها الروسيا: توسيع اطارها، من أيران، والعراق حتى شمال أفريقياً.. استحالة الحماية الذاتية والأمن الذاتي لأي دولة.. الاقلاع عن المحالفات الَّتي تُتَجَّاوِز المنطَّقَة ومقَّاومة كل اشكال الارماب والتُطرفُ وُلُو كانت "الدوافع دينَّية"... "أحترَّام الميراث الْتقافَي والديني وضمانَ حرية العقيدة الدينية"...، معالجة المحتوى الاتمائي الأُجْتَمَاعَى الاقتصادي للسلام بِالتَّخَلَى عَن سَبَاقً التسلح والانتاج العربي ... الخ... الخ...

هل نستغرب، من هذا المنظار، ان تكون مادلين اولبرايت قد صارحت العالم، يوم توليـما وزارة الْخَارْجِيـة، ان اولويـتهـا الاولى هي الصين، تاركة لسلام الشرق الأوسط المرتبة الرأبعة أو الخامسة! بينما كان بريماكوف يسأل مماوريه اللبنانيين ــ وُلَّاسِيما مَنْهُم الرَّئيس العريري – عن مستقبل لْلعلاقات مع ايران وحقيقة الألَّتزاّم الايراني للبنان، على كل الصعد والمستويات، فضلاً عما لنا وما علينا في القضية ومنها، وصولاً إلى علاقات لبنان الارمنية

وحتى التركماتية؟... ولو تَذَكَّر لُسَأَلْنَا عن الاهتمام الياباتي، في حين لم يكن في حاجة الى سؤالنا لا عن أميركا ولا عن اوروبا لأنه بما اعرف حبذا، عندما يعود الرئيس الحريري من اليابان

ليشترك في استقبال الرئيس الايطالي، لو يجتمع معنيون بالسَّياسة الدولية ومصير لبنان في خضمها ليسَّأَلُوه، طَبِعاً في مجلِّس سَرِّي مسؤولٌ، مَاذَا عنده - عنده وحده - غير الاتفاقات الاقتصادية من الخيرات والمعلومات الممتد مجالها من الشرق الاقصى الى اوروبا، فضلاً عن اميركا، ومروراً طبعاً بايران وما في الطريق اليما ومنها.

رَبِّماً مَار نَّلك بَدَايَة الفروّج من مستنقع العجز الذي يأسرون لبنان فيه، وكأنه الضعيف بجهله حيثٌ كَانَتُ تُكُونُ المُعرفَةُ هي بداية القوةً. تماماً كما هي القاعدة للأمم المتطلعة الى القرن المادي والعشرين، لا الى رواسب الحروب َّالقرونّ - الوسطُّوية"! وَالسلامِ. غسان تويني

CONCORD

造



## رثيس للوزراء الياباني ريوتارو هاشيمونو يعالج كاميرته الصفيرة بعدما صوّر بما الرثيس

## السلام الروسي - الياباني يوقّع بحلول سنة ٢٠٠٠

اتفق الرئيس الروسي بوريس يلتسين ورئيس الوزراء الياباتي ريوتلرو هاشيموتو في القمة غير الرسمية التي عقداها السبت والاحد في منتجع سوسنا خارجٌ مُديَّنَةً كُراسنويارُسُكُ في سيبيِّريا على توقيع مُعاهدة سَّلام بيَّن روسيا واليابّان بدلول سنة ١٠٠٠، بعُدما أعلنا قيام صناقة جديدة بين البلدين. وكان لذَّر منا التوقيع نزاع على جزر كوريل الجنوبية التي احتلتما روَّسيا عقَّب اتَّتماهُ

رب المرابع المرابع المرابعة التي شملت ايضاً اقرار خطة للتعاون في المجالات الاقتصادية والامنية، في سياق التوجه الروسي نحو توثيق العلاقات مع الصين واليان في محاولة لاقامة توازن مع الولايات المتحدة، ومن المقرر ان يزور يلتسين بيجينغ في ٩ تشرين الثاني الجاري لعقد قمة مع الرئيس الصيني جيانغ زيمين الذي ينمي اليوم زيارة الولايات المتحدة استمرت ثمانية ايام. (راجع

## البلديات في خلوة الهراوي وصفير

## الاعتراضات على التعيين في مرمى مجلس النواب

محلس النواب المشروع الحكومي

لتعديل قائون الانتخابآت البلدية

والاختيارية، تـصاعدت امس

الاعتراضات على مبدأ التعيين الذي

يلحظه المشروع وسط تلويح نواب ياحتمال الاحتكام مجددا الى المجلس

وكنأن أبرز المواقف المعترضة

للبطريرك الماروني الكاردينال مار نصرالله بطرس صفير الذي اعرب عن

"خَشَية الكَثْيَرين من أن ترتكب

مجدداً الاخطاء التي ارتكبت لدى اجراء الانتخابات النبابية التي الت في بعض الاماكن بمغلين لا صلة لمم بالناخبين

من ابنًاءُ طَائَفُتهم". وبدأ اعتراضُهُ

محصورا بمسألة التعيين بدليل تعنيره من "خروج السلطة على الخظام

سروي الديموقراطي اذا خولت نفسها حق القيام مقام الشعب في اختيار

غير اته لوحظ ان البطريرك صاغ

موقفه بلهجة هانكة وجآء أعتراضه

مبدئيا في ما عزاه مطلعون الى الاجواء

الإيجابية التي سائتٌ خلوته مع

رئيس الجممورية الياس المراوي

السبت في بكركي قبل ١٤ ساعةً من

وفيما أفانت مصادر مطلعة على أجواً والخلوة انما تناولت هذا الموضوع وان البطريارك منارح الركيس باعتراضه، علمت "النهار" مساء أمس أن رئيس الجممورية شرح لصفيرٍ ظُروفُ المُشروع وُدوافع الآخذ، بمبدأً التعيين لتجنب حصول ما يفقد المجالس البلدية التوازن الطائفي في

#### – التتمة في الصفحة ١٨ – الحريريالي طوكيو

يبدأ اليوم الرئيس رفيق الحريري محانتاته الرسمية مع المسؤولين اليابانيين في زيارة تستّمر اربعة ايام يسعى من خلالها إلى الدصول على مزيد من المساعدات اليابانية وحض المستثمرين اليابانيين على المسلهمة وكان الدريري غادر بيروت مساء امس ترافقه عقيلته ووفد وزاري واداري، وزار قبل سفره رئيس

في مشاريع واستثمارات في لبنان، الجمهورية الياس المراوي. (راجع

كلينتون في جولة يقوم بما في نيوجيرسي ونيويورك أن "العراقّ يستمر في إظمار احتقاره الفاضح

يتزعبها لقطاب تحالف كوبنهاغن

القامرة – من دلال ابو غزالة: نالت مجموعة كبيرة من المتقفين المصريين واساتذة الجامعات ورجال املية باسم "حركة القامرة للسلام" الذي يثير منذ اشهر عدة جدلاً حامياً في الشَّارُع المصريُّ بين معارضينُ لـ التطبيع مع اسرائيل ومؤيدين له. وهذه المرة الاولى تنشأ في العالم العربي "جمعية املية" تقوم على دعم

متظاهرون تأييداً للرئيس العراقي صدام حسين في بغداد، امس.

تكمّل ما بدأه "تحالف كوبنهاغن"

جمعية أهلية مصرية

للتعجيل في السلام مع إسرائيل!

صحافي له عن الحركة لذ لم يعلن تأسيسها بعد، المجموعة بأنما "نواة

او وجود محري يتجسّد المطالّ العربية من ناحية السلام".

السلام على المسار الفلسطيني -

الاسرائيلي ألى "تسوية الصراع في كل المنطقة"، مثل البلاء عن البولان

وجنوب لبنان، كما قال لطفي الذولي

- التنمة في الصفحة ١٨ -

العجز

والدين

وبما ان البيان الذي صحر عن

ويبدو أن أمداف الدركة تتعدى

وتُضم الدركة التي حصلت على موافقة مبدئية من وزارة الشؤون الاجتماعية، بحسب الناطق باسمها الديبلوماسي ملاح بسيوني، اكتر من ٢٠٠ شخصية مصرية بينها اعضاء تحالف كوبنهاعن التسعة. وهي تهدف الى تحقيق السلام "بالدفهوم المتكامل للسلام السياسي والاقتصادي

الاعمالُ والديبلوماسين موافقة رسمية من الحكومة على تناسيس جمعية السككم ومفما البعض بأنما أحركة

#### السَّنَاتُور ريَّتشَارِدُ غَيْبِهَارِتُ فَقَالَ: "يبدو ان الشيء الوحيد الذي يغمه (الْرِئُيْسُ الْعُراقِّيُّ) مو الْعُمَلُ (العسكري)، ومنا ما ينبغي أن ينص . ورأى السناتور الديموقراطي توماس داشلي ان منع الأميركيين من المشاركة في أعمال التفتيش "غير مقبول على الطلاق، وأعتقد ان علينا مبرك في أقرب فرصة". في المقابل، لا يزال موقف الإدارة متحفظاً إذ صرح الناطق باسم البيت سلام الان مصرية".

#### يضعفان الليرة لْمَجلسُ الأمَّنُ وقرارُاتُهُ ۗ وأن المجلسُ "لا يزال يواصل مشاوراته ويبحث في والاجتماعي"، وتسعى ألى ان يكون لما "دور في الدوار من اجل السلام". . . وفي نيبويورك، قال مندوب – التتمة في الصفحة ١٨ – (ص۱۱) ووصف بسيوني في اول حديث **Engineers, Contractors**

Buy your central A.C. now and till the end of November at promotional prices you wouldn't dream of.

& Building Constructors.

## **ALENAIRE**

American Air Conditioning

3 to 5 tons central units.

**Exclusive Distributors** Engineering & Contracting

Mansourieh Tel.: (01) 401811 - 409305 (03) 217830 Fax: (01) 323047

## Fred.Olsen Transport Ltd **Beating the Competition with** Service & Price

YOUR GROUPAGE BY SEA FROM U.K. •Felixstowe •Birmingham •Manchester •London TO LEBANON weekly & always on time

**GENERAL AGENTS:** 

2.540\$ ACHETEZ ce Bureau de direction Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi : 9:00AM à 6:30PM

Semedi : 9:00AM à 4:00PM = OFFICE line

RECEVEZ ce bureau secrétaire

Rd.Pt. Microles/Sat-el-Fil - Imm. Corpetio



# ضغیق الیکومیونور - العمرا - میروث تلفرن ۲۹۷۷۷ (۲۰) - ۲۹۲۷۰۸ (۲۰) NOUVEAUX HORAIRES SUPERMARKET

8<sup>h</sup> am à 8<sup>h</sup> pm en semaine 8" am à 1" pm le Dimanche Beyrouth - Achrafieh - Tél.: 01-200475





(من الاثنين إلى الخميس: من ٨ صياحاً لغاية ٤ بعد الظهر. يبومي الجمعة والسبت : يبقى الدوام على ما هو عليه.

## 

#### لكي يكون كل مواطن خفيراً

ينتظر اللبنائيون ومعهم جهلت اقليمية ودولية عديدة معنية بما يدور في لبنان يباشرة او مداورة، انتهاء "التحقيق الجدي" في الانفجارين اللذين استمدفا الاسبوع الماضي حرم الجامعة الاميركية ومحطة التسفير الذي بدأته الاجمزة اللبنانية المتنوعة والذي لكد وزير الداخلية ميشال المر بعد ترؤسه محلس الأمن الداخلي انه لا بد إن يؤدي إلى اكتشاف ملابسات مدّين الانفجارين وابعادهما والامداف المطلوب أن يحققا فضلا عن منفنيهما والجهة او الجمانة المنططة لمِّما والمعرضة عليهما، وقد يكون انتظارهم قصيراً. أكنه قُد يكون طويلاً ليضاً وخُصُوصاً أَنَا كَانَ النَّفَجَارِأَنَ مِنَ أَعْمَادُ لَجَهَزَةُ مَحْتَرَفَةً تعمل لمملحة جملت خارجية معانية للاستقرار اللبناني وصاحبة مخططات لبناتية او اقليمية عبر لبنان، الا اذا لعبت المصادفة دورها على هذا الصعيد، نلك أن المصادفة كأن لما "فضل" في اكتشاف الغاز كثيرة من العمليات والتفجّيرات في اكثر من دولة على مّا تقول مصادرً لما عُلَقة بالأمن في شكل او أخر. ألا أن الممم في هذا الموضوع مو أن يؤدي التحرك "الجديّ" لاجمزة السلطة بعد الانفجارين المنكورين الى تعطيل استكمال تنفيد المنطط الذي قد تكون وضعته الجهة المسوولة عنهما، أذا كان هناك منطط من هذا النوع، او على الأقل الى جعل استكمال تنفيذه من الصعوبة بمكان. ومَّذا يستلزُّمَّ تدرِّكاً مُستمراً للأجهزة المشار اليها الطَّلَاقاً من اعتبار ان لبنان الذي لم يستعد علقيته السياسية بعد والذي لم يستكمل عاقيته الأمنية بعد، كونَّها معرضة باستمرار للتحدي والاختبار، مرشح في صورة دائمة الاستخدام دن جمات خارجية متنوعة ساحة لتصفية الدسابات في ما بينما او لاضعاف المواقع او لتغيير المواقف. هذا فضلاً عن ان التحرك المستمر هو جزَّ من

مل ينجح التحرك مذا في تجنيب لبنان الخضات والقلاقل وفي الحؤول دون ووبته سأحة للدروب الاقليمية بأدوات محلية؟ هذا التحرك أو أي تحرك أخر مشابه ينجع اذا قام المواطن اللبناني بدوره الوطني كاملاً. اي اذا اقدم انطلاقاً من حسه الوطني على ترجمة الشعار الذي راح قبل الدروب في لبنان وبعد نكبة فلسطين علم ١٩٤٨، والذي اعتبر "كل . اي على ملاحظة كل امر او كل تصرف او كل تُحرك أو كلّ كلام او موقف مريب وعلى نقله الى الاجهزة المعنية بالسلطة التي تقوم عندما بالتحقيق وبالمتابعة وبالاستقصاء وبالملاحقة لاجماض لي مخطط من شأنه الداق الأذَّى بالبلد وبمصالحه، وليستُ هذه دعوة الى جعل كل التاس أو شانة الحاق الآدى بنبند ويمساحه، وبيست من حدود مى جس من سمن حر على الاقل قسم كبير منهم "مخابرات" كما هي الحال في العالم الثالث وخصوصاً في الانظمة غير الديموقراطية سواء من طريق المقابل المادي او من طريق تأمين المنافع والمكاسب والمصالح. لان منا النوع من الاستعلام البدر التربية المنافع والمكاسب والمصالح. لان منا النوع من الاستعلام البدرا نَجَاعَةً في المدافظةُ على الانظمة ربما وليس على الأوطان ولأنه افسح في المجال لتصفية حسابات خاصة كثيرة لا علاقة لما بالوطن او بالمواطن وبمصالحهما، بل هي دعوة الى جعل النَّاس يشعرون بالترَّام فعلي لحمايةً بلدمم ومؤسساتهم ويشعرون ليضاً بعدم الاحراج من نقل أي معلُّومة الَّى الجمات المُختصة قد تساعد في تلافي ضرر كبير، هذا ما يجري فعلاً في الدول المتقدمة حيث الدرية محترمة والقانون سائد والديموقراطية مطبقة. ولكي يقوم المواطن اللبنائي بالدور الذي يقوم به مواطن الدول المتقدمة من أجلُّ حَمَايَةً بلده او نظامه أو حيأته او مؤسساته، وتألَّياً لكي ينجح تدركُ الأجْمِرَةُ فَي لَبِنَانِ فَي اكتشافُ المخططأت المسيئة له، يجب ان تُكُونَ العلاقة بين المواطَّن فيَّه وُدولته سليمة وصحية مثلما هي العلاقة بين المواطئين والسلطة في الدول المتقدمة. وهي، ويا للاسف ليست كذلك. فالشعب اللبنائي، تحول "شعوبا" بفعل الانقسامات الطلافية والمذمبية التي كانت موجودة قبل بد؛ الحروب عام ١٩٧٥ والتي تفاقمتُ الناءُ هذه الحروب وتبنرت ولزيادت حيتماً بعد لنُهائها علم ١٩٩٠. والتقسلم المنكور جُعَل كل شعب أما يفرح لما "يصيب" الشعوب الاخري من مآس اعتقاداً منه ان ذلك يقوي موقعه في التركيبة والنظام مستقبلاً، واما غير مبال. والانقسام نفسه غيَّب العلاقة بيَّن الدولة والمواطن عموماً وافقد النَّاسِ الثَّقةُ بالدولة، بكل مؤسَّساتها، كما أنَّه جعل هذه الاجهزة غير مبالية كثيراً بَهم، وممارسات التولة بكل مؤسساتها واجهزتها لم تُغْتم الدريات كما يجب ولا سبوت بعن موسست و البياري من حياة كريمة حيا يجب ولا البيموقراطية ولا حقوق الناس ولا حقهم في حياة كريمة. كما لاها لم تلق بالا الى وضعهم المعيشي الذي ساء بعد التهاء العروب. علماً لنه كان يفترض لن يتحسن، وعلماً أيضاً أنه كان قبل التماثلها أحسن منه اليوم، والعلاقة غير السَّلَيمة بين لبِّنان الدَّولة ولبنان "الشُّعوب" المنقسمة والمتنادَّرة ويين سوريًّا، سواء كانتُ تحالفُية او تصادمية لا فارق، جعلت اللبناتيين او قسماً منهم غير معنَّى بما يحصل أو مُعني أكثر من اللَّازم بما يحصلُ وَذَلَكَ لَجَمَةَ اتْتَظَّارُهُ متغيَّرات خَارجية تحُسن وَّضعه والجهَّة تفسَّيرُه أو تأويله أي مداخلة خارجيَّة

في الوضع اللبنائي سياسّيةً كانتّ أم اجنبية. وماً لم يتُعَيِّر مُذا الوضع، ولا يعني ذلك دعوة الى الطلاق سواء مع التركيبة الحاكمة أو مع سورياً، بلّ يعنيّ دعوة الى تُغيير الممارسّات أو على الاقل الى تحسينما، فإن المواطن اللبناني ان يكون خفيراً لوطئه. فمل يبادر

# الاستنساب يسهّل الاتجار بالمهجرين و... اختراع مرشحين

يُحالُ على مجلسُ النوابِ في الساعات المقبلة مشروع القانون الرآمي الى ادخال تُعديُلات عُلى قوانين الانتخاب والبلديات والمختارين تمهيدا لمباشرة اللجان النيابية المختصة درسه. وسيكون البرلمان معنيا، شأن الرَّوْساءُ الثَّلاثة في مواقَّفهم المعلنة، بلجراء الانتخابات البلبية والاختيارية الرَّبيع المقبل بالاسراع في أقراره واطلاق يد ألحكومة من ثمَّ في التَحضير لْلْخَطُواتُ النَّجِرائيَةُ. هَذَا الاسْتَعْجَالُ تَرْعَاهُ الْمَلْدَةُ كُكُ مِن الْمَشْرُوعُ نفسه اذ تددد أشر الشهر الفامس من تاريخ صدور القانون موعدا لاجر4 الانتخابات؛ أي تجرى في نيسان أنَّا أقر في نمايَّةً تشرين الثاني الجاري. ومكنّا دواليك شمرا بشمر. أتّخابات... بشروط

على ان احالة المشروع على مجلسٌ النواب لاقراره واجراً الانتخابات البلدية والاختيارية لمران مختلفان تماما، لا يلزم لحدهما النخر الا تبعا لشروط محددة ليس اقلها اثنان: أمناً السياسي الذي ستكون عليه البلاد في آخر نيسان المقبل، قبل خمسة الشمر فقط من بدء المهلة الدستورية

لانتخاب رئيس جديد للجمهورية في هذه الاثناء سيكون كثيرون من نوي السطوة، في المناصب رؤساء ووزرا ونوابا وتافُّذُيْنٌ في وضَّعٌ حزم الدِّقائبُّ، ليس امعُادرُهُ السلطة فحسب، بِلُ كَنْلُكُ لَفَقَدَانَ كُلِّ تَأْثِيرِ كَانِ لَهُمْ وَلا يِزَالُ حَتَى اليومِ. وتاليا فان طابع المنافسة والمواجَّهة سيكون حانا في اقتسام الحصص البِلَّدِيةَ وَٱلاختيارِيةَ، اتَّتَخَابًا وتعييناً. نَاهَيك بالرِّزَّمَاتِ التي يمكن أنَّ يُرْتَبِمًا الْاستَحْقَاقُ الرئاسي في ذاته، فيطفى الذلاف عليه على ما عداه، اذ يكفي موقف كالذي ادلى به الرئيس الياس المراوي في ٢٨ تشرين الأول المنصرم، عن عزوفه عن الترشيح وطلب جُرِهُ انتخاباتُ رئاسية مبكرة، لامدات خضة داخلية تضع الانتخابات البلدية والاختيارية في مهب الريح.

٢ – الصيفة النمائية لمشروع تعديل قولتين الانتخاب والبلديات والمختارين بعد المصادقة عليه في مجلس النواب، وحجم التغييرات التي يمكن ان تطرأ – او لا تطرأ – على التعنيلات الدَّاليَّة كما أقتُرحتُها الحكومة. وفي الواقع لا يعني اقراره المشروع حتمية اجراء الانتخابات بل أن هذه تجرى وتجرى حتما – بَمقدار ما تكون نصوص القاتون عَاملا مساعداً بل حُلْسُمٌ في ليصال نتائجها الَّي ما لا يرتجيه المسؤولون. في اختصار آجراء انتخابات بلدية واختيارية على صورة الانتخابا النيابية العام الماضي، قانون استثنائي غير ديموقراطي بلوغا الى اختراع هيئات محلية تليق بصانعيها فقط

يصّح ذلك بدءًا من مُلاحظةً أوليةً في سلسلة طويلة في

البلديةُ: اولئكُ الَّذين يَمثُلُونَ ۖ التَوْازِنِ الوطني ۗ – وَمو ۖ في الواقع "التوازن الطائفي" - في المجالس التي تكون عرضة لذَّتل في تمثيلها الشرائح المنهبية في الدائرة البلدية، واولئك الذين بمثلون توازن المصالح الاقتصاديّة في الدائرة تُفسماً.

يبرر الصنف الاول من المعينين النتائج التي افرزتها الدرب اللبنانية بفعل عوامل التمجير والانتقال الديموغرافي وسوى نلك لكن في طبيعة الحال لن تُكون صحاباً هَذْه العوامل في عداد لوائح من سيسميهم مجلس الوزراء معينين في المجالس البلدية لتُمثِّيلُ تُلكُ الْفُئُةُ. يُعني نلك أن السلطة التَّنفينية هي التي ستستنسب من بين الموالين لها، مُمثلين لتلك الفئة.

إقرار قانون البلديات ليس نهاية المطاف في البحث عن التوازن

مع ذلك فأنَّ الْفَايَّة مَنَّ الْثَلْثُ المعينَ، كما تحددها المكومة، لا تستجيب حل مشكلة الاذَّلال بالتوازن، الطائفي. فالثلث المسيحى المعينَ لبلدية بيروت – اذا اخفقَ جُميع المرشحين المسيحيينَ لعضوية المجلس البلدي لبيروت – لا يقيم توازناً طائفياً عامَّل مجلس الـ ٢٤ عَضُوا، والأَخْلُال الطائفي يَظُلُ على مستوى النَّصابُّ والتصويت وأتخلدُ القرارات، علمًا أن الفاية من تعيين هذا الثلث هي غير ما نصت عليه المادة ١٢ من المرسوم الاشتراعي رقم ١١٨ تاريخ ٣٠ حزيران ١٩٧٧ (لخر اشتراع للبنديات ولم يطبق بعد). في تلك المادة ان ١٦ عضوا في المُجلسُ البلَّديُ (يشكِّلُونُ الثَّاثِينِ) ينتخبون عدَّديا على اساسُ تقسيم الدوائر الانتخابية النيابية في بيروت وكانت في حينه تلاث دوائر تؤمن مشاركة شبه متكافئة لمسلمي العاصمة ومسيحييها (في الاشرفية كما في المصيطبة كمًّا في زقاق البلاط)، في حين تولد الثلث الثالث اتمثيل غير البيروتيين (المقيمين حصَرا). مغاد ذلك ان التوازن الطائفي في مجلس بلحية بيروت يتعين ان يكفله الثلثان المنتخبان قانونا لا الثلث الثالث المعين، والثَّلثُ الثَّالثُ هذا فِّي انتخاباتُ ١٩٩٨ – اذا اجريت – لن يضمن مثل هذا التوآزن بعد الغا؛ التقسيم الانتخابي السَّابق لبيرّوت (يدوائرها الثَّلَاثُ) وجعلها دائرة بلَّديّةُ واحدة على غرار الداكرة الانتخابية الواحدة، والفاء المادة ١٢ من الْمرسوم الاشتراعي رقم ١٨ أ / ٧٧/. علماً إن الملاة ٢٣ منّ مشروع القانون الداليّ تبقي عدد اعضاء بلدية بيّروت ٢٤: ثلثانٌ سلابان وثلث مراقبٌ لا يُـعل مشكلة التوازن ٱلطَّالَـٰفي، الا انَّهُ يوغل بأصابع السلطات الى الدلخل.

#### استعادة التجربة الشماسة

أما ما يبرر المنف الثاني من المعينين فهو تعميم تجربة محدودة الاثر اختبرت في المرحلة الشمايية على يلدات أصطياف كبيرةً يزيد فيها، وباعداد وأخرى، المقيمون على المقيدين من

بطرس العلم وعند من الكمنة

والشيخ وديع الخازن والمدامي فيليب

مباشرة ألى الصالون الكبير حيث

أبنائها الاساسيين، مما أوجب تعيين ثلث مجالس ثلك البلدات كصوفر وبحمدون وغيرهما وهي — لا تزيد في أحسن الاحوال على عشر - يفية تمثيل البقيمين في مجالسها البلدية من دون ان يكونوا نلخبين بالضرورة. أما تمثيلهم فمو في وأقعه تمثيل

لمُصَالِدَهُمُ الاقتصَّادِيةُ الْمَؤْثِرةَ في الْدائَرةِ البِنْدِيَّةَ. عَلَى أَن ثُمَّةً تبيجتين تنبئقان من مثل منا الاجراء، - أُولاهما تَدُويلُ هؤلاءً - المقيمين غير المقيدين - حقين لا يمنح لسواهم من مواطنيهم: ان يكونوا نلخبين مباشرة في قرآهم وبلداتهم التي لا يقيمون فيها، لكن لوائح فيودهم فيها، فيقترعون لمن يشاؤون، وأن يكونوا نلخبين بالواسطة في مناطق أقامتهم من دون الداقهم بلوائح قيودها فيتمثلون في مجالسها البلدية بنسبة التلث بتعيين يقرره مجلس الوزراء، لا الناخبون-

وفي طبيعة الحال لا تخفَّى علي لحد آثار زواج المتنفذين في لسَّلطة واصداب أقبصالح الاقتصاَّدية. - ثانيتهما ان تعميم التجربة الشهابية هذه على بلدات اخرى لا يعني العبث بالتوازن الطائفي والمذَّمبي لمذه البلدات، بلُّ ابصال أعضاء معينين ألى المجالس البلدية سيكونون في غالبيتهم مَّن الْمُوالِينَ لَلْجُمَّةُ ٱلْمُعَيِّنَةُ. مَا يَفْضِي أَلَى اسْتَنْسَابُ حُكُومِي فِي تحديد البلدة الكبيرة والى استنسابُ مقابل في المعينين. يعني نَئِكُ أَدِضاً إِنْ كُلِّ الْمُلَدَّاتُ الْلِيَالَيْنَ الْدِلْكُرَةُ فِي قَالَتُ الْمُسَوُّولِينَ الكبار والوزراء النافذين واصحاب المصالح المرتبطة بمم ستكون برسم تصنيف جديد تطبيقاً للمادة ٢٣ من مشروع القانون المطروح التي تنص على رفع عدد اعضاء المجالس البلنية الى £؟ (البلديات الكبيرة مثل بيروت وطرابلس) – استنساباً – بقرار يصدر عن مجلس الوزراء، بدعوى وجود مقيمين غير مقيدين من حقهم أن يتمثلوا في المجالسَ البلَّدية. سبَّب أَضَافَى الْأَتَجَارُ السياسي بعدم عودة المهجرين آلى مناطقهم وبالنمو الديموغرافي والاقتصَّادي الجديد في مناطقً أخرى. وقد يكون من المفيد في حُق كمذه استعادة تُتاكع اتتخابات ١٩٩١. دُواكر انتخابية – كبيرة او صغيرة – على قياس المسؤولين والوزراء اخترعت

مرشحين لمذه الدوائر، صاروا نوابها. لا بأس من تكرار ألمعاوّلة. دوائر بلدية مطاطة يُستنسب تكبيرها أو تصفيرها تبعاً للقياس الذي يرتئيه المسؤولون والوزَّرَاء، فيخترعون لما كذاك – بْالثلثُ المُعيِّن – اعضاء في المجالس البلدية، يلحقونهم بالمرشحين. ترى، ملذا يعني التعيين في بلدات الاصطياف والتهجير سوى نلك، وخصوصاً في البلدات المتاخمة لما؟ ومن أين تبدأ هذه

بالتأكيد ً إن التخابات بلدية واختيارية لا تكون معاييرها كهذه لن تبرى ابداً.

#### اسرار الألمة

اهتم مسؤول كبير لمعرفة نتائج استطلاع للرأى العام حول شعبية الرئيس رفيق المريري في الاوساط المسيحية والإسلامية.

#### مَنْ المسؤول؟

نقل عن الرئيس الياس المراوي قوله انه مستعد لأن يسلم خلفه فور انتخابه اذا کان يطمئن اليه، وأن يبقى حتى آخر ساعة من ولايته اذا لم يكن لديه هذا الشعور بالاطمئنان.

يعتقد مصدر وزارى بأن المداورة بين وظائف الفئة الاولى في حال تطبيقها لن تكون شاملة في المرحلة

# خلوة قصيرة كلها سياسة بين الهراوي وصفير البطريرك اثار الهموم وانتقد التعيينات البلدية

خلوة كلما سياسة وغداء بعيد الا مامآ عنهاء ناك اختصارا عنوان الساعتين اللتين امضاهما رئيس الجمموريةُ الياس المراوي في بكركي

واثيرت في الظوة مواضيع مختلفة من القُتْراح تُقريبُ موعْد الْانتخابات الرئاسية، إلى الانتخابات البلدية والاختيارية الى الوضع في للجنوب

وكذلك كانت المسائل التي بحث فيمًا ألى الفداء، من تاريخ بكركي، الى حـوش الامراء (بلدة الرئيس)

الساعة الثانية عشرة والدقيقة القامسة والتلاثين وصل موكب رئيس الجمعورية الى بكركي أتيا من حريصا،

الغاء الالقاب

لساعة ٢٠٢٥:

وقند جلس الرئيس والبطريرك الماروني الكارديثال منار نصرالله يطرس صفير وحدهما في السيارة الرئاسية، بعدما كان البطريرك توجه مبلحاً الى حريصا في سيارة المعاون البطريركي الماروني المطران رولان ابو جودة. وكان في استقبالهما القيم

والتفاصيل من الساعة ١٢.٢٥ الى

الطُّرف العقيق. وبدوره تددث البطريرك صفير عن موضوع الانتخابات البلتية والاختيارية داعينا آلى ضرورة أجرائها رافضا مشاريع تعيين أعضاء فيما "أن في ذلك انتقاصاً من حق المواطن في أختيار ممثله"، والختآ الى ما يثار امامه من اعتراضات على هذا الموضوع. فرد الركيس مشيراً الى ان مشروع قانون الأنتذابات البلدية والاختيارية اصبح في

وكنلك نقل البطريرك بعض والواضّح لن جو الخلوة كأن جيداً في الصالون الكبير، ميثُ كُاتُتُ لدَّانيث ودرنشات، نما بعدها صفير

ثم اتتقل الجميع الى الفداء الذي شارك فينه الى آلمراوي وصفير، بطريرك الارمن الكاثوليك يوحنا بطرس الثامن عشر كسباريان والمطارنة: رولان ابو جودة، جورج أسكندر، يوسف سلامة، شكرالله حرب، فرنسيس البيسري، يوسف بشارة، مارون صلار، بطرس الجميل، بولسٌ منجّد الماشم، بولس مطرّ، وامين سر البطريركية الخوري يوسف طوق وامين سـر البطريـرك الفوري ميشال عويط والابوان زخيا باسيل وبطرس العلم.

وكُذَّلُكُ شُارِكُ في المأدبة الشيخ

# حوش الامراء

اعلن رئيس الجمهورية اليلس المراوي تقديمه قاعةً في حوش المرأه لتكون صالونا لكنيسة

تبولة، معجنات، فطاير سبانخ، دجاج بالارز، روستو، فلكهة، هلوی عربیة، نبیذ، مشروبات.

البطريركي العام الاب زخيا باسيل والقيم البطريركي المعاون الاب كسروان العقيد جورج خوري. وشارك ايضاً في "الخبـز والملح" المطارنة المتحبون الثلاثة لاطوان نبيل العندأري ويوحنا فؤاد الحاج ويوسف اتيس أبي عاد وشخصان من عَأَثَلَةٌ كل

وفي كُلَّمة الى المطران ابي عاد،

تحدث المراوي عن "حلب الشمياء" "منا

مركزاً على "لهمية الجيرة بيننا وبينها

وبين لبنأن وسوريا البلد الشقيق

وُالْقُرِيبُ". لَافْتَا ۚ الَّي "وجود معلمدة

اخوة وتعاون بين البادين لتأكيد

السيادة"، مركزاً على "العلاقة المتينة بين لبنان وسوريا". وتمنى ان "يتبرك امل الشمباء من مطرانهم الجديد".

واضاف اته کان له شرف مرافقة المطُّران الملزوني على دم شقَّ لدى انتخابه، الا انه اسف لعدم تمكنه من

وخلص متمنيآ للبطريرك صغير

ثم تطرق رئيس الجمهورية الي

موضوع قرار الفاء الالقاب لارسمية،

فوصفها بأنها القاب عثمانية قديمة "ولا لزوم لما" وكالت تثير

حساسيات. واشار آلى ان الامير مجيد

ارسلان كان يتنضابق من لقب

ومنا قال المطران ابو جودة:

'آلوزير بويز يقول أن هذا القرار يتطلب قانونا ، فرد الرئيس المراوي:

"ان الالقاب قصة قديمة، ويجه

الفَاؤها، اذ كانوا ينادون المفوض

السامي وحده بـ"الْفُخَامَة"، ثم درجتُ لاحقآ لتطلق على رئيس للجمُمورية،

يقولوا السيد الرئيس والسيد

وهنا قبال البطريرك مبتس

فقال الرئيس: "هيدي مرجعية

وانهى رئيس الجمهورية متمنيآ

للبطريرك والمطارنة التوفيق، ثم

خرج الجميع فبادر رئيس الجمهورية

البطريرك: "العادة أن تزور الكنيسة

بعُد العُداء لصلاة شكر"، فرد

البطريرك: "ابه... نعم". فـقـال

الرئيس: "يا للله تلقفوت... أمّا

ودخل للجميع الى الكنيسة وصلوا

صلاة قصيرة ثم خرجوا، فودع رئيس

الجمهورية البطريرك وقال: "الي هنا

فقط... البروتوكول لا يسمح لك

اكتر من هنا"، فرد البطريرك، "ولو

فخامة الرئيس متكفي شوي نحنأ

واياك"، فنظر رئيس الجمهورية الى

السفير حيمري وقال له: "مأرون الى

"الميئة رح تومل علينا".

التوفيق داعياً له بعمر مديد لاكمال

مهمته ونشاطه.

عطوفة والفآه.

استراح الجميع، ثم أنتقل الرئيس متفرقة ثم تمنى البطريرك على والبطّريّرك الىّ مكتب الاخير، حيثٌ الرئيس القاء كلمة في المناسبة عقدا خلوة استمرت ١٧ دقيقة. مريي في علاقته القبيمة بيكركي، ورغم التكتم الني احاط الخلوة، مشيراً الى انه جاء عام (١٩٨ أالى علمٌ أن البحث، ولو كأن سريعاً لقصر بكركي لاستقبال المثلث الرحمة الخلوة، شمل القضايا الدقيقة، فتحدث رئيس الجمهورية عن دقة الوضع في الجنوب مع تعثر السلام في المنطقة ألبطريرك الكاردينال مار انطونيوس بطرس خريش الذي كان مسافرآ حبب تعنت اسرائيل وما تتخذه وكان موجوداً يومذاك السفير غسان تُوينَى، وتدبثُ عن تلك البرحلة. الدولة لمواجعة اي طارئ، ثم اشار الى ُصرف النظر عن موضوع تقريب ثم تطرق الى أهمية دور الاساقفة موعد ألانتخابات آلرئاسيآة بسبب وهنأ المطارنة الجند، وقبال موجمآ

كلامه للى المطران للعنداري النائب البطريركي المديد، "غداً، ستكون كستفك تحمل ملفاتكم وشكاولكم يُمكن عمله . وتمنى له النجاح في رسالته ومهمته الجديدة. ثم خُلطب المطرّان الماج فأشار الى أنه من زحلة ووالدته من حوش المُّراءُ مسَّقُط رأسَ الرئيسَ، وقال قه کان له شرف ان یکون این رعیهٔ كامنما الخوري (يوحنا) فؤاد الحاج مجلس النواب والنواب يُقررون بعدُّ لفترة من الزمن واشاد بمزاياه ومزاياً

> شكاوى المولطتين ومخاوفهم، مؤكماً ضرورة اشراك الدميع في الدولة وعدم اشعار اي مولطن بأنه غير معني. بدليل خروج الاثنين متابعين حديثا باسماً، ثم اتضمامهما الى الموجودين المراوي الى غرفة الطعام، فرد الرئيس: "لننتظر أكتمال عدد المطارنة الُبُدد ، فقال البطريرك، "لا نريد

واستمر اللقاء، وكانت احاديث: من لبنان عموماً وصولاً الى كسروانُ ومواقف نوابها ومنهم الشيخ رشيد الخازن، ثم نظر المراوي الى المطران فرنسيس البيسري الذي كان يجلس في مكان بعيد وقال له: "ليش بعيد؟ قَـرُب قـعـود حـدنا"، فـرد المطران البيسري بظرفه المعمود: "أنا مُنّ الشمال من بعيد".

از عاجك .

وديع الخازن والمدامي فيليب طربيه ومدير المراسم في القصر الجمهوري مارون حيمري والمستشارة الاعلامية لرئاسة الجمهورية مي كجالة والمنسق الأعلامي في النقصر جُوزف فرحٌ وقائدً لواء الحرس الجمهوري العميد ميشال حروق وركس فرع المضابرات في

# صالون لكنيسة

🛊 تضمنت مائدة البطريركية:



البطريرك صغير والرئيس المراوي في يكركي السبت. هنا فقط<sup>ه</sup> وصافح البطريرك وغادر بكركي بعدما ودّعه عدد من المطارنة والكمنة والحضور

ولم يشأ الرئيس الادلاء بأي وكلَّان رئيس الجمهورية زار الى بكَّركي.

التاسعة والربع صباحآ الرئيس شارل حلو في منزله في الكسليك واطمأن البه بعد وعكة المت به من جرا؛ الم في وركه الزمه الفراش. ومن الكسليك الى حريصا ومتما





لدى وصوله الى منزل الرخيس حلو في الكسليك وبدت تتقيقة الرئيس السابق في استقباله. (وسام موسى)

#### تهاتى المطران أبى علا

يتقبل سيادة المطران الجديد يوسف أنيس أبي عاد التهاتي في صالون الرعية ، كنيسة السيدة - سن الفيل يومي الاثنين والنَّلثاء في ٣-٤ تشرين الثاني من العاشرة صباحاً وحتى الأولى من بعد الظهر ، ومن الرابعة حتى التاسعة مساءً . والأربعاء في ٥ منه من الرابعة حتى التاسعة مساءً .





مكلس: ۲۵۵ / ۲۸۲ / ۱۰

## سفيرا مصر والسودان عند بري

#### حدث- لم يحدث - ، شختت 🛎 الرئيس عمر كرامي استقبل

أهشم مساؤان

لمعقوهة نتائع لمن

للراف العام مؤل

لمن الاوساط الس

نستشسل عن المهم

المستعس العرادي ألج

نستعد لأريسل

فسه: التسنسابة الما

يتنبسد ادا لميتهز

والشعور بالاطن

ستنشئد مصاوف

نسئل المسداورة

ونفنت النتة الا

سأن تطبيقها لرزا

والمراجع والمتالية

--- بالمناه فوالكنث

ــدانداس.

منسلمك الى تيد

والمنسئليسية.

النَّضْري الذي قال أن الزيارة هي أـ"الطمئنان الى مسار العلاقات الثنائية بين البلدين والى اوضاع السبت عُدِداً من مُحامِي الشمالُ، فرئيس "المِيئة الثقافية اللبنائية – لبنان وتطوره وانمائه واعماره لضافة الى تنظورات الواقع في الشرق الاوسط"، واضاف ان اللقاء تطرق التُشيكية" عامر ارسلان، ثم قَائد مركز خدمة العلم في عرمان العميد الى موضوع ربط مصر مشاركتها في مؤتمر الدوحة بتقدم عملية السلام:" الطيار رشيد افيوني. • وزير شؤون المهجريين وليد جنبلاط استقبل في المنتارة السفير نُدُّولُ في أَخْرُ مُوقَفُ لِنَا أَنْ مَصرَ لُنْ تعضر مؤتمر العومة الأأانا عبث الالماني بيتر ويتيغ وعرض معه التطورات الاقليمية في حضور نلاب تقدم جومري في مفاوضات السلام رئيس أأدزب التقنمي الاشتراكى لْلَعْلَاقَاتَ الْخَارِجِيةَ دريدٌ ياغي وُلُمِينٌّ السر العام للحزب شريف فيأض. ثم تناول السفير وزوجته الغداء الى

> ومن زوار المختارة ايضاً وفدان من داريًا ﴿ آفَلْيُمِ الْحَرُوبَ ۗ) و"الْمُؤْسُّسُةٌ الدُرْزِيةُ للرِعْلِيةُ الاجْتُمَاعِيةٌ".
>
> النائبة نايلة معوض توجمت السبت الى الولايات المتحدة للمشاكة في ندوة تنظّمها "مؤسسة ريّنه معوض ً في السابع من تَشرين الثَّاتي الجاري في فندق "واشنطن" حول "دور المرأة في لبنان". وتلقي معوض محاضرة في الندوة في ضوء تجربتما النبائية والمؤسساتية المنية في لبنان.

وخصوصا في ما يتعلق بالاستيطان، وما يتعلق بتنفيذ أتفاق أعادة الانتشار ولننتظر مآ ستتمخض عنه مفاوضات واشنطن". واستقبل بري ايضاً السفير ألسوداني مصطفى عبد الحميد كاب الرفيق الذي قال "ان المدادثات تركزت على مسائل مشتركة بين لْبَنَانَ وَالْسُودَانَ" مَعْتَبِرا انْ لَبِنَانَ قَادَرٌ على الصمود وعلى تحقيق التنمية والاعمار رغم ما يحاك ضده من فتن".

استقبل رئيس مجلس النواب نبيه بري السبت السفير المصري عادل

#### والتقى بري كذلك المدير العام للشباب والرياضة زيد خيامى وقاضى تحقيق الجنوب مالك عبلة والقاضى مأجد خريم وعضو المشروع الاخض محمد شمس ومختار بريتآل عصام في حديث الى التلفزيون الياباني

رئيس الحكومة يطلب من طوكيو مزيداً من المساعدات والمستثمرين الخاص وبخاصة في كل ما له صلة قبیل سفرہ امس آلی طوکیو، تحدث رئيس الوزراء رفيق الحريري

للى التلفزيون الياباني عن امداف زيارته وتناول بعض القضايا المتصلة بِلْبِنَانُ وبُعمليَّةُ السلامُ في المنطقة. وأوضح انه سيطلب من الحكومة الياباتية أمزيدا من المساعدات من جهة، وسنطلب من رجال الاعمال الياباليين المجيء الاستثمار في لبنان من جمة اخبري واشار الى "ان اليابانيين بدأوا توظيف اموالهم في لبنان والمشاركة في مسيرة اعادةً الأعمار (ولكن) ليس بنسبة كبيرة، انما نأمل في أن يتطور نلك بعد هذه الزيارة". وقال: "تريد أن يأتي القطاع الخاص الياباتي الى لبنان للأستثمار فيه". وشرح حَلْجَةً لَبِنَانَ آلَى تَطُويِر

وحيتد ومو ان تغير المكومة الاسرائيلية سياستهأ وان تقبل بمسيرة السلام، فهذا ما يريده العالم بأسره (...) ولكن رئيس الوزراء الاسرائيلي (بينّامين تتنيامو) لا يُريّد ذلك ولا أعرف الى متى سيظل يعارض الارادة العالمية". ووصف . الوضع الدالي باته "ليس لمصلحة اسرائيل ولا لمملحة العرب ولا لأي جمة. انما حال من عدم الاستقرارُ (...) مقفلة وهذا الامر يضر با لجميع واسرائيل تخسر ونحن نخسر، لا احد يربح. فَكُرة السَّلام تتَّلاشي (ُ...) وما لم تَغير اسرائيل سياستها سيبقى الوضع على حاله". غير انه توقع بقاء

وفي قضية السلام قال "مناك حل

مصرفياً وتَجَارِياً بِدُّءًا بِالسِّياحَةِ". هذا الاعتقاد ينسحب على أراء معظم اليابانيين المهتمين بمنطقة الشرق الاوسط، ويلخص انطباعاتهم عن لبنان

في ترجيح كفة مرشح على آذر.

الرسمية التي يبدأها اليوم رئيس الوزراء رفيق الدريري البابان ويلتقي فيما المبراطور اكيميتو، ومي الثانية يعْتَقَد خبير ياباًنّي في ّشؤون الشرق الاوسط – وهو حالياً سفير في أيّران - ان "لبنّان َ بلد ذو تاريخَ له منذ تَأْليفُه حَكُومَتُه التَّخيرة أَذ عرِّيقٌ وتَّقَاليدٌ في العَمِّل الاقتصانيّ والمصرفي. وأن لتيه رأس مال كبير فّي ابنائه المقيمين في الخارج وأن ثمة احتمالاً كبيراً في إن يصير مركزاً

سبق له ان زَّارها قبلُ أكثر من سُنة. وستتناول محادثاته عنوانين أولَهُماً، الاوضاع في الشرق الاوسط وما ألت اليه مفاوضات السلام العربية - الاسرائيلية. والموقف الياباني مؤيّد لعمليةُ السّلام في المنطقةُ ولليابّان مصلحة في مثل هذا السلام وخصوصاً "الذي يعيد بناء ما هدمته الدرب وقد ان منطقةً الشرق الاوسط تمثّل لكبر الأسواق لتصريف منتجاتها، كما ان لامتمامات اليابان "النفطية" تأثيراً كبيراً على هذا التوجه. وسيستمع المســؤولـون الـيـابـانـيـون الـذيــن سيلتقيمم الدريري، وفي طليعتمم رئيس الوزراء ريوتارو ماشيموتو الي عُرْضٌ مَنْ رَئَيْسُ ٱلْوزراءُ لَلْرَؤْيـة اللِّبنَانِيةَ لَعُملَيةَ السلامِ من جمة،

الفضُّلُ ما يُصنعه هذا الخارج ركيساً للبِنانُ سُواء فَّى عهدٌ الانتداب الْفرنسي أوّ

في عمد الاستقلال من خَلَالَ ما بقي للخارج الاقليميُّ والدولي من نفوذٌ وتأثيرً

يقُولُ مُرجع ديني مسيحي أن الانتداب الفرنسي الذي كان يأتي برؤسة

لبنان يعيد أستمزاج أراك الفّاعليات السياسية والدينية في البلاد، أما كان يأتي بابرز الرجال وافضاهم كي لا يكون موضع لوم على اختيارهم سواء من

النواب اوْ من الشعب، بل كان حسن اخْتيارهم بِأَقَى صَدى طَيباً في معظمٌ

الرؤُساءُ وَمَّن أَبْرِز الوجوهُ السياسيةُ في البلاد: شأرل دَّباسُ، حُبيبُ باشًا

السُّعد، بترو طرادُ، ليوْبُ ثلبت، أميلُ اده، القرد نقاش. وفي عمد الاستقلال كاتت المناقسة على منصب رئاسة الجمهورية تقتصر

على مُرشحين بارزين لم يكن يتجاوز عديهم الثلاثةُ، وكان التَخْفَلَ الخارجيُّ في ترجيح كفة مرشح على أخر لا يثير استياء المواطنين ولا حتى النوابُ

النَّاخبينُ الَّا من حيث الآنتما السياسي والدزبي المتمدور على هذا المرشح او

وِمنِ بين الرؤساءِ النينِ اختارهم الانتداب الفرنسي، وكانوا من انزه

وّاعتداءاته المستمرة على لبنان. وفيّ ملف الدريري إلى محادثاته اليابانية، عرض واف في هذا الصدد ومطالبة النات لبنائية بدعم تنفيذ القرآر ٤٢٥ وتمقيق الانسحاب الاسرائيلي، بالاضافة الى دعم مسيرة السلام عبر الضفط على الجانب الاسرائيلي. الضفط على الجانب الاسرائيلي. اليابانية - اللبنانية وسبل تعزيزها. وعَلَيمٌ أَن لَا إِتَّفَاقُلْتُ سُتُوقَعٍ بَلُّ أَن بُحثاً مُفْصلاً في امكان دعم مشاريع حيوية في لبنأن عبر قروضُ طوينًا الأمد وبفوائد منفضة، سيكون محور هذا الشقّ من المحادثات، وسيعرضُ الدريري مشاريع محددة في ضوا الخطولت التي أتجزت منذ زيارته

ولانعكاسات الاحتلال الاسرائيلي

العلاقات اللبنائية – اليابانية في ملف وضع للحريري عن العلاقات مع اليابان، ورد الآتي:

#### برنامج الزيارة

ويصل الرئيس الحريري والوقد العرافق الى مطار مانيذا في طوكيو، الساعة الثالثة بعد ظهر اليوم (الثامنة صباحا بتوانيت بحد تمر ميرم ر—— بريي بيروت)، حيث يقلم له استقبال رسمي وفق المراسم اليابانية، ويعرض حرس الشرف، ثم ينتقل مباشرة الى مقر اقامته في فندق امبريال في طوكبو.

سلَّسَلَّهُ لَقَافَكُ مع عَند من رؤساً المؤسسات الصناعية والمبنَّات الاقتصادية البابانية، ثم تقيم له الجمعية العربية البابانية مأدبة غداء تكريماه يستقبل بعدها رئيس مؤسسة التجارة الفارجية الياباتية "جيترو" وأعضائها ثم يعقد لقاء صحافياً في "تأدى الصحافة الوطنية" اليابانية في طوكيو، تلية مساه محائشات مع وزير الخارجية كيزو اوبوشي الذي يقيم له مأدبة عشاء رسعية في قصر الضافة الحكومي "غيملكان". وفي اليوم الثالث، يستقبل الدريري في

جَنَاحَهُ في الفندق رئيس مَيِّنَة التَّعَاوِنُ الدولية اليَّبائية "جيكا" واعضاعا في اجتماع عملٌ، يليهُ أجَمَعاعُ آخر مع رئيسٌ منُدوقٌ التعاون الاقتصادي لما وراه البحار الياباني واعضائه، ثم لجَماع ثالث مع رئيس نقابةً نمحاب البصارف اليابانية واعضائها

ويقيم رئيس جمعية ألمداقة البرامانية اللبنانية – اليابلاية السيد موري واعضاه مجلس الجمعية، غناء تكريبيا للدريري في مقر الجمعية في مركز "كيووا"، ثم يزور رئيس الوزراء الاتماد الكونفيدرالي لُلشركُات اليُلْبَانية لاجتماع عمل مع رئيس الاتداد تويوراً وأعضاً مجلس لبارة الاتداد ومساء يقيم السفير البابقي في طوكيو سمير شما حفلة استقبال على شرف الدريري والوفد المرافق في فندق "اوكورا" دعي ألَّى حضورها نحو ٥٠٠ شخص من المسؤولين الباتيين والسفراء ورجال الاعمال

والمبراطورة ميشيكو، الدريري وزوجته السينة للزك في حضور السفير اللبناني والسُّفير الياباني في بيروت ياسوجي اتشيفاكي. ثم تعقد جاسة المدادلات بين الدريري وماشيموتو، قبل ان يعود رثيني الوزراء والوفد العرافق مساء الى بيروت. ويشار الى ان برنامها خاصا اعد للسيدة نازك يتضمن زيارة عند من المؤسسات الانسانية والاستكفائية والمتلحف والعراكز الثقافية ويرافق الدريري وفد يضم وزير الزراعة شوقى فاضوي، ووزيـر العولـة للشؤون المالية فؤند السنيورة، والأمين العلم لرثاشة مجلس الوزرة مشأم الشعار، وركيس مجلس آلائمه والاعمار نبيل الجسر والمستشارين نماد المشنوق ودلود الصايخ

وفي اليوم الرابع الاخير الزيارة، الخميس،

يستقبل المبراطور الياباني اكيميتو

# مطالبة بتعديل الدستور لجهة جعل الانتخاب من الشعب لكي يقدم المرشحون انفسهم ويعلنوا برامجهم ولا يظلّون مجهولين

متى يصير انتخاب رئيس الجمهورية من صنع لبنان؟!

ذلك؛ وانتصار تيار سياسي على آخر، مع التقدير الكامل لشخص المرشح الفائز وهو ما يتَّذرع به المرشحون المحتمَّلون لتبرير عَّدم اعلان ترشيحهم ولكي ُ فَفِي مِسْتُمَلَ عَمِدِ الاستقلالِ عام ١٩٤٢ دارت المعركة على الرئاسة الاولى يتعرف المواطنون قبل النلخبين اليهم ويفاضلوا فيما بينهم، فان الانتخابات بين الشَّيخ بشارة النوري الذي كان يُترأس "الكتلة الدسَّتورية" واميَّل اده الذِّي الرئاسية في الماضي، كان يظهر فيها المرشحون وتبدأ المنافسة فيما بينهم عنُدما يُقتربُّ موعدٌ هذه الانْتخابات، وان يُكن يُظهُر احياناً مرشح ثالثُ في اللحظة الاخيرة، كمرشح تسوية، وهذا نادراً ما حصل. كُأَنْ يِتْرَأُسْ لِلكُتِلةَ الْوَطّْنِيةَ، وقد فَارْ أَلاولْ على الثاني نَتِيجَةَ صَرَاعَ انكليزي -فرنسي، اذ دعم الانكليز الشيخ بشارة والفرنسيون اده، وكأن المراقبُون يِتُوقَعَوْن هذه النتيجة لَأَنْ بريطْآتِياً كانت خارجة منتَصَرة من الدرب العالَميّة الثانية وكان نفونها منتداً في كل المنطقة العربية، اما فرنسا فكانت خارجة وكان المواطنون والتاخبون يواكبون بلهتملم معركة الانتخابات الرئاسية بين المتنافسين عليها ويتقسمون حواهم. واذا كان رئيس الجمهورية لم يكن من "صنع لبنان" الا مرات قليلة جداً بل كان من "منع الخارج" فانه كان دائماً من

ثم كان التنافس في انتخابات رئاسية بين كميل شمعون وحميد فرنجية، وقد فاز شمعون بدعم بريطاني على فرنجية. وانحصرت الانتخابات الرئاسية مرة اخرى بين اللواء فؤاد شماب والعميد ريمون اده، فغاز شهاب بدعم اميركي ومباركة الرئيس جمال عبد الناصر، على لده. واتحصرت المعركة في التَخْلِياتُ رَكَاسَيةُ اخْرَى بَيْنَ ٱلْيَاسَ سركيس والعميد الله فَفَارَ سُركيسُ عُلِيهِ بِٱلْرِئَاسَةُ بِدِعَمُ أَمِيرَى وَمَبَارِكَةُ الرَّئِيسُ حَافَظَ ٱلاُسُد. الصوت الواحد غير اللعبة!

ممزومة من تلك الحرب وتواجه صراعاً على النفوذ في المنطقة مع بريطانيا.

واخذت اللعبة الديموقراطيةً في الْانتخاباتُ الرئاسية تفقد حريتها ونكهتها منذ ً صار انتخاب سليمان فرنجية بصوت واحد لرئاسة الجمهورية، فكان انتخابه حراً وبعيُّداً من أي تُدخلُ خَارِجَي، بحيَّث يَمكن القول انه الرئيس الوحيَّد الذي

ومَّعُ نشوب الَّحرب في لبنَّان واجتياح اسرائيل جزءاً من اراضيه بديث بلغ هذا الاجتياح العاصمة بيروت، كانت انتخاب الشيخ بشير الجميل رئيساً للجمهورية، دون اي منافس بقرار اسرائيلي، كما كان انتخاب شقيقه الشيخ امين خلفاً له، بقرار اسرائيلي ايضاً.

وبعدما تم التوصل في لقاءات السعودية الى ما عرف بـ"اتفاق الطلاف" لوقف العرب في لبنان، صار توافق اميركي -- سعودي -- سوري على انتخاب رينه معوض رئيساً للجمهورية، وبعد اغتياله، كان انتخاب الياس المراوي رَثَيساً خُلفاً لَهُ بَقرار سِوريُ دون اعتراض أميركي ثم صار التمديد له ثلاثُ سنين بقرار سوري ايضاً

وَالْسَوَّالُ المُطْرُّوحُ الآن وقد بات الاستحقاق الرئاسي قريباً مو: من هي للجَمَّة لو الجَمَاتُ النِّي سَتَصْنع رئيس لبنان المقبلُ؟ هلَّ هي سوريا وحدمًا وبقرار منما؟ ام ان الولايات المتحدة الاميركية ستشارك فيه؟ ومل لدول لخرى في المنطقة العربية، وفي المجموعة الأوروبية، بعض المساهمة ولو الجزئية فّي صنع الرئيس العتيداً

قد يكون من السابق الوانه، في رأي بعض المراقبين، الجزم منذ الأن بتحديد الجمة التي ستكون الناخب الأول في اختيار الرئيس المقبل، وكم من جمة تشاركه في هذا الاختيار. اذ قد تكون لذلك علاقة بالتطورات المحتملة في المنطقَّة، وبنَّسير عمليةُ السلام، ومي تطورات قد تقلب الأدوار وتفيّر موازين القوى.

لُذُلُّكَ تَرَى اوساط سياسية ونيابية ان يصير تعديل الدستور لجمة الانتخابات الرئاسية، بحيث ينتخبُ الرئيس من الشّعب، ويتقدم المُرْشدون للرئاسة بترشيداتهم وبرامجمم لكي يتعرف الناخبون اليمم ويفاضلوا بين مرشح وآخر، ولكي يظمر المرشحون ويعرِّفون عن أنفسمم قبَّل اشمَّر مَّنَّ موَّعد ۗ الانتخابات، قَلاَ يظلُ الرئيسُ يَهبطُ بِالْمَطْلَةُ كَمَا يَحْصَلُ احْيَاناً بِفَعَلَ التَّدخَلُ الخَارِجِي، ولا يعرف المواطنون شيئاً عنه ويكفي ان يعرفه من اتى به فقط... فلقد حان للبنان ان يصنع رئيسه بنفسه، لا أن يظل انتخاب ملكة الجمال من صنعه فقط... وكأن ذلك مو آخر ما يبقى من حق في الانتخاب...

انطونوفيتش: ندعم لبنان ونسعى الى تبادل العلاقات

## الزيارة الثانية للحريري لطوكيو تبدأ اليوم

## المحادثات اللبنانية - اليابانية في شقين : السلام المتعثر وقروض لشاريع محددة

– انشأ لبنان مفوضية في اليابلن عام ١٩٥٤ وتصولت سفارة عام

كما كان لمؤسّسات حكومية وأعلامية

سفير في ايار من العام نفسه.

- قبل عام ١٩٧٥ تجاوز الـ٠٠١ عدد الشركات اليابانية التي لتخذت بيروت مقراً لها ولانطلاقها الى الشرق الَّوُسُطْ وُعَاشَتُ في لَبْنَانَ جالَيْةَ يابانية صغيرة لها مدرسة خاصة لتعليم اليابائية. وقد اسس اعضاء هذه الجالية بعد عودتهم الى اليابان رابطة تضممم دعوما "رابطة بيروت يُحتَفَلُون في ٢٦ تشرين الثاني من كل سنة مداورة بين طوكيو واوساكا.

لبنان في شباط ١٩٩٥ وتم تعيين - ُ أُرسُّلْتُ الدِّكومةُ الياباتية الى لبنان وُفداً يضم ممثّلي خَمَّس وزارات ومؤسسات في اطار المساعدة الرسمية للتنمية (ODA) ثم تمت الموافقة على اعطاء الحكومة لللبناتية قرضاً بقيمة ١٢ مليار ين (تلوث الشواطئ وانشاءات مائية).

اعلن وزير خارجية روسيا البيضاء، ليقان انطونوفيتش أن بلاده ضُدُ "التَّعَنْت الْأَسْرَائِيلَيْ" ومع "عودة الصَّدَاقة بينَ شعوب الاتداد السوفياتي السابق وشعوب العالم العربي". ملاحظات انطوفيتش جاءت في حديث الى "النمار" ليل السبت – الاحد لدى تلبيته دعوة رجل الاعمال رياض سلمب الى عشاء في مطعم "ابو نواس"، ورافقه ناكب وزير العلاقات الاقتصادية الخارجية في روسيا البيضاء الكسندر شيكنوف ومساعده يوري كاجوّرا ورثيس الدائرة الرابعة في وزارته فلاديمير زاغورسكي ومساعده كونستانتين

وجال الوزير في شوارع طرابلس القديمة وقلعتما، والمُساجِد الْآثَريَة، وكورنَيش الميناء، وتلقَّى مجموعة من المدايا، وتوجه الاولى بعد منتصف الليل، الى مطار بيروت الدولي عائداً إلى الماتيا.

وقال انطونوفيتش: "زيارتي لطرابلس خصوصاً ولبنان عموماً تهذف الَّى اقامةً علاقات جُديدة مع الهيِّئاتُ السياسية والشعبية والاجتماعية والاقتصادية من اجل بناء الصَّداقَة النسابقَة التِّي كَانَتْ ايَّامِ الاتحادُ السَّوفَيَاتَي وتوطيدها لتكون اقوى

ُ واوَضح رداً عَلَى سُوَّال: "ان فتح قنصلية ومركز ثقافي في هذه المبينة فكرة جيدة، ونَّحن ندعم هذا التوجُّه الدُّمَاري. واعدكم بانه عندما يـفتح في طرابلس مركز التصوي، والتحم بحد المساء المساء على المراسس المرادة والمرادة المرادة المرادة

الشركات فتح عندنا، وكانت له علاقة بالاعمال الأجراميةً.

لذا، نحن نتمنى على شركة تريد استثمار اموالها عندنًا، أن

تمرِ عبر الخطوط القانونية لافتتاح فرع أماً. وعندما نراها

جيدة وأموالها نظيفة سنساعدها وتحميها

وزير خارجية روسيا البيضاء انطونوفيتش مع العميد منقارة والسيد وسئل عن موقف حكومة بلاده من الموقف الاسرائيلي المتشدد في عملية السلام، فقال: "المأساة التي تتكرر كلُّ

يوم في الجُنوب، نأسف لما وتشعر شعور الشَّعب اللبناني الْصَديثَى، ونأمل ان يسمع العالمُ صوتُ لبنان. ونحنَّ، بالتأكيد، هذ اسرائيلُ في هذا الموضوع، وندعم لَبنان لدلُّ كل القضايا العالقة بينه وبينها بطريقة سلمية، على اساس الاحترام المتبادل. كما ندعم قرارات الامم المتحدة في شأنّ

وُسئلُ أَخْيِراً عن الانفتاح الذي بدأته بلاده على الدول العربية، فاشأر ّ إلى أنه "في لقاءاتناً وجميع الزعماء والرؤساَّ اللبنائيين، كان هناك تأكيد ان الاتحاد السوفياتي السابق، خَسَرَ وَيَا لَاسَفَ، كَثَيراً أَذَ تَرَّكَ مِنْطَقَةً الْشُرقُّ الاوسَطَّ، وتخلى عن نفوذه فيما. وندن كدول منبثقة من الاتماد السوفياتي السابق، نرى ان الواجب يقضي بان نحافظ على عَلَاقَةً مُدَاِّقَةً بِينَ شَعُوبُنَا وَشَعُوبَ الْعَالَمِ الْعَرِبِيِّ، لانما علاقةً مبنية على الاحترام المتبادل والمنفعة المشتركة ودعم



Must a treasure look like a treasure?

## المشاريع في مجالات السياحة والبيئة سجلٌ في هذا المجال خطواتٌ واسعة والري والزراعة مشددا على ان مناك "تفاهم نيسان" واستبعد تصعيدا مجالات عدة للمستثمرين في القطاع -سكر مانع رجوع -سكر مصفاة -فلتر وسكر

Mkales - Remco Bldg. Tel.: (01) 40 474 67 Fax: (01) 401929 - (01) 401471/2 - P.O.Box: 16-68/92

# سوق البرغوت

يتظاهرة حرفية لقديم الاثاث والتحف والسجاد مَرْكِز بيروت للمعارض - ساحة الشهداء

يَفْتُتِحِ الْمُنْفِقُ لَبِوابِهِ يوم الخميس الواقع لا 7 تشرين الثاني المورد المارية المرين الثاني ١٩٩٧ المورد المراساعة الثانية والنصف بعد الظهر الى الثامنة باستثناء السبت والأحد من الثانية عشرة ظهرا أي التاسعة مساع

مركز للبيع بالأمانة (مُقْرُوهُ أَنَّهُ لوحات، أُواني، حلي، سجاد قائدة وغيرها) خدمة مجانية، تثمن القتنيات

يُولِلسُّياتِ الهواة 📆 🛪 حير خاص مستقل يومي السنت والأحد ومجتوعاتهم القديمة المقايضة أو الشراع

لْرُيْدٌ مِنْ الْعِلُومِاتَ وَلَلْأَسْتُرَاكَ: ١٤١٥ أَ ١٤١١ مِفْسِمَ ١٩٥١ - ١٤١٤ وَأَلْرُا اللحنة النظمة

زلتا نبحث مع الايرانيين في موضوع

النقل الجوي ولم يتم التوصل الى

الناس يعيشون في ضيق اقتصادي.

ومن يعش في صــيق يخــاطب

وانضم الى زميله وزير الداخلية

ميشال ألمر في "أن الأمن يأتي قبل الحرية (...) قـمن دون أمن، لا أرى

اي مفموم للدرية. وزير النافلية

مُعَـَّهُ حَقَّ فَي قَـُولُهُ؛ الأمن قَـَيلُ

وُلَاحظ "تفاوتا في مسعاملةً

المناطق وقسال: "أن الوضع

السياسي للدولة غير سليم، وعدم

قدرتها على التعامل مع بعليك مثلما

تعــــاملت مع طرابلس هو من

النواقص الاساسية في أدائما

سيلسيا أو أمنيا. في طرابلس سقط

قتيلان لدى تنفيذ القوى الاسة

قرآر الحفال الاذاعات غير العرخص

لهاً. والسبب ان خبرة رجال الامن

الذين تعاملوا مع الموضوع كاتت

معيفة الى درجة أنها كبدت الدولة

والمواطئين قتيلين بلا جدوي. انا

زعلان ولكن بطريقة عقلانية. بجب

أَن تَثْبُت الدولةُ ميبتها في كل

وكرر اعتراضه على اعتماد نص

لتعيين المجالس البلدية في المنطقة

المحتلة في قاتون البلييات الجييد

القوانين، لأن الاحتلال يمنع تطبيقً

القانون ولمذا لا يجوز أن يكون

التعيين من خلال قاتون".

ـ ثل مـذا لا يـوضع في

مكان (....) .

شيء نهائي بعد".

السلطة ويسبما".

وأوضح ردا على ص

نافياً اي اتفاق عسكري مع ايران

مسقاوي: الناس في ضيق

طرابلس – "النمار":

غيق يسب السلطة".

اللّٰبنائية (...)".

نفي وزير النقل عمر مسقاوي ان

يكون لبنان عقد أي أتفاق عسكري

مع ايران لدى زيارة رئيس التكومة

رقيق الصريري طمران الاسبوع

واشّار الى ان الناس يعيشون

عقد مسقاوی امس ندوته

الصحافية الاسبوعية في منزله في

طرابلس، ومما قـــــال، "أن زيارة

الرئيس المريري لايران أمر طبيعي،

لان أيران هي الدولة التي تقف في

مواجمة اسرائيل موقفا يتلاءم

والسياسة اللبنانية، اما المحاوف من

ردود فعل امياركية او غيارها

فأميركا تبني حضورها في المنطقة

طبقا لسياستها وليس للسياسة

وذكر أن اتفاقات عقدت مع

ايران في مسجسال النقل البسري

والبحري "وهي اتفاقات قائمة على

مفهوم التعاون وصولا الى ما وراء

ايران من الدول المنفسدة سوقا

ونفی ان یکون عــــدم ابرام

اتفاقات حول النقل الموي عائدا

الى عدم قدرة الدكومة اللبنانية على

السيطرة على المطار كسسا تردده

وقال: "حين تبرم اتفأقا فمعنى ذَّلك

مـواصـفــات وشـروط تبنى على

واكد "عدم توقيع لبنان اتفاقات

عـسكرية"، وان مـا تردد في هذا

المجال هو "غير صحيح. فنحن ما

المصلحة العامة في كلا البلدين".

لكل مجالات الاستيراد"

في صيق اقتصابي "ومن يعش في

تسيير خطوة واحدة في المسارات التفاوضية من اجل المفاط على

المصلحة العربية بالوقوف صفآ واحدآ

وذكرت المصادر أن لبنان كان

<u>انتَـــَــَـــُ بقـــوة الفلسطينيين ثم</u>

الاردنيين لتفردهم بالاتفاق مع

اسرائيل قبل انتماء المفاوضات معه

أَمَا بِٱلْنُسِبَةِ لِلَى النَقِطَةِ الثَانِيةِ آلَتِي

تقول: "لا يمكن دولة في المنطقة أنّ

تضمن امنها بوسائلها الضاصة

العسكرية والتقنية فقط"، فان لبنان

يؤيد ذلك وهو دائماً مع السلام وان

الاقتراح الروسي يقصد اسرائيل

لائها الدولة المتقوقة عسكريا وتقنيا

على الدول العربية، لكن الاقتراح

الروسي لم يسمها. التقطة الثالثة التي نصت على انه

لا يمكن بناء امن اي دولة او أمـــة

باتتـُمـاكُ أمن الدول الاخرى بما في

ُذَلِكَ فِي اطارُ تَسْسُونِهُ الْنَزَاعِــاتُ

المتعلقة بالاراضي". يراها لبنان نقطة امنية وتنتقد أسرائيل من دون ان

تسميما لاستمرارها في احتلال

الجنوب والجولان واجراء من الاراضي

وسألَّتُ المصادر اذا كانت النقطة

الرأبعة التي نصت: على انه: "لا يمكن

ان يكون أمن الاطرآف (المعنيين

بنزاع الشرق الاوسط) محصوراً على

الصعيد الجغرافي، مع مراعاة

المشاركة المباشرة أو غير المباشرة

المول اخرى في المنطقة في نزاع الشرق الاوسط لذلك لا بد من ان ينضم إلى "منطقة الشرق الاوسط

اللهنية الكل من ايران وتركيا وشمال

افسريقيها ودول الخليج العبربية

والعُرَاقِ" محَاوِلَة روسيَّة للعُودة

لمواجعة الآحادية الاميركية في

التعاطي مع عملية السلام وذلك منّ

طريق توسيع المفموم الامني بعدم

حصره بالدول العربية وباسرآئيل بل

الاخذُ في الاعتبار ايران (الصديقة

لموسكو) وتركيها (الصحيقة

الاسترآتيجيّة لأسرائيل) وشمال

افريقيا ودول للخليج العربي والعراق

وضم تلك الدول الى المنطقة الامنية.

امًا النقطة الخامسة التي نصت على

انه "لا يمكن ان يـرتـكـز امن دول

الشرق الاوسط على مواجعة بين

تعالفات استراتيجية أو تجمعات

تعتمد على قوى وبين دول من خارج

المنطقة". فإن لبنان يؤيد ذلك وربما

كان القصد من هذه النقطة مو

معارضة روسيا للمناورات العسكرية

وأيد لبنان "تطييق القانون الدولي

واحترام المعاهدات والاتفاقات

الثنائية والدولية (الموقعة) في اطار

التسويةُ السُلَميةُ للنزاعِ في أَلْشرقُ الاوسط ومواصلة تطبيقها على ما

ورد في النقطة السادسسة من

المدونة. ومناك دعــوات ومــواقف للحكومة وللديبلوماسية اللبنائية في

اما بالنسبة الىّ النقطة السابعة التى تتناول الإرهاب ومكافحته فان ابنأن يؤيدها ويميز بين مخصوم

الارماب في المطلق والمقساومية تسميمًا اسرائيل أرهاباً. وقد ابلغً تطرح هذه المسالة بعناية وكذلك

ــــرع المعنية. والنقطة الثـــامنة التي تنص على

"اقامة منطقة خالية من أسلحة الدمار الشامل" مي مطلب نبنان وكان من

اول المدافعين عن مـشـروع في هذا

الصُدد طرح عَلَى جُلِمِعة الدُولُ الْعربية

واقسر وهو لا يزال يطالب بان توقع

اسرائيل أتفاق منع انتشار الاسلحة النووية. ومعلوم أنّ اسرائيل تملك

٢٠٠ رأس نووي ومي الدولة الوحيدة التي تملك ذلك وان بريماكـوف كــان

يقصدها عندما تكلم على "انتاج أسلحة العمار الشامل وتخزينها". ورأت المصادر لن النّصيحة الروسية الواردة في النقطة التاسعة التي نصت

علَى "خــقْض الموازنات العــشكريـة

لدول المنطقية وتدبويل الامسوال آلى

التنَّمِيَة" هي دعوةً يؤيِّدُها لبنانُ لَكنها تندرج فقط في باب التمني والمطلوب

ريماً الطلب من الدول المتتَّجة للسلاح

عدم يبعما وعلى الاقول خفض بيعما لدول المنطقة.

أما بالنسبة الى قضية القدس الواردة في النقطة العــاشــرة فــاتت "ارشادية". وكذلك الامر بالنسبة الى

مـشكلة اللاّجــتين على خطورتهــا الواردة في النقطة ١١. اما بالنسية

للنقطة آأ والاخيرة القائلة باقامة

"نظام تكامل" فيجب في نظر لبنان ان يرتكز مثل هذا النظام اولاً على

السلام العبادل والشبامل والداكم

والتجربة في المفأوضات المتعددة

الطرف دليلٌ على ذلك اذ انطلقت

من دون الحسراز أي تقسدم على المسارين

نصرالله يعلن اليوم الصيغة الجديدة

للمقاومة

يعلن الامين العمام لـ"حمزب الله" السيد حسن تصرالله الميقة الجديدة لاستَيعاب الراعَبِين في المُشاركة في عمليات المقاومة ضد الاحتلال، خلال

مؤتمر صحافي يعقده العاشرة قبل ظَّمَر اليوم في نقابة الصدافة. وكان التقى لبس البست شيار

السيناسي لرئيس المزب التنقدمي

الاشتراكي غازي العريضي، ثم وفداً

ولد اسماعيل وعضو المكتب السياسر

العربي في سورياً عمر كرداوي. كذلك التقى نقيب الصحافة ،

فلسطين" رمضان عبدالله.

لُلاتحاد الاشتراكي العربي في موريتانياً حسن اسماعيلَ عبد آلعظيم وعضو المكتب السياسي للاتحاد الاشتراكي

البعليكي والسيد سميح الصلح والامين العام لـ"حركة الجهاد الاسلامي في

اللبناني والسّوري مع اسرائيل.

مناسبات عدة لتأكيد ذلك

الاميركية - التركية - الاسرائيلية.

في التفاوض مع اسرائيل.

ومع سورياء

## يؤيد نقاطأ ويطرح مجموعة اسئلة

## لبنان أعد موقفاً تفصيلياً من "مدونة السلوك" الروسية

وقالت المصادر ان لبنان يعد

مجموعة اسئلة سيطرحها على الجانب

الروسي للاستفسار عن بعض ما ورد

من تقام وعما لذا كانت المدونة مي

عناوین سیعمل علی ترجمتماً

المبعوث للروسي الضاص لعملية

السلام في الشرق الاوسط السفير

فيكتور بوسوف أليوك في المعمة

وسألت عن سبب تأخر روسيا

في تعيين بوسوفاليوك مبعوثا وهي

احد راعيي مؤتمر السلام منذ أتفق

عليه في مدريد علم ١٩٩١، اي بعد

ست سنّوات من الصمت حجبت فيها

الولايات المتحدة الراعي الآخر للعملية

اي دور روسي؟ وهل ستكون مهمة

بوسوفاليوك مهاثئة لمهمة نظيره

الامــيـــركي دنيس روس والاوروبي

ولفتت المصادر الى انه اذا كانت

مممة بوسوفاليوك شبيمة بمعمة

موراتينوس فذلك يعني انما ستكون

للاستنتاج النظري فيقط من دون

التحرك العملي المباشر مع الأطرأف

المعنيين. فـصـَـعيـح أن مـوراتينوس

يلتقى رؤساء الدول ووزراء خارجيتها

ويطرح الاسئلة ويستنتج ويضع

مقترحات لكنه لم يتومل يوما الى

تقدمُ اي اقتراح عملي على مسار

الراعي الامياركي حادد لشاركية الروسي في الرعاية سقفا معدودا لا

يمكنه تجاوزه كالاتصال بالدول المعنية

مباشرة بعملية السلام اما بالطرق

العيبلوماسية وآما بزيارات يقوم بما

وزير خارجية روسيا او ديبلوماسيون

من الوزارة. كسما يمكن الاطلاع من

الاميركي على مسائلَ متَّصلة بعَّمليةٌ

السَّلام ومفاوضات تجرى حولها من

اجل حل العـقــد من دون أن يكون

لموسكو الْحق في خطُّواتُ "تَقَّريريةً"

عنه بعند المحاوسية. موقف أولي ولم تتـوقف القراءة اللبناتية عند

هذا الحد بل حدث موقفا أوليا من

النقاط الاثنتي عشر الّتي وردّت فيّ المدونة فـقالت بالنسبة الى النقطة

الاولى التي نصت على انه: "لا يمكن

ضــمــان امن ثابت لكل دولة في

المنطقة من دون تسوية سلمية على

جميع مسارات عملية السلام في

الشــرَق الاوسط"، إن تبنان يقــبلّ

بذلك وهذا مطلبه منذ الجولة الاولى

لمفاوضات محريد عام 1991

والاقتراح اللبناني كأن واضحآ بضرورة

عقد اجتماع تنسيقي قبل بدء للجولة

وبعـد انتـمّـاكمـا علّى لبنان وسـوريا

واسسرائيل وفلسطين والاردن ان

متملة بملف المفاوضات.

ميفل انخل موراتينوس؟

الجديدة التي كلفها.

الثالثة اللبنانيسة والسورية والفلسطينية مع اسرائيل. واستـفـربت خلو المدونة من اي اشارة الى مبادئ مدريد للسلام ولاسيما منما مبدأ الارض في مقابل السلام. كما خلت من قرارات مجلس الامان ١٤٢ و٢٣٨ و٢٥٥ التي لا تزال أسرائيل ترفض تطبيقها وهي ماضية في احتلالها أجزا من الاراضي اللبنانية والسورية والفلسطينية. بريسبكين لوزارة الخارجية مع شرح والقسراءة اللبنانيسة الأولي لَلْنَقَاطُ الْـ ؟ ﴿ الْتَي تَتَأَلُّفُ مِنْهَا.

للمقترحات الروسية لإ توحي أنما قابلة للبحث العملي بل يمكن تُصنيفها في المجال النظّري فُقَطَّ، وهي عبارة عن خلاصات عامة متصلة بالاس وبمكافحصة الارهاب وبالدق العربي في القدس وبتسوية مُقبولةٌ لمشكّلة اللاجئين وبالدعوة الى اقامة نظام اقتصادي متكامل للشرق

كتب خليل فليحان:

ولاحظت المصادر ان بريملكسوف عمد الى اعلان مدونته اعلاميا قبل تسليمها الى الدول المعنية التي زارها من دون معرضة ذلك، معربة عن اعشقادها لن تلك المدونة ربّما وضّعت قبل الجولة نظرا الى اتسام المقترحات بصفة عمومية وخلوها من اى افكار محددة امسالجة النقاط

لـ"النمار" أن "مدونة السُلوك" التي يفيفيني بريماكوف واطلق عليتمآ ميشاق السلام والامن في الشرق الاوسط" في ختام جولته في المنطقة لم يتسلمما لبنان رسميا بعد وربما حصّل ذلك هذا الاسبوع في زيارة يقوم بها السفير الروسي اوليغ



#### RENAULT 19 EUROPA. \$10,900. AT THIS PRICE, NO NEED TO LOOK ELSEWHERE.

Renault 19 Enropa R.N. 1.6

- 5-speed Gearbox · Air conditioning
- · Tainted windows Radio pre-equipment
- All at \$10,900 (Custom included at the
- Credit facilities up to 48
- Down payment 16%





Bejco sa.r.l: Jamhour, Damascus road, tel.: 01 920974 - 03 605116 — Habib Samhat: Tyr, tel: 07 741457 - 740030,

- Power steering
- actual rates).

RENAULT THERE'S MORE



City Car: el-Husseini street, (el: 01 803313/4 - 863214 — Robert Barakat: Ashrafich, (el: 01 200127 - 3330-14. Antranik Kanzabedijan: Genimayze, tel: 01 44953 - 444089 — Khalii Kibury: Kloury Auto Parts, tel: 01 480043 - 490940. Bauchrieh Car Center: Jammal bldg, tel: 01 880213 — Elie Tabet: Journieh, fax: 09 918402 - 931822. Omar Telly: Tripoli, tel: 06 615712 — Fonad Srour: Zahlé, tel: 08 800403 - 03 640909.

Exclusive concessionaires: Bassoul, Heneiné & Co.

## وصف تصريح المربأنه يثير القلق

## موسى: الامن والحريات متلازمان

النيابية النائب ميشال موسى على وزير الداخلية ميشال المرفى تَصَرِيمه الْآخيـر وضعه الامن في مقابل الدريات "في وقت نرى اتمما متلازمان في النظام الديموقراطي"، داعيًا الَّى الَّاقتصاص مَنْ الْمَطْلِين

بالامن دون التعرض للمريأت. رد موسى في تصريح على اعلان المر الخميس ان الامن قبل الدريات،

فلا حريات من دون أمن. وما أهمية الامن اذا لم يكن في خدمة بناء المجتمع المدنى ورآحة المواطنين

"اثار التـصـريح الاخـيــر لوزير الداخليَّة ميشال المر قلقا، فمو وضع الامن في مقابل الحريات، في مُوقَفَّ عَدَّاءَ أُلواحِد للإخْرِءَ فَي وقتَ ترى انهما متالازمان وعتصران اساسيان في النظام الديموقراطي،

وأضبافُ: "على الدولة اليسوم السعى الى اكتشاف المخلين بالامن والاقتصاص منهم وانزال اقصى العقوبات في حقمم حتى يكونوا درسا للمسيئين المفسدين، وندن نثق باجهزتنا الآمنية ونعرف مقدرتها

ومدى سمرها على الامن. ولكن على الدولة في المقـــابل السمر على صون الدريات العامة في البسلاد والمصافظة على حسقوق المواطنين حمين لا يصل من هم وراء التفجيرات والأضلال بالامن أأى . . اغراضهم وأهدافهم من خلال المس بالصريات العاملة في البلاد وهي اساس نظامنا الديموقراطي. المطلوب منزيدا من الصرص على

جو المريات وصونها من ضمن القواتين المرعية، حتى يستعيد بلدنا وهجه في المجتمع الدولي".

مركز أون كلينك

مركز رائد متخصص وخبرة واسعة وعالية

(دون عملیات جراحیة)

# **StarTAC**

StarTAC

موتورولا الشركة التي أتتجت اؤلب صاتف خييوي في العالم تقدم لك الآن استكاراً لامشيل سه في سهولة الحمل.

"StarTAC أول ماتف يمنحك ملذة حديث غير محدودة بطضل تشنية جديدة لبطاريته الستي يمكن تبديلها خلال المكالمة وسياني في مجموعات متنوعــة تناســــ إحتياجاتك كما أنه يمنحك مواصفات متقدمة مثل التوافق التام مع الفاكس وببت العلومات والرفين المصامت "Vibracall وزر الإستخدام السسريع

> ليكون سهل الإستعمال. StarTAC"





What you never thought possible.™

الوكيل المعتمد شركة ACD بيزون ١٥٨ ١٥٠ ١٥٠



إتصل الأن في مركز الملومات ثمينا . يزودك بمعلومات خاصة ولإغاية الاهمية عن أخرما توصلت الية



is issuing discounted coupons on its direct mail services. Buy your coupons until the end of November 1997 and benefit from this special and limited offer,

il Contining

PROSPECTS

Dekwane street - Chalhoub cente Tel: (01) 502433 - 601738



For the celebration of its 15 th anniversary, "Beyrouth Courses" from our reliable and fast service.

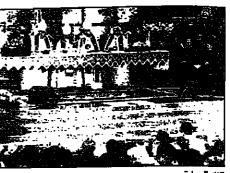


## سيامة العنداري والحاج وابي عاد حضرها الهراوي ورسميون ووفود

# المطارنة الجدد: العيش المشترك تحصّنه الحريات والكرامة الوطنية

"ان وحدتنا المارونية تكون في أن نجسد المشاركة الفعلية في أعادة البناء وتجديد القيم والمفاميم وأرساء المستقبل على قواعد التضامن والعيش المشترك التي تعصنها المريات الفردية والكرامة الوطنية وحقوق الانسان". عبارة، تضمنتها كلمة المطارنة الموارنة الثلاثة الجدد الطوان نبيل عنداري

(مطرانٌ طرسوس وناتب بطريركي عامٌ) ويوحنا فؤاد الحاج (طُرآبلس) ويوسّفاً اليس أبي عاد (طب)، وهي مَأْخُونة من كُلُمة اليطريرك الماروني الكارمينال مار نصرالله يطرس صفير، وجاءت بعثابة توجه عام المطارنة المنتخبين وتلاها بَاسُمِهِمُ المطَّرَانِ آلماج فَي الْاحتفال بسيامته صباح السبت في بازيليك سيدة





رئيس الجمهورية في مقدم النضور في حريصا.



فوزي حبيش.

خاشدا ترأسه صفير وحضره رئيس

الجمعورية الياس المراوي والوزير

محمود أبو حمدان والنواب شاكر أبو

سليمان ومروان فارس وحبيب حكيم

وجبران طوق وخليل المراوي، والسيد

جوزف حبيش ممثلا شقيقه الوزير

ألاحتفال كان رسميا ودينيا وشعبيا السابقون مفايل ضاهر وشفيق بدر

ورئيس حزب الكتائب جورج سعادة

وقرينة التائب موريس فأطل وابنه وزوجة قائد "القوأت اللبنائية" سمير

جعجع السيدة ستريدا والسفير

بطرس ديب ومحافظ البقاع فريد

القرم والنقيب السابق للمحامين

مسينشيال خطار ورئيس "المجلس

الماروني" ريمون روفسايل والشيخ

وديع الخازن والمحامي نعمة الله أبي تصر والمصامي جوي تابت، ودوو المطارنة الجدد وأصدقاء لهم ووفد من الابرشية المارونية في حلب وفاعليات

ولحاط بالبطريرك صفير، بطريرك الارمن الكاثوليك لبيت كيليكيا يوحنا بطرس الثامن عشر كسباريان ومتروبوليت حلب للروم الكاثوليك جان جانبرت وعرابو المطارنة الجدد المطارنة رولان ابوجـــودة ويوسف

وشخصيات ووفود

لكسليك

وياركوا الحضور.

بدأ الاحتسفسال بزياح ترأه

كلمة البطريرك

بالترحيب برئيس الجمهورية "المشارك

معنا في مَذَا الْاحتِفَالُ " سَائِلًا الله

بشفاعة تسيدة لبنان" ان يقود خطاكم

ثم تددث عن الأسقّف "وكيل الله"

الذي عليــه "أن يكون مــــّــرها عن

اللومِّ"، وعن الاستَّفية التي تخول من

يتقَبُلها تُعْثيل السيد المسيح بين المؤمنين، وشرح مهمة الاسقف التي

هي التعليم والتحبير والتقحيس،

وشرح تفصيلا كل مهمة، ثم تطرق

الَّى ٱلْدَّديث عَن المُطارِنة الجدد وقالُ:

الى رعاية أبرشية طرابلسَ قد اتذذ

اسم يوحنا أضافة الى اسمه الاول

فؤاد، فاصبح يعرف باسم المطرأن

يوحنا فـؤاد العـاج. وقـد قـضي فر

ألذممة الكمنوتية تسعة وعشرين عاما

توزعتها الرعايا في لبنان والولايات

رر المساعدة الميركية، وتدريس الدق القانوني في الجامعات منا وهناك،

والادارة في أبرشــيــة زحلة التي هو منهـا، ورابطة "كاريتـاس لبنان" التي

ويقيننا أن ما حصل من علوم، وأحرر

مَنْ شَمَانَاتَ عَلَيا، واكتَّسَبُ مَنْ خَبرَةُ

سيضعه في خدمة النفوس التي دعاه

الله الى رعّايتها. وابرشيّة طّرابلس الله می رحمیست. وجردی سربی عریقة تاریخا وتراثا وسکانا وایمانا بالله وعیشا مشترکا وسیجد لدی

أبنائها ومواطنيهم من التجاوب

والمعاونة ما سيسمل عليه القيام

برسائته التي نسأل الله أن يؤتيها

والمطران يوسف اتيس ابي عــاد

الذي اخترناه، في مجمع اساقفة كنيستنا، بالمام الروح القدس، راعياً

لابرشية حلب، وخلَّفا للمثلث الرَّحمة

المطران بطرس قالاوس، والذي كان

قد خُلف في حينه سيّادة أخينا المطران يوسف ســلامــه، اطال الله

بقاءه، مارس الخدمة الكهنوتية طوال ثمانية وعشرين عاماً، مرشداً للطلاب

الكليريكيين في مدرستنا في غزير على مـدى عـشـرة اعـوام، ولبـعض

المجموعات الرمبايية الرجالية

والنسائية، وخصوصاً في رعية سن الغيل، منذ سبعة عشر عاماً، حيث

انشأ مئذ سبعة اعوام مركزآ رعويآ

للتعريف بالسيد المسيح والعمل

المسكوني، والانف تماح على الاديان ونشر روح الادوة، فضلاً عن توليه

مسؤولية جماعة كهنة برادو الشرق

طوال سبعة اعوام. وفي يقيننا ان

الرودانية التي يتحلى بها ستمكنه من القيام بمسؤولياته في ابرشية حلب المارونيسة، التي هي من اقسدم الابرشيات المارونية. ويقول المؤرخون المؤر

ان بعض عائلات مارونية بدأت تُذَمَّب اليما منذ اواخر القرن الخامس عشر

من لبنان الشمالي، فتوطنتها، وان

اول مطرّان عين عُليها كُلن المطرّان رون المدني وكان مقره في لبنان وان اول مطران ماروني اقام فيما مو العالامة العطران جرمانوس فرحات

الذي رقي الى الدرجة الاسقفية في

التناسع والعنشيرين من تعوز عنام ١٢٢٥، قَبِل السِقَادِ المجمع اللبناني

باحد عشر عاماً، هذا المجمع الذي امر

بُلشاه لبرشيات مارونية. وآما اسلافه

فَكاتوا يَقْيَمُونَ فِي ُدِيرَ طَامِيشَ في لبنان. وللمطران البحيد اسـوة بنن سبقه في أدارة ابرشية حلب، وقد

اتصغوا مثله بالعلم والتقوى وهما

شرطان اساسيان للنجاح الذي ندعو

اما المطران اتطون نبيل عنداري،

قبعدما انجز دراسته الفلسفية

واللاموتية في جامعتي القديس

يوسف في بيروت، ولوفانَ البلجيكية،

أرتُقِي الدرِّجةَ ٱلْكَمَنُوتَيةَ قَبْلُ عَشْرِينَ

عَامَاً، قَضَى منها ثمانية عشر عاماً في

مدرستنا الككليريكية في غزير، مديراً ثم رئيساً، واستلناً، ومعاونا لذادم

رعيه شكا، وامين سر تجمع الاكليريكيات الكاتوليكية الكبرى في لبنان وقضى العامين الاخيرين معاونا

لُلْلَاَّبُ البطريركيُّ في بلريسٌ. وقــُد اخترناه في مجمع اساقفة كنيستنا،

- التتمة في الصفحة A ( --

"- المطران الجديد الذي دعاه الله

الى ما فيه عزة لبنان وهناءة شعبه".

يلية، وبدا المطارنة المنتخبون والعرابون.



المطارنة المشاركون في احتفال السيامة.

## كركي: السلطة تتعدى صلاحياتها في اختيار ممثلي الشعب في البلديات

تمنى البطريرك الماروني الكارديـثال مار نصرالله بطرس صفير "ان تتلافى التبساد وهذا ما اختبره كثير من السلطةُ الأخطأَهُ آلتي أرتكبت في المؤمنين الذين يؤمـون هذا او ذاك ر بر مسادم الانتخابات الن<u>يابي</u>ة، على صعيد من المزارات التقوية ليُجدوا فيها الانتخاب سند. الانتخابات البلدية"، ورفض التعيينات دأتماء أنا صفت منَّهم النياب وعَمق مُعَدُّ السَّامِ وَ حَلُولُ السَّلَطَةُ مَحَلُّ الْشَعْبِ فِي لديمم الايمان، ما ينشدون من نعم الله أن يعض المجالس". الله المحالية في بعض المجالس". المحالية المحالية في المحالية في المحالية المحال

مند منظري الاحد، الت<del>اسعة صباح لمس في كثيد</del> الْــــر ســـــــدة بكركي، وعـــآونه القــيم البطريركي للعلم الاب زخينا باسيل، وادت النحمة جوقتا دير مار انطونیوس – غزیر ودیر مار بطرس وبولس – العذرا بقيادة الاب انطوان سُلَّامة، وحضر حشد من المصلين.

الساليد بعد التجيل التي البطريرك عظة م .... "عاد لر عنوانها "اترید ان تشفی؟"، شرح المنا النباك فيها قضايا روحية مركزا على قدرة السيد المسيح على "شفَّاء الأمراض المستنية والنقسية وطرد الشياطير سيد س منها، واضاف؛ أيها الدخوة والابناء التمباء، رأينا لن يُسوع المسيح جاء ليــشــغي، وهو على الأرض، امــراض الأجساد والنفوس. وبعدما صعد إلى ابيـه السـمـاوي، وكل سلطانه الي الكنيسة وخولها متابعة رسالته بين الكنيسة وحولها متابعة رسالته بين المراض عن المراض

فيعسه والعجر الرم

والمستحصين وحبوه والعالة

فدور المواطعال لغاله المعال

المرازين لحسينه والصعوب

والأراز يعضن للطواص العتوا

Americanion of its 15th anniv

and disconuted combours o

My your coupons until the e

and benefit from this speci

(10) THE RUN.

AON i

from our reliable and

من شفاء الأمراض الجسد.

وقــد اخــتــرنا في لبنان النظام

مع قصل النيابة عن البلديات". مع سمل اليب من المسلمي ناجي البستاني الذي شارك في القداس والتقى البطريرك، وقال: "عرضت مع صاحب الغبطة الصملة الافترائية المفرضة التي شنمنا البعض عند الرهبأتية المريمية المارونية والقيمين علَى اتطش سيدة التلةُ في دير الْقَمْرُ متعمدا تجاهل ما لها من أيّد بيضاء في تاريخ الجبل وما بذلتُه وتبذله في سبيل جميع اهالي المنطقة من دون تمييز أو تضريق لتحزيز العيش

المشترك احكام الدستور".

#### برنامج استقبال سكالفارو

اصدر المدير العام للمراسم في رئاسة الجممورية السفير مأرون هيمري منكرة تضعنت البرنامج الرسمي لاستقبال الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو في مطار يبروت الدولي في ٥ تشـُرين الثـاني "أما الجاري ومراسم وداعه في ألتأمن منه وتضمنت المنكرة اسمآء المشآركين في الاستقبال والوداع من الرؤساء وألوزراء والسفراء واعضاء مكتب مجلس النواب والموظفين الكبار، كما اصدر مذكرة معاثلة حول الاحتفال الذي سيقام امام ضريح البندي المجمول في مطة المتحف.

بوخــارست امـيّـل بدرّان ّرفض اُخــلاَّ مالك المنزل دعوى اقامها ضد السغارة لحالته على التقاعد.

بعض المجالس، نيابة كانت ام بلدية، فستكون قــد خــرجت على النظام الديموقُرلَّطي، وتعدَّتُ الصلاحيَّات التيُ خولها اياها الشعب. والتديث في هذه الايام يجرى على

مشروع قانون الانتخابات البلدية، وعن تعيينات في بعض المدن والبلدات. ويخشى الكثيرون أن ترتكب مجددا الاخطه التي ارتكبت لدي اجـــره الانتخابات النيائية التي اتت في بعض الاماكن بممثلين لا صلة لمم بالناخبين من أيناء طائفتهم. وهذا ما احدث خللا يرجى تلافيه على صعيد الانتخابات

وإنّا نسأل الله ان يلهمنا جميعا المصلفظة على ما ارتضيناه من نظام

يؤمن لنا الخير العام! واستقبل البطريرك المشاركين في الصلاة وشخصيات. ومن الزوار كتلة نوآب كـــســروان التي ضــمت الئولب الياس الخازن وكميل زيادة ومنصور

ري وقسال زيادة: "زيارتنا لبكركي لتهنئة صاحب الفبطة بسلامة العودة من مصر. وتداولنا معه لمور الساعة وخصوصا مشروع قاتون البلديات وابلغنا الى غبطته موقف الكتلة أننا مشروع القاتون لان التوسع فيه يفرغ الديموقراطية من محتواهاً، لذلك على المواطّنين أن يقرّروا من يريدون بكلّ حرية. وندن ككتلة مستعدون لأن نوقع عريضة للمراجعة امام المجلس الدُستوري للطعن في هذا القَاتون في المستوري تصعف في هذا الحصول في حال أقره مجلس النواب في ما يتعلق بالتوسع في مبدأ التعيينات". وأوضح البون ردا على ســؤال: "انا

وتنأولت مع غيطته موضوع الانتخابات البلدية وحتمية اجرائها في المواعيد المحيدة ثماً، مع تأكيد رفض ما ُ ادخل على مشروع القانون الذي اعد لهذه الغاية من نصوص تخالف مفهوم الديوقراطية وتتباين مع

السفير بدران يرفض اخلاء منزله في بوخارست

علمت "النهار" امس ان السفير في مُنْزِله في العاصمة الرومانية بعدّما ربح اللبنانية مطالبا يبدل ليجار عن منزل السُفيّر بقيمة مليون دولار سنّويا في مقابل ٧٥ الف دولار مالياً، وبرر بدران رفضه بانه لَا يَمِكنه مَعْلُدُهُ الْمَبْنَى قَبل خمسة أشهر فقط من

أخصما راحة الضمير، وطمأتينة البال، هذا اذا لم يجدوا دائما ما يسألون

والله، الذي خَلق الكون، وكل مـا فـيـه من كــائنات بكلمـتـه اي بابنه يسوع، حمل الانسان مسؤولية تنظيم حياته الاجتماعية، واوكل اليه امر اختيار النظام الذي يتوافق عليه هو

الديموقراطي الذي يولي الشعب الدق في اختيار ممثليه في المؤسسات الرسميــة لينوبوا منابه في تدبيــر شُؤُونه العلمة، ويوفروا له ما يحتاج اليه من مقومات حيلتية كالمحافظة على حياته وكرامته وحقوقه، في ظل العدالة والمسأواة والسلام وفي هذا النظام تعتبر السلطة وكالة يعود الى الشعب حق ايلائها ونزعها ضمن القبوانين المعبمول بهاء واذا كاتت السلطة تخوّل نفسها، حق القيام

تبرع لحالة إنسانية

نتاشد ضميركم لنجدة فتاة في العشرين من عمرها تحتاج الى عملية زرع نقي العضم في مستشفى المقلصد – بيروت، إذ أن كلفة العملية تبلغ ستين ألف دولار أميركي وهي الوسيلة الوحيدة لبقائها على قيد الحياة.

نرجو إرسال التبرعات الى كافة فروع BBAC بنك بيروت والبلاد العربية شـم.ل. حساب الرقم 001 - 307464-001 نعتمد على كرمكم لإنقاذ حياة إنسانية.

## Green Care® COMPANION **Collection Automne - Hiver 97**

ECOLOGICALLY FRIENDLY PRODUCTS 100% Natural Cotton Clothes For The Whole Family

Mteileb - Centre 401 - Jounieh - Centre Amwaj Ain Remmaneh - Moricelli Stores - Al Arid St. Tel.: (03) 704747 - Fax: 961.1.402948



IMAM AL-SADR CENTER for RESERRCH & STUDIES 2ND. ANNUAL CONFERENCE

FAMILY **REALITIES & PROSPECTS** 

الرَّبَانَ: اِلتَلاكَاءُ وَالْرَبِعَاءُ لِـ ؟ وَ هُ تَسْرِينَ التَّالَى ١٩٩٢ الكَانَ، اوتَبِسُ الْكُومِودِير - بِيونَ 4 - 5 NOVEMBER 1997, COMMODORE HOTEL, BEHRUF



ETS P.A. KETTANEH (KETTANEH FRERES) S.A. - DORA - BERUT, TEL. (01) 253660255871 - TRIPOL), TEL. (08) 430135 - ZAHLÉ, TEL (08) 803012 - AUTHORIQED SUB-DEALER. AGECO - VERDUK STREET BEIRUT, TEL. (01) 251160 - Ete ELIAS ABBOUD - JOUNIEH. (03) 910375 - GHANDOUR MOTORS - TRIPOU, AL-MINA, (05) 802578 - 612876 - WIPCD - DAHR AL SOUAN. (03) 383601

Must a saloon look like a saloon? The new Audi A6. Visions start with questions.

Audi (III)

KETTANEH

مَا رَح ناخدَك ونجيبَك عَلى الفاضِي



عم بتفكّر نشتري بيت العمر؟ بدل ما تأضّى وقتك رايح وجابي. برنامج القرض السكني: "بيت العمر" من بنك بيروت للتجارة. بيعطيك الجواب من الأول.

لمزيد من للعلومات تفضيل بزيارة أقرب فرع إليك أو إتصيل بنا على ٢٤٧٨٠٨ -١٠ أو ٣٥٠٧٦٦ -١٠



"الحركة الشعبية الديموقراطية" - المؤتمر الاول

صادق: نحتاج الى طائف على ارض الوطن

#### قباني في مؤتمر الاوقاف في جاكرتا:

## هدنة اسرائيل تنطوي على خديعة

العربية باعتبار انها لغة القرآن لفة

ثانيةً بعد اللَّفَة الوطنية في برامج

التعليم في البلدان الاسلاميّة غير

الناطقة بالعربية، مشيرا الى "أن الشأة

محطة تلفزيون فضائية عالبية للدعوة

آلى الاسلام والتعريف بقيمة واخلاقه

السامية وتبث برامجها باللغات

المختلفة هو أمر في غاية الاهمية، وهو

اقتراح يجب ان يستحوذ على تفكيرنا

ولمتّمامنا وأن يوضع في طليعّة اولويات قبرارات منا المؤتمر، وان

بوضع قرار المؤتمر بنلك موضع

التنفيذ العملي فوراء وان تتعاون

وزارات الاوقاف والشؤون الاسلامية

فَّى الدول الاسلامية على تحقيق ذلك

مماً للتلفزيون من تأثير كبير في

حياة الناس واستقامة حيأتمة

وتـطرق الى الاوضاع الراهنة في

منطّقة الشرّق الأوسطّ وقال: "أنّ اسرائيل ايما الاخوة قامت في قلب

الامة في فلسطين على الاحتلالَ، وهي

تتظاهر اليوم بالسلام، ومعنتماً

تنطوي دوماً على خديمة، وقلوب

واخلاقهم او أندرافها".

في نبأ من جاكرتا لـ"الوكالة الوطنية للاعلام" إن المؤتمر السادس لوزراء الاوقاف والشؤون الاسلامية بدأ الأربعاء الماضي اعماله في العاصمة الاندونيسية وشارك فيه ممثلون لـ٢٤ دولة اسلامية بما فيها لبنان.

رعى المؤتمر الرئيس آلاندونيسي احمد سومارتو، ثم القي وزير الشؤون الدينية الاندونيسي ترمزي طاهر كلمة. وتتابع على الكلام رؤساء وفود النجول المشاركة، والقي مُفتى الجممورية اللبناتية ألشيخ محمد رشيد قباني كلمة اعتبر فيما ان المؤتمر "خطوة مهمة على طريق التعاون بين وزارات الاوقاف في الدول الاسلامية".

أن الاسلام ايما الاخوة لم يكن يوما مثار عنصرية او قومية او قبلية او طائفية، الا عند من يجملون قيم الاسلام وقواعده السأمية، فهو دين الرحمة بالانسانية كلما، لقد استطاع الاجنبي ان يعزل الاسلام عن الثقافة في بلاد الاسلام وفي العالم. مع أن الأسلام مو رائد التقافة الاول، كيف والله الذي شرعه يعلم الناس في القرآن فيقول: "اقرأ باسم ربك الذي خلق خلق الانسان من علق اقرأ وربك الاكرم الذي علم بالقلم علم الانسان

ودعسا الى "تعسزيز وهندة الامسة الاسلامية واواصر التعارف والتعاون والتضامن بين شعوبها، واقترح أن

الكورة - "التهار":

رعى رئيس المجلس الاستلامي

الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي

شمس الدين احتفالاً لوضع حجر

ثقافي في بلدة بحبوش (الكوّرة)

الاساس لمركز صحي ~ اجتمّاعي -

نظمته "جمّعية انعاش القرى الخمس'

(بنمران، متریت، بحبوش، دیر بلا،

وتقدم المضور وزير الصحة العامة

سليمان فرنجيه، ووزير الشؤون

الاجتماعية ايوب حميد، والنواب، عبد

الرحمن عبد الرحمن، موريسَ فاضلَ،

لحمد حبوس، جبران طوق، قبلان

عيسى الخوري، طلال المرعبي، جماد

الصمد، وصالح الخير وممثلون للوزيرين

جان عبيد وفوزي حبيش والنواب نلألة

معوض وعصام فارس وبطرس حرب

بعد كلمة لعريف الاحتفال حمد

حسين وأي من الذّكر والنشيد الوطني تحدث الوزير فرنبيه فأشاد بالكورة

وبوحدة بنيما وتمسكهم بأرضهم وقال:

لُا ...) وقبل الدساتير والوثائق

الوفاقية، كان هذا الشمال، قلعة

للوحدة الوطنية، وهو الباقي ابدآ، صامداً في الايمان، بوحدة لبنان، حامياً

للقضية وسندآ قوياً للمقاومة الوطنية

ضد الاحتلال الاسرائيلي في الجنوب والبقاع الغربي. وان اسرائيل، تحاول

اليوم، التعويض عنّ العدوان الفاشلُ.

والانزال القاتل؛ من خلال اشعال

الْفَتَـائِل في الداذل، وقد وصلت

الرسائلُ: تُهنيناتُ سَياسَية، وتفجيرات لمنية، لكننا اقوياء، بالموقف ألوطني المنيع، وبالاجتماع على ان

اسرائيل، عدو للجميع. وأننا نتفق

معكم، يا سماحة الأمام، على ان

الدولة،ُ تـُكون قويـة في وجهُ المزَّلتُ،

بنسبة ما تكون دولة مؤسسات. كما

ان الوقاية الاجتماعية، صحياً واقتصادياً

وأنوائباً، تشكل الدعامة الكبرى الوقاية

ثم تعدث الوزير حميد فقال: "تعية

من أمل الجنوب في المنطقة المحتلة وقرى التماس المشتعلة الى أمل

الشَّمَال. وليسَّ بالفريب على هذه

المنطقة، الْكُورة ذاتها، ان تكون في

عمق الجنوب منذ بداية العُدوان

الاسرائيلي عليه. فمنهم من عمل في

نهضة الجنوب، ومنهم شهداء، ومنهم

شهداء احياءً". واكد أن وزارته ستكون

دائماً "الى جانب المناطق التي المملت

منذ زمن، وستكون وزارة كلُّ منطقة،

كل قريةً عانت الحرمان. ولن نبخل بأن

الوطنية الشاملة (...)".

صماينتما تنطوي دوما على ضفينة، ان اخْوانكم في لَّبِنَانُ وسوَّرِيا ايِّما الاخوة يواجمون اليوم معا التعنت يوصي المؤتمر بضرورة اعتماد اللغة

والارهاب الاستراكيليين، والمطلوب وقوفكم جميعا بجانب لبنان وسوريا في تضالهما من لجل تحرير اراضيهما التَّى يحتلها العدو الاسرائيلي. والامة كلها مستهدفة وما لم تحد ألامة هدفها وتحزم امرها فان الاخطار كبيرة واثارها واسعة (....)".

حجر الأساس لجمع صحي ثقافي في بحبوش وطارق شهاب وخالد حدادة. فرنجية: الشمال قلعة للوحدة

شمس الدين: الشعب اعظم من حكوماته بعد النشيد الوطني وكلمة ترحيبية

> وتلاه متروبوليت طرابلس والكورة وتوابعهما للروم الارثونكس المطران الياس قربان، فَأَكَدُ "أَنَ الْأَيْمَانِ بِاللَّهُ ممّم واسأسي في حياة الانسان" وان المسيحية والاسلام "لمما بعد انساني وكوني وعالمي شامل لا فرق بين عنصر وآخر، او بین جنس وآخر، او بین نکر وانتى". وخلص: "ان الدولة تسعى جاهدة الى القيلم بكل عمل بناء وصالح ودعم كل مؤسسة تسعى الى الذير. وكما على الدولة مهمات وخدمات اساسية يجب ان توفرها لابنائها، كذلك على ابنائها واجبلت نحوها وذلك

> تم خطب رئيس المحاكم الشرعية السنية العليا الشيخ مفيد شلق فحض"فاعليات الوطن على الخروج من قوقعتهم. الله يهددهم بزوال نعمة الوجاهة اذا بقيت غير مقفاعلة مع مجتمعها"، وقال "ان الدين اذا لم يثمر خدمات على كل الصعد فيصبح ايمان

في سبيل بنه هذه الدولة على اسس

ورحب رئيس الجمعية الشيخ خليل حسين بالحضور، وعدد منجزاتها. وحيا الفاعليات الملضرة والمحسن الفآئب الحاضر المهندس الكويتي الذي تبرع باتشه جناح من المجمع".

وختلماً تحدث شمس النين فحيا مُنطَّقَة الكورة التي جسَّدت في حياتنا الوطنية، في الإيلم السود، تمودجاً يحتذى به ويمتدى في لبنان ألني يتجاوز جغرافيته وعدده ومذاهبه وطوائفه، ويكون مو الإنسان..." وذكر الرئيسين الرلدلين سايمان فرنجيه ورشيد كرامي. واثار قضية الممجرين النين لم يعُودوا بعد الى بيوتهم، وقضية الأسرى في سجون الاحتلال

السرائيلي. اضاف: "بقدر ما نعمر الارض نكون خلفاء صالحين، فنكمل بذلك عمل الدولة والمؤسسات في مجتمع يمتاز به لبنَّانَ ( ... ) وعلى الدولة أنَّ تكون بصيرتها نافنة لتستوعب حاجات الناس ومتطلباتهم (....)". أ

وبعثما وضع شمس النين الحجر

الاساس، انتقل الحاضرون الى مأدبة تكريمية اقامها لهم الشيخ حسين في دارته في بنمران.

عـقـل وأي منطق ولا يـنسـجم مع مصالحنا الوطنية الحقيقية قبل اي

اعتبار قومي (...) ان النظام الطائفي

بعد اتَّفَاقُ الْطَائِفُ تَغْيَرتُ فَيَهُ الْحَمَصُّ

والنسب (...) لقد كأنت الكفة، في

الماضي، راجحة للموارنة فيما هي الانّ

راجحة للمسلمين، ونحن نؤكد ان

الْلُبَالْتِينِ قَدَمُوا مَا قَدْمُوا، لَيْسَ مِنْ اجل استبدال نظام طلافي بنظام

طائفی آخـر، ونـدن علی ثـقــة بـان

الطائفيَّة لن تشكل عامل توحيد في

لبنان، لا في الماضي ولا في العاصر ولَّا

في المستقبل، وليس مناك سوى

الخيار الديموقراطي الذي يمكن ان

ورأى أن الفساد في البلاد تمول

ملفياً وحزياً له هرمية، ولا شيء يمكن

ان يمر دون ان يأخذ كل واحد حصته

حسب درجات السلم (...) ومذا الامر

ودعا الى "اصلاح وتغيير نوعي

استراتيجي في طبيعة السلطة".

يكون عامل توحد بين اللبنانيين (...)

## الشيوعي احتفل في قرنايل بالذكري الـ ٧٣

#### دحروج: الخيار الديموقراطي يوحد اللبنانيين

قرنايل – "النمار": أحيا الحزب الشيوعي الذكرى الثالثة والسبعين لتأسيسه في احتفال اقيم امس في قاعة "خلية آل هلال" في قرنايل في حضور أمينه العام فاروق دحروج وممثلين للأحزاب وشخصيات

المزب الشيوَّي، أَثم تعريف لوليَّد ناصر الدين، القي بعده تحروج كلمة أبرز ما فيها: "التحرير ومواجهة الأحتلال والسيادة والاستقلال ومواجمة اهداف اسرائيل وآتار التبعية الاقتصادية السياسية، كلها قضايا كبيرة بالنسبة الينا، ويا للأسف فان اللبناتيين ليسوا موحنين حولها حتى

واضاف: "بسبب تعثر المفاوضات

تراود البعض احلام ومرامنات واومام على متقيرات ما وعلى دور ما للعدو في المعادلة، وسبب تلك أن اللبتاتيين غير موحدين فعلا في رؤية لخطار هذا الاحتلال وممارساته، وبين الدين والآخر تتجدد هذه آلاوهام، وتستوجب لحياتا ردود فعل مي من وجمة نظرنا ليضا غير مفيدة، وردود الفعل الطائفية على مثل هذه المراهنات تعمق الانقسامات. وأكبد "أن المساوأة بين العبدو الاسرائيلي وسوريا أمر لا يُقبله لي

لا يعالج بتطمير موظف وأما باجراء لأحزاب السلطة اصلاح سياسي ولا يعالج بلجراء اصلاح ادارى، لأن مناك المسلؤولين أم توجه أي دعوة للاحزاب والسياسيين للذين يشكلون قمة هذا المرم". وأعتبر تحروج "أن حريتنا وحرية البلاد كلها تباع لمصلحة المراكز أحمر الأعماء واصفر المدعوين. المالية الدولية، ولم نُعد اصحاب رأي 🤻 عند الذَّين كُلَّتُوا يَرْتُدُون

مقدم الدضور وبدا النائب ولكيم والنائبان السابقان عصام نعمان وسعيد الاسعد والسيد محسن ابرهيم والسقير سيعون كرم

تحت شعار "معا في سبيل بناء دولة القافون الديموة راطيـة والعمالة الاجتماعية، وفي سبيل تدرير الاراضي المحتلة واستعادة السيادة"، عقدت امس "الدركة الشعبية الديموقراطية"

مؤتمرها الأول في صالة سينما "غُرادًا"

ومضر حشد من الفاعليات والشخصيات السياسية والحزبية والنقابية والتربوية والشعبية تقدمها أتنائب تجاح وأكيم والنائبان السابقان عصام تعمآن وسعيد الاسعد والسقير سيمون كرم والامين العلم لـ"منظمة "منذ" " العمل الشيوعي" محسن ابرهيم ونائب رئيس "التنظيم الشعبي الناصري" اسامة سعد وعضوا المكتب السياسي للحزب الشيوعي سعدالله مزرعاني ونديم علاء الدين والمسؤول عن الحزب رحيم الاشتراكي في الجنوب سرحان ســرحــان والمســؤولِ عن الحــزب "الديموقراطي الشعبي" غسان عبده والسادة الياس المبر وكلود عازوري

وأعتلى منصة المؤتمر الامين العام للحركة ألنائب السابق حبيب صادق والسلادة فؤاد شاهين، محمد علي مقلد، طنوس باسيل، حسان اللقيس محمد منزوم، مصطفى سبيتي ومعمود حيدر.

علَمْ ١٩٩٥ وَوَثَيْقَتُمَا الاولَى التي حملت

اسم "بيان الْجُنُوب – بيان لبنان" والتي

تبعتما حوارات معمقة وشاءلة حولماً.

ورحب بأي رأي او اقتراح يضيف جبيدا الى نص منه الوثيقة واعلن ان

الحركة "ليست الا جزًّا عضويا من تيار

شعبي نيموقراطي واسع يسري في نسيج المجتمع اللبناني بأسره، ولكن بصورة خلايا مشتنة نسبيا". وقال: "لم

يُعدُ الحديث عن الوضع المأزوم، وصفأ

وتشخيصا وتدنيرا، من المدرمات او من

كلام النخبة في حجراتها المغلقة، بل

مار على كل شفة ولسان يتبارى

الاعلام والمواطنون في تحاوله ونشر تداعياته في ضوء ما يرون يوميا وما

يسمعون نقلًا عن السنة المطلقين على

حقائق آلامور، وفيهم اطراف التحالف

الحلكم بالذأت أبان نزاعاتهم الدورية

في مواسم التقاسم وتوزيع المفاتم على حطام القانون ومبدأ فصل السلطات

واحترام المؤسسات، اي على حطام

ً لذا ذهب للكثير من لهل السياسة

والاعلام الى القول بلفلاس الجممورية

الثائية او الثالثة التي تعيش حالة

استعصاء حادة لتجاوز حدود المصالح

الذاتية والارتفاع الى مُسْتوى بناء الدولة والى القول بفشل عمد "الطائف" الذي

رمی سری بست انجب حکما عجائبیا بثلاثة رؤوس یختزلّ

السلطات العامة باشخاصهم ليس غير... الامر الذي يستوك الحاجة الى طلاف

جديد يتعقد مناعلى ارض الوطن

وتشارك في اعماله بحريةً واستقلال ارادة، الاطراف السياسية جميعا دون

لحكم سيطرته على المرافق ألعامة

ولجمزة الحكم ومؤسساته جميعا في عملية تصغية عامة لدولة القانون الطلق

نحو اخضاع هيئات المجتمع المدنى

لسيطرته تلك بادر ليطمكن الى

استقرار سلطته ويضمن لطالة أمدها الى ما شاعت له مطامحه الى الحاق

تنظّيمِات حزيبة في قطاره وحاول ادخال

نقابأت واتحادات نقابية الى دائرة

نفوذه، فنُحِج في محاولات واخَّقق في لخرى. فلجأ الى الولادات المصطنعة

فظُمْرت، كالفطر، نقابات والدادات

نقابيـّة في سياق مدروس ّادى الى

أُتَجِلَبُ أَتَحَادُ عَمَالَيَ عَلَمَ وَفُقَ لِلطَّلِبَ وقيلسا بذلك أنجب هيئات انسانية

واجتماعية وثقافية وصولا الى انجاب

أندية رياضية وما شابه وتعزيزا لنهجه

الاستئناري تسلح بهذه "النَّاجاحات"

معطوفة على "النّجاح الكبير" الذي

احرزهُ في الاتَّتخابَاتُ النيابيَّة ثاتًّا

الشعار المعنني المزدوج أالمصدلة

والجرافة"، وهب جَّامِحا في وجه الرأي

العلم، نافثاً دخان الاوملم عن قدرته الخارقة من جمة وعن ضعف الأفرين

وعجزُهم عن العواجهة من جهة لخرى". ثم قال: "لكن ما يملأ الصدور غبطة

ويعزُرُ الثقة بالنفس ان مدا النمج

لا دعوات

ربطات عنق لم يتجاوز العشرة

من بين كل العضور.

تحقيقُها العرق والنم. القاما فؤاد شامين تدنث صادق فرحب بالحضور ، ودعاهم الى الوقوف تقيقة صحت أكباراً للنقابي الراحلُ حسيب عبد البواد ثم عرض ظروف الطلاقة الدركة

القائمون على الامر اليوم يتمنطقون

نادرا ما واجه اللبنائيون في تاريخهم والجهد المؤثر مطالبة اليوم، اكثر من الحديث اخطارا كالتي يواجمونها اليوم. وهم بازاه فحاحة الغطر حققوا مع اي يوم مضي. (...) ثم القى نزار الزين كلمة اكد فيما كممية الدركات النقابية والشعبية النّزيمة والصّادقة التي تَعملُ في سبيل مستقبل الوطن وابنائه، ومنه الدركات مستمرة وبأقية رغم ما تتعرض له من خفوط".

البنمة في جلسة الافتتاح.

ثم القِي السفير كرم كلمة جاء فيماً: "(...) الوضع القائم في البلاد اليوم يلاقي رفضًا وأشمئزازاً من فثَّات لبنائية واسعة، وهو يمس عند اللبنائيين ممالح جومرية ومشاعر عزيزة. ولكن اتحسار قاعدة التأييد الشعبي من حول الوضع القلام لا ينفي أنه كان هناك تأييد، وان الاوضاع القَّائِمة انبثقَّت اصلا من حركة شعبيّة واسعة، حركت لعُقدين من الزمن جمهورا كبيرا، فأحدثت هذه الحركة تغييرا جوهريا في البنية السياسية والاجتماعية في

وعزا فشل الاصلاح في البلاد الى "انحرافات وارتكابات يشير اليما الناس وينتقدونما ويصبون عليما اللعنة بقدر ابتعاد أبطالها منذ آل الامر لهم عن . افكار وشعارات بدل الناس في سبيل

فأن تستجمع مكونات الحركة الشعبية الديموقراطية ورموزها قواها لتقول أن الاصلاح لم يتحقق، وأن العدللة لا تزال منفأ يسمى اليّ يستدعي سؤالا لا تستقيم المسألة لوطنية أن لم يؤتُّ بجواب عنه: "هل اجهض الاصلاح لأن اتحرافاً حدث في الممارسات، لم أن هناك خَللا في الخيارات المبحثية والفرضيات

حيال الناس بمنطق العصبيات الظافرة يطلبون الولاء مقابل تلبية المصالح، فيما الفساد يتفطى بتسعير مشاعر الظفر الطائفي والمنمبيء وفيما الامور سائرة على هذا الايقاع، تتماوى المكونات الاساسية للاجتماع اللبناني، وتتلاشى الدولة ويتماوى الكيان. وهذا مَا يِستَدْعَى طَرح سَوَالُ ثَانِ:

- "هل استبدال نهج منحرف بصراط مستقيم يرد عن البلاد ما يستبيح حرماتها ومن يستبد بخيراتها؟".

نواتمم اقتناعات جوهرية حول لعمية لبنان، وضرورة استمرار الدريات فيه، واستمراره وطنا هرا ومستقلاء وقد

السبل المناءدولة القانون

امبحت موضع اجماع وطني مؤكد وهذه الاقتناعات في حاجة للي صباغة سياسية تفتش عمن يتصدى لهاء لذلك، يرتدي السؤال عن المكمن المقيقي السباب التدمور، ومل يقتصر على الممارسات ام يتعداما الى النيارات، اهمية وجودية.

أنَّ الحركة الشعبية الديموقراطية، اذا تحلُّت بالشجاعة ونمبتُ الى عمق الاشياء، قادرة على اعطاء اجوبة تتوقف عليها قدرة اللبنانيين على ابدا تشخيص مشترك أما يعلنونه. ثم أن جواب حركتكم على هذه المسألة يشكل في ذاته ممارسة متقدمة للعيش المشترك (...) ونموذجا فذا للحوار غير المباشر بين الانيان".

تلاه الرئيس للسابق لرابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللينانية صادر يونس فركز على الوضع العام ووجه تُسْاؤُلات عنة سلبية حول الوضع الاقتــُمــادي والاجــُمــادي والــَــربـويّ والمعيشي واعتبر "ان الوحدة الوطنية بعيدة المنال ان لم تكنّ مستحيلة، والاقسامات الطائفية والمذمبية تزداد حدة بحيث تهند جديا الانتظام الاجتماعيء والغساد والمحسوبية يتفشيانٌ في كل مكانٌ والكفايات تُسلك طريق المجرة (...)". ودعا الى "تفيير شلَّمَلُ يعزز حُكما من نوع جديد يعيد بناء المؤسسات على قاعدة تغليب مصلحة الوطن العليا على المصالح

وبعد استراحة قصيرة اتعقدت الجلسة الاولى وخصصت لمناقشة مشروع الوثيقة العامة والمصادقة عليم (المفاصل الاساسية للمشروع نشرت فَي "النمار" الثلثاء أَلَماضي). وفي الُجلسة الثانيةُ أجرى انتخاب الميئة المركزية الجديدة للحركة واتفق على اعلانها مع المقررات والتوصيات

في محاضرة عن "آفاق المرحلة المقبلة"

# حلو: عودة المهجرين خدعة من الطائف



حلو في ندوته في جبيل السبت.

إكد رئيس الرابطة المارونية النائب السابق بيار حلو ان قضية عودة الممجرين مُقدَّسة ولَّتَمَا اذا لم تنتُّه فاتها تُكُون خدعة في الطائف" واعتبر ان الْتَعِيين فِّي قاتون أنتخابات البلدية "بدعة وخصوصا أته سيتم بعد الانتخاب وثلَّك لتُصييح الارادة الشعبية في لتجاه مصلحة

أَفَاقَ المرحْلَةُ المِقَبِّلَةُ ۖ القَاهَا السِّبِتَ قّاعة "الآباتي عماتوثيل خوري" فيّ انطش جبيل، وحضرها الرئيس العام للرهباتية اللبنانية المارونية الاباتي يوحنا تأبت ممثلا البطريرك المارونى الكاردينال مار نصر الله بطرس صَفير والنأئب بيار نكاش ورئيس جامعة الروح التقندس المدبر العنام الاب انطوان خليفة والمدبر العام الأب تطوان طعمة الى الشيخ تجيب مسعود ممثلا القائم مقام شيخ عقل

السلطوي بدأ يصطدم، هنآ وهناك وعلى اللبنائي واخصه المسيحي" عازيا أسبابه اللبنائي الفساق الطلاف "الذي قسسم ندو متّصاعد، بحركات مواجّهة شعّبيةً وان محدودة ومتخرقة، ونشاطأت سيأسية وحزبية ونقابية معارضة وبصيغ اللبنائيين والمسيحيين خصوصاء متنوعةً من التعبير الجماعي، ولاسيما من قسمين، ألاول لا يزال اليوم ضد الْاجْيِـالُ السَّابَةُ، عُن رِّفَضُ الْقَائِمُ الطائف فيما القسم الآخر معه، واتا المستبد والمطالبة بالبديل الديموقراطي واحد منه، لكنني تعرضت للخداع ألن الُطائف الذي أرْدناه لُم يطبق منَّه الَّا وخلص: "لعل التنظيمات الدريية الشيءُ القليال الذي لا يُتَّعلُّقُ بالرادة والتقابية والهيئات الاجتماعية والثقلفية اللبنانية أي أنهاء حال الدرب (...). ذات الخبرة الغنية وصاحبة المراجعة اعتبرنا أن ألحرب أن تنتمي الا برجوع النقدية والموقف الواضح اضافة الى آخر لبناني الى قريته وبيثه واملاكه الملقات السياسية – الثقافية ذات لكن بعد سنوات نرى ان ٢٧ في المئة المعرفة الوأسعة والرؤية الجديدة من المهجرين علىوا وفق احمَـاكت وزارة الممجرين غير ان المنتقدين يستبعدون هذه النسبة ليؤكدوا ان مناك خمسة في المئة فقط منه القضية مهمة جدا واذا لم نتهما فاتنى اعتبرها خدعة كانت في الطائف، اتفقنًا على وضع قانون انتخاب عادل أي ان

بدعوة من المدير العام لمركز الصحافة والذمات الاعلامية ابرميم الصياح في

ألطائفة الدرزية بمجت غيث تدىث حلو عن "القلق في المجتمع

يطبق على جميع اللبناتيين ومن ثم رأينا اتنا نصوغ قانونا مفصلًا (على قَيِـاس لهل السلطة) وهذا الامر مرفوض وكنت ضده طالبنا في الطائف بلا مركزية ادارية واللامركزية الادارية من دون البلديات تصبح في نرى ان العودة مستحيلة". خبر كان. التظرنا طويلا أن يعلن

رئيس الوزراء انه يعمل على تحضير الْقَلُونَ، وهو في هذا السياق يتحدث كأنه رُئيسَ حكومة منذ اسبوعين في ــــــ رــــــ -حين أنه في هذاً الموقع منذ خمساً اعوام. والمهم ان المجلس النستوري امدر حكما يُقضي يَلجرُّهُ الانتخابُاتُّ البلدية فـورا، فـاضطروا الى ان "يسلقوا" القانون الذي فيه تُعيين لكثر ما فيه انتخاب، والبدعة أن التعيين سيتم بعد الانتخأب لتصحيح تتبجة الانتخاب اذا لم تعجب السلطة اي ان التعيين مو "تصحيح" الارادة الشقبية في أتجأه مصلحة السلطة". ولضاف:"لم

تكن السياسة المالية منذ وصول الرئيس رفيق الدريري تعطي الوضع الاجتماعي الإولوية المطلقة ونحن نلتمس هذَّه الازمةُ من خلال الاقساطُ المدرسية والجامعات ومن خلال طموحنا آليوم ان تنشئ مؤسسة

قادرة على معالجةً كلُّ الأمور المطروحة على السَّاحة اللبنانية وتُشفل بال اللبنانيين، لدينا طاقات هائلة وسنسعى الَّى تَجنيدها في لجان موقتة لدرس قوانين معينة مثل قاتون قوى الامن الداخلي ولعان دائمة أمتابعة قضأيا الصحة والشوون الاجتماعية والتربوية (...) أما بالنُّسِّية الى موضوع قوى الامن الداخلي، فاتنا تعتبر أنّ مؤسسة الدرك هي الوحيدة التي لم تتعرض الانقسام طوال فترة الحرب وظلت تؤدي خدماتها لكل اللبنانيين، فالقاتون ألمالي ممتاز ويتطلب بعض التعديلات وليس الالفاء ولا يتطلب ان نضع قوى ألمن الداخلي نحت سبطرة رئيس مجلس الوزره لانه يريد أن يُنشئ جيشا لم درسنا هذا الموضوع عبر لجأن مختصة ورفعنا احتجاجنا الى

كل المسؤولين". ودار حوار بين العضور والمحاضر، وقدم دكاش مناطة اعتبر فيما "أن الُّنينُ يحكمون في الطائفٌ مم الذينَ طعنوا الطائف ولا يحترمونه على الاطلاق، ويعني ان هذه للدولة وهذه المكومة ألتي أمسكت بالسلطة على اساس الطأنف لم تحترم الطائف، مشيرًا آلى أن الوقناق الوطني في رأس اهتمامات هذا المستور وآلا يمكن ان يحصل الا بعودة المهجرين. وحسب ما يرتسم امام اعيتنا فاتنا

السوري القومي الإجتماعي التاريخيين (ورئيسه في بعض المراحَلُ الانشَقَاقية) الياس جرجي قنيزَحُ، الجمعة الماضي، حشد من رموز اجنحة الحزب الثلاثة (جناح علي قانصو، جناح اتعلم رعد، وجناح جورج عبد المسيع)، ومبادرتهم الى حمل نعش أحد رفقاءً مؤسس الحزب لتطون سفادة؛ الى مثواه

كتب لبرهيم بيرم: كان مشمدا لافتا أن يشارك في جنازة لحد قادة الحزب

القومي في اجواء الوحدة، فهل تنجح

وحيل هذا البشهد الذي كان من بين شخوصه جورج عبد المسيح (الرئيس الثاقي الحزب بعد مؤسسه والذي فصل يقرار حزبي عام ١٩٥٦ الرر حوادث تاريخية مشمودة)، اندفع احد رموز الحزب التاريخيين ليقول متندرا، "يبدو أن رفاقنا لا يجتمعون الا على المقابر ودروبها

وَالْمُفَارِقَةَ أَنْ مِنَا لَلْتَلَاقُيُّ غِيرِ المِحضَرِ لهُ سَلَفًا قَد تُم وسط كلام متنام عن دعوات تسود المنادين الساسيين (قَلْتُمو ورعد) لَخَطُولُتُ تَنَهَى حَالَ التَشْرِيْمِ الَّتِي قَلْسَى مِنْهَا العزب بعد مضى وقت غير طويل على اعدام مؤسسه وزعيمه عام 1929 والَّتي تجمت، كما هو معلوم، عن سلسلة لتشقُّاقلت عتوالية كان ابرز معطلتها، في اعقَّاب الدَّلاع الدرب الاهلية عام ١٩٧٦، ثم عام ١٩٨٨. وقد شهدت بداية المرحلَّة الاخيرة تصفيات دموية ذهبت بعدد كبير من كوادر العزب الاسأسين، وكرست لادقا حالتين حزيبتين منفصلتين تماماء تضاف اليهما الدالة لاتي مثلما عبد المسيح بعد قرأر فمله والتي انكفأت نسبياً عن الصورة بعد حوادث علم 1970 بُسبب رفضها اصلًا حَوْض عَمَّارِها والضلوع فيها انسجاما مع تعليل سياسي لما يخلُّص الى نُتيِّجة أنَّها حرب طلائفية عبثيَّة لا طلال منها، واكتفت بأصدار بيانات في ذكرى تأسيس العزب وذكرى مولّد انطون سعاده، توجّز فيها موقفها من القضايا العاضرة، الى انشطة محدودة في

والمبيَّث المتصاعد حاليا عن محاولات اعادة جمع شمل تلاميذ سعادة ولم اجنحتهم ينطلق من ثلاثة معطيات اساسية، اولما العديث عن رغبة سورية في ارساء اعطفاف جديد للقوى والاحزاب اللبنائية القريبة من دمشق، مقدمة لازمة لانشأه جبهة لحزاب فاعلة يكون القوميون السوريون أحد محاورها الاساسية كونهم لحد الاحزاب الاكثر تجذرا وعراقة، وكونمم موجودين وحاضرين في كل الطوائف وَّالْمَنَاطَقِ. وَتُنْتَيِّهَا لَهُ فَيْ الْاَجْتَمَاعِ الاَّخْيْرِ لَمَجْلُسُ الْاَمْنَاءُ في الجناح الذي يترأسه قائصو الاحد الماضي، صدرت اصوات تدعو بشدَّة، وفُق مصادر المشاركين، لتتَّحريك ملف وحدة الدزبُ وُالبحث فُيهُ جَدْرِيا عَلَى قواعد ومعايير عَير التي كانت تعتَمد في الاعوام الماضية ولا تؤدي غرضها بجمع الشتات. وأخذ هذا الموضوع في هذا الاجتماع الذي يعقد سنويا، حيرًا لا يأس به من المناقشة والدوار، وانتهى الى وعد من قيادة الحزب بوضع الموضوع على نلر عاميةً، والبحث تأليا عن حلول. وثالث هذه المعطيات ان أجواء التوتر والتناقض التي سانت الغريقين وحكَّمت العَلَاقَات بينَممًا خَلِال الغُتراتُ السابقة قد زلات بشكل ملحوظ، وحل محلما جو "رفاقي"

وخصوصا أن الغريق الذي أطلق عليه سابقا أسم "الطوارىء"، أبطلت منه التسمية بقرار حزبي نجح خلال الأعوام الغمسة المنصرمة وتدريجا في جنب غالبية قيادة فريق "المجلس الاعلى التاريخيين وكوادره الاساسيين، الى درجة ان عديا من المراكز الاسلسية في هذا الدزب يشغلها الان من كانوا سابقا في فريق "المجلس الإعلى"، بدءا من ركيس العزب على قلتصو نُفسَه؛ إلى عميد الاناعة والاعلام توفيق ممنا، ال اعضاء المجلس الاعلى: النائب مروان فارس وداود بلز وعبدالله حيدر وايلي معلوف وسواهم. ولم يبق في الجناح الاخر سوى مسؤولين حزيبين بارزين هما رئيس الحزب انعآم رعد ونالبه مدمودٌ عبد الخلاق. والسحب الوقع نفسه على معظم كوادر

الدزب واعضائه ومناصريه في المناطق والمغتربات. وكان واضحا ان تقدم الدزب (الطواري؛ سابقا) في مجال النيفة (كتلته مؤلفة من ٥ نواب) وتمثله الدائم في الحكومة وفي مراكز ومناصب لخرى في الادارة عززا الى حد بعيدا من وضع هذا الفريق الذي نجح في اعادة تنظيم نفسه ومؤسساته وميئاته ونجح في استعادة عالمية "الدراس القدامي" في الدزب الى جاتبه، بل أنه اعاد فتح باب الانتساب اليه لمجموَّعة من قدامي قائة الحزب الذين كانوا عادروا مواقعهم التنظيمية في اعقاب انقلاب القوميين الفاشل املم الرَّئيسُ الراحلُ فَوَاد أشهاب علم ١٩٢١، وبعد الاقراع عن

وفي مقابل ذلك، ثمة معلومات تشير الى أن المجلس القومي في جناح رعد (يضم الأمناء ومنتخبين من القاعدة) الذي أَجتَمَع امس، سيبحث في موضوع الدعوة ألَّى الوحدة ضمن جملة مواضيع اخرى. ويبدو ان قواعد الجناحين بدأت تجمع نفسما في اطاء

ويبدو أن قومت الجمعين بدات تبعير على مراسبات واستحقال ندو خمسة مناسبات واستحقاقات سياسية ونقايية، فقبل ندو خمسة ليلم اجتمع ندو 100 مداميا قوميا ومناصرا للحزب القومي لأخذ موقف موحد من اقتضابات مجلس نقابة المحامين في بيروت، وكان في عدَّاد المجتمعين ممثّلون الجنحة ٱلَّحَرْبُ

سيحة ويبقى السؤال: مع كل هذه المؤشرات الايجابية، هل فعلا ستنجج هذه المرة المساعي الرامية الى توحيد العزب القومي الذي تجاوز عمره ٧٠ علما وكان في لساس عقيدته الانطباط والولجب، فيستعيد هذا الحزب العلماني المنطلقات موقعه الْسَابِقَ في الَّحِياةِ الْحَرْبِيةِ والسِّياسِيةِ اللبنأتِّيةِ؟ عنّ هذّا السّؤال يُجَيِبُ مسؤولون حزييون من الجناحين بأن المسألة ما زالت في مراحلها الأولى، وإن كانت النية

والرغبة متوافرتين والدعوات تتصاعد من كل الجمات لكثر 🕏 من ذي قبل لتحقيق هذه ألفاية. وبعيَّدا عَن كلُّ مَا يقوله الطرفان، وما يعتمل في داخلهما 🔻 حِيالٌ هَذَا المُوضُوعِ المُتَجِنْدِ، يظهر واضحا أن ثمة مُشكلة في ميال التوحيد وسبل الوصول الى الفلية المرتجاة، وخصوصا أن فريق اتعلم رعد ما زال يبدي رفضا لما يسميه "مسألة

ويبقى القول أن فريق جورج عبد المسيح يبدو غير معني

## انتخب هيئة مكتب برئاسة الطفيلي ولجانا

## "مجلس الاعيان" في خطوة تصعيدية: ممنوع دخول النواب والوزراء... و"المر لن يأتي"



لُلقُرار الذي اتخذه امس "مجلس

الاعيان لبلاد بعلبك - المرمل بمنع

دخول النواب والوزراء الذين لا يؤيدون

مطَلَلْيه واسلوبه ألى المنطقة، بُوشر

تطبيقه بعد ساعات قليله باعتراض موكب للنائب سامي الخطيب وآخر للنائب محمد علي البيس (التفاعيل في مكان آخر) فيما حدد المجلس يومي £(

و١٥ من الشمر العقبل موعداً جنيداً

ردا من المسجر المجرى المرق. عقدت أمس هيئة مكتب المجلس الجتماعها الدوري الثاني في قاعة الدورة

العلمية في عَيْن بورضايّ في بعلبكُ،

برئاسة الشَّيخ مبديُّ الطَّفيليُّ وحفور اكتر من ٢٥٠ عـضواً من طوائف

وبعد تلاوة تقرير هيئة المكتب عن

تَنَفُيدُ قَرارُ قَطعٌ ٱلطّرَقَ في ٢٦ منّ

الشهر العاضي تحدث الطفيلي فكرر أن "لا اسلوب آخر الضفط حتى تستجيب السلطة حقناً"، معتبراً "أن مشروع

التجويع ليس لبنائياً، بل هو سياساً

دوليةً ضَمَنَ سيأسات التَّجويعُ في كل المنطقة". وكرر ليضاً ان مركته

"حضارية سلمية مئة في المئة، وليس

عندنا مشروع كانتون ولا ادارة ذاتية

ولا مشاريع سياسية". وتطرق الى التهديدات الاسرلايلية وقال: "ليعلموا

ان من سيلعب بأمننا ويسيء الى مسيرة المقاومة والموقف السوري —

اللبناني - الايراني، ومن يدعم مُؤْتمر

الدُوحةُ يغلطُ في حَق نَفْسه. ونُحنَ بالمرماد لكل هؤلاءً".

وتألفت ميئة المكتب من الشيخ

الطفّيلي رئيساً، والنائب السابّق سعودّ

روفايل وحسن حمية وعمر حسن صلح

وقاسم محمد الرفاعي والنكتور محمد

معبس أما اللجان الـ10 فكانت على النمو الآتي: للجنة البيئة سميح حماده رئيساً.

للجنّة الزراعة حسين نلص الدين رقيساً واكرم مهنا امينا السر. للجنة التريية

والتعليم نصرت سليمان رئيسا وابرهيم

ربيد. اليحقوفي اميناً للسر. للجنة العجل

والشؤون القانونية ادمد كركلا رئيسا

وُسامي بريطع أُمِنا للسر، للَّجنة أَلَّمالية نظير زعيتر رئيساً ولايب قانصوه امينا

للسُّرُ. لَلْعِنَّةُ السِّاحَةُ والْتَلْرُ فُوزَي مولو عباس رئيساً ونبيل ومبة امينا

للسرد للجنة الاجتماعية على الووسوي رثيساً والمنتار حسين علوه اميناً للسرد للجنة الإعلام وللدعاية والتوجيه مصطفى

صلح رئيساً وحسين حميه لمينا للسر.

للجنة المحة العامة الدكتور جعف

العميري رئيساً. الجنة الزراعية نايفُ

عواد رئيساً وعبد الناصر تندش لبينا

السُرِءُ للعَلاقاتُ العامة سُميل شَاهِين

رئيساً وبر4 رعد لمينا للسر. للجنّة

أُتَقَابات والْهِيئَات الشُّعبية لحمَّد الشُّل

رثيساً وممدي زين الدين لعينا السرّ.

لجنة الدراسات والابحاث شفيق خضرا

رئيساً ومعمد النبس امينا للسَّر. للجنة

ألاشفال العامة والقدمات عباس اسد

الله شمص رئيساً وناجي جعفر امينا

وعلم أن التصويت على المقررات تم

برقع الأيدي وان أحد المشاركين سألُ

كيف مواجمة زيارة التحدى لوزير

العلقلية ميشال المر فرد الشيخ الطفيلي بابتسامة عريضة "أن يأتي". وردد بعض المشاركين بصوت عال: "لن يأتي".

سليمان اعضاء.

الشيخ الطفيلي يتحدث الى المجتمعين. (رامز اسماعيل)

٤ حواجز نفذت القرار

## الخطيب عاد ادراجه بعد جدل واتصال وسائق الميس اسرع فدخل



بعلبك - "النهار": الْاعيان " بمنع دخول الوزراء والتواب منطقة بعلبك — المرمل باستثناء

سريان مفعول القرار وعلى الفور واطفال في ٤ مراكر على طول الطريق من بعلبك حتى مثلث رياق – والثللث قرب مفترق بريتال، والاخير عند مفترق "مطْعُم الرشيد" في

موكب النائب الخطيب الى التجمع قرب مساكن تعاشد الجيش، في طريقه الى بعلبك للقيام بواجبات اجتماعية، فحيل دون اكماله الطريق. وفي اتصال هاتفي معه قال الْفَطِّيبُ لَا "النَّمَارِ"؛ لم يمنعني احد، واتا لم أكن ناهباً الى بعليك بل الي رياق للقيام بولجب تعزية، فتقدم مني ٢ أو ٤ شبان عند نقطة "تعاضد الدِّيش وسألُونِّي الى اين اتوجـه فأجبتهم الى رياق".

أجابُ لا، لم أر سوى مؤَّلاء الشِّيآن الربعة . وروى لحد المشاركين في حاجز

لنا أن فيما النائب أبرميم بيان

حاجز لأنصار الطفيلي عند مفترق بريتال. النائب اللواء سلبي الخطيب كان ول من طبق عليه قرار "مجلس

النواب المقيمين في المنطقة. في الثانية عشرة ظهر امس بدأ تجمع عند من الأشخاصُ بينهم نسوّةً زحلة -- بعلبك الاول قرب مساكن

وقرابة الاولى و٣٥ حقيقة وصل

ومل شامد حواجز في الطريق؟

المنع أد "النمار" التَّفَاصِيْلُ قَالَ: "قرابة الاولى و٢٥ يقيقة مرت سيارة عليما لوحة نيلبية، ولما تبين سمحنا له بالمرور لانه يقيم في أمدينة. بعدما وصل موكب أتنائب النطيب المؤلف من سيارتين، فأبلغنا اليه قرار منع دخّوله الّي المنطقة وأُوضِعناً له السببُ سأَل هل في



الشيخ (الطفيلي). اما ندن فتنفذ".

فَقَالٌ: "أَنَا مَعَكُم ومَعَ الشَّيخ، هَل

قرأتم تصريحي ضد الحكومة. وانا

غير هيك فستصبح المسألة كبيرة".

وعندئذ اتصلنا ماتنفيا فكان الجواب

"التعليمات واضحة ممنوع الدخول"

وبعد نلك بقليل شوهدت سيارة

ولم يوفق في منعها من اكمال

وعرج علي طريق فرعية.

للموكب بالدخول.

بلكمال سيرد

وبعد بعث بسين سريس النائب محمد علي الميس تدخل بعلبك من طريق دورس فاعترضها الحاجز من طريق دورس فاعترضها الحاجز

ولم يوسى من مسبب من مست طريقها، لان سائقها ضاعف السرعة ' مر

التعري بوسديد سي مسيي مي قضت في حادث سير. وسمح أم

الشيخ الطفيلي واوضح على العرس الطفيلي كان اتصل به مهنتا اياه شي

التي تتابعها. وقد قلت سعد وسرر أن الخطوات التي يقوم بها صلاقة الن الخطوات التي يقوم بها صلاقة

امتراكم عن المنطقة". وسطل عن قبرار منع الوزراء م. " عند قدم على تحرك

وسنوب من مخول المنطقة، سبب الطفيلي من مخول المنطقة، سبب العرف أن الشيخ رجل مضياف، ولا من المنطقة التولب من المنطقة التوليب ال

بالجائزة التقديرية التي ذالما من , لتعاد الاطباء العرب "فكان من واجب " كرخر.

موکب بالدخول. اما النائب مروان فارس فقد 🏲 ح

اما النائب مروان فارس مسلم اوقف عند الداجز ولتى التعرف علية - المسلم المسلم التعرف علية المسلم المس

يم به سيس كمال سيره وزار النائب اسماعيل سكرية وزار النائب اسماعيل سكرية المرابع على الأثر أن

وقرابة الثالثة بعد الظهر لوحظ فعم

وقوف موکب کبیر عند حلجز دورس

وقد تبين انه يقل وفدا من المشايخ

وهم في طريقهم الى بعلبك لتقديم

التعازي بالاعلامية ندى المسيني التي

الشيخ الطفيلي واوضح على الاثر أن

ان ازور سماحته لأشكره على مواقفه

والنواب غير الموافقين على تدرك

المنطقة واسلوب الضغط الني

يمارس والمدف من ذلك رفع الاممال

والدرمان، والممم الوصول الى تتيجة .

والمتراكم عن المنطقة".

التي نُتَابِعما. وقد قلت سابقا وأكرر

المعارضين لمطالبه واسلوبه آلى

تعاضد البيش والثاني في السفري

الْامْكان المفاوضة؟ فأجبناه: "فأوضّ

## النهار" تعرض آراء الاحزاب في مشروع قانون الانتخابات البلدية والاختيارية (١)

كتبت ريتا عفير: عندما فُتّح ملف الّانتخابات البلدية والاختيارية قبل اشمر، باشرت الإحزاب اللبنانية الاستعدادات لذوضها: مرشحون محتملون، دراسات، تقارير، اتصالاتس بَقَيْتُ كَلَمَا اولِيةَ في اتَّظَار بلورة الصَّورة وصَّدُور الْقَانُون الْمِنْيُد لكن رياح السَّاطة جرت عُكس مَّا تشتميه أرادة معظَّم اللَّبنائيين، فتم أسترداد المشروع من المجلس النيابي، وتعملت الحكومة والبرامان مسؤولية تأجيل الانتخابات او العُلاماً "بالتكافل والتَّضامن".

اليوم، وبعدماً أثمر قرار المجلس الدستوري وضع مشروع قانون "قديم جديدٌ لا يحتلف بكثير عن "سلفه"، تعد الأمراب العدة مجددا، لعل "الثالثية" تكون ثابتة منه المرة. مُنْ هنأ، يرزت الى الواجهة دراسات وملاحظات على المشروع، وبدأت محاولات

ومن المفيد في هذا السياق التذكير بان أخر انتخابات بلدية تمت عام ١٩٦٣ (، وفقًا لَقَاتُونَ البَلْدِيات رقم ١٣/٢٩ ، في ظَل مجالس مشاولة أو شبه عاجزة عن تُأْمِين اكتَفَاتُهَا الَّذَاتِيَّ، ومنذ ذلك الوقَّت، بدأ السفِّي للى تَفعيل العمل البلديِّـ وبعدٌ علم، عقد "مؤتمرَّ التَّطوير البلديِّ" في عمد وزيرٌ الدلظية أنذاك تقي الدين الماح، وركز على تُتمية هذا القطاع. ووجب انتظار عام ٩٧٧ اليبصر المرسوم الاشتّراعي الرقم ١١٨ آانور، مدخلا تُعديلات جوهرية على عمل المجالس ودورماً، فعزز الديموقراطية وحقق نوعا من اللامركزية الأدارية.

هُي ٩٩٧ ( ، وَبَعدَ ٢٠ عَلَما، تَقَر الدَّكومَة مشرَّوع قانون تعديلات على قانون الانتخابات البلدية والمجالس الاختيارية، ولبرز هذه التعديلات: عدم الجمع بين رئاسة المجلس البلدي وعضويته والنيابة او الوزارة. 🗣 ينتخب اعضه المجلس البلدي المنتخبون والمعينون، الرئيس وتأكبه.

 تعين المكومة ثلث أعضه المجالس البلدية والأختيارية في المدن والقرى التي تددد في مرسوم في مجلس الوزراء. • تعين الحكومة لجاناً بلدية ومختارين وميثات اختيارية في القرى المحتلة. ◄ يتــألف المجلس البلدي من ٩ أعـضــ أو البلديات التي يقل عدد اهلها المسجلين عن ٢٠٠٠ شخص، و١٠ اعضاء حيث يراوح عند المسجلين بين ٢٠٠١ و٤٠٠٠ شخص، وصولا إلى ٢١ عضوا للمسجلين بين ١٢٠٠١ و٢٤٠٠٠ شخص. "النمار" تفتح ملف الاحزاب ومشروع قانون تعديل قانون الانتخابات البلدية والمجالسُ الاختيارية، للوقوفُ علَى رأيها من التعديلات وابرازَ قراعَها القانونية – السياسية لما فضلا عن عرض نظرتها الايلة الى تطوير العمل للبلدي وتفعيله.

يورد المستشار السياسي للوزير وليد جنبلاط غازي العريضي مجموعة ملاحظات على مشروع القاتون، مشيرا الى أن الدزب التقدميُّ الاشتراكي يعارض اساسا مبدأً التعبين على أعتبار إن الانتخابات البلدية هي ابسط مظهر من مظاهر ممارسة النيموقراطية، ولا يجوز مصادرة هذا الحق.

ويوضح: "ثمة نظرية تعتبرُ أن لا بد من أخذ مسالة التعيين في الاعتبار ضمن حدود معينة وحفاظا على اسس معينة في المدن الكبرى، والمشكلة ان المبدأ قد يكون سليماً، لكن المعنيين نُهبواً إلى أبعد من المدنّ الكبرى، مما يُدفعنا الى طرح علامات استفمام. والواضح ان الانتخابات تشمل ثلثي البلديات، فيما يطاول التَّعيين الثلث الآخر، علما أن التَّثلثين يخضعان لظروف فيما الكثير من مصادرة حقوق الناس في طريقة تركيب اللوائح والتشكيلات. الى ذلك، اعتُبرت مقتضيات الوَفْلَقُ الْوطنَى أَحد مُوجِباتُ التعيينَ، وهذه عبارة مطلطة. ففي مرحلة من المراحل، نسف أتفاق الطائف في بند "طَلْكُفية الوظيفة"، وتم تجاوزُه تُحت منا العنوان، فتم توقيف دورات وامتحانات خلافا لروح القانون ونصوصه وخلافا للدستور".

الاستنساب في التعيين

واذ يذكر بأن التعيين في مشروع القاتون يشمل القرى الممجرة والقرى المتاخمة للشريط الحدودي وبعض قري مناطق الاصطياف والبلدات الساحلية التي طرأ فيها تغيير ديموغرافي، يتسائل عن دور السلطة في استنسابية هذا التعيين، من تُعِيِّن؟ فِي قرى الأصطياف أو البلدات الَّتي طرأ فيها تغيير ديموغرافي، يمكن تعيين أحد الفَّاعلين من السكان، لكننا نبنحهم في ذلك حقين: حق التصويت في بلدتهم، وفي مركز آخر في مكان سكنهم، فتمل الى مشكلة. ونسأل ثاليا من يُعين؟ المُشرُّوع أعطى المحوَّمة مدًّا الدق، مما يعني أن التعيينات ستتأثر عملياً بنواب المنطقة ومبدأ توزيع الحصص.

أما في للقرى المهجرة، فتتجاوز المسألة تعيين الثلث، لذ ثمة قرى مسلمة أو مسيحية بكاملها، وقد يجتمع اهلها ويتفقون على أنتخاب ممثليهم. وبالنسُبة الى القرى المُختلطة حَيث لَمّ تحصل مصالحات بعد وتبرز بعض المساسيات والمشكلات، فقد يتم اللجوء الى صيغة متكاملة، وليس بالضرورة التعيين. لنكن صريحين، عندما نأخذ في الاعتبار التغيير الديموغرافي، فأماذا نعتمد والله المجرة أو الوفاة أو لتعيين؟ هناك ونلطق مختلطة تجاوز فيها عدد المسيحيين عدد المسلمين ممارسة حقمم الديموقراطي؟ وفي المقابل، ثمة قرى باتت تضم مسلمين آكثر من المسيحيين، وينطبق عليما "القول" ذاته. أنَّا التزمنا هَذَه المسائلُ بعد التَّغيراتُ التَّي ورنت في القانون كتغيرات نيموغرافية، وتدت عنوان الوفاق الوطنيّ المطاطُّ، فَهَذَا يَعَنِّي اتَّنَا تَنْسَفُ لِلْعَمَلِيَّةَ الْدَيْمُوقِراطِيَّةَ مِنْ أَسَاسُهَا. فَلَنْفَتَرِضْ أَنْ أكثريةً الامالي في ضيعة معينة ارادت ايصال شخص آلى رئاسة البلدية أو عضويتماً، فَهَلْ نُدرِمَهُ ذَلِكَ لَاتِنَا تَحَافُظُ عَلَى هَذَهُ الْمَسَأَلَةُ؟ الْآمَرُ يرتبطُ بَدقَ مَمَارِسةَ الَّذِيار الديموقراطي من جمة، وبعرمان مجموعة من الناس الوصول بسبب التعيينُ والتوازنات السياسية من جهة ثاتية، رغم انهم قادرون على تأمين الندمة المحلبة والقيام بمسؤولياتهم ويتمتعون بالكفايات والقدرات اللازمة. والواضح أن بعض

> كل شيء لا يملنعون ايضاً، والبعض لذذ حصته في مشروع القلنون". المسؤول والصدقية

ومن هي هذه الاطراف؟ يرىد: "كل مسؤول في الدولة يعلني ازمة صدقية شعبية، وهم كثر لدى المسلمين والمسيحيين ولدى اشخاص يحتلون مواقع متقدمة جداً في السلطة". ويرى ان التعيينات في القرى المحتلة والمحانية "شكل ضريبة موقتة لا بد من دفعها في هذه المرحلة، علماً ان السلطة ستعين حكماً

ويطالب بأن يكون التزام المبلدئ الديموقراطية على الصعد كافة او لا يكون، "على سبيل المثال، لم يغرض المشروع شمادة على رئيس البلدية، والبدعة التي وضعت هي ترك الناس تختار، والاحتكام الى خيارها. فليعمم هذا المبدأ على كل

لماذا ثلجاً الى ميغة مطاطة تنسف العنوان الذي نريده ونركب القانون على اساًسه؟ ففي رأيناً، يجب ان يتمتع رئيس البلدية بمستوى علي معين للقيام ويدعو الى وصول لفضل العناصر الى المجالس كي تتمكن ِمن معالجة المشكلات

القائمة وتتحمل مسؤوليتها في الادارات المدلية تعزيزاً لمفهوم اللامركزية الادارية: "وهذا يفترض مشاركة الجميع وتعرير الادارة المعلية من قيود كثيرة مطروحية على مستوى الدولة في ظل المشكلات التي تعاليها القري في كل المجالات: التنظيم المدني، الطرق، العمران، البيئة، الصرف الصحي وغيرها من القضايا التي يُفترض أن يرعنها اصحابٌ فكرَّ واختصاص بعيداً عن ٱلفُتُويةُ والمذهبية. ثُدَاءُ لا يُجوزُ أَنْ تُخرِضَ الازلام على حُسَابِهم، على غرار ما يُحصل في الادارة العامة للدولة. وأذا وقعت أمور مماثلة، يتحول القانون مسألة شكلية ويتم تجاوزه قبل بقية القوانين. فتبدأ السلطة التركيبة التي تخدم مصالحها ولا تخدم القرى على الاطلاق، ويصعب تالياً وضع قاتون لا مركزية ادارية صحيح وسليم وقادر على مواجمة المشكلات".

وينتقل الى تعداد سلسلة ملاحظات تناولتها للدراسة التي وضعما الحزب ومي، لا مشكلة في الجمع بين النيابة ورئاسة البلدية، والتُذرع بأن النائب يملك حصانة مرفوض، لأنَّ مُعَظَّمُ النُوَّابِ هُم اعضاءُ في مُبِالَّسُ أَدَارَةَ مِصَارُفَ أَو مؤسسات، ولا تدميهم الحصانة أنا دينوا بتهمة. ويسأل، "هل يجوز أن ننظر الى القَصة من زاوية تصفية الدسابات السياسية لمنع وصول نائب معين ألى مجلس لني، فتلَّحظُ ٱلمنع في القانون؟ إنا المسألة مسَّألة تيموقراطية، فالجمع بينَّ امنصبين تكريس أها وليس طُعناً".

مرين مريان المجلس النيابي على غرار المجلس النيابي ﴿ حَالَ عَلَى غَرَارُ الْمَجْلُسِ النَّيَابِي الذي يعتبر قمة السلطة الشرعية المنتخبة من الشعب، فيتواصل التجديد. الذي يعتبر قمة السلطة الشرعية المنتخبة من الشعب، فيتواصل التجديد. وقيام بلديات موحدةً في القرى أتي يقل عدد سكاتما عن هنا الحد، فتنتفي المشكلات العائلية الضيقة على مستوى القرى الصغيرة وتختلط المصالح ضمن

ددود معينة. 🖣 تحويل البندية مؤسسة واعطاؤها نوعاً من اللامركزية والاستقلال، وانشاء اتداد للبلديات التي يقل عدد سكاتها عن ٥٠ الَّف نسمة. 🤻 استحداث هَيئة مكتب مجلس في البلديات الكبرى وعدم الاكتفاء بالرئيس ونائبه، فيتولى كلُّ عضو متابعة قضَّايا ُّ سياحيَّة وصحيةٌ وبيِّئيةٌ. وهذا يتطلبُ ّحماً ادنى من الكفاية لدى المكلفين.

🛎 أَخْضَاعُ ٱلبِلَدِيلَتُ لَسَلَطَةٌ التَعْتَيِشُ المركزي على ما كان معمولاً به قِبلِ ١٩٧٧. اذ لَّا يجوز التعاطي مع رئيس البلئية الْمَتَتَخِب من الشعب مثل بقية آلموظفين ولا يُجوزُ أن تناط بوزير الدلخلية السلطة التأديبية على البلديات. ♣ يتحدث المشروع عن دور وزير الداخاية، ولا يأتي على ذكر وزير الشؤون البلاية والقروية، وخصوصاً في مسألة اقامة المجالس البلاية والبلايات الموحدة. وَفِي مَذَا الْأَطْآرُ، يقْتَـرُح الحَّرْب انشـاء مذه المجـالُسُ بناء علَى قَـرار من وزير الشُّؤون البلنية والقروية واقتراح المحافظ او القائمقام انا برزت مشكلات. ومن منا، يدعو الى الاقتداء بالنموذج الفرنسي عبر استحداث مجالس بلدية في احياً المدن الكبيرة التي تضم نحو ٢٠٠ الف تُسمة.

براسة... وملاحظات

وفي ما يأتي نص الدراسة التي وضعها الحزب في شباط الماضي، وتتضمن رؤيته لتطوير الواقع البلدي في لبنَّان وملاحظاته على مُشروع القانون الذي احالته لُلْحَكُومة الى المجلس في نيسان الملضي.

أنَّ تجربة العملُ البلدي في لبنان تستوجب اعادة النظر جذريا في قانون البلديات واعتماد الاسس الآتية في وضع القانون الجديد: (- الفاء البلديات الصفرى وأعتماد "البلديات الموحدة" التي اشارت اليها وثيقة الطلاف للقرى الصغرى المتجاورة، بحيث لا تنشأ بلدية الا في البلدة ألتي يزيد عند سكلها عن عشرة الأف نسمة، أما القرى التي يقل عند سكانها عنَّ هذا الحد الادنى فتنشأ فيما بلديات موحدة للقرى المتجاورة التي يزيد عدد سكانها مجتمعة عن هذا الدد

فقد برهنت الدراسات العلمية تحكم العصبيات العائلية والعنعثات المحلية في الانتخاباتُ البلدية، ومزال الجهازُ البشري والتنَّفيذي والادَّاريُّ للبلديات الصَّغرىُّ، اذ تبين من الدراسة التي وضعتها وزارة التصميم العلم في ١٩٦٧ بناء على نتائج الانتــخابات البلدية الاخـيّرة في لبنان عـام ١٩٦٣، ان ٧٤ في المئـة من اعـضــة المجالس البلدية يلمون مجرد ألمام بالقراءة والكتابة، وان كلَّ البلديات باستثناء بلديات المدن الكبرى تفتقر الى دوائر مالية وفنية تمكنها من ممارسة مهماتها، البلديات هم عمال تنظيفات واشغال ويتقاضون وان ٥٦ في المئة من م رُولَتِب دونَ الحد الادنى للأجور بكثير، وان معظم البلديات الصغيرة تكادُّ مواردها لا تغطي نُفْقاتما العادية من بدل أيجار أمركز البلدية ورواتب الشرطي والكاتب وأمين ألصندوق، ونذلك فمي لا تمارس سوى جزء يسير من الصلاحيات الواسعة التي ناطما بما القانون. وبَّالنتيجة فان الادارة البلدية الحالية لا تؤدي دورها ساسي كنواة للديموقراطية، ولا دورها النمائي، وانما هي موثل للصراعات المطية والعائلية الضيقة.

 آ- مم البنديات المتوسطة حكما الى اتحاد للبلديات، بديث ينشأ حكما اتحاد للبلديات التي يقل عدد سكاتها عن خمسين الف نسمة بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بنه على اقتراح المجالس البلدية المتجاورة، ويبقى اتضمام البلديات الكبرى التي يزيد عدد سكاتُها عن هذا الدد الى اتحاد بلدى، اختياريا، على ان تناط حكما باتداد البلديات المهمات والصلاحيات التي اتبتت التجربة الطويلة عجز البلديات الصغرى والمتوسطة عن القيام بما بسبب عدم توافر الجماز البشري او ضعف الموارد المللية، وأهمها: - القضايا الهندسية بما فيها رخص البناء وتخطيط الطرق والاشراف على

لتشاء المسالخ والرقابة على النظافة العامة في المنازل والاماكن العامة ومحال بيع الاغنية واللحوم. - اقامة مجمعات امعالجة تصريف النفايات، وانشاء شبكات المجارير للمياه

المبتنلة، وتأمين التمويل اللازم بعقد قروض عند الداجة بكفالة الدولة مع التنازل عن بعض الرسوم والموارد البلدية ايفاء لَمَنَّه القروض. · تنظّيم السُّواقُ العامَّة وتجمّيز الاملكن التي تُقّام فيما منه الاسواق تشجيعا لبيع المنتَّجات المُحلِّية وتسوِّيقَها في المُراكزُّ القطبية في المناطق الريّفية، مُما يجعل الاتمادات البلدية تقوم بدورها

٣- استدداث هيئة مكتب المجلس البلدي وزيادة العسدد لمركسز نائب رئيس مع تصديد مسمسات نواب الرديس في البلديات الكبسرى وصلاحياتهم، بحيث تُتألف ميئة مكتب أمطس البلدي في البلديات التي لا يزيد عدد سكاتها عن خمسين الف تسمسة من الرئيس ونائب الرئيس وامين المندوق، وتمارس صلاحيـات الْسَلَّطَة التَنْفَيْنَية في البلدية، اما في البلديات التي يزيد عدد سكانها عن ذلك المدء فتنشأ مراكر لنواب للرئيس في الشــؤون المالّيـة وَالْفُنِّيـة والصحية والسياحية، وتتألف هيئة مكتب المجلس البلدي فسيسمسا من الرئيس ونواب الرئيس وامين الصندوق، وتمارس صلاحيات السلطة التنفينية في البلدية، على ان يوقع القرارات والمعاملات الرئيس او احد نوابه، كل في ما خصه. والغلبة من ذلك أن تتم ممارسية اللامركيزية المطينة في صورة عقلانية لا تسمح بالتفرد والديكتاتورية في البلديات الكبرى ولا بالتشفي والمدابآة لأغراض سيأسية مطية ضُيِّقة في البلدياتُ المتوسطة والصغرى.

التنموى وتصد هجبرة الريفيين آلى

٤– اشــــراط حـيــازة البكالوريـا اللبنانية تعضوية المجالس البندية في البلنيآت المتوسطة والصفرى، وحيازة شمادة جامعية لعضوية البجالس البلنية في البلنيات الكبرى التي يزيد عدد سكآدما عن خمسين الف لسمة اذ لم يعد من الجائز ان تيقى مقدرات البلديات في يد الوجاهات المعلية شبه الأمية، مع منا الانتشار الواسع للتعليم الجامعي والثناتوي، الذي وان ثم يكن دليلا كُلْفيا على الرقي الْجَضَاري، فمو كاف على الاقل كخطوة اولى لتجاوز الجمل.

٥- الفــ النصــوص المتــعلقــة
 بالسلطة التـأديبــة لوزير الداخلــة

والهيئة التأديبية الخاصة وباخضاع رؤساء المجالس البلدية واعضائها لبعض أحكلم نَظَامُ الموظفينَ، لانما تتعارضٌ معُ المبادئ الدَّيموقراطية، اذ لا يجوز معاملة مثلي الشعب المنتخبين كالموظفين واخضاعهم للسلطة التسلسلية والتأديبية. أما الرقَّابة على اعمال ألمجالس البلدية، فتتم باخضاع معظم قراراتها لمصادقة القَائَمَقَامِ أَوَ الْمَعَافِظُ أَوَ وَزِيرَ الْمَاخَلِيةَ، وَبِالْمُلْحَقَّةُ الْجَزَائِيةَ أَوَ المالية لملم القَضَاءُ وديوان المحاسبة في حال ارتكاب مخالفات للقواتين. وينبغي اعادة سلطة التفتيش المركزي في مراقبة اعمال المجالس البلدية وآحالة رؤسائها واعضائها على القضاء وديوآن المحاسبة واقتراح عزلهم او حل المجلس البلدي بكامل اعضائه عند ارتكاب مَخْالُفات جسيمة، على أن يتم ذلك بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء، لان التفتيش المركزي لا يُعتبر سلطة ركاسية تسلسلية خاصة بالموظفين وحدهم، بلُّ ميئة مستقلة تتوَّلي مراقبة جميع الذين يتولون ادارة المصالح والأموّال العامة. ولقد كانت خطوة غير موفقة تلَّك التي اتخذت في المادة ١٣٧ من المرسوم

لتأديبية أوزير الداخلية والهيئة التأديبية الخَاصَّة.

ثانياً - مُلاحظات تقصيلية على المشروع، تنصُّ المائة الثانية علَّى أنشاء بلدية في كل مدينة او قرية او مجموعة من القرى، وتعميم البلديات في انحاء البلاد خلال مملة ستة اشمر.

لاشتراعي ١٨/ ٧٢/١ بالفاء سلطة التفتيش المركزي مع الابقاء علَى السلطة

يجب استبدال هذا النصّ بما يأتي: تَنَشأ بلدية في كل مدينة او بلدَّة يزيد عدد سكاتما عن عشرة الاف نسمة، وتنشأ بلئية موحَّدة في كل مجموعة متجاورة من القرى التي يبلغ عدد سكاتها مجتمعة عشرة الاف نسمة او يزيد عن ذلك يكرس أنشاء البلدية أو البلدية الموحدة بقرار من وزير الشؤون البلدية

والقُروية بناء على تحقيق يجريه المحلفظ أو القلامقام المُحتَصَ بأخذ في الاعتبار، اضافةً الى عدد السكان، الاوضاع الطبيعية والاقتصادية والأجتماعيَّة وشبكة تنص المادة الثالثة على لمكان ضم القرى المجاورة الى بلدية قائمة وانشا

بلدية جُندِدة. يلغي هذا النص ما دام نص المادة السابقة يفرض اتشاء بلدية موحدة للقرى الصفرى المتجاورة. وتتعلق المادة للسابعة بتحديد عدد اعضاه المجلس البلدي وفقا لعدد سكان البلدة او المدينة. ينبغي اعادة النظر في الاعداد المحددة في ضوء اعتماد العشرة لاف نسمة حدا ادنى لآنشا بلدية او بلَّدية موحدة، مع اعتَّماد العدد المفرد بدل المزدوج تسميلا لعملية التصويت وتكوين اكثرية داخَّل المجلس البلدي من دون اللجوء الى صوت الرئيس المرجح عند تساوي الاصولت. وينبغي وضع حل حاص

للبلديات الكبرى التي يزيد عند سكاتها عن خمسين الَّف نُسمَة (العاصمةُ وطرابلس وصيداً...) بتُقسَّيمها مناطق اوأحياه (على غرار ما هو حاصل في فرنسا) بحيث يكون لكل منطقة مجلس بلدي، ويكون مجلس المدينة شكلاً من اتحاد البلديات، بحيث تأتى الاعداد كما يأتى: ٥/ عضوا للبلحيَّة التي يراوح عدَّد سكانها بين عشرة الاف وعشرين للف

١٩ عضوا للبلدية التي يراوح عدد سكانما بين عشرة الاف وعشرين الف

١٩ عضوا للبلدية التي يراوح عدد سكانها بين عشرين الفا وثلاثين الفا. ٢٣ عضوًا للبلدية التيُّ يراوحُ عدد سكانما بين ثلاثين الفا واربعين الفا. ٢٧ عضوا للبلدية التي يراوح عدد سكانها بين اربعين الفا وخمسين الفا. اما البلديات التي يزيد عدد سكاتها عن خمسين الف نسمة، فتقسم مناطق ادارية بمرسوم يتشفنه مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الشؤون البلدية والقُرُوية، بحيثُ يكون لكل منطقة مجلس بلدي وفقاً لعند سكانها. وينتخب للمدينة مجلس بلدي أتحادي وفقا لأحكام أتداد البلديات.

تنَص المادة التاسعة على اتتخاب رئيس البندية. المدة المقترحة هي اربع سنوات بدلا من ست، كما هي الحال في القاتون

أنَّ ألغاه انتخاب رئيس المجلس البلدي في بيروت من اعضاء المجلس، لا من الناخبين مباشرة، مرتبطُ بالوضع الخاص لبلنيةُ بيروت. انُ جُعَلُ الْمُجِلَسُ البَلدِيُ لَلْبِلَدِياتُ التِّي يَرْيِدُ عُحد سكانِها عن خمسين الله نسمة هيئة مركبة ومتحبة من أعضاء المجالس البلدية للاحياء والمناطق، يجعل الوضع الدَّاص الداتي لبلدية بيروت قابلا للتعميم على كل تلُّك البلديات الكبرى

حيث يتعذر أنتخاب رئيس مجلس بلدية المدينة من الناخبين مباشرة. وتحدثتُ المادة التّأسعة عن أتتخاب اعضاه المجلس البّلدي بالتصويت العام المباشر من دون الاحتفاظ بلاوضع الخاص لبلدية بيروت. وينبغي مناقشة هذا الموضوع مطولاً لان حق السلطة في تعيين عيد من اعتضاء ألمجلس البلدي للعاصمة أمر له مبرراته، ولا بد ان يكون اللقاَّه هذا الدقّ مبررات اقوى. وتتعلق المادة ٤٤ بتحديد قيمة التأمين للمرشدين ومدة تقديم طلبات لترشيح وقبولها او رفضها والطعن بهذا القرار. ان مجموع المهل المنصوص عليما في هذه المادة يجب الا يزيد عن مهلة تقديم طلبات الترشيح، كما هي الحـال في نص المادة ١٨ من القــاتون الحـالي ٢ ايلَم للقَائمـقـلَم لاعطاء الوصلُّ بالترشيح، يوم أن المرشح الطعنّ بالقرآر، ٢ أيام امباس الشورى الفُـصُلّ بالاعتراض، ومجموعها ٨ ايام، اي اقل بيومين من مهلة العشرة ايام المحددة كتقديم الترشيح، بديث يتسنى للمرشح الذي رفض طلبه وفصل مجلس الشورى ايجاباً باعتراضه ان يشترك في الانتخابات في اليوم المحدد لما. ومكذا يجب اعادة النظر في مهلة الاعتراض والفصل فيه مع أبقاء مهلة النمسة عشر يوما لتقديم طلب الترشيح، بحيث تكون المهل كما يأتي: ٢ ايام للقائمقام للقبول او الرفض، خمسة ايام للمرشح للاعتراض امام مجلس الشورى وخمسة ايام امجلس

الشورى للفصل فبه وُتُعَـتَبِ الْمَادَةُ ١٧ المجلس البلدي منحلا بقرار من الوزير اذا فـقـد نصف اعضًائه، وتَلغى سلطة الدل بعرسوم أذا ارتكب المعلس البلدي مخالفات مممة منصوصا عليها في المانة ٢٢ الدالية.

ان الغاء سلطة الدل الاستنسابية امر مبرر، لا سيما ان هذه السلطة قد اسيء ستعمالها ايام الرئيسين شمعون وشماب عندما حلَّ الكَّنير من المجالس البلنيَّة لاسباب سياسية. ولكن مع اعادة أخْضاع البلديات للتفتيش العركزي، يجب اعادة سلطة الدل بناء على التحقيقات التي تجريها هيئة التفتيش المركزي. وينبغي اعادة وضع العبارة الاخْيرة مَن المادة ٢٦ في المادة ١١٧ المقترحة، وهي والآ اعتبر سكوته قرار اعلان ضمني بالدل للن سكوت الوزير ينبف الا

رمي ورد السير للسوط سرم الحل من المالية والمالية عمل المالية. يفسر على انه حفاظ على مجلس بلدي فقد أكثر من نصف أعضائه. وتضيف المادة ١٨ نصا على مضمون المادة ٢٤ العالية يعطي للوزير الدق في تَكلِّيفَ أَي موظف تابع لوزارته القيام بأعمال المجلس البلَّديَّ المنَّحل. أ ان هذاً النص المطلق قابل لاساءة الاستعمال، بحيث يتَّجاوز الوزير صلاحيات المحافظين والقائمقامين ورؤساء الاقسام المختصين، ويعين من يُشاء للقيام باعمال المجلس البلدي. ومع لن الوضع الدالي الشاذ غير قابل للاستمرار او التكرار أَذْ يِقُومِ الْقَائِمَقَامُونَ بِأَعْمَالُ الْعَشْرَاتُ مِن المِبْلِيْسُ البِلْدِيةِ الْتَيْ لَا يُمكن أَنْ يديطوا باعمالها، لا بد من وضع نص يحول دون قيام المحافظ او القائمقام أو

رئيس القسم الاصيل بأعمال اكثر من خمسة مجالس بلدية، وعندكذ يمكن وزير

الشُّوُّونِ البلدية والقروية تكليف موظّف من الغنَّة الثَّالثة على الاقل، ويستَّحدُّسُ

ان يكُوْنَ الموجّه البلنيّ في حال نفنذ النصّ المتعلق باستحداث مذه الوظيفة باعمال المجلس البلدي. بعد المادة ٢٠ شروط الترشيح لعضوية المجلس البلدي، ومنها معرفة القراءة والكتابة. ينبغي اشتراط الحصول على شهادة البكالوريا لاعضاء المجالس البلدية للبلديات التي لا يزيد عدد سكانها عن خمسين الف نسمة، والحصول على لْجَارَةٌ جَامِعَيةٌ لاعضاءٌ المجالسُ البلدية للمدن التّي يزيد عدد سكاتما عن هذا الدد، ألمائة (١٦ تتعلق باضافة شرط عدم الجمع بين عضوية المجلس البلدي وعضوية

المجلس النيابي او متولي لحدى الوزارات. ان هَذا النَّص الذي وضعه صاحب الاقتراح من خلال تجربته الخاصة، والذي يقصَّد منه الدؤُّول دون لحتكار العمل العام، يتعارض مع المبادئ الديموقراطيةً المتعارف عليها التي تَجيّز الجمع بين الوظائف الانتخابية، ولكنها تسمح بعدم الجمع بين الْوَظَائِفُ الْانْتَذَاَّيِيةَ وَالْتَنْفِينَّذِةَ، لَي بَين عضوية الْمَجلسُ البلدي وتُولَي الْوزارة، المادة ٢٩ تتعلق بدعـوة رئيس البلدية لي موظف لحـضـور جلسـات المجلس البلدى، والفاء حق المدافظ أو القائمةام في حضور هذه الجلسات المنصوص عليه

لا مبرر لالغاء حقَّ المحافظ او القلامقام في حضور جلسات البحلس البلدي، ما دام يتولَّى سلطة الرِّقابة، وهي قد تقتضي الدَّضور المباشر الاطلاع على المناقشات ومبرراتُ القرارات التي ينظرُ في التصديقُ عليها، ۗ

تتعلق المادة ٢٠ بُدعوة رئيس البلدية المجلس البلدي الى جلسة استثنائية. هذا خَطأ في الصوغ مُنقولٌ عَن النص الدالي. ويجب أن يأتي نص هذه المائة كَفَقَرَةَ ثَالِثَةً فَي المِادَةُ ٢٦ أَلْمَتَعَلَقُهُ بِكِيفِيةَ الدَّعَوةُ الْي اجتَمَاعَاتُ العجلس البلدي. القرارات البلدية. هنا النص البنقول عن المادة عُعُ الدالية يشكل خطر في صوغ القواتين. فالقاتون يجب الا يحدد شكل السجل وعند الاعمدة والفقرات بلَّ يجبُ ان يُحدُد السلطة التي تحدُد هذا النموذج، وهي بطبيعة الحال تعود الى وزير الشؤون البلدية والقروية بناء على موافقة ادارة الابحاث والتوجيه التي تتولى وضع نُمَاذَج للسجلات في الانتراث العامة.

المادة (٤ تديد اختصاصات المجلس البلدي. يجب اعادة نص العادة ٤٧ الدالية التي تنص على ان كل عمل له منفعة علمة في النطاق البلدي هو من لختصاص المجلس البلدي، قبل الانتقال الى تعداد النَّختصاصات على سبيل المثال لا الدَّصر. مع الملاحظة ان صوغ المادة ٩٩ الدالية كان موفقا اكثر من صُوغ المادة (٤ المقترحة، وينبغي العودة اليما. وتتعلق المادة ٤٢ بالمشاريع ذات النفع العام التي يمكن المجلس البلدي أن يديَّرِها يمَّكن العودة الى المادةُ ٥٠ الدالية، فمي أشملُ وأفضَّل.

المادة ٤٣ تتعلق بالامور التي ينبغي لذَّذ رأي المجلس البلدي فيما. ان المادة ٥١ الْعَالَية تُشتَرُطُ مُواْفقة الْمَجْلَسِ البِلَدي، لا الْخَدُّ رأيه فحم وتضيف الى الامور المنكورة في النص المقترح، تغيير اسم البلدة وحدودها، وهذا

تنصُّ أَلمَادة ٤٥ على انتَّخابَ لجنة المناقصات من اعضاء العجلس البلدي. ان هذه المُممة يجب ان تدخل ضمن معمات هيئة مكتب المجلس البلدي التي سيأتي

تُتَعلق المادة ٤٨ بمعارسة الرقابة على المجلس البلدي والغاء النص الحالي في المادة ٥٦ بحصر الرقابة على مجلمى بلدية بيروت بوزير الداخلية وحده. ان القائون الدالي، كالقوائين السابقة، نص على حصر الرقابة على مجلس بلدية بيروت بوزير الداخلية، ومذا مرتبط بالوضع الخاص لبلدية العاصمة، حيث تشترك السلطة في تعيين نسبة من اعضاء المجلس البلدي ويمارس المصافط السلطة التنفيذية بدلا من رئيس المجلس البلدي، ولذلك يتولَّى الرَّقابَة على القرارات وزير الناخلية. وهذا كله مرتبط بمعانلة طَائفية مستقرة تعطي رئاسة البلنية للمسلمين ومركز المحافظ للمسيحيين. ولا يستحسن المس بمنا الوضع الخاص

الملاحتان ٥١ و٥٢ تتعلقان بالقرارات الذاضعة لتصديق سلطة الرقابة. لا حاجة لنص المادة ٥١ المتعلقة بتعداد القرارات عَير الخاضعة للرقابة، لأن المبدأ هو استقلال المجلس البلدي في اتخاذ قراراًته واعتبارها نافذة من دون اي تصبيق، لان تدبيد القرارات الخاصّعةُ للتصبيق هو على سبيل النصر. لما الامور الواردة في المادة ٥٢، فيلاحظ فيما بعض التُناقض مع المادة ٥١ المقترحة التي تنص علَى عدم خضوع الإيجارات التي تقّل عن عشر مرات الحد الادنى للاجور للتصديق، في حين تخضعها الهادة ٥٢ للتصديق عندما تزيد عن الخمسين مرة للحد الادنى للاجور، وربما كان المقصود: التي لا تزيد عن الخمسين مرة للحد الأبنى للاجور.

وتتعلق المادة ٥٢ بالقرارات الذاضعة لتصديق المدافظ. يستحسن توضيح الصوغ بالنص على خضوع الامور المذكورة في المادة السابقة لمصادقة المحافظ في ما يتعلق بالبلديات الخاضفة لرقابتُه مبَّاشرة، وتخضع لمصادقته ايضا الامور التي يتم تعدادها في هذه المادة. المادة ٥٦ تتعلق بممل المصادقة على القرارات البلدية.

ينبغي اعادة النَّص الوارد في المادة ٦٢ الصالية، باعتبار ان مملة تصديق القرارات الناضعة لمصَّادقة ديوان المحاسبة لا تسَّري الا من تَاريَخ تسجيل قرارً الحيوان في قلم سلطة الرقابة، لأنه لمر منطقي وضروري. المادة ٥٦ تتعلق بعقد المصالدات. الفاء هذه المادة وجعلها فقرة في المادة ٥٤ المقترحة، مع اخضاع المصالحات

لموافقة ميثة القضايا.

وضع بلدية بيروت

وتحدد المادة ٥٩ من الذي يتولى السلطة التنفيذية في البلدية. ان الغــه النص الحـالي للمــادة ٦٧ التي تـقـول ان المُحــافظ هو الذي يتــولى السلطة التنفيذية في بلدية بيروت، امر يمس بالوضع الخاص للبلدية كمَّا سبقْتُ الاشارة في التعليق على المادةُ لَا ٤ المقتردة. ويمكن عند الاقتضاء مساواة العاصمة بسائر البُلديات الْجمة استحداث هيئة مكتب المجلس البلدي، على أن يرأسه المحافظ ويتولى رئيس المجلس البلدي نيابة الرئاسة، والتعديل المهم الذي يقتضيه لصلاح سير العمل في البلديات هو استحداث هيئة مكتب للمجلس البلدي بُديثُ لا تحصَّر السَّلطة التنفُّينية برئيسَ البلدية، ويتألف المكتب من الرئيسَ وناتَّبه ولمين الصَّندوق في البلدّيات التيّ يقّل عدد سكاتها عن خمسين الف نسمة وتستحدث مناصب نواب الرئيس في الشؤون المالية والفنية والصحية والسياحية في البلديات التي يزيد عدد سكانهاً عن هذا الحد.

وتعدد المادة (٢) صلاحيات رئيس البلدية كرئيس للسلطة التنفيذية في يجّب النص على ان السلطة التنفيذية في البلدية تمارسها هيئة مكتب المجلس البلدي، منعا للبيكتاتُورية في البلبياتُ الكّبري أوَ التشّفي والمُداباة في البلبياتُ الْصغَّرى، على أن يوقَعُ القرَّارات رئيس البُلْدِيّة أو احد نُّوابُه كلْ في مَّا خَصَه، وأمين الصندوق. ومكنا يمكن تفويض بعض الصلاحيات الى نائب الرئيس الوحيد في البلديات التي يقل عدد سكانها عن خمسين الف نسمة. اما في البلديات التي يزيد عدد سكانها عن هذا الدد، فتنشأ مراكز لنواب الرئيس في الشؤون المالية والمندسة (الفنية) والصحية والسياحية، ويبقى الرئيس متولياً الشؤون الادارية وُمترئساً الدوائرُ الادارية في البلدية والشؤون العامة غيرُ المدددة اعلاه. وفي ضوَّء لك، يجب تعداد الصلاحيات المنكورة في هذه المادة ضمن العناوين الكبرى

الابعة المشار البمار . المادة ٦٢ تتعلق بسلطة رئيس البلدية الترخيص بوضع البضائع في الاماكن العامة ووضع كراسي المقاهي والمطاعم على الارصفة، وهي تكرار للمادة ٧٥ من القائون الحالي، لكنمًا تتداخُّل مع أحكام المادة ٤١ من الأقتراح الدالي المتعلقة بسلطة المجلسُ للبلدي بلتشاءُ الأسواق العامة، ولذلك ينبغي أنَّ تضافُّ الى هذه

ألمادة ٦٢ تتعلق بسلطة رئيس البلدية اصدار انظمة بلدية عامة. ومي تكرار المائة ٧٦ من القانون الدالي، ولكنما تتناقض في ظاهر نصها مع سلطة العباس البلدي في اقرار الانظمة العامة المنصوص عليما في المادة ٤٩ من القانون الدالي المقابلةُ للمَّادة ٤١ من الاقتراح الدالي، والَّتي تخضع لمصادقة سلطةً الوصاية. ولذَّلك، يجب الاستغناء عنما والأكتفاء بنص عام في صدر المادة ٦٤ المتعلقة بتعداد صلاحيات رئيس السلطة التنفيذية بأن رئيس البلدية يوقع القرارات والانظمة التي يتخذها ويقرها المجلس البلدي. تتعلق المادة ٢٤ باشراف رئيس البلدية على دوائر البلدية وموظفيما وبامكان

تفويضٌ ملاحياته الى نائب الرئيس، ينبعي اضافةً فُقرة تُنصَ عَلى اعتبارُ نائبُ الرئيس، رئيسا ومشرفا على الدوائر والموظفين التابعين لاختصاصه، تحت سلطة رئيس البلدية.

وتُنْصُ الْمَادة ٧٠ على الاجازة للبلديات غير الخاضعة لمجلس الخدمة المدنية التعاقد مع اشخاص ذوي خبرةً للقيام ببعض الوظائف. هذه المادة مضافة، وهي تكرار للاستثناء المنصوص عليه في المادة ٧٢ (تقابلها المادة ٨٤ من القانون الدالي) التي تسمح للبلديات الْخَاضِعَّة لرقابة مجلس الخدمة المدنية، بالتَّعاقَد مُعّ اشخاَّص ذُوي خبرةً للقيام بعض الوظلاف، بحيث لا يعود هذا النص استثنه وانماً قاعدة عامة. في حين ان المقصود من الاستثناء هو ان رقابة مجلس الخدمة المدنية تشكل حائلًا دُونَ أَسَاءَة استخدام هذه السلطة للهرب من نطبيق احكام انطمة موظفًى البلدية. ولذلك، يجب الاكتبفاء بهذا الاستثناء من دون تعميمه على البلُّدِياتُ غيرُ الذَّاضِعة لرقابة مجلس الخدمة المنبية، حيثُ من الإرجح أن يساءً استخدام هذه السلطة.

في ماً يتعلق بالموجه البلدي في المادة ٧٣ وما يليها: منَّهُ المولد تَقَابِلُمَا المواد ٩٦ وما يليها منَّ القَّانُون الدالي، ولم توضع موضع التنفيذ بسبب استمرار الاحداث منذ صدور القانون الدالي عام ١٩٧٧ وعدم اجراً دورات تدريبية للموظفين الذين بمكن تكليفهم مهمة الموجه البلدي. وبما انه لم يعرف مدى جدوى مهمة العوجه البلدي بسبب عدم تجربتنا، ستحسن استعادة النص اليما مع الملاحظة أن المادة ٨٢ تنص على اختيار

الموجه البلدي من الموظفين الذين تتوافر فيه معارف ومؤهلات خاصة ومن الافضَّل النصَّ على أن يَخْتَار الْموجه من خَريجيَ الْمعمد الوطني للادارة في مجلس الندمة المدنية الذين تابعوا دورة تدريبية خاصة بالادارة المحلية في مجلس الخدجة المدنية.

وفي ما يتعلق بالملاحقات التأديبية والجزائية وسلطة وزير البلديات التأديبية في المائتين ( A و A و ما بليهماً، فلن هذه المواد هي استعادة لأحكام المواد • ( وما يليها من القانون الدالي مع استبدال اسم وزير الداخلية بوزير الشؤون البلدية والقروية، مع الفاء سلطة الوزير بغرض عقوبات الفئة الاولى (التنبيه والتأتيبُ) الوَّارِدة في المادة ١٠٥ من القانون الحالي والفاء الميئةُ التأديبيّة الُخاصةُ العنصوصُ عليَّها في العادة ١٠٢ من القانون الحالي، وحصر سلطة فرضٌ العقوبات التأديبيَّة بالمجلسُّ التأديبي العام للموظفينَ على أن يُحالُ العضو الطُّديُّ

أنْ مُجَرِدٌ النُّصُّ على عـقـوبة تأديبيـة والاحالة على المجلس التـأديبي العـام الموظفين، يعني معاملة اعضاء المجالس البلدية كالموظفين لا كممثلين منتخبين من الشُّعب، مما يخَّالِف المبادئ الاساسية للديموقراطية. على أن ذلك لا يعني أبقاء هذه العجالس طليقة البدين من دون رقابة أو محاسبة. اما السلطة التي يمكن ان تناط بما صلاحية المحاسبة، فمي أدارة التفتيش المركزي التي لا تنحصر سلطتما بموجب قانون انشائها بالموظفين، بل تشمل كل من يتولى أدارة المصالح العامة أو الاموال العمومية، على الا يكون من صلاحيات التفتيش المركزي فرض عقوبات تأُديبيةٌ لأن مذه العقوبات لا تَعْرضَ الا على الموظفين، بل يكون من صلاحيات التغتيش احالة رؤسه المجالس البلدية واعضائها على القضاء او ديوان المحاسبة

في ما تتعلق بتشكيل اتداد البلديات في المادتين ٨٨ و٨٨ وما يليهما. لن هذه المواد تستقيد نصوص المواد ١١٤ وما يليما من القانون الدالي، وهي لا تنص على الزامية الانضمام الى اتعاد البلديات المتوسطة والصَّفري. ولذلك، ينبغي النصِّ على أن ينشأ حكما أتداد للبلديات المتجاورة التيَّ يقل عُدد سكار. كُلُّ مُنما عن خمسين الف نسمة، لأن هذه البلبيات لا تُستطيع القيام بالمممات التماثية الاساسية كالاشراف المندسي على رخص البناه وتنطيط الطرَّق وتنفيدها وانشاء شبكات للمجارير وتصريف النفايات وتنظيم الاسواق العامة وانشاء المسالخ والرقابة الصحية على المنازل والاملكن العامة ومحال بيع الاغدية واللحوم. في مّا يتعلق بالسلطة التقريرية والسلطة التنفيذية في محلس الاتحاد في البائتين ٩٢ و٩٣ وما يليمما:

ان هذه العواد تستعيد نصوص العواد ١١٨ وما يليما من القاتون الدائي التي تَمَصَّر السلطة التنفيضية برئيس الاتماد وتنص، كـما هيَّ المالُ في المجَّاليرُّ البلعمةُ، على استحداثُ مراكَّز نَائب رئيسٌ لكِّلْ من الشَّوُون الْفنيَّة والماليَّة والصحية والسياحية، بحيث لا يتفرد رئيس الاتداد بالسلطة التنفينية والاشراف على الدوائر الادارية والفنية والمالية للاتداد. نقابة (المهنرسين - بيروت اعلان هام

يعد صدور قاتون تنظيم مهنة الهندسة ونقابة المهندسين الجديد، ويعـد ان درسُ مجلس النقابة موضوع استمرار اعمال النقابة في الفترة الانتقالية الثاتجة عن تطييق القانون المذكور وما ترتب عنه من نتائج كبدء السنة المالية في شهر آذار من كل سنة، قرر المجلس اعتماد الإجراءات التطبيقية التالية تأميناً لحسن سير العمل واستمراريته في كافة مرافق النقابة وصناديقها. أولا: في الاشتراكات السنوية:

١٠ تعتبر الفترة الممتدة من ١/ ١١/ ١٩٩٧ لغاية ١٩٩٨/٢/٢٨ تناريخ بدء السنة المالية الجديدة فترة انتقالية وتدمج بالسنة المالية العادية بحيث تتكون هذه السنة ولمرة واحدة من ١٦ شهراً تيتدئ في ١٩٩٧/١١/١ وتتتهى في ١٩٩٩/٢/٢٨. ٢. تستمر جيايــة الرسـوم والاشـتراكات المعمـول يهـا سـابقاً (كسـنَّة ١٩٩٧/١٩٩٦ ) بحيث يدفع المهندس متوجباته بنسية ١٦ شهراً عن كامل السنة المالية الاستثنائية المؤلفة من ١٦ شهرا. تُاتيا: في نظام الاستشفاء:

1. يمكن للمهندسين الذين لم يسبق لهم اشراك افراد عائلاتهم اختيارياً في نظام الاستشفاء ان يقوموا بذلك ضمن الفترة من ١٩٩٧/١١/١ وحتى ٩٨/٢/٢٨ و٥٠٠ ٢. تمديد عقد ادارة خدمات الاستشفاء مع شركة سترايكرز ش.م.ل. لمدة اربعة أشهر تثتهي في ۲۸/۲/۲۸ .

٣. تيقى بطاقات الاستشفاء الحالية صالحة لغاية ١٩٩٨/٢/٢٨ لمن يسدد اشتراكاته اعتبارا من ١٩٩٧/١١/١ .

المزيد من المعلومات والتقاصيل يمكن مراجعة التقابة امين السر حكمت ديب

January Land

And the second second second

حسندات الخستين

و مست، طنباؤ

يت المستار أسائر

سند الدسد امر

والمتعارض فالمستحي

الُاطِرَافُ لَا يريدُ أجرهُ اتَّتَحَابَاتُ بِلَدِية، فَأَنَا لَجَلْت، لَا يَمِاتِعُون، وأَنَا شَمَّل التَّعيينَ

رندج الطنبلي) لما يود الما يسكم وم النا ير عديس عدالكة . . دسست السائدة مداد المعلما الملعام الكارات سيند وانبدة بمنز له . \_\_ .لا مطلل سنومس

منت علي العيس ططره مناسع فالأس فالمؤلفة ل ر د در در سیمان ر داری: لار سلافها دیاد ل ر سنن طابق دیمن در اند الشالشة مصد النام : 3 th to put with 1241. من له بقل وبعاس بد بدل وسه من المعموم العائد المارات The second of the second

الله على المعادل المالية الما مدم دد دسکان نعوا و د مدوم قد فسنسان من المسائل من المسائل المسائل

نديك الإيداء المتدر على نديك الإيداء التدر على نا أداد مسلمته المنتده على ا المنطقة والما والمنطقة الما كلا المنطقة الما كلا المنطقة الما كلا المنطقة ا

المسلمان المالية الما

وتأثر لوفاة والده قبل عام ونصف

عام واته يتعاطى الكحول والحبوب

المهندة ورجمت أن يكون اختل

توازنه لدى وجوده على فسندة صدرة

"الدالية"، فموى من فوق "الدرابزين"

الى البحر من أرتفاع يقارب الثلاثين

مترا. ورجح الكشف الاولي للطبيب

الشرعي ان يكون هذا الأمر تسبب

بالوفَّاةُ، واضَّافُ أن مايكلُ اصيب

وُتُولَى الْاشرافُ علَى التحقيق في

الحادثُ النائبُ العامِ الاستئنافيُّ في

يپروت عبدالله البيطار. وطاب تكليف

يوروك مجاهدة المتحدد الكشف على البثة وتحديد اسباب الوفاة وفحص

عينة من دمه وتحديد نسبة الكحول

السفارة الاميركية بالدائث وحضرون

ممثل لما وعاين الجثة. وتبين ان مول

كان ينوي مفادرة لبنان الثلثاء متوجما

ونسبت وكالة "الصحافة الفرنسية"

الى ركيس تدرير "النايلي ستار"

جميل مروة ان مليكل حصر الى لبنان

قبل اسبوعين لاجراء تجربة للعمل في

٩٨٤ً. واشارت الى انه كان سيغادر

بيروت الثلثاء ليعود لاحقا للعمل فيمأ

الصحيفة التي سبق ان عمل فيما علم

بجروح في رجله وكسور.

ائي الولايات المتّحدة.

في شكل دائم.

غارة على مرتفعات اقليم التفاح

والمجرحي مدنيين بقصف مدفعي

جثة صحافي اميركي في الروشة

ترجيح ان يكون اختل توازنه وسقط

هِنْهُ الْأَمِيرِكِي هِيلَ في "مستشفى الشرق الأوسط".

عثر مباح امس على الامبركي مليكل جون هول (٤٨ عاما) جثة

قرب الصخور في بحر الروشة في

وذكرت مصادر قضائية ان مايكل

حضر الى لبنان في ٢١ تشرين الاول

الماضي واقام مع صديق له صحافي

اميركي يعمل في صحيفة "دايلي

ستَأْرِ". ثم انتقل الثانية بعد ظهر

السبت الى الاقامة في فندق "ماي

فلاور" في الدمراء بعدّما حجّز فيةً غرفة لثلاثة ايام. وعثر عليه الثامنة

ونَقَلَتُ مِنْهُ المِصادر عن أَفَأَنَّهُ

مديقه، بعد سماعها، أن مايكل

يتعاطى الكحول بكثرة وقد أبدى

وذكرت ان مايكل طلب من رفيقه

ونتيجة كشف العنامر الامنية على

ولاحظ احد الصيادين الجثة صباح

لمس فأبلغ الجهات الامنية التي

حضرت ونقلتها الى مستشفى الشرق

الاوسط ثم نقلت الى مستشفى

الجامعة الأميركية. ولفادت مصادر

امنية ان مايكل انفصل عن زوجته

الاسبوع، واغار الطيران الحربي أمس على مرتفعات اقليم التفاح، بعد نحو

٢٤ سلَّاعة من اصابة مدنيين بقصف

مدفعي اسراتيلي في البقاع الفربي. وبثت اذاعة "صوت الجنوب" الحدونية

أن بلدة الريحان تعرضت لقصف اوقع

الصديق انزعاجه الى مايكل من ذلك.

ان يساعده في ايجاد عمل له في

الصحيفة، من دون ان يتوافر له ذلك

الغرْفةَ في الفندق عثروا على قنينة

"فودكا" شبه فارعةً.

مباح امس جثة.

♣ وزير الشؤون الاجتماعية ايوب حميد: "(ـبِـ) ينبغي ان لا تغشنا التحركات الروسية لانما تحاول أن تستعيد دوراً لما في المنطقة. واذا ارادتُ اسرائيلُ حقيقة ان تقوم بأي عمل عسكري واسْع فليست في حاجة الى التسريبات من منا ومناك (...). وندعو للالتَّفَات الَّيِّ الداخل، وخصوصاً بعدما جاحنا البشائر من التَفْجِيراتُ التي قام بِمَا خَفَافَيشُ اللَّيْلِ، وهذا يوضح أن أسرائيلُ لنَّ تسمح باستقرار السلم الاملي وستعمل على منع الرساميل اللبنانية والعربية والاجنبية من العودة الى لبنان (...)".

 النائب طلال الدرعبي في ندوة صحافية في طرابلس ("النهار"): "مناك رابط بين الانفجارين في بيروت وما تقوم به اسرائيل يومياً من اعتداءات. فمي تداول ارباك لبنان وأكمال مخططها التأمري على لبنان". وتطرق اليِّ الاوضَّاعُ الداخليَّة، فأشاد بالتعيينات مَّن دَاخلُ الادارة، ساثلاً عُن مصير سلسلة الرتب والرواتب. وليد بعض التعديلات التي لعظما مشروع قانون البلديات الجديد، منتقداً التعيين "الذي يتناقض في جومره مع النَّقَام الدَّيموقراطي". وطألب بزيادة عدد الْقَصْاة في الشمال. النائب دسن علوية: "يجب ان تتركز الجمود على اقرار سلسلة إلرتب والرواتب بالسرعة الممكنة، وخُصوصاً أن الدكومة كانت قد احالته علَى مجلسَ النواب قبل عامين. وقد أقر المعلسَ سلسلة الرتب للمعلمين

المبالغ النَّزمة لانه من الأولويات ويستدقُّ الأمَّثمام." ﴾ النائب عبد اللَّطيفُ الَّزينِ، ﴿ ﴿ ... ﴾ أنني ارى في وزير خارجية روسيا مثالاً مطابقاً لوزيرة الذَّارجية الأميركية، فمَّما بدل أن يقوما بالضغط على السرائيل لتنفيذ القرار 210 القاضي بالانسحاب من لبنان يعملان كل المطلوب لمصلحة أسرائيل ضد عملية السلام وضد تعرير الارض المحتلة في الجولان وفي جنوب لَبنان. وانني على يقين أن اسراليّل أنا ما كانت لمَّا خَطُّطٌ عَسكريةً فلا يمكن أن تبوح بما للوزير الروسي ولا للوزيرة

ولا يجوز ترك هذا الامر بل يُجِب التعجيل في بنه. وعلى الحكومة ان تؤمن

🕏 المفتى الجعفري الممتاز الشيخ عبد الامير قبلان: "(...) ان التفجيرات في المامعةُ الامبـركّية ومحطة شُـارل حلو من صنع اسرائيلي. بصمات أَسْرِلْئِيلُ وَاصْحَةُ، وَهِي تُرِيد أَن تَقُولُ مِنْ وَرَّتُهَا أَنْ لِبِنَانَ لَمْ يُصتعد عافيته بعد، وتسعى أيضاً إلى اضعاف قوة لبنان واحداث الفتن بين أمله وتاريخما حافل في هذا المجالُّ".

🕏 رئيس أَجمعية المشاريع الخيرية التسلامية الشيخ حسام قراقيره: "ندعو ألى تحصين الداخل بتثبيّت دعائم مسيرة الامن المستقرة التي يشعر بِمَا المُواطن في ليله ونماره، رغم بعض المحاولاتُ المشبومة المُرتبطة بدوافع صميونيـة والتي تريد ان تشوّه صورة لبنان وتزعزع الثقّة به، وكشفُّ اي مُحاوِلة تصبُّ في هذا الاطار، والتَّعامل بحزم مقرون بالحكمة

بُما يفوّت الفرصةُ على المأجوّرين او المصطلّدين في المأ العكرّ (...)". • حركة "التوحيد الاسلامي" تعقيباً على متفجرتي الجامعة الاميركية ومحطة شارل حلو: "ان المتضرر الوحيد من عودة الآمن والاستقرار الى لِّبنان مو العُّدو الْصَهْيُونِي الفَّادِرِ الذِّي هَدَّد بَضَرِب الْمَنْشَآتِ الْحَيْوِيةَ والمدنية، وها هو يبدأ التنفيذ عبر عملائه (...)".

 وكيلٌ عميد الاناعة والاعلام في الدزب السوري القومي الاجتماعي المجلسُ الأعلى معن حمية، "أن الحوادثُ والتطوراتُ عَلَى المستّوي القوميّ تؤكد صواب مواقف حزبنا الجذري في رفض السلم الاسرائيلي باعتبار أنّ الوجه الآخر للمشروع الصهيوني ألذي يستمدف حقنا ووجودنا وحقيقتناه ويؤكد بالتالي أن الصراع مع العدو هو صراع على الوجود (...).

أن التحدي القائم اليوم، الذي يشكل وعد بلغور عربياً جديد الكيآن الصمَّيوني يتَمثَلُ في انعَّقاَّد المؤتمِّر الاقتصَّاديُّ ٱلشرقَ الاوسطى الرابع الذي تصر الدوحة على استضافته رغم المعارضة الشعبية في مجملً السآحة العربية. والمطلوب مواجهة هذا التحدى لَثَلَا تستطيع اسرائيلٌ وضع فكي كُمَّاسْتِمًا العنصُرية الاستعمارية على عالمنا العربي".

## اجتماع في برالياس برئاسة الميس:

## الخصومة على اراضي عنجر مع الدولة



المفتي الميس مجتمعاً بالوزير سيف الدين ونواب بقاعيين. الاسلامية ابتداء من مقابلة السيد ركيس

ة ح**لة – "النما**ر": لًا تزال قضية لرآهي عنجر في البقاع برئيس الدكومة رفيق العريري اتر عودته من ارمينيا، ترأس مفتي زّحلةً والبقاع الشيخ خليل الميس اجتماعا أمس في دار الفـتـوى في بر اليـاس، ضم الوزيرغازي سيف الدين والنواب عبد الرَّحْيَمُ مَرَّأَدُ ومَحَمَدَ عَلَيَّ الْمُيْسُ وسَلَّمِي الخطيب وابرهيم بيان والْهيئات القانونية

والادارية التابعة للاوقاف الاسلامية. وخلّص المجتمعون الى ان الخصومة على اراضي عنجر تنحصر بين الاوقاف الاسلاميةً والدولة اللبنانية. واصدروا البيان اللَّتي: "عُرض مفتي البقّاع علَى المجتمعين الخطوات التي اتخذتها الاوقاف

جامعة بيروت العربية

امتحاتات الدورة الثاتية

في حرم الجامعة في بيروت .

تعلن جامعة بيروت العربية عن اجراء امتحانات

لدورة الثانيسة لطلاب كليسات الآداب و الحقوق

(غير اللبنانيين) و التجارة المكملين بمادة او

مادتين ابتداء من الأتنين ١٩٩٧/١١/٢٤ وذلك

المختصين، واطلعوا على الوثائق التي توافرتُ للأُوقافُ حتى الساعَّة منَّ مصادرها والمراجع المنتصة بالنزاع. واستمين المجتمعون الاثارة المذهبية آلتي سلكما بعض الوزراء والتواب الارمن عبر اجمزة الاعلام كنلك طرح الموضوع قلنونيا وتاريخيا

الجمهورية والسيد رئيس مجلس التولب

وحق الاوقاف الاسلامية في العقارات محل النزاع(...) وأكد العجتمعون حسن الجوار مع سكان عنجر. واتفقوا على مواصلة الاجتماعات لابقاء هذه القضية ضُمن حدودُها الشرعية حفاظاً على عين

الوقفُ الاسلامي وصوناً لحرمته".

(دائييل الخياط)

# قتيل برصاص

# في الشياح

دى اطلاق نار في الشياح الثامنة مساء السبت الى مقتل علي حويلا (٢٠ عـامـا) وجـرح اخـر من ال حـزوري. وافادت مصلار امنية ان اصطداما وقع بين "بيك أب" يقوده علي وسيارة 'مرسينس" يقونها علي شريري. وتطور الامر الى تشابك واتتصار لكل من الطرفين عقبه اطلاق نار من بسلحين كالنوا يستقلون سيارة ام، ف" وادى الى مقتل على وجرح آخر. وامر النائب العام الاستثنافي في جبلٌ لبنان القاضي نديم عبد أأملكُ

التصويت وصرح قرطباوي على الاثر: "ان

المحلمين وسيحضرها الكثيرون. وكلنا يعرف أنَّ أَلْنَقَابَةَ لَمْ نَتَخَلُ عَنْ تُقَالَيْدِهَا الديموقراطية في أسوأ أيام الحوادث وظَّلْتُ تُثْبِثُ لِنُمَّا نِقَايَةَ أَسَاسِيةً في

وقد شارك في الاقتراع ٤٧١ عضواً

من أصل ٤٤ُ٥ عضُواً مسْجَلاً في النقابة

ووجدت ستة اوراق بيض والغيت

وكآن نقيب المحلمين في الشمال

جورج طُوق لَفتتح الجلسَّة في العاشرة

قبل الظمر في قاعة المعاضرات في مقر

النقابة في قصر العدل بطرابلس، وللقى

كلمة ركز فيها على دور المعامين في

دعم مسيرة الديموقراطية وتعزير

ممارستها في لبنان، واشار الى المنافسة

الريّاضية الَّتي تَعُونُت نَقَابَةَ الشمال ممارستها دائماً رغم الميوِل السياسية

المتنوعة والمتعارضة أحياناً. ودعا الاعضاء

ألى أختيار ما يرونه الانسب أملء

واستمرت عملية الاقتراع حتى الثاتية

المقعنين الشاغرين.

والنصف بعد الظمر.

# انطوان عيروت وعبد الحميد رعد ونال الاول ٢٦٥ صوتاً والثاني ٢١٨ صوتاً،

أتتُخبتُ الجمعيةُ العمومية لنقابة المحامين في طرابلس امسٌ، عضوين بديلين لمجلس النقابة، ففاز المحاميان فيما نال مناقسوهما منزه صفوان ١٧٥ صوتاً وغازي الحسن £21 صوتاً وربيع البدوي ١٠٠ صوت.

بتعقب مطلقي النار الذين لانوا بالفرار

#### البلاد ومثال يحتني به". الى حضور ٧٥ معاميا امس الى قصر العدل مَن اصل ٢٧٦٦ محاميا في الاستئناف يحق لهم الاشترآك فيّ

إرجاء انتخابات محامى بيروت الى ١٦ ت٦

قرطباوي: لا أمن على حساب الحرية

على عتبتها".

تعليق المهمات الحزبية

واشار الى أنه سيعلق مهماته في حزب الكتلة الوطنية أنا فلز بموقع النقيب "لأنني لا ارضى أن

يكُون هذا الموقع الرقم "؟" في أي مكَّان. ولا يمكن

أن أكون هذا الرقم بدءً من منزلي ويجب أن اكون الرقم "1" في لي معادلة، اما الدور السياسي

لَلْنَقَيْبِ فَاشَدَدَ عَلَى انه يجب الا يَفَتَشُ عَنِ مِنَا

الموقّع، وحدود تعاطيه تقف عند صون الخط

الوطُّنيُّ. وكثر يُتناولون هَذا الخط ولكن قَلة تُلتزمه.

ومو يتلخص بالحرية والحفاظ على حقوق الانسان

وَالْقُرارِ الدرِّ وَالْاسْتَقَلالُ الناجز... دوريِّ السياسيّ

رسربر أسر وتحديد الذي انتمي اليه. لقد عشت الدور الوطني. وادرك تماماً الدفاظ على استقلال كل من

الدورين وعدم مزجهما. فلا دور سياسياً تؤدمه

النقَابُةُ ويُجِب ألا تُوطّف في خاتّةً أحدُّ كثر حاولوا

ان يستجابوها لتكون في خانتهم، وكلهم يطمحون اليها لأنها نقابة النخبة. والمحامون قادة الرأي

السياسي والفكري والاجتماعيّ في البِّلَاد. ورغم كُلُّ المحاولات لتسييسها فلن يقلحوا. هذا ما أؤمن به

ورأى أن للسعي الى تعقيق سلطة قضائية

مُسْتَقَلَةً عَنُواناً كبيراً، وقَدّر الا يَتَحقق منا الشق في

سمولة. ووعد بالسعي الى "اضاءة شمعة في الظلمة الت

التي نحن فيما بمكن أن تؤدي الى تحقيقها بمؤازرة

مذَّلُصينَ، انْدَاكَ يَصِبُح اللبنَاتي في مأمنَ على حريثُه ويعيش الموظف غير النزيه هاجس العقاب ويتحصن

القاضي من أي تدخلات ولا يكون معدداً من السلطة

وتحدث عن الشأن ألمهني فاعتبر، من خبرته في

ممارسة مممآت مفوض قصر العدل لذمسة اعواماً

"أن هذا الموقع يرعى مسلك المحامي ويحرص عليه

ان يكون منزماً، واطار المفوضية يُمتد الى الدفاظ

علَى مَعْنُوياتُ المحلَّميُ. وقد مارست مهماتي ألتَّذ ليس بحمل السيف اتما من منطلق المسؤولية ومبدأ

السياسية في الناء ممارسة وظيفته".

المطلوب في الدورة الاولى للجمعية العمومية للمحامين في يُبروت المدعوة الى انتخاب اربعة اعضاء في مجلس النقابة بمن فيهم التقيب. واعلن النقيب شكيب قرطباوي قرابة العاشرة قبل نلخبةً إلى التاسعة صباح الاحد في ١٦

رجح المرشّح الممامي أنطّوان قليموس "ان أموراً كثيرة

في البلاد قد تحصل مستقبلاً وتتطلّب وقفة شجاعةً"، ورأى "لن نقابة المحامين هي الموقع الاخير الذي يمكن أن يقوم

بهذا الدور في فياب، او تغييب، اشخاص يتعاطون معنا الدور في فياب، او تغييب، اشخاص يتعاطون

الشأن الوطَّني". وحص على اجراء انتخابات بلدية وفي جُوّ

ديموقّراطي سُليمٌ، وشُدد على تعاطي الشأن آلوطنيّ منّ متظور غير سياسي "والا يكون الامر سعياً الى السلطة".

المحامي قليموس أصغر المرشحين سنا. من

مواليد بيّروت ٩٤٧. منزوج من العطمية صونيا

فَقُالًى. ثَالُ اجازة الحقوق الفُرنسية واللبنائية من

جامعة القديس يوسفُ في بيروت عام ٩٣٩ (.

تدرج في مكتب العميد ريمون اده. محام في

الاستَّتَنَاأُف منذ عام ١٩٧٢. تَشْغَلُ العضوية فيُّ

مجلس النقابة ثلاث مرات آخرها عام ١٩٩٢. وفيّ

تَلَكَ الْفَتْرَةَ عَينَ مَفُوضًا لَقَصَّرَ الْعَدَّلُ مِنْ ٩٩٠ أَ

حتى ٩٩٥١. شارك في مؤتمرات دولية وعربية

واشترف عنام ١٩٦٧ عُلَى أدارة تصرير منجلة

"الميزَان" بتكليف من رابطة طلاب المقوق في

جامعة القديس يوسف وهو حالياً عضو اللجنةً

قَاَّلَ: "أَنْ نُقَابَةَ المِحامِينَ مُوقَعِ مِهِم وحصن اخير

للدفاع عن الدريات وحقوق الأنسان، ودورها التنبية

والتذكير ولتخاذ الموقف وليس الاكتفاء ببيانات

لتفسل من بعدها الايدى. ثمة أمور كثيرة حصلت

وامور كثيرة قد تعصل في المستفل ويمكن ان

وسور تتطلب وقفة شجاعة لاشخاص يتعاطون الشأن

للوطني، وفي غيابهم او تغييبهم يجب أن تكونً مؤسسات تعنى بالدفاع عن هذا الشأن.

وامامنا استحقاقات كثيرة وطنيآ، منها الانتخابات

البلُّدية، ومواضيع اخرى مثلُ الاُحتِـلال الاسرائيلي

والوجود السوري الذي ينقسم الرأي حوله بخلاف الاجماع الوطني على الاحتلال الاسرائيلي، فقسم يتحفظ عن الوجود السوري وقسم آخر لا يتحفظ

وللنقابة دور في هذا السياق من خلال تبيان

المقائق والنفاع عن المقوق البديهية للمواطن

اللبناني. وتتجسد ممارسة منه الدقوق كاملة في

ابداء الَّرأي والدرية والقَكر الدر غير المروض، ولريُّ

أَن كُلُّ مُدُّهُ ٱلْأَمُورُ بِجِب أَنْ يَضْبِطُهَا قَاتُونَ يَرِعُاهُا،

والمهم في المقابل اننا يجب الا نصل الى مرحلة

يصبح فيما أبدا الرأي جرماً اي ما يسمى Delite

d'opinion، فأنذاك ينتمي دور لبنان. وأذا كانت نقابة المحامين شامد زور في ذلك فيجب أن تحل

اضلف: "هناك معتقلون في للسجون الاسرائيلية

يجب العمل بالحاح لتحريرهم، ومناك موقوفون في

السجون السورية يجب أستردادهم ومحاكمتهم وفقاً

للقوانين لللبنائية. واذا مم ارتكبوا جرما يعاقب عليه

فيجب أن يحلكموا. لما اذا كانوا موقوفين من دون

مبرر فيجب أن يستردوا ويعودوا ألى عائلاتهم.

ونقول ذلك من موقع الحرص على التمايز بين

وعن معيارٌ مواقف النقابة قالَ قليموس: "ان

النقابة لا تحمل سلاحاً ولا متظامرين لديما تنزلهم

ألى الشوارع. اتما لنيما خطاب رصينٌ وجدي واذا لم

يكف هذا الخطاب فتحاول ان يكون لها موقف

يمكن أن يتجسد في شتّى الوسائلُّ وحض على تنظيم الانتخابات البلدية وقال أيجب أن تتم

للوجود السوري والاحتلال الاسرائيلي

فليس بالسباب نبدي حرية الفكر.

التنفينية لحزب الكتلة الوطنية.

تشرين الثاني، على ان تجري بمن حضر وتلا أمين السر لدى النقابة المحامي

## عيروت ورعد عضوان لنقابة طرابلس

# اضاف: "أنعو زمالائي الى مضور

كثيف للتصويت للاشخاص الذين يعتبرون أقمم مؤهلون، والكل مؤهل. أن الأنتُخَاب امر أساسي في حياة لبنان. يتكلم ون على التعيين، ونحن

راطية وديموقراطية فقط أد مناك نرائع للتعيين في اي مكان. ماذا يعني التعيين؟ أنه يُعني منعنا من الانتخاب ومن حقبًا الأساسي. والتعيين هو طعن فينا بأننا غير مؤملين ولا تعرف أن نئتخب ولا نسمح لأحد أن

يقول ان اللبنائي لا يُعرف ان ينتخب". أَضَافُ: "تَقَابُهُ حَرِينَة"؟ نَعْمَ. الحرية قبل كل شيء. نريد آلامن طبعا ولكنه من دون حرية يصبح قمعا. نريد الاثنين معا. لا أفهم كيف يمكن القول بالامن على هساب الدرية. غير صحيح. ان القمع هو على حساب العربية (...) أدعو اللبنَّاتيين آلى أن لا يقبلوا أن يدعوا اهدا ينسيمم الاتتخاب في جمعية مار منصور ينتخبون وفي كل الجمعيات الخيرية ينتخبون. الانتّخاب اينما كان. يجبُ أن نتتخبد ويجب أن نتذكر جميعا أن هذه التقلية مثال يحتذي به للجميع. واعتقد أن اللبنائي راشد بما فيَّه

#### كفرحتى تطالب بالقبض على قاتل يوسف سلمان

الكُفاية لينتّخب. ولاَّ احد يقبل غير

ناشد رئيس بلدية كفرحتى (صيدا) لحمد نصار ومختارها عباس . مقبل ورئيس ناديماً زين حمية في بيان اصدروه امس الرؤساء الثلاثة بيان اصدروه امس الرؤساء الاوامر الى ألقوى الامنية للقبض على الجاني المتمور الذي قتل ولدنأ يوسف علي سلمانَ طَلماً وعدواناً وفي وضّح النهار في منطقة الروشة السياحية امام مرأى من الناس، لكي يمثل امام القضاء اللبناني العادل فيقتص منه وينزل به اقصّی عقوبة ينص عليها القاتون ليكون عبرة الآخرين". ولقت البيأن الى "ان هَذَه الجريمة تركّت اثراً عُمِيقاً في نفوسناً، لآن البنوب ارض الشمادة والقداء الذي يقدم يوميا شبابه قرابين على منبح الوطنية. وعار ان نسقط في شوارع ييروت على أيدي المجرمين الجّينا؟".

#### توقيف رأسين مدبرين لعصابة سرقة سيارات بين الجنوب والجبل

ميدا – "النهار": علمت "النمار" ان مفرزتي الاستقصاء في الجنّوب وجبل لُبُنانٌ تُمكنتا قبل أيام من القبض على رأسين منبرين لعصابة كانت تسرق سيارات من محافظة الجنوب وتسوقها في معافظة اخرى. ونكرت المعلّومات ان الموقوفين

من بلدة كفرحتي (اقليم التفاح)، وأنّ احدهما اوقف بعد مطاردته

## "النهار" تحاور المرشحين لمركز نقيب محامي بيروت (٤) ﴿ قليموس: لن ينجحوا في تسييس النقابة رغم محاولات الاستمالة

"إذا إعطيت سلطة فتذكر قبرة الله عليك". وكثر تضرروا من موقعي المذكور وليس من شخصي، واذا كان من خصوم لي بسببه فإن هذه النصومة حصان

النين يحترمون القضآء ونزاهته وجرأته وتجرده وفي الوقت نفسه من النين ينكرون دائماً بان القضاء وحده ليس العدالة انما تكمله المحاملة واشدد علَّى اهميةً كلُّ من العنصرين الأَخْر بعيدا من الفوقية من الطرفين، ونَّلك بالمقاطَّ على معنويات القاضي والمعامي باحترام متبادل". ولوّح "بأن المدامي تُسيِّداسبُّ أن تَـصَرُفُ على نَحُو مَهِينَ لَامُهِنَةُ او للقضاءُُّ، وقال: "لن نسكت عن اي اهانه للمدامي

مرشحين على مركز النقيب في المعركة المالية. مشاكسة من يخفق ويقطع الطريق امام توظيف معركة مستقبلية، فضلاً عن عدم اتلحة القرصة امام النقيب لسبب اساسي فيأتي النقيب مع نواة فريق

وبارةً الشُكوى من ضائة المعاش التقاعدي قال: المدخرات الاحتياطية بتوفير عقارات تبنى عليها فرص العمل أمام المحامين الشباب".

بذاتها دائماً. واعتبر أن على الوزارات المنتصة في الدولة وضع سياسة توجيه مهنى ليبدأ الطالب

واعتبر أن من يسعى ألى دور سياسي للنقابة يحلول تدييرها لمواقعه السياسية، وأن تتعقيق استقلال القضاء يجعل اللبناني في مأمر على حريته ويحصن القاضي من المرت علام المرت التعادية 'النهار" تتأبع نشر اجوبة المحامين الخمسة المرشحين لمنصب نقيب المدامين في بيروت عنّ دور نقابة المحامين ممنياً ووطنياً وموقعهاً من السياسة، آلي الاجيال الجديدة العرشع للمعابي انطوان الليموس. في الممنة، واكثر ما يقلق المرشح وطنياً. انتخابات بلدية وفي شكل ديموقراطي وسليم وحرية مميرة، وان تسعى السلطة الى أن تكون منزهة عن أي تدخل في معرض أي أنتخَاباتٌ. ولا أعني سلطةٌ التولة فحسب، اتما أي سلطة تحصل انتخابات لملء وعنَّ تعَّاطيَّ المحامي مع القضاء قال "أنا من مراكز فيها. يجب ان يتطى من في السلطة بحس

التجرد وعدم توظيف موقعه لأي شخص آخر". وهل تعاطي الشأن الوطني ذو وجه سياسي؟ اجاب: "اتحاشى الغوص في الشأن السياسي، وكل ما ذكرت لراه اتطلاقاً من مقياس وطني لا من منظور سياسي، والا لكون اسعى الى السلطة. والنقاية فوق هذا المُسعَى لانَ دورها وطني وليس سياسيا. ومَنْ يسعى الى دور سياسي لما يكون يحاول تجييرها لَّمُواقِعَهُ السِياسِيَّةِ. لقَّدَّ شَفَلْتُ مِركَزُ الْعَصُوبِيُّهُ فِي أو التعامل معه بقوقية". مجِّلس النقابَة ثَلاث مرات، والدمِّدللُّه اتني حملتٌ معنويات موقعي السياسي وسكبتها في خانة النقابة وليس الحكس. وكان الشق السياسي يقف دائماً

وارتأى بدوره أتتخاب النقيب مباشرة لتلافى الوقوع في الخراغ. واوضح: "يتنافس خُمسةً لنفترض أن "شبوييتنا" لم تعبب أحداً ولم يغز أي منا في مركز العضوية. في مند الدال، ولو نظرياً، سنقع في الفراغ، وهَي ثفرة قاتونية يجبُ التموط لها. ومن تجربتنا نقول ان هذا التعديل يؤدي الى الاجبال الشابة وتجديد الدم عندما لا يفوز المرشح لمركز النقيب ولا يكون عضواً في المجلسُ، واقترح اعتماد نظام اللائحة المقفلة في معرض انتخاب

"َاذَا سُمِح قَانُونَ تُنْظَيِمِ المَمِنَةُ بِذَلِك، أَرِي تُتُمِير مكاتب ومساكن للمحامين، الأمر الذي يسمل ايجاد المكتب لهم وكذلك المساكن ان قرروا الزواج. ويسمح هذأ الاقتراح برفع المعاش التقاعديء فُيتَقاعدٌ من يشاء من المتقدمين في العمر ويفتح وفِّي مجالِ العُديية آكد ان النوعية تفرز ذاتما

باختيار ميدان تخصصه في مرحلة التعليم الثانوي. على ان يعاد الى تصفية ثانية في معرض دراسة الحقوق. فيتخذ من يريد ممارسة الحقوق مندى معيناً. ويتجه نحو منحى القضاء من يريد ذلك. ودعا الى "مزيد من التأهب على المستويات العلمية والثقافية واللغوية لمواجهة الحدث الدامم من المنافسة لدى فتح الحدود امام الجميع".

اما لكثر مّا يقلّقه وطّنياً فمُو ضُرّورة تأمين مناخ الدرية الفّعلية غير المصطنعة وقالٌ: "لا يمكّن انّ يكون هناك مناخ حرية الا بوجود دولة مستقلة وَصَاحَبُهُ قَرَارٍ. ويزُّولُ هَذَا القَاقُ بُوجُودٌ دُولُةً تَصُونَ الدريات سيدها القانون وسلطة قَضُلاَية مستقلة".

## القبض على متهم باعطاء شبكات

على اثر ورود عُدد من الشكاوى في حقه في قضايا اعطاء شيكات بلا

رصيد من طريق الاحتيال وبأسماء

مستعارة. ونكرت أنه الرأس المدبر

لَصْرُوبُ احتيال في برمانا وبيت مري

والكُسُليك والأشرقية وسوَّاها بشَرَآءُ موجودات من المتاجر بالاف الدولارات

وأعطاء شيكات بلا رصيد لقاء

رسيا. مشترياته. وقد تعقبتهُ الشرطة في

الشمال وميروبا وحالات الى ان قبض عليه في متجر في الدكوانة. واوقفت معه سيتا كيفورك د

للاشتباه باشتراكها مع افراد هذه

الشبكة، وسبق أن أوقف أثنان قبل

فترةُ. وسيتًا حامًل في الشمر السابع.

"المؤتمر الشعبي"

اصدر مكتب الاعلام المركزي في "المؤتمر الشعبي اللبناني" امس بيانا

ندد فيه "بتغاّض الدولة عن قَفل عشرأت الاذاعات غير المرخصة،

والتابعة لعدد من التيارات السياسية

ولبعض المتنفذين، وهي تستمر في

العمل والبث تحت مسمع السلطة

التلبعة للمؤتمر".

جريحة واضراراً في مُنازل. وعلمت مراسلة "النمار" في بنت جبيلُ من مصادر "جيش لبنان الجنوبي" ان الثكنة في الريحان تعرضت الحادية وانتحال اسماء مستعارة عشرة النصف قبل ظمر ابس نقصف مدفعي وصاروخي من مرتفعات اقليم قبضت مديرية امن الدولة في بيروتُ على فاديُّ سليمٌ خ. في احدُّ المتلجر في الحكواتة. مسبر عني سعود... وافادت معلومات امنية انه يجري اقتفاء اثر الموقوف منذ اشـمر عدة

ونَّكرت اذاعة "صوت الجنوب" ان القصف أدى إلى تضرر بضعة منازل والى تـدميـر جزئي لأحـدها واصـابّـة المواطنة آمنة ابرميم خليفة.

في مجال آخر، حلق طيران حربي اسرائيلي بعد الظهر فوق القطاعين الاوسط والشرقي. وافاد مراسل "النمار" في النبطية ·

للبريح سلمان عبدالله في مستشفى فرحات





وبصرها، في الوقت الذي أستمدفت اطلبوا ایضا برامچنا الی النترق الاقتصی: تایلاند، مالیزیا، الخ... 2008 Michael - 1975: Adel Din 405789 مالاطلباط، 19759 - 2008 - 30789 - 1975 مالاختا 1975: 1976: أُجْرِ الْأَتْ السَّلطةُ اذاعة "صوت بيروت"

ANTELIAS . KASLIK . NEW NACCACHE . ACHRAFIEH . DUNES VERDUN >

ANTELIAS . KASLIK . NEW NACCACHE . ACHRAFIEH . DUNES VERDUN ≥ ANTELIAS . KASUK . NEW NACCACHE . ACHRAFIEH . DUNES VERDUN . **DUNES - VERDUN** 

ANTELIAS • KASLIK • NEW NACCACHE • ACHRAFIEH • DUNES VERDUN & ACHRAFIEH • D

نائب رئيس الجمهورية العربية السورية هذا الاربعاء

الساعة • ٩٠٢ مساءً

ANTEUAS • KASUK • NEW MACCACHE • ACHEAFIEH • DUNES VERDUN >

الثروة السمكية في المتوسط اتخبذ "المجلس العبام لمصايد

الاسماك لبلدان حوض الْمتوسطَّ"، قرارين يمدفان الى تخفيف الضفط النُّسْتَفَادَةُ مُّنَمَا فِي شَكَّلَ دَائَمٍ. يَمَنَّعُ القسرار الاول قسوارب الصيد من استعمال شبكات تعتد الى اكثر من كيلومترين ونصف كيلومتر، ويقضي القرآر الثاتي بعدم صيد سمك الطون في طريقة الجرف خلال آب، ويحرّم استخدام الطائرات عند القيام بمثل هذه للعامليات في حزيران، بُغُية حماية بيض الاسماك.

قراران لدماية

ويصبح القراران ملزمين للبلدان اعضاء المجلس بعد مرور ١٢٠ يوما. وكــان شــارك في أجــتــمــاعـَـات المجلس ممثلون لـ • ٦ بلدا اضافة الى منظمات ولجان دولية مهتمة بالبيئة.

#### ندوة صحية في بعلبك

اقامت "الجمعية اللبناتية لمكافحة امراض الفذاء" يوما بيئياً في بعلبك، استُّملته بندوَّةً صَحَيَّةً فَي نادي "جمعية السلام"، اكد فيما الدكتور احمد الطفيلي "ان الانسان يعرضٌ صحته لاخطار عديدة نتيجة تناوله اطعمة ملوثة ولحوما مجلدة ومعلبات لافتنا الى "ان الاطعمة هي سبب في أمراض البهاز المضمي والقلب

وتحدث ايضأ النكتور سليمان جاری، فاشار الی خطر مرض تصلب الشرابين مؤكدا "أن لبنان هو البلد الاكثر تأثرا بامراض الكوليسترول في العالم"، ومحدثرا من تناول

صارى طلب التحقيق مع متورطین في قضية نيحا

دوما - "النمار": وجه رئيس محكمة دوما الجزائية القاضي نبيل صاري كتابا الى رئيس مخفرً قُوى الامنُّ الداخلي في دوماً، طُلَب فيه مباشرة التحقيقات مع الاشخاص النين ورنت اسماؤهم في

الجمعة ٣١ تُشرين الاول عن غلبة نيحا في جرود البترون. ٍ واوضح صاري "ان ما ورد في هذا التَّحَقِّيق يُستَوجب تحِيد المنفرد الجزائي يتمتع بصفة النائب الساد في أنساد أن الماد الله الماد ا

التحقيق الذي نشرته "للنمار" يوم

وينه عليه، طلب ضبط افعادة عبُدالله يُوسف، وكل من يظمره التحقيق فاعلا وشريكا، والاستماع الى اقوال الشاهدين الدكتور انطوان ضاهر وسعید جمیل۔



13.500

Standady at the standard

. • OUNES VERDIN

صخور طبرجا البيضاء هل ينتظرها مصير اسود؟

# مشروع سياحي يهددها ورخصة مشكوك في قانونيتها وزيرا النقل والبيئة اوقفا الورشة ثم سمحا بها



صنور طبرجا الرائعة بين مجمعي "لكوا مارينا" و"طبرجا بيتش" والتي اثارت "التمار" قضيتما سابقاً، تحولت اخيراً كرة يتقانفما فريقان.

النهار قطيتها سلطان تحولت اخيرا كره يتفائقها فريقان.

الاول، الجمة المالكة التي تنوي الافادة من العقار لبناء مجمع سياحي،
والثاني، ادارة "اكوا مارينا" التي ترى ان رخصة المشروع غير قاتونية وتعتبر
الورشة الجديدة تعدد العوقع البديع.

تلك المعالم الطبيعية التي تشبه في تكوينها البيولوبي صفرة الروشة،
تمتاز بمغارة هرمية الشكل وبفجوة هوائية تصب فيما المياه. وهي رائعة
اثرية تمكي عظمة التاريخ. لكنها تحولت افيراً ضمية مصالح متطارة وموضوع
المرية تمكي علامة وزارتا الاشغال والبيئة. وبعدما الصدرت الوزارتان قرارين بحرب ورزب المسمى والبيعة. وبعدها عملوت الوزارتان فرارين بوقف الورشة، عائمًا وسمحتا بها. وفي كل مرة جمد العمل، كان صاحبا المشروع يعترضان لدى المسؤولين بحجة أن رخصة البناء التي حصلا عليها قانونية. وبين أخذ ورد، ذاع صيت تلك القبلة السياحية بعدما كانت منسية. والسؤال: هل يبتلع المجمع الجديد، صفور طبرجا التي رقدت دهوراً بسلام وطمأنينة، ولذ بما مهددة بالموت؟.

"النصار" التي دافعت دائماً عن المعالم الاثرية البكر، تطالب بدماية الرملي آلوحيد في المنطقة وتجعله وكاتت المديرية أأعامة للتنظيم الصخور وابعاد آلة التشويه عن بقعة المدنى اتصات بوزارة النقل، وابلقت طبيعية خلابة رسمتها ريشة الخالق وصارت جزءاً من ذاكرة شآطئ طبرحاً. السمأ ان الرخصة المعطاة لصاحب مساحة العقار الذي يحتمن العلاقة غير قانونية، فطلبت الوزارة من المديرية العاماة لقوى الأمن الصخور تبلغ حوالي ١٠٥٠٠ متر الدَّاخَلِي ۖ فَي ١٩٩٧/٧/١٦ أَن تُوعــزٌ مربع. وكان مالكه فخري منصور حصل الى مفرزة شواطئ جبل لبنان بضرورة وقف الاعمال. ثم تدخلت وزارة البيئة على رخصة بناء علم ١٩٨٧، وفي ١٩٩١ مدد قائمقام كسروان آنذاكُ فيأوعيزت الى وزارة النقل بوقف كل طلال راشد العمل بها حثّى ١٩٩٩ الاعمال والتأكد من وجود رخيصة بصفته رئيس بلدية طبرجا.

اعتراضات

الرخصة المنكورة لمنصور بتشييد

مُشروعـه على الصخـور في شكل متدرج، علماً ان الملدة العاشرة من

المرسوم التطبيقي (١٩٩ تمنع ذلك". مصدر في "ميئة رعاية البيئة في كسروان" اكد "أن الرخصة التي عصل

عليما منصور عام (١٩٩١، مخالفة

لشروط قانون البناء الدائي، وتمديدها

لم يُعرض على المعنيين في التنظيم

العدني". ورأى "ان مندسة المشروع،

تزيل شيراً طبيعياً لا يقل جمالاً عن

ائتماء مفعولها".

البيئة الطبيعية في تلك المنطقة.

قانونيةً لمَّا، كونما تُشكل خطراً على

وعند كلوفيس معلوف صلحب مع ''اکــوا مــارينا''، ''ان تمديـد لكن المفارقة ان وزارة النقل الرخصة مخالف للمائة الرابعة من تراجعت عن الأجراء النَّنُّ أَتَضَنَّتُهُ، المُرسوم الاشتراعي الرقم ١٤٨ الذي صحر في ١٩٨٢/٩/١٦ اذ تنص على أن "يُعمل بالرخصة أمدة أربعً سنوات قابلة للتجديد مرة واهدة ومعُ فاة من الرسوم، على أن يُقدم طلب تجديدها قبل ثلاثة اشهر من اضاف: "بين الترخيص والتمديد صدر قاتون بنَّاء جديد، ولم يعرض

عهد تعام، على عبر متعون الحسروع الجديد فجدار "أكوا مارينا" الاسمنت غدر بها من الغرب، أما المغارة الاثرية فتدولت مكباً لنفايات الشاليمات. ولما ســألنا عن ســبب الاممــال

فمل تصولت الصخور النادرة في نظر الوزارتينَ، سلعة رخَيْصة يسُملُّ المر مورونين، سنعه رحيسه يسمن اتخاذ قرار في شأنها ثم التراجع عنه، من دون ان يرف لاحد جفن؟. "النمار" علينت المخور، فلاحظت أنها تَتَأَلُّم، حتى قبل انطلاق المشروع

وزير النقل عمر مسقاوي مفاده "ان وزارة البيئة لا ترى اي مُاتَّع من متابعة الاعمال في هذا العقار، وذلك وفق تراخيص البناء القانونية التي إعطتها موضوع تمديد الرخصة على العراجع

١٩٩٧/٨/٧. كذلك فان وزير البيئة اكرم شميب عاد وارسل كتَّاباً إلى المراجع المعنية، وتُصديّدا بلدية المعنية في المديرية العامة للتنظيم المدنى، من جــهــة اخــرى، تــــمح

ووافقت على معاودة الاعمال بموجب الْقَـرار الرقم ٦/٢٨٩١ الصـادر في

والتشويه اجاب القيمون على المجمع بكل برودة: "نطالب عـمـالنا دائمــاً بتنظيف المفارة، ولكن عبثاً.



مياه تتحفق من للصخور البيضه.

وفيما كنا نسير على الشاطئ الرمل الموازي للصنفرة، شاهدنا مظلات المجمّع تملأ المكان. الواضح ان لحداً لا استثناه نزلاء المجمع، ورغم ذلك اكد اصحابه أن الشاطئ ليمن وقفاً على احد، واتمموا منصور وشريكه خليل

الشمر بالسعي الى ردم البحر هناك. "لماذا نغتال الجمال"؟

منزل القاضي لميل ابو خير يتكئ على كتف الصخور من الجهة الشرقية، وهو يعيش مناك منذ ٢٠ عامـآ. استقبلنا قائلًا: "نحن والمشاريع عابرو سبيل، فلماذا نغتال الجمال الطبيعيُ في صحصور ترقيد منا منذ الاف الأعوام؟". وأضاف: "اتمنى لاصحاب المشروع الجديد التوفيق، ولكن ليس

على حساب صفرتنا لان تفريب وكنانت شركة فرنسية عاينت الصخور اولخر السبعينات في اشراف

مندَّسة الطبيعة جريمة لا تغتَّفر". الدكتور في المندسة جان اسطا، واكدت "ان استعمال اي نوع من المتقدرات يعرضها للتصدع فالانميار". المجمع السياحي المنوي تشييده في الموقع اسمه "غروتو دي ماري" وتُعمَّد صاحباه "المحافظة على كُل ألمعالم الطبيعية وعدم ارتكاب اي

تجاوزات تضر بالبيِّئة"، لأَفتين الَّي

انهما سيقدمان طابآ للحصول على رخصة تسمح لهما بردم حوالي ٢٠ الله متر مربع من البحر لبناء موقف يخوت الى جانب موقف "أكوا مارينًا".

لن يمسّ بالصفور واكدا: "للمشروع لن يمس بالصخور

والشياطئ لانميميا ملك الدولة والشعب"- واضاف: "يتهموننا بأننا مننيان حتى تثبت براتنا، لكننا بريئان قانوناً". ودافعا عن رخمتهما بالاسستناد الى المادة الاولى من المرسوم الاشتراعي ٨٢/١٤٨ التي

المرسير. تنص على الآتي: "رخصة المبلني المنوي تشييدها داخل النطاق البلدي يعطيها رئيس السلطة التنفيذية في البلدية، أما المدافظ والقائمةأم فيعطيان رخصآ المباني الملوي تشييدها خارج النطاق

فيّ هذا الاطار لفت الشّمر الى عـقــَاره الذي يحمل الرقم 25% في ١٩٨٢/٥/٢٠ للكشف الفِّن ۱۹۸۷/۱/۵ للتحسف العبي، فاعطي رخصة بناء في ۱۹۸۷/۱/۵ وبناء على طلب قدمه وسـجل في

المديرية العامة للنقل البري والبحريء

تبت الموافقة في ١٩٩٧/٧/١١ على

القامة حفريات ونزع صدور وتركيز

حواجز"، في الموقع المُتنازع عليه.

ان يتذرع البعض بالسياحة وضرورة انمائها وتطويرها، ليعلم ان اغتيال هذا الجمال ومثيله مو ايضاً قُتلُ للقطاعُ السياحي. فَما قَيْمةً السياحةُ النا ارتكزت فيقط على استمنت

اعتمال البنة كنانت بدأت اولائل

ايلول الفائت، ثم توقفت بعد تمن

رسمي. وبعدما زار مالكا المشروع

رئيس الحكومة رفيق الدريري، امر مباشرة تحقيق في الموضوع فتبين له

أن الترخيص قانوني، على نَّمة منصور

والشّـمُـر، ولم تَعضّ اسَـابِيع حــتي عاودت الجرافات عملها.

لكن اهالي المنطقة لم يلزموا

الصمت رغم مدير الورشة. فاصدروا

بياتاً في ١٩/١٠/٩/١٠ متدوا فيه

يبقى ان الصخور البيضاء ما زالت

تنتظر مصيراً اسود. فالدولة سمحت

بالطلاق المشروع ولم تكلف نفسما

عناء التأكد مل رخُصة البناء مي فعلاً قانونية ام لا؟ والمؤسف حقاً أن اياً

من وزارتي النقل والبيئة لم يرسل

مندوبين أو خبراء يعاينون هذه البُقعة الفريدة ويصرفون وقتاً كافياً لدرس

حذار المساس يصفور طبرجا. وقبل

ملقما بتأن ونقة

بالاعتصام على الصخور الضحايا.

LEGACY 1998

## الكتيبة الفنلندية أفتتحت مشروعها البيئي يشمل ١٣ قرية وينطلق في الربيع المقبل



على ان يكون جـاهزا في ربيع السنة المقبلة لخدمة انناء المنطقة".

وشرح مهندس المشروع فيصل حجازي تفاصله التقنية، فتحدث عن

"مطمر صحي بمنع تسرب النفايات والسوائل".

واعلن شـمـيب "ان وزارة البـيـئـة

وضعت خطة بيثية لبيروت والضواحى،

والمشروع الذي يفتتح اليوم يكمل مُذَه الذَّطَة ونَحَن مستعدون للتَّعاون مع ادارته لحل كل المشكلات البيئية".

وتكلمت تانبا، فاكدت "ان فوات

الطوارى، الدولية منعت من تنفيذ مهماتها وندن في انتظار تنفيذ القرار 250ء، لافستة إلى "إن الكتيبة

الغنلندية مستمرة في تقديم النَّعمات

وختـاما، القت بري كلمة اشادت فيما بدور قوات الطواري "التي جاءت

مَن اجُلُ بِناءُ السلامُ وَالْامِنِ اسْتنادا

واعتبرت "ان هذا المشروع يساهم مرري يستهم في تدسين مستوى النظافة المنزلية

ويّتيح اللّهالي ان يُشاركوا في أُدارة القمامة"، أملة "ان تكون هذه النطوة

الى القرار ٤٢٥".

أفتت حتّ وزيرة النفاع الفنلندية انيلي تانيـا اول من اس المشـروع البيئي النمونجي للتخلص من النفايات في أَلْ قَرْيَةً فَي قَضَاءً بِنْتُ جِبِيلٍ، تعمل فيمآ الكتيبة الفنلندية التابعة تقوات الطوارىء الدولية.

وجـاً ذلك في احـتـفـال اقـيم في مركز قيادة الكتيبة الفناندية في برج قَلُويَةً وَحضرته السيدة رندة بري ممثلة رئيس مسجلس النواب، وزير البيئة اكرم شميب، وزير الشؤون الاجتماعية أيوب حميد، النواب على الظيل وحسنَ علويةً وعلي خُـريسَ، محافظ الجنوب فيصل الصافع، محافظ

المشكّلات الناجسة عنْ الاحسسألال

وتحدث عن خصائم

النبطية محمود المولى ووفد من حركة علي حيدر، ألقى قبائد الكتسبة الفننندية الكولونيل سوتا دينن كلمة اكد فيما أن الكتيبة عاشت مع اللبنانيين ١٥ عــامــا وباتت تدرك

الشار الى أن "لا اخطار بيائياة أو صحيةً قد تنتج منه، وأبصر النور

الاسرائيلي وتتمنى ان تكون شاهدةً لانسحاب اسرائيل". بالتعاون بين اللبنانيين والفنلندبين،

## حملة نظافة في قانا والقليلة



شبان وصفار ينظفون احد شوارع الغليلة.

نظمت "جمعية نور للرعاية الصحية والاجتماعية"، حملة نظافة في بلدتي قانا والقليلة – قضاءً صورًا، شَارِكَ فيها أَشْبَالُ الدرب السوري القومي الاجتماعيّ وتم خلالها توزيع براميل لجمع النفايات ولافتات تدعو الى الدفاظ على البينة. كذلك، أعلن المستوصف الطبي التابع للجمعية في صور انه يؤمن العلاج والتحاليل الطبية للمرضى في المنطقة، اضافة الى سيارة اسعاف لنقل الحالات



## صخرة الروشة، ومي تشوه الشاطئ Plutôt que de vous tenir un discours, nous vous invitons à la voir.

IMPREZA 19983 Championne du monde des Rallyes. Simplement parfaite. 1600 cc. Injection 16 valves Toutes options ler versement "Vit. \$ 2160" "Aut. \$ 2385"

SUBARU

Crédit 48 mois

Une racée au-dessus des autres. 2000 cc. Injection. 16 valves. Toutes options. ler versement \$ 2865.

The Grand of Subaru.



Ets. Amine Bazerii & Co. . Saifi, Rue Pasteur, Al Arz Tel. 01/444723-447464 . Achrafieh, Rue Sassine, Centre Nobhill Kaslik 09/640207- 640102-640014
 Saloumi - Centre Freeway (01) 487320
 Al - Tayouné Tripoli, près de la mosquée AL Taoujih
 Chtaura, face rest. Aki

ع الذهب ود

مؤتمر "الْاقتَّصاد اللَّبناني: الواقع وروُية مُستُقبلية" الذي حاضّر فيه وتداّخُل في مندي بسومتين اشتثين خبيرا اقتصاديون وباحثون حول مواضيع أنية رعى ألمؤتمر النائب نسيب لحود

وحضره النأئب الدكتور علي الخليل، والنائب السابق النكتور سعيد الاستد، ومحافظ الجنوب السابق حليم دياض، وراعي ابرشية الروم الك**أ**ثوليك المطران يومنا حداد، ورئيس تجمع منزارعي البنوب وضاح فنضري

أفتتع المؤتمر السبت صباحا بتقديم من البين المؤتمر الدكتور خليل ارزوني من حبن حبر فكلمة اللحنة المنظمة لفارس ابي ميمب البذي عرض <del>ليلمث كالات</del> م الاقتصادية والاجتماعية التي تواجمها البلاد، من كساد المواسم الزراعية الى المنافسة الشديدة التي تواجه المناعة واليد العاملة اللبنانيَّة. وانتقد عدم التوازن في مشروع الاعمار قطاعياً

والتى رئيس المنتدى الثقافي منيف وهني رميس المسلق المؤتمرين فرح كلمة رحب فيما بالمؤتمرين والمضور، وطالب بسياسة المأثية واجتماعية متوازنة تأخذ في الاعتبار التفاوت الكبير بين المعاميل. اعتبر النائب لمود في كلمة ان

اختلالات ً ثلاثة سامين في زعزعة الاستقرار قبل الدرب، ومي لا تزال موجودةً: أَلْتَفَاوِتَ فِي النَّمُو وَالْتَنْمِيةَ بِيْنُ ٱلمناطق، الْتَفاوتُ في النَّمو بين القطاعات الاقتصادية في المداخيل. عرض المتحدث للاختلالات الثلاثة ليسأل كيف تعاملت الحكومات بعد الترب معنَّما واجاب: "أن التكومات شرعت في برنامح لتأميل البنية التحتية وتحديثها كشرط لعودة الاستثمار والنمو، وتمكنت من اجتذاب

مُوارد مَالَيَة منَّ الَّفارج في السنوات النس الاخيرة تقدر بـ٢٥ مليار دولار واستدرك: "لكن هذين التطورين الايجابيين تخاد تحجبهما المظاهر

اولا: توسيع مفرط لبرنامج تأميل البنية التحتية بما يتجاوز العاجات في المدى المتوسط وبما يتجاوز قدرة البلاد على التمويل. تانيا: عدم القيام بأي محاولة جدية

لاصلاح الادارة وتُصديقُما من اجل ضمان عسن تنفيذ برنامح اعادة الاعمار من اجل تحسين الفّاعلية ووقف الامدار وقطع دابـر الفساد الاداري

المجتنبة من الخارج نحو التوظيف في قطاعات ريعية غير منتجة كسندات الخزينة او المضاربة العقارية مما جمد في القطاع العقاري جزءاً كبيرا من موأردنا الوطنية رابعا: (وهو الاهم) تعاملت الحكومة

مع أرث الدرب كأنه دمار ناتج من زَازَالَ او كارثُةُ طبيعية فلم تأخَّذَ في الاعتبار ايا من دروس الماضي ولَّا تطورات المأضر ولا تصديات

ان التفاوتات المزمنة بين المناطق والقطاعات والفئات ألاجتماعية، وكلماً تفاوتات مهددة للاستقرار، ما زالت شاخُصة بقوة، لا بل تفاقمت ولا جهد كافيا يبذل اليوم للتخفيف من حدتما. هذا على الصعيد الداخلي، اما على الصعيد الذارجي فهناك استحقاقات وتحديات اقتصابية تتطلب منا خيارات ومبادرات واصلاحات، العديد منها لا يُتَدَّمَلُ الانتَّظارِ ولي تأخر في التصدي لَمَا قَدَ يِنتَج مِنْهُ ضَّرِر بِالْغُ. في هذ المجال، هناك ملفات اربعة على ألاقل يجب ان ننكب فورا على

دراستما وهي: (- تدرير التجارة العالمية، منظمة التجارة العالمية.

اً مشروع الشركة الاوروبية – rُ- مشروع السوق العربية --المشتركة. ع- مستقبل العلاقات الاقتصادية

بين لبنان وسوريا". ويعدما تناول الوضع النقدى خلص الى القول ان "هذه المراجعة يُجب ان تَوْدِي أَلَى خَطَهُ لِيسَتِ بِالْوصِفَةُ السُدرِّية لَكنها تتضمن خيارات واضحة وعلى مقدار كبير من التجانس حول المسائل المتداخلة"، واهم تلك

المسائل هي: "أي نموذج اقتصادي نريد لنا ولأولادنا؟ أي دور للدولة؟ وأي دور للقطاع العام؟ من دُون استباق الاجوبة، اعتقد ان لبنان يجب ان يطمح ألى ان يتجه تدريجا الى مزيج متوازن من الانشطة، نات مكون تصديري مهم، وقيمة اضافية مرتفعة وكثافة في رأس المال. وكثافة في التكنولوجيا القليلة الضغط على البيئة، ومع لجور ورواتب متوسطة الى مرتفعة من هنا اهمية السؤال الثاني". وتابع: "أنّ دور الدولة شاسُم في تحديد هذه الُذيارات وتعقيقها. وانا كان القطاع الذاص مو الذي سينشئ الشركات والمؤسسات والبصانع التي ستقوم بتلك الانشطة، فمن الطبيعي ان توفر الدولة البيئة السياسية وألاشتراعية الملائمة لهذه الخيارات. وذلك عبر جمع الاحصاءات الاساسية وجعلها شفافة وموحدة وفي متناول من يشاء من الباحثين وعموم المواطنين، كذلك عبر اصلاح الادارة وتجميزها لخدمة الاتجامات الاستثمارية الجديدة، وعبر سياسات نقدية ومألَّية وضريبية تعمل تعفيزا واضعا لهذه

الدولة مي المعنية بتقديم الدوافز للاستثمار َّ في المناطق، خُصوصاً المناطق النائية والمحرومة الدولة مي المعنية بتمويل الابحاث العلمية لرفع القيمة المضافة للزراعة والصناعة".

الاتجاهات. وعلى الدوَّلةُ أنَّ تستكمل

انشاء البنى التحتية اللازمة لعمل

المؤسسات الجديدة، وعليما خصوصا

تزويدما وبالنظام التعليمي الذي لا بد ان يكون مفصلا على قياس هذه

الجلسة الاولى الجلسة الاولى التي رأسما عميد اللبنائية في العام 1992 الى فرض

مؤتمر "الاقتصاد اللبناني: الواقع ورؤية مستقبلية"

## تركيز على ازالة الاختلالات الاجتماعية وتحديد الخيارات تبعأ لحاجات الانتاج والنمو نظام ضريبة دخل مخفوضة (في حدود ثلث المعتمدة سابقا) لتحفيز

كلية الزراعة في الجامعة الاميركية في

بيروت الدكتور نهاد داغر كانت حول الزراعة، حاضر فيها مدير الشؤون المالية في مصرف لبنان النكتور يوسف الذَّليل وعقب عليَّه الدكتور أبيب عيسى. ادلى الذليل بملاحظات شفهيا، عن عناوين مكتوية تركزت حول: "القطاع الزرائي في عمق التجارب التاريخية، المقموم المديث للانماء الزراعي والريخي، الامداف المنشودة لسّياد

زراعيةً في لبنان، قابلية الزراعة

للعيش في لبنان، معوقات أنماء

القطاع الزرآعي في لبنان، ومخطط ولنص الامسداف المستسددة الضرورية للتنمية الزراعية بـ أتعقيق مستوى اعلى من ألامن الغذائي، تعسبن الميزان التجاري، تطلبل الفوارق بين القطاعين الريفي والمدني، تفعيل عودة المهجرين وُبقائمًم، محاربةً الزراعات الممنوعةً وتشجيع التنوع القطاعي لتوزيع المذاطر الأقتصادية".

المصرف المسيرة الديون المشكوك في تدميلها وهي بلغت الى تسليفاتها في نهاية العام 1991 ( 2.3 ( في المئة"، وحدد الذليل "المزايا التنافس للزراعة في لبنان بـ التنوع المناخي والجغرافي، وفرة المصادر المائية، لا سيما الصفيرة منها، على تنويع قَدرة الوصّولُ للى المعلوماتُ السوقية المصارف الكبيرة على الصغيرة يعود الى ان مردود المصارف الصُّعَيرَة والتَّقنيةُ، الأنفتاحَ التجاري على اسواق وُاعدةً، وخبرةً المزارع ّ في لبنان ومرونته وقدرته على العمل في لطار واعتبر أن اهم مشكلات الزراعة فع السياحة الدولية تتوقع قدوم مليوني

لبنان مي: "كلفة الانتاج ومُشكلاتً المنافسة مع سلع مدعومة، والمشكلات السوقية، لأسيما لناحية المحضلات، التنسويـق العاضلي، التسويـق الخارجي، تَـقَلَّبات الاسعار وانعدام التسويق التعاقدي. ومشكلات البنية الداعمة لناحية التخزين والتبريد، التوضيب

ومكافحة الاحتكار". وتددث ايضا عن

"دور الدولة لتأمين البنية التحتية

والمعلومات التقنية والسوقية

والتسويق التعاقدي وتشجيع التأمين

عُلَى الْمُضَّاطِرِ. وكَّـذَلِكَ دُوَّرُهَا فَيُ تشجيع التجارة الخارجية والاتفاقات

التجارية والانضمام الى تكتلات ورسم

استرأتيجيات للائماء الزراعي ضمن

خطة أثماء شاملة ودور التعاونيات في

خفض كلفة الانتاج في مواجهةً

اقتصاد المجم وتحسين القدرة

الاهلّٰي المطلوب لتشكيل قُوى ضَفطً لمصلحة الزراعة" والريف".

الحلسة الثانية

رأسها الدكتور سمير نصر للقطاع

الصناعي وحاضر فيمآ نبيل اللادقي

بعنوان "المناعة اللينانية" واق

ومرتبى "، فقدم لمحة تاريخية عن

الصناعة اللبنانية، والتشريعات المتعلقة

بما واقترح امدأفا لترتكز عليما

السياسَة الصّناعية هي: "توفير فرص عمل للايدي العاملة

اللبنائية التي تدخل سوق العمل

على انتاج سلع قابلة للتصدير

– تَشجيع الصناعات في الريف

- تُطوير السلع الوطنية للسوق

– توسيع السوق الداخلية للسلع

مساعدة الصناعات الوطنية على

— أبطال الحمايات المستمرة، حيث

توجد، واعطاء حمايات معينة سلفا ولمُند مُحددة سلَّفا انضًا، وهذا

يُفترض في الضرورة اعادة تقويم الصناعات القائمة والتركيز على دعم

- توفير مجالات التسليف الصناعي

وركز عيسى في تعقيبه على أهمية

افادة الصناعة من اقتصاد الحجم

الملسة الثالثة

الشؤون القانونية في القصر الجمهوري الدكتور ايلي عساف وحاضر فيما

المدير المتاوب لمعمد العلوم المالية

والمصرفية في الجامعة الأميركية

الْدكتُور سعدٌ عنداري عن أواقع

القطاع المصرفي اللبناني: اي دور للمصارف الصغيرة".

قدم عنداري موجزا عن الاجراءات

التي باشر مصرف لبنان اتخانها

لتدعيم بنية القطأع المصرفي وتحسين

الاولى من المؤشرات المالية الاساسية

لم تتغير بين العامين ١٩٩١ و١٩٩٦

"فقد استقرت على نسبة ٦٢–٦٢

في المئة من التسليفات الإجمالية

ولاً٥ الى ٨٥ٌ في المُئة من ألاموال

ربي بين الخاصة الاجمالية في هذه الفُترة. في

المقابل نجحت هذه المصارف في رفع

حصتما من الموجودات المصرفية

الاجمالية البالغة ٥٨٨، ٢٥ مليار دولار

اميركي في نماية ١٩٩٦، الَّيَّ اكَثُرُ

من ۗ ٢٣ ۚ في المئة ّ في العام ٩٦٦ ﴿ في

مقَلِيلَ ٥٦ ۖ في المِئةَ في الْعلم 1991.

اما في جانب الارباح، وكما هو معلوم،

فان عددا من المصارف لم تكن

تصرح عن ارباعها كاملة قبل العام

١٩٩٢ الأمر الذي دفع الخزينة

الا بالمقدار البسيط

ولاحظ أن حصة المصارف العشرة

قدراته على مواجهةً مخاطر السوق.

الجلسة الثالثة رأسما رئيس فرع

والوصول الى الاسواق الكبيرة.

الصناعات القابلة للحياة وتنشيطها.

التآلف مع شروط حمايةَ البيئة

وتحسيتها.

بشروط ميسرة .

الخارجية بألاسعار والجودة المناسبة.

– تحسين ميزان المدفوعات. - تحسين الميزان التجاري من طريق دعم الصناعات الوطنية القادرة

وتشجيع مده الصناعات.

خصصت الجلسة الثانية التى

وخُتم بالدييث عن "دور المجتمع

وطالب رئيس نقابة اصحاب المطاعم والمقامي بهجت قائنجي في كلمته باعادة النظر في التشريعات والتعريب، التصنيع والتعليب، ضعف الَّقَدرَةُ الْتَفَاوِضِيةَ لَلْمَزَارِعُ، التَّمويل السياحية وانشاء مؤسسة لضمان والوصول الى المعلومات تنقئينا الاستَثماراتُ في القطاع السياديُ وخفض قيمة تذَّاكر السَّفر الى لبنان والملكية الزراعية لناحية حجم وتسميل اعطاء تأشيرات سفر الدبازة والمضاربات العقارية". للسياح وزيادة عدد المعاهد والمدارس وتناول "دور الدولة الرقابي على صعيد تطبيق الروزنامة الزراعية والكليآت المختصة بالصناعة السياحية. ومراقبة الجدوى والتوعية ومراقبة

#### الجلسة الرايعة

الشركات عبوما والبصارف خموصا

على التصريح عن ارباحها. وقد

أظمرت ارقام ميزاتيات المصارف لأعلم

١٩٩٦ ارباها اجمالية قياسية تجاوزت

الـ ٢٤٢ مليون دولار (٢٠٢ ملايين

دولار بعد حسم الضرائب) استحوذت

المصارف العشرة الأولى على ٢٢٩

مليونا منها (ما يعادل ٢٠٦ ملايين

دولار صافية)، تشكل نسبة ٦٨ في

المنة من أرباح القطاع وهي تعتبر

حَمَةَ مَرْتَفَعَةً بِالمَقَارِنَةِ مَعَ حَمَةَ هَذَهُ

المصارف في أجمالي موجودات القطاع.

وقد ساهمت منه الأرباع في شكلً علم في تدعيم الاموال الخاصة للقطاع

فارتفعت الى مليار و٢٢٢ مليون دولار في العام ١٩٩٦ مقابل ٨٢ مليونا في العلم ١٩٩١". ورد: "الزباح المجدية التي حققتما

المصارف الصغيرة الى المؤونات التى

وارتأى ضرورة ان تعمل ً المصارف،

محفظة تسليفاتها. واعتبر أن تفوق

'يعتبر مرتفعا لا بل مجزيا مقوما

كذلك حاضر رئيس نقابة اصحاب

الفنادق بيار اشُقْر فقّال أن احصاءات

سائح آلی لبنان سنة ۲۰۱۰. لکنه

ونصح للمستثمرين بالا يتوجموا

وسع ----رن . فقط نحو بناء الفنادق من العرجة

الممتازة بُلْ، الى فنادق متوسطة

شككً في صمة تّلك الامصاءات.

بالمعايير الدولية".

الجلسة الرابعة رأسها الخبير الدكتور انطوأن حداد وحاضر فيمأ نقيب الاطباء الدكتور فايق يونس فركز على الامدار في القطاع الصحي. وقال ان الدولة تتكلف سنويا ٢٠٠ مليون دولار اميركي على أأخدمات

ورأى ضرورة التفريق بين الطب الوقائي وألطب العلاجي، وقال أن عمل القطاع الصحي لا يمكن ان يقوم على التقطباع الخناص او التقطباع العبام مِنْفُرِدينَّ بل على الْقطاعين مَّعا وفي

وحاضر الدكتور عدنان الامين عن واقع التربية والتعليم" فعرض بعض الأحصُّ التَّربويَّة، وتُحدَّث عن ميكلية التعليم والمناهج.

وتناول البحث اديب نعمه موضوع "التعاون الاجتماعي والمناطقي" فُلاحظٌ لا سِّيما على محاور ثلاثةً: التَّناقضات الطبقية والمناطقية والقطاعية

رأس الجلسة الاولى من يوم امس رئيس الجامعة الاميركية المنتدب الدكتور سمير مقدسيٌ فقدم مداخلة الدكتور سمير مقدسيٌ فقدم مداخلة المدت فيسما عن الوضع المالي والاقتصادي والموازنةً العامة. وحاضر مُدير التدريب في مصرف لبنان غالب أبو مصلَّح عنُّ "الماليّة

العامة وآفاق تطورها فعرض للوضع المالي وسياسة الدولة في مجال الضرائب واقترح املاحا هيكليا يقوم على زيادة معدلات الجبلية الى نحو ١٨٠ في المئة من الناتج المحلي القائم من طريق فرض ضرآئب على الطبقات الميسورة والفنية وتحسين جبايتهاء وخفض الانفاق الجاري وخدمة الدين العام وزيادة نسبة الاستثمار في

وعقب على المحاضر الدكتور غازي

وكانت المماضرة الاخيرة للدكتور جورج قرم عن "واقع الاقتصاد اللبناني تَقَبِلُهُ ۗ فَقُدم نَبِنَةَ عَن تَـطُورُ الاقتصاد اللبناني قبل الدرب وفي مرحلة الشهايية، واشار الى "العيوب الاجتماعية" والتفاوت في النمو بين المناطق وانعدام العدالة السياسية والاجتماعية بين اللبنائيين. وانتقد سياسات الاعمار التي تجاملت مجم المآسي الانسانية

والبيئية التي عصفت بالبلآد، ولم تهتم بالتعاضد ألمجتمعي وباظمار مشروع وطنى شأمل لاعادة التوازن المفقود اساساً من النمط التنموي اللبناني، فتركز المم الاعماري على استعادة علَّصُمَّة الموُقع الرَيَّعي القَديم في طروف الـشرق الاوسـط الجديــدة فتحول لبنان معرضا عقاريا مستمرا وجوآلا في كُل العواصمُ العربيـة

وأعتبر انه "لا علاج سملا وبسيطا برامبر حداد المسام المسلم المرقب المسلم المرق الموصول في أمان الى شواطئ مستقبل افضل". . واتنتقد النظام الضريبي وقال انه لا يمكن ان يستمر منذ الاستقلال

على ما فيه من جور وحيف" كما رأى ان "اصلاح النظام التربوي لا يمكن ان يقوم خارج نظرة مستقبلية اقتصادية مختلفة عنَّ النظِّرة السائدة حالياً". وبعدما عرض وجمة نظر بيئية خلص الى القول أن "الانتقال من النمط الريعي في الاقتصاد الى النمط الانتاجي الذلاق قد يتطلب ان نعي ان اصول الريوع الدديثة ومنبعها

في أدارة البلاد". ورمن قرم في نماية محاضرت مستقبل الاقتصاد الليناني "بمستقبل النظام السياسي". وعقب على المحاضر الدكتور غسان ديية.

كتب ايلي قموجي:

لجهة التشدد في سياسته النقديةً وتعقيم الجزء الأمم من السيولة السلفنة بتمديد استحقاقات لسندات خزينة لبناتية حتى سنة وسنتين من خَلَالَ عمليات "سواب" مع مصارف عدةً، ألى تصفية مستثمرين لجانب مطفظهم بهذه السندات غلال شهر ليلول، كلُّما امور بدأت تعطي تمارها وتجعل سوق القطع في بيروت في وببعن شوق الخضع في بيروت في منأى عن الخفات والازمات التي تضرب معظم الاسواق أمالية في العالم، فلا الحديث عن التخابات رئاسية مبكرة، قَيْلُ طِي هَذَّا الْمَلْفُ، ولا التَّلُويِّحِ بَعَمَلِيَةً عسكرية اسرائيلية كبيرة ضد لبنان ترددت اصداؤها خلال زيارة وزير خارُجية روسيا لُدول المنطقة، ولا حتى عودة التفجيرات ذات المفازى البعيدة كتلك التي طاولت حرم الجامعة الامبركية في بيروت ومعطة التسفير في مرفأ بيروت وغيرها من الاحناث كأن لَمَا تَأْثَيْرُهَا السَّلِي عَلَى السوق على رغم تعكيرها الاجواء العامة في البلاد. وبالفعل، لم ترصد اي محاولة للضغط على الليرة من خلال الاقبال غير الاعتبادي على الدولار الذي اقتصر الطلب عمليه على تلبية حاجات المتعاملين التجارية بدليل الاحجام المعتدلة للمبادلات التي كانت تتم يومياً في سوق مائكة وغالباً متوازنة

تُلُفِّلُنَا خَارِجُ اطْأَرْ مَصْرِفُ لَبِنَانَ، وَأَنْ عند الدد الاعلى لمامش تدخله.

وشكل ترقب المتعاملين لما تفضى اليه مناقشة مشروع موازنة ١٩٩٨ قي مجلس النواب والصيفة النمائية التي سيرسو عليما لجمة النفقات الاضافية الملحوظة فيه وكيفية تفطيتها بواردات موازية، عاملاً معبطاً للمبادرات في اتجاه الليرة تدسياً للبؤر التضخمية التي قد تتكون في حال اقرار نفقات غير مفطاة فعلياً بما يجعل عجز الموازنة يتجاوز المعدل للمستمدف للسنة المقبلة والمحدد بـ٣٧.٤٥ في المئة كما كان يحصل في السنوات السابقة. من هنا استمرّار اتحسّار عرض الدولار طلباً لليرة للافادة من مردودها المرتفع وجعله متداولا عمليأ عنُد الدد الاعلى أهأمش تبخل المصرف المركزي. الا أن ذلك لم يكن من شأنه تدفيز الطلب على الدولار الذي ظل مقتصراً على الدامات التُحاربة للسوق مما اوقع تطوره في الرتابة ضمن آلية التسعير اياها المرسومة له، فاقفل الجمعة (٣ تشرينُ الأول بما بين ١٥٢٦,٠٠ و٠٠,٣٦٥١ لَــة وبسعر وسطي معلَّن ١٥٢١,٠٠ لَيرَة في مقابل ما بين ١٥٢٦.٥٠ و-10٣٦، أيرة وسعر وسطي معلن 10٣١،٥٠ ليرة الجمعة ٢٤ منه، أي بتراجع ضعيف مقداره نصف ليرآة ُنسُبُتُهُ ٢٠,٠٣ في المثَّة، وهي تسْبُة تحسن سعر صرف الليرة في الفترة

واذا ما قورنت نماية الشمر المأضي بنمَّاية الشمر الذي سبقه يتبين ار الدولار تـراجع مماً بين ٢٥،٨،٦٥١ و١٣٨,٢٥٥ ليرّة وسعر وسطي معلن ١٥٣٣.٢٥ لَيْرَةَ فَي آخَر لِيلُولَ الى مَا بين ١٥٣٦,٠٠ و ١٥٣٦,٠٠ ليرة وسعر وسطي معلن ١٥٢١,٠٠٠ ئيرة فَّى آخَر تشرِّين الأوَّل، اي ما مقداره ليرتان وربع ليرة ونسبته ٠,١٥ في

المئة، وهي نسبة تدسن سعر صر الليرة في الفترة عينها. وُكانَّ الدولار فَتَح الاثنين الماضي كعابته مستقراً على ١٥٣١.٥٠ ليرة سعراً وسطياً معلناً، بعدما ابقى المصرف المركزي هامش تدخله في الاجبأمين مُـنُ دون تـفيـيـر بـينُ ١٥٢٦،٥٠ ليرة شره و١٥٢٦،٥٠ ليرة بيعاً، في وقت مضت المصارف في تُنداوَلُه عُمْلُياً بِين ٥٠١,٥٠ أُ و١٥٣٧٠٠٠ ليرة. وجه خفض مصرف لبنان الدد الأدنى "النظري" لشراكه السدولار مسن ١٥٣٦،٥٠ السبى ٠٠٠؟ ٥ ﴿ لِيرة مع ابقائه الحد الاعلى "الفعلى" لبيعه من دون تغيير على ١٥٣٦,٥٠ أيرة، ليجعلُه يتراجعٌ قليلاً الثلثاء الى ١٥٣١,٢٥ ليرة سعراً وسطياً معلناً، فيما ظل متداولاً في الُعمليّات المصرفية بين ١٥٣٦,٥٠ آ و٠٠. ١٥٣٧ ليرة حتى النميس عندما

## ندوة عن النظام الضريبي

اتعقدت اول من امس في النادي الثقافي العربي ندوة بعثوان "النظام الرئيسي في لينان مي تلكُ المتفرعة عن النظام الطائفي وتوزيع الدصص تأت مَنَّه الضَّريِّبة حتى الآن بايـة حصيلة نظراً آلى تعدد النصوص

ولفتت الى ان اهم تعديث للنظام

## استمرار الهدوء والترقب في بيروت والاسواق الخارجية تضطرب مجددا

١٥٣٦,٥٠ الى ١٥٣٦,٠٠ ليرة مع فقائه العد الادنى لشرافه من دون تفيير على ١٥٢٦٠٠ ليرة، ليقفله بسعر وسطي معلن - - ١٥٢٦ ليرة، ومو السعر الذي المي به الأسبوع وللشهر معاً، في حين كان متداولاً عملياً بين ١٥٢٦،٠٠ و١٥٢٦،٥٠ ليرة في لجوا ملاقة وسُوق متوازنة ومعتدلة النشاط

هبوط الدولار في القارج في الفارج، طلت ازمة الاسواق المالية في دول جنوب شرق آسياً، الطلاقاً من هونغ كونغ وامتداداً الى جانبي المديط المادئ لتطاول هذه المرة أميركا الجنوبية والبرازيل بصورة خاصة، طاغية على مراكز المال العالمية في اوروبا والولايات المتحدة الامبركية لتدلفل استثمارات الشركات المتعددة الجنسية باقتصادات عدة دول. وجاء مضى المصارف المركزية في هوته كونغ ومآليزيا وسنفافورة وأندونيسيا وتايلتند والفيليبين والبرازيل وغيرها مُن النول التي طاولت ضغوط المضاربين عملاتهاً، من التدخل دعماً لها للدفاط على علاقة المرف القائمة بينما وبين التولار الاميركي، ليزيد لكثر فاكثر المعروض منه في اسواق القطع العالمية، مما جعل المارك الالماتي والغرنك السويسري هنفين المضاربين على ارتفاع أسعار صرفهما كعملتى ملاذ بعدما فقد النهب هذا الدور عقب الاعلان عن عزم حكومة برن على بيع ١٤٠٠ طن من مخزوتها التهبي لتمويل مندوق أغاثة لضطيا الكوارث

الماضى لاحتمال تعرض البرازيل لمزة مالية، مما حمل صندوق النقد الدولي على الكشف عن خطة لدعم اقتصاد لتدونيسيا مقدارها ٢٢ مليار دُولار، في خطوة اعادت المدوء الى أسواق جنوب شرق آسيا عشية عطلة نهاية الاسبوع من دون ان تنزع فتبل تفمير هذه الرَّمة الَّتِي لَم تُتوضح بعد أبعادها المقيقية واتعكاساتها المرتقبة على اقتصلاات دول عدة على جائبي المحيطين الاطلسي والهادئ.

في غضون نلَّك، جاء صدور بيانات لمصائية عدة في الولايات المتحدة ليصدح مسار الدولار أزاء العملات الرئيسيّة الاخرى من دون ان يغير شيئاً من اتجاهه النزولي، مما جعله يتقُلب عنَّد أدنى مستوياتُه بما يكرس منا الوضع الني يالائم كثيراً المصدرين الأميركيين ويساعد على معالجة العجز المزمن في الميزان التجاري. ومما ينفسر عدم تفاعلً الاسواق كثيراً مع هذه المؤشرات الاقتصلامية قبل اسبوعين من أجتماع

العادية لتأمين النفقات العادية في

لطار الموازنة ألعامة؛ تخفيفُ عبُّ

الضريبة عن صفار المكلفين من طريق

خفض المعتلات ورقع سقف

الاعفانات، وتدفيز المؤسَّسات ولا

سيما الشركات على التموض بعد

الدرب، وتشجيع الاستثمارات الوطنية

والاجنبية لضرورآت التنسة الاقتصادة

واستعادة لبنان كمركز لتوظيف

ورَأْت أَن تعقيقَ هذه الامحاف يكمن في اعادة تأميل الادارة

الضريبية من طريق اعادة النظر

بالميكلية الادارية لمديرية الواردات

وتحدث الدح عن مبدأ المنفعة او

الستفادة من الخدمات العامة

كأساس لتوزيع العبة للضريبي ورأى

انه يدل على ربط النظام الضريبي

باوجه النشاط والتفاق للقطاع العلم".

واعتبر يوسف ان "نظام الضرائب

في أي دولة يشكل أمد أمم البات

التنمية"، ولفت الى "إن السياسة

الضريبية تمدف الى المحافظة على

الاستقرار الاقتصادي وتأمين الاموال

الدوالِ في الشرق الاوسط

	1	of Ly	
5. J. 7.37			+9,
عبلة	37/1-/58	44/1-/5)	الغارق (٪)
لدولار الاميركي	1051,0-	1071,	,-7
مارك الالمائي	<b>417,4</b> •	AAY,	+6.79
فرنك الفرنسي	50Y.E.	570,30	÷۲.•f
لفرنك السويسري	1.21.0.	1.92,50	+04
لجنيه الاسترليني	60.1,40	83,3F67	+1.01
لين الياباني	15,00	15,40	+1,09
افلوران المولندي	Y17.0.	447,00	+1,10
لدولار الكندى	1-49,40	1.44,	-1,17
للبر الايطالي	¥244.•	٠,٩٠٤٧	+5.29
لكورون الاسوجي	f-1,Ta	1-7,40	+1.19
لفرنك البلجيكي	21,70	£T Y	+7.8)

وتضاريها". الضريبي بعد الدرب، جاء ابتداء من ١٩٩٢ والفاية منَّه: زيادة الواردات

الفيديرالي، ما اتطوت عليه من تضارب في المعطَّيات وتباين في الاستنتاجات لَّهُمَّةُ الْمُنْحَى الَّذِي يَـنْبِغِي أَن تَتَخَذَهُ السياسة النقدية الاميركية في مِنْه

ولكن نظرا الى محدودية قدرة هاتين العملتين على استيعاب التدفقات الرأسماليّة الآتية من أسواق الشرق الاقصى والباحثة عن ملاذ آمَنَّ، فقد أتسع نطاق الطلب ليشمل عملات اوروبية آخرى على حساب الدولار، الامر الذي أفقده الكثير من مكاسبه في خطوةً قد تكون لَّهَا اتَّعكاسات ايتجابية لاحقة على الاقتصاد الاميركي من زاوية جعل المنتجات المبركية لكثر تنافسية مع غيرها في اسواق الاستهلاك، وهو الأمر الذي المح اليه في شكل غير مباشر ومن دون ان يذكره رئيس الاحتياط الفيديرالي الاميركى آلان غرينسيان في شهادته الاربعاء الماضى آمام لجآن الكونفرس بقوله "أن التقلبات الوالية العنيفة في جنوب شرق آسيا لا تشكل خطراً علىُّ نمو الاقتصاد الأميركي"، لافتاً للى لته "أذاً لم يتفاقم تدِّمُور الاسواق المالية، فَمَنَ الْمُعْتَمَلُ جُداً إِنْ تَنْظَرُ بِعَدَ سِنُولَتِ الى ما حصل على انه كان حدثاً مفيداً لَلْقَتَصاد، تَمَلُّما تَقُوُّم لَيُوم الْمَيْار ٩٨٧ { ... \*. ويرى البعض في تفاقم عجز الميزان التُجاري الاميركيّ لمصلحةً دول جتوب شرق أسيا، بما في ذلك المين والبابان، والتي باتت حُصتها تفوق الـ20 في المئة من حجم التجارة العالمية، ما يفسر عدم تحرك الولايات المتحدة يسرعة أمعالجة ازمة الأسواق الأسيوية النأشئة كمأ حصّل بالنسبة الى الأزمة المالية في المكسيك قبل ستتين، وليلائما امعية اكبر الاسبوء

ملة	37/1/48	44/1-/5)	الغارق (٪)
			1
ولار الميركي	1051,0-	1071,	,-۲
ارك الالمائي	41T, A -	AAY,	+6.79
فرنك الفرنسي	5.44?	210,10	+11
برنك السويسري	1.21.0.	1.92,70	+0.·Y
تيه الاسترليني	10.1,40	5075,50	+1.01
ن البادائي	15,00	15,40	+1,09
لوران المولندي	Y15.0.	447.00	+1.10
ولار الكندي	1-44.40	3 - 84	-1,17
ير الايطالي	¥244. •	43.EV	+5.29
ورون الاسوجى	f-1.Ta	1-T.Y0	+1.19
ورون م <del>د وي</del> ي ارنك الطجيكي	21,10	£TY	+7.5)

الضربيبي بين الأوضاع الاجتماعية وضرورات التنمية شارك فيما رئيسة مصلحة الواردات في وزارة المالية الدكتورة سُمَّام بوابٌّ، رَئيس قسم العلوم الاقتصادية والادارية في الجامعة اللبنائية – الاميركية الدكتور عبدالله الدح، والاستاذ المساعد لمادّةُ الاقتصاد في الجامعة الاميركية الدكتور غازي يوسف، وحضرها حشد من الفأعليات الاقتصادية والاجتماعية والتقابيَّة، واعتبرت بوآب في مُعلَّطَلَتُها أن النَّظام الضريبي في لبنان مو مزيج من ضرائب مبآشرة نوعية على الدخلُ (أرباح تجارية وصناعية، رواتب واجور..) وضرائب على الثروة تنحصر بالضريبة على التركأت، وعلى التحسين الناتج من اشغال عامة، ولم

# زيتون الشوف دخل المعاصر

المرحلة، مع رجحان كفة أدقاء معدلات

الفَائدة من دون تغيير. فمن جهة، اظمرت التقديرات الاولية للناتج

الداخلي القائم في الولايات المتحدة

(Gross Domestic Product) فسي

الفصل الثلاث من السنة ارتفاعاً نسبت

المنتق المئة في مقابل ٢.٢ في ١٩٠٥ في الفصل الثاني، في اشارة الى عودة مظاهر الفليان الى الاقتصاد الامر

الذي نفاه من جمة أخرى اتحسار

ارتفاع مؤشر التضخم المنتسب على اساس الناتج الحاخلي القائم اي

G.D.P. deflator الى عَبَّرُا فِي الْمُثَّةُ

في مقابل ١.٨ في أَلْمُنَّهُ فِي ۚ الْجُترة

نْفُسِمَا. وقد تَأْكُدُ هِذَا التَصَارِبِ فَي

المعطيات مما اسفر عنه مؤشر مديري

المشتريات في شيكاغو Chicago)ً

(Puresaving Managers من تراجع

في قيمة العشتريات من ٢٠٠٢ نُقطةً

فيَّ أيِّنُولَ اليَّ ٦٫٠٠٪ نقطة في

تشّرين الأول وارتفاع في اسعارها منّ ٥٩,٠٠ نقطة الى ٢٥,٢ نقطة في

الفترة نفسما، في وقت اظمر مؤشرً

الجمعيّة الوطنية لمدّيري المشتريّاتُ في

كل الولايات المتحدة -As National

Association of Purshasing Man-

(agers أرتفاعاً في قيمة المشتريات

من ۲۰٫۲۰ ثقطة الى ۲۰٫۰۰ نقطة

وفي اسعارها من ٤٩٨,٠٠ نقطة الى

ربي سنترب من ١٠٠٠ مناهما مما ٥٨,٠٠ نقطة في الفترة عينما، مما يعكس غلياناً تضخمياً مصدره ارتفاع

الاسعار الني طالما حنر الأحتباط

احتواله بمزيد من التشدد النقدى، لا

سيما بعدما تبين أن عدد طالبي الأفادة

من تعويض البطالة تراجع نحو

١٦,٠٠٠ شَخْص في الاسبوع مَا قِبلُ

الاخير من تشرين الأولّ ليصل مجموعهم في نهايته الى ٢٩٧,٠٠٠

شخص، في اشارة الى استحداث

فرص عمل جديدة نتيجة قوة النمو

الاقتصادي. الا ان تــراجــع مــؤشــر ثــقــة

المستهلكين الاميركيين Consumer)

(Confidence Index النتي ينعيده

مجلس المؤتمر (Conference Board)

من ١٣٠,٢٠ نُقطة في ايلول الى

١٢٣.٢٠ نقطة الشمر الماضي عاد

وبعد كل احتمالات رفع معدلات

الفائدة الميركية لما عكسه من غياب

للضغوط التضخمية تمثل ايضآ بالخفاض

الطلبات على السلع المعمرة Durable)

(goods orders بنسبة ٦٠٠ في المئة

في ايلول مقابل ارتفاع نسبتُه ٢.٨

في المثَّة في آب، وعدمٌ زيادة كلفة

العمال في الولايات المتحدة اكثر من ٨. • في المئة في الفصل الثالث من

السنة، مما ينفي وجود ضفوط للاجور

على الاسعار وتستبعد بالتالي حصول لي رفع في معدلات الفائدة الاميركية

لدى آجتماع هيئة السوق المفتوحة

التأبعة للاحتياط الفيديرالية التأثاء

المقبل على رغَم التنبية الذي تضمنه

التقرير الدوري للمجلس المركزى

للاحتياط المعروف بالـBeige Book من

احتمال انعكاس تدنى معدل البطالة،

نتيجة انتعاش الاقتصاد على مستوى

الاجور لجمة زيانتما مع ما لنلك من

محدين مسيد. ومكذا لم يكن للمعطيات الاقتصادية داخل الولايات المتحدة اي

تأثير يذكر الاسبوع الماضي على اتجأه

الدوَّلَارُ نظراً الى تُنضاربُما لُحيانًا

ولطُّغيَّان لرَّمَّة الأسواق الْأُسيوية على

توقعات المستثمرين وانعكاس ذلك

علَى حركة التعاملُ في اسواق القطع العالمية، الامر الذي اوقعه في ضعف

شنيد، ليقفل الجمعة ٢١ تشرين

الاول في نيويورك مقارناً بما كَأَنّ

الجمعة ٢٤ منه يتراجع ملحوظ لزاء

سَائِرِ العملاتِ الرَّثْيِسِيةِ الْأَغْرِي،

- ١,٦٧٥٠ للجنيه الاسترليني في

) محد. – ١,٧٢٦٠ مارك الماتي في مقابل

١,٧٧٣٠ أي ما نسبته ٢,٦٥ في

ســــ – ۱٬۲۹۹۰ فرنك سويسري في مقابل ۲۰۷۵، ۱، اي ما نسبته ۲۸،۲

\_ ٥,٧٧٤٠ فرنكات فرنسية في مقابل ٥,٩٥٠٥، اي ما نسبته ٢,٩٧

م ١٣٩٢,٥٠ ليراً ايطالياً في

مقابل ٧٣٥,٠٠ أي ما نسبته

٠٠.٤٥ في المئة. ٢.٤٥ في المئة. — ١٢٠.٤٠ يناً يابلنياً في مقابل

١٢١,٩٠ أي ما نسبته ١٫٢٦ في

تنسن الفهب

لدى اقترابها من عتبة الـ٣٠٠.٠٠٦

دولار للاونصة نتيجة ظمور طلب عليه

لاغُراض مناعية في وقت تبين ان

خطة بيع الحكومة السويسرية ١٤٠٠

طن من احتياطها النَّهبيُّ تتطلب

سنوات عدة لتنفيذها لما تفترضها من

تعذيلات للدستور والقوانين المرعية

الاجراء تصل الى حد تنظيم استفتاءات

على مستوى الكائتونات ثم على

مستوى الاتحاد، فكان ان عادت

الدونصة الى الارتفاع لتصل أسعارها الى

ما فوق الـ٠٠٠ (٢ دولاراً عَبْل ان

تَقَفَلُ الْجمعة ٢١ تشرينِ الأول في

نيويورك بـ ٠٣٠، ٢١٦ دولاراً في مقابلًا

بارتفاع نسبته ١٠٢٠ في المئة.

٣٠٧,٣٠ دولارات الجمعة ٢٤ منه، اي

ولم تتمكن الفضّة من مجاراة

الذَمُّبُ في معوَّده لانشغال البضاريين

بتقلبات اسواق الاسمم والقطعّ،

م فاقفلت الونصة منها في نبويورك

الجمعة ٢١ تُشرين الاول بـ ١٧٧٠٪. ع

دولارات في مقابل ٤,٧٥٩٠ دولارات

الجُمْعَة ١٤ منه، في يتراجع نسبته

العملات في بيروت

ولنعكس مبوط الدولار الاميركي في الذارج سلباً على سعر صرف الليرة ازاء

العملات الاوروبية والين الياباني في

بيروت بأن ارتشعت اسعار هذه

العملات بوتيرة سريعة وعالية بموازاة

٠,٨٨ في المئة.

اللازمة لأعلدة تأهيل الاقتصاد وبنائه". | ارتفاعها أزاء الدولار الاسبوع الماضي

توقفت اسعار النهب عن التراجع

مقابل ١٠٦٢٥ أي ما نسبته ٨٤ً٦,

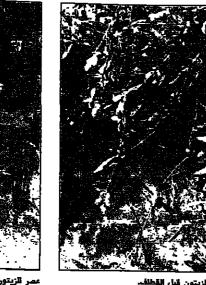
في المئة.

في المئة.

في المئة.

الفيديرالي من مساوئه داعياً آلى









... وتصفية الزيت بطريقة حديثة.

الشوف – "النمار": الشوف مع الزيتون "شجرة النور" حكاية قديمة وطويلة ترجع آلى مئات السنين، وموسم الزيت والزيتون يعتبر رئيسياً واساسياً في اُلشُوفُ يُعتَمدُ عَلَيْهُ الامالي فيّ

حياتهم ومعيشتهم. وجائتُ الأمطار في اواذر ليلول تروى الموسم المشطان، فبنت الحَبِأَتُ مِتَلَالِئَةً على لمها تُلْمِع تحت شمس تشريـن وان اصابته عين الطاووس في يعض منه. وبدأ جمع الحصُّ "الَّايِلُوْلِيَّ"، وَهِو عَادَةَ لَلْجَافُ واليابس الذي "يـمر" أول الموسم بعتما تلفح الشجيرات ريح تشرين الباردة مع العدّان البارد، وله فتحت مكابس الزيت ابوابما واتهمك اصحابها بتحضير "المدرس" وتنظيف حجر الرحى الَّتْي تطحنُ الزَّيتون، فدارت تسحق العبات واتعصر الزيتُون لينزل زيتا يستعمل في العادة لصنع الصابون. أذ يكون حاداً

في البداية وليس طيبا. وضع الزيتون في "الكور" بعد

والعبات تنزل الى "المدرس" او المستوعب الذي يدور فيه حجر الرحى فتطحن ألزيتون وتهرسه وتنضَّاف الينه كنفينات من الماء

تدريجيا. بعدها يصب المطحون تباعا على مستوعبات من القش او الشعر تسمى "قفافا" وهي مستديرةُ مثقوبة في وسطها لتشقع تباعا وتضغط فتُسمى "الصلبة". وينعصر لزيتون المطحون فينزل الزيت مختلط الماء الى برك امام الصلبة،

### هىئة مكتب اتداد نقابات الدرفيين

انتخب المجلس التنفيذي لاتداد نقابات الدرفيين واصداب الاعمال في لبنان هيئة مجلس الاتعاد كالاتي: عبده سعد رئيسا، امين يحيى نائبا للرئيس عن جبل لبنان، محمد البيطار نائبًا للرئيس عَنَ الْجَنُوب، بترو الزّعني نَائَبا لُلرثيس عن بيروت، سأمي شمعون نلابا للرئيس عن البقاع، كاظم أبرهيم لمينا عاماء زكريا العربي القدسي أمينًا للسر الداخلي، انطوانً متى امينًا للصندوق، بلذوس كورديان أُمنَّنَا لَلْعَلَاقَاتَ أَلْعَامَةَ، أَيْلَي جَنَّعُونَ امينا للعلاقات العربية، جوزفٌ قصارجَيّ وأنيس بشارة مستشارين.

## المرأب الجنوبي في معرض كرامى

طرابلس – "التمار": عرّضُ أُولُ من امسٌ وفد تقابة اصحابٌ مُكَاتَب السوق في الشمال برئاسة النقيب نديم حبيب، مع الرئيس عمر كرامي مشكلة اخلآ المُراَّبُ ٱلجنوبِي فَي َّمعرض رشيد كرامي الدولي ً، من الاشغال الموقت لمُملَّحَة تَسَجِّيل السيارات بناء على طلب مجلس أدارة المعرض لاقامة مدينة ملاه" فيه. وصرح حبيب أن محافظ الشمال

خليل المندى "طالب باخلاء المرأب في مملةً تنتميُّ خلال شمر تشرين الثلتيّ مما يرتب خسائر كبيرة على اعضاً النقابة من جراء أنتقال أعمالهم الي منطقة النافعة في الفوار". وتابع أن الرُّئيسُ كرامي "وعد بلجراء اتصالات لايجاد حلول مناسبة لتأمين مكان بديل من المرأب داخل

## انخفاض في منسوب مياه "رأس العين"

لاحظ أمالي مدينة بعلبك لنخفاض منسوب مياه رأس العين من ٧٠ الى ٢٠ سُنتيمتراً مكعباً بسبب قيام شركة الزاخم باعمال حفر ايار في المنطقة، لحساب وزارة الموارد الملاية

والكهربائبة. وطألب اصحاب البساتين بصفته مالكي مياه رأس الغين – في بيان صدر عنمم امس الوزارة والتدارات المعنّية بـ"وقف الآعتداءُ عَلَى مصادر مياه رأس العين".

# ٢٠٠ مليار ليرة

"فيقش" الزيت عن وجه الماء.

ويسمى زّيت "صوصة"، وأجرة العصر

أُوِّقيةٌ زَيِّت عن كل رطَّلُ زيتا او

٥,٦ كلغ، او ١٢ كلغ زيتا عن عصر

وفيما ينتمي طحن الحص

"الايلولي" يصير تنظّيف احجّار الرحى

جيداً وغسل القفاف السُتقبال

الزيتون البيد بعد فرطه، ثم تصفية

الزيت بعد عصره بمصفاة حسثة

يولسطة المياه الساخنة. وعندها في

أمكانك أن تأكل "بعيّا". فتغمسّ

رغيفا مرقوقا في الزيت النازل قبل

تُصَفِيته ُ وتَّأَكُل آهنيئا ٌ وصحتين. ناصيف ناصيف

ابرادات الهاتف

توقع المحير التجاري لميئة "اوجيرو" المكتور نديم جُومري ان يبلغ فائض الايرادات من الماتف نحو ٠٠٠ مليلرليرة لبنائية أي ما يعادل اربعة اضعافٌ تَقريبا مَا جَرَى تحصيله العام الماضي. وأعتبر ان الشبكة الجديدة اصبحت منفذة في معظم المناطق اللبنائية وان اكثر من ٨٠٠ الف خط صار جامزا التشفيل الفوري وذلك ضمن مشروع مليون ونصأ مُلِيون خَطَّ، وَلَقَتْ أَلَّى انَّهُ فَي نَهَايِةً سنَّةً ٢٠٠٠ سيحصل كل بيَّت في لبنان على خط ماتفى وان معظ المدن والبلدات جمزت بسنترالات

#### "دعسة ناقصة"!

صرح رئيس اتداد النقابات العمالية للطباعة والاعلام حليم مطر بالاتي، "أوردت وسائل الاعلام (أول من) أمسُ السّبت تـصريحا لي أدى الى استئتاج خاطئ لموقفي المعروف، وبالتالي موقف اتحاد الطباعة والإعلام من قضية الاتحاد العمالي العام.

وحقيقة موقفي هي: 1 – انتي في المطلق مع لي تحرك لأى مجموعة عمالية الضغط من اجل -أقرَّار المطالب العبالية المحقة. العمالي العلم، قصدت تدسيراً "الإتداد العمالي العلم (المستقل) الشرعي برئاسة الزميل الياس ابو رزق، علما أنَّ الأمين للعام للتعاد مُوَّ الزميل يأسر نقمه، وهو الامين العام لاتداد الطباعة والاعلام أيضاء وبالتالي فاتني لم اقصد مطلقا المجموعة التي جات

#### البعريني يشيد بخطوات فاخوري

اشاد النائب وجيه البعريني للفطوات التي اعلنما لفيرا وزير الزراعة شوقي فاخوري لجهة تصريف موسّم التفاحّ والاستّعباد لتصريف مواسم اخرى، واشار خلال استقباله مواطنين في اليومين المأضيين، ألى معاناة الصناعات المحلية من المنافسة نتيجة اغراق السوق ببضائع مستوردة، دأعيا وزير الاشفال العلمة على دراجلي الى تحرك سريع قبيل موسم الامطارلتفادي مشكلة السيول وأغراق الطرق بالمياه

#### بذار البطاطا المستورد

: حلة – "النمار": نَّاتُسُدت اول مِن امِس نَـقَـائِـةً الفلاحين والمزارعين في البقاع وزير الزراعة شوقي فلخوري تعديد كمية بذار البطاطا المستورد لموسم ١٩٩٨ أ وعدم تارك باب الاستيراد مفتوحان لان من شأن ذلك إن يُزيد كمية 🔗 🔻 البنار المستوردة الى ٥٦ الف طن؛ في حين أن حاجة السوق المعلي لا

تَتَّعْدَى لَمُ الْأَلْفُ طَنْ . وطالب البيان الذي صدر عن النقابة بتوزيع الكمية المستوردة أبصورة عادلة على المزارعين الذين يدترفون زراعة البطاطا، وبالتنسيق مع الثقادات والتعاونيات الزراعية، وضرورة ترك وانتعاونيف هرزانيك وسررز الخيار المزارع لتحديد مصدر الاستيراد من خلال أجازة مفتوحة مع تدديداً يوضع لهنا برنامج منعين يتم درسنة

ويُحدَّده سقف لا يمكن تخطيه. ويجب

ان تكون لمذه المصاريف موازنة واضحة

🗢 ما رأيك في القطاع المصرف

استُملاكي ناشطة في الاونة الاخيرة؟

لبنان خصوصا انه يشمد حركة اقراض

ان القطاع المصرفي هو اليوم لهم

واجهة البنان، وأدت المصارف دورا بنا

أَن اعادة الثقة بالبلاد في شكلُ عام.

انما التحنير من وضع المصارف اللبناني

السنوات الست الفائقة نتيجة سندات

الَّذَرْيِنَّة. ومذا ما حصل ايضاً في بلدان

اخرى من البرازيل حيث كانت اسعار

الفائدة على الودائع لشمر اخف بكثير

منهــا على الوديعــة لسنة، وكــانتُ

المصارف الكبناتية تأخذ ودائع لشمر او

ثلاثة، وتشـــّـري سندات خــَزينة لمدة

سنة او سنتين، وَكان هامش الفرق بين

الفائدة للقصيرة إلمدى والطويلة المدى

كبيرا جداء كأن المصرف المركزي

ساهم بطريقة غير مباشرة في اعادة

رسملة المصارف المحلسة، اذ أعطاما

أبدية مهمة جدا تمكنت من خلالها من

أن تنطلق بمهذا الشكل. ولكنمها فر

المقابل تعودت الربحية بالطريقة

اما الان وقد انخفضت اسمار الفائدة

نسئة آلى ٥٫٥٪ وانخسفض بالتسالي

المامش على سندات الخزينة ما بين

البنائيسة الى الاقسراض الرف

موافق عليها من مجلس النواب

حوله موازنة ١٩٩٨ ﴿ ؟

- اود قيل ان نتطرق الى موازتة

١٩٩٨ أن نلقي نظرة على مـــوُرُنة

ُ كَانَ مَقَرِراً لَهُ آلَا يَتَخْطَى ٣٧ ٪، آلامر

:الذي سنب هـفطا قـويا على وهع

في موازنة ١٩٩٨ ٌ النسبة العطروحة في

وهنا لا بد من التكلم عن مــوهــوع

لنين العام المترابط مع نسبة العجز.

فعلى الجميع أن يعرف أنه لا يمكن

المضي في سيأسة الاعمار؛ في مرحلة ما

الطبيعية المالية لكلّ دول العلم

الَّا أَنْ ٱلْخَلَافُ الْحَاصِلِ الَّيْوِمِ فَي لِبِنَانِ

بين الدولة والمعارضية مو على حيجم

الدين وكيفية ادارته ومنآ أرى وجود

عناد من الطرفين، اذ يتحول كل شيء

والمعروف ان حجم الدين العام يقارب

مليون دولار دينا خارجيا والبقية دأخلى

التفريق بين دين خَارِجي ودين داظي؟ - في لبنان لا يمكن التـفـريـق بين

الاثنين بسبب السياسة الجآمدة

للمحافظة على سعر الصرف او تحسينه

الَّا إِنْ كَلَفَةٌ خَـَدْمَةً الْعَيْنُ الْعَاجَايِ

وفوائده اعلى من خدمة الدينُّ الخارجيُّ۔ ولكن لا يمكن لي دولة في العظم أن

تستدين بكميأت كبيرة من الفارج

وفى دراسة لارقام الدين وبالتالى

الهيجر يتبين لنا أنه أذا احتسبنا أنَّ

أنبأب الهلف

رتسة ناقطأ

سينس لإسله ح

ا استثان لمافتان ا

ے ابناد اللہ

والمستان المسلم المسلم المسلم

المتناتب النعالب النف

ـــ نيو النبي فه

أنتاريني ينسؤ

خذات فالجرار

المنيا الملتثا الج

المستورد

النمار - غلن

a seek out and a seek of the s

decided with the party and the land was

Shall him to me and

Market Ma

ر طننساناه ۽

🤻 مل من جـدوى في الوضع الرامَّن

۱۲ ملیار دولار، منما ملیار و۰۰

بعد أُلدرب، من دون الاستدائة. إذ أن الاستيانة جيز، من الحي

المناعي والدول الناشئة او التأمية.

حديث شامل حول وضع الاقتصاد والموازنة والدين والمصارف والاصلاح

# الخبير حسن الخليل: اذا لم يحصل تضامن لمواجهة الوضع فسينقلب سلباً على الجميع نتجه الى خفض قيمة الليرة اذا لم نقلَّص الانفاق ونفعَّل الجباية ونزيد الدخل بيع الذهب وتوظيفه في سندات يعطي ٤٠٠ مليون دولار سنوياً واما اعارته فتعطي ١٥٠ مليوناً

9.0٪ تتيجة اطمئنان المستثمر الى

لَّلْخُفُصُ) وَلَمْ يَكُنْ هِنَاكُ أَقْبِالُ عَلِيهُ خُوفاً مِنْ خَفَضَ آخر. أما اليومِ فِلْنَفْضِ

العَادُدُ على الروبلُ الي ٢٠٠٪ (اي ٩٪

بالدولار) والاقبال من المستثمرين في العالم أصبح اضعاف السابق نتيجة الثقة

بالسياسة الشفافة والثابتة المثل نفسه

ينطبق على بلدان بلغاريا والارجنتين

بين السياسة والاقتصاد

تعاطياً علمياً مجرداً، وبالتالي فصلاً ما

ولكن إلا تتطلب هذه الاجـرااات

- اعتقد ان اهم امر اليوم هو ايجاد

وزارة من التكنوقرلطيين ١٠٠ في المئة

يرفع عنها لي نفُوذ سياسي. وعلى

مجلس الوزرآء ان يكون فبريق عبمل

يبدأ معه ومن خلاله الأصلاح الاداري اذ لا مجال للقيام بهذا الاصلاح مع تركيبة

وزارية كتلك الموجودة في لبنان اليوم.

وَهِي لَا تَحْتَلِفَ عَنْ سَابِقَاتُهَا ٱلتِّي كَانَتُ

جُميْعهِا سياسيةً، إلا أن ما ساعد لبنان

ياسة كتركيا او مصر.

وتشيلي وبولونيا والمجر.

بين السياسة والاقتصاد؟

الجميع غارق في تعليل الجمول رقم ٩ وتمديسه لعلهم يخفضون بعض

وانًا ابتعدنا قليلا لالقاء نظرة اكثر شمولية على الصورة الاقتصادية والمالية الملاد، تبرز امامنا المورة ما بين المدل القائم ومقيقة المشكلة. ان مجرد النظر آلي حجم الَّدين ومو يقارب ١٣ مُلَيارٌ دولار، ومعرفة ان ٢٧,٧٪ هو مستوى العجز من دون أحتساب تسديد اي ديون بل فقط فوائدها، يُحمل علَي التساؤل؛ إلى أين نمن فامبون؟ وإلى مَّتى تُستمر في لصَّافة العَّجِزِ آلِي ٱلَّدِينِ من سنة آلَى سَنة؟ والى مَتَّى نَظَلَ تَبَعَثُ في الطولَ الانية للمشاكل البنيوية؟

لْبِنَانٌ ما بعدٌ الطائفُ. فما هو وضعنا الْحالي؟ واي مستَّقْبل يتتَّطْرناً بعد تَعليلُ لأهم المؤشرات الاقتصادية أبتداء بالدين وحجمه وتسديده والعجز وسياسة الْفُوائد، وسُعر الصرف واحتياط الذهبُّ ونعو القطاعات الانتاجيَّة والقطاع المصَّرفي والجبايَّة وموَّلا إلَى الأصلاح الاداريِّ والَّوضع الاجتماعي.

وهو ليس البلد الاول الذي يواجه مثل تُلكُ الْارْمَة للمالية. ولكنَّ التركيبة السياسية في لبنان فُريدة في العالم. فهو مزيج قوى ملاية وعشائرية ومناطَّقينة وطاقفية، كل منها يريد فـرض اسلوبه في معالمة الامور وله القُدرَة على عرقلة ادارة شؤون ٱلدوّلة وكما قال جبران: "ويل لامة مقسمة الى أجزاء، يحسب كل جزء فيما نفسه امة ً. فلا يمكن معالجة الوضع المالي مع وجود فكأت ترفض علنا دفع الضرائب العصيان المدني، كذلك لا يمكن معالمته من دون فرض الشفافية الكاملة على

أمًا في الشق المالي فأي اقتراح في تظري حــان الوقت للبنان لان

 ولكن مل بحل هذا القرار مشكلة الْدُخْـلُ تـوازي بـينْ أُ الى ١٠ ٪ ٪ من التـحصيل وقد لجأت الدولة الى زيادة

الضرائب غير البياشرة لتعويض صعوبة

-- انا تفلقمت الامور الى عدم تمكن

اللَّدُوءُ آلَي خَفَضُ سُعر صرفُ الليرةُ في مِقَائِلِ الْدولار، وإذا لم تلجأ ألى ذلك 🤻 ما هي اقتراحاتك لمواجهة هذا فِستِفُرضُ قُوَّةً ٱلسوقَ الأمر علَجلاً لم آجــلاً. لأَثُه لا يُمكن الأبقّــه على حــجم آجـلا، لاته لا يمحن سبــــ الدين بالليرة وخدمة الفوائد من غير الدين بالليرة وخدمة الفوائد من غير الجواب يتضمن شقين مترابطين؛ شقا سيأسيا ولذر أقتصانيا ومأليا. ولا خفض الدين. وهناك مضاعفات سلم يمكن القول أنني من المتـفـائلين في ضوء التركيبة السياسية الدالية في جداً لمخا الامر خصوصاً ان لبنان يستـورد نحو ٧,٢ مليـارات دولار في مقابل تصدير بـ٨٠٠ مليون دولار. ايّ فالوضع المالي في لبنان ليس فريدا ان خفض قيمة العملة لا يُسلُّهم دفع عجلة التصدير كون لبنان ليس

وفواتير الضمات وتدعو حتى الى عُـــمُلُ اللَّرَاتُ الدولة. مُذَا في الشقّ

تقريباً من الذهب، وبالتالي يُجِبُ أَنَّ لا تزيد الكتلة التقدية بالليرة اللينانية على

منا النوعُ هو اجبّبار الدوّلة على نَفُضُ ميكلية مؤسساتها لان الانضمام الى .C B سيمتص جزءً كبيرا من الكتلة النقدية ويقلل من امكان الاقتراض الليسرة تصبح من خلال هذا القبرار مرتبطة بالتغطية الآجنبية. وهذا سيؤدي رغُما عن اصحاب القرارَ الى موازنة شبه متوازنة ولكن هنا تكمن السلبيات الاجتَّمَاعيَّة أَذَ أَن هَذَا أَلُوضَعَ يَضَطَر الدولة ألى التخلص من فافض موظفيها لتخفيف بند الروآتب والاجور بالاضافة الى تخفيض الانفاق على المشاريع الانشلاية مما يسبب زيادة في نسب البطالة واتكماشا اقتصاديا. وأعلم أن قبرارا كنمنذا لا يجبرؤ الكثبيبر من السياسيين على مواجهته بل يحاولون التهرب منه وهنا ضرورة تنبيه الجميع الى خُطورة الوضع. واذا لم يحسما اجماع سيّاسي وطني (وانا غير متفائل بذلك) على ذلك الأمر فسينقلب الوضع سلبا على الجميع،

والتيُّ ســــّـصلُّ الى ٢٠٥ مليـــار دولارُّ بأنتماً ١٩٩٨. ` اذا لم تتمكن الدولة من تطبيق ما تقترحه نظراً إلى الوضع السياسي القائم، فكيف ترى تطور الأمور؟ وهل ائنا متجمون نحو خفض سعر صرف

يمكن هذا الوضع ان يستمر، فأهم قرار

يكمن في تفعيل جماز الجباية ودعمه

بقوى أمن تضاعف على الاقل مستوى

البباية الى ٢٠٪ من مجموع الضرائب

خلاصة الأمر ان خفض الانفاق والقيام

بالاصلاح الاداري مع تفعيل المبأية قد

تُؤدي ألَى امكان استيعابُ خدمة الدين

الدولة من ممارسة صَلاحَيـاتَهُـا فيّ

تقليص الانفاق وزيادة الجبادة، عليماً

بلداً مصدراً في المفموم الصناعي ولديه

عجز في الميزآن التجاري (٦٠٥ مليارات

دولار) يُسَـّاوي نصو 40٪ من الناتج القومي. ولكن البجابية خفض قيمة

العملَّة مي محو جزء من الدين الدلخاي،

واتا اعلم أن اركان الحكم والمعارضة لا

يُجرؤون على الجهر بذلك، مع العلم ان

التخفيض عائث لفترة سنة الى ثلاث

سنوات، ولكنما عادت وتمتعت بارتفاع

نسبة النمو في الناتج المحلي يدرجةً

اقوى بكثير من السنوات السَّابقةُ اذ

ان هذا الاجراء يُعيد اقتصاد البلاد الى

تعني أن حجم الاقتصاد اللبناني

- ُ نَتَيْجُهُ ۗ لُطبِيعَة الفورة الإيجابية التي

تميز بها لبنان بعد اتفاق الطلاف رُفعتُ

الأسعار ونفّع المواطنون الى التصرف

فوق امكاناتهم، وبالتالي ارتفعت اسعار

العُــقــارات في شُكل جُنوني مما ســبــــ زيانة التضخم في جميع القطاعات وفي

شكل لا يتــوارُن مع مـعــدل الدخلّ

الفردي، وهذا في نظري اهم عائق كان

ولا بزَّال أمسام تفسعيل الدورة

الاستُملاكية على المستوى الشعبيّ.

وبات لبنان اليـوم بسـيب ما ذكـرنا

ويسبب ازمَّة الدين لديه، في حاجة الى

خُضَةً تَعيَّده إلى حجمه الوَّاقِعي قبل

القوائد المرتفعة وسعر الضرف

# هل تممل سياسة الفوائد

المرتفعة المتبعة لتثبيت سعر الصرف

بأيُّ ثمن مسؤُّولية العُبُّ، العاليُّ العاليُّ؟

في أكثر الدول التأمية والنَّاشئة، وأكثر

لاستقطاب المستثمرين وسد العجز في

الموازنة تعلماً كما هي الحال في لبنان. ولكن مع فـرق اسـاسي هو أن لبنان كـان ومـا زال من اكـثـر الدول، ان لم يكن اكثرها، عطاة للمستثمر. فهناك

الامبركي كالارجنتين حيث لم يعد هناك فرق بين فلادة الPesol وفلادة الدولار،

وهذا ألآمر يخفض خدمة الدين العام

رب محر يحصص حصه سين سعم الله ٧٣٠ مليون دولار للدين الماخلي و٢٠٥ مليون دولار للدين الخارجي لي اجمالي خدمة قدين تصل الى ٩٥٠ مليون دولار.

- سياسة الفوائد المرتفقة متبعة

الانطلاق صعوداً من جديد

جسمسيع للنول التي اتنف

ىر حجمه الواقعي.

وضع لبنان ليس فريدآ

 كلا ويا للاسف، لان الدين، كمما نكرناء اصبح حقيقة واقعة. أرجو في حالُ اتبعتُ الخطواتُ التي نَكُرنَا أَنْ تكون مصحوبة بخطوات اذرى لتفعيل الجِبْأَيَّة. اذ أنَّه كما يعرف الجميع ضريبة

فّى حديث شَامَلُ مَعَ الخبير المالي والنقدي في لندن الحكتور حسن القليل، تلقى "النمار" الضوء على نقاط اساسية تعدد المسيرة المالية والنقدية في

١٩٩٧ التي باغُ عبرزها ٥٥٪ فيما الذرينة فاصبح الماجس الوحيد اليوم الدى المكم والمعارضة الا يتجاوز العجز

عملي سيكُون غير شعبَّي نتيجَّة الجوانبُّ السَّبِية الإجتماعية لِأي أجراء. يتسفق مع صندوق النقسد الدولي على تطبيق مبعداً الـ Curreccy Board الذي لا يجيز للخزينة اللبناتية ان تكون كتلتُّما النَّقَديَّة باللَّيرة اكثر من تغطيتها بالاحتياط الاجنبي. اليوم لدى المصرف المركيزي نصو ٦٠٥ مليارات دولار احتياطاً اجبياً و٣٠٥ مليارات دولار

۱۰ ملیارات دولار.

♣ مــاً رأيك في الجــدل الذي تدور بالخدمات التي تقدمها الدولة.

مَا هِي اهْم نَتَائج مثل هذا للقرار؟

معَدَلُ فَالنَّدَةُ أَلدينِ الخارجِي تراوح ما بِينَ 9 ٪ الى ٤/٤ ٩٪ مع أُحتَسِابِ العمولة في الاستعلقة، فذلك يكلف والتي يلزم الجميع بسياسة شد حرام الدولة نحو ٢٢٥ مليون دولار فائدة ستُويا. امنا اله ١١ منيسار دولار دينا داذلياً فتصل كلفة الدين عليما بمعدل فَلَادَةُ ١٨ ٪ إلى ٢٫١ مَلِيـَارِي دولارِ --- فتصبح اذا كلفة خدمة الدين الأجمالية كانت هذه السنة تقارب ندو ٨٠٪ من مجموع الدخل الضعلي للدولة عملم اما مولانة ١٩٩٨ فتصل بحسب الارقسام المُطْروحسة الى ٧ الآفُ و٠٠٠ مليار أيرة أي ما معناه 0.1 ماليين دولار يقابلها عجز يصل الى 77.7 ٪. والْغُـريب ان مِنْلُكُ تُوافَّـقًّا عِلَى ان لا

يتجاوز العجر هذه النسبة اذأه بحسب الموازنَّةُ المِقْتَرِحةِ للسنةُ ١٩٩٨، تَتوقع الدُولَة ان يكُون اجــمــالي الدخلُ ٣ُ مليـــَـــَاراتَ وَ • ٧٥٠ مليـــون دُولار، لي ان العجز سيصل آخر السنة الى £. ( مُليار افترَّضنا أنَّ الحكومة أستطاعت أنَّ تُلتزم

ارقام الموازنة والدخل، سينشأف الى عموم الدين العلم في نهاية ١٩٩٨ ، اي ان ارقام الدين العام ستصل الى نحو ن رضيم النيل العام المتدة ملياري 10 عليار دولار (أي بزيادة ملياري دولار) أذا ما احتسبنا خدمة الدين الاضافي خالال عام 1944. وكل ذلك من دون التفقد في الاعتبار أن مذه الجهود تنصب لخدّمة فوائد الدين من غير الالتفات إلى تسديد جزّ منه اذاً أصبحت المشكلة اليوم هي كيفية ادارة موازنة السنة المقبلة في ضوء حجم خدمة الدين المطلوب من دون التضحية

تدعو إلى عقد جمعيتين عموميتين (عادية وانتخابية) في فندق كومفورت، قرب مقتر النقابة يوم الجمعة في ١١/١٨/١٩٧٨.

أتحادية عشرة من قبل الطُّهر وموضوعها: \_ الإستماع إلى تقرير عن أعمال مجلس الإدارة لعام ١٩٩٧

الأولى : إبتداء من الساعة العاشرة لغاية الساعة

وإبراء ذمة المجلس ميزانية عن سنة ١٩٩٦ (يمكن الأطلاع على الميزانية في النقابة ) . - عرض الموازنة التقديرية لعام ١٩٩٨ وتعيين مفوّض المراقية وبيدل القابه .

الثَّانية : إبتداءٌ من الساعة ١١٨٠٠ تغلية الساعة ١٤,٠٠ ، موضوعها:

\_ إنتفاب ثلاثة أعضاء مهندسين وثلاثــة أعضاء غير مهندسين نجلس الإدارة .

يفتح باب الترشيح لغاية الساعة الثانية عشرة ظهريوم الإشنين في ١١/٢٤/ ٩٧/ ميث يقفل صندوق النقابة بالنسبة تدفع الإشتراة لا يقبل حضور الجمعية العمومية أوالترشيح والإنتخاب في كجمعية الإنتخابية إلا تلاعضاء الذين سدّدوا إشتراكاتهم .

في حال عدم أكمَّال النصاب في المرة الأولى تعمَّد الجعفيسَّان، دون تُوجيه دعوة جديدة ، يوم الجمعة في ١٩٩٧/١٢/٥ في نفس للكان وانتوقيت للعينين أعلاه وييتبر انتصاب مؤمنًا بس حضر

نحو أجدى من خزنه تحت الارض؟ ثقة لفضل من السابق حتى مع فالدة - موضوع الذهب في لبنان حساس

جداً ونفسي حتى وان تطرق أحد اليه. علمـاً أن الوضع اليــوم يـخــتلف عن السابق، وفيما كان يعتمد الذمب سابقاً كتغطية للعملة المطية واداة للابخار، نرى اليــوم أن كــــــراً من البلدان كسويسرا ومولندا وبلجيكا وافريقيا واوستراليا وروسيا والولايات المتحدة، لَصْافَةُ لَلَى مُؤْسِسَاتُ تُولِيةَ كَالْبِنْكُ الدولي وصندوق النقيد الدولي، قيامت بعمليات بيع لجزء من احتياطها من

من هنا تتسائل عن الجدوى في

ويبدو أن سبب ابقاه لبنان الذهب بالمبالغ نتيجة البيع وسوء التصرف.

> سأبقأ هو عدم توافر بديل منه خلال فترة الرحَّاء. اما اليوم فالمنافسة قوية خصوصاً مع دول الجوار التي لديما برامج أقتصانية مستقلة وغير مرتبطة 🗣 احتياط لبنان من الذهب لا يزال احد الممتوعات التي لا يتطرق اليها

عِدم امكان خفض سعر الليرة بعدما ربطت بالدولار او بالعملات الاجنبية عندها تقسترض الدولة من السسوق ألمطية للحاجة الشَّمرية (Cash Flow) فقطُّ، ولا تصبح رمينَةُ سُنَاتَ الْحَزينَةُ ولا غسر حيثها الا تدخل اموال من الخارج لتمويل العجز ولكن يصبع المطلوب تعفيز الاستثمار المباشر -Di) rect investments) في القطاعــــات الانتباجيية وهذه ليبست نظريات وانما سياسات طُبقت في دول اذرى عدة نذكر آخرها روسياً التي كان سند الخزينة فيما يعطى اكثر من ٢٠٠٪ بالرويل (اي ٢٥٪ بالدولار بعد حسم

يبقي لبنان ما تراوح قيمته بين ٢٠٥٠ الى ٤ مليارات دولار في شكل معين مخزون تحت الارض لا يُنتفع منه احد، لا بلُ تُتَجِهُ اسعُارِهُ الى الاتضَّفاض منذ سنوات حتى وصل سعر الاونصة الى ٠٦٠ ّ دولاراً وبأت اليوم تُقويمه معدناً مناعياً كَفيره من المعادن.

في وقت تبيعه كل الدول والمصارف الرَّكيسية، مو عامل الخوف من التلاعب أي اقترح، للتخلص من هذه العقدة، ان يباع الذهب في السوق العالمية من طريق خمسة مصارف مشهورة تحافظ اللبنانية وتبقى هذه المبالغ في سندأت خزينة اميىركية واوروبية تدر على النشزينة بين ٢٠٠ ألى ٥٠٠ مليسون دولار سنوياً. ولا يمكن المساس بمـذه الأموال الآيقرار من رئيس الجمهورية ومجلسي الوزراءُ والنوابُ مجتمعينُ. ونلفت الى انه لو استثمر الذهب بهذه الطريقة منذ العام ١٩٧٥ ألكانت الأربعة مليسارات دولار من النمب ادخلت ألى

الدولة خلالٌ ٢٠ عاماً ٢٠٫٨ مليار دولار، ولا نزال نملكما. اما اذا لم يقتنع المسؤولون بمذا الاقتراح الذي يدر بين ٢٠٠ الى ٤٠٠ مليون دولار سنويا، فمناك اقتراح ثان يمكن الدولة من تعصيل بين ١٠٠ الى ١٥٠ مليــون دولار سنويا من طريق

لبنان المراهنة على قطاع السياحة مقارنة يبعض دول المحيط؟ - لا تزال السياحة اهم قطاع 

السياحة أهم قطاع 🕭 مل تعتقد انه لا يزال في لمكان

الذمب مصارف عامية باتفاق الوصاية

(Custodianship) تحسساب الدولة

اللبنانية وتقوم هذه المصارف باعارته

الى سوق التعامل في العقود الأجَّلة

(Futures) المذكورة لقَّــاءُ ؟ الى ٣ في

المئـــة سنوياً. اذا كل المطلوب هوّ

تحسويل الذهب من مسعدن الى اوراق

مالية. والعجب ان يتجنب الجميع الدخول

في هذأ التوضوع فيما تتمتع هيئات

حكومية بموازنات مفتوحة خارجة عن اي

🛊 كيف يمكن تخفيف العب، عن الدولة في دعم القطاعات الانتـاجـيـة وتفعيلها؟

– أن الدولة اللبنانية غير ملزمة في

وضعها الحالي الا بليجاد سياسات

أتناجية لتحفيز القطاعات الصناعية

والزراعية. اذ يمكنها الاستعانة بالمصارف

ألاستثمارية، والمثل الذي اعطيه هنا مؤسسة انترا التي تقدر اصولها اليوم ما بين ٢٠٠ إلى ٢٠٠ مليــون دولار،

ديب دديد كمصرف استثماري يقوم بعمليات

الاقتراض ألمتوسطة والطويئة الآجل

للقطاعات الصناعية والزراعية والاسكانية

وحــنى التـجــارية. وليّس في ذلك أي تقليل لدور المصارف التجارية في سد

تلكُ الصابحة، ولكن قطاعي الزّراعــة

والصناعة لا يستحونان على اكثر من

٥ . ١٨٪ من أجمالي التّسليفَات. وعلى

رغم ان الكثير من المصارف قد طورت تسليفاتها العقارية، فان امكاناتها

ووضع السوق لا يسمحان لمّا بالمخاطرة

التجاذبات السياسية فيما يجب تفعيلها

لتكون من لهم المصارف الاستثمارية في

أن مؤسسة اتترا ممملة بسبب

ويجب أعادة رأسملتها وتُفعَيلهاً ،

جدید یخصص له سلم رواتب یتمتع مواصفات القطاع الناص ذاتها. ويكون متخصصا في موضوع الضرائب وتقعيل الجباية ومسؤولا عن اعادة البحث في النظام الخسريبي في لبنان. الا انه لَّا يمكن الوصول الى ذلك ما لم ترفع يد السياسيين عن ادارات الدولة.

قيادراً على المنافسيّة في الّضدميّات

التقليدية مع السياسات السيادية

لبعض الدول المجاورة كتركيا واسرائيل

برس وحيوس. أما ندن نستطيع المنافسية في

السياحة ذَّاتَ الجودةُ العالية، اذ حتى

في أيام عزه لم يقدم لبنان السياحة

الرَّخْبِصَةَ، بل كانت سياحته مبيزة

وتشد العبرب والاجهانب والمنافس

الوحيد اليوم للبنان في المنطقة مي دبي

ألتي تتوافر فيما الذدمة والجودة غير أنهاً لا تُتمتع بالجو الموجود في لبنان، لضافة الى أن الموسم السياحي فيها

من هنا تبرز اهمية المطار والفنادق

من بعد حبرر مصلح كعامل اساسي لتشجيع السياحة. وما ينطبق على السياحة يجوز ايضا بالنسبة الى بقية القطاعات، أن في الزراعة أو

في الصَّاعة حيث على لبتان صرف النظر

عنَّ الزراعات أو الصَّناعَاتُ التَّـقليديةُ

س بررسدة المنافسة مع دول الجوار، أن من ناحية توافرها الطبيعي او كلفتها

المُتَخفَضَة، والْتَركيز على ووايا معينة في

كل من هذه الْقَطَاعَاتُ الْأَقْتَصَادِيَّةَ التِّيُّ

م مل آت مع فـرض ضريبة على العـمالة الاجنبية وما هي اقتراحاتك

– أن الضّريبة على العمالة الاجنبية

اما بالنسبة الى تنظيم الجباية فعلى

يجب انّ تكونّ مثلها مثل الضريبة على

يتعتع فيها ببيزة تنافسية.

العمالة للمحلية.

وقبرص واليونان.

القصيرة والطويلة المدى فقد أتجهت الدولة مباشرة اصلاح اداري ولو صرفت بموجبه ملايين الدولارات أتوظيف طاقم الاستملاكي (Consumer Finance) كمصدر دخل بديل من سوق السندات. ان ذلك يسلمم دون شك في تنشيط الدورة الاستملاكية في البلاد، علما ان المصارف تحرص على أذذ ضماتات قويدً في مقابل هَذَهُ القروض. (تصل احيانًا مثُّلًا الى ٥٠٪ من ثمن المنزل). والنطر منا على المصارف أنه في حال حصول 🗣 مل ان لجوء الدكومات في العالم اي جمود اقتصادي او ايّ هزة اقتصادية سَّينَشَا نوع منَّ العَجْز عن تسديد -- التبه في الصفحة ١٨ – ألى بنود من خارج الموازنة لا يحده اي

> الأردن بنبك الإسكان

الإمارات العربية المتحدة بنك الإمارات للإستثمارات المالية المحدود

البحرين

بنك البحرين والكويت ش. م. ب شركة الأوراق المالية والإستثمار ش.م.ب.م

> تونس بنك الأعمال الدولي المغاربي

> > السعودية البنك الأهلى التجاري

بنك الإمارات للإستثمارات المالية المحدود

قطير

بنك الإمارات للإستثمارات المالية الجدود

مجموعة الإستثمارات والأوراق المالية ش.م.م البتك الأهبلي المصسري

> المغسرب ابلاين سكوريتيز

الكويت بنك الكويت الوطني (ش. م. ك. )

> لبنان ليبانون إنفست

اوروبا (شهادات الإيداع العالية)

انترناشيونال فاينانس كوربوريشن آي ان جي بارينجز تومورا الدولي



البنائة المحين البنائة الكويت الوطنية: الكويت الوطنية: National Bank of Kuwait: THE DETRIBUTE CONTINUENCE BERTH

المتعهدون الرئيسيون

البنيك الأهلي التجاري بنسك الكويت الوطني

بنك الإمارات للإستثمارات المالية المحدود

بارييسا







EL HACEB CO. S.A.L.

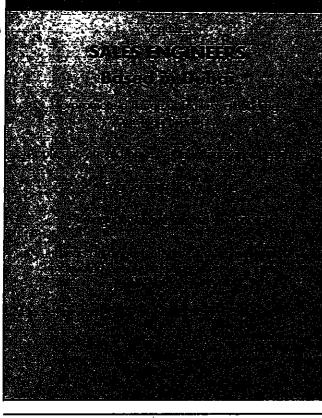
**Computer Sales Engineers** This is a highly professional job for computer professionals. You will be expected to interview customers, propose solutions, negotiate contracts and oversee the installation of hardware and software.

Call us but only if you are up to the challenge

Tel.: (01) 743334/5/6/7/8 Fax: 961 - 1 - 743339 E-mail: haceb@t-net.com.lb Authorized Dealer

LEXMARK

**CLOISALL GROUP OF COMPANIES** 



PHARMACEUTICAL OF SWEDEN

IOB OPPORTUNITIES IN THE

ASTRA of Sweden is inviting applicants who qualify for the following positions in Saudi Arabia:

SALES MANAGERS

PRODUCT MANAGERS

MEDICAL REPRESENTATIVES

Forward your CVs and a recent photo to the following address:

PIMOCROUP No. M. Strom Street Bassile Building 1 6th Floor Assimation Faus 01 200322, or 01 384538

#### MANAGER

High profile Saudi Company specialising in hand held IT corporate computer solutions, is seeking a salesman experienced in Corporate Sales:

#### JOB REQUIREMENTS

- Must be fluent in English.
- Good personal and communicational skills. A good general technical
- awareness.
- Must be dynamic and willing to accept a challenge.
- Experience with rugged hand held computers such as TELXON and SYMBOL is a plus.

Car and accommodation will be provided. Please send a covering letter, CV and

photo, to:

Mr Nasim Javid, P.O.Box 2951, Jeddah 21461, SAUDI ARABIA, Fax: (966 2) 682 8801

Rabieh Zone 3, r.d j. 300m<sup>2</sup> + 300m terrasse + jardin, vue dégagée, tout confort. liv. imm. 03/606777

اليسار ٧٢٠م. + رخصة + حفرية + المرّ – قرئة شموان ٥٨٥مم. + رخصةً + المر ولجهة بحرية شارع رئيسي ٢/٢٤٢٥٣٦

شقة جديدة مغروزة ؟ نوم الخ... ٣٠ (م.م. + موقف سَيارة، أَتْتَرفُون، مكيف هواء، النكوانة، سعر معقول 772777 - 779777

للبيع مكتب مفروش تجاه قصر العدل بيروت مع خطّي هاتف مساحة ١٢٠مم، التلفون ٢/٨٨٨٢٢٧،

البيع خلو مستودع سفلي ٢٢م.م. مرخص امطبعة الاشرفية التلفون ١/٢٨٧٠٤٤

شقة للبيع بالتقسيط ١٢ سنة في مشروع Cap sur Ville عقارالرقم 11 مُنْطقة مار روكس Blocz رُقمُ الشقة 2£ مسادتها ١٨ ؟مِم، تقريبا يسعر ٢٠٧,٠٠٠ دولار أميركي الاتصال بنائسيحة جوسات

·)/T·YE··

للبيع شقة سويردولوكس مع فرش او بدونه ۲۸۰م.م ٤ نوم، صلاونان وسفرة مطبخ سنديان كأراج عدد ٢ بنَّر لرَّتوازيةً بالاضافَّة آل زُوآتُد اخرى قريطم قرب السفارة السعودية قبألة يريد شوراُن، بناية فلورانس ط ٥ ت ١٥-١/٣٥٥-١٥ – ٣/٦١٢١١٨

للبيع شقة مفروشة، طابق ارضي ۰۶٬۲۰مم. مع ۰۰ ( متر ارض – سعاده الاتصال (۲/۷۲۳)۰۰

محل يتبع له مخزن -- ثلبيع يطل على طريق الشام - ساحة العازمية -مساحة المحل ٢ [مهم. ارضي ٢ [مهم. ميزاتين والمخزن ٩٨مم. سفلي اول وع٢ [مهم سفلي - ثان الاتصال ·1/E01490

شقة جديدة للبيع اربع غرف ١٢٠م طريق المطار تسميلات في الدفع نوعية ممتازة. التلفون ٥٠٢٥ (٣/٨٠ الاتمال بالسيد زياد.

مستودع في برج ابي حيدر – نزلة بيك آب – ٧٥٠ متـرا مـريـعـا – تُسميلات في الدفع حتى خمس سنوات + مكتب في شارع أميل اده 1٢٥ مترا مربعا – الطابق الاول – تسميلات في النفع حتى خُمس سنوات. التلفون (۲۹۷٬۹۶۳)۰

شقتان (حريصا/أنما) عمار فخم مناظر بدر/جبل، مع امكانية التقسيط. التلفون ١/٢٨٥٠٨٠ الاتصال قبل

للبيع شاليه Dona Maria صالة كبيرة مفروشة مع موقف ٥٥٠٠٠٠ فوق البيسين. ت ٢/٦٥٢٦٥٠ – -1/90125.

#### السع او الاستار

للاستثمار او للبيع محل تجاري في وسط فردان ۲۸م.م. سعر مغر. ۱۹۰۸۲ م ۲/۸۲۱۷۰۶

للبيع او للايجار مستودع صناعى ١٠٠ مُهم. وشقة صناعية ٢٠٠مم. ضبيةً. التّلفون (٧٠ (٤١١ أ-.1/12..50

ع او تلايجار مكتب ٢٥م.م. في مبنَّى أَنَاعَةً جَبِّلَ لَبِنَانٍ. الْإِنْصَالُ بـــــالــــمــــــــــف ٨٧٤٣٢٥/١٠ -۰۳/۳۰٦٤۰٥ بظ

للبيع او للايجار شقة حارة صخر جونية ١٢٥مم. غرفتا نوم الاتصال بنظ ومساء ت ٩/٨٢٥٤٧٢. – .4/779745

للبيع او الايجار صالة عرض مساحة

۲۵۰م. حازمیهٔ سنتر عکاوی ت ۲/۲۸۸۲۱۲

Pour Avocats, bureau 100m2 R.D.C 3 entrées, park., Tel.

Achrafieh. Abdel Wahab. Contacter: 03/407686 ساليه هوليداي بيتش الجديد ارضي كازون، موقف، مناظر خلابة مطلة على البحر، ت ٢٠٢٢٢٦ – ٤٤٨٥٨٥ –

P-7640\(1 - - 167697\T.

ديوان الوالي مطعم عربي للاستثمار Tchin Tchin مطعم اجنبي للاستثمار اوتوستراد فيطرون الساتيليتي ·T/T·E190

للإيجار شقة فخمة مغروشة او بلا ميبير سعة تحديد الوجر فرش وتصلح ليكتب شركة ٢٠٠مم ط ٧ مع ماتف وتدفئة ومواقف قبالة تكنة الحلو كاشفة. ت ٢٢/٢١٩٦٢٠

تتمة الاعلانات الميوية والاعلانات الرسمية في الصفحة - ١٨ -

مصنع للمواد الغنائية في حاجة الى: الكتروميكاتيكال، لمعدات صناعية – الخبرةُ لَا تَقُلُ مَن خَمِسَ سَنُواتَ طريقُ المطار، خلفُ محطة الكوكودي – مَعْمَل جلولَ. ت ۲/۲۷۷۱۲۲ ،

مطلوب مصممة ومصمم ازياء ممتازة خيرة ١٠ سنوات خاصة بملابس الاعراس والمناسبات ترسل الطلبات والسيرة الذاتية على فلكس الرقم ١٩٢٤ دولة الإمارات العربية المتحدة ابو ظبي.

مطلوب معلم مخرطة مع خبرة لا تقل عن سنتين امعمل في المكلس. <u>ا تا خُون</u> ۷۵–۷۸۰۸۶/۱۰ ۲۰۶۹۹۰۰۲

محل راق في حاجة لرجل او امرأة مع خبرة جيدة في حقل المبيعات. الرجا الاتــمـــال في اقــرب وقــت ممـكــن بالسيدة غبريال عُبديني. التلفون ١١/٧٨٧٢٢٠

محل في كورنيش المزرعة متخصص في بيع المفروشات ولوازم الاطفال في حاجة الى أنسة للمبيعات لديما الذَّبرة والالمام بالكومبيوتر الدوام من ٨.٢٠ – ١١/٢٠٢٤٠

مطلوب موظف/موظفة أدجز تذاكر سفر النبرة ٤ سنُوات لدى مكتب IATA الماتف ١٨٨٨ع٣٤ من

Recherchons pour l'étranger ing. Intégration systeme Gsm., PCS 1900, DCS 1800 Connaissance fréquences Radios ou Commutateurs (Nortel, Ericsson, Motorola) envoyer CV à USC Ref: IIS AS-SUREX, Imm Fattal Jist-el-Wati- Mme EID.

مطلوب لشركة كبرى شاب ذو خبرة لا تقلُّ عن خمس سنوات في بيع اطارات وبطاريات سيارات. ترسل الطلّبات مع كتّاب المؤملات على رقم الفاكس ١/٤٠٦٩٢٩

مطلوب موظفون ذوو خيرة في مجال الكومبيوتر خصوصا في برامج Corel Draw Word Autocad يرجى الاتصال بالرقم ٢٨١٥٦٣

مطلوب فئي اختصاصي برادات وجلايات خبرة سنة ولحدة اللغة اُلائكلَيزية ضُرُورية. ت ٦٢٥٠٧٧ – ٩٩/٦٢٥٠٥٩

مؤسسة كبرى للإلعاب التربوية تطلب حاضنات من اجل تسويق اصنافها الراتب والشروط مغرية التلفون ١/٨٨٠٤٥٠

مطلوب Salesman لبيه سيارة يتنقلُ في جميع المناطقَ. التلفون ١/٢٥١٤٨١ - ١/٢٥١٤٨١

A Telecom, company requires a freshly female graduate for its sales dept. Tel. 03/820468

Importante société à Achrafieh recherche secrétaire présent-able. Tél.: 01/200772 - 321926

Cherchons jeune homme, trilingue et PC pour effectuer travail bureau et ventes. Fréquents voyages à l'étranger (Moyen Orient et Europe) requis. Tel: 01/335302 - 01/

و المجازوعي . . . .

مهندس حامل ماجستير فيزياء يعطى دروسا خصوصية ورياضيات وفيزياً الصفوف التكميلية والثانوية. التلفون .T/T1255Y

محاسب ذو خبرة يؤمن لكم اعمال محاسبة وتخليص معاملاتكم في الضمان الاجتماعي، ضريبة الدخل وزارة التربية وصندوق التعويضات. ت \*\*/AT1EAT

#### عقارات

للبيع شقة فخمة في عاليه مطل على البحر ٢٠٨٠ ١٤٢٠٨٠.

للبيع ارض ١٢٠٠م. في عيون برمانًا وارض ٥٠٠م.م. في النقاش ٢/٦٣٤٧٧٠ – ٢/٤٩٩٨٤٠

ارض للبيع ٢٠٠٠مم طريق ميروبا مُوقَعَ مطلَّ محيط فيلاً. ت سعر 5٣٥ المتر. للمراجعة ت ٥٢٠ (٢٢١٥٠

\* A DYNAMIC BRITISH COMPANY IS LOOKING FOR PRESENTABLE & MOTIVATED SALES EXECUTIVES TO PROMOTE & MARKET AN EXCITING NEW CONCEPT. A GOOD KNOWLEDGE OF ENGLISH IS REQUIRED. BASIC+COMM+TRAVELALL...

CALL NOW: (01)736627 OR (03) 888677 OR (03) 333988 OR FAX TO (01) 736627

### شركة كولريت ش٠م٠ل٠ للتدفئة والتبريد

تطلب مهندس ميكانيك مع خبرة لا تقل عن سنتين

للاتصال ٤١٣٢٣١ - ١٧٤٠٣٧٤٠

تعلن شركة مالكو التجارية حاجتها الى مُدراء فروع فمن يجد في نفسه الكفاية التقدم لمكأتب الإدارة العامة كورنيش المزرعة، سنتر كوساط ؟ فوق مطعم ابو النواس.

Matra Communication Télécom et réseau d'entreprises rech, un responsable téchnique parl. Fr. Charger de former et encader une équipe de monteurs et dépanneurs con téchnique parfaite exigée. CV + réf. Tél.: 09/638271

A Telecommunication Co. is looking for a fluent English speaking U-graduate with at least 3 years of experience in the field of Telecommunication. The candidate must have a strong interpersonal skills, confident of his abilities to make presentations, in-cluding full coordination with multi offices abroad. Please call DAWLAT at 01/791044/5 for further information.

# A LEADING GLOBAL TELECOMMUNICATION GROUP IS RECRUITING PROFESSIONALS FOR ITS LEBANON AND INTERNATIONAL PROJECTS

You are a leader, dynamic, self-motivated, long-term career seeker and have the following qualifications:

- ☐ B.A. with minimum 5 years experience
- Computer literate, fluent in Arabic, English & French For the following positions:
- ☐ Administration & Human Resource Managers ☐ Marketing Managers

طعم لامب هاوس يطلب شيف دو ران مع خبرة، بتقن الفرنسية

وُالْاَتَكَايِّزْيِفُ الْحَفُورِ شُخْصِيا مِنْ 2–7 بِـظ الْالْتُصَالَ ٢/٢/٢/٢٤

A leading construction co. seeking for civil engineer

elect. mechanic and archi-

tecture. min 5 years ex-perience needed. Call 01/

مطلوب لشركة كبرى شاب ذو خبرة

لا تقل عن جُمس سنوات في بيع

قطع غيبار شاحنات أوروبي

(مرسيَّدس) ويلباني ترسل الطلباتُ

مع كتاب المؤهلات على رقم الفلكس ١/٤٠٦٩٢٩

896740 - 883322

- Accounting Managers
- ☐ Computer Software Specialists □ Telecommunication Engineers

Candidates should apply in confidence stating in cover their achievements, in addition to an updated & detailed CV, credentials & references to: AFK Fax: 961-1-869632

#### Programmer/Analyst

An Arab International Company, located in Beirut is looking for a Programmer/Analyst to fill a challenging key position. Requirements:

- B.A./B.S in Computer Science/ Engineering
- Fluent in Arabic and English. \_ Age 25-35 years
- Minimum 2 years UNIX experience.
- Minimum 2 years RDBMS & SQL experience.
- (knowledge of the Informix RDBMS is a
- Proven ability to lead project development. - Experience in the insurance sector is an ad-

Please send your C.V. along with salary history and requirements to the following address:

Attn.: Personnel Department

P.O.Box: 9060 Beirut-Lebanon

#### **SALES EXECUTIVES**

Required for a leading printing press

#### ABU DHABI **UNITED ARAB EMIRATES**

Applicants should have an excellent knowledge of the printing industry And should have a good track record in similar positions, or in an Advertising

Agency Excellent knowledge of English language is a must

Only the Right Persons May send their C.V's, one color passport size picture and passport copy In confidence to:

P.O.BOX: 2584 ABU DHABI, UNITED ARAB EMIRATES

أخصائية تجميل (کوافیرہ - بیدی کیر - منیکیر)

الشروط المطلوبة:

خبرة سابقة - استعداد للسفر حول العالم العمر ما بين ٢٥ و٣٥ سنة

العمل لدى عائلة معروفة

معاش مغرى بالاضافة الى مكافأت مستمرة السكن والمواصلات والعلاج الطبي مؤمن على أرقى المستويات

تقدم الطلبات لغاية ١٠/١١/١٩ بين الساعة التاسعة صباحاً والثانية بعد الظهر ماتف: ۲۰۲۵۲۰ – ۲۲۲۰۵۸ ۱۰

# مركز الخدمات الوطئى

تأمين خادمات : ، سيرلانكا \$1095

، الهند، اثيوبيا وغانا يتقنّ الانكليزية

 خادمات يتقن اللغة الفرنسية. عقد ثلاث سنوات الروشة، مفرق تطويات غازي الملاب، بقاية سلهب العدخل الثاني ط 11 / 5. 17170 - 11 / A. OTA) . Spile

## 単三世の[から]では高級

ثبوييا – سريلانكا – الهند – الفليين • فيليبينيات مع خبرة بأسرع وقت وقت وقت وقت وقت والفضل الشروط

 أثيوبيات مع لغة إنكليزية أو عربية 

#### Saudi Company

Important Saudi Company dealing in Construction Equipments & Spare Parts Trade is seeking:

- Parts Manager with 10 years
- experience.
- **Excellent Technical Knowledge.** Store Keeper 3 to 5 years
- experience. Technical Knowledge.
- Salesman 3 to 5 years
- experience. **Mechanical Engineering** Backrground.

All applicants should be fluent in English. Please send your application, CV and one photo to:

Al Jazirah Group C/O Mr. Imad Kreidieh P.O.Box: 19-5173 - Beirut - Lebanon Fax: +961 - 1 - 867 769

A Reputed International Computer Training Company seeks qualified individuals to fill the following vacancies in Lebanon and Saudi Arabia.

#### Lebanon

Branch Manager: Responsible for managing the training centre both technically and administratively. The ideal candidate will be a University graduate, preferably in Computer Science with 2-3 years of experience in managing Computer training. Being a Microsoft MCSE and/or a Novell CNE/CNI is a distinct advantage.

#### Saudi Arabia & Lebanon

Instructors for Microsoft products including Office, Windows95 and Windows NT.

The ideal candidate will be a University graduate, preferably in Computer Science with MCP in two subjects.

Please send your CV to:Training Manager P.O.Box: 25134 Dubai, URE Fax: 00971 - 4 - 352 592

#### مطلوب فورأ

مانیکوریست (مانیکیر – بیدی کیر) للعمل في الرياض المملكة العربية السعودية

#### مطلوب خبرة سابقة

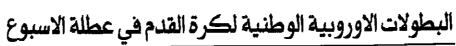
الرجاء ارسال السيرة الذاتية على الفاكس التالي: 01/347645 - 01/745020 عناية السيدة ندى

#### REQUIRED IMMEDIATELY

MANUCURIST TO WORK IN RIYADH, SAUDI ARABIA

#### **EXPERIENCE IS A MUST**

PLS FORWARD YOUR C.V. TO THE FLWG FAX: 01/745020 AND 101/347645 ATT: MS NADA



# وَالْكَافِيْ عَالِمُ عَنْ مِنْ رِيالُ مَدْرِيدٌ ٣-٢ ومانشستر يونايتد ابتعد ٤ نقاط بفوزه ٦-١ وخسارة الارسنال ٠-٣



ليطاليا، نجم انتر ميلانو البرازيلي رونظمو يتخلص من حصار ثلاثة من لاعبي بارما له وهم من اليسار ماسيمو كريبا وليليان تورام ونستور سننسيني (١--).

لحتفظ انترناسيونالي ميلانو بصدارة

لائحة الدوري الايطالي لكرة القدم

بَفُورُهُ عَلَى بَارَمًا ﴿ - • فَي المِبَارِاةَ الْتِي

اقيمت بينهما مساء السبت على ملعب

"سان سيرو" في ميلانو امام ٥٠ الف

متفرج في المرحلة السابعة. ورفع

الائتر - احد فريقين لم يخسرا بعد

من ستة انتصارات وتعادل ولحد، في

حَين مني بارمًا – ألذي كأن ثانياً

بخسارة اولى بعد آربعة لتتصارات

وتعاطين وسجل البرازيلي رونالدو

أصابة المباراة في الدقيقة ٥٠ من

ضربة حرة مباشرة في سقف مرمى ً

الدارس جيان لويجي بوفون. وعلى

بارما وهدد مرمرا وتكرارا مرمى الانتر

الذي كأن في عهدة الدولي جياقلوكا

باليوكاء وازداد موقف الأنتر حرجا

اواخر الشوط الاول عندما سنحت

لبارما فرصتان من طريق انريكو

كييزا، لكن باليوكا كان لهما في

المُرْصَاد، وُكلدُ الْـفرنـسَـي يــوريُّ دجوركاييف أن يعزز أصابة رونالدو

الذي رفع رصيده الى ست اصابات في

سبع مباريات، في الوقت المحتسب

بدلُّ الضَّائَع عندماً شُق طريقه على

نحو مثير وسدد الكرة من زاويـة

ضيقة الى جأتب القائم. وفي الثانية

٩٠ من الشوط الثاني، مرر رونالدو

الكرة آلى النيجيري تُأريبوُ ويُست،ُ لكن بوفون انقض عليما في اللحظة

الاخيرة. وأشتدت قبضة الأنتر على

مجريات اللعبة في ربع الساعة الاخير

وامدر دجوركاييف ومواطنه برتأر

كويه ورونالدو فرصا بالجملة كأنت

ابرزها للاخير من ضربة حرة من ٢٥

مترا صدها بوقون هذه المرة ببراعة.

وطُرد الحكم كَيْيِزا والمولندي أرون فينتر من الانتر الاشتباكمما في

وفي تورينو وامام ٢٠ الف متفرج،

فلز جُوفْتتُوسُ – الذي انفرد بالمركّز

الثاني - على اودينيزي ٤-١ رافعا

رصيته الى ٧٧ نقطة بقارق نقطتين

عن الانتر. وكان اوبينيزي البادي،

بالتسجيل في النقيقة ١٤ عُندما تلقى

توماس لوكاتيللي الكرة من الالماني

اوليفر بيرهوف عبر البرازيلي مارسيو

لمُـوروزو واودعـمـا السرمـيّ. وعـادل

الما المرمى براسه، وكاد بيرموف يسجل لاودينيزي اوائل الشوط الثاني ند رفع الكرة "لوب" من فوق الدارس

المتقدم ميكيلانجيلو رامبولا، لكن

المدافع تشيرو فيرارا أبعدها قبل ان

تجتاز خط المرمى. وتنفس جوفنتوس

بعدما سجل له فيليبو انزاعي الاصابة

الثانية في النقيقة ٦٨ من ( ( مترا

رافعا رصيده آلى خمس اصابات.

واغاف البساندرو دل بييرو الثالثة

بعد اربع دقائق من ضربة جزا

وفَّارُ لازيو على آلس. روما ٣-١

الدقيقة ٩٠. وطرد الدكم لاعب لازيو

وأنمى المماجم الليبيري جورج

واهدر ميلان فرصا عدة في الشوط

آلاول، لكَن نَقطَة التحول كَّانت فِّي

الدقيقة ٦٧ عندما طرد الدكم ساعد

دفاع سمبدوريا اليوغوسلافي سينيسا ميمايلوفيتش لنيله بطاقة صفراء

ثانية وسجل وياه الاصابة الاولى في

الدقيقة ٧٤، ثم اضاف الثانية في

التقيقة ٨٠ قبل إن يختتم الالماني

-، الدقعقة ٣٦ بكرة

التقيقة الأخيرة.

بفارق الأصابات عن جوفنتوس

فسجلها روبرتو غوريتي في العقيقة مربة المدر كلوديو بيلوتشي ضربة جزاء "بنالتي" لنابولي في الدقيقة ٨٠. من جمة أخرى، طلب الودينيزي من لبنة المسابقات في الاتحاد الايطالي اعادة مباراته مع جوفنتوس التيّ اقيمت للسبت لقطأ أرتكبه الدكم وحصل الخطأ عندما كأنت النتبجة ١-١ بين الفريقين اذ سدد مهاجم أوبينيزي بيرموف كرة في أتجاه المرمى الخالي من حارسه ولحق بها مدافع جوفنتوس فيرارا وشتتماء وقد اتبتت أعادة تسجيل المشمد ان الكرة اجتازت خط المرمى بوضوح. وقال رئيس اوىيىيري غراتسيانو سيراري: "القواتين واصحة، اذا اعترفُ الدَّكُمُ بِالخطأ، يَنْبِغِي اعادة المبارأة، واتا اثق بسلطات كرة القدم للّقد حصل الأمر نفسه في المانيا واعيدت

ومنا النتائج ونذكر اولا الفريق اتاًلانتا (– فيتشنزا ٢ يولونيا ٥- تأبولي ١ امیولی ۲– باری ۲ لتشيّ آ – بريشياً • يباتشنزا • – فيورنتينا ٢ سمبدوريا • – أسيميلان ٢

انترناسيونالي ميلانو ا – بارما • جوفنتوس E – اودينيزي ( اً اسروماً ١- لاريو ٢ وهذا ترتيب فرق الطليعة، ١ – انترناسيونالي ميلانو ٩ ( نقطة من ۲ مباريات (۱۸ –۷). ۲– جوفنتوس ۱۷ (۱۸–۳). ٣- بارما ١٤ (١٣-٤).

#### ٥- لازيو (١ (١٠-٨).

حقق برشلونة ما عجز عنه الآخرون،

٤- أناسروما ١٢ (١٣-٧).

اذ قار علی ریال مدرید ۲-۲ علی ملعب الاخير "سانتياغو برنابيه" امام ١٠٦ الأف متفرج مساء السبت في المرحلة التاسعة من الدوري الاسباني، فابتعد الفريق الكاتالوني الذي كآن هذا فوره الـ ١٦ على متأفسه التقليدي مدريد والاول منذ عشر سنين والثامن في الدوري هذا الموسم في مقابل تعادل واحد، سبع نقاط عن ريال مدريد الذي هزم برشلونة ٤–١ في "السوبر كأس" عشية انطلاق الدوري. وكانت المراهنات تصب في مصلحة ريال مدريد قياساً على عروضه المثيرة محليا وإوروبيا اذ يتصدر مجموعته في كأس أوروبا البطال الدوري، بينماً يحتل برشلونة نيل مجموعته لكن مدرب برشلونة المولندي لويس فان غال الذي خاص اللعبة بآربعة مطفعين على غير عادته في المباريات السابقة، صرح أن ريال مدريد كان في حاجة الَّى الَّنقَّاطُ الثلاث لتقليص الفارق بينه وبين ضيفه، فترك تغرآت استفلماً برشلونة منذ البداية. وافتتح البرازيلي رونالدو، الذي اتقل هذا الصيف من تيبورتيقو الاكورونيا الى برشلونة في مقابل التحوروت الى برسنوت في محبب ٢٠٥٢ مليون دولار، التسجيل في الدقيقة النامسة، وهي اصابته السابعة هذا الموسم والاولى في مرمى خارس ريال مدريد سانتايغو كانيزاريس في ثماني مباريات. بيد أن اليد الطولى كائت لريال مدريد وكآن لاعبوه اكثر تحكماً بالكرة وايسر وصولاً الى منطقة برشاونة من غير أن ينجحوا في هز الشباك. وادرك فأن غال دقة المُوقف وحساسيته، فلفرج في العقيقة ١٤ ساعد الدفاع ايتقآن دولابينا واحل محله المدافع الدولي ابيلاردو فرناتديز. لكن ذلك لم يمنع الفريق الابيض من مواصلة سيطرته على مجريات اللعبة وأن يكن العظ عائده مرتين اذ سدد باقور سوكر الكرة في صدر العارس الموَّلُندي روُد هيسب وابعد سيرجي بارخوان برأسه كرة خطرة لغرناندو

وَفَي الدَقيقَة التَّالِثَة مِّنَ الشوط الثاني أبتسم الدظ لريال مدريد عندما شق البرازيلي روبرتو كارلوس طريقه يساراً ورفع الكرة داخل المنطقة ومناك سندما راوول غونازاليس مباشرة بيسراه في الزاوية اليمنى مسجلاً أصابة التعادل. ولم يمنأ فريقه طويلاً بالاصابة، إذ خَطفُ لاعبه السَّابق لويس قريكه الكرة وتقدم بما خطوات ثم اطلقها قنيفة انفجرت في الزاوِّية اليُسرى لمرمَّى كانيزُاريسُّ مسجلاً الاماية الثانية لبرشلونة في الدقيقة ٥٠. وعادل ريال مدريد مجدداً عبر سوكر في الزَّاويَّة اليمنَى لمرمى هيسب اثر تمريـرة من الأرجئتيني فرناندو ريدوندو في الدقيقة ٦٢، ألا أنه كما افتتع البرازيلي رينالدو المباراة باصابة اختتمها مواطنه جيوفاتي باخري في الفدقيقة ٧٨ في الزاوية اليسرى القريبة أثر تعريرة رائعة من البرتغالي لويس فيفو الذي صنع الاولى ليضا ل يُفَالِدُو، مُسجِّلاً اصَّابِةَ الْتَفُوق الائماتي يوب هينكيس أن العظ جانب فريقة الذي سيطر على الشوط الاول

هييرو قبل ان تهز الشباك في

الدقيقة ٢٨ من الشوط الاول.

مشيراً الى ان المشوار طويل والتتيجة لم تدسم اللقب ولم تخل مباراة القطبين من الخشونة المتعمدة وارتكب كلاهما ما

نكنه عجز عن أختراق دفاع برشلونة،



يشتبكون اكثر من مرة. وفاز أتلتيكو بلبأو على تينيريف ٣-٠ سُجِلُهَا اورزاليز وخافي غونزاليس ولارائيزار في الدقيقة ٢١ و٥٥ و٤٨. كذلك فاز اتلتيكو مدريد الرابع على مضيفه ريال بتيس ٣-٦. وسجلُ للفائز البرازيلي جونينيو والايطالي فييري ولاردين في الدقائق ٢٠ و3٤ و٨٧، وللخاسر اتدريه خطأ في مرمى فُريحَهُ والنيميري فينيدي في الدقيقتين ( و٩٠. وصعد اسبانيول برشلونة الى المركز الثاني بدلاً من ريال مدريد الذي تراجع الى المركز الثالث، بفوزه علىُّ سلمنَّقة ٣-٠ سجلها الفرنسي

> وتعادل ريال سوسييداد النامس ومضيفه ريال سرقسطة سلباً ٠-٠.

وهذا ترتيب فرق الطليعة: أُ – برشُلونةً ٢٥ نقطة من ٩ مباریات (۱۳ – ۸).

P((Y(-3). ۲- ریال مدرید ۱۸(۱۶–٤). . ٤- اتلتيكو مدريد ١٢(٢٦-١٠).

فَى المرحلة الثامنة من الدوري

الدقيقة (٦)، وللثانّي كارلوس ليتوسّ في أَلْنَقِيقَةُ ٦٣.

فارتزى • – سالغويروش •

۳– فیتوریا غیمارش ۱۲ ٤- سبورتنغ لشبونة ١٥ (٧-٢). ٥- سبورتنغ براغاً ١٢ (١٣-١٠).

#### هولندا

تقلب على اركبسي. فالفيك آ–( في المرهلة الـآا من الدوري المولندي ومعد الى المركّز الرأبعُ. سجل للقائز الارجنتيني خوليو كروز وبلتريسيو غراف في الدقيقتين 20 و١٨، وللفاسر كارلوس فان فاتروي في الدقيقة ٩٠. وكان بي اس.في. ايندموفن الثاني تعادل الجمعة ومضيفه ميرينفين

ميرينفين ١– يياس في ايندموفن

تيلبورغ • فولندام – اوتريشت ١ فينورد روتردام ٢-- أركسي،

وَهَذَا تَرتيب فرق الطليعة: ١٢ مبارأة (٤٣-٤). ٢- بَي لِس في أَ التحموفن ٢٩ من ١٢ (٤٠-٢١). آ- میرینفین ۱۵ (۱۱–۱۲)

(Y7-PI).

قرتسا اخفق بوردو في التساوي نقاطا

نيكولا اويديك والارجنتيني خوان ادواردو ايسنايدر (٢) في الدقائق

اتلتيكو بلبآو ٢ – تينيريف • ريال مدريد ٢ – برشلونة ٣ ريال بتيسَ ٢ - اتلتيكو مدريد ٢ ريال فالانوليد ٠ – مليوركا ٠ أسبانيول برشلونة ٢ – سلمنقة ،

كومبوستيلا ٢ – راسينغ سانتاندر ميريدا – فالنسيا (اليوم).

٥- ريال سوسينداد ١٤(٤١-٨).

البرتغالي، تعادل افسي بورتو متصدر اللائدة ووصيفه ريو أفي سلبا ٠-٠ في لقا؛ قمة؛ فظل الفارق وتعادل فيتوريا غيمارش الثالث وبولَّفيستا ١-١. سجل للاول خوسيه تُأْفُارِيَش خَطأ في مرمى فريقه في

كذلك تعادل سبورتنغ لشبوئة الرابع وضيفه فارزيم ١-١. سجل للمضيف بدرو باربوسا في الدقيقة ٦٦، وللضيف روي الْبرتو في الدقيقة

ومنا النتائج: ريو آفي ٠- افسني يورتو ٠ سبورتنغ براغا ٦- ماريتيمو ( تشافيش ٠- بنفيكا ( سبورتّنغ لشبونة ١– فارزيم ١ کامپومایورنزی ۱- بیلینتسیس ۱ فيتوريا سيتوبال ؟- ليكا أ اكانيميكا ٠- أستريلا أمادورا (

فيتوريا غيمارش ١- بوافيستا ١ وهذا ترتيب فرق الطليعة. اً – افسي بورتو ۲۰ نقطة من ۸ مباريات (۱۲–٤). آ- ريو آفي ١٦ (١٤-١٠).

حقق فينورد روترىام فوزه الاول بعد اربع خسارات على التوالي اذ

الثالث (-1، فيما لم يلعب أجاكس امستردام متصدر اللائحة هذا الاسبوع. وهنّا النتائج: فــورتـــونــا ســيـــتـــاود--ان اي سي نيماغن ١ افَّىسَيْ تُـونتيُّ انشكيده (- فيتيس ا ان آسيبرينا ؟- غرافنشاب ----

لمِفِي في. ماستريشت (- فيللم؟

ı اجلكِسُ امستردام TE نقطة من

٤- فيتورد روتردام ١٢ (٢١-١٧). ه– فیتیس ارنهیم ۱۲ من ۱۲



يتبادلان النَّمَنتُة بعِدما سَجَلَ كلاهما أصابتين في مرَّمن حارس شَيفَيلُد ونسَّدَاي كيفن برسمانُ

وباريس سان جيرمان في صدارة لائحة الدوري الفرنسي بعدما تعادل لا يقل عن ٦٠ مخالفة وكاد لاعبوهما لمس ومضيفه تولوزاً ١٥ امام ١٥ الف متفرج في ختام مباريات المرحلة الــــاد. سجل لتولوز تييري مورو وجويل تيمي في النقيقتين ٢٦ و٨٦، ولبوردو ليليان لاسلاند في الىقىقتىن 84 و15. وفي مَباراة تأتية، فاز مونبلييه على رينُ أُ-٠٠ سجلهما ليرفيهُ اليكارتُ بضربة جزاء "بنالتي" وابرهيم بلكا يوكو في المقيقتين ٢٨ و٧١. وبات ترتيب فرق الطليعة كالآتي

۱ – باریس سان جیرمان ۲۰ نقطة من ۱۶ مباراة (۲۵–۱۱). ۲- یوردو ۲۸ (۲۱–۱۱). ٣- مَتْزُ ١٧ (١١-١١). ٤- مرسيليا ٢٧ (١٩-١٠). ٥- موتاكو ٢٣ (٢٠)-١٤).

عزز مانشستر يونايتد صدارته للائحة الدوري الأنكليزي بسحقه ضيفه شيفيلد ونسداي ٢-١ على ملعب "اولد ترافورد" في المرحلة الـ17 ، في حين مني الارسنال الثاني بخسارة اولى منا الموسم في . المسابقةُ، اذَّ فَأَرْ عليه دربي كاونتي ٣-٠٠ وكان مانشستر يونايت اكتسح الأسبوع الماضي بارنسلي ٧-٠٠ فَارْتَفْعَ رَصَيْدَهُ الَّيُّ ١٣ أَ اصَابُةً في مباراتين في مقابل ١٦ اصابة في مباريـاتـه الـــ ١١ الاولـى. وســـِــلُ لمانشستر يونايتد صأحب اقوى خطين للهجوم والدفاع بين الفرق والذي يستعد للقاء فينورد روتردام المولندي الاربعاء في دوري الابطال الاوروبي، تيدي شيريَّغَهَام (٢) في الدقيقتين ١٣ و٣٣ واندي كول (٢) صاهب ثلاث اصابات في المباراة مع بارنسلي في الدقيقتين ٢٠ و١٨ والنروجيُّ اوليُّ غونار سولسَّكيار (٢)

في الدقيقتينَّ ٤١ و٧٥، فيما سجل غيّ ويتينغهام لشيفيلد وتسداي في دربيّ، فأز دربي كاونتيّ على ألارسنالُّ الذي ابتعد اربع نقاط عن المتصدر، ٠-٦ مع العلم أن الارسنال خاض اللعبة في غياب مهلجمه المولندي دنيس برغكامب لوقفه ثلاث مباريات وقحد احتىفىل منهاد الكوستاريكي باولو وانتشوب باختباره أفضل لاعب لشمر تشرين الاول الماضي، بتسجيلُه اصابتُيْن في الدقيقتين ٤٦ و٢٥، في حين سجلٌ دين ستاريدج الاصابة الثالثة في الدقيقة ٨٢ عندما انفرد بالحارس

ديفيد سيمان ولعب الكرة ساقطة "لُوب" داخُل مرماه. وكأنت لامت للارسنال الذي أشرك الناشئ نيكولا انیلکا بدل برغکامب، لکنه لم یقعل شيئاء فرصة لافتتاح التسجيل عندما احتسب له الحكم ضَّربة جزاءُ "بنالتي" أمصلحة لاعبه الفرئسي بالريك فييراء لكن أيان رايت سددها في العارضة فارتدت الى اليلكا فاطادما برأسه فوقها والمرمي خال. ويشار الَّي ان مرمى دربي كاونتي بات محظوظا في ضُرِياتُ ٱلجُّرَاءُ، لَدُ أَهِدر كُلُ مِنْ لاعبُّ مانشستر يونايتد تيدي شيرينقهام ومماجم ليغربول روبي فاولر واحدة

فّي لقَاعي دربي هَنا ٱلمّوسمَّـ وُتعادل بلاكبيرن روفرز الثالث وبارنسلي ١-١. سُجِلُ للأول تيم شيروود في الدقيقة ٣٠. وعادل الصربي يوفو بوسافسيتش في الدقيقة ٢٩ في أول مباراة يخوضها مع فريقه.

وفأز تشلسي الرابع على استون النقيقة ٢٨، والنروبي توري اندريه فلو في الدقيقة ٨٨. وهنا التتلاّح:

رب بــــــ استون فیلا ۰- تشلسی ۲ بارنسَلّي ١– بلاكبيرن روّفرز ١ بولتون ١- ليفريول ١ دربي كاونتي ٣-- ارسنال ٠ مانشستر يونايتد ٦- شيفيلد

وتسدای ( نیویکاسل یونایتد ۲- لیستر تُوتنمام موتسبر ٠٠٠ ليدر يونايتد

ويمبلدون (- كوفنتري سيتي ؟ افرتون ۰– ساوثمبتون ۲ ويستمام يونايند – كريستال بالأس (اليوم).

ومذا ترتيب فرق الطليعة، ۱- مانشستر يونايتد ۲۸ نقطة من ۱۲ مباراة (۲۹–۷). ۲- ارستال ۲۶ (۲۷-۱۳). ۳- بــلاکــــــرن روفــرز ۲۶ (11–11).

٤- تشلسي ٢٢ (٢٧–١٥). ٥- ليستر سيتي ٢٢ (١٩-١٢). الماتيا اتتزع بايرن ميونيخ ثاتي لاثحة

الدوري الالماني "البوند سليغه" الثعادلُ من جارة ميونيغُ ١٨٦٠ آ٣-٢ في المرحلة الـ " ( أيظلُ الفارق اربع نقَّاط بينه وبين المتصدر اف، سي. كايزر سلاوترن الذي سبق له أن تعادل بالنثيبة ناتما وبوروشيا دورتموند الجمعة الماضيّ. وسُجل ميونيخ ١٨٦٠ اصابة السبق المام ندو

٧٠ الله متفرج في الدقيقة التاسعة

عبر ساعد الدفاع مورست ميلد برأسه. وعادل بايرن ميونيخ في النقيقة ٢٥ بغضل ساعد الدفاع ديتمار هامان بقنيفة من داخل المنطقة. ثم تقدم ميونيخ ١٨٦٠ مرة لخرى في الدقيقة الثانية من الشوط الثَّاني بُواسطةً برنمارد فينْكلر مِّن زاويةً ضيعَة، قبل ان يحقق ماريوٌ بأسلر التعادل لبايرن ميونيخ في الدقيقة 0.5 من ضربة هرة مباشرة من 10 مترا. وطرد العكم لاعب بايرن ميونيخ الفاني كوفور لارتكابه خطأ متعمداً ضد ساعد دفاع ميونيخ ١٨٦٠ هارالد سيرني في الدقيقة ١٨٦. ورفض كوفور اول الامر الفروج من الملعب، ثم رضح بعد تدخَّلُ مسؤولي نائيه، فيما كان بلسلر يصرح في وجه مساعد مدرب ميونيخ

٠ ١٨٦٠. وقال مدرب ميونيخ ١٨٦٠ فيرنر لورانت انه غير رآض عن النتيجة لان فريقه كان افضل وان الدائط البشري أرتكب خطأ ادى ألى إصابة باسلر. أما مدرب بايرن ميونيخ الايطالي جيوفاني تراباتونيّ، فأعتبرّ طرّد كُوفور عُير علالُ مشيَّرا الى أنهُ كان يستأهل بطاقة صفرا٬ وليس حمراه. ويشار الى ان بليرن ميونيخ

لم يخسر في مبارياته الـ؟ ( الاخيرة. وتعادل شائكه ٤٠ الثالث وفي. اقد بي. شتوتغارت الخامس سلبا أمآم ٥٠ الَّف متَّفرج بعد لقَّاء ممل لم يشهد سوى فرصة واحدة حقيقية طوال النقائق التسعين وبدا شالكه من ١٧ مَبْلُراة (٤٤٠-١٧١). الذِّي حل فيّ المركز الثَّاني عشر الموسّم الملضيّ على رغم احرازَه كأس الاتحاد الاوروبي، عاجزاً عن تمديدً مرمى شتوتغارت حامل كأس المآتيا والذي حرم قائم مرماه ساعد دفاع شالكه البلجيكي مارك فيلموتس

في المرحلة الثامنة من الدوري اليوناني، لقي ايـونيكوس خسارته الاولى هـذا الموسـم اذ سقـط امام وهنا النتائج: كارلسروه ۲ – افسي. كولونيا

في افسي. شتوتغارت • – شالكه فيردر بريمن ٠ -- هيرتا برلين ٢ مانزا روستوك ٢ - في/اف/ال.

ميونيخ ١٨٦٠ ٢ - بايرن ميونيخ

اس.في. ۲ وهذًا ترتيب فرق الطليعة: اً ~ افُسَي. كَأْيَـزر سَلاوترن ٣٠ نقطة من ١٢ مباراة (٢٧–١٤). ۱- بآبرن میونیخ ۲۱ (۲۹–۱۵). ٣- شالكه ٤٠ ١٦ (١٤–١١).

3- مسانسزا روسستسوك ٢١ (17-61). ۵– شتُوتغارت ۱۹ (۲۱–۱۸).

#### اسكوتلندا

تألق مهاجم الرينجرز الايطالي ماركو نيغري وسجل ثلاث اصابات "ماتريك" كآنت كافية لفوز فريقه على كيلمارتوك ٤-١ في المرتبلة الـ أ من الدوري الاسكوتلنَّدي. ورفع نيفري رمينه منا الموسم الى ٢٦ أَصَابِهُ ۚ فِي الْمِسَابِقَاتَ الْمُخْتَلَفُهُ، وُسبِق له أن سُجل حُمْسا وهو رقم قياسي، في مباراة واحدة اوائـل الموسـم، واربعا اخرى في المبارأة مع دنفرملين فُيْ ١٨ تَشْرِينَّ الأولُّ الماضِّي، وُحطُّمُ الاسبوع الماضي رقما قياسياً أذ سجل في كلُّ المباريات التسع الاولى من المسابقة. اما الاصابة الرابعة، فسجلها

مواطنه سيرجيو بوريني مدافع جوفنتوس الايطالي السابق، وسجل الن ميتشل امابة كيلمارنوك. ويحتل الرينجرز المُركز الثالث برميد ٢٢ نقطة بفارق نقطة عن السلتيك المتصدر الذي فاز على دنفرملين ٢-٠٠، ومارتس الثاني الذي فاز على ابردين ٤–١. ومنا التتائح:

أبردين ١ – هارتس ٤ دنفرملين ٠ – السلتيك ٢ سانت جونستون ٤ ـ مذرول ٢ هیبرئیان ۱ – دندي یونایتد ۲ الرينجرز ٤ - كيلمآرنوك ١ وهُذَا تُرْتيب فرق الطَّلْيعة: أ- السُلْتَيْكُ ١٠ نقطة من ١٠ مباریات (۲۱–۸). آ– مارتس ۱۲ (۲۱–۱۲).

#### (11-01). 0- دندي يونايتد ١٢ (١٩–١٩). بلجيكا

**٢- الرينجرز ٢٢ (٢٤–١٢).** 

في المرحلة العاشرة من الدوري البلجيكي تسبب الضباب الكثيف بتعطيل خمس مباريات منها مباراة افسيء بروج متصدر اللائحة بفارق نقطتين وأكسلسيور موسكرون. وسقط لوميل الثلثي على ارضه امام ضيقه لوكيرين ١-٥٠ وفاز جرمينال ليكيرين الثَّالَثُ على مضَيفٌه الوست

ومنا النتائج: ماريلبيك ؟ – جنك • مرب . آلوست ۱ – جرمينال ايكيرين ۲ افسي بروج – اكسلسيور موسكرون (تأجلت). لوميل ١ – لوكيرين ٥ اندرلیکت ۲ – جنت ۲ بيفيرين ١ – ليرس ٢ (توقفت

بسيب الضباب).



وُهذا ترتيب فرق الطليعة:

١- افسي. بروج ٢٤ نقطة من
 مباريات (٢٤-٤).

۲- لومیل ۲۲ من ۱۰ (۲۲–۱۶).

في المرحلة الـ١٧ من الـدوري

السويسري، فاز غراسموبرز زوريخ

متصُّر الْلَّائحة بَعَارُق خَمْسُ نُقَاطً، على أرو ع–( ، ولوزان الثاني على

بضيفه سانت غال آ–١، فيماً خسر

سيرفيت جنيف الثالث على ارضه امام

غراسهوبرز زوریخ ٤ – آرو ١

نوشاتيل كزآماكس ٦ اتوال

سيرفيت جنيف ٢ – لوسيرن ٥

۱– غراسمويرز زوريخ ۲۹ نقطة

۲- سیرفیت جنیف ۲۵

سیون ۲ – بال ۲

سانت غال ۱ – لوزان ؟

وهذا ترتيب فرق الطَّلَيعة:

۲- لوزان ۲۶ (۲۰–۲۰).

٤- آرو ٢٦ (٨١-٥٦).

٥- سَيُون ٢٤ (٢٥-٢١).

مضيفه كسانتي ٢-٤، لكنه احتفظ

بصدارة اللائحة بفارق الاصابات عن

أقرب منافسيه باتاتينايكوس الذي

فازعلى مضيفه اوفي ايبراكليون

٣-٠٠. كذلك فاز ايك اثينا الثالث على

ك سالونيك ٢– ايراكليس

اوفي ايراكليون • – باناينايكوس

اول<del>م بیاک و</del>س بیبرایـ وس ۳ –

مضيفه باتيليا كوسى ٤-٢.

ابولون ۱ – اتنيكوس ،

بلناشليكي ٢ -- فيرياً ١

كساتتي ٤ ايونيكوس ٢

بانبونيوس ( – اثينايكوس

وهذا ترتيب فرق الطليعة:

مباريات ﴿ ٩ ا ۗ –٤ٌ ﴾. ۗ

على الطاي ٢-٠.

ومنا النتائج:

(17-F1)

بروديفتيكي – كافالا (اليوم).

۱– ایونیکوس ۲۱ نقطة من ۸

آ– باناتینایکوس ۲۱ (۲۳–۲).

٤- اولمبياكوس بيرايوس ١٨

تركيا

فى المرحلة الـ11 من الـدوري

التركيُّ، فازُ فنربخشة متصدَّر اللائدُّدُّةُ

بفأرقُ نقطّتينٌ على كوكالي سبور

٢-٠٠، وبشيكطاش الثاني على انقرة

كوجو أ-٠٠ وطرآبزون شبور الثالث

كُنْعَارُ بَرَلُكِي { – اسطنبول سبور

سمسون سبور ٠ – غلطة سراي

غازیانتیب سبور ۲ - قیصری

سیکیر سبور ۱ – کارابوك سبور

بورسة سبور ۱ – الطاليا سبور ٤ فنريخشة ۲ – كوكالي سبور ٠ طرايزون سبور ۲ – الطاي ٠

أ- فنربخشة ٢٦ نقطة من ( (

۳- طــرادـــزون ســـبـــور ۲۴

٤- غلطة سراي ١٠ (١٤–١٢).

٥- بورسة سبور ١٩ (١٦-١١).

ألنهسا

رابيد فيئاً ١ – اوستريا فينا

في الدور الرابع من كأس الثمساء

اونتر سيبتبرون ١ – أدميرا فاكر

فينا - – اس.في. ريد ( فورفارتس شتاير - اس.في،

سالزبورغ ٠ بعد تمديد الوقت (فأز

اس.في. سالزبورغ بضربات الترجيح

. ستوکیرو ۰ – شتورم غراتس ۶ بریغنتس ۲ – شبیتال ۲

فَأَتَّنَزُ • - لاسك لنتس ؟ بعد

نيرول انسبروك ٢ – كازينو

۲- بشیکطاش ۲۶ (۱۹-۲).

دردنیل سبور ؟ – فاتسبور ۰

ومذا ترتيب فرق الطليعة"

مبارات (۲۶–۲).

سجلت النتائج الأثية:

تمديد الوقت.

غراتس ۱

(15-11).

بشیکطاس ۱ – انقرة کوجو ۰

٧- ايك اثينا ١٩ (١٤-٧).

0- أبولون ١٦ (١٠-٦).

بالبليكوس ٢ – أيكُ اثينا ٤

لوسیرن ۳–۵.

ومنا النتائج:

۳- جرمینال ایکیرین ۱۹ ۱۹-۲۰).

3- جنك ۱۷ (٢٤–۱۷). ٥- ماريلبيك ۱۷ (۲۱–۹).

مماجم درشلونة البرازيلي ريغالدو منازعآ لاعب ريال مدريد أميليو امافيسكا الكرة

#### التصفيات الاسيوية لكأس العالم الـ ١٦

#### كوريا الجنوبية خسرت أمام اليابان ٠-٢

وهزمتُها ؟—ُ ۚ فَي عُقَّر دارهاً فَي سيول، فيما تعادلت الامارات العربية المتحدة واوزبكستان سلباً ٠-٠ في ابوظبي، فأنتعش امل اليابان في احتلال المركز الثاني في المجموعة الأسيوية الثانية بعد كوريا الجنوبية في الدور الثاني من تصفيات كأس العالم الـ1 ( لكرة القدم التي تنظم فرنسا ادوارها النمائية من ١٠ حزيران الي ١٦ تموز ١٩٩٨.

كوريا الجنوبية - اليابان

تأرت اليابان التي لم يسبق لما ان شاركت في النماثيات، لنسارتها لمام كوريا الجنوبية ١-١ نمابا في طوكيو وفازت عليها ٢-٠ (الشوط الاولُ آ-٠) في المباراة التي اجريت بينهما

في اربع مباريات دولية.

السبت على ملعب "تشامسيل" الاولمبي في سيول وحضرها ٨٠ الف متفرج بينهم نحو ثمانية الأف مشجع ياباني. ورفعت اليابان التي حققت فوزما الاول في سيول منذ ١٩٨٤ في ١٥ مباراة، رصيَّدُها الى ﴿ أَ نَقَاظُ مِن سَبِعِ مُبَارِياتُ فِي مَقَابِلُ تَسَعِ مِن سَبِعِ ٱلْاماراتِ الَّتِي تنافسها على المركز الثاني. وتستضيف اليابان كازلخستان في مباراتها الاخيرة في طوكيو السبت المقبل، فأذا فازت ضمنت المركز الثاني بغض النظر عن نتيجة مباراة الأمارات وكوريا الجنوبية في ابوظبي في اليوم التالي. وخاض المنتخب الياباتي المباراة بروح قتالية عالية سيطر على مجرياتها منذ

الكرة بين الياباني تنسويـوشي كيتيزاوا

البدلّية وسجل ساعد دفاعه ميروشي نُلّقلي اصابة السبق في الدقيقة الثانية، ثم اضاف فاغنار لوبيز البرازيلي الاصل الاصابة الثانية في الدقيقة ٢٧ ومي الثانية له

الامارات – اوزبكستان واهدرت الامارات نقطتين ثمينتين عندما تعادلت واوزبكستان سلبا ٠-٠ ا المباراة التي اجريت بينهماً امس علَّى ملعب "مدينة زايد الرياضية" في ابوظبيًّ وحضرما ندُّو ٢٠ الف متفرج. وخَاصَ المنتخب الاماراتي المباراة وهو يدرك ان ايّ نَّتِيجةٌ غير الَّفورَ لن تصبُّ في مصلحته، لذا لجاً لاَّعبوُه أَلَى الهَجُومُ مَنَّذَ اللَّحظَّةُ الاولى، ألا أنهم أخفقوا في التسجيل، وكانت أخطر فرصهم قنيفة رأسية لعننان الطُّلْيَاني اثر طْرِبة حْرة فِّي الدقيَّقَة ٢٣ ارتطمتُ بالْقاثم، فيمَّا اعْتَمدُ المنتخبُ

وتستقبل الامارات كوريا الجنوبية في مباراتها الاخيرة الاحد المقبل وعليها ان تغوز بأي نسبة من الاصابات شرط خسارة الياباني امام كازاخستان لتعتل المركز

				البانية:	مجموعه	، هری ۱۱	وهدا بربيب
abla:	فيد	ᆸ	خشر	لغادل	فاز	لف	
זנ	7	17	,	1	۵	¥	كوريا الجنوبية
1.	Ä	35	1	٤	ſ	Y	اليابان
4	٩	A	ſ	۲	ſ	Y	الامارات
7	14	17	٤	r	,	A	اوزبكستان
1	3.6	1	Г	7	)	V	كالنستان

المباراتان الاخيرتان: اليابان - كازاخستان في ٨ تشرين الثاني، الإمارات - كورياً الْجَنوبية في ٩ منه.

#### اميركا الجنوبية

في المرحلة الـ17 الاخيرة من تصفيات أميركا الجنوبية، يقود الثنائي أيفان زامورانو من انترناسيونالي ميلانو الايطالي ومارتشيلو سالاس من ريفر بلايت الارجنتيني المنتخب التشيلياني في مباراته ضد بوليفيا في ٦٦ تشرين الثاني

وسجل زاموراتو ١٢ اصابة وسالاس ١٠ اصابات من اصل ٢٩ لتشيلي في التصفيات، علما ان الفوز على بوليفيا سيضمن مشاركة المنتخب التشيلياني في النَّمَائيات للمرةَّ الاولَى منذَّ عَامُ ١٩٨٢. وهنا التشيكلة: نلسون تابيا، مارتشبلو رامبريز – فرنشيسكو روخاس، بدرو رييس، خورخي غوميز، خافيير مارغاس، ميفيل بونس، رونالد فوينتس، ُکریُستیان کاستانیّدا، ریکاردو روخاس – ویلسون کُونتریراُس، مارتشیلّو فیغا، کلارنس اکونا، لویس موسري، استیبان فالنسیا، فرناندو کورنیخو،

خُوسيه لوُيسٌ سَييرا – ايْفانْ زامُوْرانو، خُوانَ كارينو، مارتَشيلُو سَالُاسْ، كلوديو نونيز ورودريغو باربرا. 

الالتخابي عبريان الثاني في بوينس ايرس. وكانت العرة الاخيرة التي كولومبيا في 1 ( تشرين الثاني في بوينس ايرس. وكانت العرة الاخيرة التي لعب فيما بالتيستوتا مداف الدوري الايطالي، مع المنتخب الارجنتيني عندما تعادل خارج ارضه مع الاوروغواي سلبا ٠-٠ في كانون الثاني الماضي. ومنا التشكيلة: جيرمان بورغوس، كارلوس روا - روبرتو ايالا، روبرتو سنسيني، بابلو آرييل باز، نيلسون فيفاس، فرناندو كاسيريس – ليوناردو استردانا، سيرجيو برتي، خوان سيباستيان فيرون، دييفو سيميوني، كريستيان باسيداس، مارتشيار غالاردو، كريستيان غُونزاليس، أريبل أرباليو اورتيفا - كلوديو لوبيز، غبريال باتيستونا، هرنان كريسبو.

#### الكونكاكاف

تعادلت المكسيك والولايات المتحدة سلباً ٠-٠ في المباراة التي اجريت بينمما امس على ملعب "غييرمو كايندو" (الآزتيك سابقاً) في مكسيكو في أُلدور الثالثُ الدَّاسم من تَصُعْيات الْكونْكَاكَافُ (اميركَا الشَّمَّالية والوسِّطيُّ والبدر الكاريبي)،

ورفعت المكسيك، التي ضمنت بطاقة التأمل الاولى من اصل ثلاث مخصصة للكُونكاكاف، رمّيدها الَّي ١٦ نقطة علماً أنها لم تخسّر اياً من مبارياتها

واخفق البِنتخب المكسيكي الذي لعب امام ١١٢ الف متفرج على ارتفاع ٠٤٢٠ متراً عن سطح البحر، في هز شباك المنتخب الاميركي الذي لعب بعشرة لاعبين منذ الدقيقة ٢١ بعد طرد لاعبه جيف اغوس. ومدا ترتيب الفرق

	لفب	غار	تعادل	ځبر	al.	فيد	نفاطه.
المكسيك	¥	3	3	_	۲.	٤	17
جامات کا	λ	٣	Ť	ſ	0	١.	11
الولايات المتحدة	A	٢	٥	1	1.	٧	11
السالفادور	Α,	٢	٢	T	Ÿ	,.	4
كوستاريكا	٨.	٢	۲"	£	Y	λ	
كندا	γ	)	Т	٤	٤	15	7

العباريات التالية: كندا – الولايات المتحدة، السالفادور – جامايكا، المكسمك كوستاريكا في ٩ تشرين الثلثي. ا ۱۱۶۴() (PIO) ارتدت من الدارس لويجي تورتشي المخضرم لتطونيو كونتي الذي ارسلما المخضر الملونيو كونتي الذي ارسلما

BTRACK Section 1

11.4

ELHA

WALL GROUP

SALES ENG

Based in

Section 2 to the Section

🚛 कुलार 🙉 🌬

• है। तहा चा असाधा**र जि** 

Para markettenin in

September 19 Company

Free Cu

PO Book

\*SALES VIA

بنالتي"، والاحتياطي نيكولا لموروزو , bk() bi (...). 🖊 الرابعة أثر تمريرة من دل بييرو في الدقيقة ٨٨. MEDICAL REPOR اماًم٧٣ الَّفُ متَـَفَرج ۖ في "دربي" العاصمة روما. سنجل الفائز مانشيتي وكاسيرائي ونيدفيد في النقائق ٤٧ و٥٧ و١٥٥، وللخاسر بل فيكيو في

Said Volume For the Part of فافالِّي في المقيقة ٢ ولاعب روما دي بياجيو في الدقيقة ٩٠. Aparah Sacra Physica CIR وياه مآسي آسي ميلان وقائه آلى فوز لَافَت على مضيَّفهُ سَمبُدوريا ٣-٠٠٠

> igh proble specialising

كريستيان تسيغه التسجيل في النَّقيقة ٢٨. وفي الوقت المُتسبّ corporate comp بدل الضائع، طرد الدكم لاعبا ثانيا من سمبدوريا هو ايمانويلي بيساريزي. وتألق نجم المنتخب الايطالي سابقا seeking a saing In Corporate Sale روبرتو باجيو وقاد فريقه بولونيا الى فُورُ سَاحق على نابولي ٥–١. وسجل باجيو ثلاث امابات "ماتريك" في JOB REGUIRE للدقَّالُق ٤٨ من ضربة جزاءً "بنللتي و٨٥ و٩٠ من ضربة جزاء "بنالتي ثانية، وأضاف الاسوجي كيغيت

Must be fittent Good persona communicatio A good genera awareness.

Must be dynar accept a challi Experience wi held computer JEFXON and i ar and accommod.

"Nasim Javid, P.O.L SAUDI ARABIA, F

Alease send a cov i<sup>photo</sup>. to: ويختتم لقاءاته مع غلنا في غُلّنا في ١٦ منك

يخوض المنتخب المصري تسع مماريات

وبية في أطار استعداده للعوار النمالية من كأس اللهم الأفريقية الـ ١٦ نكرة القدم التي تنظمها بوركينا فأسو من ٧ شباط ١٩٩٨

ويلتقى المنتخب المصري في المرحلة الأولى الفايون في ٢٩ تشرين الثاني في الغاون، وفقا في ٢ كانون الأول في اكراء العاون: وتوغو في ١٨ منه في توغو، والجزائر في ٢٠ منه، والكلميرون في ٢٢ منه، والجزائر مرة ثقية في ٢٤ منه. وفي المرحلة الثقية يلعب هد سادل العاج في ابيحجان في ٢٥ كالون الثاني، وضد الكاميرون في ١٨ منه،

٩ مباريات ودية للمنتخب المصرى

اندرسونُ الاصابــّينُ الْاخْريـيْنُ في الدقيقتين ٥٦ و٨٨، لما لصابة نابولي

ومسين كنج والاميسركي بسليكا

ومثل الشبيبة مزيارة، جان بنعالة

وطونى جرجس ومالك مصري ولكي

وهوي جربس كبارة ومتري صباغ وطوئي ديب وعلي

قلد المباراة الكمان الدوانيَّةُ:

شمسين والنيجيري كريس جيسي

التشيكية بِقا نوفوتنا بطلة دورة كأس الكرملين في موسكو. (أب ثيليفوتو)

التعادل ٢-١، ثم كسر أرسال

سامبراس في الشوط السابع والمي المجموعة ٢-٤. وكسر سامبراس

ارسالُ متافسه في الشُوط الخُامِس بعدما استفل خطأ مزدوجا وحسم

المجموعة الثَّالثة. ثمَّ سَيطُر على

المجمدوعة الرابعة وأتهى المباراة

لمملَّدتَهُ محققاً فوزه السائس على

بيوركمان في سبع مباريات جمتهما منذ احترافهما.

وكان سلمبراس فاز في الدور

نصفُ النَّهـائي عَلَى الرَّوسيِّ بِقَّـغـينيٌّ كـافـيلنيكوفُ المصنف خامـسـا ٧--آ

(٧-؟)، ٦-٦ في ساعة و١٩ دقيقة، وبيـوركـمـان على مـواطنه تومـاس

أَنْكُفَيْسُت المُصَنَّفُ خَامِسُ عَشَرٌ وبطلُّ الدورة في العـام الماضي، ٧-٦ (٧-

دورة بوغوتا

المفتوحة التي تقامُ في بُوغُوتًا والبَّالَفَة قيمة جوائزها ٢٠٢ الاف دولار، بين

الاسباني فرنشيسكو كلافيت

كالأقيت المصنف اول والذي احرز

الاسبوع الملضي بطولة دورة مكسيكو

المكسيكية، على الايطالي دافيدي ساتغينيتي ٢-٦، ٢-٧ (٤-٧)، ٧-١

1990، عَلَى الأَمْيِرِكِي فَنَسَنَّتَ سَبَادِياً

وفي الدور ربع النمسائي، فساز كلافيت على مواطنه اميليو الفاريز ٧—

ولابُنتي على الاسياني كأراُوس كوستا المصنف سادسا لا-0، ع-1، 7-1،

وساتفينيتي على الاسباني خوردي يوريلاو ١-٤، ١-٢، وسياديا على

البرازيلي فرناندو ميليغيني المصنف

دورة موسك

♦ لحرزت التشيكية يانا نوفوتنا المصنفــة اولى بطولة دورة كـــأس

للكرملين الروسية الدولية للسيدات

التي اقيمت في موسكو وبلغت قيمة

جوَّأَتُزِها ٩٢٦٢٥٠ دولارا، بفوزها في

سوغيياما غير المصنفة ٦-٦، ٦-٤

ومذه الدورة الـ١٨ تصرز نوفوتنا

(٢٩ ُ عاماً)، لَلْمُصنفة ثانية في العالم

خلف السويسرية مارتينا هينفيس،

بطولتما منذ احترافها، كما أنه الفوز

الخامس في ست مباريات جمعتهماً

منذ احترافُهما، ونالت الفائزة شيكا

بقيمة - ١٥ الف دولار، والضاسرة

وبدأت نوفوتنا المباراة بايقاع

سريع وتقدمت ٣-، في المجمُّوعةُ

الاولى، ثم خسرت ثلاثة أشواط على

التوالي لمام سوغيياما التي تلعب من الخط الخلفي ونادرا ما تتـقـدم الى

الشبكة. واتَّمتُ نوفوتنا هذه المجموعة

عندما فازت بثلاثة أشاط على التوألي

ايضا. وفي المجموعة الثانية، تقدمتُ

التشيكيَّة ٥–٤ ثم كسرت ارسال

منافستماً في الشوط العاشر وانمت المجموعة والمباراة.

نصفُ النمائيَّ علىَ الاسبانية كُونشيتاً

مارتينيز المصنفة رابعة آ-ع، ٢-١،

وسُوعْيِيَّاما على البِّلْجِيكِية دومينيك

وُصُنُف الروسي يغفيني كافيلنيكف أول في دورة "كسساس الكرملين

الروسيَّة الَّدولية للرجالُ التي تَنطَّلُقَ

مليون دولار. ويأمل كافيانيكوف في احراز بطولة الدورة ونقاطها الـ ١٣٠

ليستمكن من المشاركة في بطولة

الجمعية العالمية للاعبين المصرفين في

هاتوفر والتي تبدأ في ١١ تُشَرينُ

وَمِنا الْمُصْنَفُونِ الثَمَانِيَةِ الْاواثلِ: (– يفْفِينِي كَافْيَاتِيكُوفِ (روسيا).

آ- سيرجي بروغيرا (اسبانيا).
 غوستأفو كويرتن (البرازيل).

٥– فلّيكس مانتيلا (أسيانيا).

٦- مارك روسيه (سويسرا).

٧– فابريس سانتورو (فرنسا).

أيكولاس كيفير (المتيا).
 دورة أوستن
 تأملت السويسرية ايمتويلا

غالباردي للدور النمائي من دورة

أوستن، تكسلسُ الامبركيَّة الدوليَّة

للُسينات البالفة قيمة جوائزها ٢٥

الف دولار، بفسوزها في الدور نصف

النمائي على الاميركية كورينا موراريو

وتلتقي غالياردي في الدور النمائي اليـابانيـة ناتا مـياجي التي فـازت على

الأفريقية الجنوبية ماريان دو سوارت

وسبق لضائيـاردي إن فــازت في

الدور ربع النمائي على الميركية أن ميلر المصنفة ثالثة ٢-٢، ٢-٢،

ومييابي على التشيكية لينكا

نُسْمِيتُشَكُوفًا آ~١، ٦-٦، وموراريو

عَلَى السلوفَلكِية رادكا زروباكُوفَا ٦—

٢، ٦-٢، ودو سوارت على الرومانية

كاتالينا كريستيا ٦-١، ٦-؟.

المصنفة تلمنة ٦-١، ٦-؟.

٢– بيــتــر كــوردا (البــمــمــورية

الثلثي الجاري.

اليوم والبالفة قيمة جوائزها ٢.

فَان رُوستُ ١-١، ٤-١، ٢-٢.

بعرب وكُــات نوفُــوتنا فــازت في الدور

شبكا بقيمة ٦٧٥٠٠ دولار.

ثامنا ٧-٥، ٧-٢ (٨-٢).

في ساعة و٧﴿ ۖ نَقَعَةً. ۗ

(٧-٣)، وُلابنتي بطل الدورة عــ

والاكوادورّي نيْكولاس لابتتّي. في الدور نصف النهــــائي

أ التحصرت بطولة كولومييا الدولية

#### المرحلة السابعة من الدوري المصري الـ ٤١

## تعادل الزمالك والغزل والاتحاد والمقاولون وسلم الحوتي في الحقيقة ٢٦ ولحمد صالح في الحقيقة ٢٦ ومحمد سمير في

الدقيدة ٨٠، وسجل اصابه الْغُرْلُ

الوحيدة عمرو زينهم في الدقيقة ٧٠.

ومنا مو الفوز الثاني لبلدية المحلة وبه صار رصيده ١٠ نقاط والتعثر

الخامس لغزل السويس وبه ظل رصيحه

القناة ٢- اسوان

على ملعب هيئة قناة السويس في

الاسماعيلية التقى فريقا القناة واسوان،

فأسفر لقاؤهما الذي قائه الحكم حسن

غريبة عن فوز القّناة ٢-- (الأشوطّ

الاول ١-٠) سجلمما طارق فميم في

الدقيقة ١٩ ومحروس عبدالله فيّ

الدقيقة ٩٠ الأخيرة. وكان الحكم طرد

المدير الفني لاسوان جمال عبد الحميد

في الشوطُ الاول، كما طرد مصاجم

اسُّوان ومُدافه عُماد شاكر في الدقيقة

وهذا مو الفوز الثّاني للقناة وبه صار

على ملعب جامعة أُسُيـوط في

للصعيد التقي فريقا المنيا والمصري

البورسعيدي، فأسفر لقاؤهما عن فُوزّ

الضيف على مضيفه ١-٠ (الشوط

الاولُّ ٠-٠ ) سجلها احمد العجوز في

وهذا هو الغوز الرابع للمصري على

التوالي من سبع مباريات بعدماً تولى

تدريبه الكابتن انور سلامة وله ١٢

نقطّة. والتعثر الخامس للمنيا وبه ظل

على ماعب القاهرة التاقي فريقا

الزمالك وغزل المعلة، فأسفر لقاؤهما

الذَّى قَادُهُ الْحَكُمِ احمد الشَّناوي عن

أعب الزمالك للفوز أملا في مواصلة

زحفة نحو للقمة، لكنه جبه يمنأفس كان

جل اهتمامه الخروج بنقطة من تعادلُ

فخاض اللعبة مدافعا "خطة أتزراعية" لقفل بها كل المنافذ الى مرمى خارسه

حسام عثمان. وقد جانب الحظ مملجمي

الزمالك النين جهدوا للتسجيل مع الممّ

كُلُّوا كُلُّ شَيَّ فَي لَلطَعب وهذا هو التعادل الثاني الزمالك وبه

صاّر رصيّده ١١ نقطة من خسس

مباريات وله مباراتان مؤجلتانٌ، والثاتي

لفزل المطة وبه صار رمسيده ثماني

على ملعب الجيش الثالث في عجرود

التقى فريقا السويس والاسماعيلي

فأسفر لقاؤهما الذي قاده للحكم

السبيد العزبي عن التعادلُ الايجابي (–

١ (الشوط آلاول ١–١). سجل ّخالد

يببو اصابة السبق للاسماعيلي في

النقيقة ٧ من الشوط الاول. وَمِنَّهُ

المباراة الاولى ابيبو ضد فريقه السابق

لاسويس. وبعدها بدقيقة ولعدة نجح

محمد عبد الفتاح في ادراك التعادلُ

للســويس ١–١. وكـَــان الحكم طرد

وهذا هو التعادل الثاني السويس

ويه صار رصيده ثماني نقّاط. والثانيّ

أيضا للاسماعيلي وبه صار رصيده ١٦

المنصورة ٠- الشمس ٠

المنصورة والشمس، فأسفر لقاؤهما

وهذا هو التعادل الثاني المنصورة وبه صار رصيده ثماني نقاط والثاني

ايضا للشمس وبه صار رصيده ثماني

الاتحاد ١- المقاولون ١

التحق فريقا الاتحاد السكندري

والمقاولون ألعرب، فأسفر لقاؤهماً

ألني قلاه الحكم محمد عبد المجيد عن

الدفاع المندي

Nf6

Bg7

h5

کەن

Bxd4

Ъ5

Rc8

b3

Nxf4

Nh5

Rc7

Kf8

exto

Cxd1=Q+

(ابیض)

2. e4

3. Nc3

4 Nf3

5. Be3

7. Ng5

8. d5

9.13

10. b4

11. g4

12. gxh5

13.0-0-0

14. Bd4

15. Oxd4

16. Kbi

17. Ne2

18. Qd2

19. Nf4

20. Oxa5

21. Kcl

22. Kxd1

23. exd5

24. Od2

25. Qe3

26. Bb5

27. Qd4

28. Nb7+

29. Nxf6

31. Rxh5

على ملعب الاسكنترية الاولمبي

عن التعادل السلبي ٠-٠.

على ملعب المنصورة التنقى فريقا

صاحب القاع وله نقطتان فقط. الزمالك • – غزل المحلة •

التعادل السلبي • ـ • .

رصيده ثمَّاتي نُقَاطِ، والتعثرُ الرابعُ

لُاسوان وبه ظلَّ رصيده تُسع نقلْط المثيا ٠– المصري ١

٢١ من الشوط الثاني.

المقبقة ٥٩ .

القاهرة – من رافت الشيخ: اجريتُ بعد ظَّمَرُ أمس سبعٌ مباريات في افتتاح المرحلة السابعة من الدوري النسام المصري الـ ٤١ لكرة القسدم اسفرت عن فوز بلبية المحلة على غزل السـويس ٢-١ في المحلة الكبـرى، الاسماعيلية، والمصري على مُضيفه المنيًّا في المنيا (-٠٠، وتعادل الزمالك وغزل البعلة سلبا ٠-٠ في القسامرة، والسويس والاسماعيلي أيَّجلبا ١-١ في عجرود، والمنصورة والشمس سلبا ٠--، في العنصورة، والاتحاد والمقاولون أيجابا ١-١ في الاسكندرية. وتختتم المرحلة غدا الثلثاء بالمباراة الثامنة بين الاملي صاحب اللقب وبننا

(اتناد عثمان سابقاً) في القاهرة. ومنا الشريط: بلدية المحلة ٢ – غزل السويس ١ على ملعب غــزل ألمحلة في المحلة الكبرى التقى فريقا بلدية المحلة وغزل

السويس، فأسفر لقاؤمما الذي قاده الدكم أحمد بلال عن فوز البلدية ٢-١ (الشُّوط الأول ٢-٠). سُجِل البلدية ملايين لرعاية

مانشستر يونايتد دن المتوقع ان يحني نادي مانشستر يربايند التكليري لكرة القدم نحو ۲۰ مليون

مَنْبِهُ (اللهُ مليونُ دولار) سنويا من شركاتُ النبكة الراعية العالبة شارب وقيمته نمسة ملايين جبد (تمانية ملايين دولار) في لبار ١٩٩٨، ومو بتطلع آلى توقيع عقد مع تماتي شركات على الاقل تعهدت رسميا رعابة مسابقة دوري كناس اوروبا لابطآل

#### رئيس جديد لبنفيكا ومدرب جديد

فتير المدامى خوان فللى ازيفيدو رئيسا لنادي بنفيكا البرتفالي لكرة القدم والذي ستكون خطوته الاولى انقاذ النادي من اسوا ازمـة عـرفـهـا في تاريفـه وذلك بتـعـيين الاسكوتلندي، محربا لبنفيكا الذي يحتل أمركز السابع في الدوري بغارق عشر نقلط عنْ متصدر اللَّائحة غريْمة التقليدي الله سي.

ونَالَ لَرَيْفِيدُو ٥١.٥ فَي الْمِثْةَ مِنْ اَصُوالَتَ اعضاً ۚ النَّادُى البَالَةِ عددهم أَندو ٢٠ الفاء في للدانداركي ريتشارد مولر نيلسن، ٤٦.٩ في المئة. ولمَّ يُؤد خَرُوج بَنفَيكا منَّ الدور الاولُّ من كأس الاتماد الاوروبي ونتلاجه المتواضعة في الدوري الى اقالةُ الْمُدّربُ مِلْويلُ خُوسيه لُحسب، بل الى استقالة أعضاء مُجلس أدارة وكان سونس الموجود حاليا في لشبونة صرح بنفيكا شرط ان يؤمن له النادي المال لشرك لاعبين مناسبين، لكنه لا يعد باحراز يطولة للدوري في موسمه الاول مع الفريق.

#### وفاة روجيه مارش وراينهارت لوك

بيت كانتن منتذب فرنسا لكرة القدم في الفمسينات روجيه مارش في سقط رأسه شارلفيل ميزيير عن ٧٢ علماً ثر اصابته بجلطة في النماغ. وخاض مارش ٦٣ مباراة دولية بين ١٩٤٧ و١٩٥٨ وحمل شارة الكابتن ٤٦ مرة ونسارك مع المتنسخب للفسرنسي في كسأس وتصرف مع المسلوم 190، المسلوم ولا ينسى الفرنسيون اصابة الفوز الشميرة لفرنسا على اسبانيا (٤–٢) التي سجلها مارش في آخر م بـ ارباته فدوليــة في ١٢ كــقون الاول ١٩٥٩، وهي امـابته فوديـدة مع النتــنب الفرنسي أذ كان لاعبا في مركز الظمير. أشرت محيفة "برليز كورير" الالبائية السبت أن لاعب منتخب الماتياً الصرقية

التعادل الايجابي (-( (الشوط الاول (-- للمقاولون). سجل اصابة السبق سابقلا راينمارت اوك (٥١ عاما) توفي من للمقاولون محمود العارف بضربة جزآء غير أن تذكر الاسباب أو ظروف الوفاة. "بنالتي" في الدقيقة ٤٠، ونجح احمد وكان راينمارت شارك مع المنتخب سُــارِي في ادراك التـعــادل الفــريق الالماني للشرقي الذي احرز الميدآلية الذهبية السكَنْدُريُّ في الدقيقة ٦١ برّأسه. في دورة مونتسريال الاولمبيسة ١٩٧٦، ومع وهذا مو ألتعادل الثالث للاتحاد وبه المُنتخب الذي فأز على الماتيا الفريية ١ – • صار رصيده ١٢ نقطة والثالث ايضًا في مامبــورع في نمــاليــات كــأس العــالم العاشرة علم ١٩٧٤ في المانيا الغربية.

## بطولة باريس لسامبراس وكأس الكرملين لنوفوتنا

الدورات الدولية في كرة المضرب



من التوالي ليعادل رقم مواطنه جيمي كونورز الذي سجله بين عامي ١٩٧٤ و١٩٧٨، وسيق للاعب

الامبركي الذي نال شيكا بقيمة ٣٩٢

(رويتر تيليفوتو) في الأحدة التصنيف العطامي للمرة التصنيف العالمي الصادرة اليوم، ادرك

الاميركي بيت سلمبراس بطل دورة باريس. احرز الاميىركي بيت سامبراس المصنف اول بطولة دورة باريس الفرنسية لأدولية المفتوحة لكرة المضرب التي الآيمت في قصر الرياضة في بيرسي وبلغت قيمةً جوائزها ٢٠٥ ملَّيوني دوَّلار، بغوزه لمس في المباراة

وِهي الدورة السـ انماءُ السُّنة الجارية في المركز الاول

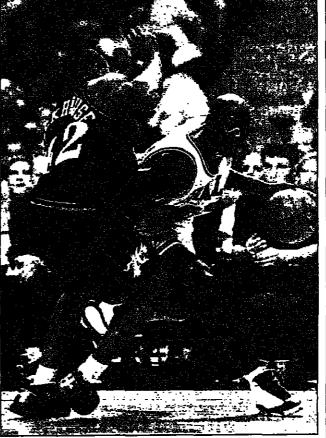
النَّمُــَّائِيَّـةٌ على الاســوجي يوناس يبوركمان المصنف ثاني عشر ٦-٦، <u>عــر - - ن</u> ٤-1، ٦-٦، ٢-١ في ساعتين و١١ والـ ٥١ منذ أحترافه علم ١٩٨٨ منما

رقم قيلسي. عُشر دورات کبری. وقد ضمن بما

الفُّ دولَّار، أنَّ توج بطلا لدورة باريس عام ٩٩٥ ( بفوره على الالماني بوريس بيكر بطل الدورة ثلاث مسرات ومو

وكسر سلببراس ارسال بيوركمان في الشــُوط السُــلُسُ وتَـقــُدُمُ ٤–؟ وأحتفظ بتقدمه ليفوز بالمجموعة الاولى فَى ٢٥ دقيقة. ثم تقدم ٢-٠ مطلع المُّجموعة الثَّلْقة، لكُن بيوركمان الذي سيمعد الى المركز الرابع في لائمة

## الخسارة الاولى لشيكاغو بولز منذ ١٩٩٠ في افتتاح الدوري الاميركي لكرة السلة



وديثرويت بيستونز على واشنطن

مرتدة لغرانت هيل. . 16ميامي ميت على تورونتو رابتورز 16ميامي منها ٢٢ نقطة ليــمـال ماشبیرن و ۲۱ آتیم هارداوای. ونیـویورك نیكس علی تشارلوت مورنتس ٩٢–٨٥ مَنمــاً ٢٢ نُقَطَّة للاري جونسون و٢٦ لباتريك ليوينغ. وميوستن روكتس على كليفلاند كافالييرز ٩٤-٨١. وفيتيكس صنز على لوس انجلس كليبرز ١١٠-١٠٠ منها ١٤ نقطة لركس تُشايمان الذي حقق فريقه فوزه الاول في افتتاح الدوري منذ

خمس سنوات. وسان انطونيو سبرز على نَنْفُر نَاغَتَسَ ١٠٧ -٩٦٦ مُنْمَا ٢١ نقطة لديفيد روبنسون. وسـيــاتل سُــوبرســونيکس علی بورتلان ترایل بلایزرز ۹۱–۸۳. ُ ولوس أنجلس لايكرز على يوتاه جِلْزُ ٤٠٤ – ٨٧ منها ٢٢ نقطة لنيك

ومينيسوتا تيمبر وولفز على تشارلوت

مورتيس ١٠١-٩٠ منها ٢٦ نقطة

وآأ تمريرة حاسمة استيفون

مُلربِيريَّ، وُسان الطونيو سبرز علَّى كليفلاند كافالييرز ٨٣-٨٠ منها ٢٢

نقطة لديفيي ووبنسون، ودالاس

مافریکس علی سیماتل سویر

سونيكس، ٢٣ نقطة لذاك ريفز وا

سيّ، غرين. وفائكوفر غريزليّس ُعلَى سكرامتو كينغز ٩٦–٩٦ منما ١٩

نقطةً لشريف عبد الرحيم. ويوتاه جاز

على دنفر ناغتس ١٠٢ (-٨٤ منها ٢٤

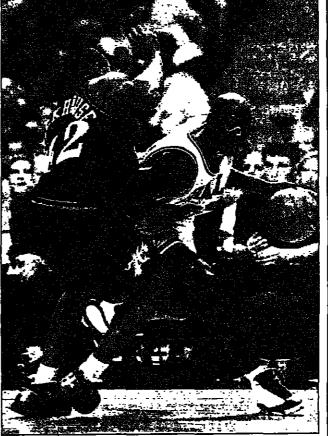
نقطَّة لكارل مالون. وبورتلاند ترايل

بلایزرز علی لوس انجلس کلیبرز ۸۲-

فا*ن* اکسل. ودالاس مافريكس على فانكوفر غَـرَيزليسَ ٩٠ ۖ ٨٨ مُنْمَـا ٢٦ نَقُطَةُ لشريف عبد الرحيم وأمس (السبتُ بتوقيت الولايات ـجل جـورتان ٦٦ من نقــاطه المتُخدّة) فاز شيكَاعُو بوازٌ على فيلادلفيا £ أُجَالًا مِنْهِا ١٤ نَقَطَةُ لرون ماربر و١٦ لجوردان. ويشار الي ان شيكاء و يولز لم يخسر لمام فيلادافيا في ١٦ نقاء منذ كانون الاول ١٩٩٣. وفاز اللانتا موكس على تورونتو رابتورز ٩٠-٨٥ منما ١٨ نقطةً لديكيمي موتومبو. وميامي هيت على واشنطن ويزاردز (بولتس سابقا) ١٠١-٨٠١ منها ٢٦ نقطة لتيم مارداواي، ونيــوجــيــرزي نتس علَى ميلووكي بلكـر ١١٢-١٠٩ منما ٢٣

> وفأز مينيسوتا تيمبر وولفز على غولُدنَ سَتَأَيِثَ ووريورزَ ١٢٩-١١٣ منها ٢٥ نقطة لكيفن غاربيت و١٨ لطوم غـــوليـــوتا و١٠ لكل من وميلووكي باكبز على فيبلابلف سفنتي سيكسرز ١٠٢ (-٨٨ منها ٢٩ لراي أَلَن و ٢٠ أَغَلين روبنسون مع العلم انها المرة السَّابِعَةُ على الْتُواليُّ يضوز ميلووكي باكسز في مبسراته

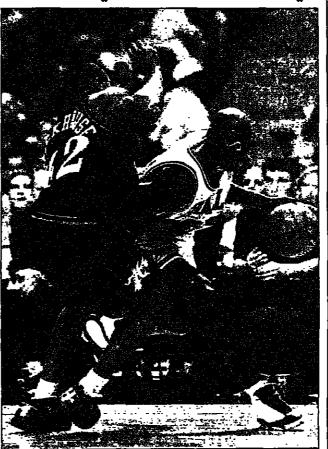
واتلآنتـــا هوكس على اورلاندو



فجر يوسطن سلتكس المتواضع أَيُّ ، أَدُ فَأَرْ عَلَى حَامَلُ اللَّقِبِ الْمُوسَمِّ الماضي شــَيكاغــو بولز ٩٢-٨٥ في بوسطن في المباراة التي اقيمت بينمما الجمعة (بتوقيت الولايات المتحدة). وكان البطل متقدما في بعض فترات المباراة بفبارق ٢٠ تقطة، لكنه مني بخسارته الاولى أمام مضيفه في ١٦ في مُحَالِّل ٦٨ مليون دولار بعدما أمَّضَى المواسم التُمانيَّة النَّسَايِقَةُ مع جامعة كتتَّاكي، في حين سجل مايكلُّ جوردان ٢٠ نقطة لشيكاغو بولز الذي

ولاحظ فـيل جـاكــــون مــدرب

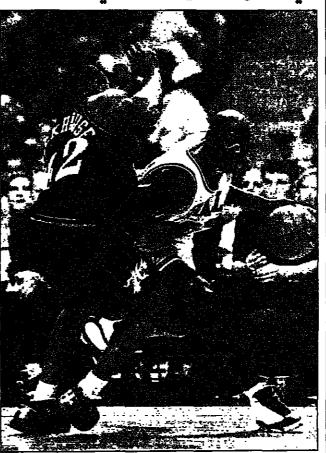
اجيك ١٠٥ –٩٩ منها ٢٦ نقطة أستيف سميث و٢٠ الأن مندرسون. ويزاردز ٩٢-٧٩ منها ٢٥ نَقَطُة و١٢



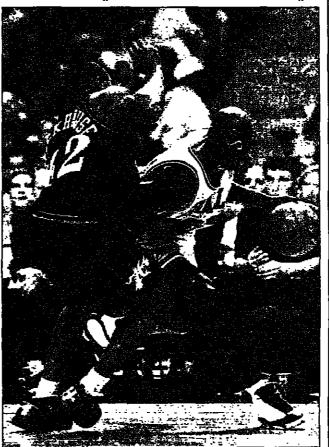
نجم شيكاغو بولز مليكل جوردان – الى البمين – ملتفاً على لاعب فيلادليفا حيري ستاكماود

ثانية. وسجل كندال جيل ٢٠ نقطةً وجلسون وليامس ١٨ نقطة و١٠ كرة مُرتدةً لَنيُ وَجيرزي نتس، في حين سِجل ريجي ميار 70 نقطة لانديانا

تشيروكي باركس وكريس كار.



في مباراة الفريقين للتي انتمت بفوز الاول لمس.



الذي يشرف عليه المدرب الجديد ريك بيتينو مقاجأة أولى في افتتاح دوري الولايات المتحدة لكرة السلة أن بي لقاء لمما. وسجل اتطوان ووكر (٦ نقطة لبوسطن سلتكس الذي تعاقد مع بتينيو لعشر سنين مدريا ورئيسا

غاب عنه سكوتي بيبن المصاب.

شيكاغو بولز ان بوسطن ساتكس تَعْسُوقَ عَلَى عُسْرِيقٌــه فِّي الربعينَ الاخيرين، اذ تقدمه ٢٥-٢٦ في الربع الثاني و٦٨-٨٥ في الربع الثالث، قبل الـ ٣٠ في الربع الرابع ليقلص الفارق الى سبع نقاط كانت كفيلة بخسارة هي الاولى للفريق في وجود جورداًن في افتتاح الدوري منذ ١٩٩٠ ولم یکن لاری بیسرد اوفسر حظا مدربا اذ خسر فریقه اندینا بایسرز امام نيوجيرزي نتس ٩٥–٩٧ بعدماً أهدر له ريك سميتس رميتين حرثين من ثلاث قبل انتماء البباراة بأقل من

#### الغبيريّ. وفيّ بطولة السيدات للدرجة الاولى فُــاز مومنتـمن الطليـاس على مثل مون السال، رائي صادر وجورج عيسى وايدي كيرجيان وسلام متري فقد استضاف فريق الكمرباء الزوق وفريد شقير وبيار بوعون وجورج رزق على ملعبه فريق الحكمة الذي فاز عليه

في أطرُ يُطُولة لِّيْنَانُ في كرة السلة الرجال الدرجة الاولى، فارُ مساء امس

الدَّكمة على الكهـرياء، والوردية على

التضلمن الزوق، وانترانيك على الشباب

والتبجيري ليو افيونغ.

قلد المباراة التكم الدولي مروان

وعلى ملعب الوردية مسقق نادي

الوردية انجازا كبيرا بفوزه على التضامن

للزوق بفسارق تقطة واحسدة ٧٠–٦٩

(الشُّوط الاولُ ٣٠–٤٢). وسجل للفلاز

رسماعيل عبد المنعم ٢٧ نقطة، والخاصر الاميركي ولين بلتس ١٩

مثل الوردية: داني حاموش وربيع مليبي ومروان لحمد وفؤاد الحاج وآلان

الحاج والمصري لسماعيل عبد المنعم. ومثل التضامن الزوق: ايلي صفير

وشَّارِلُ بردویل وایلیُ نَصرَ وُروجیّـهُ نصر وباتریك سابا ومارك قرّح وموسی

موسى والاميركي ولين بلتس والاميركي

السورى محمد عرابي وفوزي عشقوتي.

وعلى ملعب الرياضي فاز انترانيك

بصعوبة على الشبلب الفبيري بفارق نقطة واحدة بعد تعديد الوقت ۸۸– ۸۷ (الوقت الاصلي ۸۱–۸۱)، الشــوط

مُثُلُ اتتراتيك؛ داتيال عون وباتريك

لحود ويروقت افاكيان وسأرو بربريان

وانطوان بارود وجوزف عربيان وهاروت

كوزوج يان والكاميروني اوكي

ومثل آلشباب الفييري: جان حشاش

وعمر قليلات واندره الترك ومارتن

مغربل وعباس بشروش وحسان

حسراباي والكندي روبرت ويلسون

والاميركي بلريش حُكيمَّـ ُ قـــاد المبــاراة الدكمــان الدوليـــان

للسوري مزاحم حويج والأبناني جورج

ملعب الرياضي هومنتمن انطلياس على

الصَّدَاقَةُ ٧٥ – ٢١ (الشُّوط الأُول ٢٢ –

٢٩). وقاد المباراة الدكمان عادل

وَفَي بَطُولَةً الدرُجةُ الثانية للرجال،

قاز على ملعب الوردية الجيش اللبناتي

على الأتعاش الاجُـتَـماعي ٨٥-٣٥٪

(الشوط الاولُ ٤٠–٢٢)، وقُاد البياراة

الحكمان أتدره غاتم واغوب كالوستيان،

وعلى ملعب الكهربة القداء صيدا على

الرياضي عمشيت ٤٠٤ – ٥١ (الشوط

الأول ٤٨-٣٤) وقاد المباراة الحكمان

الاتصاديان جوزف بعقليني ومروان

وكانت اجريت السبت ثلاث مباريات

فارّ في اولاها على ملعب لبناء نبتـون،

مومنتمن بيروت على انيبال زحلة ٨٤–

٤٤ (الشُّـوطُ الاول ٥٤ــُ-٤٠). وسجل

للفائز السنغالي يعقوبا تور ٤٢ نقطة

والخاسر الباقاري فلأديمير ديمتروف

مثل هومئت من بيروت؛ ليـفـون

صبارمزيان وهوسيب تكجيان وبول

افانيسيان وماجاك بفدانيان وغي

ماتوكليان وشارل ريشا والسنفالي

ومثل أتيبال زحله: داني برهوم وايلي

قلصوف وروني مقدسي وموريس

ترشيشي ووليد زخيا وفؤاد بريدي

والبلغاري فلاديمير ديمتروف والبلغاري

ناصيف مجدلاني

في كرة اليد

في افتتاح دورة ناصيف مجملاني

في كُرة اليد التي ينظمها نادي مآر

اليُّـاسُ على مـلاعَّبـه في مـؤسَّـسـةً

ومدرسة مار الياس، فازَّ الجمعة ابناء

نبتون على مار الياس ٢٩–٢٧

(الشبوط الاول ٥ ( – ١٥)، والصرس

الجمهوري على ابناء الذليج جونيه

وفاز ألسبت الدرس الجمهوري على

اينا؛ نبتون ٢٦-٢٦ (الشوط الاول

£(-17)، ومار الياس على اينًا؛ القليج £3-77 (الشوط الاول ٢٠-

مضرب زحلة

لفسان اشقر

اختتمت دورة نائي زهلة الرياضي

في كرة العضرّب في مجمع "ساتيّ لاند" بفوز غسان الشقر على ابرهيم

كَحيلُ ٤-٢، ٧-٦، ٢-٤ في المباراة

النمائية. ونال الاول جائزة ماليـة

قيمتها ٦٠٠ دولار، والثاني ٢٠٠

اتداد كرة الطاولة

يعقد آلاتماد اللبناني لكرة الطاولة

حمعية عمومية الاحد ٢٠ تشرين

الْثَانَيِّ الساعةُ الْعَاشرة صِباحا في قَأَعَةً

ناديّ مـون لاسـال للمـصـادقــّة على

البيثانين الاداري والمالي لسنة ١٩٩٧

واتتخلب لجنة ادارية جديدة من سبعة

اعضاء تقبل طلبات الترشيح أعضوية

الاتداد الى ما قبل موعد الجمعية

ألعمومية بخمسة ايلم وعلى للنوادي

ان تسدد ما عليها من اشتراكات

رسمية وان تبلغ الى الاتصاد اسم

مندويما قبل ثلاثة أيام.

٢٤-٧٦ (الشوط الاول ١٩-٣١).

يعقوبا تور والنيجيري أمانويل اولو.

حويري وسنتيا فلوطى

الاول ٨٤-٠٤).

ليفو والعكم الاتحادي جورج درغام

والنيجيريان يعقوب بو وتوملس ادي، ٨٢–٢٧ (الشــــوط الاول ٤٠–٣٦). ومثل الرياضي بيت مري: روبير ماضي وسجل الْفَائَرَ أَيِلِي مَشَنَتُكُ ٢٦ نَقَطُهُ وجورج منصف وقؤاد ماضي وسعيد عبد وللخاسر ديالو دودو ٢٢ نقطة المسيح وميشال حداد وزامي بو خليل مثل الدكمة: شارلي سعبد وبولس وجورج كعدي والنبجيريان أولآسن كنعي بشارة وايمن نجار وميشال صغير وبلهابا ابرهيم وفيكين أسكجيان وطوني زغبي وايلي

قاد المباراة الحكمان الدوليان جورج مشنتف وفادي الخطيب والسنف مقوم ومروان ايغو-اسين ديايي والتيجيري محمد أشا. وَعَلَىٰ مُلَعَبِهُ الرياضي بيـروت، فـلز ومـثل للكهـرياء: ربيع فـرنسـيس الرياض على الشبيبة مزيارة ٩٦–٢٦ ونسّيم حيب وايلّي فرنجيّة وزياد هاجر ودائي كورجيان والسنغالي ديالو دودو (الشوط الاول ٤٥–٢٢). وسجل للفائز وليـد دمـيــلطي (٢ نقطةً وللخَــاسـرُ

بطولة لبنان في كرة السلة للرجال

فوز الحكمة والوردية وانترانيك والهومنتمن ومون لاسال والرياضي

سلافان كالزيلوف قاد البباراة الحكمان الدوليان اللبناني

فوزي عشقوتي والسوري خزآم الخوجة

لاسأل على الرياضي بيت مري ٧٩–٢٧

(الشوط الأول ٢٥-٢٥).

وعلى ملعب مـون لاسـال فـاز مـون

النيجيري كريس ١٩ نقطة. مثل الرياضي: وليد دميلطي وروبير عماد وياسم عبرا وحسن عطار وياسر

السورى مصد عرابي ورباح تجيمه وفي بطولة الدرجة الثانية الرجال، فنز أبنًا؛ نبتون على الحوش صور ٤٠ــ ٥٢ (الشـــوط الاول ٢٤-١٥) على ملعبُ الرياضي، والرَّابطة شكا على المركزية جونية ٩٢-٩٢ (الشوط الاول ٨٤ –٤٦) عَلَى مَلَعِب مِونِ لِتَسْأَلُ. يَبُرُدُ

للمبارلتين الحكام الاتصابيون مارون بستأتي واغوب كالوكيان وسنعينا فلوطي وعلد خويري. وتتابع مباريات البطولة السبت والأحد

 ٨ و٩ تشرين أثناي للرجال درجة أوثى والربعة والربعة والمناسب دات درجة أوثى المسيدات درجة المثال المسيدات درجة المشال المسيدات درجة المثال المسيدات درجة المثال المشال والاربعاء والذميس والسبت والاحد 3-وال ولا و4 منه للرجال درجة ثانية.

## طائرة الرسل جونية الدولية الحادية عشرة أحرزها الشمس بفوزه على البوشرية ٣-٢.



احرز فريق الشبهس المصري بطولة دورة نادي الرسل جــونيــه الدولية السادية عشرة في الكرة الطائرة، بغوزه في المباراة النمائية التي اجريت بعد طّهر السبت في الشبيبة البوشرية بطل لبنان ٣-٢ (A-01, Y1-01, 01-71, T1-0(، ١٥-١١). وشهد المياراة

سفير مصر في لبنان عادل الفضري ورئيس الاتحساد الليناتي للكرة ألطائرة شحادة القاصوف واركانه ورثيسة قسم الرياضة في المديرة العامة للشباب والرياضة نميس حيدر ممثلة المدير العسام زيد خسيسامي. واستملما لاعبو البوشرية ببداية صاعقة وتقدموا في الشوط الاول ١٠–٣ وانموه في مصلحتهم بعد ادا مميز لايلي معوض لاعب الحياة ثم تقدموا في الشوط الثاني ايضاً

• ١-٥، وبدوا في طريقهم الى انهاء المصريون روعهم وقلصوا الغارق، ثم تقدموا للمرة الاولى في المباراة ١٣-١٢ و١٤-١٢. وظهـر بوضـوح ان الصراع الحصر بين لاعبين يجيدان التسديد من المراكز كلما وخصوصاً من الخَطُّ الخَلَقيِّ، هما منير عبوشي (البوشرية) وعماد نصر الشافُّ (الشـمس) لاعب الزمـالك سـابقـاً. وسندت الفرصة للبنانيين لانهاء الُشوط بعيمًا تقيموا ٥ (-١٤) لكنهم أهدروا محاولتين حاسمتين في المُجُومِ المُعَلِّكِسِ، لِيَتَهِي الشُوطَ مصرياً بعد "بلوك" ناجح للشَّافعي. وأستفل ألمصريون الارتباك الذي اصاًب منافسيهم، فتقدموا في الشوط الثالث، وكبرروا الامبر في

الشوطُ الرابع وكانوا قلبُ قوسين أو ادنى من أنهاء المباراة ٦- ( بعدما تقدّمواً ٧-٣. غير أن منير عبوشي وعمر حلاحل على "بلوك" النصف اعلااً أَلْامَلُ الَى رِفُـاقَــَمَم، لَينتـَـمِي الشــوط الرابع لبناتياً.

وشميت بداية الشوط الضابس الفاصل تقدماً للبوشرية ٤-٠٢ بعد محاولتي صد ناجحتينَ، لكن لاعبي الفريق أمني افتقدوا الروح القتالية "وقَتُّ ٱلعشرَّة"، وتفرجوا عَلَى الكرات تسقط في ملعبهم من عيبر ان



فريق الشمس متوجآ يتوسطه السفير الخضري والاب بطيش.

يحركوا ساكناً، واهدروا ثلاث فرص لتبقليص ألفارق وادراك التسادل، كاتت كفيلة بتغيير التتيجة، علما أن موزعهم السوري حسان موسى مرر كرتين الى الفريق الفصم، استغلمما المصريون بنجاح في المسجوم يرز من الشمس عماد الشافعي وكابتن الفريق خالد عباس، في حينً

برز من البوشرية منيـر عـبـوشي. ويقينا لو استفاد الموزع من جهوزية الَّلَاعَبِ الْشَمَالِي فِي الْشُوطُ الثَّـاتِيَّ؛ لَكِلَاتَ الْكَأْسِ فِي خَرَاتَةَ الْبُوشِرِيَّةَ مَّثل الشمس، خالد عباس ومحمد الدسوقي وعماد نصر الشافعي واحمد المنصف وتأمر ياسين (لعب بدلاً من الموزع المصلب محمد فوزي "فيدو")

وخالد عبد القادر ورأفت نأروز ووائل فكري ومحمد حسنين. وُمَّثُلُ الشبيبة البوشرية: شادي بو فرحات وأيلي معوض وفادي الماج ومنير عبوشي وعما حلاحل وحسان موسى وجورج سماحة وهسن العلي

ووليد حجازي. قاد المبآراة الدكم الدولي العاس طليع والحكمان الاتحابيان إيلي ومبه وميلاد دكاش (مسجلاً)، وحكام ألخطوط بسلم الجميل واتدريه قرقفي وجوزف كيريللس ويوسف الذوري، وأستَغرقت ٢٠٦٠ ساعتين. وفي نُمانتها تُسلم كابتن فريق الشمس كأس الدورة من السفير الخضري، في حين تسلم كلبتن البوشرية فاني الدَّاج كنَّاس المركز الثلثيُّ من السيدة حيير، وزاهي نمر من ألعمل بكفيا كـُـأسُ أَهْركُــز الثــالث من رئيس الاتحاد اللبناني للكرة الطلارة شعادة القاصوف. ووزع كـؤوسا على ممثل فرق الرسل (المركز الرابع) والقلمون وسبورتيف سكولار للروماني ركيس 🧐 مسمد الرسل رئيس النادي الاب

سلمي بطيش. وفي المساء كــرم الآب بطيش الَّفُرِقُ الْمُسْارِكَةَ فَيْ فُنْدِقَ الْرَكَادُا مارينا" جونيه، في مضور النواب الياس الشازن ومنصور غاتم البون وكميل زيانة والنكسور ليلي بويز مُثلَّةً الْوَزْيَرِ فَـلَّرِس بِوِيزٌ وَرَقَّيِسِ التحسادين اللبناني للكرة الطائرة والعاب القوى وممثلة المديرية العامة للشباب والرياضة وتبويلت مدايا

· A. 101. PAY, 373

77. 777, 7.7, 777

\$,771,V.E.Y\\,£0

17 . 10.7 . 14

السيدة لينا الشويري تحاس

السيد مارون اوسكار جزار

السيدة جمال البايع الراسي

الاستاذ انطوان كليم ضعاهر عنو

الاستاذ شريل انطانيوس طوق

#### للمقاولون وبه صار رصيده ١٢ نقطة. بطولة العالم للفرق الوطنية في الشطرنج

#### الولايات المتحدة ١٥ - روسيا ١٤,٥ نبح الفـــــريـق الوطني الروسي للشطرنع برئاسة الاستاذ الدولي الكبير المصنف ثانياً في العالم فَالْانِمِيار

كرامنيك في تقليّص الفارق الى نصف نقطة فقط وفريق الولايات المتحدة، بعدما فاز على فريق اوكرانيا ٣-(، في أجولة السادسة من بطولة العالم للفرق الوطنية التي اجريت بينَمما السبت في كازينو لايسرف في سويسرا. وجمع فريق الولايات المتحدة النى يضم نخّبة من اللاعبين السوفيات ابقين، أبرزهم بطل الاتحساد السوفياتي سابقاً بوريس غولكو، ١٥ نقطةً، أَثر تعامله ونَظْيَرهُ الأرميني ٢–

فازت روسيا على اوكرانيا ٢-١. وكوبا على جورجيا ٢-١. وكـرواتيــا على سـويســرا ٢٠٥ – وتعادلت الولايات المتحدة وارمينيا

وتأجلت مباراة بريطانيا وكازاخستان. وبات رأس التـرتيب بعـد الجـولة السادسة كالآثي: 1 – الولايات المتحدة ١٥ نقطة. ۱۵٫۵ روسیا

٤- ارمينيا ١٢ ۵- کرواتیا ۱۲ ٦- اوكرانيا ٥,١١

۱۰ جورجيا ۸,۵

۲- بریطانیا ۱۶

۷– ۱۱– کازاخستان وسویسرا ۱۱ 9- كوبا ٩.٥

منا جولة رائعة للروسي خاليغمان والبسريطاني اثامس من الدور الرابع انتمت بفوز الأول اثر ٢١ نقطة:

# شركة أودي فيزويال ميديا (أي في أم) شمل.

للرجودات المتداولة مجموع الاصول

البنوك الدائنة

## الميزانية العمومية الموقوفة بتاريخ ١٩٩٦/١٢/٣١ الاعبول

الموجودات الثابئة (بعد الاستهلاك) ١٤. ٧٨٢. ٢٩٤.٨٨ 47,174,404,-20,99 النقد في الصندوق ولدى البنوك AV. . 20. . V- 1 , - E X. A-Y. 07. , 1V

رأس المال/محرر بكامله/ النتيجة الصافية للدورة المالية النتائج المدورة لغاية ٢١/١٢/١٩٩١

مجموع الخمنوم مجلس الادارة:

مفوض المراقبة الاساسي مفوض للراقبة الاضافى

# سنة ١٩٩٦ ل...

غازاريان.

المرحلة السادسة من الدوري العام الـ ٣٨ لكرة القدم

# وألطاب الانصار تساوى والنجمة بعد تعادله سلباً وشباب الساحل والأخاء الاهلي أنزل الهومنتمن





سبارداك (١٢) مملجم المومنتمن الجديد يسجل لعابة التعزيز لقريقه في مرمي محمود

الدريت بعد ظمر امس ثلاث مباريات في خُتِلَم المرحلة السادسة من الدوري العام الدار كرة القدم اسفرت عن تعادل الانصار صادب اللقب وشيبا الساخل صاحب القاع ساباً • برج حمود، وفوز المومنين على تلعمد في وطى المصيطبة، والتضاءن صور عنى الرياضة والانب "سفير الشمال"

السبت باربع مباريات فاز فيما النجمة على الاهلي صيداً ١ - في برج حمود، والاشاء الاهلي عاليه على المومنت من بِالنتيجة عينما في برج حمود، والدكمة على جاره وغريمه التقليدي الراسينغ ٢ - • في "دري" الاسرفية، في البقاع، وتعادلُ البرجُ والصفهُ ايجاباً ﴿ – ﴿ فَي

السبع المقساسة وبذلك أرتفع عسد الاصابات المسجلة منذ بدء الدوري من \$4 الى 96 اعسابة. ســ اصابات بواسطة لاعبين اجلتب وثلاث بللرأس واثنتان بضربتين هرتين غيـر مباشرتين. وكان الدكمة الفريق الانجاز الافضل في هذه المرحلة (٣-٠) (اصابتان).

على ألقمة اشتعلت المنافسة تتبحا وقوع الانصار في شيرك التعادل أملم المومنتمن املم الاهله الاملي • - ١٠ فتساوى آلانصار والنجمة رصيدا (١٤ نقطة) وصعد الأخاء الى مركز الوصيف الثاني ونزل المومنتمن من المركز الثاني الى المركز الرابع. وصعد الحكمة بفوزه الخامس وظل المومنين سادسا وتقمقر . . . . . . . . . . . . . . . بينَّما احْتَفْظَ الصفاء بالمرَّكِرُ التَّفْسِعِ وكلُّ ... عدس بنيا للتر أ من العمد(١٠) والرياضة والانب (١١) سي سياديد والاملي صيدا (١١) بمركزه.

رأسُ لاتُحــة المُــدنُقين لا يزال في عمدة ترو كميايان (المومتَّتُمن) بَخَمسُ عمده درو حمیدین رسوسس، عمده درو حمیدین رسوسس، امایت، پلیه بثلث امایت کل من عبد النابال الطيف الداو (الهدومتمن) وسيرغي الكسندروف وشعبان حمادة (الحكمة) وتييري يوم (البرج) وابرهيم مناصري . . . ند الدريد (التفاهن عور). وهنا الشريط:

المداند المسائم التسيل تائية

المن المسلم كالعن فريوا

وتناس السفيال

ر ندر حسانہ کانس آنید

يراء كرس أنبك أأتلواه

والمحتج والمحتج

الإ \_ \_ بالمسالي الكانة

الريامة وتنوله

نعويت سناييخ ١٢ ١٢ ١١١

MARTINE . COM

سعة 1997 لك

W. 12 . V. V

MY A.T OT. 1

سعة 1997 لك

\*...

The Hall

" WA 11 11 12

in the literal states.

المسيدة لنيا تسيسا!

السيد مارون اوسكارهم

الاستاذ انطوان تليممكم

والاستناذ شوبل انطابيس

ريالم المري معثلة المحر

النجمة أ - الاهلي صيداً • • برج حمود - من شريف الشوا: عنى مُلَّعب بلدية برج حُمـود التَّــقي بعد ظَهر السبت فريقًا النجمة والاهلي صيدا لمَّام زمَّاء سبَّعة آلاف متَّفرج، سيد بيان سد بي العم العم وهاء لسبعه الآف معاور معادي بداني سادي العم العمالية يد و الشوط الاول ( - ٠) سجاها أرمين 

رحاد الماس من الماس عنم التجمة تقاط العبة الثالات الله مانسون وزرز كريساء مانسون الاباد الماد العبد أما أكثر مما لعب ليقنع جماهيره السام الساد المادة العبد المحات التي ب ند سكزار البلام تترزع العات، فالتمرير مقطوع والداة التي السلامة المنات، فالتمرير مقطوع والداة المنات، عام ما المنات التي السلامة المنات التي السلامة المنات المن ارتبالي والتسديد عشوائي والسبب: غياب ماتع الالعاب عن الساحة، ذلك ان موسى حبيج تعرض للاصلبة بعث مري مجيع بعرض بالمبدة بعد الساري دو المراد المدارة البدارة قدل محله سمر بينية في من من المناه من منه المناه من وزملاؤه المناه المناه المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه ال ندست بي من منير ماه مو وزملاؤه انسان بست. به وسط السدان لما الاهلي صيدا فقدم انسان بست. افيضل عيرض له منذ بدء الدوري ولم بان الله الله عليه دوره الطاقة وكات لماد ميد دوره مات الله فمن حدود الطاقة وكاتت لمهاجميه طلعات لم تخل من خُطر بيد انها كاتت تفتقد "اللبسة الاخيرة".

من النجمة لم يبرز لحد باستثناء لَرمين وعباس شُحرور، ومن الاملي برز احمد عبود في دور صانع الالعاب الميز. الفـرص، تناوب اهدار الفـرص في للشياك الصيداوية اتما من خارج!، وبلال فليفل في التقيقة ٢٧، وجمال الحاج تَكْرِلْوا ۚ فِي الْنَقَـيَـقَـةَ • آءُ وَلَرَمْيِن فِي الدَّيْقَةَ ٤٢، وأبو بكر باه في النقيقة 20 الاخيـرة. بينما تناوب المدار فرص الشوط الثقي مُحمد القَوَامِ في الدقيقة 1، والقــولم تكراراً في الدقــيــقــة 0 – وهي أخطر فرص الاهلي – وهو متقرد

لا أرتدت من ببرقدار ركنية لم تثمر، وابو عليــوى في الدقــيــقــة 18ـ وفي النقيقة 18 وقف ابو بكر باه ومو في مواجمة بيرقدار بعدما وصلته الكرة خلف دفياع النجمة ألذى وقف افراده كذلك ظَناً منهم أن بأه متسال، لكن الطريف ان الدكم ومساعده امراه بمتابعة اللُّعب فأذا به "يضع" الكرة بين يدي بيرقدار كأنه يقدم اليث منية في مناسبة الاعيلات وذلك وسط نمول كل من في الملعب. ثم أهدر أرمين فرصة محققة للنجمة في الدقيقة ٢٥ وهو منفرد، وبلال فليــُقل في الدقــيــقــة ٢٥ أثر تُّمْرِيرَة "خَالَصَة" مِّن محمدٌ صفا امتصماً بصدره داخل المنطقة وحضرها لنفسه ثم اطلحاماً في العالالي! واخيراً عطل خَالَد العمصي كُرة نُشـُدرورٌ في البقيقة الاصابة: فِي الدقيقة ٢٦ من الشوط الاول تلقى آرمين صنعيان الكرة مولاية من عباس شُحْرُور طَأَكُرااً ولمها بحرفنة

بوجه القدم اليسرى لحظة وصولها للى الأرض، وكنسأن خط الظمسر الاملاوي اصيبُ بشرحُ بَل بـ"لَدْمة"ِ، ثمُ اطلقُمّا يسارية خاطّفة مسجلاً عبر الزاوية . الرضية اليسرى امرمى الاملي اه الفُوز والعسم (-• ولتُهيَّص المُّدرجاتُ، "نَعِمَّه... نَجمة".

وهذا هو الغـوز الرابع للنجـمـة وبه عد من المركز الثالث الى مركز الوصيف وَّلَهُ غُا تُقطة. والتَـعَثُر الرابِعُ للاملي صيدا وبه ظل وصيَّفاً ثلنياً للقَّاعُ وله لربع نقاط. مثل النجمة: العرس

واللاعبون عياس شحرور وحسين الظاهر وعبد السلام بدر ورائد أبو النصر اليافي وحمزة ناصر ومحمد جمال ابو عليوى وموسى حجيج وعلي كلظم وبلال فليكل وآرمين صنميان. وحل جمال الحاج محل حجيج في الدقائق الاولى من اللعبة، صَفًا مُحل علي كاظم في الشُّوطُ لَاتَاتِي. ومثل الاملي صيداً. المأرس خالد الدمصي واللاعبون معروف تعملني وخالد بديع وعَصَلم قُبِيسيَّ وزمير ُقُدورة واحمد عبود وقاسم ضاهر وحسين خازم وولي عتمان وابو بكر باه ومحمود القوام وحل جمال خليفة محل ولي عثمان وحسن طحطح ببل قاسم ضاهر

ورامي الطبي بدل حسسين غازم في الشوط الثاني. قشوط الثاني. قداد المساراة الدكم الدولي طالب رمضان وعاونه زكريا العبث واغوب اكريبان ومحمد منصور حكماً رابعا احتياطياً وراقبها ارتين مارغاروسيان. وَاتَنَرَ الْحَكُمُّ عَبِدَ السَّلَّمَ يِثَرَ وَرَاثُدُ ابَوَ النصر وجمال الحاج من النجمة، وحسين خازم وزهير قدورة وعصام قبيسي من

الأملي. الراسينغ • - الدكمة ٢ النيارة - من بلال العمري: على ملعب جمال عبد الناصر في بلدة الذيارة البقاعية التقى فريقا الراسينغ والْحَكَمة أملم زُملًا ٥٠٠ متفرج، فانسفر لقاؤهما عن فوز كبير للدَّكْمة ٣-• (الشُوط الآوَل ٠-٠) سجلما سيرغي الكسندروف وشعبان حمادة (٢) في الدقائق لاً٤ و٥٢ و٢٣.

قدم الفريقان عرضاً جيداً لم يتسم - خلافاً المألوف - بالدساسية التي تدفع عادة لقاءات "البيران". خاض الراسينغ اللعبة في غياء

خمسة من أساسيبة هم العارس العراقي عامر عبد الوهاب ومواطنه قلب الدفاء هشام على ماوسى الموقاوف اتصادياً وسعيد بندلي جريديني ومحيى الدين الدمني في خط الظامر والمهاجم إدلي برخو، وخاضما الحكمة بصفوف مكتملة. ســاد الراســينغ، على رغم النقص، الشوط الاول ولاحت لمصلح مينه ثلاث فرص مدققة أمدرها على التوالي عادل حلو (٢) وجان كلود كمال في الدقائق ٥ وُكُا وُهُ كُلَّادُ تَكْفُلُهَا جَمِيعاً الطرس الاخْصُر جُورج معاصري. ونشَط الحكمة في الشوط الثاني وقاب امنافسه "ظمر المَّجِنَّ لَدُ لطبق عَلَىٰ مرماه منذ السَّواتي الاولى فلصاب جوزف لبوزيد اعلى القائم الأبيُّصُ لِمرمَى حُسَن رمْالٌ في الدقيقةُ الاولى، وفي الدقيقة الثانية نجح سيرغي

ترتيب البطولة بعد المرحلة السادسة 18 2 18 - 1 1 2 31 ا – الاعار 7 3 2 - Y 1 3t ؟- قندمة Y - الاخاء الاملي ٤- المومنتمن المكعة خاكعة 3. 3. 3. f 1 T T ١ - المومنين W.A. r. ar. 11 9 4 7 7 - 7 7 7 7 A A A 7 V 7 7 7 7 3 7 9- المقة 0 7 5 7 7 11- الأملى عبداً 7 ( ( ع 1 0 ع E Y T E ) ١١ – الرياضة والاسب ٦ ( 
 المنافل المال الما إلىسيدة حصال السايع الرسم كم 12- الراسينغ

110 9E 9E 71 - FF TI AE

أصابة النَّجمة في مرمى ذائد الدمصي حارس الاملي صيدا وبدا مماجما النجمة بلال فليفل وعلي كظم ومدافع الأملي ذقد بديع. (رافي بربريان)



صراع على الكرة بين الصفاوي وليد الميري الى اليسار – والبرجي رضاً حركة وكلاهما سجل أصابة فريقه. (ساكو بيكاريان)

الذى اساء تقديرها وجنح يمينآ، وكانت اصابة الدسم لاصحاب الأرضّ ١٠-٠. ومذا مو الفوز الرابع الأنف الاملى وبه صعد الى المركز الثالث وله ٦٢ تَقَطَةُ. والتعثر الإولَ للمومنتمن وبه نزل من مركز الوصيف الى المركز الرابع وله

كشكريان وترو كنمينايان ووارطان

غازاريانٌ. وحلُ فُاتشيه جاكريانٌ محلّ

الوزيان وفَريج سلقيان محل كشكريان. قاد المباراة الدكم السوري الدولي

المناهة الشابي وعلونه الايراني الدولي محمد فنائي وزمير المصري وطلعت نجم حكماً رابعاً وراقبها عبد الله الدابي، ولم ينذر الحكم إياً من اللاعبين. البحرة عبد الله المدابية والم المرابية والمرابية المرابية والمرابية المرابية المرابية والمرابية المرابية المرابية والمرابية المرابية والمرابية المرابية والمرابية والمرابية

عيداً - من مديانا حميدي صقر:

على ملعب صيدا البلدي النقى فريقا

البرج والصفاء، فأسفر لَّقاؤُهمَا الَّذِي

حضره زها ٢٠٠ متفرج عن التعادلُ

للبرج). سجل للبرج رضا حركية في

النُقُيْقَة ٧٧، وسَيْلُ للصفاء وليدّ

الميري في الدقيقة ٨٢. قدم الفريقان عرضا مثيرا ونظيفا

حفل بالفرص ولم يخل من هز الشياك

ومو الاول للبرجيين في قيادة مدربهم

سيطر البرجيون على الشوط الاول

يطرة مطلقة ولاحت له فـرصـتـأن

لافتتاح التسجيل تكفل الاولى بلال

هاشم وتكفلت علرضته الثناتينة في

الدقيقتين ٢٦ و٣٥ وكلتاهما لتييري

يوم. وفي الشوط الثاني نشط الصفآء

وتبويات المجمات فصيت العارضة

البرجية قنيفة لوليد العيري في الدقيقة

٥٢ اثر عرضية من الجردي، وشتت

حسن رحال كرة لوليد الجربيّ قبل ان

يِقْتَنْصُهَا الميري الْمَنْفُرِد فِي الْدَفْيَقَةُ

أه. وفي الدقيية الله اصطدم بلال

هاشم لعَّظة خروجه، بتوقيت جيد، بعبد

القادر الرفاعي ونجا المرمى المفاوي من ورطة. وفي الدقيقة ٧٧ سجل رضا حركة اصابة السيق للبرح، ثم نجح وليد

الميسري في ادراك التعمادل بعد سُت

ىقَلْتُى فَاتَتَّمِتُ اللَّعِبَةُ بِتَعَادِلُ عَادِلُ 1 –

الاصابتان؛ في الدقيقة ٧٧ تلقى رضا

لَجُلًّا عبر السقف اصابة السبق

وفي الدقيقة ٨٢ ارسل نبيه الجردي

دربكة بلخل العنطقية وبعدما "كلكلت"

بين الاقدام اذا بوليد الميري يخطفها

في عَفلة من الجميع مسجلا عبر الزاوية

الارضية اليمنى الاصابة التعادلية

ومُنّاً مو التعادل الثاني البرج وبه صار رصيده ثماني نقاط. والثالث للصفاء

مثل البرج، المارس محمد عثمان واللاعبون ادهم جمعة والسيد محمد محسن اسماعيل وجهاد كنعان وحسين

رحال (سللم عُوالي) وعلي رحّالُ وعبّد

القادر الرفاعي وحسن رحال ورضا حركة

ُومِثُلُ الْصَفَّاءُ: ٱلْحَارِسِ بِلَالِ هَاشُم

واللاعبون نبيه الجردي ودانيال الاعور وحصام السيد ووليث العيري واحمد

تعماتي وموسى شاهين ونبيل شيخو

وعثمان صالح وشادي كرنيب ووليد تحروج (عبنالله الممي).

قُــُدُ المبــاراة الدكمُ الاردني الدولي

دهام العقيدات وعاونه الدوليان يزبك

يزبك ومحمّد على سعد والدولي عُمَار عمار دكما رابعا احتياطيا. وانذر الحكم

حسن رحال (البرج) وأحمد نُعُمانيُ

شَبَابُ الساحل • – الانصار

برأية ظالمة لدكم مساعد وصفرة

حكم مظلوم لانه "شرب مقلب" مساعده

وبقدرة قادر ضاعت من شباب السلدل

ضُرصُة القُور – ربعاً – على الانصار حامل اللقب في المباراة التي اجريت

يتمما بعد ظمر الاحد على مأعب بلدية

برج حمود امام خمسة الاف متقرج

غُرجوا جميعاً للامين على ما دفعوه رســوم دخــول وحــققين على ســوه

أَعرضُ، ولا لحّد يدري مَا الذي لجبّر عؤلاء على البقاء في المدرجات أمتابعة

مبأراة ليس فيما من كرة القدم الا كر

وفر عقيمان وأصابتان سجل اولاهما تامر

الَّلُوزُ لَلْسَادَلُ في مَرمى الانصار واشارَ

الدكم المساعد مُحمدُ عبدالله سعد الى

أتما تُمرة تسال، وسجل الثانية ليث

حسين الانصار في مرمى الساحل واشارالحكم البساعد نفسه ال الما

(غـسـان شـَـويخ) وســلايو جـبـريل

من المنطقة الركنية، فأحدثت

حركة الكرة عرشية من تبيري يوم وُهو الى يمين "الصندوق"، فخطفها مباشرة

للبرجيين { - ٠٠.

الصفاوية ( - (.

وبه مار رمیده ست نقاطً.

سيسوكو وتبيري يوبر

الايجابي ١ – ١ (الشوطّ الاول ١ – ·

وفأدي علوش وخضر فيأض وسعيد ابو يحسن رمال وارسلها من تعته لعظة الَّعَنَى وَاكْرُم عَمَاتُوثُيلُ وَاحْمُد مُنْصُورٌ خروجه لملاقلته مسجلآ اصابة التقدم وزاهر العنداري. وحل علي الاتات مــطُّ ابو المنى وعلي عواضة محلّ منصور. ومثل المومنتمن: الحارس ســـاكــو واللاعبون انطو طوروسيان وبانوس غسازارييان وارتور مسيسرزوييان واغسوب مأموليان واستيبان بغنساريان وحلجي قسادر وكسريكور الوزيان وكسارن

مرب حاول حمزة هادي تشتيتها برأسه اخطأها فوصلت الى شعبان حسادة المتربص خُلفه فلفها برأسه خلطفة مسجلاً عبر الزاوية اليسرى الضيقة لمرمى الرمال اصابة التعريز للدكمة وفي النقيقة ٦٢ افلتت الكرة من يدي آلرمال وهو يحاول السيطرة عليها

وهذا هو الفوز الثالث للحكمة وبه والتعثر الثالث على التوالي للراسينغ وبه أُستَمرُ ناظراً في فَلك المبوط – صاحب

ثلاثٌ نقاطً من ست مباريات! وعادل حاو وسميار شاريف (شاهي

سي سيّ وشعبان حملات. قاد المباراة الدكم الدولي نبيل عياد وعاونه حيدر قليط ومصطفى طالب ومصباح الرميتي حكماً رابعاً احتياطياً

شعبان حمادة. • وطى المصيطبة -من سامر الطبي:

سجلما زاهر العنداري في الدقيقة ٥ أ من الشوط الثاني برأسه.

أَطْلَقُمَا السوري حُلبي قادر وكلاّت تدفّ بالعارضة الببلية في البقيقة ٨٢. لِرُرُ لاعبي الثقّاء الأهلي كان أحجد منصور النشيط وسعيد أبو المني. وأبرز لاعبي المومنتس كان أستينان. أَلْفُرِص: في الشُـوط الأول لا فَـرص حقيقية للفريقين. وابرز فرص الشوط الثاني أربع تفاقب على أمدارها ترو في الدقيقة عُدَّد الله بدل ان يعرر آلى وأرطان المتسريص منفسردا داخل المنطقسة أثر سديد، فطأاشت كسرته أأى يمين القائم، وزَّاهر العنداري في النقيقَة ٢٥ وهو مُنْفَرِّدُ اثْرُ عرضيَّةً منَّ احمدٌ منعورٍ ،

ف ارتطعت بالارض وتحولت منَّما آلى يسار الدارس البرتقالي ساكو منسى

الْنَقَيْقَةُ ٧، وَفِي الْنَقَيْقَةَ ٨ عُـُوضً شعبان حمادة فرصة كولتز باقتناصه صابة التعزيز ٢–٠ برأسه، وفي الدقيقة ١٢ انفرد شُعبان حمادة مَنَّ منتصَف الملعب فُلدق به طُّوني الراعي و"قـبض عليه على حدود المنطقة بخصونا متعمدة فأتذره الدكم ولم يطرده، وفي الدقيقة ١٨ سجل شعبان حمادة الإم الثانية له والثالثة لغريقه مستثمراً كرة مرتنة من يدي المأرس الابيض حسن رمال! ومنا اطمأن الدكماويون الى لنتسحة، فنشط آلراسينغ وتبادل الفريَّقَانِ المجملة من دونَ خطورة، وفي الدقيقتين ٢٧ و٤١ حصل الراسينغ عَلَى ضربتين حَرَّتين أصلب حَمْزَةُ هَادَيُّ العارضة في الأولى وتكفل معاصري

نعسة فرصّة رفع الغُلّة التكماوييّة النّ الربع، يبــد انه أطاّح الكرة منفسرداً الى اسفل ألقائم الايمن بسنتيمترات وسط الاصابات؛ في الدقيقة ٤٧ مرر فوزي مثل الاخـــاء الاملي: الحــارس ماشم خميس واللاعبون محمد بهلوان وناصر علي احمد وعلي حسون وعماد البنا يمين الكرة الى سيسرغي في الُعــمُقَ، فهرب من "ظله" عمر مقصود والفرد

> للحكمة (---وفي الْدِقيقة ٥٣ انبرى فوزي يمين لضربةً حرّة آلى يسار المنطقة وارسل الكرة مواثية ساقطة فوق المنطقة

الثانية اذ حوَّل الكرَّة بَقَيضَتُه طائراً فُوقً

العارضة هما فرصتا الراسينغ وحمزة

بعدما لرسلها فوزي يمِين (ندم المباراة وصانع الإصابات التُلاَث)، فلِمها شعبان حمادة وهرب بما متياسراً، ثم ارسلها للى المرمَّى المشرع ارضية ملكرة مسجلاً اصابة التفوق لـ"ابناء اميل رستم" ٢-٠. قفز الى المركز الخلبس وله ١٠ نقاط،

القاء – وأه – كما لشباب الساحل -مثل الراسينغ الصارس حسن رمال واللاعبون طوني الراعي وحمرزة مادي وعمر مقصود وكلود خرما وداني ناصر (ُعَلَيْ هَزَيْمَةَ) وَمُحَمِّدُ جَسَارُ وُمَحَمَّدُ بِدِرْ

کسباریان). ومثل الحكمة الحارس جورج معاصري واللاعبون جورج سُللَم وُحُسَن ايوبُّ ويسام حبيب وفؤاد حجازي ورافي جولفاجي (جوِزف ا*بو* زيد) وفوزي يمينَ (عماد واكد) ونييما كولتز وسيرغي الكسندروف (كلود بو نعمة) وسيمبلكورً

وراقبها عبده خوري. وأنذر الدكم طوني الُّرَاعِي ثُمْ طُرِدهُ فَيُّ الْخَلَيْقَةَ £4 بُعَدُّ نِيلهُ الْالْخُرُ لِلْتَاتِي أَمْخَاشَتُهُ فِي الحالِينَ مُعَالِمُ الْالْخُرِ لِلْتَاتِي أَمْخَاشَتُهُ فِي الحالِينَ سبن مست. الاحاء الاهلي 1 – الهومتتمن •

على ملعب نادي الصنفساء في وطي المصبطبة التقى فريقا الاذاء الاملي عالية والمومنتمن في أحدى اقوى مباريات المرحلة واكثرها احتذابا الجمعور، فأسفر لقاؤهما الذي حضره زهك أربعة آلاف متفرج اكتظَّت بهم المدرجات عن فوز الاحاء الاملي ١ - • (الشوط الاول • - • )

قدم الفريقان عرضاً باهتاً مملاً في شوطه الاول الذي اتسم بالعشوائية والتُمريرُ ٱلْمقطوعُ ولم تلح فيه أي فرصة حقيقية للفريقين. وفي الشوط الثلقي تحرك الجبليون في ربع الساعة الاول وسجل لهم كابتنهم زاهر العنداري اعلَّة التقدم والنسم (-- في الدقيقة ١٠- وفي نصف الساعة الاختير نشط المومنتمن وبدل افراده قصاراهم لادراك التَعَادِلِ، بِيدُ أَن سُوَّ الطالعُ الْأُمُ تُنَاثَى المجوم ترو ووارطان، فبدأ كلُ منهماً بعيداً من مُستواه المحمود ولخفقا في أختراق الثلث المغاعي للغريق الجيلي الذي عنرف مطفعوة كيف يسدون المثلَّفُذ الَّى مرمى حارسُهم العراقي ماشم خميس وفوتوا باستبسالهم وانقضاضهم عَنَى كُلُّ فَرْصُةَ التعادل، ومن جرا نلك لتبسأل اضطر مماجمو ألفريق البرتقالي آلى مناوشة المرمى الاحمر بكرأت بعيدة المدى ذمبت كلما ادراج الرياح باستثناء واهدة تستحق الذك

وَحَلَّجِي قَادَر فَي الْنَقِيقَةَ ٢٧، والعنداري تكراراً أذ أتاح لساكو فرعة صدما من

الزاوية الرغية البسري. ` رحية الإصابة: في النقيقة ٦٠ تلقى زامر العنداري الكرة مواثية عرضية من احمد منصـور المنطلق في مركز البناح الايمن اثر مجمة مرتدة، فتطاول اليما وهو على باب "الصندوق" ودخل فيها برأسها



الإصابة الثانية للحكمة في مرمى حسن رمال حارس الرفسينغ.

ثمرة تسلل انصارى، فالفي الدكم الرئيسي طلال صالح ُكُلتا الاصابتين ولم

الانصارية باخراجهم "دينامو" الوسط الانصاري مآلك حسون مصابا بعد عشر دقائقٌ من صفرةٌ البداية، وبدل ان يبادلوا الانصار المجمات "عسكروا" في بنطقتهم معظم الوقت ولاسيما الشوط الثاني واغتمدوا على المجماث المرتدة للتي كسان تامسر اللوز بارتمائه المطرد في مُصيدةً التسلُّل وربُّهُ لَهُدارِها "جملة ومقرقة"، بينما اهدر مواطنه لؤي طْلُب الْفَرِعْة السَلَحلية الوحيدة في هَذَا الشوط في النقيقة ٥٨ُ. أما الأنْصار فلعب يتشكيلته المعهودة وشاركه للمرة الاولى هذا الموسم لاعبه المصري الجديد فوزي جمال قلبا الدفاع بدلا من بلال زغلول، بيـــد ان الخلل الذي طرأ على خط وسطه نتيجة الاصابة المبكرة

لملُّك حسون والتأخر في اجراء التبديل بنفع المسلماني بدلا من محمد موسى وشهاب بدلا من فلاي عيلد فوت عليه فرصة الفوز فضلا عن أن العظ جانبه حين وقف الْقَسائم الايسسر للمسرمى الساطي في وجه قُذيفَة نابِّي الحسينيُ الرأسية في الدقيقة ٤٨، ثم حين ارتطبت قنيفة ليث حسين بقدم محمد خير الدين على خط المرمى في العقيقة

تسر حبيباً، أو تشمت عدواً، بل كَاتت منعاة لأسف الجممور على حضور عرض "آنزراعي" سلطي، وهجــومي أنَمــاري عـقــيم، وعلى امــابتين ســجلـــا ولم تعتسباً، ولو آحتسبتاً لانقلبت الموازين - حتمًا - و "لانفتحت" ولامتزت الشَّبَاكَ مرات، ولكان امتزازها – تاليا – خير عزاء وعوض للالاف النين واكبوها ظنا "حَـوْلُر طِرشـان" وكيف لا و"اللفـة الرسمية" لكرة القدم هي الاصابات ومز الشُـبِـَـاك؟ــُ وبقى السَـُـؤَالُ، ومو عَلَى طرافته يحير، اماذا يلعب الانصار باربعة مطفعين هم متير حسين وكينفورك والمصري فوزي جمال وفادي عياد امام فُريق يلُّعبُ بُمُهَاجِم وَاحْد هُوَّ تَـاْمِرِ اللَّوَزُ أَوِ "تَـامرِ اوفِسلاد" الذي "يجيد: الوقوع في مصيدة التسلل لكثر بكثير مما يجيد

المروب بنها او كسرها واستثمار المِرتُدَات التي كَانت منْ القَلَّة بحيث لاَّ تستحق الذكر كما كانت – على قلتها - غير ذات خطر؟! هَذَا في الانصَارِ، اما في الساحل؛ فحتلم يظل الساطيون اسرى اسلوبهم "الانزراعي"، ولماذا لا يلعبون بمذه الروح القتالية العالية في كل مبارياتهم، وَهُمَ وجيراتهم ابناء "القلعة البيضاء" ابرز المرشحين للمبوط في نماية الموسم،

وكلامنا في المم "الانزراعي" سوكاً! وهذا هو التعادل الثنائي للانصار وبه ظل محتفظا بالمدارة بغارق الاصابات عن غريمه التقليدي ألنجمة ولكل منهما £1 نقطة. والاول أشهاب الساحل وبه صعد من قاع اللائحة الى مركز وصيف القاع وله اربع نقاط، ونزل الراسينَغ ألى القاع بديلًا منه وله ثلاث نقاط وهو — اي الراسينغ – الفريق الوهيد بين اللَّهُ رِقُ اللَّهُ عُزَّا لَم يَذَقُّ طَعَمُ الفَّورَ مُنَّذَّ

مثل شباب السادل: الدارس عمر أحمد واللاعبون معمود علامة ومحمد خير الدين وحسين مراد وتوفيق حيدر وعلي عنوم وجماد الرفاعي وحسن نشابة لام العالم السرف (عُمَّادُ الْمِيرِي) ويلاسُّر منصور (طلال دلال) ولؤي طالب وتامر اللوز.

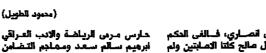
وَمُثَلُ ٱلْانْصَارَ، الصارِّس وَسَام كنح واللاعبون فلديّ عيادٌ (عبّد الفتاحُ شماب) وكيفورك قره بتيان وفوزي جمال ومنير حسين وسليم حمزة ومالك حسون (ناجي الدسيني) واحمد سقسوق وليث هسين وفادي حالق ومحمد موسى (محمد العسلماني). قاد العباراة الدكم الدولي طلال صالح

وعاونه الدوليون محمد عبدالله سمد وروبين ترزيان ونسيل عساد رابعها احتياطيا وراقبها محمود الربعة وانذر الحكم مُحمَّود علامة وُجهالُد الرفَّاعيُ وحسن نشابة وعماد العيري من الساحلُ وأحمد سقسوق وفادي عياد ومنير حُسين من الانصار، ثم طرد محمود علامة لنيله الانذار الثاني.

التضامن ١ - الرياضة والادب

● میدا – بن بعبد زبیر: على ملعب صيدا البلدي التَّقي فريقا التضامن صور والرياضة والادب فأسفر لقَاؤُهما ۗ الذيُّ حَشَّرَه رُهاءً ٢٠٠ متفرج عن فوز التضامن صور ١-٠ (الشوط الاول ٠-٠) سجلها ابرهيم مناصري في النقيقة ٨٢.

قنم للفريقان عرضا بلهتا ومملا لعبت فينه سرعة المنو4 دورها على حساب السحدوى الغني، ولم يحقل شوطا العباراة بما يستأمل النكر اللهم الارض قبل نماية الوقآت الاصلي بثماني نقلاق، اذ كان الصوريون اكثر اصرارًا على الفوز من منافسيهم لكن التسرع وعدم الدقة في التمرير والتسديد تهبآ بجهودهم ادراج الرياح. لاعبسان فسقط برزا من الفسريقين،



لاعِب الاحْلَة الاهلي عاليه احمد منصور – على الارض – يحاول اعاقة مماجم المومنتمن وارطان

صور أبرهيم مناصري صاحب أصابة اللعبة الدكم ضربة حرة غير مباشرة داخل سطقة الجزاء أمملحة ميتم زين اثر تعرضه لمخاشنة واصف الصوفيء أنبرى رضا عنتر للكرة وأكزها لابرهيم مناصري الذي لم يتوان في خطفها قنيغة لا ترد مسجلا عبر الزاوية الارضية اليمنى لمرمى العارس أبرهيم سالم سعد اصابة الفوز والعسم للتضامنيين ١-٠.

(محمود للطويل)

وهذا هو ألفوز الثالث للتضامن صور وبه صعد من المركز الثامن الى السابع وَله تَسع نَقَاطَ. وَالتَّعَثَرِ الرَّابِعِ للرياضةُ وآلائب ومع ذلك ظل حادي عنشر وله

ممدي واللاعبون حيثر حويلا وخالد عقارة ويوسف حجازي وفيصل عنتر وهسُین ۖ فُرج (عصلُم ۗ مُوسَی) وفایز فتونی (رضا عنتر) وحسن جواد جبر وأشرف محضوظ وميثم زين وابرميم

لبرهيم سالم سعد واللاعبون عزت الآغا واحمد يونس وواصف الصوفي وعبند الفتاح الصمد وناتيال كرم وجماد رباحية (ناصر عموري) وحسين مصطفى رسيم الحسن وفيتالي. قـاد المباراة: الحكم الدولي المصري قدري عبد العظيم وعاونه الدولي حسين مسألح وجسمال سليم وابرهيم ادريس

رابعا احتياطيا وراقبها نزيه مديحلي. وأنذر الدكم عزت الاغا ودآنيال كرم وعبد الفتاح الصمد من الرياضة والادب

المومنمن ٢ – العمد • 🗣 وطى المصيطبة – من حسن التنير:

على ملعب نادي الصـفــا، في وطى المصيطبة التقى فريقا المومنمن والعمد، فأسغر اقاؤهما الذي حضره زماء ٢٠٠٠ متفرج عن فوز الموسس ٢٠٠٠ (الشوط الاولُ ا - ﴿ ) نَسجلهُ ما غَاعَيك برأسة وسبّارداك في الدقيقتين £٣ .YYg

قدم الفريقان عرضا جيدا، لعبة مفتوحة ومجملت متبادلة مع رجدان لكفية الميومنمن الذي كيان أحيسن انتشارا واوفّر فرّصا، وّنجح بخبرته فيّ أنمه اللعبة حمره باصابتين نظيفتين، في حين بذل منافسه قصاراه من لجل إن يفعل شبئا، لكن خطوطُه افتقرت الى الانسجام ولم يبرز منه سوى لاعب الى الانسجام وتم يجرر حــــــــــــــــــــ الذي بدا المخضرم على قبيسي الذي بدا كنان علم المقابل بعض بلبكين في قيادة المومنمن الى فوز مستحق وكان صافع اصابتي المناف المناني المناف المناني المنافع المابتي ال

الفوز لُفُريقه. أبرز فرص الشوط الاول ثلاث امدر اولاهاً موسَى بديان للعمدُ في الدقيقةُ اً وَهُو مُنْفُرِد، لَذَ اطاح الكُرة فيوق العُـُــارضــة، وامدر الثـُــانيـــة ارمينَ اكيدبًاشيانً للمدّومنمن دين اصلّب العارضة العهدية في الطّيقة 11، والثالثة ريون نجم أذ اصلب القطم

الايمن في الدقيقة TV. ُ وآقتصَّرت فَرص الشوط الثناني على اثنتين، اهدر اولاهماً غاروً في الدقيقة وأهدر التَّالِية مــوسى بديان في الدقيقة ٢٢ اذ نجح الدارس الاحمر لحمد مقر في تعطيل قنيفته الخاطفة. الاصابتان، في الدقيقة ٢٤ من الشوط الاول ركنية للمومنمن أتبرى لما بلبكين ولرسل الكرة مواثية ساقطة

فُوقَ لَامُنطَقَةً، فتطاولُ اليُّـما غاضيك سيمونيان ودخل فيما برأسه مسجلا عبر السَقَفُ أَصَابَةَ التَقَدِّمِ للْهُومِنُمِنَ (--، وفي الدقيسقية ٧٧ أضاف لاعب المومنَّمن الجنيد سيباردنك (يشاركُ للمرةُ الاولى) الأصابة الثلثية لفريَّقه بكرة تلقاها من ألمعلم بابكين بينية اسامية فلفها مباشرة مسجلا عبر الزاوية اليمنى لعرمى مصمد ابو داود اصابة التعزيز

وهذا هو الغوز الثالث للمومنين وبه ظلُّ سادسًا وله ١٠ نقاط، والتعشر الثالث للعمد ويه ظل عاشرا وله خمس

مثل المومنين. الدارس احمد تسقر واللاعبون طوني نخلة وسيرعي وكوركين وربيع أبو شعيا وغاغيك وسبارداك وَآرَمْيَنَ (بولو) وبابكين (بيار نَصَار) وريدون نجم وغارو. ومثل العمد، الدارس محمد ابو داود واللَّاء بَــون باسم مُــرمَــر وعليَّ هَادَي وابرميم فــفـر الدين (مـمـدي صـالح) وُيُوسُفُ فرهات وعلَى قبيسَى وغلام غـادر (علي منصـور) ووســام الدكيم

وعـدي عظر ومـوسى بديان ومـدمـد مرتضي (دسن حلال). ُ قَـَادُ الْمِبَـارَاةُ الدَّكُمُ الدُّولِي السَّـورِي نزار وتى وعاونه الدوليون عفيف علي حسن وعزام أسماعيل وعمار عمار رابعا احتياطيا وراقبا عبدالله الطبي، وأنذر الدكم أرمين وبابكين وعسسارو من المومنمن ومحمد أبو داود وغلام غادر ووسام التكيم من العمد.



الموردي (عامي) فلأزأ بعيداً. سعد علاء (مخايل) مجلياً على ميروك (سلمر). ملي ولي تو (سليمان) من الداخل متفوقة على نسيم (كريم).

الشوط الاول – ١٦٠٠ متر الفئة "ب" ۱ – محبوب طارق (۱/۲ ۵۳ کیلو) جورج. ابعد عنّ المراهنات. ٢– مأمون الذير (١/٢ ٥٣ كيلو) مخايل ١٥٠ – ١٩٠ ۔۔ آ– بدر العجی (۵۴ کسیلو) کسریم

> ربح بعيداً وبطولين. الوقت دقيقة و و ۵۱ ثقية. المالك، اسطبل ديباب وسلطاني. العضمر: شارل يونس.

عُ- فريدة (٥٢ كيلو) سامر ٢٥٠

الشوط الثاني – ١٠٠٠ متر الفئة "ب" ۱ – نجودة (۶۹ كيلو) سامر ۵۰۰ – ۲- یا شاطر (۵۱ کیلو) کریم ۲۱۰ ٣- عَلاءُ الورد (١٠ كَيْلُو) فَأَضَل.

٤- سيجار (ده كيلو) جان ابعد عن ربدت بعيداً وبطولين. الوقت مقيقة وا أثوان. أ - العالك زياد فنتيس. العضمر، محمد

للبيك المسحوبة كلوديا الجمال الشوط الثالث - ١٠٠٠ متر الفئة "أ" ( -- ســـــد الســعـــود (۵۸ کــیلو)

مالطتی ۱۹۰ – ۱۹۰ ۲- علم الزمان (۵۸ کیلو) ۲۰۰ ٣- عوالي (٤٤ كبلو) معايل. ٤- سُلُمْبُ (٥٢ كَيْلُو) ابرميم.
 ربح بنصف طول وبطول وبصف طول. الوقت بقيقة و٩ ثوان. المالك، عننان كَامَلَة، المضمر، الياس

قبياد قمسموبة، سعد فراد. الشوط الرابع – ١٦٠٠ متر الفَتْة "ا" 1 – الموردي (١/٢ ٥٤ كيلو) عاصي ۲– فتسي (۱/۲ ۵۹ کیلو) جورح

٣- غــهـري (١/٢ ٦٠ كــيلو) امين ٤– نشمي (٤٨ كيلو) عبد الواحد. ربح بعيداً وبطولين. الوقت دفيقة واء كانية المالك، حورج مشرقي. المضمر، حسين سيف الدين،

آنياد آلسنوبة، بلاش. الشوط الغامس – ١٦٠٠ متر الفئة "آ" (الثلاثية) ١- سعد علاه (١/٢ ١٣ كبيلو) مظیل ۲۲۰ – ۲۲۰

آ– مبروك (٥٥ كيلو) سامر ٢٦٠ ۲– كحيلان سامر (٥٦ كيلو) فاروق قبل النعيم (٥٥ كيلو) كريم.
 ربح بنصف طول وبعيداً. الوقت دقيقة و٥٧٥ ثانية.

الماتك، شارل عسيلي، المضمر، معمد سر. الجياد المسحوبة: عليان وبارود. الشوط السادس – ۲۰۰۰ متر الفثة "ا" ١ – مـلي ولي تو (١/٢ ٥١ کـيلو)

سليمان، ابعد عن العرامنات.

۲– نسیم (۵۱ کیلو) کریم ۱۸۰ – ٣- حبب مليار (٥٧ كيلو) مخايل ٤- يا سلام (٥٥ كيلو) فاروق. ربحت بأنف وبثـــلانة اطوال. الوقت مقبقتان و٣٣ ثانية. العالكُ، فاديا قُـرعـون. المضـمـر علي سيف الدين. الجياد المسحوبة: مقاتل.

الشوط السابع -- ١٦٠٠ متر الغثة "أ" (الرباعية) ا – جود الكرام (أ٥٤ كبلو) مالياني ٣- ناهي الزمان (٤٤ ڪبلو) مسابل

۳- منتجد (۵۶ کبلو) فاسم ۵۰۰ 3- المحتار (٤٤ كبلو) أيس. ربح بطولين وسجحاً. الوقت بعيشة المالك أسطيل كنفياني المنسيب حسين سيف البين. الشوط الثامن – ١٦٠٠ متر الغنة "ا"

۱– حصرم (۲٬ ۱ ۶۹ کیلو) سمیر ۲- سام (۱۵ کیلو) سامر ۱۵۰ ۳- معتار (۵۱ کیلو) کریم ۱۹۰ 3- الاطلال (٤٥ كيلو) طرون. ربح بطول ببرهبة. الوقت دهبقه ٥٩٥ العالك انظوان حدوديش، المصنعب متري شويتي. الجباد المسنونة خفار.

التناثية الشوط الاول - مأمون النبر ٩١) على بدر الدنی (۵) ۱٤٠٠ الشوط الثاني – (هوركاست) سوشة (٧) على باشاطر (٣) ١٦٠٠٠ الشوط الثالث - (موركاست) سعد السعود (١) على علم الزمان (١) ٢٠٠ سوط الرامع – المدردي (2) على الشوط الذامس – سعد علاه (٢) على مبروك (۸) ۱۰۰۰ ألشبوط السيانس – (مبوركيانيث) نصیم (۸) علی دبیب طبار (۲) ۰ : 5 الشبوط السباح - حبود الحرام (٥) على نامي الرمان (٨) - ٥٥

الشوط الثامن - هصرم (٨) على مثام المزدوجة – الشوط الرابع على النامس الموردي (٥) على سنعند عبلاً (٣)

المزدوجة الخاصة سبعد علاه (٣) على جبود الْكَراءِ (١)

الثلاثية: (تريو) بالترتيب (٣-١٤-٤). ٠٠٠٤٠٠ ل.ل. دون ترتیب: ۲۰۰۰ و ل.ل. الْمُرْكِبِدُ ٧٤٠٠ ل.ل. التنكية الذامة العادية ١٧٠٠٠ ل.ل. التنائية الناصة العركسة. ١٠٢٠٠٠

 قشوط السامع على الثامن هــود اُلگرام (۵) علی هــصــرم (۸) - الشوط الذامس على السادع·

مبارك لا يرى معنى لمؤتمر الدوحة

وانديك يواصل جولته في المنطقة

صرح الرئيس المصري حسني مبارك لمس أنه لا يبرى " أي معنى" لعقد مؤتمر التعاون الاقتصادي للتنمية في

للشرق الاوسط وشمال اقريقيا المقرر

في ُلَّدُوحُة بينُ ٦ ( ۖ تَشَرَيْنَ الثَانِّيُ الجَارِي و١٨ منه، بسبب سياسة

الدكومة الاسرائيلية، فيما يواصل مساغد وزيرة الخارجية الاميركية

لشؤون الشرق الأوسط وشملل

افريقيًا مارتن اتديك جُولته في الدولُ العربية ساعياً الى حشد التأييد لهذا

عدم لحترام للحكومة الاسرائيلية الدالية

لما تم الأتفاق عليه بين أسرائيل

والعرب واوضح أن مصر تنتظر لاتخاذ

لَّقْرَارُ بِالْمُشَارِكَةُ أَوْ عَدَمُ الْمَشَارُكَةُ فِي الْمُؤْتِمِ "حَتَى آخَرِ لَحَظَةً" لَتَرَى عَمَّا

سيسُفرُ "الجَّتماعُ الذي يعقدُ بين

الفلسطينيين والاسراكيليين في

واشنطن". وأمل أن "تتوصل الولايات

المتحدة مع اسرائيل الى تنفيذ

الاتفاقات مع الفلسطينيين". واشار ألى أن مصر "لاتزال ترى أن أي تـقـدم

بالنسبّة إلى وقف بناء المستوطّنات أو تَنفيذُ عملية أعادة الائتشار، قد يكونُ

مشبعا على المشاركة في مؤتمر

الاملَرات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان في "أهمية عقد

قُمَةُ عربيةً لتَحقيقَ التَضَّامَنَ الْعربيِّ. وقال: "حين نِجد هناك مجالًا لعقّد

الَّقْمَةُ الْعَرِيبَةُ أَوْ تَوجِد مِشَاكِل تَستَحَقَ ذلك، أعُتَّقَدُ انَ لَا أحد في الامة

العربية سيتأخر عن القمة". الى ذلك: شكك الامين العام لجامعة

الدول العربية الدكتور عصمت عبد

المجيد في امكان اتعقاد القمة

الاقتصادية ما دامت عملية السلام في

المنطقة متوقفة. وقالُ على هامشُ

مؤتمر يعقد في أبو ظبي في موضوع "مستقبل العالم العربي" أن "السؤال

ليس مَا أَتُـوقَـعَـهُ مِنْ المؤتمَر

(الْاقتصادي) بلِ هل ينعقد أم لا في

الظروف الدِّلاية". واضاَّف ان مشاركته

"تعتمد على حدوث تقدم في العملية

السلمية" لأن "السياسة والاقتصاد هما

وجمان لعملة ولحدة ولا يمكن

أستعمال الاقتصاد لدل المشاكل

السياسية واذا كان لدينا شعور بذلك

فَّى غَـضُون نلك، غـادراتديـك

السعُودية بعُدَّما حاول لقناع أكّبر

حليف للولايات المتحدة في الخليج بالتخلي عن معارضة القمة. وأفاد

مسؤولُ اميركي في السعودية ان

انديك غادر الرياض بعد محادثات

اجراها مع ولي العمد النائب الاول

لرئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس

الوطني الامير عبد الله بن عبد للعزيز آل سعود، متوجها الَّى العاصمة

العمانية مسقط لمقابلة السلطان

قابوس، على أن ينتقل لاشقا الى

الكويّت وأبو طّبي. وهو كان زار حتى الان القامرة وصنعاء.

القضاء الاسرائيلي

يمدد احتجاز

یمودی امیرکی

مطلوب في جريمة قتل

القضاء الأسرائيلي أمس٥ ( يوما فترة

احتجاز صامويل شينبين ، وهو قاصر

يمودي أميركي مطلوب في جريمة قتل، في انتظار تسليمه الى السلطات القضائية في الولايات المتحدة. واشار قاضي مدكمة القدس الذي

اتخذ قرار التّمديد الى ان الولايات المتحدة لم تقدم الى اسرائيل بعد

طلباً لاسترداد دشينبين (١٧ عاما)،

الذي اوقف اواخر ايلول في اسرائيل

التيُّ لَجُأَ اليهَا مَرَبا مِن أَداتِتُهُ فَي

الولآيات المتحدة بالمشاركة في جريمة

قتل للفريدو تيلو (٩١ عاماً) الدَّى

عثر على جثته متفحمة ومقطعة فى

قبل الموافقة على مبدأ تسليمه، الأمر

الذي أثار استياءً واشنطن. لكن

المشتشار القضائى للحكومة

الاسرائيلية الياكيم روبنشتاين اعطى أخيرا الضوء الاخضر لذلك، رافضا

تذرع المتهم بأته اسرائيلي مما يمنع

وإعلن محامي الدفاع وزير العدل

العمالي السابق ديفيد لبعي عزمه على استئناف القرار لان "موكلي اسرائيلي

بالتَّأْكِيدِ فِي نَظَّرِ الْقَاتُّونِ، وُقَرَّارُ

تسليمه أمر بةً في ألواقع وزُير ألعنلُ

تساحي هاتيفبي السباب سياسية".

لكنه اقر في الوقت نفسه بصحة ابقاء

الشاب قيد الاحتجاز النه بشتبه في

جريح في انفجار

سيارة مفخخة

وسط المنامة

المنامـة ~ و ص ف – نشــرت صحيفة «خيار الذليج» الرسمية امس

ان مواطنا بحرينيا هو محمد عبدالله

(٤٨ علما) اصيب بجروح بالغة وفقد

احد إبهاميه من جراء أتفجار سيارة

تورطه في جريمة قتل".

وترددت اسرائيل بضعة نسابيع

فنحن مخطئون".

انهت المكومة الارتنية أستعداداتها لاجراء الانتخابات استقلالها علم ١٩٤٦.

وصرح الناطق الرسمي لشؤون الانتخابات مازن العرموطي امس ان الحكومة "هيأت اجواء ديموقراطية ومريحة لاجراً الانتخابات على اساس من النزامة والدياد" وانما "انتمت من تنقيح جداول الناخبين، وشطبت الاسماء المكررة، والغت البطاقات المزورة، وتلكُّ الَّتي صدرت سابقاً باسماً؛ موتى". ولفت الى ان عُدد "المرشحين انخفض من ٥٦١ الي ٥٢٨، بُعد اتسحاب ٢٣ مرشحاً. واوجز ان "تسبة العاصلين على البطاقات بلغت ٨٠ في المئّةُ مَن أعداد النين يحقّ لهم الاقتراع"، معتبراً اياما "نسبة جيدة". في غضون ذلك، اعلنت الدّكومة الاستنفار في صفوف

الجيشُّ والأمَنَّ العام، ونشرت نحو عشرة آلافُ شُرطي في قوى سياسيَّة وحزبية ابرزِّها جماعة "الاخوان المسلمين".

الى دلك، قالت "قـوى الامـلاح الوطني" التي تـمـم شخصيات سياسية ونقابأت مهنية واحزأبا يسارية وقومية، تقودها جماعة "الاحوان المسلمين"، أنَّ الانتخابَّاتُ أَلْمُقَبِّلَة ستُكون مزورة، ولا تمثلُ الارادة الشعبية". واتهمت الحكومة بِ"تَرْوِيُّر الْحُقَائِقُ وتجامَل نَبض الشارَّع والأستمتار بالرأي

والفاً؛ القوانين الموقتة، ومعالجة التردي الاقتصادي، ومحاربة الفساد". وقاطعت الانتخابات احتجاجاً على "انفراد السلطة التنفينية بالحكم، وتجاوزها الدستور، وتدخلها في شؤون القضاء، وتمميشها دور المؤسسة الاشتراعية"، لكنَّما اكدَّتْ اكثر من مرة أنما "لن تدرض على مقاطعة الانتخابات" ما

وتشارك في الانتخابات احزاًبُ صغيرة، لم تحقق نتائج لافتة في انتخابات ١٩٨٩ و١٩٩٣، ابرزها العزب الشيوعي الاردني وَّحزب البعث العربي الاشتراكي الَّردني الْموالي للْعُرَاقُ والذي يحظى مرشحه خليل حدادين بتعاطف شعبي، بعدما لزَّالتَّ الدكومة الشهر الماضي لافتأت له تضمنت تُشعارات مُعلدية لاسرَائيل، واعلَنت قبلُّ اسبوع انها ضبطت نجله سامر متورطاً في عملية تمريب مخدرات، الامر الذي اعتبره

وعَلَى رغم المقاطعة للحزبية الوَّلسعة، اعلن العرموطي ان ثمةً ١٠٩ مُرشحين من المعارضة الاسلامية واليسآرية والوسطى والمستقلَّة، لكِّن الناطق باسم "الاخوان المسلمين" شكك في ذلك وقال ان "القوى المقاطعة التَّزْمَت قرارُمًّا؛ باستثناءً اختراقًاتَ محدودةً لَا تصل الى رقم الحكومة"

يخوضون الانتخابات، على رغم قرار تنظيمي بطردهم من عضوية الجماعة، فضلاً عن ستة أخرين من جبهة العمل الاسلامي المظلة السياسية لـ الاخوان" في مجلس النواب، الا ان الجبهة لم تتخذ قراراً بفصلهم واكتفت بتجميد عضويتهم. ويؤكد الاسلاميون أن "قواعدهم أن تقترع، وأن ذلك سيؤثر على نسبة المقترعين" التي تتوقع الدكومة أن تصل الى ٩٠ في المئة من الناخبين المسجلين. وعمل الاسلاميون على ٢٩٨٩ أي انتخابات ١٩٨٩،

وعلَى ١٦ مقعداً فَي انتخابات ١٩٩٢ الَّتي اجريت بعوجب قانون "صوت واحد لكل ناخب". وهذا القانون سامم في تراجع حصتهم في المجلس، واعتبر كثيرون أنّ هدفه كانَّ خُمِانٌ المصادقة على معاهدة السلام مع اسرائيلُ التي أقرما مجلسَ النواب اعتمادا على اكثر من ٥٠ نائبا غالبيتهم من ابنه العشائر البدوية، ونواب كاتوا في السلطة ويدينون بولاء مطلق للعرش، فيما عارضها الاسلاميون وقوى حزبية

ويخوض الانتخابات حزب موال للحكومة هو الحزب الوطني ريمرس الذي تأسس في الأر الهافي بعدما الدمجة فيه تسعة لحزاب بزعامة عبد المادي المجالي، شقيق رئيس الوزراء الدكتور عبد السلام المجالي، وكأن الملك حسين "بارك تأسيس العزب" واعتبره "خطوة منظمة وليجالية في العمل الحزبي المؤسسي"، وطرح الحزب قائمة من 11 مرشحا معلناء وقائمة سرية من 10 مرشحا، اختارهم من ذوي النفوذ العشائري. وتتمم المعارضة الحكومة بـ"الاتحياز" الى جانب المستوري في الأنتخابات، وتتوقّع تزويرا أمصلحةً مرشحيه وخصوصا لمينه العلم عبد المآدي المجالي الذي مرسحية وحصوصا الهينة الغالم تبد المحادي العجمي الدون، يخوض الانتخابات في دائرة الكرك في جنوب الاردن، وكذلك عبد للرؤوف الروابدة في دائرة الربيد في شمال المملكة، وهو وزير سابق ونائب في المجلس السابق، الا أن الناطق بلسم الدّرب حكم خير رفض "هذه الادعاءات المضللة" ووصفها باتما "جزء من حملة تقودها المعارضة التي فضلت

ووضعها بعبه جرم من حقيق في الشارع". في تحقيق رميد شعبي حقيقي في الشارع". الولاء العشائري ويسيطر "الولاء للعشيرة" على المزاج العام للناخبين ويسيسر الود المسيرة حتى الهراج العام المناتجين وحرص العرشدون على كتابة اسمه عشائرهم على لافتلتهم وملصقاتهم، املا في استنهاض رابطة الدم وصلة القربي". ويرى محللون سياسيون أن "مقاطعة الاسلاميين دفعت الْعَشَائِرِيةَ الَّى الوَّاحِمَةُ، قَوَّةَ وتأثيرا"، ورجحوا أن يفوز مرشحو العشائر الكبيرة بحصة جيدة في الانتخابات. ومن اصل ٥٢٨ مُرشحا، تـنوض الأنتخابات ١٧ سيدة لا

يتوقع المراقبون ان يحققن نتلأج جيدة لاعتبارات اجتماعية مَدَافَظَةَ لَا تَوْيِدُ مُشَارِكَةً الْمِرَأَةِ، وَرَبِّمَا تَعْتَبُرُمُا عَيِبًا. وكَأَن مجمولون اطلَّقوا النارُ على سيارةُ مرشحة عن دأثرة "بدو الوسطُّ واصابوا سائقها "لثنيها عن الترشيح".

وشمدت الأسابيع الاخيرة تراجعا لافتا للشعار السياسي في الاف اللافتات والملصقات المعلقة على الاعمدة والجدرانّ فيَّ الميلدينُ، والسَّاحات العامة ولوحظ غيَّلب نسبي للشعَّارُ المناهض لاسرائيل، الذي كان ظاهرة بارزة في انتخابات ١٩٩٣، قبل سنة من توقيع معاهدة السلام. وظهرت لافتات محدودة تدعو الى "الغاء المعامدة، ووقف التطبيع"، لكن الحكومة ازالتها لمخالفتها قانون الانتخاب الذي يحظر

"الاساعة الى دول يقيم الاردن علاقات ديبلوماسية معما". في المقابل، طفت شعارات معيشية ركزت على "حقوق المواطنين في الوطائف العامة" و"مواجَّمة الْفقر والبطالة". وفيَّ مخْيِّمَاتُّ اللَّجَئينِ الفلسطينييْنِ الْعُشرة لكدتُ الشعارات "رفض التوطين" و"حق العودة" لنحو ١،٤ مليون لاجئ

ويتُألُّف ٱلبرلمَانَ الاردني من مجلسين هما، مطس التواب، وينتخب اعضاؤه اللهُ ٨٠ مرة كل أربع سنوات، ومجلس الاعيان الذي يضم ٤٠ عضوا يختارهم الملك

## ١,٥ مليون أردني مدعوّون للاقتراع غداً واختيار ٨٠ نائباً للمجلس الثالث منذ ١٩٨٩

النيابية غداً وهَيات ٢٦٨٩ صندوق اقتراع في ١٣٧٢ مركزاً في اتماء البلاد دعي للتوجه اليما نحو A, أ مليون تأخَّب مسجل، من اصل ٩، ١ مليون يحق لهم الاقتراع، لَاخْتيار ٨٠ نَائِباً لَمَجلسَ النَّوابِ النَّالتُ مُنَّذُ عَوْدةَ الْحِياةَ النَّيَابِيةَ إلى البلاد عام ١٩٨٩، والأول منذ عقد الاردن معامدة سلام مع اسرائيل علم ١٩٩٤، والثالث عشر في تاريخ المعلكة مندّ

مراكز الاقتراع، لمواجمة احتمال حصول أعمال شغب بين القَبائُل التي تَتنافُس في هذه الانتخابات، بعدمًا قاطعتُها وكان الملك حسين الشاد باستعدادات حكومته "واجراءاتها المَدَايِدَةَ لَصْمَانَ دَيْمُوقَرَاطِيةً المَشَارِكَةَ"، وتُعَمِّد فَي جَلَسُةً

لمجلس الوزراء السبت أن تكون الانتخابات "حرة وتُزيمة". وحض "الاردنيين على المشاركة، لكي لا يخذلوا انفسمم وُوطِئُمُم في اختيارُ النائب الافضل الذي يمثلهم.".

الأَذَرِّ : وَلَكدت في بيان اصدرته امس أن "الانتخابات المقبلة اكذوبة تروجها الحكومة عن ديموقراطية ناقصة ومشاركة

اعتبُره العرَّموطي "خُطوةُ ايجابِية" بعدما اسف "لغياب المعارضة، وخصوصاً الاسلامية، عن المشاركة في الانتخابات".

حداثين "حمَّلة حكومية منظَّمة" لمنع أتتخابه.

متسائلاً عن "معلير الحكومة في تصنيفها المعارضة". ومعلوم ان اربعة اعضاء في جماعة "الاخوان المسلمين"

المرشحة الشيوعية اميلي نفاع.

عمان – من مهى سمارة:

الظَّاهِرة اللَّافِيَّةُ في الْانتخابات

النيــابيــةُ الارىنيـة هي ّ كـثــرة عــدد المرشحات، كأن تمة ايحاءات شجعت

وكان عدد المرشحات في البداية

٢٩، ولَكن بعد مساعى اللجنة الوطنية

الاردنينة لشؤون المرأة والصيبكة

النَّسَائِيةَ للانتخَابَاتَ تَقَلَّصَ العبد الى

٤٤، الَّى ان استقر على ١٧ مرشحة

من اصل ٥٢٨ مرشحا يتنافسون على

٨٠ مقعدا. وباستثناء النائب توجان

القيصل، فأن جميع المرشحات يجربن

حظمن للمرة الاولى. وتقول منسقة المنظمات غير

الحكومية في اللجنة الوطنية لشؤون

المرأة سلوى ناصر ان الاميرة بسمة

شقيقة الملك حسين اضطلعت بدور

مهم في تقليص عُدد المرشحاتُ

بحض المتنافسات في دائرة واحدة على "الاتفاق بحل التنافس"

وتشكل النساء في الاردن نصف

الناخبين، وترتفع بينمن نسُبة الامية. وتقول المرشحة والباحثة النسائية

خديجة الحباشنة أبو علي أن "الامية مي العدو الاول للمرأة الاردنية".

والمرأة الأردنيسة حسست عل

حقُّوقها السيُّاسية عام ١٩٥٥،

وكائت وقفا على المتعلمات فقط

عُكس الرّجال الذينّ نالوا حقوقهم من

وَمع أَنَّ الْمَرَّأَة في الْاِرْدَن مـسـاويـة للرجل في نظر القانون وبخلت كل

ميأدين العمل بما فيما الوزارة ومجلس

الاعيان ومجلس النواب والبلديات، الا

أن النظرة السائدة، بمسب الباحثة

روضة قردح، هي ان المرأة "مستضعفة ومغلوب على امرها ويجب ان تساعد"،

ألفلم والعمل فتحا افاقا جديدة

للمرأة الآردنية ووفرا لها قدرا من

الاستقلالية الاقتصادية، الا أن الجو

الاجتماعي المحافظ والمقلية العشائرية

التي لا تزال مسيطرة في المدن

والرياف يحدان من مشاركتما في

الحيآة العامة وتعاطي العمل السياسي. توجان الفيصل

عندما تحدث توجان الفيصل

المجتسمع الإردني المصافظ وخاضت

الانتخاباتُ مستقلَّة عام ١٩٩٢ وفازت

لتكون المرأة الوحيدة بين ٧٩ رجلاء

"كسرّت للطهز"، كما قالت لـ"النمار"

وفتحت الباب امام المرأة الاردنية

بعدما "نظر الكل الى ادائي ورأوا ان

المرأة تستطيع ان تكون قادرة

تمثل الفيصل نمونجا فريدا من

ودورما الاسلسي هو في البيت.

دون تمييز بين متعلم وامي.

والانسحاب للاوفر حظا.

النساء على خوض المعركة الانتخابية.



النائب الغلسطيني موسى ابو عبحة فييل مخوله، مكبلًا احدى محاكم القدس، أمس. (لف ب تبليفوتو)

## تمديد فترة توقيف موسى ابو صبحة

وطلبت الشرطة تمديد فترة توقيف ابو صبحةً (££ عامًا) النائبُ في طريقة الى قطاع غَزةَ ، و في ضوء معلومات أن النائب الُفلسطُن كان يعرف ان السيارة مسروقة كان يريد استغلال بطاقة «شخصية وقالت انه "بعد فىمص وتدقيق ،

وقاًل لُدى وصوله الى قاعة محكمة اسرَّائيلَية في الَقَدُس ، "هل يعقل أن تكون لي علاقة بسرقة سيارة". (...) لقد اعتقلت لاسباب سياسية".

عن محافظة الخليل في جنوب الضفة الفربية خمسة ايام آخرى امواصلة التحقيق معه. و هي كُلنتُ الوقفتَه عند معبر ايريز بعدما اشتبهت في السيارة "المرسيدس" التي كان يقوَّدها وهو ممَّمَةُ التي تخوله دخول الاراضي الاسرائيلية لتمريرها خلسة الى غزة.

#### نفى النائب في المجلس الاشتراعي تبين ان السيارة سرقت من القدس بين بل الماضي". وطالب المدعي العام الفلسطيني فليز ابو رحمة باحالة ابو صححة على

الفلسطيني موسى أبو صبحة امس ان تكون له أي علاقة بسرقة السيارة التي اوقفته الشرطة الاسرائيلية ومو يقُودُها متجهّا آلى غُزْةً الاربعّاءُ

وجُــا في بيسان لللوزارة ان

مرشحة الحزّب الشيّوعي مناضلة ونحيطة سياسية ونقابية (في القطاع المصرفي) مَنْذَ ٣ُغُ سَنْةُ، تُفْرِعْت للعمل التطوعي في المنظمات الاهلية بدءا من عام ١٩٦٢.

لها لميلي نفاع التي تصف قاتون الانتخاب بأنه غير عادل وترى ان

العاميّة تعود الى وجود قوى داخل السلطة لا تزال تعمل لاعادة المرحلة العرفية، اضافة للى قوى الفساد التي لا تريد قيام رقابة شعبية حقيقية. واشارت آلى مديونية الاردن التي

باستخدام ألاموال لتنفيذ مشاريع بنى



النائب توجان للفيصل. المرشحة خديجة حباشتة أبو علي. غير موجه ضد المساواة بل يمكن النسه الاردنيات والعربيلت، نظرا الى استخدامه لاحداث توازن لمصلحة الفئلت القليلة المظ وأعتقد ان الشركسيات وآلمسيحيات سيفدن منه

وروتٌ كيف توصلت الى تفاهم مع والدُّمَّا الذي ينتمي الى عشيرة مُعمَّةً في الكرك، ولاحظت ان "النساء في النسُلئيَّة" في مجلسُ النوابُ وتعتبرُها "ضدية للبرلمان والنساء معا ومضرة العشيرة تعمست ولكن لم يتجرأن على التدخل". وتعتبر قانون الصوت الواحد غير ديمُوقَــرَاطي قُلَّلم النَّاس مَن دَويُّ الكفايات والقدرات واعطى اصحاب

النفوذ المالي والعشائري والسياسي الانتخاب والصوت الواحد ورافضة لاداء والاقليات فرصة كبيرة وما يمم المرأة في نظرها مو المشاركة في القرار وتعديلً للششريُّعات فَّي موضَّوْع الاحوالُ الشخصية وقوانين التأمينات الاجتماعية وقانون العُقُوبات (جريمة الشرف) وتعدد الزوجات ووعدت بالعمل على لطلاق الحريات العامة وتطوير قوانين الاحزاب والصحافة وتعديل قانون المنظمات

> وصناديق اقتراع مزورة". وتعتبر توجآن فيصل نفسما نائبا عن الوطن وليس نائب وطائف وخدمات، وتحظى بتأييد وطئي شامل وعلى رغم لجواء الاحباط وألفسأد المسيطرة، تقول ان "الناس لا تنتخب

الا المَرشَح القوَيّ في الدائرة". وتخوض المعركة عن الدائرة الثالثة في عمان لاحتلال المقعد الشركسي، وتقول ان "الجمعية الشركسية قرزت التزام الحياد وعدم دعم أي مرشح معين، أذ للسركس ثلاثة مرشحين، اثنان في عمان وولحد في الزرقه".

وبفضل نجاح تجريتها ترشحت مساعدتها وشقيقتها ليلى ألفيصل عن الدائرة الخامسة في عمان.

الوعلي، وهي ياحثة في شؤون المرأة وكاتبة، أن قضية المرأة من لهم القضايًا في المجتمع العربي. تؤيد "الكوتا النسائية" وتعتبرها "قَفُرَّة توعيهُ" للمرأة في قاتون الانتخاب. وتقول انه أتمييز ايجابي

تمتعها بجرأة وثقة بالنفس واندفاع في العملُ السياسي وايمَّانُ قـويُّ بتـدريـرالمرأة ومساواتها التامة مع الرجل في الحقوق والواجبات. ومي تحمل على فكرة "الكوتا

١٧ سيدة أردنية يطمحن إلى النيابة

بعد نجاح تجربة توجان الفيصل

بالطرفين لان أي امرأة تقليدية تستطيع ان تنتخب بحفنة من الاصوات، بينما لو جئنا بقانون انتخاب عصري لفتح المبال امام ترشيح وكُـنلك هي ناقمة على قاعدة

الحكومة وسيأسة الدولة مع لسرائيل وما يجري على صعيد تراجع المريات العامة والاعتداء على الديموقراطية. وتقول أن تأسيس الحزب الوطني الدستوري هو تزوير لارادة الشُّعبُ المتمسك بانجازات الديموقراطية والصاقد على الفترة العرفية التي أستحت ٢٠ سنة وتنؤكد أنّ "الديموقراطية آتية لا محالة. الشعب نــــــُــــُجْ ويــــرقـــض ان تمــــارس الديموقــراطيــة على ظمــر دبابـة

والواقع ان ليلى قائت الحملة الانتخابية لتوجان في الدورة السابقة وساعدتها كثيراً في السنوات الاربع. وتميل توجلن الى اتهام الحكومة بالتزوير وتعتبر انه في المراكز المحسومة رأي العشيرة مو في يد الدولة، حيث لا قرار للرجل أو المرأة. خديجة حباشنة أبوعلي وتعتبر المرشحة خديجة العباشية

فرص المرأة محدودة في ظل نظام الصُّوِّت النَّواحد الذِّي "كُّـرس نائب الخدمات والوظائف وضيق فرص الاحزاب والنُّساء وتفخ العشيّرة". امّ . الكوتا النُسائية" الاقليات فمي "عامل مساعد لنجاح المرأة". وفي اعتقادها أن العملة على الحرية

تحتية والمائية.

تُقدر بسيعة مليارات دولار والتي تراكمت في غياب الحياة الديموقراطية، وعرفت عن نفسها بأنَّها ليُّست "مرشّحة خدماّت" بل "مرشحة للوطن" التي ستعمل اذا نجحت على توفير فرص عمل وتحسين الظروف المعيشية لَلْنَاسُ الْنَيْنِ يَعْيِشُونَ فِي وَالَّي عبدون، المنطقة التي تعمل على تنميتها عبر برنامج آلامم المتحدة للسكان. كما تريد معاية الصناعة الوطنية وحل مشكلة المديونية

# وندد المجلس الاشستسراعي

الفاسطيني الذي انعقد في جلسةً خاصة السبت باستمرار لحتجاز ابو صبحة مطألبا بتسليمه أأى السلطة الفلسطينية، وقال رئيس المجلس احمد قريع (أبو علاء) أن أبو صبحة "زميل له تاريخه النضالي وسندافع عنه ما نام على حق (...) و لعظة تسليمه للسلطة الفلسطينية سيخضع للمساءلة والتحقيق من دون حصانة الْفلسطيني" وشدّد على انه بموجبٌ الاتفاقات الأسرائيلية - الفلسطينية، كَانَ مِن المِقْتَرِضُ على اسرائيلُ أن تسلمه فورا الى السلطة الفلسطيئية

القضاء ورفع الحصاتة عنه للاشتبأه

نفي انه يتعامل بالاموال المسروقةه.

بصفة كُونه عضواً في المجلّس الاشتراعي و يملك حصاتة نيابيةه.

التيزوير الواسعية النطاق في

الانتخابات وأضافت انما "ترّفضّ

نتائج الانتخابات وتتمسك بقرارها

الاحزاب السياسية المعترضة على بيان مشترك أن الرئيس زروال لمَّ يدقق مطالبها من حيث عمليات نتائج الانتخابات البلدية التي اجريت الشَّهر الماضي، من أنها سُتواَّجه عقوبات قانونية صارمة أنا نظمت

> المسيرات والتجمعات تنخضع لتصريح مسبق تمنحه السلطات المختصة". وحفاظاً على الامن والنظام العبام"، دعت البوزارة "مُنتظمي التظامرات الى الالتزام العقيق لاحكام القَانون والامتناع بعد الان عن تنظيم تظاهرات عامة غير مصرح

الى الشوارع الاسبوع الماضي للاحتجاج على ما نسبوه الى الحكومة من تزوير لنتائج الأنتخابات التي الديموقراطي المقرب من الرئيس اليمين وروال فوزاً ساحقاً. ولم يسع المنظمون الى المصول على تصريح من الحكومة للقيام بمسيراتهم خشية المعارضة تندرس الدعوة الى تظاهراتُ اخرى هذا ٱلاسبوع.

واعلنت ستة من الاحزاب الشرعية الرئيسية في الجزائر أنها ستجمد مشاركتها في المجالس البلدية التي

القندس – و ص ف– نشبرت ضمتما اسرائيل.

ونقلت عن رئيس "هيئة ترميم الحي اليــمـودي وتـطـويـره" زافي خَلَابِموفْيتش ان دوغلاس(٨١ عاما)، وهو يُمودي، قدمَ بالفَعل ميات كَبِيرة أَلَى مؤسسة للنراسات التلمُ ودية ومو يرغب الأن في المساهمة في مشروع لتكبير المساكن

بنيامين نتنياهو الحد من نزوح سكان الَّذِي اليَّهِونِي فِي المُدِّينَةِ ٱلقَّدِيمَةِ النيّ بدأ مع انطّلاق الانتـفـاضـة الفلسطينية عام ١٩٨٧.

وكان آلاف من الدزبيين خرجوا حقق فيما حزب التجمع الوطني رفضما. وقالت مصادر حزبية ان

#### كيرك دوغلاس يستثمر في القدس الشرقية

محيفة "ينيّعوتَ احرّونوت" امس أن الممثل الاميركي كيرك دوغلاس يرغب في شُراءُ عُقَارًاتٌ في الَّذِي اليَّهُودي المُّجدد في القَّدس الشَّرقيَّة الْتَيُّ

فــــي هـــَّــذا الْحَــَـــيَّ. ويقضي مشروع تطوير آلتي اليمودي

فِّيَ القَّدس ۚ الشَّرقيَّةُ، الذِّي كَشَفَّةُ الأسبوع الماضي نائب رئيس الوزراء الاسرائيلي وزير البناء، والاسكان مئير بوروش، بَفتح بأب جديد في سور المنيشة القحيمة وهذا مأ أثار احتجاجات علماء الاثار والمعماريين. وكذلك يتضمن المشروع، الذي تبلغ تُكاليفهُ ١١ مَليون دولار اميركي، تكبير مباني الذي باضافة طبقات جديدة اليما وبناء فندقين وترميم الاماكن اليمودية المقدسة وتعتزم حكومة رئيس الوزراء

## الحكومة الجزائرية تحذر الأحزاب من تنظيم تظاهرات احتجاج اخرى

تظاهرات اخرى غير مصرح بها.

تجميد المشاركة في السلطات المحلية المتنخبة". ووقع البيان جبهة القوى الاشتراكية والتجمع من اجل الثقافة والديموقراطية وحركة مجتمع السلم وحزب النهضة وحزب التجديد وحزب العمال. ولم يوقع حزب جبهة التحرير الوطئي الحاكم سابقا وهو شريك اصغر من حركة مجتمع السلم في الحكومة التي يقودها التجمع

الوَّطني الديموقراطِّي. وتجاهل زروال في خطابه الجمعة المأضى الاحزأب السياسية التى حضته على اصدار امر بمراجعة نتائج الانتخابات. وقال انه في ما يتعلق بالانتخابات البلدية، أرسى القانون في شكل واضع آلدق في الطعن في نتأئج التمويت.

وأفادت وزارة العدل ان المحاكم تلقت طعونا في نتائج الانتخابات في دوائر تمثل أرا في المئة من الاصوات ولاحظت ان الرقم يتفق مع النسية في الدول الديموقراطية

 في ابو ظبي اعرب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سُلطان أَلَ نهيان عن دعم بلاده للجزائر في "مواجهتها الارهاب والعنف". وأكد للرئيس الجزائري الَّذِي زَارِ الْأَمَارِاتِ فَيْ طَرِيقَهُ الْيُّ كوالالمبور لحضور قمة الـــ0 ( ) "وقوف دولة الامارات بكل امكاناتها الى جانب الجممورية الجزائرية الشقيقة في مواجهتها الارهاب والعنفُّ. واضَّافُ: "من الواجب ان رسائد الشقيق شقيقه في محنته ومعاناته وخصوصا في الظروف الصعبة التي تمر بما الجزائر من عدم الاستقرار لان المصير العربي ولحد واي علة في اي عضو من آلجسم العّربي تلحق بآلجسم كله". واشاد ب جمود الرّئيس البرائري لاعادة الامن والاستقرار" في بلاده.

🕏 في واشنطن طلب رئيس الهيئة التنفينية للجبهة الاسلامية للانقاذ في النارج" أنور مدام المعتقل في الولايات المتحدة من الامم المتحدة ارسال بعثة دولية للتحقيق في انتماكات حقُوق الانسان في الجزائر بسرعة واكد في رسالةً مفتوحة الى المنظمة الدولية ان الجبمة مستعدة للتعاون "تعاوناً كأملاً" مع لجنة للتحقيق تابعة للامم المتحدة. وابدى استعداده للقيام بوساطة مع "المجامدين" المؤيدين للخط السياسي للجبهة "لكشف دقيقة البرائم التّي تنسب

وقالت أن السيارة التي كانت متوقفة قرب مدخل مركز المعرض الدولي في البحرين أتفجرت الساعة ١٥,٢٠ بَالتَّوقيتُ المحلي (١٥,٢٠ بتوقيت غرينيتش). فيمَّا أوضحت صحيفة "الايام" أن الانفجار وقع لدى

مَفَخَخَّةُ الْجَمْعَةُ فَي وَسُطُ الْمِنَامِةُ.

فى كسائسون الاول ١٩٩٤، ازدادت الانفَجارات والحرادُق المفتعلَّة في البحرين. واوقعت اعمال العنف التي تحركما المعارضة الشيعية في اطأر السعى الى اعادة مجلس النواب الذي حل عآم ۱۹۷۵، ۲۸ فتیلاحتی الان۔

تدفق الزوار على معرض للمنتجات

ومنذ بدء الاضطرابات ضد المكومة

السورية

## حريق هائل في مصفاة أشدود



خراطيم ميله من كل جانب تعاول لذمك الحريق في مصفاة اشدود. تسبب حريق شب امس في المنطقة الصناعية لمصفاة النفط في اشحود جنوب تل ابيب بوفاة موظف أسرائيلي كان يستفرج من الغزان عينات العمموا لحظة شبوب الدريق، واستبعدت السلطَّات فرضية حصول اعتداءً وصرح الناطق باسم الهيئة الاسرائيلية المحروقات موتي اسحق أن "الغجازا وقع في أحد خزائات المحروقات الثقيلة في المصفاة ونتج منه حريق ماذل (أُمَّــ) وان احتمال وقوع اعتداء قد استبعد تماماً . واوضح أن الحريق لم يعتد الى

ويثت الاذاعة الاسرائيلية ان دوي الانفجار الذي سبق الكارثة سمع السائية الثلبنة صباح الاحد على مسافة عشرة كيلومترات من المصفاة وأن سحب الدقان

وارسلت مصلحة المطافئ عدداً كبيراً من رجالها وسياراتها من منطقة تل ابيب ووجهت نداء عبر الاناعة طالبة من ساكقي السيارات الابتعاد عن محور الطرق تل ابيب—اشدود اتسميل عمل هؤلاء وقالت الإنباعة ان النزان كان يحوي عشرة اطنان من الوقود، واستخرجت جثة

البشير يؤكد تمسكه بالنظام الاتحادي الخرطوم سرويتر— بعد ثلاثة ايام من مفاوضات السلام بين ثوار "الجيش الشعبر لتدرير السودان والحكومة السودانية في كينيا، شدد الرئيس السوداني عمر حسن احمد البشير على ان السودان سيدافع عن وحدته ونظامه التحادي بالقوة اذا

وقال في كلمة القاما في قاعة الصداقة المطلة على نمر النيل في الخرطوم "ان اعدادنا المرحلة السلام المقبل سيتواصل باذن الله سبحانه وتعالى اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً ، ولكن "لا يصرفنا ذلكُ عن أعدلُدنا للدفاع عن النفس والعرض والحفاظ على وحدة الأرض والتراب في لطار من الاعتراف بخصائص المناطق المنتلفة تحت مظلة النظام الاتعادي والمراسيم المستورية" • واكد أن "المسلام العادل لا بد أن تسنده القوة والمنعة من أجل تدعيم اسسٌ وعواملٌ استقراره واستُمراره".

ليبيا رفضت اقتراحاً بريطانياً يتعلق بـ"لوكربي" طرابلس –و ص ف– رففت طرابلس السبت اقتراح وزارة الخارجية البريطانية ارسال مراقبين دوليين الاشراف على محاكمة اثنين من الليبيين متممين بالضلوع في فضا لوكريي أمام محكمة اسكوتلندية، لكنما أكدت أنما لا تشك في نزامة القضاء

واعتبرت للبنة الشعبية العامة للمكتب للشعبي الاتصال الخارجي والتعاون الدولي (وزارة للفارجية) في الجملهيرية في بيلن أصدرته أن اقتراح وزارة الفارجية البريطانية ليس الا "محاولة لصرف أنظار الرأي العلم العالمي عن الزخم والتأييد الذَّى حظَّيتٌ به جمود بعض المنظمات الدولية والاقليمية ومَّبادراتما الرأمية الَّي ايجاًد حلَّ منصف وسريع لقَضِية لوكربي". ولاحظت ان "بعضُ الاطراف يسعَّى الى اجماض هذه الجمود والبادرات وتشويه مضونها". وكآنت وزارة الَّذار َحِية البُريطانية اقترحت الثلثاء ارسال مراقبين للتأكد من أن محلكمة المتممين الليبيين ستكون "عادلة" اذا أجريت في اسكوتاندا.

اعتقال العديد من الطلبة الاسلاميين في المغرب الرباط- و ص ف- اعلن الاتحاد الوطني لطلبة المغرب لمس ان الشرطة المغربية اعتقلت الاسبوع الماضي عدداً من الطلاب الاسلاميين خلال تظاهرة في احدى جامعات

وُجِهُ في بيان الاتحاد الذي يتخذ الدار البيضة مقراً له ان قوى الامن فرقت "بعنف شُديد" تظلُّهرة احتجاج نظمت الاربعا؛ الماضي داخل حرم كليتي العلوم والحقوق في جامعة الدسن الثياني. وطالب بعودة "الحريات التقابية" الى الجامعات وْ"بوقفٌ موِّجةُ القمع وخصُّوصاً الَّاعتقالاتُ وَللتَّصرفاتُ للوحشيةُ الَّتِي يتَّعرض لما لطلاب من الشرطة وعملائها المدنيين الذين يتولون المطفطة على الامن داخل الجامعات ويطلق عليهم الطلبة "اواكس". وينشط الطلاب الاسلاميون (الدين ينتمي معظمهم الى جمعية العدل والاحسان ديني له بعد سلَّسَلة تَظُّلهراتُ طالبية العام الماضرُّ

## الشيخ زايد يدعو الى التضامن العربي

ابو ظبى—و ص ف— جدد رئيس دولة الامارات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سُلطانٌ الّ نميّان لمس دعوته آلى الْتضامن والمصالحة العربيين في خطّانَّب في مناسبة افتتاح ندوة "مستقبل للوطن العربي ودور الجامعة العربية" في ابوظبي. ودعا في الخطاب الذي القاه نيابة عنه نجله الشيخ سلطان بنَّ زايد نائد رئيس مجلِّس الوزراء الى "اعادة اللحمة ولم الشمل والمصالحة ووحدة الصف وُالْكَلُّمَّةُ وَبِنَاءُ عَلِاقَاتٌ عربية على اسس سليِّمة". وقالَ: "أَنْنَا لَقَادِرُونَ على معالجة قُضلياتا اذًا ما خلصت النيات وصفت النفوس وتغلب منطق الدوار ٱلجَّاد والتواصل على القطيعة والتنافر وتعبقت روح التلكي والتسليح على الانفلاق والتعمب بين لبنه الاسرة العربية الواحدة". وحض على "نيلة دور الجامعة العربية، البيت العربي الْكبير، اممية خَاصَة للبُحث في الوسَائلُ والسِّبلُ الَّتِي من شأنماً أن تَعزَّزُ مكاتِّتماً وتعملُ على تفعيل دورها وتنشيط مؤسساتها وحلُّ أي خلاف عربي بالتفاهم عبر الجامعة العربية وهيئة التحكيم الملحقة بها". واعتبر قرار قمة القامرة في حزيران ١٩٩٦ الشَّاءُ مُنْطَّقَةَ اللَّهِارَةَ الدرة العربيةُ "المُدخَلُ الصحيح لربط العلاقات والمصالح العربية العربية وتعزيزها تمهيداً لاقلمة سوق عربية مشتركة تساهم فِّي تطويّر مجالات التنمية والرحّاء الاقتصادي وترسخ قُواعد الاستقرار الاجتماعي

# 4 Days to BEAN!



INVADING THEATERS ON NOV. 7 AMBASSADES-LA SAGESSE-FREEWAY PAREDUOS Elite Las salmas

سائقو الشاحنات الفرنسيون يقطعون الطرق

بعد رفض ممثلي الشركات زيادة اجورهم

سائقون يتاقشون نتائح المفلوضات مع ممثلي شركات النقل ومم يحاصرون خزاتات الوقود ف

بالشاحثات في تموز ١٩٩٨، ما سيعزز

العنافسة منَّ شرِّكات الشاعناتُ فيَّ

وأممل وزير النقل الشيوعي حار

ويثير احتمال اقفال محاور الطرق

البرية الرئيسية في فرنساً للمرة التانية في غضون سنة مخاوف كبيرة

لدى الدول الاوروبيــة الاخــرى التي طلبت منذ بضـعة ايام من الحكومـة

الفرنسية اتخاذ التدابير اللازمة لضمان

حرية التنقل. وتشكل فرنسا الممر

الرثيسي لعمليات الشحن البري بين

وعلق المنَّاتُ من سائقي الشاحنات

الاجَـالَبُ ١٢ يومـاً في فَـرنسـا في

أمراب العام العاضي، ما الدق خسائر كبيرة بشركات النقل لم تعوض

الحكومة الفرنسية سوى نسبة ضئيلة

التحويد المرحقية تسوى للنب السلبق منما. وأصيب في الاضراب السلبق سائق شاحنة الماني بجروح بالغة عند أحد الحواجز اثر مشادة بينه وبين

ساثقي شاحنات فرنسيين مخربين. (أب، وص ف)

الفساد منتشر

"على مستوى عال"

في الامم المتحدة

لندن ٍ – و ص ِف – نشرت صحيفة

"الصائداي تنابعس" الاسبوعية شمادات

تثبت ، عَلى حد قولها ، وجود فساد

على مستوّى عال في منظمة امكافحة

الفقر تابعة للامم التتحدة وفي صفوف

وقالت ان فَرِيقَ محققين اطلَع عَلَى

وثائق تظمـر أن مــوظفين في الامم المتحدة سافروا على نفـقة المنظمة

الدواسة وتقاضوا نفقات لا يستحقونها

ودفعوا الى مستشارين وظفوا من دون

ضرورة. واضافت أن مسوولين عن

مكافحة الفقر هما وآلي ندو ومساعده

جورجي فيلميم انفقا ٥٨٠ الف دوار

في رحلات دولية خلال التدحير لمؤتمر

في اسطنبــول العــام التانـي، وان

مسؤولة التسويق والبيعات فى مقر

مسؤولين اخرين في المنظمة الَّدولية.

كلود غييسو الاتحاد الضرنسي للنقل

البلدان الاوروبية الأخرى.

ثمانية ايام لتعديل موقفه.

شُمال اوروبا وجنوبها.

فشئت أمس محاولات لقناع سائقي

وأعلن الاتحاد الفرنسي للنقل، ومو

الاتصاد الرئيسي لارباب العمل في

قطاع النقل ظهر آلاحد، رفضه مشروع

أتفاق مع نقابات السائقين توسطت

وقد انطلق السائقون بشاحناتهم

الى النقاط الَّتي قـررواً اغْلَاقـها عند

الدود الاسبائيَّة، كمّا داصروا خزانات

البنزين في اكَـــــُــر من ١٢ً مـــُدينة

رئيسية منما بوردو وروان ولاروشيل

في اتماءً البلاد الى تخزين البنزين

تمسبأ لقرار السائقين الذي كأن

مفترضآ ان ببدأ تنفيذه الساعة

۲۲٬۰۰ لیل اس بنوقیت غرینیتش،

والذي يذكُّر باضَّراب ممَّاتُلُ مَز الاقتِصاد الفرنسي العام الماضي ١٢

ونص الاتفاق المرفوض على زيادة

لجور السائقين خُمسة في المئة سنوياً حستى سنة ٢٠٠٠، لكنه لم

يحل الخلاف في شأن ساعات العمل وخصوصاً مسألة احتساب وقت تعميل

ٱلبضاعة وتفريفها. كما لم يُذكر شيِّئاً

عن مطالبة السائقين بضمان اجر يبلغ

عشرة الاف فرنكَ في مقَّابل ٢٠٠ آ

الوزراء ليـونيل جـوسـبـان مـتـوسطً

واقْتُرح خُفُضٌ • ٨٠٠ فرنكُ من الرسم

عُلى كُلُّ شَاحْنَة لتَحْفَيْفُ الضَّغَطُّ عَنْ

الجانبين. الا ان هذا العرض لم يغلح

في اعادة ممثلي الاتحاد العمالي العام

الَّى طاولة للمفَّــاوضــات بعــدُّ رفض

وقال الامين العام لنقابة العاملين

في قطاع النقل آلان رينو ان "مضمون

مي سرح سن المرابع التعلق السلبي"، ودعا اعضاء النقابة الى التعبئة التي

ستترجم باقامة حواجز في بعض

الامساكن وباضـــرابات وتوقّف عن

سن التقاعد للسائقين ٥٥ سنة

وزيادة الاجور وخفض سأعات العمل.

ويرد السائقون بان الشركات لم

ويرى ارباب العسمل ان المسامش

الضَّتُيلُ مَن الارباح الذِّي لَي حققونهُ

سيختفي اذاً استجابوا المطالب العمالُ.

الاوروبي بتسحسرير قسواتين النقلل

ويفترض ان يبدأ تطبيق القرار

تلتزم زيادة الاجور.

ساعة عمل شهرياً.

وسارع أصحآب السيآرات الخاصة

وتور وبيزيير وليل وبايون.

عسمه العندي حيد المونانية والتي تعقد المرة الاولى على مستوى رؤساء الدول والحكومات، واللقاء المرتقب لرئيسي

ألوزراء اليوناني والتركي كوستاس

سيميتيس ومسعود يلماظ على

هامشها ، أعلن المبعوث الاميـركي

الخاص الى قبرص ريتشارد مولبروك ان التوتر بين البندين العضوين في حلف شمال العلسي، اليونان وتركيا،

ليس خَطْيَــراً إلى درجـــة تُؤْدُيُ إلى

وتبتمع هذه القعة وسط مخاوف

من أحتمال وقوع حادث عسكري

بسبب المناورات التيّ بدأتها قوات كُلّاً

ُ البَّلَدِينَ فِي بَحر لِيَّجِهُ عَلَى مَقَّرِبةَ مِن كــريت، وغــداة أعــلان الينا أن ١٢

طائرة حربية تركية انتمكت ثماني

مرات السبت المجال الجوي اليونائي

مرب جزر ليمنوس ورونس وكوس ، ما اضطر الطيران الحربي اليوناتي الى اعتراضها وارغامها على الابتعاد.

وْنقلت صُميفتا أيني يوزيل" و"صباح" التركيتين عن مولبروك "لا

اعتقد ان معارك ستنشب بين تركيا

واليونان. أنما ليست ازمة حُقيقية".

واوضح أن "الولايات المتحدة لا تعتقد

ان ٍلدى اليونان ادنى نية لاثارة حرب"،

وأضاف: "لكرر القول ان لا ازمـة

حقيقية الناس يغضبون فقط

وبدأت القوات المسلمة التركسة

لسبت مناورات جـوية وبحـرية في

المياه الدولية لبحر ايجه والبحر الابيض

المتوسط وفي المجال الجوي الدولي،

تشارُّك فيمًا أربع وعشرونٌ طَّائرة ۖ فَ

- ١٦" واربع "ف - ٤" وتسلاث غواصات واربع فرقاطات ويعتزم

الجيش التركي ايضًا لجراء مُناوراتُ اطلق عليما "طوروس ٩٧- ٢" ابتداء

من آليوم في أيْجُه والمتوسط شمال

قبرص. وستتوجه ثماني طائرات "ف

- أَ ﴿ أَ لِلْمِسِرَةُ الأَوْلَى مُنْذُ سُنَّةَ أَلَى

شمال قبرص في اطأر ُ هذه المناورات.

التحريبات العحسكرية السنوية

"بارمينيون ٩٧° ويفترض ان تستمر

حتى السأنس من تشرين الثاني في

ليجه ومنطقة ايفروس على الحدود

واستيق سيميتيس القمة بالدعوة الى "بناء وحدة البلقان". ولاحظ لدى

وصوله الى ميراكليون في شمال

كريت انه "على رغم النيات المسنة، لا يزال الوضع مشا في منطقة البلقان

تظرآ الى وجـــود نوع من عـــدم

الاستقرار" . وقال: "تريد أن تُحول هذه

الْمِنطَقَّةُ، الْمُتَخَلِّفَةُ تَقَلِّبِ دَياً على

أأمستوى الاقتصادي والأجتماعي،

غير ان وزير الدفاع اليوناني اكيس

تىسوھاتزوبولوس بدآ اقل تھاؤلا، اذ

رأى أن أعلى تركيها اعطاء اشهارة

وْاضْحَةٌ عَنْ رَغْيَتُهَا فَي تَخْفِيفَ الْتَوْتُر

مَّع اثنيناً. لَكُنْنَي شَخْصِياً اشْكَ في توازن القوي السياسية والعسكرية

دلْخُلُ تركيّا ۗ. (...) علينا انْ نأخذ فَي

الاعتبار الصراع الداخلي الدائر بين

انصار القومية الأسلامية وأنصار تركبا

الاتاتوركسية الذي بلغ أوجمه ولم يحسم ، وأكد ان القيادة العسكرية

تُفرض شُروطها على الكثيرين" وان

"تركيبا لا تلبي حباليها الشهروط

الضّــرورية" للانضــمــام الى اوروبا

ويشارك في القمة، الى سيميتيس

ويلمَّـاظُ الذي وصل بدوره الى مطار

هيراكليون، الرئيسان المقدوني كيرو

غليفوروف واليوغوسلافي سأوبودأن ببلوسيفيتش ورؤساء وزراء ألبانيا

فاتوس نانو وبلغاريا ايفان كوسيوف

وروماتيا فيكتور سيورباء فضلاً عن

مسناعت وزير خبارجينة البوسنة

الصين: الاعدام

لرئيس بلدية سابق

بيجينغ – وص ف – نشرت محيفة "النيابة العامة" العينية اس ان رئيس

بلنية سابقاً لمنيئة صغيرة في اقليم

غوالغدونغ في جنوب الصين حكم عليه بالإعدام القدامة على اختلاس ١٧.٦٤

مليـون يـوان (٢.١ مليـوني دولار) من

الاموال العامة اي ما يوازي تسع مرات

وكانت محكمة جيافمن حكبت في

تموّز ۱۹۹۱ علی سین هـوانـریـنـغ

الرئيس السابق لبلدية حياتغارمو

ومُسَاعَد الامين العلم للحزب الشيوتي في المدينة بالاعدام، واكدت محكمة

الأستئناف هذا الدكم. واضافت الصحيطة ان سين (٥٠

علماً) دين بـ٢٦ عملية المتلاس أموال

ارتكبُّــهُــاً بين كــالون الثــالي ١٩٩٣ وشباط ١٩٩٤ مين كان رئيساً تبلنية

ومحيرا للشركة العملية للتنمينة

الاقتصادية ومديرا لمصنع المنتجات

المعدنية. واضافت أن المبالغُ المسروقة

تبذرت في كازينوات ملكاو.

لموازنة السنوية لبلديته.

(وصف، رويتر، أب)

والهرسك ميهوفيل ملباسيتش

مساحة سلام وامن وتنمية".

ويعبرون عن غضيمم بالتصريحات".

الشاحنات الفرنسيين بالعدول عنّ قرارهم قطع الطرق الدولية واعاقة

وصول امدادات البنزين الى المدن.

يزور الصين الاسبوع المقبل واليابان في نيسان ١٩٩٨

## يلتسين اتفق وهاشيموتو في قمة كراسنويارسك على توقيع معاهدة سلام رسمية سنة ٢٠٠٠



# باحتمال الخطأ في تيان آن مين

أنجلس فى ولاية كـأليـفـورئيـا المحطة

مفدا بالعندن

سانسان التي مقاب

والمراجعة الفنطة التج

المراضل بالمناد المالي المالية

ر يريدون المراجع الما لقادرين الح

معلم النا الله

ر ای ملاد عبی لله

ي د د الفادة العادة العادة العادة العادة الع

..... الصنيح لرطائعهم

المن والد المنظرالة

ROWAN A

CITIM WILL

MSSADES-LAS

والمصالية وبت

..... على الانتلاق الله

المالية التربية اب

سن بن بناها أن أق

مستالت الناجين فوت

" بيند الديية في الت

جامعة هارفرد في كامبريدج من و**لا**يةً الدبابات الى ميدان تيان أن مين لقمع اوجه قصور بل حتى بعض الاخطاء في عملنا، لكننا نعمل دائماً على تحسين

نواهي المياة من مساتشوستس الى

جيانغ أقر في جامعة هارفرد

الاخيارة من زيارته للولايات المتحدة التي بُدأت قَـبَلُ أُسـيَــوع، بأن قــمع التظاهرات المطالبة بالديموقراطية التي قادما الطلاب في سلمة تيان أن مين في وسطِ بيجيئغَ في ربيع ١٩٨٩، ربماً

بالديمُوقراطَية - ما اتتمَى بمثات من الاشخاص الى السجن أو المنفى — ربماً

ومعلوم ان جياتع وصل الى السلطة بعد تلك التظاهرات عندما عزل سلفه سيني يزور الوّلايّاتُ اول رئيس صـ المتحدة مذذاك.

الذي أتسقل من مستينة يوسطن في وعلى عكس زيارته لنيويورك الجمعة

الفندق الذي نزلِ فيه جياتعُ في لوس

وسئل جياقع بعد القائه كلمة ف

وفى كلمة القلها لاحقاً امام زعماء قطاع الاعمال والزعماء السياسيين في نيو أتغلاند قال جياتغ ان بلانه مفتوحةً الان امام النشاطات التجارية و" نرحب بقدوم مزيد من الاشخاص من مختلف

الْرُئيس المُـينيُ يحرارُة خُـلُال مُـأَنبُة غداء السبت. ولكن خلال القائه الكلمة في جامعة هارفرد تنامّت الى سمعه عبر البدران السميكة لمسرح ساندرز اصُّــواتُ الْمتظاهرين الذينَ كـــاتوا يحضُون بيجينغ علَى تحرير ّ التيبيتُ وتايوان واصلاح حقوق الانسان.

حيثٌ لم يلق أستقبالاً رسمياً من حلكم

نيــويورك جــورج باتلكي أو رئيس

بلنيتما رودولف جولياتي، استقبل

حاكم مساتشوستس بولّ سيلوتشي

وركيس بلدية بوسطن طوم سينينو،

وقيال جيئاتغ : ٌ على رغم أن سني تبلغ (٧ علماً، الا انني اسمع جيداً ولذلك فعندما كنت القي كلمتي سمعت ولذلك فعندما حدث سي ـــــي الاصــوات عـبــر مكبـرات للمــوت في أناد الامـــيلة الخارج. ولكن أعشقه ان الوس الوحيَّــــة بالنّســـــة الى مو ّان أتحـــّث بصوت أعلى من تلك الأصوات". وسئل عن سبب رفضه الاجتماع مع الدالاي لأما ألزعيم الروحي للتيبيت

من ذلك الذي تعلمته في الكتب".

الجنرال كلاشنيكوف فقير ولكن سعيد

مصمم الاسلمة الروسي ميخاليل كالاشتيكوف وبين يديه البنعقية أثني تعمل أسمه

يتديث إلى الصدافيين في الذكري الضميين لاختراعه هذا السلاح. ﴿ (أَفْ بِ تَبِلُوفُوتُو)

أكد ميذائيل كلاشنيكوف مصمم البندقية الالية "اي كي -٤٧" التي لطلق

عليها اسمه وأستخدمت في حروب لا حصر لها في العالم علنه لم يحقق أي

مكسب ماديّ ولا يحصل علَّى أجَرَه بالتظام يعد ٥٠ سنة من اختراعه. لكن مصمم الاسلحة الروسي (٧٧ علماً) الذي اشاد بالجازاته الرئيس

الروسي بوريس يلتسين ورثيس الوزراء فيكتور تشيرنوميردين مطلع

مروسي بورسل الله تسعيد وأضاف كلاشتيكوف الذي يعمل مصمماً في شركة في اجيفسك في جبال الاورال لله حتى لو حقق أي ثروة فسيقسما الى

وخاطب العمال في تصريحات بثما التلفزيون الروسي قائلا :"حتى لو

حصلت على خمسة كوبيك عن كل بندقية انتجت أعد بأعطائكم لياما ﴿…ــُ

لكتني مثلكم لم أحصلٌ على مرتبي منذ سبعة أشهر". ورأى لن أشياء أخرى تعوضه عدم توافر أمال. فـ عندما أسافرالى الذارج اسأل عن ذلك

ويداولون أن يصوروني بأتي فقير ومهمل ولكني أقول: مل يعكن أي

مَصَمَمٌ ٱخْرٌ عَلَى قَيدٌ لَّاحْيَاةَ أَنَّ يقُولَ أَن نَصِبا برونَزِيا آقيم له في بلدته؟ هلُّ

يمكنه لن يقول أن الرئيس زّاره وسلمه شخصيًا وسلَّما من الَّدرجة الاولى

وهو لا يزال على قيد الدياة؟ من من المصممين الفرييين يستطيع أن يـقُولُ

وقد سافر يلتسين ألى اجيفُسك عام ١٩٩٤ لتقليد كالأشنيكوف الوسام

هي عيد ميلادة الخامس والسبعين ورقاه من رتبة كولونيل متقاعد الى رتبة

أن هناك متحفا بني له وهو لا يزال حياً؟ اليس كل هذا ثراً حقيقياً؟".

رَمَلاتُهُ الَّذِينَ لَمْ يَحْصَلُوا عَلَى لَجُورِهُمْ مَنْدُ شَهُورٍ.

العسكريين الكبار وإجراء منأورات فلجاب جيانغ أن سيا عسكرية مشتركة لأعمال الانقاف ولفَّت نيمتسوف آلى ان آليابان لن ان يعترف علانية بان التيبيت جزء لا يتجزأ من جمهورية الصين الشعبية تكون ملزمة بعد اليوم السعي الى ولابد ان يعلن تظيه عن استقالال الصصبول على ضمنانات حكومية الضـمـاتات اُلتيَّ تُصَـدرُها الْمَصـارفُّ التجارية الروسية. الموجمة آلى تقسيم الوطن الام". وأضاف " لدي بالتأكيد مفاهيمى العامة للديموقراطية، ومع ذلك اشعر

وتحدث مسؤولون روس عن اثارة خلال رحلتي الحالية لأميركا التي بدأت مشاريع كثيرة في القمة بينما تدبيث في هَاوِّاي، َّ بِلَهُ بِأَتَ لَدَى َ مَفْهُومٌ لَكَثَر تَدَيِيناً لَّلْنِيمُوقَرِاطِيةَ الْمَيرِكِيةَ، أكثر خط للسكك الحديد عبر سيبيريا وبنه خط اتابيب يمتث من حقول الفاز السيبيرية قرب ايركوتسك الى ّ (رويتر، و ّص ف، ي ب) الصين وكوريا واليلبان ومشاريع للنفط قبالة جزيرة سخالين في الشرق الاقصي.

لحل المشكلة الروسية—الياباتيــة".

واشار الى ان التسويات المطروحة

للنزاع قد تولَّجه باتتقادات في كلُّ من

ولتَّفِقُ يُلتَّسِنِ وهِاشيموتو على استكمال اتفاق على الصيد قرب الجزر

فى نهاية السّنة الجارية. وفي ما عدا

نلَّك، لم يكن ثمة أي مؤشَّرُ لتحقيق المسؤولين اختراقاً آخر.

وأكد النائب الاول لرئيس للوزراء

الروسي بوريس تيـمــَــســوّف الّذّي يشــرف على العـلاقــات الروســيـة –

آلياباقية ان موسكو لن تسلم الجزر

الى البيابان. وقيال: \* أن لروسييا

دستوراً تنص المادة الرابعة منه عن

وحدة ُ الاراضيُّ الروسيةُ. أن الرئيسُّ هو ضامِن النســـــــور. ولن نخــرق

وفي ألوقت ذاته تبنى يلتــسين

وهأشيموتو خطة موسعة التعاون

السياسي والاقتصادي الذي كان

محدوداً حتى الآن بسبب النزاع على

الجزر، وتتضمن الخطة المؤلفة من ستة

بنُودٌ خُطُوات لَّتعزيز الاسْتثمارات في

روسيا ومساعدة اليابان روسيا على

دمج أقتصادها بالاقتصاد العالمي ودعم

طوكيو الاصلاحات في روسيا من

طريق تدريب طواقم من المديرين

الروس، الى التـعـاون في مـشــاريع

الطاقية في الشرق الاقيمي والطاقية

النووية، وأفاد الجّانبان ايضاً انهما

يخططان لُزيادة التعاون العسكري بما فيه تبادل الزيارات للمســؤولين

روسيا واليابان.

واشار هاشيموتو الى انه دعا يلتسين وعائلته لزيارة اليابان من لَجِل عقد قمة غير رسمية في نيسان ورأى يلتسين ان "اختـراقاً قـوياً تصَفِّقَ في القَمَّةُ"، وان "الْجو كــأنّ

وتدخل قـمـة كــراسنويارسك في اطار جمد ديبلوماسي روسي لتحسين المالاقات مع العمالةين الاسيـويين، الصين واليــــابان، بعـــد عـــقــود من الاستكاك مع الدولتين. وتعسق موسكو ان آقامة علاقات قوية مع آسيا يؤدي الى معادلة تحدث توازنًا مع تَفُوذَ الْولايات المتحدة وقوتُمًا. وسيسواصل يلتسسين حسملتسه الديبلوماسية الاسيوية الأسبوع المقبل بزيآرة تستمر ثلاثة أيام للصين لعقد قمة مع الرئيس جيانغ زيمين.

#### لوثر كينغ الثالث رئيسا لمنظمة تدافع عن الحقوق المدنية

القس الرآحل الشنميسر الذي يحتمل الاسم نفسه وزعيم حركة مساواة الحقوق المدنية في الولايات المتحدة ، السبت، رئاسة منظمة "مؤتمر قيادة لويري آلذي تولى هذا المنصب سنة

والدُه، نقل الرئيس الجديدُ مقتطفات من خطابه الشهير "رأيت داما" الذي اثار الاميركيين عَلَم ١٩٦٣. ونكر أنَّ والده "قــال: آتي احلم بان أطفــاليّ الاربعة يعيشون في بلد لا يتم التعاملُّ معهم أنطلاقاً من لون بشرتهم بل انطلاقاً من قيم شخصياتهم". واضاف الابن : "من الواضح ان منا اليــوم لم يصل". (...) "مناك اناس يقولون اتنا تُعيش في مجتمع لا يبالي باللون أو الجنس أو السن أو الاعاقة الجسدية.



الرئيس الروسي بوريس يلتسين – الى اليمين – ورثيس الوزراء الياباتي ريوتارو هاشيموتو ۖ في منتجع سوسنا خَارج كراسنويارسك في سيبيرياً أحس.

## سيميتيس ويلماظ يلتقيان اليوم في كريت وهولبروك يستبعد حرباً يونانية - تركية



# "البنتاغون" وقع أول عقد من نوعه

قاصدَّة أراضي ُالْعُدو لِتقصفها بوابلُ من التُّنابلُ لَّيْلُ أَن تعوِّد لَتفُطُّسُ في الْميَّاه وتدخل، عبر الكيسولة التي خرجت بواسطتها، رحم الفواصة التي لطلقت منها. هذا السيناريو لم يوضعُ لفيلم مغلِّمرات خصمتُ له الملايين واتما يمكن ان يصد في أحد الايام واقعا مُلمُّوساً بعدما أتخذت وزارة الدفاع ٱلْميَّركيَّة ٱلْبنتَاغُونَ

الأجراءات الاولى لتحويله حقيقة.

وهذا العقد بين الطرفين موالاول من نوعه. لكن البنتاغون يعتزم ابرام عقود قريبا لوضع مشاريع مقاتلات غير مأمولة أو ما اطلق عليه اسم "يونليتد كومبات ار فيمليكلُّ (يو سي أي في) . وقد تزايد اهتمام العسكريين الأميركيين بهنا النوع من المقاتلات في السنوات الاخيرة لائما تؤدي الى تجنب تعريض حياة الطيارين للخطر عند القيام بعمليات قصف في مناطق معادية، كما تؤدي الى خفض لا بأس

بِمِهِمَاتِ مِراقِبِةَ وَاسْتَطلاعُ، لَكُنْ فَكرة اسْتَخْدَامُ طَائْراتُ مِن دُونَ طَيْارٌ فَي مَهِمات قَتَلَاية كانتُ تُصطَّدِم، حَتَّى الآنَّ، بمعارضة الطيارين المُدربين على مثل هذه المهمات. ويعمل الباحثون في «لوكميد مارتَّن» على مَشَّروع طُأَثَّرات شَبح صغيرة القياس تراوح كلفتها بين ثلاثة ملايين و١٥ مليون دولار ويمكنها نقل قنابل وزنما نحو ٢٠ كيلوغراما. في حين يكمن مصدر التوفير الاساسي في هذه الطائرات في أن كلفة ميانتها واستخدامها يفترض ان تكون أقل بـ١٠ ٪ من كلفة صيانة طائرة مطاردة

والمبوط عموديا على حاملة طاكرات أو مروحيات، والثانية يمكنما الاقلاع والمبوط مونيًا من طرآدات أو مدمرات. أما المشروعُ الثالثُ ومو اكثرها ثوريةٌ، فيقضَّى بالطُّلاقُ الطَّائرةُ من غواصة باليستية. وتوهُّع في هذه الحال الطائرةُ في نوع منَّ كبسولة لحمليتها لدى اطلاقها من أعماق المحيط وبعد ارتفاع الطائرة تتخلص من هذه الكبسولة وتتجه آلى هدفها، كما افلد مسؤولون في "لوكميد مارتن". وقال مارك فيت المسؤول عن برنامج الدراسات:"ثمة طرق عدة لاسترجاع

الى أعماق البحر بعد انتماء ممنتما وارجاعها الى الفواصة. كما يفكرون في امكان استخدام كبسولة الاطلاق ليضا، بعد وقوعها في البحر، في استعادة الطلارة لاعادتما الٰي الفواصّة.

# نفى اتهام للاستخبارات سمحت لندن بنشره

يمكن الناس أن يشعروا أن هناك ، في ٱلتماية ، عدالة سعاوية . وأكد أن "هذه العاصفة انتمت"، مشددا على ضرورة فرض "حد أدنى من الرقافة على الأسواق المالياة". واضاف "علينا فعلا أن نفكر في ما يمكن أن نفعله الاضفاء مزيد من

ورأى المليساردير الأمسيسركي الذي وردى مصدرتين سي يعتبر أحد أبرز المضاربين في أسواق العالم كله ، أنه ينبغي أبجاد "سلطة دولية" مكلفة "الاشراف على الأسواق". ولاعظ أن المصارف المركـزية في كل بلد هي الوحيدة التي تتدخلَ فعلًا في

# لقاتلة شبح من دون طيار

فُقد كلفتُ ٱلبحريَّة الاميرُكية، منذ مطلع تشرين الاول الماضي، شركة "لوكهيد مارتن تاكتيكل سيستم وضع مشاريع المقاتلات مختلفة من دون طيار يمكن

وأُعلن مسؤول في وزارة الدفاع ان "عددا كبيراً من المؤسسات ومراكز الابحاث الدراسات العُسكرية توصلت الَّى نُتائج مماثلةٌ في الوقت نفسه تدعو الى بدء الاهتمام بالمقلتلات التكتيكية غير المأهولة". ولضاف أن "التكنولوجيا وصلتُ الى حد قه بدأنا نسلم بفكرة أن في أمكاننا أن نستخدم مثل هذه الطائرات أمهمات لخرى غير مهبات المراقبة والاستكشاف".

ويلجأ العسكريون الاميركيون منذ فترة طويلة الى طائرات من دون طيار للقيام من طراز "ف- ١٦".

ويتُـرُكـز البـحث على ثالثة أنواع مِن الطائرات: الأولى يمكنهـا الاقـلاع بسـرء

## بتجاهل تحذير من تفجير سفارة اسرائيل الوزير رفض في الوقت عــينه هذه

في الجُمارُ ديفُيدٌ شَايِارُ الذي اتَمُمُّ الاستخبارات البريطانية بالتقصيرُ، لكن

أتلاثتنا – و عن ف – قبل مارتن نوثر كينغ الثالث (٤٠ علما) ، نبل مسيّحيي الجنوب" التي تناصّل من أجل المقـوق المدنية ، خلفا لجوزف أي. وفي خطاب الشكر الذي امداه الى

ربما كَانُوا لا يَدُرون حقيقة ما يدور

ُ وقد التي خطابه في حضور والدته كـوريتـا سكوت كينغ وشقيـقـه ديكستر رئيس مركز مارتن لوثر

لزميلها.

اسحق رأبين.

وادعي شايار اته بعد وقوع الانفجار

الذي أدَّى الى أصابة ١٢ شُـــُــصا

بجروح، حاولت الضابطة في الجهاز التي تلقت تعذيراً سرياً خطياً من حصوله

تغطية تقصيرها عبر اخفائه في خزانة

مرهبه.. ووقع انفجـار آخـر في العــاصــمـة البريطانية امام مكاتب منظمة يمودية

لجمع التبرعات في اليوم نفسه وادى الى جرح ستة اشناص. وجاء هذان المجومان غداة مصافحة

الملك حسين رئيس الوزراء الاسرائيلي

وحملت الحكومة البريطانية قبل

شـمُرين على أمرٌ قضائيٌ بمنّع نشرٌ اقوال شايار، لكن وزير الداخلية بعث

الاسبوع الماضي برسالة الى رئيس

تدرير الصّحيفة جوناتان هوابورو أبلغ

اليه فيما أن البنع يسري فقط في حال تشكيل اقوال الموظف السابق تمديداً للدمن القومي، مؤكداً أن التماماته غير

ولاحظ مولبسورو "أنهسا المرة الاولى

يسمح وزير داخلية بنشر تفاصيل عن

ويدعي شايلر الذي يختبئ في مكان ما في اوروبا تغلبياً لاستجواب الشرطة م

التي تَسَمَّمه بخرق قاتُون الأسرار الدكومية البريطانية اياه، ان الضابطة

الضبيرة التي تلقت المعلومات عن

التفجير لم تكلَّف نفسما عناءٌ نقلما الى

الشرطة أو السلطات الاسرائيلية. ولم

تذكرُ الصحيفة مصدر المعلومات، لكنما

قالتُ إِن الضابطة لَم تحلُ حتى على

مجلس تأديبي ما سبب ضربة قوية

لمعنويات جماز الاستخبارات البريطاني.

وأعرب السفير الاسرائيلي في وأعرب السفير الاسرائيلي في بريطانيا موشي رافيف عن مفاجأته بالتسفيرير وقسال إنه أذا ثبت ان بالتسفيرير وقسال أنه أذا ثبت ان

المعلومات صحيحة، فالعجيب أنه لم تبذل جمود أكبر لتغاني الاعتداءات". (أب ، وص ف)

عمل آم آي – ٥".

صائداي" البـريطانيــة أن جـــهـــاز الاستخبارات البريطاني " م أي– 0" تجاهل تحذيراً من تفجير السخارة الاســراكيليــة فيّ لندنْ عَــَام ١٩٩٤. وسمح وزير الدلّخليـة حـاك سـتـرو للصحيفة بنشر اقوال الموظف السابق

#### سوروس : عاصفة الاسواق المالية انتهت

لندن – أب، و ص ف – أكــ الملياريير الاميركيّ جوّرج سوروس في حديث إلى ميئة الإناعة البريطانية "بي ي سي" السّبت أن "العاصّفة" التيّ شمنتما الاسواق المالية الأسبوع الماضي "أقتسهت" ودعسا ألى تشكيل "سلطة دولية للاشراف" على البورصة. وصرح أنه خسر أكثر منّ مليلرً دولار (١٠٪ من استثماراته) في الأزمة المالية الاخيرة – ما يساوي تقريبا مبلغ المليار دولار الذي حققه في ما يُسمى الاربعاءُ الإســود" في لندن عيام ١٩٩٢، "لذا

مُولجِمَّة الْمَصَّارِينِ، في حينَ يجب "أَنَّ يحـصل (التــحقل) على المســـوي الدولي".

#### الامم المتحدة في نيوبورك سوزانا الشركات بعدم التزام اتفاق وافقوا جونستون اقيلت عَلى الفور من منصبها عليه العام الماضي، فيما يقول أحسحاب لانما اعطت خليلما عقدا ولانما عجزت الصاحنات انهم نفنوا التنزاماتهم عن ايجاد تبرير لانفاق ملغ ١٢٠ الف

العَالَميَّ الذي انعقد في بيحينع عام واكدت الصحيفة ان آلامم المتحدة اشترطت على الاشخاص الضائنين في عمليات فساد ان يدفعوا الاموال النيّ اختلسوها. ويذكر ان الوئائق التي أستند البُّما ألمحافَيون مي تَقارير داخلية للمدفقين المالبين في المنظمة

## الغاردولية تعيرة

## الفاتيكان : معاداة اليهودية "اساءة في حق الله"

الفاتيكان – اب، و ص ف – اعتجرت ندوة عن "جدور مصادك البحودية في الوساط المسيحية" اختتمت السبت في الفاتيكان أن المسيحيين "الدين بندردون وراً مشاعر معاداة البمودية يرتكبون اساءة في حق الله والتنسية". وحملت الندوة التي استمرت ثلاثة أبام ، أدانة تدية لمعاداة البمودية من البانا يوحنًا بولس الثَّاني ، الذي أندى باللائمة في كلمه الى المشاركين الصفَّة ، في المُشاعرُ المُعَادية للْيَمُود، عَلَى سَلْبِهِ الكثيرِ دَنِ المسيديّينِ لدَّىُ مُوَّادَتِهِمِ المُحرفَّةُ النازية، من غير ان يصل الى حد لوم الكبيسة نفسها. وأساد نالمانا نبدس الثاني عشر الذي يقول بعض النقاد اله كان في الكاله القيام بالتربد لدماية البمود. وشاركٌ في الندوة التي كانت معلَّقة ١٠ كاردبيالًا واسخدًا وعبرًا كانونيكيا من العالم أجمع. واعتبر البيان الغنامي الذي صدر أمس أنما شكلت "مُنظة عُلَى طريسٌ طويل" يقوِّد ألى "ٱلاعتراف الصادقُ باخطَّاء المأني للَّني بندي الا تنكر". وكان هدف الندوة اعداد ملت ارفعه إلى الناباً عن المسيحيين ودورهم في استها

ظاهرتي معاداة اليمودية والسامية على مرّ الناريح. وقد أننظرت الأرْساط الْبِمودية إن ينشِّر البابا الطلاقا من هذا الملف وتبعدُ عن المسبحيين ومعاداه الساعبة ينظري فيما ألى مسؤولية الكاتوليك غير العباسرة في خطة أناده البهود على ابني التاريين، الامر الذي نفاه البيان الفتامي ، دشيراً الى إمنان احادة المرامنين عن سائح الندُوةُ في تلبية دعُوة البابا الكنيسة الى شخص صميرِها في ما يعتلنُ بأحدًا والمادسُ مع اقتراب الألفية الثالثة. وفيُّ اطلالته الاسبوعية ، قال البابا انه طالما دكر في شمايا المدرقة البارية - في

يوم تُذْكلر الموتى الذي صادف امس.

#### قمة اقتصادية لـ ١٦ دولة اليوم في كوالالمبور

كوالالمبور — و ص ف — يبدأ رغماء وممثلون له ١٦ دولة تحسما محمومه الـ13 اليوم في كوالالمبور، أعمال قمتهم الاقتصادية السابعة للمدث في سمل انتفلت على حال الاصطراب النقدي التي تشهدها آسية والنهبيل في عملية الوصول للى اسواق الدول المنظورة وتكنولوجينها، ومن النفوذي أن ينطرق المشاركون في بيان مفصل عن البيان الخَتَامي المشترك، الى المشكلات التي توادهها الدول النامية سبب الازعة النَّقَدينَةُ الْاسيويةُ ومشاشَّة الاسَّواق العالمية. وسيتطرقُ زعمًا؛ دول المدموعةُ الى مشكلة العملات الاسبوبةعدا في حولة في

جيبٌ مِلْقًا البُرِتَعَالَي السَّائق على الساحل العربي لماليدِيا، وأن يتفقوا على صبعة بيانً وسيفتتح رئيس الوزراء الماليزي مهاتير مدعد القمة رسميا التاسعة صبادا (الأوَّلَى ْ فَجِراً بِتُوَقِيْتَ غُرَبِنِيتَشْ)، ثَم يتَوَالَى على الكلام الْرئيسَ البيروفي السرتو

فوخيموري باسم اميركا أللاتينية والكاربيي فرئيس زيمبابوي روبرت موعاي باسم افريقيا. ونائب الرئيس الهندي كريشنا كأنت باسم أسيا. وُقِدُ تأسست المُجمُوعة عامُ ١٩٨٩ لبوارنة تأثير مجموعة الدول الصاعبة السبع الكبرى. وتبلغ صادراتُها نحو ٢٧٤ عليار دُولار أي سبعة في المئدُ من حجم التحارة العالمية. وكانت تضم 10 دولة عي البزائر والإدمنين والبرازيل وتشيلي واندونيسيا والمند وجلمايكا وماليزيا والمكسيك ونبحيريا والبيرو والسنسال وفنرويلا وريمنانوي. الى ان انضمت اليما كينيا.

#### مقتل ٣ طلاب اسلاميين في كراتشي

كراتشي - و ص ف - قتل ثلاثة طلاب اسلاميين واصيب آخر بدروح بالفة امس في كُراتشُي في الفجار عبوة ناسفة ألقاها مُدْمَدِلُونَ على أُوتُونِيسٌ كان

وأُفادت الشرطة ان هؤلاء الطلاب يعرسون في مسعد سنى في بينوري، القريبة من كراتشي، والتي ركبوا منها الاوتوبيس ، وأعربت عن اعتقادها أن العلامات الدينية هي الدلغ وراء هنا الاعتداء.

والاحترام المتبادل والمساواة امام القانون والعدالة لمصلحة الإخوة الفقراء، ويثبتنا

فًى عــمــودنا هذه امــلم الله ايمتَّنا به

وبكنيستنا وبوطننا لبنان، ويشجعنا أبناء

ومسلمين، مع قيادلتهما الروحية والزمنية،

في اتهم رواد حياة مشتركة عطية

معيوشة، بين الديانتين، تجسدها أنماط

وتمتنبها اكتر فأكثره لتظل نموذجا وطنيا

أثم كلمة للمطران أبو جودة هنأ فيها

وكذلك استقبلت سن الفيل، ابنها

المطران ابي عاد بتدر زمور وارز وقرع

وسوف تعمل وسعنا على توثيقها ﴿ ﴿

من التضامن الصادق والتعاون العظم، من الأواحا

طرابلس الفيدة والشمال من مسيديين بن

#### ◄ أي تفويض يحمل ليفي الى لقاءاته

نبيل شعث ووزير الدكم المعلى الدكتور صَّائب عبريُقَـّات. واوضح انَّ "المِاتَبُ الفلسطيني يريد ان يتم التركييز في المتساع واشنطن على النقياط الاربع لجدول العُمال التّي لقرت في اللقـاءُ الْثَلِاتِي الْسَابِقِ فِي نِيوْيوركَ، وهي: — اعادة الانتشار في المناطق الريفية

في الضفة الغربية. التــعــاون الامني الاســرائيلي – – وقفُّ الاجراءات الاحادية الصانب مثل الاستيطان. - بدء مُـفَّاوضات الوضع النصائي

للاراض الفلسطينية". واسفت وزارة النارجية الاسرائيلية لق أر السلطة الفلسطينية عدم ايفاد رؤسًا اللجان التفاوضية الى وأشنطن. وَفَالت انَ أُسَرِائِيلَ تَعْطِلعَ الَّى احرازَ تقدم في مفاوضات العرجلة الانتقالية، وخصوصًا في شأن مطار رفح والميناء وَالمِسْرُ الامنَّ، واتمنَّا ترغَّبُ النَّفْسَا فَي اتخاذ قرار في شأن بدء مفاوضات

ه في واشنطن قال السفير المصري احمد ملمر السيد لـ النمار أن مصير

المصادثات يتسوقف على "الروح التي يأتي بما الوفسد الاسسرائيلي" المسالة ليست حصول ليبغي على تفويض بل ماهية هذا التَّفويضُّ ورداً على كالام عرفات، شدد ليفو الذي وصل الس الى واشتطن على أنّ حكوَّمتُـه فوضَّت آليـه بت مـسألتي حكومته فوضت اليد بد مصلح الاستيطان واعادة الانتشار. وقال في " مارة" الم مقابلة نشرتها صحيفة "معاريف". اكن لانوجـّـه الى هذه المفــاوتـــات من دونَ تلقي خوء اخضر يسمح لي باتخاذ قُرْارات مُممَّمة جِدَا"ً. واشَّارٌ إلى ان الاستيطان الذي يطالب الفلسطينيون بتجميده وأعادة الانتشار "يشكلان جزًّا أساسيا من المسائل" التي ستثّار مع المفاوضين الفلسطينيين. واعبرب عن "ثقته بأمكان دفع الأمور قدما هذه المرة بالتعاون الفاعل مع الفلسطينيين". غير ان وزير الامن الداخلي افيغدور مور أن وزير أدس التنفي العيمور كم الآني كان أكد في وقت سابق أن ليفي لا يملك سلطة التفاوض في شأن السحاب عسكري من الضفة الغربية وقال ان "قرار الانسحاب وحجمه لا يُمكنُ انَّ يَتَقُرُر الا في أَطَارُ اجْتُماع

#### حكومي جسديد، ان هذا لا يُعخل في ملاحيات ليفي". ويتبوجبه وزير الدفاع الاسبرائيلى

تكمل ما بدأه "تحالف كوبنهاغن"

 تتمة المنشور في الصفحة ١ اجتماع "التحالفُ في كوبنهاغن" مطلع السنة آثار انتقادات كثيرة لانه تجاهل موضوع ألقدس ومر مرور الكرام على المستبوطنات ولم يتطرق آلى موضوع اللاجئين والنازحين الفلسطينيين، قــال الفــولي أن المــركــة التي تتـــالف من مصريين فقط ستفاوض حركات السلام

اسحق موردخاي الى واشنطن اليوم في

التحلاف يأخذ بها صفة شرعية كتنظيم الاسرائيلية في شأن القدس كعاصمة للفلسطينيين والمستوطنات واللاجئين. شعبي يؤيد "التطبيع". وبينما يقول النولي وعبد المنعم سعيد ان المركبة تكونت من اعتضاء <sup>م</sup>تصالف على القانون ٢٦ الصّادر عَـام ١٩٦٤ الذي ينظم عمل الجمعيات الاهلية. وهذا كوبنهاغن" الذي مُم شُخصيات فاسطينية وأردنيــة واســّرائيليـــة تؤمن بالســلام والمناصرين لماء وانما اتطور طبيعي للتحالف، يرى بسيوني الذي كان سفيراً في مــوسُكُو انه "لُيْس لمّــا عَــلاقــة بكُوينماغُن"، لانما "تتبنى مفموم متكامل للسَّلام بتَّعدي كوينهاغن". كما أن اعضاء الاحزاب وليس الجمعيات الآملية كوبنماغن "اقلية في الدّركة". اما عسلاح ولم يدَّلْفع بسيوني عن هذا التجاوز وانما قال "لا لخفي ان القانون بمنع الجدل عيسى لحد اعضاء حزب التجمع الني شن اكبر حملة على التحالف فاعتبر أتشاء ألحركة التي يسعى معندسو سياستما الظرجية آلى تعزّيز معسكر سلام يعتقدون انه موجود في أسرائيل للتصدي لسباسات البِّمين م مصراتين مستوي المستعدم المستعدم المستوي ورئيس الوزراء بنيامين نتسام "تحالف كويتماغن" في الاشمر الاخيرة الى درجة ان نقابة الصحافيين قررت الحالة مؤسسيه الا أن أعمم واقول أن الحركة معفما دعم السلام من دون ذكر تفاصيل".

وعلى رأسهم الكاتب لطفي الخسولي ورئيس مركز ألاهرام الاستراتيبي عبد المنعم سعيد على التحقيق بسبب سفرهما الى تل ابيب ويتلقى مؤيّدو التحالف سيلاً والأستسلام والهروأة والتعامل مع اسرائيل عَلى صفحاتُ ٱلجرأَثُد الرّسميةُ المعارضةُ.

وكي يتجنب مؤسسو الدركة المجوم المتوقع من معارض "التطبيع" قبال بسيوني انه والاعضاء الخرين يسعون الى التوار وليس الى "التطبيع" مع اسرائيل، ...وبر وسيس من سنتينج مع اسرائيل) لأن "الدوار غير التطبيع" الذي يعني "فتح الابواب على مصراعيها مع اسرائيل من النوادي ا<del>لثرقياة ب</del>ية والا<del>قتصاد</del>ية

الفُلسطينية – الاسرائيلية وسيلتقى اولبرايت ونظيره الاميركي وليم كومين ومستشار الرئيس الاميركي لشؤون الأمن القبومي سيآتدي برغير ومنسق

عملية السلام دنيس روس. ونقلت الاذاعـة الاســراليايــة عن مصادر سياسية ان اسرائيل قد توافق على تجميد مشاريع جديدة الاستيطان في مقابل تعمد الفلسطينيين الموافقة علَى تأجيل اعادة الانتشار في ريف الضَّفة. ومرّح وزير السياحة الاسراثيلي موشى كــــســـاف اول من امس بأن "اسرائيل متمسكة بالتزامها اجراء المرحلة الثانية من اعادة الانتشار في يمونا والسامرة (الضفة) الذي سيتم لكنها تقترح على الفاسطينيين ارجاءه 

في غضون ذلك حصلت مواجمات بين أحسرس العسدود الاسسرائيليين طينيينَ من سكان قدريةً يبرود الْقْريبة مَنَّ رَام آلله كاتُّوا يحتَّجونُ عُلَّى توسيع مستوطئة اوفراً على لراض يطَالبونَ بملكيتَمَا. وحَاولُ المِتَظَاهُرُونَ أجتياز ألشريط الذي يحيط بالمستوطنة الْقُرِيبَةَ مَنْ يَبِرود، لَكُنْ حَرْسِ الْعُدُودِ تصدوا لهم مستخدمين قنابل الغاز المسيل للدموع.

وقي مواجآهة التمدد الاستيطانى ومبعث السلطة الفلسطينيية حبجر الاسساس لمشسروع سكتي في قسرية فلسطينية في غُور الاردنُ. ويتنضمن المشروعُ اقامَّة ٠٥٠ وحدة سُكنيـة في قرية مرج الغزال التي تُبعد ٤٠ كيلومتراً شُمَالَ مُنْيِنةَ أُريَحا وُتَبلُغ تَكَالَيْفَةَ • • • غُ الف دولار قدمتها السلطة ويمدف الى مواجمة محلولات لسرائيل تفريغ المنطقة

وأول من امس الطُّلقت في شــوارع المدن الفلسطينية تظامرات شأرك فيماً المئات من الفلسطينيين تضامنا مع الاسرى الفاسطيتيين وللمطالبة بحل قَصْيَتُهم والافتراج عنهم. وأحرق المتظاهرون أعلاما أسرائيلية وصورا لرئيس الوزراء الاســرائيلي بنيــامين

ُوفَى ثابلس ســــارت تظاهرة في الذكرى الثانية لاغتيال الامين العام لدركة "الجماد الاسلامي في فلسطين فتحي الشقاقي لطلقت فيها دعوات المتابعة العمليات الانتحارية ضد اسرائيل. ("النمار"، و ص ف، رويتر)

اكبر من حكومات. لأنه يجب ايجاد رأي

عـام يطَّالب بالسالم من دون امر من

ويتوقع ان يثير أنشاء الدركة، عندما

يعلن في الصحف المصرية، جنلًا أكبر مما

أَتْدُرُهُ "تُمالف كوبنهَا أَنْ ، ذلك ان

وتحملت الدركة على الترخيص اعتماداً

سيثير بدسب الكاتب عبد العظيم رمضان، "جدلاً قانونياً"، لأن القانون "لا

يسمح للجمعينات الاهلينة بالعمل

السياسي". لضلفة الى انه في رأي آخرين "تعطّل في شؤون الاحزاب" باعتبار ان

العمل السياسي هو من اختصاص

"كِلنَّ لَا بَّد مِّن الالتفافُ على القَاتُون"ُ اثَّنَّهُ

"الوحيد الذي يمكن من خَلاله الحَصول

على تصريح". وقال أن البرنامج السياسي الذي قدمه كان "عاماً لأنه "لم يكن املي

واعتبر صلاح عيسى أن ظمور الدركة

يعني "فُشُل مشروع كوبنّماغن في مصر وخارجما"، خصوصاً ان المجوم الشعبي

الرافض لـ"التطبيع"، جعل "معظم اعضاً"

التحالف يهربون منه باعتباره مركبا

عَارِقاً"، فَبحثُواْ عن "مظلةُ سياسِية"

تَضَّمَن لَهُمُ الْعَمَٰلُ بِحَرِيةً، "خَصُوصاً أَنَّهُمُ

وبماً أَن قُلتونَ تأسيس الجمعيات لا

يسمح بمشاركة غير المصريين، قال

بسيوني "اتمنى ان ينشئ اخواننا في كل

الدول العربية حركة مشابهة حتى نستطيع

التنسيق والعمل معاً من لجل السلام في المنطقة ً لما الخوالي فتسائل "ما هو الماتع

سيعملون في اطار الحكومة".

ان يحضر اجتماعاتُنا عرب؟".

رئيس دولة او وزير خارجية".

الأميركيين "ليس تصعيدا ولدينا أسباب جوهرية وموضوعية لمنا القرار". تُظاهرات والاجتماعية"، اما فتح باب الحوار فمو تُترك سياسي من لجِلُّ قضية، فَالْقَضِيةُ

موفد اتان إلى افغاتستان الاخخ

#### اختبار قوة اليوم بين العراق والمفتشين

السَفَير بيل ريتشاردسون إن واشنطن لا تسعَى آلَ مواجَهةً عَسْكَرية مع بالطرق للديبلوماسية"، موضَّما ان "علَّى مُحِلِّسُ الْأَمْنُ انْ يُتَـصَّرِفَ فَي هَذَهُ المرحلة"، وتصرب من الرد على أسعُلة المُحافِيين عُما إِذَا كُلُتُ وَاشْنَطْن ستتخذ أجرآ الله من جانب واحد إذا لم

ثلاثة خبراء أميركيين كانت أبعدتهم الخميس وأعادتهم من مطار الحبانية إلى البسسرين، ومسرح الناطق باسم "يوني سكوم" يووين بيـ وكــقان أن الملطات العراقية أبعنت خبيرين من اللجنة بينما قرر ثالث يعمل في الوكالة الدوليـة للطاقـة النرية عـدم دخـول العراق "تضامنا" معهما. وأضاف أ الفبرآه الستة النين كانوا يرافقون الام يسركيين الثلاثة، ومنهم نيلس كارلستروم منير مكتب التحقق التابع للجنة في بغداد، دخلوا العراق، وكــُان للفــريقُ وصلُ في طلكرة

وقال ديبلوماسي غربي في بغداد إ "التُنينُ سيكون يوما د يـشّـهـد اخْتُبارا فعليا للعراق. المفتشون سيبدأون مممة جديا ويرجح ان يشارك الأُميّركيون فيما .

"تبحيل روتيني" ولايزال في العسراق سبعة أميركيين من اللَّجنة أمآمهم مملةً متى متنصف ليل الأربعاء بالتوقيت المحلِّي (٢٢ بتوقيتُ غرينيتش) للرّحيلُ. ــان رئيس "يونيــــسـكوم" الأوسترالي ريتشارد بأتار اعتبر أن معاودة البفتشين الاميركيين نشاطهم الميداني "سيوضح ما إذا كان في إمكاننا القيام بعملنا أم لا". ورد عليه نائب الرئيس العراقي طه یاسین رمضان ان باتار "لا یستطیع توجیه اوامر آلی العراق"، مکررا آنه "لن

وأدلى السبت نائب رئيس مجاس لاً . ورأى أن قرار إبعاد المقتبشين

واستمرت أمس اتتظلهرات المعادية وروی شمود عیان ان شوارع مدینه

في الَّامم المتحدة لمس ان الامين العام للمنظمة الدولية كوفى آنان يستعد لارسال وقد دولي الى بغداد سيحمل رسَّالة فحواها أنَّ موقف مجلس الامن للرافض قرار بعداد طرد المفيتسين الأميركيين "غَيْر قابل للتفاوض". وعلم الابرهيمي سيكون عضوا في الوفد الذي يمكن أن يضم أيضا الديبلوساسيين

مىليو كارديتاس.

وفي سلسلة ألمواقف من الأزمـــة، أكنت جامعة الدول العربية "رفضما الكامل لأي إجراء عسكري ضد العراق وتدعبو مبجلس الامن الى العيمل على أُحتواء الأزمة بالوسائل السلمية، وفي إطار ما تم انجازه بين العراق ولجنة الامم المتحدة بعدما قطعت شوطاً كبيراً في عملها وحققت نتائج ينبغي اخذها في الاعتبار". وأعربت الاملة العامة للجامعة

والتعلون نفسها التي طبعت علاقلتهما

# لاستكمال تنفيذ قرارات مجلس الامن بعيدا عن كل أشكال التــمـديد

يتم التوصل الى تسوية بيبلوماسية.

وأكد بيوكاتان ان خبيرا أميركيا من اللجنة غادر العاصمة العراقية أمس في

يبَـقَى أُميَـرُكي داخل العراق في لجـان التفتيش" بعد انتها المهلة. الوزراء العراقي طارق عزيز بحديث إلى محطة "الجزيرة" التلفزيونية الفضائية قـال فـيـه إن لواشنطن "أمداقــاً ضـد العراق سواء تعاون مع مجلس الأمن أم

للولايك المتحدة والمؤيدة لصدام في العسراق لليسوم الخسامس على التسوالي.

الموصل الشمالية شهدت تظلمرة كبيرة همت ١٥ ألف شخص. وبث التلفزيون العراقي أن تظاهرات

اَّجنوبَّ وَكرِّكوكَ في الشمالُ. وفي بغداد، سار نمو ١٥٠٠ طالب في منطقة المنصور على الضفة الغربية لنمر دجلة وراء لافتة كبيرة كتب فيما

عن أملها في ان يتوامل العمل بين العراق والامم المتحدة بروح التخاهم

وكاتت فرنسا وروسيا اعلنتا السبت ان أي قرار حيال الْعَرَاقَ يجب ان يتخذ في الاطار المصري الامم المتحدة، مع الأشـــارةُ الى انْ مَذَا المُوقف لا يلقىّ إجماعا داخل المنظمة الدولية, وصرح وزير الخارجية الغرنسي أوبير فيدرين في ختام لُقاء في موسكو

ونظيرة الروسي يفغيني بريماكوف ان باريس وموسكو "تعلنان بحزم ان أي خطوة جديدة حيال العراق يجب أن تبحث وتنفذ في الاطار الدُصري للامم المتحدة . وتحدث الوزيران عن الطابق كبير في وجهات نظر "البلدين، وأبدا في أعُلانُ مُشترك اقتراح أنانَ أرسال وقد إلى العبراق ومنضا "السلطات اُلعراقية على التّخلّي عن قرارها على القور (...) مما سيشكّل إشارة واضحة إلى تخفيف حدة التوتر". وصرح وزير للدولة الأردني لشؤون الاعلام سُميْر مُطلوعُ لن "مُجلِّس الوزْراَ" يتليع بقلق بالغ العلاقة المتأزمة بين

إزالة أسلحةً النمار الشامل العراقية"، لَافِتاً إلى أن فرض عقوبات مديدة أو تخدام وسائل غير سامية نبذ المراق سيزيد الوضع تعقيدا ولن يؤدي إلى الدروج من الازمة الراهنة".

الله في لندن ، نشرت صحيفة "الأوبزرفر" امس ان العراق قرر طرد المقتشين الاميركيين لانهم كاتوا على وشك اكتشاف مخزون سري من غاز قاتل شييد الفتك بهاجم الجماز

السلاح يعملون في العراق أن مفتشي الامم المتحدة اكتشفوا أن بغداد أوصت على ٧٥٠ طنا من المنتجات الكيميائية التي تستعمل في انتاج غاز "في-لكس" الذي يعتبر أشد خطراً من غاز السارين بعشرة اضعاف وصرح باتار الصحيفة ، أعتقد أتنا

بين أسباب اخرى، اتخذ العراقيون قُرْلُرهم" طرد المفتشين الاميركيين. وأكنت الصحيفة الأسبوعية ان لمفتشين الدوليينُ تمكنوا أيضًا منّ اكتشاف أن العراقيين استوردوا ٤٠ طنا من المنتجات المخصّصة لزرع جراثيم تسبب مرضى الجمرة (مكورات عنقودية تنتُجُ ممأملٌ قاتلةً) والبُّذُس (تسُّمَم بعصيات لا موائية تنمو في اللموم النيئية) من أجل إنتياج "خليط من

الأسلحــة أيمَّكنه قــنتل نَصف سكان العالم. وأضافت ان العراقيين شحنوا صواريخ وقتابل وقذائف بموأد جرثومية تستخدامها "سلاحا استراتيجيا"، وأن المهندسين للعسراقسيين أعسدوا طائرة "منع" قادرة على التحليق من دون طيار لنشـر العناصر القـاتاة فـوق خطوط

(و ص ف، رويتر)

## ◄ البلديات

 تتمة المنشور في الصفحة ١ – المدن الكبسرى وقسرى الاصطيساف (وخصُّوما القُّرى المهجَّرة في الَّجبل) فُضُلا عُن الظرفَ القسريَ الذي يحتم تعسيين لجسان بلئية في الشسريط الصدودي المحتلء وأستتأدا الى هذه المعلومات فان صفير لم يحدد موقفا واضحا في الخلوة بل بدا ميالا الى تفهم الظروف التي شرحها الهراوي. وفي اي حال لم يقتصر الاعتراض على صُفير اذ اعلن النائب كميلٌ زيادة بعسد زيارة كستلة نوآب كسروان" التي تضمه والنائبين اليا الخازن ومنصور البون امس للبطريرك الماروني انها مستعدة لتوقيع مراجعة

أمام ألمجلس الدستوري للطعن في هذا المشروع اذا اقره مُجَّلس النُّوابُّ وخصوصا في ما يتعلق بالتوسع في مبدأ التعيينات. وعلم من نواب الكتلة لن موقفهم

وسم س حرب لا يرتبط بما اعلنه صـفـيـر، وانهم فوجَّنُوا بالتقاه الموقَّفين وممَّ في زيارة بكركي، مما يعطي الانطباع انّ لِّيسٌ هَناكُ تُحرِكةً مِنسَّقة في هذا الُهـــأن بل ان مــا يجــري الآن مو تسجيل مواقف مبدئية في التظار مشروع مجلس النواب في مناقشةً المشروع. ولا يستبعد البعض ان يعنل أأمجلس بعض نقاط المشروع المتعلق بمنح الدكومة قدرة استئسأبية واسعة في التعيين لتلا يفتح ذلك ألباب امام الطعن قيه امام المجلس

#### قّب صـر مـعـوض ويوسفُ الْدويمي

◄ غارة – نتمة البنشور في الصفحة A – أوس على مزرعة عقمانا في مرتفعات اقليم التفاح والقتأ صاروخين. وسبق الغارة تطيق كثيف للطيران الأسرائيلي في لجواء التبطية والاقليم وغارات وممية فيما جأبت سماء

وكتب مراسل "التهار" في حاصبيا ان رجال المقاومة هلجموا صباح السبت موقع "الجنوبي" في ثلال الاحمدية. وردت مدفعية منا البيش بقصف طلول مزرعة الدلاطة ومديطما، وطاولت قنيفة بلدة قايا (البقاع الُغربي) فيمًا سُقطت قنيفة اخرى وسطّ قطيع من الماعز عند جسر البلافة، مما أدى الى أصابة الراعي حسين عيسى الذي رمته القنيفة عن الجسر ونفق عند من رؤوس الماعزء كذلك أهيب العزارع سلمان عبد الله ونقل الجريطن الى مستشفّى فرحات في جب

أمجموعة الشهينين حينر الموهري وممني شعص كعنت لنورية لحدية مؤللة على طريق موقع الاحمدية، الثامنة عباح السبت ولدى وعولما الى نقطة العكمن مأجمها البجلهدون مَمَا أَدَى اللَّي اعطاب آليـة واصابة عـد مَّنَّ لقرك الدورية.

الصاروخية ولحقق فيه اصابات مؤكدة". الشميدين مُحمَدُ سرور وجعَفر المُولى ملجمت، الرابعة عصراً، موقع سجد واشتبكت

 - تتمة المنشور في الصفحة ١ الولايات المتحدة لدى الامم المتحدة العراق لكنه لم يستبعد هذا الاحتمال. وشعد على أن "الأولوية هي التسوية

إيعاد ٢ مفتشين في غضون ذلك، أبعدت بغداد مجدداً الحكومة العراقية واللجنة الخاصة المكلفة

خلصَّة حطَّت في مُطَّارُ الصِّباتيَّـة الذّي يبعد ٢٠ كيلومتراً غرب بغداد.

بت آلي خبراء دوليين في نزع بدأنا نشم رائحة ما، ولهذا ربما، من

"لا للميمنة الأمبركية". وُفُد دولي في غضون ذلك ، أفاد ديبلوماسيون الاسسوجي يبان اليساسسون والارجنتيني

وَقَـالُ الْدِيبَلُوم اسـيــون ان هدف المبادرة "هو التأكيد ان على العراق ان يطبق قرارات الامم المتحدة وألا يمارس أي تُمييز ۗ في تعاملُه مع الامم المتَّددُة. ُ مواقف

– التتمة في الصفحة ٥ٍ – وبالملم الروح القنس، الأبا بطريركياً مُيشَال خطار، ورئيس بُلَنية طرابلس لنا لما نعمد فيه من تقوى وغيرة المميد احمد سلبي منقارة ورثيس بلدية البيناء عبد القائر علم الدين الى ولندفاع في سبيلُ خدمَّة الكثيِّسَةُ، وهيُّ رحص من حين حدد المراقب وفي المساقة التي برمن عنما طوّل حياته الكهنوتية، وأتي نأمل في أن تضمن له النجاح في رسالته". كلمة المطارنة الجدد قيادات أمنية شمائية وفاعليات ورؤساء بلديات ومخلتير ووجماء كذلك حضر عميد السلك القنصلي وبعـد الســـامـة والزياح بالثـــاب المبرية الارجولاية، التى المطران الماج جوزف حجيس والقنصل السريطاني

كلمة باسم المطارنة الجند، شكر فيما

البسابا يوهنا بولس الثساني الذي "ثبت

انتخابنا للسقفية من أباء السينويس

المحدوني"، طالباً له العسمسر الطويل والصحة التلمة والنشاط الداكم "ليتادي

شمادته للمسيح باسم الكثيسة جمعة

في الاقطار الأربعية"؛ كيتنك شكر

البطريرك مسفير وآبه السينوس

الماروني المقــدس، ودعــا له بالخــيــر

ُ <del>وَالْثُـُ وَفِّ بِ</del>قُ 'لَتَظَّلُوا عَـربون الوحــُـدةُ لكنيستنا وضمانا امينا لتقليدها وتراثها

الرسُولي الُلاموتي والروحي والليتُورجي والتنظيمي والوطني ، وقال: "ندن معكم في ما تقولون: "أن وحدتنا المارونية لا

تَكُون في التَـــشـــابه بل في الدب

المَتِبُادلُ، في يذل الذات والقَدرات، في استعمال المواهب والوحدة في الخدمة".

مستعمل موريب وروست مُمحِبتنا الله، ولكنيستنا ولوطننا مي التي توحد ابرشياتنا والمؤشين لتصير حياة

كنيستنا مصدر انسجام ودروة وشهادة

مستمرة للتفاهم والتعاون بين جميع

المواطنين لاحلال العدالة ونشر روح

السلام، فنجسد حضور ٌ الشمُّـادُّةُ

الاسلة تجاه جميع الاخوة، ونجسه المشاركة الفعلية في اعادة البناء وتجديد القيم والمقاوم، وارساء

أَلَّمْسَتَقَيلَ عَلَى قُواعَد التَصَاّمُن وَالْعَيش

المشترك التي تعصنها الدريات الفردية والكرامة الوطنية وحقوق النسان .

وكذلك شكر رئيس الجمم ورية

وحيا جميع اللبناتين حكومة وشعباء

وجميع ذوى الارانات الطيبة التي معها

تبنون لينان أأغد، لبنان الدوار وألتفتاح

والعيش الواحب ندن معكم في مشاركة

فَاعَلَٰهُ فَي سَبِيلُ تَجْدَيْدُ وَطُنَنَّا الْحَبِيْبُ،

لىستعند عافيته كاملة، ويحتفظ

بخصائصه التي تميزه وتضمن أستقلاله

ومستقبله، وتعمق وحدة بنيه على ارضه وفي كل بلدان الاغتراب". وخت اماً شكر للامل والاصدقاء

و"معلمينا" والمعارف، ثم كلمة

بالفرنسية والانكليزية، هنا ترجمتما:

"ثبتمل اليك، يا مريم العذراء، سلطانة

الرسل، وسيحة لبنان، وشفيعتنا

القَّديرة؛ احْسَفِظي لَبُنَانُ، هذا أَلْجِبل

السعيد الذي رأى شروق نور الامم واله

السلام. سأعديه اكي يزمر من جُديد

بالقىيسين، ويلبي ىعوته التأريخية

ليكون لكــــّــر منّ بلد، ليكون دومـــاً

الرسالة والنور لملم شعوب المنطقة

والعالم قاطبة، وعلامة للسلام الدقيقي

بلجراس الفرح والتراتيل والتصفيق والتلويح بالاعلام اللبنانية والفاتيكانية،

راعيما المديد المطران يوحنا فؤاد الحاج

الذي دخلما مع موكب كبير رافقه فيه

محافظ الشمال خليل الهندي من

المدفون الى طرابلس وعدد من المطارنة

المطرَّان الجعيد الى الشمَّال اسْتُقبِلُتُ

الرعينة راعيما بحقاوة وتكريم وكأنت

كلمات في المناسبة الرعيبة والمطران

الجديد التأثب البطريركي العلم اتطوان

العنداري والمطران أأجديد يوحنا فؤاد

الحاج. ثُم تَلِع الْمُوكب في اتَجَاه علمُمة الشمال فوصل العاشرة الى اول شارع

الوفود الشعبية والكمنة والاذويات

والُرامُبِات و"كاريتاس" والكشاف في

وسارت الوفود حتى كالتدرائية مار

سارون وهي تنشد التراتيل التبنيـة

وتلوح بالأعلام اللبنانية والفاتيكانية

وكان المطران الحاج يحوطه المطراتان

رولان ابو جسودة وجسورج اسكندر

يَبْلُركُونُ الجُمهورُ المُحْتَشِدُ عَلَى الطريقُ.

ولدى دخسول المطران الجسديد

كاتُدرائية مار مارون علا التصفيق

والزغاريد والتراتيل من العضور النين

تقنمهم الوزير جان عبيد والنواب

سوريس فسأضل ورياض مسراف

واسطُفَّان الدويهي وسَلَيْد عقل ونقُولا غصن واحمد فتفت وممثلون عن الوزير

فوزي حبيش والتوآب تأثلة معوض

وقبلان عيسى الذوري، وحضر ليضا

ستقبال المطران الجديد

بريم. في شكا وكما الققليد في وصول

الْأَتَى من الله آمين.

الفخري في الشمال قور عريضة وقلصل المدن على الشمال قور عريضة وقلصل الدومينيكان في الشمال أريك عريضة الى شخميات أخرى. ومن رجــال الدين حــضــر المطران رولان أبو جودة ممثلًا البطريرك صفيرً والمطّارنة يوسف بشارة ويولس اميلٌ سعادة وفرنسيس البيسري ومأرون

صادر ومطران طرابلس الروم الكاتوليك جورج الرياشي وعدد كبير من الكهنة والرهبان والراهبات القحاس ثم رقيم بطريركي تلاه المونسنيور انطوان دهمان عدد مزايا المطران الصديد وتطرق ألَى ابرشيّــة طرابلس "الرائدة في المصافظة على

العيش المشترك". على الاثر تقسم المطران ابو جنوبة المدبر البطريركي على ابرشية طرابلس من المطران الدآج وهنأه بتعيينه مطراناً على طرابلس وقلَّده شؤون الأبرشية. وبعث الأتجيل عظة للمطران الصاج تديث فيها عن عمله المقبل مركزا على

الكاتدرائيةً، أنَّكم ثروة ألْبُرِشُيةً وْتُروة لبنان، كل ولحد منكم مدعو منذ الان الى للمشاركة معنا في هذه المسؤولية. لا تستسلموا للفتور، فلله يحبكم، وأنا احبكم ايضاً، ولكم دور كبير تلعبونه في بناء أبرشيتكم، وبناء رجـــه جديد البنان. ولفم صوتي آلي صوت قداسته ولقول: امدموا جدران التفرقة والخوف، وتعلونوا في ما بينكم ومع شباب للكنائس والأنيان الأخرى، حُول نُقاط

الَّحِيَاةِ لَا تُعود إلى الوَّراء. المستقبل

للقلوب وفي للنمنية . وعــاهد على "أن نبـــقن في رحــا كتيستنا المارونية الانطلكية، نستلهم دعلوة رئيسها ورمز وحدتها لينأ البطريرك مار نصرالله بطرس صفير لتتشبث بارضنا وتاريخناه وننذرط انذراطأ كلملا في بيئتنا، وفي وطننا الواحد، يغية تعقيق العيش الأمثل، في مناخ الدرية

وبطرس سكر وزينة العلي شــامين، دور الشباب، وقال لهم: "لا بد لي من والقيب السابق المحامين في بيروت كلمة اوجمها الى شبابنا وشابقنا الدادرين معنا اليدوم في هذه

◄ سيامة العنداري والحاج وابي عاد حضرها الهراوي ورسميون ووفود

ابناء طرابلس براغيتهم الجديد، وتعدَّث : تجمع بينكم وتعطيكم غنى متبادلا عن ممنته كمدبر رسولي الابرشية. سن الفيل امامكم، فتعللوا معا باساتنا وسواعدنا، لنكمل مسيرة آلبنك، ونستبدل بآلفتور الرجاء، وبالتّخاذل المشاركة، وبالخيبّة لدراس. واستقبله حشد مَنْ أَبِنَّاءُ ٱلبِلْدُةُ الامل، وبالغربة الانتماء، وبالغَياب يتقدمهم رئيس بلنيتها النائب حبيب المضور، أن مضورنا بينكم ومعكم حكيم وعضو مجلس الرابطة المارونية جورج الدايك وفاعليات، اضافة الى سيكون دائما حضور المحبة، حضور المقيقة، حضور الشَّمادة والرسالةُ وهذا يُلزمه، قبلٌ كل شيَّ تُبدُل في

أمالي المنطقة المجاورة. وترأس المطران أبي علد قداسا يحوطه المطرانان أأجديدان انطوان نبيل العثداري ويوحنا فؤاد الحاج والمطرانان خليل أبي تآدر وبولس مطر. ﴿ \* هِنَا وَلِي الْمُسِيدِ \* هِنَا وَزِيرِ الْتَسْرِيْــةَ وَالْشَــِــِــ والرياضة جان عبيد، المطارنة الموارثة للجدد وخصوصا المطران يوحنا فولد الداج بانتخابهم وسيأمتهم.

حيا ومثالا رائدا".



استقبال المطران ابي عاد بالارز والزهر في سن الفيل. ◄ حديث شامل حول وضع الاقتصاد والموازنة

- ان سوء توزيع الناتج يشكل بالطبع أحد – تتمة المنشور في الصفحة ( 1 ~ القروض فتتحوّل المصارف اللبنانية من مقارضة الى مالكة، وتجد الكثير من تسليفاتها تتحول اصولا يصعب تسييلما (اي ستصبح لدى المصارف شقق وأراض تصادرها مقابل عدم تعكين المدينين من ايفــا ديونهم). وهذا مــا يســمى التايلندي" ، الله عندما نتمكن من الاقتراض من السـوق الدولية بـ ٨٠٥٪ لعشـر سنينٌ وتأخذ وتأكع من الناس بـ ٧٪ وتطرحها في السوق بـ ٢١٢ فلنا تؤمن ربحيـة جيحة ولكنّ ذلك يتضمن عنصر مخلطرة قُويا اذ في حال حمول لي خضة في البلاد ستتعرض

المصارف لأزمة سيولة.

الإساسي للإقتصاد؟

♦ اذاً اعتبرناً أن الناتج القوس العام

(GDP) جيد يمل الى ١٢ مايون دولار،

أفلا تعتقد ان سوء توزيمه يسلهم في

لتساع الموة بين طبقات المجتمع على

حسساب الطبيقية الوسطى وهي المصرك

للاستثمار شقة ۲ نوم و۲ صالونات

وسفرة ومنتفعاتماً، رأس النبع ت

ضنم منطقة رأس بينروت شبارع

الصيداني مساحة ٥٠٠م، التلفون

والرب المالية

مطلوب لرض كفرشيما بسابا الددث

البرزة، اللويزة، المازمية عين الرمانة

.5/17.2.. - .1/171405

.T/163719 - +1/77.V1A

ترتفع القيمة الشرائية مع مرور الزمن. الاسعار في النولار في حين يتم تتبيت سعر

- يُصل في لبنان عامل التضخم الي ١٠٪،

مطلوب بناء جاهز او قيد الانجاز يصلح

لمدرسة منطقة قصقص، الشياح،

الغبيري، صفير العدث. التلفون ١٥/٢٧٢٠٥١

مطلوب شقة جديدة لوكس والدفع

نقدا ٢٠٠مم تقريبا منطقة

الريفييرا، جلُّ البحرِّ، المنارة، عين

المُريسَّة، كـركـاس، الروشـة، عين

التَّينَة، الرملة البيضاء، دون وسيط

Lancia Delta HF Turbo mod.

95, black, full options low

mileage, excellent. Condition

Voiture de Collection Mer-

cedes 500SL noir cuir Beige

full option m.87 30.000\$. Tel.:

تقبهم العروض وفق نمسوص دفيت

" للعنوان: مركز اللغات والترجمة – كلية

يجب ان تصل العسروض وطلبسات

التشتيراك في المناقيصية الى قلم الدائرة

الادارية البشتركة في رئاسة الجامعة قبل

السلَّمَة الثلقية عشرة ظمراً من يوم اللميس

الواقع فسيسه ١٩٩٧/١١/٢٧ وذلك اثناه

اعلان تلزیم ۱۲۸۲/س

ومعلوماتية ومغروشات معدنية وخشبية

ومواد تنظيف وماعون ورق، لزوم كلية

تجري لدنة المناقصات في الجامعة لللبنانية

مناقصة علمة لتلزيم تقديم اجمزة مخبرية

ومغروشات معدنية وخشبية ومواد تنظيف

وماعون ورق ولزوم كلية المندسة الفرع

الْتُقَلَّدَ، عَلَى فُساسَ سَعَر يقدمه للمارض،

وذلك في مبنى الادارة المركـزيـة للحـا<u>مـعـة</u>

اللبنانية - شارع المستشفى العسكري وراء

الْمِتَحَفُّ الوطنيِّ الساعة الثانية عشرة مَنْ يَوْم

القميس الواقع فيه ٢٧ من شمر تشرين

لزوم، كليةً المندسةُ الفرع (الثلاث).

المنسة الفرع (الثالث).

الثقى سنة ١٩٩٧.

(الثالث).

لتنقييم: لجنمازة وأنوات منفجارية

يَبِرُوتَ فِي ٣٠ تَشرينَ الأولَ ١٩٩٧

رئيس الجامعة اللبنانية

أسعد دياب

الشروط الخاص تلذي يمكن الاطلاع والنصول

عليه لدى لماتة سر مركز اللغات والترجعة

مكتب السيدة: بشرى مثلا حجازي.

الأداب والعلوم الانسانية

الدوام الرسمي.

Tel. 03/722922

03/664662

۸۰٤۱۰۸ حتی ٤ بـظـ

كون الليرة مجمدة وتتعسن وهذا لجراء يلبأ سرطانات البلد، ولا يمكن لينان أن يتقدم اليه عادة لترالة التضخم، هذا بالإضافة في لنا 🛰 دون الطبقة الوسطى التي تشكل الطبقة السّتملاكية الكبرى وطبقة النبرات، والطبقة شبه مربوطين بالدولة و٢٦٪ من التصادرا الانتىلجيـة والطبقة الخلاقة والمفكرة، فكل "مدوار" (الاستيراد والببيع بالدولار) اذا من 🔍 سيء محصور في الطبقة الوسطى كون ممّ اين يأتي التضخم؟ علما أن التضخم العظمي . .. الفُّقير هو كُيفُّ يؤمن مأكلُه ومشربُّهُ اما ليس بمــنا المــجم وهو يمل في الولايات \_\_\_\_ الفنى فللا يكون لنيه علانة هذا الصافر المتحدة الى ٢,٢٪. لن المصدر الوحيد لمنا التضنم مو الطبع في وفيما تشهد مصر تبوا للطبقة الوسطى للتى التجارة، وهنا أهمية تفعيل دور اجمزة الرّقابة

كاتت شبه معنومة مما انعش الاقتصا المصري، يعيش لبنان اندحارا لمَّذَه الطبقة، اذ تَخَفَّمْتَ القَيْمَةَ الْفُعلِيةَ لِلْعَمِلَةِ أَوَ الْقَمِّةُ الشرائيسة للدخل الفسردي في لبتان منذ ١٩٧٥ بَقيمة ٧٥٪ في حَين أَتَه يَجُبُ أَنْ ♣ لمآذا لشمد في لبنان ارتفاعًا في مستوى

شيَّ يبرر نسبة ٢١٠ من التضم، في هين أن النفاض القوة الشرائية لدى الفرد يؤدي طبيعيا الى الخفاض الطلب وبالتالي الخفاض الاستعبارة مع ذلك نرى التبجيار يرف عنون - -

حاورته: نادين نعمة .- ~ ديسكوفري PV E.S ابنائينة KM ديسكوفري 47 E.S التلف ون

وكون مجمل استملاك لبنان المطي مستورداء

فَقَد اصبحت ٩٠٪ من المتوجات في اددي

التجار الذين باتوا يتحكمون بالاسعار. اذ لّا

فيما ان المفروض لا يكون هناك اي تضخم

.E/9TFOSY - .T/Y.TATA للبيع مرسيدس 280SE م ٧٨ اوتومُّ اتنكُّ ٥٧٠٠٠ وكنفة فضية مُّيتَّاليكٌ حالة جيدة لُوحة ٤ ارقام

## مفروشات

لاجل السفر فرش مصري ستيل ومودرن وصيني ولوحات زيتية بياتو

الُمانِّي ُ وَفُـ<u>َيتُ لَّرِينَ</u> ُ وَتَمَاثِيلُ بَأَي ثَمَنَ ١٠١/٣١٨٠١ كورنيش المزرعة

·1/YE. TET

Swedish cleaning & maintainance Co. fully equipped. 🎍 🙎 Incl. office furniture & trailer

#### اعلان تلزيم ۱۲۸۸/من

9.500:-\$ 03/641808

تجرى لجنة المنتقصات في الجامعة اللبنانية متاقمة عامة لتلزيم تقديم أجمزة كومبيوتر ومفروشات على أساس تتزيل مثوي من سعار الكشف التذميني. الدد الاقمى التنزيل المشوي هو بنسيسة ١٣٠٪ وذلك في مبنى الادارة المركزية الجلمعة اللبنقية - شارع المستشفى العسكري ورك المتحف الوطني الساعة التلتية عشرة من يوم الجمعة الواقع

فيه ٢٨ من شهر تشرين الثاني سنة ١٩٩٧ لصالح كلية معمد العلوم الاجتماعية الفرع تقسم العبروض وفق نصوص دفسير الشروط الذاص الذي يبكن الأطلاع والدمول عليه لدى امانة سر معهد قعلوم الاجتماعية - الفرع التالت. العنوان، طرابلس – القبة – شارع الارز

 ملك الجليعة اللبنانية. مكتب السيدة: سحر علم الدين. يجب ان تمل العروض وطابات الاشاراك في المناقسمسة إلى قلم الدكرة الادارية المشتركة في رئاسة الدامعة قبل الساعة . 

بيروت في ٣٠ تشرين الاول ١٩٩٧ ركيس الطمعة اللبنانية محد دياب التكليف ٢٦٢٢

تبليغ قضلاًي معر عن محكمة العرجة الاولى المعنية في بيروت (الغرفة الطبسة) الی کل من "زاهر وندی زهبـر زن<del>ـ وت"</del> و"بَسِلة شــمـاب" و"فــوزى وفــاروق ذكبًا أ

زنسوت" و رغيب ورمزي رهيق زنسوت".

بطلب لزالة الشيبوع المقدم امام علاء تقدم العروض وفق نصوص دفيته المنكمة من "نجاح أمين مفتية" و"محمة الشروط الذلص الذي يمكن الاطلاع والحصول حسين فقيه والمسجل بالرقم ١٢/٥٢١٤ عليه أدى أمانة سر كلية المنسبة الغرع والرامي للى ازالة الشييوع بالمطار الرأم ۲۸۷/منطقة زقاق البلاط العنوان، كلية المندسة القرع (الثالث). مكتب السيد: أمين السر يحيى توبة. يجب أن تمل العسروض وطلب

(العجمولي محل الإقلية).

يقشفي هضوركم او بن بنوب طاقع فَتَوْنِيا إِلَى قَلْمَ مِنْهُ لِلْبِكُمِةُ كُلُالُ مِفْلًا عشرين يوما من تاريخ هذا النشر لتباغ الاوراق، وأن تأخلوا مقاباً منتارا همن لظال أ هذه المدكمة وأن تبدوا ملامظلكم الفاية خلال خمسة عشر يوما من تاريخ اللبلية الأ اعتبرتم مبلغين، وكل ترليغ اليكم على ب<sup>ليوا.</sup> · المحكمة يعتبر صحيها.

- ۲ تشرین الاول ۱۹۹۷ رقيس الظاء ا

,4.a \*

التكليف و ٢٢٢

ييروت في ۲۰ تشرين الاول ۱۹۹۲ رئيس الجلمعة اللبنانية التكليف ٢٦٢٢ اسعد دياب

الشتراك في المناقصة الى قام الناثرة

الدارية العشتركة في رئاسة الدامعة قبل

السأعة الثانية عشرة من يوم الاربعاء الواقع

مسيعة ١٩٩٧/١١/٢٦ وَذَلِكُ فَيْنَهُ النَّوَامِّ

العلامرة من يوم الجمعة الواقع فيه ٢٨ من شمر تصرين الثاني سنة ١٩٩٧ لصالح مركز اللغات والترجمة الفرع، كلية الأداب والعلوم الانسانية مبنى كلية العلوم الطبية –

> لتقديم، لجهزة كومبيوتر. لزوم كلية الدقوق والعلوم السياسية تَجْرَى لَجِنَةً الْمِنْلِقُصَاتِ فِي الْجَامِعَةِ الْلِيَاتِيةِ

الجامعة اللبنائية كلينة المقوق والعلوم تقدم العروض وفق نصوص سنت

العتوان، الصنائع، مكتب السيد: أمين السر اسامة عرب. يجب أن تمل العروض وطلبات الأشتراك في المثلة عجبة الى قلم الدلارة الإطرية المُشتركة في رئاسة الجلمعة قبلُ الساعة الثانية عشرةً ظمراً من يوم الفميس الواقع نب ١٩٩٧/١١/٢٧ وَنَلِكُ النَّاءُ النَّوَامِ

اعلان تلزيم ١٦٨٧/ص

اعلان تلزيم ١٦٨٩/مُن

السياسية والادارية الفرع الاول. الشروط الخلص الذي يبكن الاطلاع والمصول عليه لدى لملتة سر الجلمعة اللبنانية كلية الحقوق والعلوم السياسية والادارية (الفرع الاول).

الزوم: مركز اللفات والترجمة في كارة الأدلب والعلوم الانسانية. تجري لجنة المناقصات في الجامعة اللبنانية مناقصة عامة لتلزيم تقديم مغروشات الإسارة كراسات امتحقات تجميزات مكونة من طاولات كومبيوتر - طاولات وكراسي والواح للطلاب آلة تصوير مستنطت على أساس سعر يقدمه العثرض، وذلك في مبنى الادارة

بيروت في ٣٠ تشرين الاول ٩٩٧ ( رئيس الجامعة اللبنانية انسعد دياب

لتقديم، مفروشات للعارة كراسات استحقات تجهيزات مكونة من طاولات كومبيوتر – طاولات وكراسي والواح الطلاب آلة تموير مستنبات.

المركزية للجلمعة اللبنانية – شارع للمستشفى العسكري وراء البتحف الوطنى الساعية

غَالَيْرِي سَمَعَانَ ١/٤٩٨٥٧٠ - -4-14-5-4-14

والادارية (الفرع الاول). مناقصة عامة لتلزيم تقديم لجمزة كومبيوتر لزوم كلية المقوق والعلوم السياسية والادارية (الفرع الاول) على اسساس سعّبر يقسمه العبارض، ونلك في مبتى الإدارةُ المركزية الدامعة اللبنانية – شارع المستشفى العسسكري وراء المتسعف الوطني السساعسة الواحدة من يوم الجمعة الواقع فيه ٢٨ من شمر تشرين الثاني سنّة ١٩٩٧ لمــالع

المنطقتين طائرة استطلاع من دون طيار.

في بيروت، أعلنت "العقاومة الاسلامية" أن التكليف ٢٢٢٠

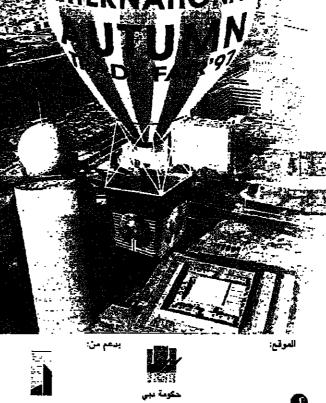
> وفى قوقت نفسه كنانت مجموعة للشهيدين عماد حسين ومحمد موسى تدك موقع الاحمدية بالاسلحة ألبباشرة والقذائف وأشارت في بيان تان الى "أن مجموعة

> وذكرت في بيسان ثقث قمسا "أعساقت حاولة قوة اسرائيلية الكمركز في لمدى بسرت النقاط الدساسة في كسارة العروش، الدادية عشرة والنقيقة ألـ20 قبل ظُمرُ (امس)، بديث دكتما مجموعة الشميد عبدالله قاسم بالاسلحة المناسبة محققة فيما اصابات



# أُوزيران السابقان مُنْرَى طُريبِه وُحسن عز الدين والنواب السابقون مخايل الدستوري (ص ۲). ضاُهر وسليم حبيب وجورج سعادة، ومحافظ الشمال ظيل العندي والسادة







إندونيسيا

التاسعة والنصف صماحا حتى الواحدة ظهرا للتجار ورجال الأعمال. الرابعة والنصف مساءأ جتى التاسعة مساءأ الرابعة والنصف مساءأ حتى التاسعة مساءأ مقط يوم ۲۷ برقمپر

أوقات المعرض

هونغ كونغ

التجاري الحولي الثاني عشر

۲۳ – ۲۷ نوفمبر ۱۹۹۷

لمزيد من المعلومات حول حجوزات الفنادق والتأشيرات، يرجي الإتصال بالمنظمين: ــر للإعـــــلام و القيمـــ



عول 1140. يو. (فيما أن ليونية النصبة علق 1117-1-140 وفاكن 14-141-1410).

الصين

تركيا

البرائكتيني alfajer@emirates.net.ae

Internet: http://www.al-fajer.com

بنفلادش

تايلاند

للزوار

الاصرار على اتعقاد مؤتمر الدوحة بما يمثله

من خُرِق لمواثيق جامعة الدول العربية

ومقررات القمم العربية واجتماعات وزراء

الخارجية العرب وضع العالم العربي أمأم

مأزق جديد، يذكرنا بالوضع العربي عشية

الغزو العراقي للكويت فالعرب حاليا

منقسمون بين مؤيد لانعقاد المؤتمر

ومعارض له وسط تهديدات اميركيةً ماً

والملاحظ اتبه بنازاء البعبوة البسورينة

لمقاطعة مؤتمر الدوحة، وتصاعد التأييد لما

من بعض الانظمة العربية والغالبية الساحقة

منَّ ألشعَّب العربي، فيَّ مقابل الانتقال جنبِاً

بمشروع السوق العربيّة المشتركة من حيّز

الصيغ النظرية الى حيَّز الاجراءات العملية

تدركت الولايات المتحدة للالتفاف على

سوريا وقطع الطريق امأمما بمدف

تَفَشَّيْلُهَا. وبادر المسؤُّولُون الاميركيون الى

مطالبة حكومة قطر بتوجيه الدعوة الى

المعنيين بالمشاركة في المؤتمر، والبدء

بعمليةً تُنظيمه والسير فيَّه حتى النَّمايَّةُ من دون التطلع الى الاعتراضات للعربية الرسمية

والشُّعبية، ولم تتوقف الضغوط الاميركية

عند حدود مطالبة الدوحة بتوجيه الدعوات

لحضور المؤتمر، أنما اتخنت مده شكلاً أُذ

مع قيام وزيرة الخارجية الاميركية مادلين

اولبرايت في النصف الاول من شِمر ايلول

بزيارة للمنطقة، وقد بدأ واضحاً انها ارادت

تدقيق مدفين اثنين، الاول أمتصاص النقمة

العربية المتزايدة بازاء سياسة بنيامين

نتنياهو، والثاني الضغط على الانظمة "

العربيةالمعروفة بموالاتما التاريخية للولايات

المتحدة والتي سبق لما أن أعربت عن

رغبتها في مقاطّعة مؤتّدر الدوحة للْأقلاع عن هذه المواقف والمشاركة في المؤتمر.

لقد كَانت أولبرايت صريحة عندما قالت:

"ان قمة الدوحةَ مُمَّمَة في ُذاتها ومي تصب في مصلحة المنطقة لكي تصبح جزًا من

الأقتصاد العالمي... وقيمة الدوحة ليست

يمدد باتفراط عقد العرب

## من أجل أفق سياسي جديد في لبنان

لقِد امبح الكلام في الشأن العام في لبنان نوعاً من أتواّع الإناءُ المدني غير المجدي، كما نو أنَّ البذاطبة قد فقدت ليس فقط دورها ولكنَّ مُعْنَاهِا. هذا الاستنتاج خطير لما ينبي عنه من تدمور في اصول الحياة العامة في البلاد والاغتراب النفسّي والنلقّي الذي يسيطر على اللبنائيين في مذه البيام إن مقولة المطران جورج حضر في مدة الايام إن محود مسترس جري \_\_\_\_ الادة العام على قاعدة "قولوا \_\_\_\_ الادة العام على قاعدة "قولوا \_\_\_\_ ما تشاؤون وندن نفعل ما نشه"، استقراء جدّ مصيب لواقع الطلاق المتنامي بين واقع المياة المدنية والاجتماعية ودوائر المدم واليقه في لبنان. نعم اقول دوائر الحكم في لبنان، لأن البلاد باتت تجمعا لمراكز قوى متنافرة تتقاسم المدي العلم تمت مظّلةٌ كيّان دولاتي غير وأضح المعالمُ والاصول. أوذه هي صورة لبنان ما بعد الدرب ام ان هنائك أفقاً جديدا يسمح لنا العبور كلى حال السلم النلجز واعادة البنه الجدية للحياة العامة واعلاقة سليمة يين حركة المجتمع المنذي والمدى السلطوى؟

تَعْتُرُضُ الْاجابَة الرمينَة عن هكذا سؤال، ان تعود العيأة الديموقراطية الفاعلة والمؤثرة الى البلاد، حتى يصبح التخاطب لداء فأعلا ومعاطاة مجدية بين مُحَتَلفُ الأفرقاء، والا بقينا في دائرة الأحياط والتراجع، كيف السبيل الى ذلك واعادة بناء المؤسسّاتُ قدّ تمت على اساس تقاسم التسلاب "spoils" بين الجماعات المميمنة على تتوّع اصولها من مالية وقبلية وطولانية وشخصية؟ كيف السبيل آلى ذلك والانتخابات النيابية قد نظمت على دورتين على اساس تأمين وصول الموالين للسياسات القائمة والمحاصصة بين أركان الحكم وتكريس التبعيات على تنوعماً؟ كيف السبيل الي المُفاطبة الدرة على اساس قاتون اعلامي مبني على مراعاة مصالح أمل الحكم سوّاء من نلحية تنمية استثماراتهم في المجال الاعلامي لم من نلدية مصادرة الدق في وجود اعلام تعددي وديموقراطي؟ إن التشريع الدالي بعيد كل البعد عن الاصول الموضوعية التي ترعّي العمل في هذا المجال وهي: التعددية القيمية، سياسة التثاقف المتوازن والضوابط الممنية الستعارف عليما. كيف السبيلُ إلى نحياه المدى العام بالمعنى الذي يقول به هابرماس وسياسة تقليص الدريات التجمعية · . والنقابية والتصالية قد اصبحت من قواعد الحكم

ً إن اعلاة ادياء ثموذج الثقافة السياسية التى الله الله الله الشيوعي قبل سقوطه، بقي ولسو<sup>5</sup> الدظ حكرا على الظمة المنطقة العربية، ففيما وحدما لم يسقط بعد نظام الدزب والقيادة الطليعية وآلاعلام الرسمي والطبقة السياسية المغلقة والبوليس السياسي وسياسات الكذب والغش والتصرف الاعتباطي بالدريات والضمائر كبرامج عمل سياسية، مطلوب من الناس تصنيقها والمصادقة عليما، حتى ولو لم يفعلوا نَلَكُ فَي قَرَارَة صَمَاكَرِهِم. مِنْقُكُ سُودَج لَحْر، هو القاضيّ بمِصادرة الشأن العام من افراد، يطرحون انفسهم قيمين وبدائل عن المؤسسات والنساتير

وآليات ألعمل العلم والدركة الاقتصادية يضاف آلى ذلك لجوا من الارهاب النفد المنظم والقمع البوليسي لكل اشكال المعارضة الديموقراطية والمدنية تتوازى مع اضعاف مضطرد لواقَّعٌ دُولةً القَّانُون وَحَقَيْقُتُهَا فَي وجِدَانَ المواطن

استاذ في معهد العاوم الاجتماعية –

ولا قيم مفايرة؟

#### شارل شرتوني

قني بات يعيش في حلقة اتقصام نات نتائج اخلاقية ٍ ونفسية خطيرة. كيف السبيل آلى فتح باب السووراطية التشاورية حول الشأن العام في البلاد على تنوع مواقعه من اقتصادية واجتماعية وتربوية وثقافية ودينية، والتشريع في هذا المجال محصور بمجموعة من التداريين المفروضين على القطاع العلم، والنين يملون مشاريعهم وتصوراتهم وكأتها ردائف تلخير العلم؟ كيف للسبيل للى استعلاة حرية الضمير

والمبادرة وقانون المال لا يعرف حدودا ولا ضوابط الَّاحتكام الى سوريا.

معالم الواقع السياسي منا الوصف على واقعيته ومرارته، هو المنطاق لاعادة الافق الديموقراطي الى البلاد وجُعل الاداء التخاطبي فُعلا عَاماً، لا وسيلة تغييب تُمعن في تغنية حالة الاغتراب النفسي والسياسي التي نعيشها مجتمعا وافرادا أما السؤال التلَّاي الذي يطرح فمو، ما هي معلم الافق السياسي البنيل؛ لقد تأتى الافق السياسي الجنيد عن سلسلة من التحولات الجذرية التي طاولت التقافة السياسية المعاصرة والتبدلات

فيُّ منطَّقة الشرق الاوسط ومرحلة ما بعد العرب في لبثان. تفترض اعلاة بنا مدى جديدا الشأن العام اتقادات اساسية في المقاميم واساليب العمل والاطر المؤسسية، مَّذا اذا مَّا أُردُنا لَمَّذُهُ ألبلاد مستقبلا وفأعلية متجددة. تنطوي التفييرات التي أثينا على ذكرها على الامور الأثيةً: ( ) نَهَايَةُ نَظَامُ الثَنَائِيَةُ الدَوْلَيَةُ مَعْ مَا تَحَمَّلُهُ ا

موازين قوى وجغرافيا سياسية وأيديولوجيات؛ سقوط التوتاليتارية الشيوعية كمشروع سياب واجتماعي وكنسق دولي؛ وفشل الاظمة التسلطية على تنوعها في تطوير سياقات سياسية واقتصاديةً واجتماعية فاعلَّةٌ؛ ودخُّول مرحلةً ما بعد للرأسمالية التي تقضى بتجاوز النموذج الاقتصادى القسرى وبنأه توازئات اجتماعية واقتصادية وسياسية تنطلق من مفهوم تعددي وتداخلي للَّذِيرَ العَامِ، وَبُلِكُ عَلَى تَحَوَّ يَعِيدَ بِنَّهُ ٱلكَيْعَاتُ المجتمعية على أسس أنمائية متكاملة؛ بروز واقع المجتمع الاشمّل (Global society) كوالْقُمُّ تَقْنَيُّ واجتماعي واقتصادي وسياسي يوجب اعادة النظر في مفاميم السيادة الدولاتية والقدرة الاقتصادية وألتنظيم السياسي والعلم على قواعد جديدة تُنطلق من أفق شمُّولي (Cośmopolitan) لمعالجة المشاكل التقنية والاقتصادية والاجتماعية

٢) سقوط بعض أوجه التحديث السيام والمجتمعي في المنطقة العربية وذلك مع فشلَّ مشاريع ألديموقراطية والانماء وتسوية النزاعات الاتنيةُ وَالاتر – دولاتيةُ على المستويِّينِ الدَّلخلي والاقليمي. إن سقوط مشاريع القومية العربية كمشروع سياسي جلمع وفاعل، وذلك على اساس ايجادٌ كَيانَ تُولانَي يَتَجاوَز أَطر الجَفْرافيةُ السياسية القائمة في المنطقة؛ يضاف اليه فشل مواطَّنية فاعلة، يعودان لعدم تجأَّح الاطارين في ارساء تـوازنات قائمة على اسس ديموقراطية

وتوافقية وتنموية والرَّدةُ الاصُّوليةُ الاسلاميةُ ما مِي الا تعيير عريَّح نَاشئ عنْ فَشل الدِيلَّةَ ٱلعربيَّةَ في أعادةٌ صياغة المرتكزات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية على لصول متماسكة ومعيرة عن فَاعلية الجَماعاتُ والدُّولِ الاقليمية في تُقريرُ

آ) لقد اتسمت مرحلة ما بعد الدرب في لبنان

#### سقوط الخطاب السياسي من العللم. أن تجربة الحرية الكيانية التي طبعت مستويات متعددة في الثلاثين سفة الاخيرة. إن المسار التاريخي المسيحيين اللبنةيين قد آلت الى تطبيقات سياسية معنت الى نشوء الكيان الوطني

تكريس الانشطارات الطوائفية والاحتماعية والسياسية وتنامي سياسات النفوذ الشخصة وَالطَائَفيةَ والطبقيَّة، قد حالا دون تركيز كيان الدولة على قواعد موضوعية وعلى وضع محور لولاخات سياسية ومواطنية ومدنية جامعة؛ هذا بالتضلفة الى التمعان في تركيرُ التفصال بين واقع للسلطة السّياسية آلمغلّق وواقع للمجتمع. إن وقف حللة الدرب قد تم من خُلال القضاء على أستقلالية البيادرة السياسية للمسيحيين،

وإطلاق سياسات النفوذ في البلاد، وتكريس وترتبط عودة لبنان الى عرية مبادرته بأمور متعددة نذكر اهمهاء

بناءً المشروع السياسي الفاعل للمسيحيين هي ثابتة اساسية من ثوابت الاستقلال اللبنائي؛ ج) اعلاة تقويم السيّاسات الاسلامية في ببنانٌ علَّى أسس تعزز احترام سيادة البلاد وقصل المسارات عن مُحاور النفوذ الاقليمية والاقلاع عن سياسات الميمنة؛ د) اعادة بناء البلاد على أسس التوافق السياسي والنماء المتوازن والتضامن المجتمعي الذي يحول دون تنامي الأنقسام الاجتماع والتطرف السياسي وسياسات التبعية الاقليمية. يتطلب المشروع السياسي الجديد ايجاد حركة جديدة مساعدة على اعادة تكوين فاعلية سياسية متجددة للمسيحيين الليناتيين، وعلى تطوير ثقافة سياسية ووطنية قائمة على الاعتراف المتبادل والتوافق والمعاطاة البراغماتية في أدارة الشأن العام، وتأمين حقوق المواطنين بعيدًا عن تجاذبات

وطَلَاَّفَيَّةً، والَّتَى يجسُّنها الحكُّم الدالي على تنوع مواقعه ومستوباته رِيِّ رَبِي مِن المُوسِلة في تَدِمير القيم التدرقية والتعاقبية والحقوقية التي الرّت بشكل البيرالية والتعاقبية والحقوقية التي الرّت بشكل حاسم على بناء الكيان السياسي اللبناني وبلورة ثقافة سياسية فاعلة. هذا الأمر، لم يؤدّ بالضرورة الى موت هذه القيم في حياة الجماعة، حتى لو أن عقداً ونيفاً من الأصراعات، وتقاليد "التسلط الشرقيُّ والتنلُّقش ألقبني قُد اكتَسبت دفعاً جنينآ بحكم فشل التجارب النيموقراطية

سيأسأت النفوذ، والقاضية بارتمانهم لدساب

مشاريع الميمنة المتصادمة من شخصية وطبقية

والاتماثية في لبنان والمنطقة. قواعد الاصلاح السياسي والوطني ســؤالـنـا فـي مذا العجال طريـقـة تحصـين الديموقراطية اللبِّنَاقية في مناخ كالذَّي نعيش ضمَّن كنفه في لبنان والشرق الاوسط اليوم؟

وتتمدور مفاصل المشروع السياسي الجنيد حولَ المحاورَ الآتية: ًا) اعادةً موغَّ قواعد مناقبية جديدة تساعد القضاء على الانتهازية واللااخلاقية في الممارسة العامة، والتصرف بالغير العام واقتناص التمثيل السياسيُّ، واعلَاة الاعتبَار للاستُقامة الذَّلقية في الحياة العَّامة؛ اعادة مقمُّوم الشفافية الى الادأَّ العام، وتركيز مغموم الخدمة العامة في مؤسسات النولَة عَلَى تَنْوعِهِا، وتنبية الجنبة وألرصاتة في تدضير ملفات الشأن العام ومتابعة ملاحقتما وتنفيذُها. تختصر كلُّ هذه ألُّممارُسات بضرورة أعادة السلوك العام الى اطر تديدها الاعتبارات الخلاقية والمبدئية في تطبيقاتها الفردية والعامة بُ تُوضِيح مويةً البلاد السياسية: أنَّ لبنان

هو حقيقة تلزيخية وسياسية تتجاوز تلزيخية التجربة وحدودها المكانية لتمبح الموذجاً في مجال التَّى تدفظ التوازنات الاجتماعية والطبيعية.

تجاوزية لها أوصلت أليه التقاليد السياسية والأبْتُمَاعية في هذه المنطقة من تعميش اجتماعي وسياسي وديني طال الاقليات الاسلامية منها وغير ٱلْسَلَامِيَّةُ مَذَا أَن لم نقل انما قضت تمييز كل جماعة لم تتمتع بموقع سلطوي. تكمن أهمية التجربة اللَّفِلْدِيةٌ فَي أَدْهَا لَدَخَلَتُ أَلْمُودُجاًّ أَنْسُالْياً

وسياسيا وضع موضع التساؤل قواعد الاجتماع السياسي في هذه المنطقة من العالم، ونلك انطلاقاً من جنايات الدباثة التي اعطت للتجربة مسبده سجر بهجه: أ) تقدم المسار السلعي في المنطقة كسبيل اساسي لفك الارتمانات الامنية والسياسية التي تدول دون استقلال المبادرة اللبنائية؛ ب) اعادة الاستقلالية كل إبعادها؛ التعديية البينية والثقافية؛ المسأواة والمشاركة بين الجماعات؛ أُستَقَالِليَّة المجتمع المِنني عن السلطَّة السياسة؛ التداخل بين ثقافة الحداثة الغربية والمواريث الثقافية المُحْلِية؛ تكريس الدق في الْتَقَرْير الْخَلْتِي

وصياغة اطر تعاونية للعلاقات الاقليمية. أن النزعات التراجعية التي ضربت التجرية اللبنانية في مميمها الديموقراطي والقيمي، لا تفقيها شيئاً من الدفع الذي كان في نشأتها ومو القاض بحلّ المشاكل الاقليمية من ضمن أفق ربر. الدريات الساسية والنيموقراطية في تسوية النزاعات والتوافقية ودولة القانون وحركية الانماء

لقد أنّت هذه التجربة الى نشأة بيناميات

ح) يستلزم مشروع اعادة بناء الدولة في لبنان، أعلاة النظر في أتفاق الطلاف، لا من ناحيةً كونه اطاراً تفاوضياً صالحاً، بل من ناحية مضامينه النستورية والقانونية، ومن جمة الممارسات والتطبيقات السياسية الناشئة عنه. ويعاني هذا الاتفاق منذ بدايته من مجموعة اختلالات قدّ ادّت الى النَّشاء مقاطعاتُ سلطوية منافية لروح المشاركة، وتلقضة لموضوعية الدُّولة واستقلاليتها." لذاً، تَقْتُرض عملية أصلاح الطل فصل أعلاة بنا وأسسات الدولة من ضمن منطق الاستقلال وذلك على نحو عملي وليس على سبيل التأكيدات المبدئية. لم تحترم سلسلة المعاهدات والتخلقات التي لبرمت بين الدكمين السورى واللبناتي حقوق ومُصالَحُ الغَريقُ اللبناني، الأمر الذي جعلَما غير

مناسبة لبنه علاقة سليمة بين الدولتين. د) ان واقع الاطرة اللبنانية الحالي غير مساعد على تطوير السياسات الانعائية الوأجب اعتمادها في منه المرحلة، تفترض اعادة النظر في ثنائية للعام والخاص، تمديد فواصل جديدة مساعدة على تحرير مفهوم العمل العلم من هيمنة البيروقراطية الرسمية غير المتنجة وغير اللازمة في بعض الديان، وذلك عبر وضع تصور عملي لعلاقة . جديدة بين القطاعين. كُما أنه عليناً ضبطٌ مفهوم وألية عملية الخصخصة بحيث لا تصبح تصرفاً بالخير العلم وانتقلاه من عدم فعالية ادارة رسمية فاسدة الى يد اوليفارشية مالية تتوسله اداة

لتثمية مواردها. مًا) أُعَادةً تُحدِد السياسة الاقتصلاحة على ضوء مفهوم اقتصاد السوق الاجتماعي Sozial) (Markiwinschaft)، الذي يُقَضِي بالمحافظة على آلية السوق كأفضل سييل للمبادلات الاقتصادية ولكن من ضمن ضوابط مالية عامة واجتماعية وبيئيةٌ ومتاقبية. يسامم هذا المنص الاقتصادى في تعزيز تنمية الموارد وحسن استثمارها وفي دفع الانماء الاجتماعي المتوازن بلتجاه تقليص الفروقات الاجتماعية والمناطقية والطوائفية ومنع تكون الاوليغار شيات الهالية ويعيد توزيع الثروة ويضعها في خدمة الامداف الاجتماعية والانمائية والبيئوية

## الطمعة اللبنانية بتثبيت واقع التشلع الذي عاشه لبنانَ على تأسيس اجتماع سياسي جديد في هذه العنطقة بين مارك سايكس وطوني بلير

1 – من المقولات التاريخية – السياسية الشميرة في هذا القرن، تلك التي اطلقها المؤرخ البريطاني الأشهر أرَّنوك توينيي فّيَّ أُولَالُ العلَّمِ ١٩٥٧ ، عندما لخص رأيه من أزمة قناة السويس بقوله أن الامبراطورية الاستعمارية البريطانية، والامبراطورية الاستعمارية الفرنسية قد غرقتا في قناة السويس، ومن المؤكد انّ البروفسور توينبي عندما لطلق هذه

خبرته العميقة والشاملة بمنطق التاريخ –. وقد قدر لتوينبي قبل موته ان يعايش التداعيات التقصيلية امنعطف أقميار او تالأشي الامباراطوريتين الاستعماريتين: البريطانية والفرنسيةُ، غير اله، او امتد به العمر حتى يومنا مَنَّا، لقدَّر له ان يعاينَ ويعايش الترىدات الُّخيرة خَاصةً في مَا يخْصُ الامبراطورية الاستعمارية البريطانية. ولعل ابرز هذه التداعيات والترددات التي قد تستكمل قبل تماية منا القَرن، مشمد الزيارة "المثَّلة" لملكةٌ بريطانيا الى

مستعمرتها السابقة الهند (الوصف ليس لناً بل للصحافة البريطانية)، وأحتمالات تفكك الوحدة البريطانية نفسما تحت وطأة مسيرة الاستقلال الإيرلندية ألشمالية، ومسيرة الْلَامُركزيَّة السياسية لُكل من سكوتلندا وويلز، بعد أن اطلق زعيم بريطانيا العمالي الدديد طوئي بلير هذه المسيرات الثلاث ٦- صحيح أن اتعقاد لواه الزعامة العالمية المنفّردة بين يدي الولايات

المتحدة الاميركية قد اكتمل مع انهيار الامبراطورية السوفياتية في العقد الاخير من القرن العشرين، ولكنه في الدقيقة قد تأسس آصلا على الميار سابق لمبراطوريتين سابقتين: البريطانية والفرنسية في منتصف القرن نفسه ومع ان الأمبراطورية السوفياتية

تنتمي بالكامل (من ظمورما حتى الميارما) إلى القرن الدالي، فإن القرن الحالي كأن مسرحا تمشمد فيه كثير من تشابه سباقات الصعود والمبوط بين المبراطورية البريطانية من جمة، والأمبراطورية السوفياتية، من جمة ثائية فبينما كان غبار الحرب العالمية الأولى ينجلي عن ظمور الامبراطورية السوفيأتية الوليدة، فإن السير مارك سايكس

المقولة، كان أول من يعلم -- يحكم

ولكن النظرة الى غيفارا الرمز، ليست ولا ينبغي ان تكون من موقع التقديس، أو كالنظرة الى ايـقونـة، ولا من منطلق تلكُّ المحاولات التي تحور غيفارا كأثه اسطورة، ومنّ خارج الناس، أو أنه السان خارق مفتلف عن مؤلاء الناس. فمثل مذه المبالفأت والتضخيم لا تتوافق مع امداف وُحلم غيفَارًا نفسه، الذِّي كُلُ يرى بأن تدرير الناس الفقراء وكل التواقين الى العدالة، لا يتحامُ الا من خلال ثقة هؤلاء بقدرتهم على

الثلاثر الاممي آلكبير، ما يقوم به اليوم، الكتير من الشركات الرأسمالية الكبرى، التي كان يناضل غند استغلاما البشع للانسان والشعوب، باستخدام اسمّه وصورته الترويح لسلع تنتجما او تبعما في الاستواق. فأذا كانت امنافماً، ولِلطَّاقِيَّةُ نظلمها، تؤدى الى تحويل كُل شيءً بما في ذلك الإنسان مجرد سلعة، فأن صورة غيفارا للتي مخلت الى وجدانُ الناسُ، الَّي قَلُوبُ الْفَقَراءُ كرمز النضال والثورة، والخلم، تبقى ثقية وصادقة، نقاوة وصدق غيفاراـ ولا يمكن تشويمها او طمس والفاه

والفقر في العالم. لذلك اضحى غيفارا رمزاً للمناضل الثلار من اجل

الَّى بنَّاءَ مَجْتَمَعُ أنسأتي جنيد

ان تعاظم شعبية عيقارا اليوم ترتبط بالافكار والامداف ألتى حملها وبمعاني دوره وكفاحه المتفأتى من أجل العدالة: من أجل مجتمع قصاتي

قيلدي في الحزب الشيوعي اللبنائي

## غيفارا الحاضر رغماً عن المعترضين هنا!

#### موريس نهرًا

المستنوس وليشوه

 $\mathrm{CSP}(\zeta = X)$ 

be target at  $\lambda$ 

 $^{4}(4)_{\mathrm{MIS}}$ 

اعلان تلويد

بدروا تعبد العالمتناها في فقة

Land Barbara

المستنبط الم

Contraction of

·1.11....

187 July ....

... \_\_ النساسة

المست سديان

نطبخ قصانو

May Indian

Marine or and the

and company and the control of

Many Land

Control of the contro ا الهدادة في يعلن الإدلية) اللهدادة في يعلن الإدلية)

THE BUTTON OF STREET

The party and the

A Secretary and the second of the second of

But have the second rate

14. mar - mar 14.

the day when the same

الله خامه

ووء سطعه دان اللفظ

 $u_{2g}$ 

· # \_\_\_\_\_

was and some a

 $\delta(t) = 0.05 \times (\epsilon_4 + \epsilon_5)$ 

ليس صنفة ان تعتل الذكرى الثلاثون لاستشماد الثلار الاممي ارنيستو تشي غيفارا، هذا الديرُ للكبير من الاهتمام في العالم- فقد انشفلت وسائل الاعلام طوال ي يدر نسب الاسابيع الماضية، وفي جميع البلدان ولم تقتمر النشاطات

والاُمْتَفَالات التي ّجرت ولا زالت تتواصل في هذه المناسبة، على كويا والشعب الكوبي الذي كان غَيْفُارا لَحد ابرز القيانيين في ثورته الظافرة، ولا على الارجنتين مطن غيفاراً الاصلي، ولا حتى على بلدان اميركا اللاتينية التي تعتبر شعوبها بحق، ان غيفارا هو آبنها ايضاء فقد شملت هذه النشاطات معظم البلدان في القارات النمس. انما نظَّامرة بليغة الدلَّلَة، وحرية

بالتوقف عندها، أن يلتف ملايين الناسّ، ويخاصة في اوساط الشباب رن سيعرا الرمز؛ فعلى رغم أن منا الناب علم اليوم يمر في عصر الميمنة الميركسة ، م السوفياتي والبلدان الاستراكية في أوروبًا الأَّأَنُ هُنَهُ النَّامُرَةِ، هِيُ وليدة هذا العصر ايضاء ولا يمكن طمسها والغاء مفزاما فهذه الظامرة العالبية تمثل الامل بالتغيير. ومع قما لا تنعكس فعليا على انمآ تشكل مؤشرا واضحا لبروز وتنامي تيار جنيد وقوة جنيثة ماعدةً، ترفض الرضوح للنزيد من التبعية والاضطماد وأفقار شعوب

معيده وبالاحساس بتزايد الظلم

تدرير الانسان من كابوس القمر والبؤس، يمعزل عن المكان والزمان. وقد جسّد تشي في مسيرة حياته وفي نضاله واستشهاده، ما جه في لُقُولُك من أنَّهُ، "لا يممني متى ولين سُأُموت، لكن يهمني أن يَبُقَى الثوار منتصبين يعلون الرض ضجيجاً، كي لا يتأمُّ العلام بكل ثقله فوق اجساد الفقراء والمطلومين". أَنْ يُـزُورُ عَـيْفُارُاْ كرمَـزَ ثُـوري

النَّمْالُ وعلى تحقيق الانتصار.

شعبی کبیر، بعد ثلاثین سنة علی استشهاده، يكشفُ ان اولئك تننين ارادوا بقتله وطمر جسده تحت التراب، قتل وطمر العلم، علم الفقراء والمظلومين، النين كان يكافح في سبيل قضيتهم ودقهم فَى الْحِياةُ الحَرَّةُ الكريَّمةُ، فُشلواً وخُّكِ طَّتُمم. فَما مو تَشي يزداد اليوم حضوراء وتزداد افكارة وحلمه توهجا وانتشارا في قلوب وأنمان شعوب اميركا اللآتينية وفقراه وشبيبة العللم التواقة الى التغيير،

رد يس سيويد. مضمونها النضالي الثوري الذكري والسياسي والإخلاقي رغم المعترضين في لبنان أ

ولا يستطيع النيل من قيمة هذا

ُ وَلَاا مَا كَانَتَ هِنَّهُ الطَّاهِرَةُ فَي جاتب منها، تعبيرا عن وجود نوع من الفراغ تلجم في المرحلة الرامنة، س عدم وجود حركة عالمية تغييرية متبلورة، فانما تكشف من جمة اخرى عدم جانبية تنظيرات وابديولوجية النيو ليبيرالية، وتناتجها وانعكاساتها السلبية على صعيد أوضاع وحياة شبيبة وفقراه وشعوب العالم.

## الياس سحاب

كان يخط (مع نظيره الفرنسي جورج بيكـو) نروة ازدهار الامبراطـوريـة البريطانية الاستعمارية القديمة غير ان هذه الذروة البريطانية التي أكتملت في بدايات القرن، قد قَابِلُما في القرن نفسه، وبعد أربعة عقود فقط (١٩١٦ – ١٩٥٦) بداية تفكك الامبراطورية الاستعمارية البريطانية وأنميأرماً. ومكذا تقابل في القرن نفسه مشمنا صعود الأمبراطوريات السوفياتية والفرنسية والبريطانية وهبوطها.

آ- من غير ان نستعين بسجل الاستعمار البريطاني الطويل والعميق في المند، وهو سجل لا بد، على كلّ حال، من ان يكون ذات اليوم مكتمل التدوين، واسع الانتشار، كأن بوسعنا الاكتفاء بنظرة سريعة على سجل الوجود البريطأني الاستعماري في بلدين فقط، من بين البلاد العربية الكثيرة التي حكمتها وتحكمت بها بريطانيا في النصف الأول من

منا القرن، مصر وفلسطين، حتى نَصْعَ بِعِنًا عَلَى الْعِنْصِرِينِ الْأَمْمِ في معادلة هذا السجل الامبراطوري: أ- العنجمية المطلقة في التعامل مع الشعوب المستعمرة، كُوجه آخر "لَّعَمِلَة" أَرْدَرا؟ هِذَهُ الشَّعُوبِ. فَقَي مصر على سبيل المثال، يمكن لرشفة وثلكق التخاطب بين السغارة البريطُّ لِمَية والقصر المُلْكي، لما في فلسطين فقد وصلت العنجميا الاستعمارية حدا من العبثية (بلغة الفن) والدماء السياسيّ (بلغة السياسة)، عندما كانت الارادة السيآسية لاصفر موظف بريطأتى تدكم مصير شعب فلسطين حاضرا ومستقبلاء بينما لا يوقع الموظف الاعلى في هيكلية السلطة البريطانية

في فلسُطين (المندوب السامي) رسَّاتُله الا بعبارة "خادمكم المطيع" ب. التدمير النفسي والاقتصادي والاجتماعي والسياسي للبلد او البلاد أَلْمُسْتَعَمَرُهُ، لَاجِيالَ طُويِلَةَ، حتَى بعد جلاءَ الوجود البريطائي المباشر (كما حصل بألنات في القارة المندية وفي فلسطين) من غير أي احساس بالمسؤولية لدى السلطة السياسية البريطُانُية، لا في لعظة القيام بهذه

التصرفات، ولا عند تختح تمارها المرّة الطعم. بطابعها القوي والقج سلوك الحقبة الاستعمارية أأبريطأنية وفلسفتها التي شمدت نروة تفتحها وانتشارها فيّ مطلع هذا القرن، حين كان قلم الشير البريطاني مارك سأيكس قادرأ على أن يخط مستقبل مجموعة من شعوب البنطقة العربية ربعا لقرنين

قلامين من الزمن، كل هذه المعاني

عرفت النفوذ الامبراطوري البريطاني نلت يوم، وما زال بعضها – وربماً كلما – يعاني آثاره حتى يومنا هذا، بحة لمم استحضارها وهم يتابعون

المشهد البريطاني في المقابل، في نماية القرنّ العشرين ناته، حينّ يقوم حاكم ولاية فى المند (المستعمرة السابقة) بإصدار الاذن أملكة بريطانيا بإلغه خطابها السياسي، او بسحب هذا الاذن منها، وثلك ليس من باب التشفي – وإن كان التشفي حق من حقوق تلُّكُ الشعوب – بل من باب الغيرة السياسية، لعل العبرة تفيد السياسيين العرب النين يتعاملون في هنه الاينام مع مبعوثي الامبراطورية الأميركية الجديدة.

٤- أذاً كائت زيارة الملكة البِرَابِيت بكل ما تَعْنَيهُ من انقلاب موازين العلاقة بين نيودلهي ولندن، بتوقيتها للذي يأتي في مرحَّلة تطرح فيما الشعوب البريطانية نفسما احتمالات بقاء الملكية البريطانية او زوالما؛ اذا كانت هذه الزيارة تعكس جانبا مِن الصورة الرامَنَةُ لبقاناً "النفوذ" ألبريطاني حاليا، مقارنة مع هذا النفوذ في حقب سابقة، (على معيد السياسة البريطانية الظرجية) فإن سياسة المستر طوئي بلير، بأثجاه أيرلندا وويلز وسكوتلندا، تعكس الجاتب الآخر من الصورة، على معيد السياسة البريطانية الداخلية. فها هو شُعب سُكُوتلنَّنا يصوَّت لصالح لامركزية سياسية قوية، وشعب ويلز لصالح لامركزية معتدلة، باتجاه يرى فيه كثير من المحللين السياسيين مسيرة لما نماية طبيعية

مي استقلال سكوتلندا وويلز عن اما في ايرلندا الشمالية، فقد أتجه طوني بلير الى الاعتراف بالنزعة تقلالية لهذا الاقليم المسلوخ بالقوة عن وطنه الأم في الجنوب، وهو اعتراف يؤدي ايضاً اذا بقيت المور تسير سيرها الطبيعي، ألى اعادة توحيد الجزيرة الايرلندية، كوطن طبيعي مستقل عن أتكلُّترا

مشمد تاريخي بالغ المعانة بين بريطانيا السير مارك سايكس في مطلع القرن، وبريطانيا المستر طوني بليرٌ في نُملِيةُ القرن، لا يقلُ في عمق دروسه وعبره عن مشهد بروز واتميار الامبراطورية السوفياتية، مع ان المشهد السوفياتي قد فاق المشمد البريطاني في عطَّب دويم... غير لن الدويّ الذَّافتُ غالباً ما يغُسح في المجال أمام الغير الاشد عمقا.

## واقامة نظامً اقتصاديٌ سُياسيٌ بديل عُلَى قاعدة الاستسلام العربي خصوصاً. مؤتمر الدوحة والانقسام العربي

أحمد امين بيضون

ان اكثر ما يثير المفاوف المنبعثة من

اتعقاد مؤتمر الدوحة، هو ما تنطوى عليه

خلفية هذا المؤتمر من دلالات تأكيدية على ان الفائية التي تأسس عليها الفقاده،

تكمن في جعله حلقة متقدمة على ما سبقه

من حُلقات حملت في متضمّناتها عوامل

الآنكسارات العربية مقابل الاضرار الفربي

على ترسيخ القوآعد والاسس التي تعمل في مكامنها دينامية مشروع اعادة الهيكلة

الجيوبوليتيكية للمنطقة، والتي تحدِّدها سلفاً

مُسَأَلُتُانَّ مُتعاخلتان، الاولَّى، المفارقات

العميقة بين الوعي العربي والوعي الغربي المسألة ادماج اسرائيل في المنطقة، وتاليا للتحكم في قدرات العرب.

استطراديُّة الَّاولى، وهي تتَّعلَقُ بالامدَّاف الاستراتيجية التي على اساسها يتم ترسيم

الاشكال ألوظيفية للاساليب والانوات

لتحقيق هذه الأمداف. وبمعنى آخر أستنساب الخيار الاكثر تـلائماً مع لجواء المرحلة،

لاستخدامه في نسف كلُّ معاَّلُم التَّصَامِن

والتعاون الايجابي، عبر أغراقها في دوامةً الخلافات والانكسارات لضعضعة استقرارها،

ولوضعما في موقع حرج تتخلَّى فيه عنُّ أي

فكر ريادي متطور، تفقد معه توازنآتماً

الاقتصادية والسياسية والثقافية، مما يسمل

عملية سقوطما وتأليأ السيطرة على

وفي منا السياق تبقى الانكسارات

المِتَمثلَةُ بالحرب اللِّبَناتَية (١٩٧٥ – ١٩٩٠)

واتفاق "كمب ديفيد" (١٩٧٩) وغزو

العراق للكويت (١٩٩٠) واتفاقيتي اوسلو

(١٩٩٣) ووآدي عربــة (١٩٩٤) عُــلامــاتُ

خْارقة قُلِبَتُ مُولزينُ للتَضْامن الْعربي حتى

كاد الامر ينتمي بأتكسار كامل وتمائي

للنظام العُربي. هذه الانكسارات وضعت اسرائيل في

الموقع الاقوى، ومن خلاله راحت تُرغَمُّ العرب على تقديم التنازلات، التنازل تلو

الآخر. وبدلك تكون الانظمة العربية قد

الاسرائيلي، وبدأت تتراجع عن مواقفُها السابقة ضمن دائرة تدفّق لاسرائيل اعلى

درجات مصالحها، وفي هذا الأطار كانت المؤتمرات الاقتصادية للشرق الاوسط

وشُمالٌ افريـقيا، وهي مؤتمراتٌ كناً نرى فيها ومنذ اللحظة الاولى، انها تفترض

بالضرورة تبني كل الوسائل للوصول الى

الامدافُ الاميركية – الأسرائيلية المشتركة

في المنطقة العربية. في وقَّت قالت الانظَّمة العربية، ان حضورها أملته ضرورة مواكبة

السلام الاقتصادي للسلام السياسي. بينما اصحاب هذه المؤتمرات الاساسيون

والمروجون لها كأنوا يعملون باقصى

طاقلتهم لأتجامها، فراموا يسوقونها في

مجموعة طويلة من الحجج التبريرية، التي

مبعوف عويف الله المنبع المبرورية. تنتمي الى ان هذه المؤتمرات عامل اساسي وممم في تطبيع العلاقات العربية – الاسرائيلية، ولما دور كبير في انهاء

الصراعات التى استمرت بين آلعرب

واسراكيل ردحاً طويلاً من الزمن. ونلُّك

شُرطُ اسلسي لرفع مُعَدلات النمو الاقتصادي من طريق التنمية الشاملة والتوزيع العادل

الا ننا نرى في هذا ألطرح خديعة اميركية

اسرائيلية كبرى، مدفها الاساسي اسقاط النظام العربي المتمدور حول القومية العربية،

لثروات المنطقة على دولها.

وقعت في منزلق المشروع الاميركي

وتظمر خطورة مؤتمر الدوحة عند مقارنة الوضع العربي الراهن بالوضع الاسرائيلي، فَقْي ٱلوقتُ ٱلَّذِي تَمَلُّكُ اسْرِائْيِلُ الْكَثَيْرِ مَّن شروط التفوق وبينها احتكارها لقوة نووية رادعة، وامتلاكها امكانات اقتصادية هائلة مُرتكزةً الى تكنولوجيا متقدمة نجد في

المقابل واقعآ عربيآ غامضآ، فالعقل العربي يبدو تاكماً وغير مستوعب لما يحبّر للعربّ من مشاريع مدمرة لمستقبلهم. وهذا الوهن في الادراك العربي لابعاد قضاياه المصيرية، يقود في الدرجة آلاولي الى الانكسارات التي لحقت بألعرب، والتي تعود في معظّمها النّ حالات التجزئة التي تعيشها الأنظمة العربية، ومي حالات عبّرت عن ذاتها في اوجه عدة، كان اكثرها خطورة على مصير الامة العربية

الانقسام العربي أول انجازات مؤتمر الدوحة

تَقُرِّد كُلُّ نظام بِمُواقف ذاتية تقع في دائرة التعارض مع المصالح القومية. لمذا نجد ان بعض الانظمة العربية فقدت امكان المتابعة الموضوعية لابعاد الوسائل المعاصرة للمشروع الاميركي - الاسرائيلي

المعدّ للمنطقة. في سياق هذا الواقع العربي المتأسس على الانكسارات والفرق في دِوَّامة الخلافات والتَّداعيات السياسية التيَّ ادَّت الى نسف كل معالم التضامن والتماسك للوقوف في وجّه المشروع الاسرائيلي، يندرج مؤتمرً الَّدوحة. ومجرَّد القاَّ نظرةً موضوعية على نْفَايِنا هَذَا ۚ الْمُؤْتَمِرِ تَكْشُفُ ۚ إِنَّهُ عَامِلُ انْقَسَامِي منفة اضعاف ألموقف العربي الريادي المتصدي للمشروع الاسرائيلي، فُضلاً عن انَّ من شأنَّه أن يؤدِّي إلى أيجأَّد مناخ نفُّسيّ عالَّمي تَسوقُ فَيْهُ مُواقَّفُ بنيامين تَتنياهو، فالرأي العلم العالمي سيتساءل غداً: اذا كان العرب لا يقبلون بسياسة نتنياهو ومواقفه، كيف بِدعُون الأسرائيليين للمشاركة في

مؤتمر الدوحة؟ من هذَّه الرؤية نستخلص ان الحضور الاسرائيلي في هذا المؤتمر سيعزَّز مواقفً بنيامين نتنيامو السياسية في اوساط ألرأي العام العالي ودلخل اسرائيل، وسيمنعه ثقة اوسع في المحافل الصهيونية واليهودية العالمية، وبالإخص في اوروبا والولايات المتحدة. اضَّافة الى انهُ سيزيده غطرسة وسنرية بازاء العرب. وكل نِلك يعتبر أقتصاناً سيأسياً وديبلوماسياً لنتنيامو، سيجعله في موقف تَفَاوَهَي اقوى، يفرض

فيه على العرب شروطه السياسية والعسكرية والاقتصادية. اناً ينبّغي أن ندرك، ان اولى النتائح التي سترتبُّ علَّى مُوقفٌ حكومَة قَطَر على الواقع العربي أن هذا المؤتمر ينّعقد في قلب العالم سري الله الطواطر عصد في المجلس التعاون الخليجي" وينعقد في لحظة تاريخية حاسمة وحرجة جداً من تاريخ الصراع العربي - الاسرائيلي، الامر الذي سيجعل العرب امام شكل جديد لغزو اسراكيلي آخر يتمثل في نفاذ اسرائيل هذه المرة الى العمق العربي الاقتصادي والجيواستراتيجي الذي من المفترض ان يشكل الثقل الدقيقي لمراكز القوة الخُلفية لدول المواجهة مع اسرائيل. لَّذَلُكُ نَجِدَ أَنْ هَذَا لَمُؤْتَمَّرِ سِيمِنَّحَ اسْرِائَيلُ ظروفاً افضل للتحرك والمناورة للضغط على الدول العربية، وفي شكل خاص على سوريا. كما أن هذا المؤتمر سيجمل اسرائيل قادرة على استخدامه كأسلوب دعاوي يؤكد على وجوب التعامل مع الدول العربية كدول مِجزّاًة منسلخة عن ماضيمًا القومي ولا تُمتُّ بأي صلة الى المستقبل

العربي المشترك وقد ظمرت المواقف الخلافية بين العرب، بسبب انعقاد مؤتمر الدوحة، بعدمًا اعلنت حكومة قطر تصميمها على الدعوة لانعقاد هذا المؤتمر، حتى إن لم يحصل أي تــــة

في عملية السلام، ومو الشرط الذي وضعته بعُض الانظمة العُربية لحضورها المؤتَّمر. ومذا ينفي أي التزأم لحكومة قطر بالقضايا العربية، ويعتبر تراجعاً عن موقفها السابق الذي استمر من شمر أيار ١٩٩٧، والذي كانتُ تؤكد فيه انها لُن تُستضيف

المؤتمر الا انا تخلى نتنياهو عن سياسته وأستمرت حكومة قطر في تعميق الموقف الانقسامي السابق، الذي يجسد التفرد والكيانية الذاتية عندما قالت "ندن في قطر لنا علاقة مع الدول ولا نستطيع ان نُتخلى عن التزاماتنا بمنه السمولة، ونعتقد ان

صنيعا لاحد... وأرجو أن تعتبر قيمة في هذا القول الاميركي الذي ينطوي على الترميب والتُرغيب، جاءً على تُسان اولبرايت في القاهرة"، ومن لجل تأكيد مّا تُعنيه، اعقبته بقول مشابه في مدينة أبها" جنوب غرب السعودية (١٤/٩٧) ولكن كان

اكثر حدة وصرامة" فقد طلبت من وزراً خَارِجُية "مجَّلسُ التعاون الخليجي" للنَّيْن اجتمعت معمم في هذه المدينة "وجوب المشاركة في مؤتمرٌ الدوحة الاقتصادي من اجل توجيه رسالة الى اعداء السلام" الا أنما بين حربيـــ ر لم تحدد ماذا تعنيه باعداء السلام، ومن هم اعداء السلام الذين يعملون على اجماض كل محاولة سلَّمية تراعث بوادرها في ثم ارتفعت وتيرة الضفط الاميركي على بعضُ الْانظمة العربية وجاءُ هذا الضَّغطُّ على

صورة ابتزاز كما حصل مع مصر، عندما راحت واشنطن تمدد باثارة وضع الاقباط اذا لُم تعضّر القاهرة المؤتمر، وهُذا ما كشفت عنه الديبلوماسية المصرية عندما اعلنت ان الخارجية المُصرية استلمت رسالة من مادلين اولبُرْآيت لا تُزيد عن كُونها حلَّقة فيُّ سلسلة الضغط أألتى تمارسما واشنطن على القاهرة لحملها علَّى المُشارِكة في مَؤْتمر الدوحة الاقتصادي، فاولبرايت تستخدم سياسة الترهيب والترغيب في رسالتها" اذ جاًّ؛ في هذْهُ الرسالة "انه في حال عدم مشاركة مصر في مؤتمر الدوحة فإنّ ادارة الرئيس بيل كلينتون لن تتدخَّلُ لمنع الكونفرس الاميركي من مناقشة ما وصفته بـُّاضُطُمادٌ الاقْبَاطُ في مُصر ُ او قضيةُ 'ُدور مصر في اختطاف الوزير الليبي منصور

هكذا نجد ان مؤتمر الدوحة لن يكون الا مثابة الاختبار التاريخي الذي تغرضه الدولة القطرية على ذاتما وعلى الوطن العربي عموما، ولا شك في ان هذا القرار او الاختبار سيضع النظام العربي في موقع أشد تأزماً واكترآ تراجعاً امام المشروع الاسرائيلي الْقَادُلُ بِـ ۗ الْاستسلام في مقابُلُ السلامُ".

# منطق "ثورة الطفيلي" ومنطق الدولة

ونستخلص ان التعنت القطري البالغ

المؤتمر أذا لم يفد فإنه لن يُضر أُحداً".

### عزت صافي

في السنوات الصعبة التي عاشما لبنان في اواخر عهد الرئيس شارل حلو اصطدم منطق التُورة الفلسطينية بمنطق الدولة. الثورة كانت تقول انما "قضية قومية كبرى ولما حقوق، في وقتما، اكبر من حقوق الدول والحكام، وعليها واجبات تجيز

والعولة، في ذلك الوقت، وعلى عقدة خوفها من وأجب المشاركة في مواجهة اسرائيل، كانت تتحايل على منطق الثورة بالمنطق القائل ان لبنان ضعيف عسكريا ولا يستطيع ان يتدمّل ردود الفعل الاسرائيلية

وسيبت الارض والددود أمام أسرائيل والقت أُمسَّوُولية على قَهادات الثورة الفلسطينية... والنتائج لا تحتاج آلى شرح ووصف اليوم تواهه الدولة "تورة" من نوع أخر ومن طبيعة لخرى، ومن منطلقات مُختلفة لأهدَّافُ مُختلفةً. فالشيّخ صبحي الطفيلي يقود "ثورة جياع"، وقد عين لمَّنْه الثورة بجلس اعيان" ووَّضع برنامجا لتحركما وحدد

والعمل والدواء والعلم والاتماء. ومن جديد يصطدم منطق الثورة بمنطق الدوَّلةُ فَ"بِلَاد بَعَلِبك – المرمَّلِ" التي أنطلقتُ

لمُ يجد الشيخ الطغيلي مسؤولا واحدا يختلفُ معه على شرعية المطَّالب الَّتِي رَفعها وَنزل بِما الى الطرق الرئيسية والى السلحات وَالشَّوارِع في "بلاد بعلبُكْ - المُرمَل". بل ان جميع المسؤولين ومعهم وكلاء الدفاع عن التولَّة من نواب وسياسيين زايتوا على الشيخ الثائر في تبني المطالب ودعمها

لها أَخْتَراقَ سَيَادة الدُولةُ ﴿الْلِّبْنَانِيَّةً﴾ وقواتينَّها

على عمليات المقاومة الفلسطينية التي تنطلق من ارضة. وعلى قاعدة هذا المنطق، والمنطق المضاد، خرجت الدولة من مسؤولياتها الوطنية

مرلحل مسيرتها وصولا آلى اهدافها البسيطة والصعبة في أن ولحد، وموجزها: الخبز

منها "ثورة الجياع" لا تدعى ظلما أنّما تعيش

تؤرخ لنفسها زبنا تسلمت فيه المسؤولية ومعما ذلك الركام من التقصير المتمادي عبر

السنين منذ ما قبل الاستقلال.

من حالة العصيان المدني. ويوم ٢٦ تشرين الاول كانت المواجمة

··· وهَكذا... الى جولة اخرى قد لا تكتفى يما "التورة" بأتبأت حضورها المدنى "المسالم الحضاري"، ولا يعود ينفع الدولة سحر الكلام، فينفجر منطق "الثورة" ويعم كل المناطق، وينهزم منطق الدولة فتنسحب منّ واجباتها ٱلوطنية والآجتماعية وتلقي المُسَوُّولُية على قيادة "تُورة الجياع" التّي قدُّ

ليس المطلوب ان تنعَض الدولة بسلاح القوة عَلَى "الثَّادُرينَ" جباعًا كانوا فعلا، لم المُطلوب لن تَكوّن الدولة "دولة" في

لكن للدولة منطقما في مواجمة منطق "ثـورة البيـاع". فالحرمان في بلاد بعلبك المرمل ليس من صنع هذه " الدولة" التي

وبالمنطق ذاته فان عين الدولة بصيرة ويدها قصيرة، وهي أذَّ تطلُّب من "الجياءً' آتنحلى بالصبر والحكمة والشعور بألمسؤولية الوطنيةُ تخصُّصُ لـ"بلادُهم" مُّئَة وخعسَّين مليّار لّيرة ثم ترّوح تُبحث عن طريفة لجمّعٌ هذه المليارات فلا تجد غير الضرائب والرسوم الجنيحة تغرضها على اللبنأنيين كافة ولا تستثني منهم مواطني بلاد بعلبك المرمل الذين أعلنوا الامتناع عن دفع الضرائب والرسوم (القديمة) وبدأوا يقتربون

بين منطق "ثورة الَّجِياعُ" ومنطق الدولة، فخرج الفريقان من المواجعة "منتصرين . "الثورة" اثبتت وجودها، والدولة اثبتت "حكمتُها" فُقد اكتُشُفت انْ للكلام سدرا يغني عن استعمال القوة.

تتفرغ وتتشعب لتصير مجموعة قيأدات

تورات جياع". الواقع ان الشيخ صبحي الطغيلي هو المنتمر حتى الآن. و"ثورته" في بلاد بعليك ~ المرمل تمثل نمونجا مشجعاً لتطبيقه في مناطق اخرى، بل في جميع المناطق اللبنانية، بنا فيما بيروت العاصمة.

ناقمين لاسباب ودوافع مختلفة. خدمة شعبما ووطنها لا في خدمة لركائهاً.

وخدمة "شعبيات" مؤلاء الاركان النين يتبدلون بين عمد وآخر وبين حكومة واخرى. دولية تتؤسس لانماء المناطق لا لانماء زعامات في المناطق.

في اواسط النمسينات، خلال عمد الرئيس كميل شمعون جردت الدولة حملة على من كاتوا يسمونهم "الطفار" في منطقة بعلبك - المرمل فاصطدم الجيش الدي كان بقيادة اللواء فؤاد شماب مع مؤلَّاء "الطَّفارُ في الجرودُ ومعُ اهلهم في القرِّي المعزولَة عن الدياة فقتل عدد من الضباط والجنود بين من قتل، وغضب الرئيس شمعون واوعز بمحاكمة المتممين بالقتل وأعدامهما وصدرت الاحكام فاعترض اللواء شماب ومدد بالاستقالة من قيادة الجيش فقال له الركيس شمعون: مؤلَّاء قَتلوا جنوبك وضباطك...

ورد اللواء شماب: -- ولكن الدولة تقتل الدياة في منطقة مؤلاء. عاملُوهم كمواطنين مثل المواطنين الْحُرِينَ في سَائَرِ الْمِنَاطَقَ ٱلَّتِي تَنْهُم بَخْدُمَاتُ الْـدُولَـةُ؛ ثُـمُ هـاكـمُوا الْمُخَالُـفِينَ مـنــــمــم

واعدموهم. ولم يستطع فؤاد شماب ان يحل مشكلة بلاد بعليك - المرمل عندما تسلم رئاسة الجمهورية بعد الرثيس شمعون لان المشكلة كانت اكبر من ان يحلما عمد واحد ولقد تنضَّخمت تلك المشكلة، ومارت مشكلة معظم المناطق اللبنانية بسبب تمادى

الاممال والظلم والمروب من المسؤوليات

ليست بلاد بعلبك -- المرمل نمونجا غريبا والدل طبعا ليس بـ"ثورة" بـقودها شيح فأو سأد هذا المنطق والاسلوب لامتلأت والدَّل، ليشا، ليس بسدر الكلام الذي الحل في ثورة تقوم بها الدولة على ذاتما، وعلى مؤسساتها وعلى معظم اركائها

باسم الجياع. طرق ألبناطق وساحاتها بـ"الثاكريين" وفاضت شوارع المدينة. تتقنه الدولة

ورجالاتها.

مل هذا ممكن؟

جوزف غصين ديوان ومنتدون له

فتوش وأشقر ومسلم أطروا الشاعر

## مداخلات منى الهراوي والمطران عوده وبرصوم وتويني وكنعان وحلو وخديج

## المسنَّ في لبنان: إساءة وتخاذل وإهمال وعى القضيّة عميقاً وتوصيات للانقاذ والافضل

مدبرا الطقة كرنبي وتويني، والسيدة منيعر.

على اقامة بيوت المسنين، وان وجدت

فللنين لا معيل لهم ولا معين وللنين يختارون بحرية راضية أن يكونوا في

في المدبة ودليلا على نكران الجميل"، قاتلا، "سنسمع اصواتا تتذرع باعذار، لا

اجد فيها سوى ما قاله الَّنبي انَّهم

يتعللون بعلل الخطاياء ولا شيء برقى

ألبتة آلى محبة الوالدين واعتبار

وجودهما والاعتناء بهما من كل جانب





ملالما المشاركون في الملقة الاستشارية "المسن والعمر الذهبي" الى مناخلات غاص اصحابما الاختصاصيون بعمق وبراعة في جوانب عدة من اوضاع المسنين في لبنان، ومنها الجانبان الصحي والاجتماعي وطب الشيخوخة ودور وزارتي الشوون الاجتماعية والمحة، وضمان الشيخوخة، فضلا عن المسنّون في دور العجزة، (...) والى أتنا امام ازمة حقيقية تعصف بمؤلاء نوي الدخل المحدود (...)". وكاد اللقاء واستياء من تعاطي وزارة الشؤون الاجتماعية تصيدا مع جمعيات خاصة تحتم بالمسنين، وانعكاسه سلبا على المجزة. وابتما حاضرون بالتصفيق

الراحة "وضعا" لا يطاق يعانيه المسنون الوَّزارة لما. وانطلق الحوار مجددا، وان شيء من الانفعال والحدة ليضع الاصبع كثيرا (...) وآراء الوزارة عظيمة ولكن هل تطبق؟ (...) ان المساعدة المالية التي تخصصنا بها الوزارة عن كل مسن لنبنا قليلة جدا (...) وللأسف ان لكنما بالكاد تكفى طفلا الحال، فلن نقدر على مواصلة عملتا (...) لماذا يشكون في دورنا ويرسلون من يدقق في عملنا؟ آلاجدر ان نرسل نحن من يدققَّ في عمل الوزَّارات كي نعرف ماذا تفعل( ...)".

وعود او حلول رسمية قريبة لتحسين بأستثناء قول المديرة العامة لوزارة الشؤون الاجتماعية نعمت كنعان، "نحاول ان ترفع قيمة للمساعدة النُمف (٤٠١٠ ليراتُ) الَّى الثلُّثين"ُ، ورغم انفضاض اللقاء ظل يسمع كلام عتاب وحسأب وتوضيح في ارجاء

نظم مجلس كنائس الشرق الاوسط الحلقة الاستشارية السبت في قاعة البتلوني – مستشفى القديس جاورجيوس في الاشرفية، وشاركت فيها السيدة منّى الهراوي راعية اللقاء والمكتور البر مذيبرة ومتروبوليت بيروت للروم الارتونكس المطران البَّاسُ عودةٌ وَمُتروبُولِيَت بيروت وزحلة للسريان الارتونكس المطران اثناسيوس افرام برصوم. ومطران الارمن الارثونكس في لبنان كيفام خاتىشريان وجو خوري حلو ممثلا الرئيس السابق شارل حلو والمديران العامان لوزارتي الشؤون الاجتماعية والصحة نعمت كنعان ووليد عمار ورئيسة مؤسسات الامام الصدر السيدة رباب الصدر شرف الدين وشخصيات أكلنيمية وطبية ومنيرو دور للعجزة وممثلو جمعيات اهلية وأجتماعية مُتَخْصَصَة وعُدد من المسنينِ. وادارِ الدلقة المدير العام لجريحة أألنمار جبران تويني وعضو لجنة الحياة والخدمة في المجلس أنطوان كرتبي.

افتتحت منسقة برنامج للصحة الاقليمي في المجلس ليناً مخيبر الطقة بكلمة على "ضرورة أن يتاح لكبار السن أمكان الحصول على ما يكفّي من الفذاء والمأوى واللباس والرعلية الصحية، على أن يؤمن لهم مصنر للدخل ودعم اسري ومجتمعي"، ناعية الى "الُــزام وضعٌ سياسة وبرامج للمسنين كي نستطيع ان نجتاز حقبة 1999 بكل تويني

ا عرضتُ صور ضوئية عن المسنين على عرف فادية دوماني على البيانو، القى تويني كلمة على "أهمية القَيْم والروابط ألَّعائلية في لبنان والتِّي ساممت آلى حد كبير في عدم بروز مشكلة في التعاطي مع المسنين، وفي طُلُ الطُروفُ الاقتصاَّدِيةُ الرامِنةِ، اَصبحتُ قَضَّية المُسْنِين في كل بيت مُ واشار الى "صُعوبات يواجمُّها المُسنَّونَ في دور العجزة، ومنما ان المؤسسات الخاصة ألتي تهتم يهم لا تحصل على مساعدات كأفّية من الدولة"، لافتا الى لن "وزارة الصحَّة غائبة، وثمة علامة استفعام حول دور وزارة الشوون الاجتماعية".

وقال: "من نسميهم مسنين لمل لناء وفي النماية سنكون مسنى ألغد، ومن يِنكُر اهله، كأنه ينكر نفسه ، طالبا من . الدولة مساعدة المؤسسات التي تعنى بالمسنين وانشاء صندوق تعلضد آهم".

عودة وتحدث المطرآن عودة عن محبة القريب والرحمة والرجاء والعاشلة ومعاملة الابن لوالديه، مستندا الى اً <u>كتاب المقدس</u>، ورأى أن الاولاد مدينون لوالديهم، واكرام الوالدين واجب الوالدان لا يتركان او يعملان حِتى الرمق الاخير من حياتهماء اولا لأنهما والدان، وثانيا عملا بالوصية احبب قريبك كنفسك (...)". و"أنني لا أشجع

## الىمتىنختنق في بيت من العنكبوت؟

كتلب. الدقيقة تعلينُ وتعلين. أليس القدر مقدراً بمقادير، بقمر او بشمسٌ. الطائفة وجود يعطي ما يعطيه الوجود عينه. وُعين العرف ایمان لا برهان.

يكون غفورا وكريما يقال صثف الصنف أجمل وأكمل حين يكون نحن

السؤال مع الله حضور. لدعوة: أن نكون واحدا أو لا نكون

لا ئتقويضً. في حال مطلق، في مدي مطلق في لئن كأنت الكلمة كلمة، النماسة

(لبرهيم الطويل)

والمساكـن من عـام ١٩٩٤ الى عـام ١٩٩٦ وبين "لنّ عدد كبار السن في لَّبِنَانَ (ُ 10 عَلَماً وما فُوق) يَبَلُغُ ٢١٢٨٥، اي نسبة ٦,٨٥ في المئة

تلاه المطران برصوم بكلمة على ضرورة تطوير اداء اعمال دور العجزة واشارت الى ان "الوزارة ترعى ٧٨٦ مسناً في ١٧ مؤسسة أهلية لا تتوخى الربح وتدفع حالياً ٤٠١٠ ليرات يومياً عن كل مسن مسعف (...) بينُما تساعد وزارة الصحة ١٧٠٧ مستين يعاقون امراضاً مزمنة في ٢٠ مؤسسة اهليةً والالا مسنآ مسعفآ يعانون امراضآ

النين لا قدرة لنويهم على تأمين ما يسمح لهم بعيش سنواتهم الاخيرة في أجواء المدوء والاطمئنان والكرامة". المراوي وقالت السيدة آلمّرآوي في كلمتها وان يسعد يعد جهد السنين المتراكمة، وَانَّنَيْ لَرَفَعَ الصوتَ عَالَيْناً كِي نُعَمَلَ جميعاً على تأمين الضمانات الاجتماعية جميعاً على تأمين الضمانات الاجتماعية وافتتم البروفسور جورج خديج اللقاء بمداخلة بعنوان: "خطة نمونجية: لقرار همان الشيخوخة"، شدد فيما على والصحية للمسنين (...)". وان "مجتمعنا لأمتمسك بالاسرة ومبائثها وقيمها ضرورة تطبيق همأن الشيخوخة، ويجب حريص على أن يرسخ مفاهيم التعاون

> الشعور بان الحياة نَعْمة". واختتمت جلسة الافتتاح بعرض تحقيقات تلفزيونية عن اوضاع المسنين

> السباعي بمداخلة عن "الجانب الصحي والاجتمآعي للمسن في لبنان"، عرضتُ فيما مفمُّوم الشيخوَّخة، ولاسيما في الوثائق الدولية، وخصائص الميكلُّ السُّكاتي في لَبِنَان "الذي يبين ان نُسبة السكان الذين تقل اعمارهم عن الـ10 بلغت زَّها ٩٦ في المئَّة مُن. مجموع السكان، بينما بلقت نسبة المسنين النين بلغوا ١٠ عاماً وما فوق زماً ٤.٠١ في المئة (...) وان المجتمع اللبناتي يمشي قدماً في مرحَّلة التشيخُ

لذفض الأخطاء الطبية المرتكبة خلال

معالجتهم"، ورأى أن "المشكلة في لبنان

تتمثل في ضعف الموارد المادية للعناية

بمده الفُّنَّة من الاشخاص". وخلص الى

ان "عدد المسنين يـزيـد، وتــزيـد

الدادات، لذلك يجب ادارة الشيخوخة

هيداً، يواسطة فريق متخصص في

الاطباء والممرضين، يتدخل للامتماه

بوضع المسنء يجب تقويم المسنين،

ويمكن تدسين أوضاعهم بوسلال غير

مُكَلِفَةً، وتَضِّيقُ المِنةُ الْفَاصِلةَ بِيْنَ

المرض والموت ( ... )".

المؤسسات والميئات التي تُعنى (...) ونحو تزايد نسبة المسنين فيه ومن المتوقع أن ترتفع في القرن المقبل لتقارب النسب المسجلة في الدول المتقدمة (...) ومن المتوقع ليضاً الدون مهمست إسا ولى سارى والمادة نسب اعالة المسنين". وتوقفت عند الجلنب الصحي لدي المسنين في لبنان: فقالت أن "دراسة قامت بها كلية الصحة العلمة في

الجامعة الاميركية في بيروت عام ٩٩٤ أً - السعي الى اقرار مشروع ضمان اظـمرت ان الامراضُ المزمنـة، وخلصـة "أمراض للقلب وما يرافقها من ارتفاع ضغط الدم والسكري والكوليستيرول من الامراض الاكثر اتتصاراً بين الفَتَات الْعَمرِيَّةَ مَن ٦٠ عاماً الَّي ٧٠ عاماً. يليما التماب المفاصل (...) وان التمريض والكليات ألامرأض المزمنة، وخاصة امراض القلب من الضراكب والرسوم وفواتير كانت ولا تزال الاسباب الرئيسية

وكان المحاضر الثاتي الدكتور ليلي اسطفان الني تكلم عن ُ طب الشيخوَّخة" والمميشة وقال اثه "اختصاص طبي متكامل، يتركز علي تُعنى برعاية المسن. فئة من آلاشخاص تتميز بخصائص جسدية ونفسية معينة، ولديها حاجات المؤسسلت من الوزارات المعنية. معنوية واجتماعية وطبية وبيولوجية (...) وكل هذا يعفعنا الى ان تكون لُدينًا مُقارِبة حقيقية لمعالجة المسنين

وتشجيع المؤسسات على اقآمة مشاغل في دور رعلية المستين. رعلية المسنين.

- شكر مجلس الكنائس والطلب

(تعليقا على الندوة الخلصة بـ "المرقب" سماءً الأنفا الموت، لأن الدوة الخدم منه الله معداة الى ستدين) ومحفوظ، لأن السؤال غطاء وميناء. مع

لا مم. كان وسيظل الميثاق غليظًا. السر وحده وارد تُسكِ القرآن والاناجيل وآن ظامرهما القسوة والعثلب

كشف قادر ان يـقـوّم ضربـات

ليقاع يرتقي غيب الغيوب واستلر الدادرة. حان أن يظهر على الارض

الظل والاشجار. يجب أن تتسم العطاياً ألى ما يكون وما لا يكون، الباعث فرع لإمكان واستعجال

وعلى للعمر الذهبي دارت مداخلة

من العدد الاجمالي للسكان المقيمين وهـو ۲٬۱۱۱٬۸۶۲ (...)". وقالت آن مُذَهُ النسبة سترتفع ولا شك مع حلول سنة (٢,٢، لتصبح قياساً الى التقديرات العالمية ٨٠٢ في المئة، وهذا يعني أنّه خلال ٢٥ سنة، سَيِعناً المَجْتَمِع اللبنائي ياخذ ملامح المجتمعات المسنة، تدعي وضع الذطط السكانية الْمُناسِبة لمولَّجْمة مَّذَا الواقع (...)".

كي يشعر فيها المستون كأتمم في منزلهم". واقترح على وزارة الشؤون الاجتماعية فتدريب اختصاصيين مهمتهم تفتيش الدور وتبصير القيمين عليها بوجوب معالجة المسن معالجة فاعلة، فُضلًا عن منح المسن الحق في رفع شكوى ضد من يسيء معاملته في الدار، لأن اساءة معاملة المستين موجودة بكَّثرة في الدور". سنرية واعتقات في ٢٢ مؤسسة

والقى جو خوري حلو ڪلمة الرئيس وتناول المكتور عمار في مملخلته علو، ومما قال فيهاً: "لا ريب لن الدولة خطُتُ خطواتُ واسعةُ نحو تامين المُسنين، فُقَال ان العناية بالمستين تقسم تُلاث فئات (...) وتُغطي الوزارةُ متطلبات الامن والهدوء والاستقرار تفقات الايواء والمعالجة للمستين الذين والبناء، ولكن الوضع الاجتماعي ما زال لا تسمح لَهُم أمكاناتهم البانيَّة بذلكُ، ينقصه الكثير. فهناك شبه فقر وهي متفاقدة مع ٢٠ مؤسسة خاصة بما مفروض على فئة من المجتمع، وخصوصاً يُزيِّد على الفي سرير. وتجاوزت الكلفة الملية لتغطية هذه الفئة من المسئين ٧ جماعة المسنين وهناك اناتية ظاهرة لدى بعض اصحاب الثروة والحظوة وأولي السلّطان. والأكيد أنّ مثل هذًا مليارات عام ١٩٩٦. كذَّلك تـقَّدم الوزارة الادوية الاسلمية الى المرضى الَّفَقَرُّ او الاهمال الذي يطاول كبارنا في المُسْنِينَ في مراكز الرعاية الصحية الاولية المعتمدة (...)". السن، انما هو حطّ لكرامة الانسار ومصدر يؤس وتقمة ويأس (...)". وحنر من "اتنا أمام ازمة حقَّيقية تُعصف وشدد على "ضرورة اعتماد بالمستين من ذوي العضل المعدود

واستراتيجيات للعناية بالمسنين بناء على تُوصياتُ مُنظعة للصحة العالمية، وتقوم على مبدأ التعاون بين القطاعات المعنية وهي وزارات الصّحة والشؤون الاجتماعية والاعلام، الى مؤسسات القَطَاع الاهليُّ: وان "لُحدى نقاط الخطة التي وضعتُما اِدارِيةً خاصّة بالمسنين في ملاك الوزارة

أن يكون ضمَّاناً شاَّملاً ليحُقق الْفَلْية والتعاضد بين كل فئات المجتمع، المرجوة، ومن ثم يعمد ألى توسيعه". فُيشارك الناس والدولة في تأمين الحاجات التي تكفل للمسنين استمرار ودعًا للى أن "تعطي الشَّخصُ الَّذي يعتني بمسن قريب له، دوافع، ومنها تَأْمِينَ تَعويضَ شَمري له وَبِذَلْكَ نَحل المشكلتين النفسية والملاية اللّتين في بيوت الرَّلَحَةُ، انتجَتَهَا "المؤسسةُ اللبنائية للارسال انترناشونال". يتذرع بهما من يعتني بقريبه المسن". التوميات

سبعية تعرسان مرسون . الشيخوخة والالتزام الرسمي بعد استراحة قصيرة، وامات الحلقة اعمالها بجاسة استماتها الدكتورة عبلة ويعد جلسة مناقشة علمة، توصل المجتمعون للى التوصيات الأثنية: – اعْتَبار قَضْيةً المستين قَضية وطنية. وشُحدَ اليُّومِ العالميُّ للمسن للمصادف في اول تشرين الاول من كل - اشراك الجمعينات الاهلينة من

الميئة التي انشأتها الحكومة للتحضير للسنة العامية لكبار السن المقررة سنة الاوسط مقرآ موقتاً للجنة المتابعة لانشاء مكتب معلومات مركزي لكل

– التعاون بين لجئة المتابعة والوزارت والمؤسسات الرسمية المعنية لُجْرُكُ مُسْحُ شَامَل لوضعُ المستين في

وضع معليبر لتمنيف المؤسسات وتشكيل لجان متخصصة لتحقيق مده

الشينوخة ووضعه في التنفيذ. عوة وزارة التربية الى اعداد البرامج التربوية بفية تعديل صورة المسن لدى الناشئة، ولحظ مواد تتعلق بالمسن والشيخوخة في برامج مدارس أعفاء مراكز الرعاية والمؤسسات

– نشر التوهية في المجتمع حول حقوق المسن عبر وسلال الاعلام. - لقامة مراكز أتأهيل الكوأدر التي - رُفَع بدل لكلاف اقامة المستين في

- التنسيق بين المؤسسات الشبابية ومؤسسات رعاية المسئين والتواصل ً – الغاء كلمة "مأوى" من التداول.

– دعوة كل المؤسسات الى تبادل الغبرات بيئماء وشحذ عمل المراكز النمارية ودعمما وتشجيع المؤسسات على انشاء منا النوع من المراكز. ودعوة المجتمع الى التعاون ودعم مؤسسات

اليه استمراره في تنظيم مؤتمرات

لأن الكلمة فاثقة الدعر فالعلم هو سابقة قضاء. من الازل الى الابد المعلول كتاب في لغة لا لغة في انت مسيمي او مسلم لانك طبعت

وشّاحٌ معاتب يظهر حنينه كما يظهر خفاؤه. سُكنى الفرح والحزن

يجب أن نزرع على جنبي الطريق

الامتثالُ داع لَهمة لا لتقويض، لا لسكون، لا لسكت، الهوى حمد مطلق، في بعث مطلق،

كنعان وعرضت فيها نتأتج مسح اجرته الوزارة للمعطيات الاحصائية للسكان

#### تأسيس للمبئى آلاصلي للحوار. نماية، انه "بنه"، ما هو "هو"، السما شكرالله فتوح يتفنن لطرابلس وقلعتها





وصديقي وزميلي في الجلمعة العميد الدكتور سامي متقارة الذي تفضل مع

محام أودفيل بالنعوة الى مناً

المعرض، نقلة عظيمة نسَّجاها لدخرة

العميد الى الخطوات الكثيرة التي

احرزها في طرابلس منذ أن تولي

يَّمَنِّي أَنْ أنوه بأن ما تَفْعَلُونَهُ في مَنَا المَقَامِ هُو أَنَّكُم تَعْبَرُونَ في شَكَلُ

واع وغير واع عن كوتكم مؤيدين

لمسيرة السلام في هذا الوطن، عندما

تدولون قلعة أعدت للحروب اللبنانية

الىّ مُقّام حضاري فنيّ، وهذّا امر ينكرني بالذي حصل ايضاً في دمشق

عندما حولت القلعة التي تجاور سوق

الدميدية الى مقام اينما للرسم

والنحت، ولبنان وسوريا بقلاعمما

وشعبهما سيظلان يدافعان عن شرف

ألعرب والعروبة تجاه العدو التلريخي،

واريد ان اؤكد لكم باسم السيد

الوزير العناية بالثقافة فنا ورسما

تَقَرَأُونَ لُدِيانًا بِعُضُ الانتقاداتُ في

صدف كبيرة عزيزة نجلها، امس

بالذات كنا في مكان ثقافي وكان

ألى جانبي الاستاذ الكبير عسان

تَوْيِني، وُتَّدِيثنا مطولا في بُعض مَّا ينشر في منه الجريجة "النمار"

الكبرى التيّ تحترمها او في غيرها من

الجرائد، لا تُتصوروا أن أحدا في هذا

الوطن يستطيع أن يتمرِب من النقد

البناء تحن معه وهو يقوم ويقيم في

آن، تثار احياتا بعض الاشياء حول

لوحات فئية تملكها الدولة كاتت في

حوزة وزارة التربية ولا تنزال فعلياً

في حوزة وزارة التربية لكنها انتقلت

على الورق آلى وزارة الثقافة والتعليم

العالي. وأظن أن هذه هي السياسة

الحكومية الرشيدة حريصة على كل

ظل وكل ضوء مرتسم على لوحة من

لوحات الفنانين الكبار النين اعطوا ءا

اتوجه الى الفنان الكبير الذي اقلم

لنا هذا المعرض، وألى البَّلُدية الَّرَاهِرةُ

في رعاية عميننا وعمينها النكتور

سامي منقارة، والى السيدة لوراً

اودفيال بالشكر والتحية والتقدير.

والى مزيد من الاعمال التقافية والفنية

التي تجلو وجه طرابلس الحضارة،

طرأبلس قلعة العروبة والنضال

ان الوزارة اليوم كذلك وانتم

ونحتا ولابا وشعرا.

بعض النغم التراثي في القلعة. طرابلس – "النمار": علق للرسام شكرالله فتوح ٤٠ لوحة له على جدران قلعة طرآبلس الآثرية يتسآئل في احداها: "قَل يَا بحر، مل يرجعون؟" ويقول في معظّمها قناطر، شبابيك، زوايـآ، لكواخا، مناظر، ابواباً، شألالات، لروقّة، وما في طْرابلْسُ التاريخ من حضارة. وجال، ليل الجمعة – السبت، ممثل وزير الثقافة والتعليم العالي الدكتور فوزى عطوىء ممثل محافظ الشمال جانّ ديب، رئيس بلدية طرابلس العميد سامي منقارةً، العميد جأن تصرالله، نقيب اطبه الشمال الدكتور أبرهيم الجوذبار، الدكتور حافظ عُلامة، البكتور جان جبور، الدكتورة زميدة درويش جبور،

التشيد الوطني اللبناني، فالى ممثل الوزير فوري حبيش مستشاره الدكتور فوزي عطوي وكلمة قالً فيها: أُحببُتُّ باسمٌ السيد وزير الثقافة والتعليم العالي الشيخ فوزي حيش الذي شرفني فكلفني أن امثلَّهُ فيّ افْتتاح هذا المُعرض. أن أسدي التُّحية للفئان الكبير على هذه اللوحات التي احيت معالم طرابلس الاثرية والحضارية والتحية الكبرى الى لخي

## الاخلاق في طرابلس

"الملف الاخلاقي والدفاع عن قضايا الاخلاق وصونهاً"، عنوان المؤتمر الوطني للمخامين في طرابلس والشمأل الذي عقد ّقبلُ ظهر امسّ في "قاعة الحاج اكرم عويضة" في مقرّ ُجْمِعِيةُ الانقادُ الاسلامية"، وشاركَ فيه التقيب سعدالله شعبان والنقيب جان حرب ورياض الجسر وخلدون نجأ وحمد قاسم الصمد وحمد حسين الصمد وجورج مورانى ورأفت ميقاتى وغرار البوسف ومُصَطَّفي عجم ورئيس

وكنان اول المتبحدثين الدكتور محمد علي ضناوي الذي رأس اللقاء مشيرا الى أهميته، ثم وزعت المواد في قوانين العقوبات والاعلام والبث التَّلُفُزيُـوني والاناعي. ثـم أذاع

# عطوي: لا نهرب من النقد

يا الأزلام والتكايا والزوايا بين

اللغة كنور السماوات والثرض. تبدأ

اللغة من الوريد وتنتمي في دمع العين. من العرش مي، من الازل الى

الابد ثوب من اللازورد الستر في صُورة تُضَاد. السرّ في عورة تضادً،

الكتب في صورة تضادً، ونحن قاصرو للطرف وألفهم نفرق نفرق ولا نشبع

يقال البداية تدعو الى غاية. للدق

ديوان "الداه واصداه" للشاعب

جوزف غصين محور ندوة ادبية،

عقدت في غُرِّفة التَّجَارة والصناعة

والزراعة في زحلة والبقاع، رعاها وزير

للسياحة تقولا فتوش وشارك فيما

الاديب جورج اشقر والشاعر جورج

مسلم وحضرها نائب رئيس مجلس

النواب أيلي الفرزلي، رثيس مصلحة

الزراعة في البقاع جوزف جبور ممثلا

وزير الزراعة شوقي فلفوري، رئيس الصليب الاحمر اللبناني العميد جورج

حروق، رئيس الغرفة في زطة ادمون

جريصاتي، ناتب رئيس بلدية زطة ·

المطران جورج أسكندر،

المعلقة، الاب جورج معوشى ممتلا

السابق علي ميتا، القاضي جورج قاصوف وحشد من الفاعليات والوجوه

النشيد الوطني افتتاحا، ثم تُقديم

لنجل الشاعر داني، فكلمة الاديب

جورج اشقر متوجّما الى الشاعر بالقول: "(...) جوزف انت في صدى

وحمل اشقر على النقاد: "يا نقدة

الفنون والاداب تغيبون حقيقة الشيء

بحقاثقكم، وتوارون الوجه والكفّ

وهنا السمات الاولى على عمومياتكم،

أين الشخص في عجيج كُلُامِكُمُ ونظرياتكم". لضاف: "أعود على بدء،

في ان انداء واصداء مو تاريخ ولكنه

كلِّ تواريخ النبضات محصلة ۚ فَي أوزان

وحروف وكلمات هي ما لهج به ويلهج

الى كلمة الشاعر جورج مسلم الذي

قال في الكتاب: "أنداء واصداء رقص

الحنين على ايقاع المعاتأة (...) فهم

لزميل مبدع يزيل الشوائب عن كمال

الْروعة، جوَّاب لتساؤل كامل في مدق

الألم، تتسامى رؤى الشاعر جوزف

غصين في ديوانه "انداء واصداء" الى

الخيال يمتد من خطوط الواقع الى

الفلات المدى دون ترك الجمة خيول

مجنحة تجمح بشرود نحو الابعد في

للمطلق ليرسم بخطوط مسأرها المندفع

حينا والمرتد حينا لخر، لوحلّت يستلفّ

منما الابداع بعضا لديمومته فتنبثق

ثم تعدث الوزير نقولا فتوش ومما

قال: "الصديق الحبيب جوزف غصين،

في رأيي المتواضع، شاعر ً شاعر، كل

ذرَّة في بردتيه الجسد والروح، تنبض،

تثن، تصرخ، تنزف قوافي مخضبة

بنمَّاتُه، بألَّمب وريا الفرح الروائي

اضاف: "جوزف غصين في هذا لحيــوان، كـمـا فــى غـيـره، شـاعـر

الوجدان، الوجع والمرأة بلا منازع، اذا

ما طرق رتاج عوالم الاحساس وغربة

الروح، خُرس عوده، فأفلت النَّاي على

وحنينا حارقاً (...) الغصين شاعر غزل

حُتى الثمالة ( ـُــ) فالمرأة كونه الرحبِّ،

يدور في فلكه، ومنها واليَّها النَّسَفَر

والمآب وجوزف غصين شاعر النجاوى،

الشفافية والتموف حتى التهجد (...)

شاعر اللحم والدم يجمع الى التجربة

الفنية القنسية، التجربة العياتية في

اوضح معالمها (...) شَاعر الوجد على

نَبْلُ ورواقية واصلاة، لا يني يطلق

الآمة من وجع لا من داع، ثم يتملسك

لا ينهون . وحتم النوزير فتوش

بِالنَّقُولُ: "بيوان "أنداءٌ وأصداء" في

قصائده البالغة ستا وعشرين لا تقع

فيه الا على جونة وابناع ويحار بك

التنقيب عن خطأ او مفوة او ما

يسيءَ الى الجمال (...) فَمَنْيِئًا لِنا وله

بَهَذاً الديوان الكَنْرُ نخيفه الى المكتبة

وأختتمت الندوة يكلمة للشاعر

الفصين شارحا نظرته الى المرأة

الجمال والحياة ورؤيته للشعر، وشاكرا

المنتدين والاصدقاء على دعمهم، الى

قراءة لبعض القصائد ثم وقع ديوائه

الدر اسات

والابحاث الرعوية

جاءنا من مركز الدرادسات والابحاث

الرعوي في انطلباس مجلات: حياتنا

الشياب العدد ٦٠، هللونا العند ٥٩،

وحياتنا للليتورجية – الاحتفال العدد

أ - لشهر تشرين الثاني ٩٩٧ (.
 في "حياتنا الشباب" على غلافها

صورةً للعلامة محمد حسين فضل·الله

في مقابلة خاصة مع اسرة التحرير

ومما قاله فضل الله: "من يخاف

الصحوة الاسلامية فبسبب انها أعطيت

ضبابيّة من معنى العنف، وذلك من

خَلَالُ اخْتِيارُ الغُرَبِ لَكَلَمَةُ أَصُولِيةً،

وخلك يعني آلفاء الآخر وتبنى العنف

كوسيلة وديدة للتعبير ... وعن

الجُممُورية الاسلامية في لَبُنان قَالَ؛

والواقع ان هذا الموضوع ليص وارداً

مَّنْ نَاحِيةَ الواقعيةَ في أنمان

الاسلاميين من الاساس، أن هذا

المشروع ليس واقعياً ولو بنسبة

عشرة فَّي المئَّة، والحركة الاسلامية

كما التقت حياتنا الشباب

الدكتور بول خوري الذي دعا بدوره

الَى عدمُ اسْتَفَلالُ الَّدينِ كَايِديولوجِية

الى موضوعات كثيرة لخرى عن

الحوار المسيحي – الاسلامي وفيه رأى

للزميل فراس الامين والناقد ريمون

شبلي. كما يحتوي العدد ٢٠ على

تدقيقُ كامل عن الأم تيريزا.

ضمانة للمسيحيين لأخطر...".

اللبناتية والعربية".

النداء واصداً".

المنتصر على التفلهة واليأس

للشاعر دنياه البوحي اليه بها .

الثقافية والادبية وأصدقه الشاعر.

حب الى مجد وبطولة وحرية".

وردَة ووردَّة، بَيْن خوفَ وَخُوفَّہ مع الله اللغة فعل وحرمة لا غلاب

لا مستحيل ولا معال.

تفرف تغرف ولا ترى.

في کل معبود وجه

الدرُّ دليل آخر.

شجرة آلتين.

علينا ان نكون واحداً.

فرقان التيرة أحكام

أسبعة أبوآب للسماء

الشمول إحاطة الفاية.

الله وأحد، أليس الله واحداً.

تمثالاً على شكل طير ويهز محمد

شمعة ويطفئها. أيندد القهم بحديث

. الله واحد أليس الله واحداً المسيح عائد أليس المسيح عائداً

الى مَتَّى سنظل نخَتنق في بيت من

وصايا الجمع، كيفُ نبني مجدداً البيتُ.

تُقوّى عُلَى القراءَة والانتظار بين

القطوف والتأرجع طمأنينة ان الكلمة

وان في حُجِابُ الآن ستستدرك. الطروحات تعتمد الواقع،





ومهتمون كثر.

الْمَدِلُسُ الثقافي في لَبْنَانَ الشَّمَّاليُّ الدكتور نزيه كبارة.

#### ويو عيدن

الاشرفية الاعضاء والامدقاء لأى اجتماع علم ومحاضرة للبروفسور حارث البستاني حول التراث الإبنائي الساعة ١٠,٢٠ قبل ظهر الْحَمِّسُ ٦ تَشْرِينَ الثاني في مركز الرعاية الدائمة، الدازمية. 🤻 دعت جمعية أصدقه متحف الجامعة الامياركية في بياروت الى محاضرة مع فوئيفًت للدكتورة جوليا ح. كوستيلاو حول

٥.٢٠ مسلَّهُ الاربعاء ١٢ تشريـن الثاني في مناقشات ج دعا النادي الثقافي العربي الى مناقشة كتاب "المتشاخل" للكاتب لميل حبيبي، الساعة ٧٠٣٠ مسة الاربعة ٥ تشرين

\* دُعت الحركة الثقافية – الطلياس و"دار الندوة" في مناقشة كتاب الحكتور غسان العياش "أزمة الملية العامة في لبنان" قصة التميار النقدي الصادر عن دار النمار للنشر، الساعة ٢٠٠٠ مساء الذميس ١٢

🗣 نعت ثانين مجدلاتي بكناش ودار 🕏 دعت النكتورة نور سلمان الى حفل

مرين • دعت نقابة شعراء الزجل في لبنان الى توقيع الديوان الاول ليوسف شلموب في رعلية وزير الثقافة والتعليم العالى، الساعة ربيب برير ١,٠٠ مساء الجمعة ١٤ تشرين الثاني في احتفالات

 دعا رئيس اسالافة بيروت للموارنة المطران بولس مطر للمشاركة في افتُتاح مكتبة الريس ماشيت الاطفال في مكتبة للعكمة العُلَمة – الاشرقية في حضور السفير الفرنسي في لبنان دانيال جوانو ونلاب رثيس مؤسسة هاشيت الغرنسية السيد جاف لين الساعة السادسة والنصف من مساء

الساعة ٥٠٠٠ بعد ظمر الثاثاء ٤ تشرين

التأتي في منجز. 🕏 دعا معمد غوته آلي حفلة موسيقية للتلاثي الكانتوا من لايزي كان (بيانو) ورالف ماتو (كلارينيت) وغيدو شيفن | في بازيليك سيدة لفان، هريصا

 بدعوة من "مؤسّسة عبد الحميا شومان" يلقي الدكتور سليم الضاهر محاضرة في "مُنتَّدَىُّ شُوماًنُّ التَّقَافَيِّ فِي عَمانُ عنواتها "التحديات الرئيسية التي تواجه

للنائية الحريري والحضور في خَانَ الاقرنج.

باكورة الموسم الثقافي الجديد

للمركزُ الثقافي الفرنسي في صيدا

متعلوناً مع مؤسسة الدريري، معرض

لوحات زيتية لنمسة فلانين من صيط

والنبطية افتتحته امس النائبة بهية

للُدريري في قاعة خان الافرنج في

صِيداً، وَحَضَرَّهُ رئيس المَّركرُ الْفُرِّنسيُّ ليك اسبات ليرغ وفاعليات ثقافية

ولجتماعية وتربوية وجمهور من

واثر جولة في المعرض اعلنت

الدريري عن بناية الموسم الثقافي،

وهو يستمر آلي ١٧ نيسان ٩٩٨٪

عبر المركز الثقافي الفرنسي في صيدا

والْجنوب مع مؤسسة الدريري. أ

صيدا – "النمار":

العرب في العقد النفير من القرن العشرين"، العرب في مستحد المرابعة الساعة الساعة الساعة - الما معهد غوته مع الجامعة اللسائية -طرابلس الى معاشرة حوّل "اوروبا، الولايات المُتَحَدَّةُ وَالشَّرِقِ الْأُوسِطُ تَعِلِينَ فِي الْمُسْلَّعِي في سياسة ما ورك الاطلسي"، الساعة ٦٠٠٠ مسك اليوم في الرابطة التقالية، طرابلس. 🛎 دعت الجمعية المسيحية للشابات -

"شعوب أميركا الشمالية الاصلية"، الساعة

المتحف الثاني في قاعة النادي شَارع عبد العزيز،

تشرين الثاني في مقر الدركة الثقافية، دير مار الياس، الطلياس قاعة المسرح.

النمار للنشر آلى حفل توقيع كتاب "لبنائيات" للمطران جورج خضر، الساعة ٠٠٠٠ مساء الذميس ١٢ تشرين الثاني في غاليري جانين ربيز، الروشة. توقيع كةابما "لوجد يكتبني" من الساعة 0.7 منى الساعة 0.7 مناه الجمعة ١٤ تشرين الثاني في نقابة الصدافة، الروشق

قاعة مار الياس، الطلياس.

🕏 في رعاية وزير التربية والشهاب والرياضة جَأَن عبيد وفي حضور الام الرئيسة لينس بلغان، دعت رامبات الغرنسيسكان الى حفل افتتاح الدير، المستوسف والدرسة،

بدء النشاط في خان الافرنج

فنون عبر المركز الثقافي الفرنسي

تَشْرِينَ الثَّانِي فِي الاسميلي مول في الجامعة العيركية في بيروت. • دعت "مؤسسة نوفل" الى حفل تكريم الانبية فيوليت طراد الذوري لصدور كتابما العديد "وسادة الحجر" من الساعة ١,٠٠٠ حتى السأعة ٨٠٠٠ مساه ألجمعة ٧ تشرين الثاني في مكتبة مؤسسة نوفل، شأرع الصوراتي، قرب مستشفى الجامعة الاميركية،

﴾ دعا رئيس قمعهد قوطني قعالي للموسيقى الدكتور وليد غلمية في حفلة موسيقية يحييها فيكتور بونين على البيانو يرافقه بالفناء قره بت جادريان، الساعة البنانية، سن الفيل

(احمد منتش)

وفي المعرض الاول خمسة فناتين

ألى طلاب المدارس وكل من يرغب،

ان المجال متاح لزيارة المعرض الي

وبرنامَجُ المركِّز في خان الإفرنج

مدة ُ سُتة اشْهر هي: من ۵ الي ۱۱ كانون الثاني ۱۹۹۸

معرض "لبنان" مور فُوتوغرافية عن

مُنَّ ١٦ أَذَارُ ٱلْى لاَّا مِنْهُ معرض

من ٦ نيسان الى ١٧ منه "معرض

رسوم ولوحات لفنانين من بيروت"ً.

معرض "الفينيقيون في المتوسط".

"رسوم ولوحات لفئائين من صور".

١٤ تشرين التآنى

• دعت شرکة "رینبو سیستم اوف ليباتون" الى افتتاح مقرما الاول في منطقة تمر الموت الساعة ١٠٠٠ مساء السبت ٨ تشرين الثاني، بناية مزمر – حاج، الطابق ال

🗣 في مناسبة اليوم العالمي للسكري

دعت "لوكرونيك كار سنتر" الى سماع عازف البيقو الان لوفيفر، الساعة ٨٨٠٠ مسة الجمعة ١٤ تشرين الثاني في بعبدا، برازيليا، قرب مستشفى سان شارل. في رعاية قالبنقية الاولى السيدة متى المراوي، دعت مؤسسة "انعاء" الى حضور تكريم المتفوقين في الصف الرابع المتوسط في تلتويات لبنان الساعة ٣٠٠٠ بعد ظمر السبت ١٥ تشريـن الثاني في الاسمبلي هول، الجامعة الامبركية.

متفرقات ■ تعقد جمعية "ORL" الانف والانن والعنجرة مؤتمرا صحافيا للاعلان عن البؤتمر للدولي الذي سيعقد في ٦ و٧ و٨ تشرين الثاني في البورتيميليو في رعاية ركيس الجممورية الياس المراوي وبمشاركة أطباء الدول الناطقة باللغة الفرنسية الساعة ٢٠٠٠ بعد ظمر اليوم في مقر نقابة الاطباء،

🛊 دعت غاليري "ليبروف دارتيست" الى الاتتاح موسم المعارض مع الغنان ليلي ا كنعان، من الساعة ١٠٠٠ حتى الساعة ٩٠٠٠ مساء الثلثاء ٤ تشرين الثقي، شارع

ر- ر. ● ينظم النادي الثقافي العربي ندوة حول الرشك الرسولي" بشارك فيما مطران . بيروت لطائفة الروم الملكيين الكاتوليك . حبيب باشا ومطران جبيل وتوابعها للطائفة المارونية بشارة الراعي وعضو لعنة الدوار الاسلامي – السيحي محمد السماك، الساعة ' ٢,٠٠ مساء الجمعة ٧ تشرين الثاني في قاعة النادي، شارع عبد العزيز مقابل البنك ب البريطاني، المعراء.

🗣 دعت جمعية متخرجي الجامعة اللبنانية

. . . at I est, the bo

the same than

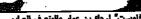
April 1

المبركية في بيروت الى حضور مسرحية "المصطبة" أجواد الأسدى، الساعة ٨٠٣٠ مساء الجمعة ٧ تشرين الثاني على مسرح بيروت ولاريع لصندوق النح الدّراسيّة. ● دعا الرئيس الأقليميّ الروبيّة الكرملية في لبنان شامين ريشا والركيسة العامة تعمعية رامبات القنيسة تيريزا العارونيات اللم بولين فارس الى المشاركة في الناس ، اختتام مثوية القبيسة تيريزا واعلتها معلمة الكنيسة يحتمل به البطريرك الماروني ـ الكنيسه يصبب الكنيسة يصبب الكنيسة بصب الكنيسة بطرس مطير، تسبب الكنيسة بطرس مطير، تسبب الكنيسة المساعة وروع بعد المطهر المساعة المساعة وروع المساعة الم

## مهرجان قرطاج المسرحي الثامن في تونس (٣):

## مسرح قاتم غاب عنه الأبيض والملون والجماليات الباهرة







عن البحث والمقامرة و"الجنون" والتفلُّت والشفف؟

الازل أي مسألة العلاقات الثنائية (كلزوج، الزُّوجة...)، لتفتحها على مداها أأمتسع: الذلفية الاجتماعية والتَّاريخيَّة المتأثرة بتحولاتُ الداخلية واقنعتها: اللحظة هذه جُنَّدت في الْاحتفال بذكريٌ زواج. والمفترضُ انها مناسبة تدعو الى الدنينُ، والفرح وتجددُ "الدبُّ ذَواتَهُم، وَمَن ناحيةُ اخرى في مواجهة بينهم. وفي جُو "مُستيري"، يبصقون موتمم الداخلي، يرفرون احتضارهم على خُلفيات علاقات في نصه سخرية الن اللاذعة، وقسوة سترتديرغ، والتبلس برغمان. يسمَّى بواطن الشخصيات والامور، بل كأنه اخرج كل شيَّ

سعيدان وجليلة كبار وقتحي عكاري ورمزي عزيز وحاتم دربال...

الأغرابات. أن منا المسرح الذي، من شدة ما فيه من عزلات، يفجر طاقات، ويطلق صراحاً، ومن فرط ما خلَّف وراءه من تَجارب، تقدمُ م المرابع الم يدا كأنه لما يراوح في "لغاته" ولما يحاول انضاج ما انجزه، او تُبسيط ما عقَّدهُ في السَّابق. مسرح يدور في حلقاته الذاتية وقد تدري تنظي عن اجتراحات "الجديد"، والصادم، والمنتلف، والكاسر، يصطدم بحيطاته وبحدوده الخاصة، وبترياداته، فكأن المسرحيين العرب من فرط ما نزفها حقّت عسمه عند المسرحيين العرب من فرط ما نزفوا جفّت عيونهم، وتصلبت اصابعهم، ويُدت

تناولنا في الطقتين السابقتين مناخات ايام قرطاج المسرحية وندوتها الرئيسية. في العلقة الثياثثة هذه مقاربة عامة

كالكروض، وتوقف عند أربعة منما "سمرة خاصة" لفاضل

الكروض، ودوقف عند اربعة منها "سهره خاصة" لفاضل المعلومي النوسم الماضي الموسم الماضي عضائق الموسم الماضي المهبور" (على مسرح المدينة،)، و قاوست لرجاء بن عمار والمنصف الصليم والتي ستقدم على "مسرح المدينة" في اول نيسان المقبل، و"صحراء شادي عبد السلام لموليد عوني (التي يتم حالياً اجراء اتصالات لتقديمها على مسرح المدينة)، والمنازل المتوامة (بلييكا).

نقاط مشتركة نجد ان ما طفى في أيّام قرطاج مسرح القضايا او بالاحرى مسرح عبر عن آثار التحولات التي طرأت على الواقع وآثار

تمايات القرن الى حد اليأس والفيجعة والقتلُّ. مسرح عاب عنَّه

الابيض والملون والزاهي والجماليات المعمودة وحتى اللعب، ليظمر

في تعبيرية تكاد تكون متقشفة، عارية، عاد فيما الممثل ليحتل

التوابة كعنصر اساسي، ويؤرة اساسية العمل الدرامي. فمن "تريو"

اللبناني، الى "سمرة خَاصَة" (الجعاديي) و"فاوسَّت" (بن عُمَّار

والصايم) و"ولحدمن" و"راشمون" (السُّويسي)، الى "أسمَّاعيلُ

هاملت" و"عمت الكلام" (من سوريا) الى "البزاكر شظايا "، كأتما

هناك مناخ واحد من الخيبة والتَفْكك والمزيمة الداخلية وسيادة

الانكسار على الصعد الفردية والاجتماعية والانسانية. كأنه مسرح

التهاياتُ، أو مسرح التخبطُ في الدروبُ الصغيرةُ الخاصة والعامّةُ

على أن هذا التوعل في الواقع الصفيق، الملي، بالتناقضات

والمنَّاضُّ والحالم بالتَّقْيير والثورة)، ولا مسرح يِّسعى الىَّ تكسير

الْمتمثلُ عادةً بالبنِّي السياسيَّة لو الايندِّولوجيَّة، أو بالسَّلطة، أو

بالانظمة؛ او بالمؤسسات السياسية المهيمنة، ليعمل على كشفها

وفضعها وادائتها وتعطيمها. على العكس، انزوى المسرح في

ذُلَتَه، في كسوره، وكأنما استسلم املم هذه البني وارتد ليحملُ

← الفرد او الجماعة المسؤولية. هل يمكن القول انه مسرح الاعتراف

نمايات القرنّ، ولزاه التحولات (طغيبان العوامة واتميارً

ن در بر والانميارات، لم يُعبّر عنه مُسرح آدتجاج سيّاسي مّباشر كما كان

الحال في الستينات والسبعينات (برشت، فأيس، المسرح الملتزم

🧓 🛂 الاشكال السائدة وابتكار لفات وادوات جديدة، وانما جاء مسرحا،

` \_\_ الذَّات الفَّرديةُ والْجماعية... كأنه مسرح يدين الذات بعد سلسلة

..... برغم صراخه وقوة أصدائه، يميل ألى رصد أثار ما يجرى داخل

ـــــــــــ من الانكسارات والاخطاء، يتداخل فيماً، حتى من دون ان يؤدى

.... أَنَّ الَّى عملية "تطمير" او تنفيس. مسرح يلوك جراحه القَّديمة

. . . نسر بي والمديدة ويفترس ذاته. اي آنه لم يُعدُ يُتوجِهُ الى "الأَخْرِ"

- - - ' أو تُبكيت الضمير، او الشعور بالذنب؟ أمو المروب؟ أمو الذوف؟

آن واحد، وقد يكون، في منا الاطار، رماتاً على العدم والعدمية.

لكن العدمية منا باتت بعيدة عن مناخات بيكيت ويونسكو والى حد هارواد بنتر. أنما عدمية ترشح من عناصر المعيشي، واليومي،

ا المادية والرودي والجسدي، وتنضح يعلاقات مادية وفيزيائية. ولذا فهي

تفتلف عن مسرح العبث الذي قدم في الستينات، والذي كان،

ه ... ... صحت التيديولوجيات، وسيادة سلطة المال، والمزائم المتجذرة، والعجز،

والتخلف وتراجع القيم والخلاقياتس) يبدو كأنه فريسة قدرية

..... في معظمه مسرح مثلقفة وترف وميتافيريقيا. فالانسان العربي في

\_\_\_ بنه 🗝 فقيت حتى أرادة مصارعة "الألمة" ولو صرعتما؛ فقيت عزيمة

... - - - أ التحدي "وِنطح الصخرة" ولو كانت صخرة سيزيف، وليس لديه

سوى عَضَّ جروحه ورصد سقوطه، ورسم خطوط القراضة". عصر فاوست ومفيستو هو، مفيستو الابليسي المتفاقل من دون مقاومة

. . . . . أُمُّو الرَّعب؟ أَمُو التَّفَاضي؟ أَمُو التَكفَاء؟ قد يكون كل ذلك في

أنت في درد من دون تأمس ما يعد بضوء، أو بخشبة خلاص.

اذاً اردنا تدديد ملامح لمجمل العروض التي قدّمت،

المروب التي الملعث في عالمنا العربي والمُزائم. ولمُنا برزّت، على عالمنا برزّت، على على المرزّت، على المرزّة على المرزّة على العنف والقسوة. مسرح قاتم يقدم في



من "المنازل المتوامة" (بلجيكا).

أصواتهم. أيكون ذلك تِنازلًا لم خضوعاً لمتطلبات الواقع، لم عزوفاً

"سهرة خاصة" للفاضل الجعليبي ربما تأتي في هذا السياق، عاصفة ومتحولةً للعرض. والممثلون زهيرة بن عمار وفاطمة بن

من "الدياة المختلة" (أيطاليا).

لكنها تحتفظ بحيوية وتفجر وعصف، تفتح أأجروّح القديمة منَّذ نمايات القرن، التي اشرنا اليما. وقد اختار المعايبي لدظة استثنائية ليفَدر تلكُ العلاقات ويفضَّمها ويخرَّجها من رواسبها ومصالحة مع "الحياة"... لكن حصلُ العكسُ؛ فالزوَّجانُ والمدعوون؛ رُجلان وامرأتان، يجدون أتفسهم من تَّاحية، في مواجهة مَّع هنداني، فعلت، متوحش تُعنَيي جموحه الكمول والموسيقى والايقاعات يخرج الموجودون احشاءهم، يتقيأون احشاءهم، م طحايلها وجلادوها، كوميديا سوداء ارتكز الجعايي في صوغها على مناخلت سترندبرغ في "رقصة الموت..."، ويرغمان في "مشاهد من الحياة الزوجية" ووودي الن في "ازواج ونسه"... ومكنا جمع وشرع هذه المنلخات على ما يسم هذه الازمنة من جفاف وتصدُّر، واختناق تحت ضغوط "العالم الجديد" بوشائجه المفرغة وروايطه الواهية، على ان الجعايبي شحن هذه المناخات بغيض تعبيري فَيْزِيلَكِي، وَطَاقَات جواتَّيةً، قد تكون من فرط جموَّحها، وتُوقَّها الى التفجر قدمت كل ما عندها فلم يتبق "سر"، او "طوية"، او ما السطح منذ البداية وسلم المفاتيح دفعة واحدة. على أن الجعابيي بعد "قَامِيليا" و"كَوميديا" و"عشاق المقمى المهجور"، يستمر في لَغَتَهُ؛ لَكُنَّهُ مَالَ هُنَا فَي "نَسهرةٌ خَاصَّةٌ ۚ الى الْفُجَاجِةُ، وكُسرًّ العدود، حتى بين الممثل والشخصية وبين التركة والمكان ومضى الى آخر الحدود في قول كل شيءً، وربماً هذا ما أدى الى تُكاثر الرَّسَائِلُ وترَّاكُمُ الْعُوالُمِ، وتَالِحُمُ الْمَالِاتِ، وتَصارَعُ الْتَعَابِيرُ والْلغات، في "كيمياثية" فنية كأنما في طريقما لَّلَى الانضَّاحُ وُالتوحيد، أو كأنَّما احياناً تتقدم منفردة، ولذرى موزعة واحياناً كثيرة مصمورة، فالفضاء المزروع بالاعمدة، أو بقايا الاعمدة واطلالها كأنه جزء من الشخصيات - الاطلال الساعية عبثاً الى ترميم ذواتها والتواصل. خراب المكان من خراب النفوس. وقتامته من قتامتما، ولا هويته من لا هوياتما، ولا زمانيته من لا زمانيتها وقراغه من فراغها. وعندما يضيء الجعاييي قُوياً أو باهتاً أو رمانياً و شامناً او مؤثراً فكاته يريد ان يودي ايحه حياً وسافراً الْاجساد المتروكة وما يدور في جوانياتها من تفجر لا واع غريزي بدائي متوحشٌ. لكن أستُخْدامٌ الأضَاءَة بهذه التحاسيسُ ٱلمفرطةُ كانتُ تَتكُرر الدالات لحياناً أو تُقبلها دونما أضافة أو تكثيف وما قَلْنَا فِي الرَّضَاءَةَ قَد يَنْطُبِقَ الَّى حَد كَبِيرٌ عَلَى الموسيَّقَى الْطَاغَيَّةَ، التي تَبِّدُو طالعة مِن زَخْم الْمِلُوساتُ الْجُسْدِية، والْكَلِّمِية، ومن التوثّرات المتلاحقة، وكذلك من ملجس الجعليبي، باتارة أقصى ما يمكن من الايقاعات الموصولة والمتجددة والمتلاحقة، لدرجة ان قُوتَها مَصْلَفَةُ الى استجابُهُ الْشَخْصِياتَ لَها، وَامْعَاتُها في تَحْرِيكُها، اوّ اهاجتهم، انَّتْ الى تُتَفيس العنَّف اكثر ممَّا ادت النَّ مضَّاعفته وفتح ايحاءات باخلية، ونبش اعماق، لكن الاضاءة والدوار المتعدد لمصادر واللهجات والنبرات والموسيقي ومناخ السينوغرافي والعضور البسدى باثقاله التاريخية والنفسية، كلُّ ذلك صاغ بنيةً

من "صحرا> شادي عبد السلام" لوليد عولى.

الذي تقدّم معظمهم في ادوار جديدة نسبياً مع الجعليبي، قد تمكنُوا (عمُوماً) من التكيف مع هذه الشخصيات، و"تقمُّصها" وتبسيدها. أنهم كوكبة انصقات مع البعاييي وتفتحت معه، بحيث أن الانسجام المتعدد مع رؤاه ومع أدوارها، بدأ شبه متكامل.

– "فاوست" (مسرح فو، نص رجاء بن عمَّار والمنصف الصايم، لخراج رجاء بن عمار، تونس). يتجاوز الثنائي الصايم – بن عمار نفسه هذه المرة، ويندو الى لغة طازجة، ومثلخات موحية، وحضور حيوي، صارم، ومرن، ونافذ رجاه بن عُمّار يبدوُ أنَّما تُخلَّتُ تجربتها في "فاوست" عن جماليات (درامية) مارستها، رقصاً، وحركات تعبيرية، في معظم اعمالها، منذ "بياع الموى"، و"ساكن بُ السيدة"... لكن البسد كجوهر تعييري بقي الاول بين العنامر الافرى، ونظن ان "فاوست"، كما شاهناها وتمتعنا بها، تشكل علامةً نَضْج في مُنظِر الثنائي – الصايم – بن عمار، ومحطة بدوا فيما اكثر امَّتلاكاً لادواتهما المسرحية، واكثر توغلاً في اللغة الدرامية، بُعيداً من الحُسابات الخارُجيّة أو التُجارِّية أو أُعجاب الجمهور. و"فاوست" كأنها تتويج لسيرة فنية مركبة ومتفاوتة

ورجاء بن عمّار في "فاوست" المستلهم عن مسرحية غوته المعرُوفة، والتي نُقلتُ مثاتُ المراتِ الى الخُشباتِ العالمية، والى السيِّنُما... أيضًا، ترصد انهيار العائلة – المجتمع امام السلطة الابلينمية المتمثلة بمفيستو، شيطان نهايات القرنّ الحالي، حامل اعْرِأُ اللهُ: المال، السلطة، والجمال، ليتغلفل في نسيح عائلة فأوست، حيث تتساقط أفرادها (المرأة، والاخَّت، وفَّاوست)

الواحد بعد الآخر من دون رحمةً. على ان "فاوست"، في مقدمتما، سيرة عذاب يومي، وقسوة متبادلة بطلها الزوج ورديفها الزوجة. وُفُريستما الْاخْت البريئة الصغيرة، ضغوط اليومي – من الفقر الى التصفيق الى "الاغتصاب"، الى القهر، وكأن التركيز على منه المعطيات مدخل لتسلل مَفْيستُو مَن ُنقَاظٌ ضعَف الْعَائلةَ. ومنا تبدأ اللَّعِبة الجَمْنَمية التيّ

يقوَّدها مُفيسَّتُو، لعبة الخراب، ودمارُ القيم، وتبخَّر الاحلام، والثمنُّ حاولت رجه بن عمار، اتطلاقاً من النص الذي ابقى بعض ملامح مسرحية غُوته، وبلالاته الدفينة، أن تقرأ المسرحية قراءة واقعية لكن تَعبيريَّة، بدًّا بالديكورات المتقشفة، والجِّماليَّاتُ المقتَّصدة، وصُولًا الى الاناء. لكن برغم مذه الواقعية المتَّفجرة، الشرسة، التي رَبُوح بها المكان والمناخات، تودي "فاوست" بن عمار طاقة لتتفظت يبعض اسرارها: كأنما نصفها في العتمة والأذر في وعلى دفعًات، كي ينفجر في نهاية العمل، ويتوج ايقاعه العام، وفي هذا الايقاع المتوتر، الصادم، والمتنوع، يلعب المؤدون رجاء بن عمارٍ والمنصف الصايم ورندة الدباغ وكمال استرفيتش، دوراً اسلسياً في تكوين البناء - الايقاعي المتملسك في قوته الدرامية.

"فَأُوستَ" بن عَمَّار - الصايم من اجمل العروض التي قدمت

#### في الممرجان. صحراء شادي عبد السلام

"صحرا شادى عبد السلام" لوليد عوني (مصر) سبق ان تناولنا هذا العمل عندما تناولنا عروض مهرجان القاهرة للمسرح التجريبي الذي اقيم في ادلول الماضي. وما يمكن اضافته أن الظرُّوف التَّقْنيَّةُ التيُّ وفَرَتَ للَّعمَلُ في "دار الاوبرا" في القلمرة، لم تتوافَّر له كلما فيُّ تُونس، يضاف الَّى ذلك غياب احدَّى الممثلات الرئيسيات (دور المُّوتَ) بسَّبِب سفرها، مما حدا وليد عولي بلعب دورها. ولجأ عوني الى تقليص بعض المشاهد، أو بترماً، للظروف الَّتي اشرنا اليماً. ولمنا لم يقدم العمل بالومج الذي تقدم به في القاّمرة.

#### المنازل المتوأمة

"المنازل المتوأمة" (انتاج واداء نيكول موسو، بلجيكا). نيكوس موسوء راقصة ومصممة رقص، لعبت في هذا العمل لعبةً "مُسَّرحُ العُرائسِ" (مُسرح الدَّمي) بجانبية الفُّتة، وبراعة منهلة، حيث حلَّت الدمَّى محل الشخصيات، بتناقضاتها ومولَّجسُها

وحسوره. العرض قُدَّم في "المسرح البلدي"، على امتداد ساعة وربع الساعة، بنت خلال نيكولا موسو مناخاً درامياً وجمالياً غنياً وحيوياً، بواسطة تحريك العىء برسطة ومن العروض التي قدمت "الحياة المختلة" لروبرت باتشي (ايطاليا)، و"الاليانة" لالكسندر اوبارغ (السويد).

#### دمشق – جورج كعدي: آلى الآن، ومسمرجــان دمــشـق السينمائي العاشر في نصفه الاول، ارضَّتَنَا افَّلَام مِن تُونِّس وفَنْزُويلُلَّا والبرازيل، وخيّبتنا اخرى من المين والمغرب ولبنان، فمن عندنا، الروائي الطويل الأول لكريستين دبغي "زينب والنمر" يتلعثم في تركيبة ولغته ورموزه على خلفية جمالية لا تثقفه من هبوط وخيبة، رغم النوايا المسنة الكامنة وراءه مشروعا روائيا قصيرا تدول طويلا. ومرة جديدة نَصَيَّع فرصة المضور في مهرجان ني

صفةً بولية، حيث العيون الناقدة المصوِّيةُ، وحيث النقَّاش الحاد والتفاعل بين نقاد وسينمائيين اتوا بداً؛ مـاذًا في مـهـرجـان هذه السنة؟ لدينا في المسابقة الرسمية، من البلاد العربية والافريقية: من البادد التعربية والحريجية: "السيدة" للتونسي محمد زران، و"زينب والنهر" للبنانية كريستين ديغي و"القبطان" للمصري سيد سُعيُّد، و"الترحال" للسوري ريمون بطرس. ومن السينما اللَّاتينية والاقصوية: "تبيتا الاغريستية" لْلَبراژيليّ كارلوس نيغويزٌ، و'الوان العمياء" للصيني غاو تشينغ، و"أعد شرفها" للفيليبيني ماريللو دياز – الأرجنتيني البرتو ارفيلو، و"ساراداي بيغام" للهندي شام بينيغال، و"الموجة" للكوبي الرياد الفاريز،

بايا، و"حياة واحدة ومساران" و"تماية غير سعيدة" للفيتنامي فُوشوان هاتغً. ومكذا نبد ان لائحةً الممرجان المكونة في شكل اساسي، بل حصري، من السّينما العربيَّة والاقصوية ومِنَّ اميركا اللاتينية، يلتقي عفوياً مع صيغة "مهرجان ينتدي مسرب ہے القارات الثلاث الفرنسي النائتي، وان من منظور مختلفً له صفة التزام قضّايا العالّم النامي والفقير الذي يمر في أطوار النماء على المُستَّويينُ الاجتماعي والسياسي (النضالي) ويتقاسم المموم والاحلام والطموحات صوب عدالة وتدرر من امبريالية رأسمالية تغزو ألعالم بأقنعة متعددة، مُنها مُقَولةً أَلنظام العالمي الجديد والعـولمة والغـزو المعـلومــاتـي

#### مظاهرات موازية في موازاة اللائحة الرسميــة،

تظاهرات موازية، بعضها استعادي وبعضما بانورامي ينشد التعريف بسينما بلاد معينة (ايران مثلا مده السنة) او بموضوع جامع (القضية الفلسطينية من منظار سينمائي غــربي)، وأثــمن مــا في البــانـب الاستعادي لهذه الدورة سلسلة افلام المحرج لوّيس بونوييل من مرحلة "كلب أندلسي" السوريالي بالاشتراك الانتسقاد الداد والمر للاخلاق البورجوازية كما في "سحر البورجوازية الخفي" مروراً بتحفته الشُمْيِرَةُ "جميلةً النَّهَارَ". برنامح كثيف من العروض، كما في سائرً المهرجانات العريقة، حيث مشقة متابعةً كل شيءً فّي أن وآحد، نتخلله ندوات النقياش مع المنرجين والممثلين الذين حضروا مع افلامهم، والاطار تفاعلي جميل محصور في مموم سينمائية وابداعية ذات صلة احيانا بأوضاع السينما العربية عامة، ونشهد منا مثالا النقاش الحامي حول وأقع السينما الخليجية في حضور بُضعّة مذّرجين شبان من الكويت والبحرين وسواهماء يحاولون في أطأر الممرجان نفسه تفعيل حضورهم والبحث عن صيفة تعاون مع بأقي الدول العربيّة، ومع سورياً تحديداً، وهم تكتلوا حتى لمنّح جأذُزّة

باسمهم لأفضل فيلم عربي في الممرجان. الغُيلم التونسي "السيدة" امدمد زران كان اولى المغلجات الجميلة في دورة السنة، تجربة روائية اولي متكاملة، أسرة ومتينة، وأن اثقلت عليما احيانا وطأة الكليشيهات

لتوصيف اجتماعي سوسيولوجي، والبحث الجمالي وسيلة الى منآخ انساني حنون ودافئ كان لا بد من أن يفقّي الّى حَزن ومأسّاة في ذاك المجتمع البائس المماثل لعديد من المُدن العربية. شبان متسوِّل في شوارع تونسَ، عائلاتٌ مفككةٌ حيثٌ الابُ ٱلعاطُلُ عن العمل يضرب اولاَّده زوجته، كفاح يومي لتحصيل لقمة الْعَيْش، وفي الْمُوازَّاة مجتمع ثري يستغل آلام الناس وجوعهم فيفسد أطفالهم بجرهم الى السرقة والعنف والقتل. وَفَي وسط تلكُ الطُّلمة الاجتماعية يقدم رسام هامشي نفسه حين يعجب بفتى وينجذب اليه (كَالْانْجِدَابُ النَّمُوذَجُ فَي "مُوت فَي البندقية" انما بمثلية جدّ مستقرةً) ويبغي رسمه. يطلب أذنا لذلك مَنْ أبيه أأمتبطل والمستغل والشرس الطباع، ولا يكتفي بنلك بل ينقل محترفة ومكان عيشه الى قلب الحي الشعبي الفقير حيث يكتشف عالما اتسانياً مختلفاً لم يكن يعرفه ولم تقبله صديقته الثرية التي تحتقر الفقراء وتمجره من اجل ذَّلك، مو احب عيشٌ الفقراء واحلامهم ومي ريت عليه بأن "الانساني ليس شأنما". هكنا، حول مراع آلانساني

وغيـر الانسـاني، وُفّي لُفـة رقيـقةً شفافة متماسكة، يلقي زران نظرة

جد واقعية الى مجتمعً كُنُانُ نوريُ

بوزید القی نظرة شبیمة، وان اقلّ

بؤسا، اليه في شريطه "بيُزنس"،

ولُغة زرانَ منذُّ التجرَّبة الاولَى انيقَّة

مُتزنة، مُرتكزة على سناريو متّبن

واختيار حسن للممتلين. وتثبت

سينما المغرب العربي، مرة جنيدة،

ان أمل السينما العُرّبية منأك، في

تونس والمغرب والجزائر، حيث جيلً

جـديـد من المضرجين يـشـتـغلّ بمسؤولية ابداعية مرتفعة، حريصا

على اتقان كل مراحل الفيلم، من

السيناريو الى اختيار الممثلين

وادارتهم آلى التصوير فلخراج

النسخات من معامل التحميض في

مشاهدات اولى من مهرجان دمشق:

تونسي يتميز وفنزويلي ذو نبرة حنين

السينمائية الاليفة. ففي هذا الشريط الذي حمل اسم احد أحيــا؛ تونس الشعبية الفقيرة، نجد القصة ذريعة

كما يددث

لمَّ تعـد الاوضاع الشقنيــة تطاق، والنسخات تخرج كلما سيئة الصورة

وَالصوت، علماً أَن الفارق معروف في

تركيبة الانتاج، ان تنمض سينماً المفرب العربي على الانتاج المشترك،

مع فُرنسا خُاْصة، فتفيد بذلك من

حودة المعدات ومعامل التحميض بيد

انما ليست التفاصيل العملية وحدما

التي تنتح ابداعها بل جندية

السينَّمائيين الَّعاملين في تلك السينما

وحرصهم على تُصَقَيْق السينما

المختلفة، الفريدة المعالجة واللغة.

و"السيدة" لا بد ان تكون له جائزة

مًا في تملية هذا المُمرجانُ. علَّى الدَّنين والتَّنُكُر يَقُوم في المقابل الشريط الفِنزويللي "حياة واحدة ومسآران اللبرتو أرفيلو، والمساران المتعاكسان لتلك الحياة مُربوطانَ بَخيط واحد للَّذَاكرة، دَاكُّرةً طفل مُجر دُويهُ مرغما من الريفُ الارجنتيني، فأقدا عطف امه وحنانها فلُبثت وجها معلقا في روحه ووجدانه، يؤوب اليما كبيرا متذكرا لمرتع طفولته. والفيلم المرتفع نبرة المنان والمنين (تعززهما موسيقى الحنان والصين ولمطروب للمسين جميلة ناعمة) في تقاطعات زمنية مختلطة، وفي اتجامين دائمي الحركة، تتخللهما محطات الساسية مؤترة في تكوين الفتى دين كان تلميذًا في المدرسة الدينية الداخلية خاضعاً لمواجس الخطيئة كما يزينها الكمنة في عقولَ الصغار قمعا ورعباً حقيقيا، بِلُّوعًا الَّى السلطَّة القَمْعَيْثَ المُوازِيَّة التي انشأتها العسكريتاريا المنتشرة فيُّ دول أميركا اللاتينية. والفيلم ذو الجماليات في الصورة والمناخاتُ المخلوقة بواسطة الفيلتر والضوء يعيبه احياتاً الدس السيَّى ۚ في القطع والتوليف فيسلبه ناحية اكتمال في اللغة والايقاع، لكنه من اكثر الافلام ترحيبا الى آلان بين افلام المسابقة، عكس الغيلم الصيني واللبناني موضوع الرسالة التالية.

## فيلمان تونسى ومقدوني يحوزان جائزة مهرجان سينما المتوسط



من "بنت فاميليا" لنوري بو زيد.

منحت اول امس السبت الجائزة الاولى لمهرجان مونبيليه التاسع عشر لسينما البحر المتوسط مناصفة فيلم "بنت فاميلياً" للمخرح التونسي نوري بوزيد وفيلم "غيبسي ماجيك" للمخرج المقدوني ستول بوبوفّ. . ومنحت جائزة النقاد فيلم "قفزة في نعش للتركي درويش زعيم وجائزة الجممور لـ"بنت فاميليا" وجائزة الجممور الشاب لـ"اوقوسودو" الايطالي باولو

واستقطب الممرجان الذي بدأ في الرابع والعشرين من تشرين الاول

الماضي ويختتم مساء اليوم الاحد ٧٦ الف شخص في بزيادة ستَّة الأف شخصٌ عن العام الماضي كُما قال المنظمون. وفي المسابقة الرسمية تنافس خمسة عشر فيلما من مصر واسبانيا واليونأن واسرائيل وايطألها ومقدونها ورومانها وسلوفينها وتونس وتركيا

الوطني في المغرب. وعَرَضَ في المهرجلن حوالي ١٧٠ فيلما روائياً وقصيرا. وكانت اللَّمظة ألفنية للممرجان العرض الاسترجاعي لسبعة عشر فيلماً للمخرج الايطالي الاميركي مارتن سكورسيزي.

ويوغوسلافيا. وترأس لجنة التحكيم سميل بن بركة مدير المركز السينمائي

#### "إنتزاع الوجه" أوَّل الغيث المرآة والقناع في كوريغرافيا القتل والمواجهة

اول تحقة سينمائية خالصة تطالعنا في الموسم الحالي "انتزاع الوجه"(4) للمخرج الصيني، الموليوودي الحرفة V: - 18 112. اليوم، جون وو. شريط عنف ذو عمق ودلالة وقرادة لم نشاهد بمتآتته وقوته منذ فترة بعيدة، وتميّزه المعادلة المعبة التي ترضي جمهوراً خاصاً متطلباً وجمهوراً واسعاً 

الله المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المربع المرب مهنا الفيام تصديداً، وكالواقعين على كنز ثمين، تعتمد منهجاً نقدياً مختلفاً، مستفيضاً كنابة مستفيضاً على المتعلقاً مستفيضاً فنقدم اولا المفرج جون وو ومكونّات عالمه السيتماثي منذ مرحلة مونغ كونغ، ثم نمر في حوار معه، لنبلغ الكلمة النقدية حول الغيلم، معتمدين المسار

44.00 سنرتاب

ران لير فمامِدَا

ALL CALLES

Address Land Land Land

Mana Tall Manage

Water bears - 1

alah 200 and a 1

ذاك أن المدخلين الاولين الي ومتاتعا. "انتزاع الوجه" يتيحان ولوجاً افضل اليه وفعماً اعمق والقِّ ٱلفَيْلُمِ انْ تُرك ٱلمُشَاهِدة المَرة قد يساء قعمهُ وتقديره، وخلصة فهم جانبه العنفيُّ الشديد القسوة والدينامية. ثمة في عالم جون وو الأتي بحركة القتال السيوية الى السيئما الموليوونية، في نبرة اوبرالية شاعرية كوريغرافية تشبه الباليه، مَا يعمَى أدراكه فوراً وما يُساءُ تُقَويْمِهُ. عنفُ تَلْزُمُهُ تَهِيئَةً ويلَّزُمُهُ تَفْسَيْرُ

الماهيته وشكله وابعاده. الَى قَضِّيةَ الْعَنُّفُ في "انتزاع الوجه" ثم اللغة والفرادة

والشخصيات والاداء. كلها عناصر اساسية ناجحة في الفيلم، برَّسم الاضاءة والتقاش، لكن الاخطر فيها لعبةً المراياً والتعاكس المذهلة (تكتشفونها قبل بلوغ الكلام التقدى، والفيلم المنطلق في نجاح باق اسابيع مديدة في الصالات) حيث يمكن الفوص بعيداً في قراءاتً

بسيكولوجية (الوجه، القناع، الپرسونا) وميتأفيزيقية (متأرجمة بين رؤيتين مسيمية وعدمية) ومعاصرة (النحت عميقاً في اشكال العنَّفُ العصري). يحتمل الفيلم قراءات عدة، مُتشعبة، ذاتُ علاقة بالشكل او بالمضمون، او بكليهما معاً. الشكل بأمر في اعجازيته، في حيويته القائقة، في ليقاعه ونبضه الناخلي، وفي اتقانه المنعوم طبعاً بالمؤثرات، اتما الموظفة المعكوس الذي لطالها اعتمدناه. حون ترافولتا ونيكواس كيدج. عنف المواجمة توظيفاً صحيحاً ذا غاية فنية معززة للمضمون، ولا مجانية، ولا

بلا تردد، يمكننا النمح بمشاهدة "انتزاع الوجه"، لكن مع التمعن في ابعاده وما يروم قوله خلف ستار الجركة والعنف. الفيلم مشاية المدرض على أن نشأمل في وَجومِنَا، في القَبَاعَ الَّذِي نَحَمَلُهُ وَمِأْتًا لَوَ لَتَسَرَعُ ذَاكًّ القناع؟ من أي حقيقة داخلية يكشف؟

(4) التنزاع القناع" (Face off) – بلاليت أبراج والزوق وكسليك وطرابلس وكونكورد وفأندوم

يظمر جون وو بكونه الخليغة الامثل لكبير اسأتَدَة سينُمَّا الْدَركةُ في مونعُ كونعُ شاتعُ -شيه، الاولُ في الحَّال قَتَأَل الْكُونغ فُو والاسلَّمة الدربية – التي ألفت السينما الاقصوبية رؤيتها في افلام حقبة وملايس – آلى المكايات المعاصر والبوليسية. وجه وو لتعزيز التقليد، مضيفًا عناصر مستعارة من الثريار الاميركي: أسلمة نارية، مطاردات، تصفية حسابات. ويُذكّر اسلوب وو بافلام الكونغ فو التقلينية، مع تكلُّف، بل تاليه، غربي جدآ. زواج غريب يفسّر بلا ريب الاهتمام الذي

اثاره المخرج؛ حيث قبل خلوصه الى هذا التسلوب

الفريد جُداً، أتَّبعُ أُولًا أُمسارُ الكلاسيكي لسينمائيي الحركة في هونغ كونغ. ومروره في شركات الانتاج الكبرى حيث لخرج افلاماً يقر مو نفسه بأنها هزيلة، افضى الى لقاء حاسم يتسوي مارك، العبقريّ ورئيس رُتَلُ الموجة الجنيدة فيّ مونغ كونغ، اللافت الانظار بقوة مع شريطه الماني "باترفلاي موردرز". تسوى هارك وجون وو يتقاسمان الاحترام ذاته للثقافة الصينية، لكنهما يعرفان ويعشقان افلام الدركة المصنوعة في السبعينات وعلم ١٩٨٤، اسس هارك شركته للانتاج "ووركشوب فيلم" وقرر جون وو الالتحاق به في تلكُ المفامرة، فكانتُ بداية تعلون سوف يكون مبعث التجدد للسينما البوليسية في مونغ كونغ. افلام العصابات لم تبق على الموضة منذ نمادة السبعينات، لكن حون وو سيجدد النوع مع "غد افضل" الذي يوفَّق بين افلام المبارزة وسينما اطلاق النار في اسلوب ييكنياه. "غد افضل" سوف يكون ثورةً حقيقية فّي سُينما الدركة في مُولغ كُونغٌـ نقُع فيه علَّى اشارات الخوف من ١٩٩٧ (عودة مونغ كونغ الى الصِّين)، نَفُوذَ الْمِنظَمَاتُ الْأَجْرَامِيُّةَ، وَالْعَنْفُ

يقدم ثُوابت اسلوبه مع الشخصيات التي تدين بكل شيء للسيئمائي الفرنسي جان – بيار مائيل، الذي يعتبره وو معلمه. في ١٩٨٨ قال جون وو النجاح النقدي العالمي

المديني، حتماً ليس افضل فيلم لجون وو، بل

مع "القاتل"، الاعادة غير المعلنة لـ"الساموراي" (لَّجَانَ بِيَـارِ مِلَّـُـيِلَ، ١٩٦٧َ ، مِعَ أَلَانَ دُولُونَ وَفُرِنُسُوا بِيرِيهِ). هنا، اللاتوازنَّ النَّاكُمُّ بِيِّنَ الَّسَّنَاجَةُ وَالْعَنْفُ يِساهِم فِي الْجِنُونِ والْعُرابَةِ. يقرر وو بعده ترك "ووركشوب فيلم" لينتج ويخرج مستقلاً مع احد القدامي الآخرين لدي تسوي هارك: ترنس شائغ، ومن تعاونهما، افلام مثلٌ أمتحبّر القُلبِّ (مارد بويّلد) والص ذات مرة". وبات جون وو يتمتع بسمعة في هوليوود حيث نال احتراماً من العديد من المهنّيين امتال المنتج جويل سيلفر، والعفرج سأم ريمي الذي ائتج له "مَارد تارغيت" (مع جان كلود فان دام)،



تحت كلَّمات - عناوين؟

سارات المتعرجة والمفاجآت القوية، حتى لو كانت الاجساد والرصاصات تقفز من جدار الى آخر، فالرواق مكان اتصال جبمي، مواجَّمة مبأشرة حيث امكانات التجنّب ضُئيلة، والاحظُ فضلاً عن ذلك ان القصص التي يصورها جون وو هي دوماً قصص عبور. النار: عنصر موجود في امتياز في سينما وو. كل فيلم هو حكاية نزول الى الجحيم. كل شخصية تمرّ في اختبار النار. أداة تحدّ للعبّ

وُالْاغْتِيالَاتُ). النَّارِ تَدِكُم عَالَماً مَن الضَّجِيح، من

التأثيرات: من بين التأثيرات التي يصرح بما المخرج وو، يعكنُ نكر اسما المخرجينُ صُمُّويل فولر، سَام پيكٽياه، اُرثر پن، فرنسيس فورد كوبولا، أكيرًا كوروساوا، وخاصة جان – بيار ملقيل الذي يحفظ له حون وو تقديراً بلا حدود. وللغرابة يتقول المذرج انه يستلهم كوريفرافية العنف لديه من رقصات جين ڪيلي ومن افلام جاك ديمي مثل "مظلات شيربور" والنسات روشفور" أمشاهد المعارك النارية.

الموت: القول أن جُون وو يصور الموت في حيويةً ليس ناتُجاً مَن تَنْلَقَضَ بَلَ مَنٌ تَوريمَ فَاذَا كأن ميتشكوك اقدر علي تصوير الجرائم كالفناقات، فإن جون وو يصور المجازر كالبالية معاركه النارية الشميرة كوريفرافيات عصبية حيث المونتاج ينسف الآبدان، يميّح فساوة العراك والقُفزاتُ الغجائبة في اربسكات منعلة. الموت والدركة غير قابلين للانفصال، يكشفان العماء الذي يحرُّك الشخصيات. صورة شديدة الكنابة. مَلْأَزْمَةً فَي كُلِّ لِعُلَّامَ الْمَفْرِحِ، تَرْمَزُ بَفَظَلْظَةً إِلَى

اًلَّذَالِّمَنَ مَسَيِّدِي مُتَحَمَّس. لَطَالُما شَكَ جَوْنَ وَوَ لافلامه جلَّماً احلَاقيّاً دون أن يغوص مع نلك فر الاخلاقية. في عالم اقرحه العنف والفساد بضراوة. على الأنسان أن يهب من جديد معنى لوجوده في هراع ذاتي تكفيري يتيح له التعويض عنَّ اخْطَأْتُه السَّابِقة وْتَلَاقي "اللَّعنة". فكرة الذَّلاص تلك التي تظمر في كل افلامه وتضفي عليماً رومنطيقية تنعت احياناً بالسناجة، ينبغي هنا ايضاً أن يعاد وضعما في اطارها الثقافي: ورثة لتقليد الملام المبارزة الأسيوية، استبدل ابطال وو بالسيف مُسَدِّس كولَتُ ٤٥، وخاضت قوى الفيرُ معركة من النوع الفروسي، بالغة عظمة تكفيرً تراجينية.

#### egy in the transplantables of protest the company that the protest the protest that the pro عنف سينما جون وو من نار وموت وتكفير

مم يتألف عالم المفرج جون وو او وضعناه الاروقة: من امكنة متكررة في طوبوغرافية السينَمَائي. اجمُّل مشاهد المعارَك الناريةُ تُدور في الاروقة، على السلالم، او في الطبقات السُفلي تعت الارض، امكنة وسيطة، رمابية وهلوسية في امتياز. حتى وان كانت الزوايا والابواب توفّر

(التوأمان في "غد افضل" بجزأيه، يلعبان بالنار

العنف والمتفجرات، عائماً في احتراقٌ متواصلٌ. مونغ كونغ: مدينة ترتغع فيما ناطمات السحاب كالفطر، من غير أنذأر، فاست – فود ضخم على خلفية من الفساد. مونغ كونغ جون وو فاثقة العنف لكن مونغ كونغ مي أيضاً تاريخ ١٩٩٧ ، عام انضمامها الى الصين الشعبية، محشورة بين اقتصاد فلأق الليبرالية يشجع نمو العديد من التجارات غير المشروعة وبين شبح دينغ كسياو بينغ، فلا تبدّو شبهُ الهزيرةُ منذورة لمستقبل مفرح. ودون تاريخ حقيقي، تغذيها آمال خائبة، مما يترجم في عالم جون وو بالصراع

المستمر بين التقليد والمعاصرة.

في كلّ معنى الكلمة)، او التحمير الرمابي فكرة "الموت الديناس" تلك. رساس ــــا (الفيتنام في "رصاصة في الرأس" تناهبها الدرب

بريطانيا. ونعمل على أسأس تنمية

المضمون استمرارا وكل ما يستبد

فيه، وكلما وجدنا أمتماما متزايداً

في العلوم والتكنولوجيا ضاعفنا

التركيز بدسب الطلب، وتوفير

فرصة للتعمق وبطريقة منمجية. ولحمالا، نحن نحفظ في سجلاتنا

ملاحظات المهتمين والمشاركين ومن

خلال التفاعل وعبر المتابعة نطور

ونزيد. ونتعامل بانفتاح مع

أُلُمُقَتَرِحات، ويمكن كل معتّم أوًّا

مشارك ان يتقدم ويحصل على المعلومات ويبدي المقترحات

وحول التوازن المفترض بين

لبنان وبريطانيا في مجال. قالت

السيدة مالاما: "لبنان اصبح بلدا في-

ئمو مطرد في مجالٌ تكنولوجياً

المعلومات ويسجل تقدما ملحوظا

في مجال الاستيعاب والتفاعل

ولكن، كيّف تنظر السيدة مالاما

الى موضوع ثورة المعلومات وعلاقة

ذلك بالرقابة والنظم الاجتماعية

اجابت، "رأيي ان المعلومات يجب

إن تتوافر لُلجَميع. ولا أعتقد أن

المعلومات تسبب الضرر او الاذي

للاخريـن. والعبـرة في طريـقـة

استخدام المعلومات. الما مسالم

اختيار. وُهذا الأمر جدلي، والناسُ

كاتت لديهم المواجس والمفاوفر

نفسما امام التلفزيون والفيديو

والكومبيوتر والقسر، واليوم: الانترنت. انها مسألة اختيار والافضل:

ممارسة امكان الاختيار، ممارس

الصّرية من أن نمارس الصرمان

والتحمير، ولعن جين موقعه ومستمر وفي السطر الاخير نعمل في المجالة الثقافي التعليمي. ولدى سؤالنا اخيرا للسيدة مالام

عن مُدفُّ المُّجلس النُّقلقي البريطانيُّ

عن هدف المجس است. القريب مرة وتخطيطه للمدى القريب مرة مشاريع؟ قالت: "يسعى المجلس الي

لتطوير المؤسسات والقدرات

البشرية الضرورية لاعادة اعمارا

لبنان، وايضاً توظيف النبرة

البريطانية في المصادر الانسانية

وتنميتها، وفي تعليم اللغة ودعم

المبادرات التربوية وخاصة المهنية

والتقنية وتأمين المصول على خبرات و ح

بريطانية في الادارة والصحة والعلوم: والتكنولوجيا". اما الخطط "فاننا لا

نُتوقَفَ، فُغَيُّ ايلولُ الماضي قدم لليٌّ 🔅

ومحاضرة لمعلمي الانكليزية في

بعلبك. وفي الشمَّر الماضيَّ أقمنًا

لبنان خبير جامعي وكانت له زيارة

حفلة لكلُّ خريجي بريطائياً النين،

نالوا المنح الجامعية من طريق

المجلس، ودائما الصلة بالنين

يعودون من بريطانيا للبقاء في

يصودون من بريستية تنبقه في: لبنان للاطلاع على أي تطور في: اختصاصهم أو في الجامعات التي: تخرجوا منها. كما نخطط لحدث:

ثقافي كبير في تشرين الثاني موز

محاضِّراتُ وَافَلَّام بريَّطَّانِية تُضَيُّ جوانب الحِياة في بريطانيا اضافة الى:

معرض كتب ومحاضرين مختصين

وقبل ان نضرج من مبركين المعلومات الى الردهة القريبة من

مدخلُ المجلسُ الثقافي البريطاني في

مديرة المركز السيدة ماريان شملي

"انناً حين غيـرنا موقع الـفـيـديـور

والانترنت من وسط الَّقاعة الَّيُّ

ألزاوية أصبح الجو سملا ومتاحا

سليمان بحتي

(مالاتي ولمرا)

4.27

ومريحا".

في مجال تعليم الإنكليزية".

تقديم النبرة البريطلاية المنأس

والقطّع، ولكل جيل موقفه وعالما

والاستفادة والمساهمة".

والتربوية؟

المجلس الثقافي البريطاني يتوسع

ممتلكاً مركز معلومات متاحاً للجميع

البريطاني الى لبنان وفَّتج ابوابه في

١٩٩٥ مَن غياب تَماتَي سَنُوات راحُ

يكثف نشاطأته وينوع في خدماته

عُلما وتعليما للغنَّةُ الْاتْكَليُّزية، كما

يقدم خبراته بتطوير المؤسسات

والقدرات البشرية الى الاستشارات

لاعمار البلد. ويعد افتتاحه فرع زوق

مصبّح العام الماضي، قام المجلس

بتوسيع وتُنويع أَذْ يولي مركز المعلومات في رأس بيروت وزوق

مصبح الاهمية والاهتمام. ويمكن من

خلال مركز المعلومات المصول على

كل المعلومات – للمهتمين والمعنيين

- المكتوبة والمرئية وتلك المتوافرة

على اقراص مضفوطة، سي دي

روم، او بُوانسطة الـكُوم بـيــوتـر،

والكاسيتات والفيديو والمراجع حول

جواتب الحياة المنتلفة في بريطانيا، او كما سمته السيدة أن توماس

مالاما -- مديرة المجلس "أنه تافدة"

الى بريطاتياً، نافذة للتنفاعاً،

والمعلومات والاستفادة من الخبرات

البريطانية في المجالات المعنية بمركز

المعلومات، كما توفر النطوات

الأساسية الاولى للانطّلاقُ والتوسّع بطريقة منهجية وشاملة وفعالة".

ولدى سؤالنا السيدة ماريان عبود

شُملِي - مديرة مركز المعلومات

حول نور المركز وامميته قالت:

"اهميـة المركز بما يقدمه من

معلومات مكتوبة ومرئية وتلك

المتوافرة على اقراص مضغوطة او

بُواسُطةُ الكومبيوتر وَالانترنت حول

ألندراسة والتنفليم والمناهج

البريطانية وجوانب اخرى عن الحياة

والقيم في بريطانيا. وأساتذَّة اللَّفة

الانكليزية يمكنهم الاستفادة منه.

عبر المصول على المراجع والمواد

التنزيوية وحبث تنظم نورنا

المشَّاقِلُ والنُّورش والمغَارُضُّ التربوية. كما يوفر المركز

المعلُّومُلَّت الممكنة عَنَ الأمتحاناتُ

والمعابير البريطانية المطبقة في كل

المستويات". وهل يقتصر المركز

في خدَّماته عَلَى مُجِالُ اللَّفِيةَ

الأنَّكليـزيـة او يـتـوسع نحـو مـواد

أفأنت السيدة شملي: "وكما في

علوم اللغة كذلك في الأدارة والعلوم

والتكنولوجيا والصحة والهندسة

وايضاً عن الجأمعات ومناهجها

ودورأت الدراسات العليا والتعلم

الجامعي من بعد (الانتساب) ٌ ومرحلةً

ما بعد التخرج، ونتائج استخلاصات

الابداث الجارية في بريطانيا. كما

معرفة آخر عناوين الكتب الصادرة

حنيثا وكيفية أيجادها والمصول

عليها. وكل ذلك بوسائل حديثة

مثل سي دي وكاسيتات وفيديو.

كماً يضُّم المُركز ناتيا للقَرآء مَن

التلاميذ والمهتمين ومكتبة فيديو.

وهذه الخدمات للعموم ولا مقابل آلا

تصوير بعض الاوراق والملفات

وحول ما يقدمه مركز المعلومات

في المُجلس التُقافي البريطاني

للنَّظام التَّعليمي - التربوي في

لبنان؟ فسارعت السيدة مَالاًما -

مديرة المجلس – للقول: "انتا فعلنا

والكراسات".

ومجالات مختلفة؟

And deces

🗣 ابراج (ت: ۲۹۲۱۹۲)؛

أُنْتُرْأَعُ أَلُوجِهُ (العنف المُتقاطع بين

الوجوه والأقنعة إنْ تبويلت وتبدّلت في

كوريغرافيا المواجهة ألأسرة المذرج جون

- `کون ار" (نیکولس کیدج یغلمر

السجّنه، تُشويق ولمات ومؤثرات من

باريس (جزء ثان من المغامرة الباحية مع ميكي رورك وانبي الرمارت).

ع - "جي أي جين" (ديني مور تنتمي الى البحرية الاميركية مجددة وتقارع الرجال

قَسَاوَةً في الْأَرَةُ المِنْرِحَ رِيثُلِي سُكُوتُ). ` ٥ – "بيقيس وباتميد"(الشخصيتان

التلفزيونيتان المرسومتان لجممور

المراهقين، في شريط سينمائي لهم). ٢ – "باتمان وروبن" (هـز، آخـر من

مفامرة بطل الشُريط المرسوم، ومنه المرة مع جورح كلوني وقال كيلمر وأوما

٧ – "أوستن پاورز" (مفامرة جاسوس

كومينية ذات نبرة پارونية، مع مايك

مليرز، لذراح جاي رواش)ُ. ٨ – "ذلك الشهور القنيم" (بث ميدلر

وبنيس فارينا البطلقان يجتمعان ثانية

في عرس أبنتهما وتشتعل مجددا أحاسيس الماضي، في الكوميديا العلطفية الماتعة للمفرج كارل راينر).

٩ – "ادعال الى أدغال" (مغامرة الفتى

المندي في المدينة كُلَّتُ في باريس، ومي في الاعادة الاميركية أنتقلت الى

نَيْوَيُورِكَ، مع تيم أَلَنْ وَالصَغير سَامَ

1 – "زفَّافُ صَعيقي المفضَّلُ" (جوليا

روبرتس تأسف في الكوميديا العاطفية

لزواج الرجل الذي تُعبه وتخشى مصارحته،

مع درموت مولروني وكاميرون دياز،

(التشويق الغامل الذي كان ماضياً في الباص المغنّج والمندفع اضحى في هذا

الجزء الثاني على متن المركب السياحي.

مع ساتدرا يولوك ووليم دلغو، اذراج يأن

٣ – "أشبهاح من الماضي" (من اجبوا؛

العنصرية دراما اميركية جديدة مع ألك

بالدوين وووبي غولدبرغ، إخراج روب

عُ - "المصير" (المفرج القدير يوسف

شاهين يصوع من التاريخ ومن مجد

الاندلس وشخصية إبن رشد رسالة التسامح والتب ذات الصدى في الواقع

الحللي، مَعَ نَورِ الشريف ومحمودٌ حميَّدةٌ

) - "حَارُجاً لَلَى البَحَرِ" (الثنائي الكوميدي

لرائع وألتر ماتو وجاك لمون في لقة

وليلى علوي وأخرين).

٩ التمراء (ت: ١٤٤٠٤٤):

'كون إر" (راجع برنامج أبراج).

🗣 الدورادو (ت: ٣٤١٧٢٢):

بروس ويليس وكريستوفر والكن).

﴿ أُرْيِسُكُو بِالْأَسِ (ت: ٢/٢٥٩٠٦)؛

رتلمج اسباس).

"آخر الرِّجَّال الْواتَّفْيَن" (حرب العُصابات

الاميركية في الاربعينات يحييها عنيفة

ونموية قاتلة المخرج والتر هيل، مع

"المحير" (راجع برنامج إسباس). 4 إيليت (ت: ٨٤٠٢٨): ١ – "آخر الرجيال الواقفين" (حرب

عنيفة ودموية قاتلة ألمذرج والتر هيلء

آ – "زفاف صديقي المفضل" (راجع

٤ - الشباح من العاضي (راجع برنامج

# اليزية (ت : ۲۲۰۱۵۷):

(ت: ۱۸۲۸۷۲/۲۰):

الشابة، إخراج ريتشارد دونر).

غريفينِ ديون).

"خَارِجا إِلَى البِمْر" (راجع برنامج اسْباس). 4 أميأنساد

أ – تنظرية المؤامرة (مِلْ غيبسون

السائق البسيط يقمم في مؤلمرة خطرة.

لكن الى جانبه جوليا روبرتس المحامية

٢ – "منمنّ العب" (مع رايان وماتيو

بروىيريك إلتقيا في مصيبة فقد الحبيبين

فولدت للقصة الرّديدة بينهما، إخراج

٣ - "عطلة فيغاس" (كومينيا مسلية

r ُ - "تُظرية المؤامرة" (رلجع برنامج

ه برودواي (ت: ٣٤٥٢٩٤): البزيرة الزرقاء" (إروتيكي من ايطاليا).

أيتزاع قوجه" (راجع برنامج أبراج).

أكتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج).

أ - " فارجا إلى البحر" (راجع برنامج

١ - المصير (راجع برنامح إسباس).

اً – "إنتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج). ٢ – "كون إر" (راجع برنامج أبراج).

أ - "مندمنّ الصب" (راجع بنزاليج

٢ – "آخر الرجال الواقفين" (رلجع برنامج

" - "نظرية المؤامرة" (راجع برئامج

٤ - "فجريه" (الصديقات السوداوات

الاربع تدفعهن الداجة والقهر الى السرقة،

أ - "بلك الشعور القديم" (راجع برنامج

€ بَلَّانِيتُ – الْزُوقَ (ت: ۰۹/۲۲۱۲۲۲):

🛊 بلانيت – طرابلس

(ت: ۲/٤٢٤٧١): (ت

باریس" (رابع برنامج آبراج). 4 سان ایلی (ت: ۲۰۲۲):

الممثلين الجدد).

🗣 سآرولا

🗢 فاندوم

🕸 فريواي

إيليد)

(ت: ۲۲۰۰۵۲):

(ت: ۲۹۹۲33)؛

(ت: - ٢٥٥٨٤):

والْآذراج لغاري عراي).

(ت: ۲۰۵۲۲۹/۹۰):

🗣 كسلىك

أبراج).

أبراج).

1 – "مُسْتَمْنُ الحب" (راجعُ برناه

مع بروس ويليس وكريستوفر والكن).

🛊 اَسبَاسَ (ت: ۲۱۲۵۱۲):

تورمان، إخراج جويل شوماخر).

المغرج سايعن وُسَتُّ). ٢ – النسمة أسابيع ونصف، عصق

وو، مع حون ترافولتا ونيكولاس كيدح).

٢ – "لِتَرَاعُ الوجه" (راجع برنامح أبراج). ٣ - "دُواُر" (قُرتيفُو" لَلْمَعْلُم مَيْنَشُكُوك في فسخَّة جديدة مرعمة؛ مع جيمس ستيوارت وكيم نوفاك). كوليزيه (ت: ٣٤٢٩٦٢): "زفافٌ صَّدَّيْقَي أَلمَعْضَل" (راجع برنامج

(L: P73ATV\(+): أ - "إنتزاع الوجه" (رأجع برنامح أبراج). ؟ – "كون أر" (راجع برنامج أبراج). " – "أوستن پاورز" (راجع برنامج ابراج). ٤ – "جي أي جين" (راجع برنامج ابراح). ٥ – "تسعة اسابيع ونصف: عشق في باريس (راجع برنلمج ابراج). ٦ – أناك الشعور القديم (راجع برنامج 🗣 لاسابیس (ت: ۵۲۲۰۰۱):

١ - " راسبوتين (الشخصية التاريخية للراهب الروسي الملتون في إحياء مَعَّ الَّن ريكمان وغريتا سكاكي)، ر ـ ـ "فبريه" (راجع برنامج فريواي). ٢ – آخر الرجال الواقفين" (راجع برنامج ﴾ لأس ساليناس (ت: ٠٦/٥٤٠٩٧٠):

رُ – "المصير" (راجع برنامح إسباس). ٢– نظرية المؤامرة" (راجع برنامح أمير). ٢ - "خارجا إلى البحر" (راجع برئامج اسيلس). 2 – "أشباح من العادي" (راجع برنامج (ت: ۲۷۲۰۰۰):

– " في العب والعرب" (من سيرة الكاتب ارتَّست معنَّفواي بعض ما عاَّشُه في الحربُ وهبه الأولُ للَّكبيرِ للممرضة. رومنطيقية عنبة وناعمة من قمذرج ريتشارد اتنبورو مع ساقدرا بولوك وكريس اودونل). ؟ - آخَّر لَارَجالَ الواقفين" (راجع برنامج أقبلة الوداع المسائى الطويلة" (مغامرة لاهنة وطريَّفة مع جينًا ديفس).

ُءُ- "فَمِرِيَه" (رَلَجَعٌ بَرِنَامَجَ فَرِيوَلَيَ). ﴿ ﴿ لَي حَوْنٍ فُرِحَانِ (ت: ۲۹۲۱۲۲): - "كظريـة المأولمـرة" (راجع برنامح

🗣 مآرینیان (ت: ۲٤٥٢٨٧):

~~~~ 🗣 مسرح قصرالبيكاديللي، الحمراء: (٣٤٠٠٧٨):

– "مريبة يا أوادم" لمروان نجار، بطولة مسترح "سيبزرس بالاس" (فندق رُيِّجِنْسَيُّ بِـُالَاسِ ـُــ ت: ٠٩/٩٣٤٩٠٠). ليلي اسبائيا (من الاربعاء الى السبت). ₹ اريسكو بالاس (VE09.7/V:-) "المصير" (يوسف شامين). مونتريال – الحمراء (ت: ۲۵۲۰۰۹)

- مسرحية "الدبايير": بيبقالنا وجودكم مسرح جاندارك: "قَلْتُ ٱلْمَلْقَ"، مَسْرِحية أَمْنِير 🗣 مسرح المدينة، کلیمنمو (ت: ۲۲۱۹۲۲/۲/٤) - "زواريب"، تمثيل رفيق على احمد،

> e e single 🗣 متحف جبران خلیل جبران וֹב: ידוויוֹדֹי/די) يُفتح من التاسعة الى القامه ڪل يوم في بشري.

 غاليري ايبروگ دارتيست،
 ساحة التباريس: – رسوم للفنآن الراءل جورجي شعنين. حتى ٢٦ تشرين الاول، عَ الْدِي الْيِسَ مَعْبِعْب، جادة شارل مالك، الاشرفية: - حَسَيْنَ مَاضِي، حَتَى أَا تَشْرِينَ الأول. ﴿ مَضَّرَ جَمِعِينَهُ الْفُغَانَيْنِ اللبناتيين للرسم والنحت الوقف الدرزّي، فردان: ` - معرض استعادي لعارف الريس، حتى

أول تشرين الثاني.

ناخ ؟ - "أوستن پاورز" (راجع برنامح **₹ الحمل (۲۱ افار – ۲۰ نیسسان):** "بيڤيس وباتميد" (راجع برنامج تنطلق في اسبوع حيوي تتجز فيه الكثير من الاعمال. "باتمان وروين" (راجع يرنامج أبراج). # الثور (٢١ ئيسان - ٢١ ليار): اذا 0 – "جي أي جين" (راجع برنامج أبراج). 7 – "كون إر" (راجع برنامج أبراج). لمملت التفاصيل ولم تعرما الوقت الكافي فأن النتائج ستكون على غير 🤾 🗣 الجوزاء (۲۲ ايار – ۲۱ حزيران)، لديك الكثير من الكلمات تقولها ٢ - "صراح" (رعب قس كراڤن المادف ولكن عليك الاثتباه الى الاوقات طد سينما الرعب نفسها مع مجموعة من تسعة أسابيع ونصف عشق في ۱۲ - السرطان (۲۲ هـزيـران - ۲۳

تموز): اسبوع مادی تکثر فیه اللقاءات والمتاسبات العائلية والاحتماعية. 🗣 الاسد (۲۶ تموز – ۲۳ آب)، ممما بُراج). ٢ – "المصير" (راجع برنامج إسباس). ٢ – "أشباح من العاشي" (راجع برنامج كبرت مشلكلك فأن أيمانك الكبير وثقتك بقدرتك لا يفقدانك الأمل. 🛊 العـ دراء (٢٤ آب – ٢٣ ايـلول)، تنسحب بنكاء من الملبة وتدعى أستقلاليتك دون كثير عناء. 🗣 الميزان (٢٤ ايلول – ٢٣ ت١): يسعد بك الآخرون كثيرا فيما تكون فير راض عن نفسك تماما. 🟶 العقرب (٢٤ ت ١ – ٢٢ ت ٢). : لذرج من عزلتك وافتح لك حوارا مع المقربين فتجد علا. 🗣 الـقــوس (٢٢ ت ٢ – ٢١ ك():

🕏 الجسدي (۱۲ ك ا - ۱۰ ك)، الوساوس المالية تقض مضجعك منذ بناية الشهر، حاذر الاسراف. 🕏 العلو (۲۱ ك ۲ – ۱۹ شباط): تكون في مواجهة مع احدهم. النكاء واللياقة يحسمان الموقف، 🏶 العوت (٢٠ شباط – ٢٠ افار)، لا 🗓

تندفع في الاحلام البعيدة عن الواقع، 🎘

وفكر في الممكن.

يوم مناسب للتخطيط ووضع التفاصيل

أعداد: جورج الاسمر

9

ك إهـ

الالف المشكر إخ أخ أث

هو ايضاً بسمم

مسرورآ بسكسل

الاحرف الابجنية

الالفبائي. يمكنك

الاشتقال بين

أذادا

از اراض

## ٣٥ سنة ورجوع الى المبادىء الحوارية والانفتاح "ميداد" تلتقي في مشغرة تكريماً لمؤسس الحركة الرسولية الأرشمندريت غزال



مشغرة – "النمار": كرمث الدركة الرسولية العالمية للاولاد - ميداد، في التكرى ٢٥ لتأسيسها في لبنان المؤسس الارشمندريت سليم عزال الرئيس العام للرَّمِبانية الباسيلية المخلصية في قداس وحفل أقيما في كنيسة سيدة النياح للروم الكاتوليك في بلدة مشغرة ورأس الارشمندريت غزال القداس

غزال يلقي عظته.

الالمِّي وَالقَيْ عظةٌ حولٌ تأس للحركة في صيدا وانضمامها الى الدركة الرسولية العالمية للاولاد (ميداد)، واشار آلى تميزها "بالانفتاح على الجميع ىون اعتبارات دينية او طا**ن**فية". (...) اثنا اليوم وبعد مرور ٢٥ علماً على هذه التجربة الغنية بالثمار الروحية

الَّذِينَ نَشَاواً فَي حَرِكَةً رَسَالَةَ الْأُولَادُ واستمروا في المراحل التالية شكلوا فعلا قماشة مميزة في سنوات الدرب اللبنانية التي طبعتُ الكَثيرينُ من الثاس بطابع التعمب والطائفية بقي هذآ ألبيلٌ من الشباب والفَّتياتُ، في معظّمه، أمينًا للمبادئ ألتي تعذوا منها في الطفولة ومي مبادئ ترتكز على التفتاح والموار واحترام الاخر. وحتى في دورة الحرب اللبنانية وفي أوج الفليان الطائفي المجنون ومنطق العنف وجدت سبيلاً إلى أعادة جمع الشمل بَين شباب من مختلف الطُولاَف باسم حلقة التنمية والحوار وهي تضم نخبة من المثقفين مسلمين ومسيحيين آمنوا

والانسانية نرى ان الكثيرين من هؤلاء

## الطفل المصاب بمرض الكلي:

## اجتماع ورؤية طبية الى المشكلة

طرابلس — "النهار": استضافت جامعة الجنان في ابي سمراء، طرابلس اجتماعا لفرع الشمارً في جمعية الطفل المصاب بمرض الكلى في حضور جميع الاعضاء ومع الدكتور شبل موراني امين سر الميئة التأسيسية ورئيس قسم امراض كلى الاطفال في مُستشفى اوتيل بيو في بيروت. وخُضرت ليضًا عَاثَلَات بُعُضَّ المرضى ومهتمون.

وافتتاحا كأن ترحيب من الدكتور المون فرح والحاح على اهمية العمل في هذا المجال، واشارة الى ان الجمعيا تضم وجوما وشخصيات مشمودا لما بالعمل الددي للخدمة العامة.

ثم تحدثت الدكتورة منى حداد يكن عن اللقاء اله معاولة للتقرب من



## Š اندن يحضر إليك في ٧٢٠ صفحة اجمل الأزياء للرجال والنساء والأولاد. 0 ويُؤمَن سهولة في الطلب سرعة في التسليم ⋠ خدمة ممتازة كفالة شأملة تريمانز وف سي ه في عالم النسوق المنزلي.

خيار واسع، موضة وجودة وأسعار معقولة.

اتصل بنا الآن ٢٠١٧٠١، قريمانز أوف لندن بناية "غرين ناور"، منفرع من نيو جديدة وأوتوستراد الصالومي. جديدة المتن. هاتف: ٥٤٩٩٩ - ٥٣-

# بالوحدة الوطنية وبالحوأر منطلقا

ذات السنوات الثلاث وعمل المكتور

موراني على معالدتها وتصميمه علَى انشاء الجمعية تعاونا مع لطباء لتأمين المساعدات اللازمة للمحتلجين. وفي ختام اللقاء الدكتور موراني الذي عرض لمراحل تأسيس الجمعية والصعوبات معددا اسماء المؤسسين وهم الدكلترة كارلوس لكاتشاريان شــبـل مــورائـي، مــارون مـكـرزل: والانسات: نتالي وتيريز نعوم ورلى

الاسمر، الى اسباب عدة لانشاء هذه الجمعية ومنها: – عدم وجود برنامج صحي في

– عـدم تأمين الاتصالات بأهالي الاطفال المصابين لتبادل الخبرات – عدم توافّر أحصاءاتٌ رسمية للمصابين من الاطفال تشمل كُل

يواجمها ألامل للاطفال المصابين، وشرح اوضاع مؤلاء خلال مراحل اصابتهم وعلاجهم، ثم كانت شمادات لبعض الحالات وضوئيات لحالات

وتفرست فيه عينايّ. وعند البلوغ حاكيته فتعلق به القلب واقتنع بمدرسته. انه مدربي على مواجهةً المسؤولية، مسؤولية الذات اولاً ومسؤولية الحياة ثأنياً. منذ اللحظة الاولى أستطاع الاب سليم أن يدخل الى قلب كل من عرفه طريق اللَّقَاءُ بمن هو اعظم منه، بمن دعاة ودعاتا للتكرس

فى هذه الديأة واسمي هذه الطريق مسَوُّولِيةَ لكتشاف دعوَّة كل منا (...) ومعاً في مدرسة الاب سليم نتمو ونتقدم لتنقل البشرى كما نقلما هو الى الكبار والصغار، الى العائلة والشارع

ٌ وقدمٌ الأب ايلي حداد والمرافقة الوطنية كلير السعيد درعاً إلى الارشمندريت غزال. وكان حفل استقبال في قاعة الكنيسة ثم غدا في مطعم مشارّف صفبين.

التفاعل بين البشر ونبذ كل وسائل

العنف الَّتي تَـوْدي الى المآسي

خجار وعلى أثر القيداس تحيث نائب

المرافق الوطني في لبنان والمسؤول عن اقليم البقاع الغربي الزميل غسان حجار

باسمُ الحركة: "حركتنا رسالة ورسالتنا

حوار واتفتاح كما هو عنوان اللقاء هذا،

وحُوارُنا يقوم مع الأخر وأنفتاها من

لُجِلُ كُلِيتاً. للحوار والانفتاح، ما لم يكوناً

مقرونين بالمحبَّة بلَطُلان، لان في اساس

معروس بسب ...... رسالتنا المدية التي هي يسوع المسيح

أأمتجست مناسبتنا اليوم اكثر من

مناسبة، اولها عيدنا الـ٢٥ واضعين

البذور الاولى لمركز جديد في بطشآيّ

قربُ بعيدًا هُو المركز الرقم ٣٥أ.

والمناسبة الثانية ألعيد العاشر لمركزنا

ئى مشفرة الذي تعرفون ظروف

اتطُّلاقه. ويُبقى السؤال مَّا شأَان

المناسبات والارقام كلما في اللقه مع

المــؤسـس، والجـــواب عــنــدى ان

الارشمندريت غزال او ابونا سليم هو

محور المناسبات كلما. فلتطلاقتنا كالت

مع الكامن الرسولي غزال في صيدا

والْجنوبُ ونَّحنُ في مُنَّيه نُسَير. وارتباط مركزنا به هو ارتباطه بالمبادئ التي

ناضل من اجلها، والتمسك بالارضّ

والتعليش والمشاركة في كل الظروف

ب والقى رئيس تصرير "تداء الوطن"

نصري الصَّالِيعُ كُلمة: "الَّيوم يوم رجلُ

دين مُسيدي ٱلتقى حوله رجال دين من

كلُّ الطوائفُ بلا بطاقاتُ دعوةٌ جَاؤُوا

اليه، فمن بين قلة شعروا ان واجبهم

يدعوهم كي يكونوا معه لانه كأن في

الى كلمة للمرشد الوطني للحركة في لبنان الاب إيلي حداد: "رافقتني ملاك حارس منذ النعومة، ففي الطفواة رأيته

الموقع الصح، في موقع الصفح".

وسميس وسمر ... رفضا للفرز المناطقي والطائفي". الصليغ

#### مجلة "حريات"

جائنا العدد التاسع، خريف ٩٩٧ ( من "حريات" فصلية تعني بالدريات العامة وحقوق الانسان عن مركز الابحاث والتربية على الديموقراطية وفي العدد ملف خلص عن المنظمات غَيرٌ للحكومية، لمحة تأريخية، الاسس الوَّلُقِعِيةُ لُشُحِذُ شَبِكَاتُ الْمِيئَاتِ الْيَ علاقة الجمعيات بالدولة والمنظمات غير الحكومية بالامم المتحدة وفّي العدد مقابلات واحاديث في

الموضوع مع المسؤول الاجتماعيّ المركزي في "حزبٌ الله" حسينً الشامي ومدير اتحاد غوث الاولاد رجان جبل، للي مقالات منها: الهندُ ومقادير الحب وقوانين البغض، ومم العدالة الاجتماعية، فادي ما سقط في ٦٥ صفحة وأخراج أنيقً.

#### سيدات مار الياس

اجتمعت الهيئة العامة لرابطة سيدات مار الياس للروم الكاثوليك في الدكواتة في اجتماعها الدوري السنوي العام، وأتتخبت هيئة ادآرية جديدة على الشكل التالي: الرئيسة: حكمت بوشعيا، لمينة السر: رلى بيطار، امينة الصندوق: سعاد الشماس، العضوان، جاكلين حاطوم، لوسيا شحود،

#### النازل بريشه الى العاصفة

الوقت بين الجماعة رخو، شيء من النعاس المتصدع بالثرثرة الكلامية وبالصمت الابله الذي يسبق عاصفة الاصوات الزجاجية الوقت حيث الانماج، بالشفل

المليُّ ؛ بالبطَّالَة الذهنيَّة، طلقاتُ بسي صامته على النهار الذي يسقط كالمنم على عتبة المسّاء. الوقَّت، هين تلجأ الى وحدتك مجبرا، دخول في دوار يتسارع، حتى تهلك وحيداء

الوقت، حيث تصعد الى اعلى غضبك، مشاهرا صوتك الاخير، خروج على لغة، ولن تجد من يسمع. ملقى اتت على وقت صدّى، لأنك قاتلت لكسل الننون، وتمرنت على الضجر المتأجج بالأحلام، ولأنك ما

عدت تُميز بين السطح والفمامة. تركض من أول المباح حتى اخر الظل، ولا تتخطى سطرا وأحداء كمن يركض في منام. ولعلُّ أقسىٰ، ما في وقتك، انك مباح، ولا لحظة لكن وجعك سفر، لا

منموب لأنك قوى كحقل لا يهدأ: وعطش كالمصابيح آلتي يشرب نورها لَيْل السّاهرين. اشفق عليك، احسدك، واعزيك. والكلمات تصفَّر، تسقط بين يديك، تسجيما على ورقة طويلة كالبال،

ترسلُّما الى جَريئة، وفي اليوم

التللي، تنسى العدد الملضي، وتصيح

من جنيد نيكا نازلا بكامل ريشه

#### "اتحاد الشباب الوطنى" وقائع تخالف الوعود

اصدر "اتحاد الشباب الوطني" بياتاً امس، سَأَل "كيف يوفق المسوولون بين كلامهم لدعم التعليم الرسمي وافعالهم المناقضة لاي نوع من اتواعً هذا الدعم؟ ورأى ان منع التعويضات عن مديري الثالويات الرسمية سينفعهم الى العمل في مدارس

وسرد بعض الوقائع التي يراها مذالفة لوعود المسؤولينِّ: " ( – النسعي لَالْغَـاَّة التعويض الداري عن مديري الثانويات بدل تعميمه على ادارات جميع المدارس الرسمية في لبنان. ٢ -- حسّم الأتعاب في احتساب

فروقات السلسلة تدت ستار ضريبة الترقي، واقتطع من كل معلم ما متوسطه ست مئة الف ليرة ليناتية. ٢ - عدم أنصاف حملة الإجازة الجامعية واستمرار التفاوت بين معلم وآخر والاثنان يحملان الرتبة العلمية عينها وعدد سنوات الخدمة عينه. عُ – عدم تأمين التجميزات اللازمة لاستبقبال الولفدين آلى

التعلّيم الرسمي. 0 – التلطي خلف مقولة العدد الفائض من أأمعلمين لاستمرار النقص في معلمي الاختصاص لاسيما في المناطقَ الريفيَة. ٣ - عدم اقرار قانون تعويضات

ذلك ونفعل للامتحأنات وتطوير المنامج ولدينا صلات وعلاقات جيدة نهاية الخدمة واحتسابها على اساس بالمؤسّسات التعليمية في لبنان بدءًا الراتب القديم، ويعنى خسارة كبيرة للمعلم المتقاعد وما يحول دون والمدارس وصولا الى ألاسماتيذة استقالة من بلغت خدماتهم ما يزيد والمشرفين على البرامج. ودائما عن ثلاثين عاماً، ولم يبق في مناك تبادل خبرات وتجارب ووجمات النظر. كما أن نظام المعلومات الذي مقدورهم صحباً ان يقوموا برسالة التعليم بما يرضي ضميرهم اولاً. نتبعه متطور ودأئما موثق بكآ جديد من المعلومات التي تأتيناً من

#### اجبالنا

استكمالا لمشروعها "دعم الكتاب المدرسي"، قامت جمعية "أجيالنا" مع بداية العلم الدراسي ١٩٩٧ – ١٩٩٨ يتوزيع الكتاب المدرسي مجانا على الصُفُ الرابع المتوسط في معظم تلاويات بيروت الرسمية في حضور ولأل التنير رئيس منطقة بيروت التربوية وتوفيق الحمصي مدير التعليم الثانوي ممثلين وزارة التربية الوطنية وبنلك تكون أجيألنا استكملت المرحلة التكميلية.

بلغ عدد المستفيدين لهذه السنا ٧٠٠ تَـَلَّمُ يَـَدُ وَلَلْكُتُبُ الَّتِي وَزَعْتَ ٤٢٠٠ الى المفكرة اليوميّة لكل

كما وزعت جمعية "أجيالنا" كل الكتب المقررة من وزارة التربية الوطنية لكل تلاميذ صفوف المرحلة الابتدائية لمدرسة الطفيل الرسمية المختلطة في محافظة البقاع قضاء

ثم ان ع<u>ند التكم</u>نة الجند المنتسبين الى المدرسة الرسمية من المدرسة الخلصة تعدى نسبة ٢٠ في المئة من عدد تلامذتهم، بحسبّ دراسة جمعية "اجيالنا" كما أن عدد



المئتدون في مستشفى ابو جودة.

نظمت شركة "معنت لبنان" ممثلة بمديرها العام منير خرما ومع ادارة" مستشفى ابو جودة ندوة طبية في أوديتوريوم المستشفى حضرها عدد من الاطباء ومديري المستشفيات والممتمين. والقى الدكتور فريد أبو جودة كلمة" ترحيب اشار فيما الى "ان العلاقة بين أطراف الثالوت المقدس "الطبيب-والمستشفى وشركة التأمين" يجب أن تكون منسقة ويخطئ من يريد أن يشغل طرفا على حساب طرف آخر لأن أطراف هذا التلاوث تحتاج بعضها الى

بعضها انتكامل في خدمة مصلحة المواطن على أكمل وجه". ثم قدمت عريفة الندوة كريستيان جرجورة المحاضرين، وكانت كلمة الدكتو م المكتوبية المكتوبية المكتوبية المكتوبية وكانت كلمة للمكتوبية المكتوبية المكتوبية المكتوبية المكتوبية المكتوب عد المرامة التنظيم المرامة المرامة المرامة المكتوبية المكتوبية المرامة المكتوبية المرامة المكتوبية المرامة الم عن الجراحة التنظيرية، مقارنة بالجراحة التقلينية، ثم الدكتور تزيه بندن ملك دراسة لحصائية عن تاريخ خروج المريض من المستشفى

#### التُلامِنَةِ المِحْتَاجِينَ بِلغِ ٩٨ في المِئَةِ من كل مدرسة.

| ė. | 1  | نيا | ŀ  | 3  | 7 | 9          | ي  | 9              | ي | ن  |                                |
|----|----|-----|----|----|---|------------|----|----------------|---|----|--------------------------------|
| -  | ţ  | ي   | 13 | -  | 7 | Ċ          | 4  | ٥              | , | ā  | النامــرة –                    |
| J  | ن  | ر   | 7  | ij | ł | ֹן         | ,  | å              | 크 | 1  | بشري – بيروت<br>– طرابلس – أ   |
| ,  | ᠘  | و   | ص  | Û  | ن | 7          | ي  | ,              | ů | Ţ  | كفرمتى — ئم —<br>نيسويسورك —   |
| ١  | س  | ij  | ی  | :] | 9 | <b>-</b> 5 | ٥  | 2              | ۲ | 1  | فكالرابكة –                    |
| Ļ  | Ţ  | T   | J  | 4  | 4 | 6          | ڼ  | t <sub>o</sub> | w | 9  | القلمية - يا -<br>لما - من -   |
| Ħ. | 5  | ي   | _  | ي  | Ċ | ٦          | д. | řδ             | J | j  | ردامة – طويلة<br>– لا تنتم –   |
| ő  | ن  | P   | Ĺ  | 7  | ن | ر          | w  | J              | ŀ | ۲  | مراحلها – اکثر                 |
| 7  | ق  | ع   | 1  | 9  | - | 9          | ŗ  | ي              | - | 1  | – مـــن – ان –<br>تعمی – واعقد |
| ی  | [: | 19  | ر  | G, | 2 | J          | ij | 9              | , | J  | – مــــن ّ– ان<br>تيسط.        |
| 1  | J  | ق   | j  | 10 | ي | ة          | 9  | ь              | 占 | ą. |                                |

# يدون كي السر

| ١        | ث              | ي  | ÷ | -  | 7 | ·ɔ | 4 | ٥              | , | ā | بسكنتنا –<br>النامــرة –        |
|----------|----------------|----|---|----|---|----|---|----------------|---|---|---------------------------------|
| J        | ن              | ر  | 7 | ij | ł | ֹן | ٦ | å              | 크 | 1 | بشري – بيروت<br>– طرابلس –      |
| ,        | ᅺ              | و  | g | Ü  | ن | 7  | ي | ,              | ů | Ļ | كفرمتى – دم –<br>نيسويسورك –    |
| ī        | œ              | ت  | ی | ت  | 9 | J  | ص | P P            | ۲ | I | فكالرابكة –                     |
| اب       | 꾸              | 1  | J | 4  | 4 | 76 | ڼ | l <sub>o</sub> | w | 4 | القلمية - يا -<br>لها - من -    |
| <u> </u> | l <sub>0</sub> | ي  | 1 | ي  | ن | J  | ط | ö              | ے | J | رحالة – طويلة<br>– لا تنتمي –   |
| ة        | ن              | 9  | Ĺ | 7  | ن | ر  | w | J              | ŀ | ۲ | مراحلها – إَكْثر                |
| 2        | ق              | 3  | 1 | 9  | 1 | 9  | ب | ي              | 1 | 1 | – مــن – ان –<br>تعصی – واعقد ا |
| ی        | <u>ت</u>       | 19 | 7 |    | 길 | J  | Ü | 9              | 7 | ر | – مـــــن – ان<br>تبسط          |
| 1        | J              | ق  | j | P  | ي | õ  | 9 | Ь              | 占 | P | ببسد                            |

#### তে হলা শ্ৰী মহা الشبكة الرقم ١٢٢٧٥ ا- لكر السلمفاة – سيف قاطر ٢- خابلة الذكر – مار شمياً. ٦-شدة للشيء ويزيجية – صنّور ي-اجتاز - مَا يِثَاثِكُ ٥- تَذَكُ -شافہ ٦- جارية – لمعق. ٧-حذرته الم- ماد فلظ - إن ٩- الطريق - البظ عموميآء ا – اموات الإيطال عند القتال \_ ركض. ٢– يعلوما المه ويغطيما ـ شح. ٢- جنما في الرميم ـ

سلام. ٤- مذاتلة – قمح. ٥- مد فتقه - نشاهد ١ - فمل الامر \_ من الأهل. ٧- انمان شيريهــا (الغمر). ٨- النظبة ٩- قبح قسكب آلباه وسال. عل الشبكة السابقة

( - عدية هجر، ٢ - لاح - توافد. ٢ - دباك - لارى، ٤ - فرق - مه. ٥ - الدلي - عا. ٦ - ال

٣- موي - البد ٧- جازه - نطيع. ٨- بغريه - ام. ٩- ردي = الدس.

#### أبدث عن هذه الكلمات واشطبها في كل الاتجاهات، تبقى أك احرف عدة تؤلف بالتوالي كأمة السر.

|   |                | Ψ. | Ī  | ı  |   | 7 | I V | 7  | ي | 9 | سکنتنا – ا                         |
|---|----------------|----|----|----|---|---|-----|----|---|---|------------------------------------|
| ١ | ů              | ي  | ij | 1  | J | ن | 1   | ص  | ر | ō | لنامــرة –                         |
| J | ن              | ر  | 7  | ij | ١ | 7 | ,   | å  | ᅼ | 1 | شري – بيروت<br>- طرابلس –          |
| , | ᅺ              | 9_ | ص  | ċ  | ن | 7 | ي   | ,  | ش | ŀ | ئفرمتی – دم –<br><u>: وب</u> ورك – |
| ١ | س              | ت  | ی  | ij | 9 | J | ص   | P  | ۲ | - | سالبرابطة –                        |
| ب | ŗ              | ١  | J  | 4  | ŝ | õ | ڼ   | 40 | س | 9 | لقلمية - يا -  <br>حسا - من -      |
| ط | I <sup>0</sup> | ي  | 1  | ي  | ن | ı | ط   | ä  | J | 7 | حلمة – طويلة<br>• لا تنتمي –       |
| ŏ | ن              | 9  | ŗ  | 7  | ن | ر | w   | J  | ب | ٦ | راطما – اَكثر                      |
| 7 | ق              | ع  | 1  | 9  |   | 4 | ب   | ي  | 1 | 1 | · مـــن – ان –<br>نصی – واعقد      |
| ی | Ξ              | 19 | ر  | ė  | 길 | J | ت   | 9  | , | ٦ | · مــــن ان<br>بسطـ                |
| ì | J              | ق  | j  | 4  | ي | ō | 9   | ь  | Ь | ۴ | بسط                                |
|   |                |    |    |    |   |   |     |    |   |   |                                    |

الكلمة: مدينة فرنسية

واستعالين

... سد الس

وسد عمل في

ستد 'ستوفظ

أتتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

يوسف سليم شلالا

مزار سيدة لينان دريصا ومارون وعلائته

أبناه الاب ماتي المرسل اللبنائي رئيس

بتلته سلوى زوجة جرجس نجيم وعلالتما

والاخت ميلدا من راميات العلالة المقدسة

يحتفل بالصلاة لراجة نفسه اليوم الاتنين

تشرين الثانى الساعة الثانية بعد الظهر

لَّقَبْلُ التَعَارُي يَوْمِي الثَّلْثَاءُ والربعه £ و٥ منه في منزل الغقيد في سن القبل

شبارع الغيزال بناية رحبته المهاتف

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً.

فتقل الن رحمته تعالن المأسوف عليه

يوسف سليم الطو

ولداه سليم وعائلته وسمير وعاثلته

أشقاؤه لأيأس وعبده وميشأل واولادهم

شقيقته جنفياف زوجة سليم حليم الحلو

اولاد شقيقته المرحومة سليمة الياس

تقبل التعازي أليوم الأثنين ٢ تشرين

بعزيد من التسليم بمشيئة الله وقدره

ننعىٰ الله الفائضلة المرحومة الحاجة فاطمة احمد العلائلي

شقيقة معمد علي وعز قلدين

الثلثه والاربعاء £ و٥ منه.

ينعون الام الفاهلة

الأسفون آلُ اليمن والعلائلي.

أرملة العرجوم حسن محمود لليمن

والدة الصناعي سعيح حسن لليمن والحاج

تقبل التعازي في منزلها في صيدا – عبرا

طريق العامعة اليسوعية ملك رستم الطابق

الأول اليوم التنين ٢ تشرين الثاني وفي

زحله في منزل ولدها سميح حسن اليمن فى

ألكرك طريق بعلبك فبللة الدمرا بلازا يومي

الرجاء أعتبار هذه النشرة اسعارا خلصا.

موظفو معامل سميح حسن اليمن واولاده

يحرن حدادة فاطمة احمد العلائلي

أرملة المرحوم حسن محمود اليمن

تغمدها الله برحمته واسكنها فسيح

انتقلت الى رحبته تعالى فقيدتنا الفالية

سمام نايف عبد الرحمن

زوجة التبيد سأبي الشيخة

اولادها المهندس وليد ومروان ومئى

ومتير ولبيب والمرحوم نبيل وممى عبد لَّارِحْمْنُ وَقُلْكُ رِنُو وَهُلَّةٌ شُويِكِيْ. تَقَبَلُ الْتَعَلِّي فِي الْتَلْثُ الْيُومِ الْاثْنَينَ ٣

تشرين الثاني في منزل الفقيعة في

كورنيش المزرعة بثابة البغري فوق غاليري

لابرسيوزا قبللة مركز بريد المزرعة، للنسآء

قبل الظهر من الساعة العاشرة حتى الاولى

بعد الظمر وللرجال من الرابعة حتى الثامنة

ينعيان بمزيد من التسليم بقضاء الله

السيدة ندى الحسيني

والدها المرحوم للسيد عدنان الحسيني

وفي هذه المناسبة تتقبل لاسرة الاناعة

والتلفزيون اتتعازي برحيلها يومي الثلثاء

والاربعاء ٤ و٥ تشرين الثاني من الساعة

الثالثة حتى الخامسة بعد الظَّمر في قاعة

الجنان قرب ثانوية المتول عرب طريق

اولاده حبيب وجورح ونخله وعائلاتهم

بنتاه غادة زوجة أيلّي عطيه وعلالتها

اشقاؤه جورج وميشآل وجان وقطوان

شقيقتاه جورجيت زوجة يوسف ابو شبل

وعموم عظلات يمين وفضول وعقيقي

وتخول وعطيه وغبريل يتعون بمزيد من

يوسف نظه يمين

تقبل التعازي اليوم الاننين٣ تشرين

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقلت الى رجبته تعالى مساء لمس الاجد

والدها محمود مرعيّ (منيّر "نك مصر

يحلى على جثمانها بعد صلاة عصر اليوم

اليس خليل كامل

لرملة المرحوم توقيق الياس الهبر

وليلى لرملة المرحوم يوسف جمشأن

الاسى فقيدهم الفالي المرحوم

الثَّلَي في منزل الفقيد في غلبير.

ولبنان – فرع شتورة).

اولائما جورج

واليفس وعلألته

وجانيت زوجة ميشال غبريل وعائلتها

الآسفون آل عبد الرحمن والشيخة.

لناعة النور وتلفزيون المنار

زوجها مدمد رضا العملجر

والنته اديل غبريل

وقدوه المذمعة الاعلامية

اشقاؤها المهندسون وأيد وسمير ونزيه

الثلثي في منزل ولده سليم في وادي

عساف وعاثلاتهم ينعوله بيزيد من الاسى.

زوجته ليفون حبيب رزق الله

وامال زوجة الياس باسيل وعائلتها وهيام

زوجته ماري بطرس داغر

لرملة المرحوم نبيه عطالله وولدما

ينعونها بعزيد من الاسي.

في كنيسة السينة في سن الفيل.

المارونيات

1/291727

عائلتهم وجورج

شدرور.

#### خادم معلمة الابجديّة

من المِينَات الثقافية في لبنان التي تؤدي التقديمات الفكرية في كل مناسبة، مركز الصحافة والخدمات الأعلامية - جبيل (بيبلوس) - لبنان -عبر المعارضُ والمداخراتُ والمتلدف وسواها من الظاهرات الفنية. ويشرف على المركز الاديب والمفكر الاستأذ لبرميم الصياح – رحم لله والدها – الذي ورث عن نويه حبّ الكتب والمكتبات والصحافة وعملٌ في حقلها، ولا يزال يعمل، بهمة ونوق وعمقً.

خدمة التراث واجب وطني، فكيف اذا كان مقرَّه في جبيل، عاصمة التراث ومعلمة الأبجدية، حيث الآثار المتنوعة المنثورة في كل مكان سلملا ومدينة، وحيث كبار العلماء ألاوروبيون يدابون منذ قرون في الكتشأف والاستخراج والتوضيب تثبت أصللة بلاد جبيل ومعالمها الحضارية الراقية الى الوَّفُ السَّنينَ.

لَنْ مُركزٌ الصياح في بلاد جَبِيل يعطي آلمثل الصالح على النشاط والثقافة واستنطاق احداث الزمان. ان الاستاذ ابرهيم الصياح حركة لا تمدأ، وهو معروف بروحه الابناعية وحرصه على أبراز الحجم الحضاري البنان وخصوما في يتلبيعه

. فُمَذا الارث الذي تسلمه الاستاذ ابرهيم الصياح من والده، يبقى نكرا حميدا وعطه مجيدا في حقل الثُقَافَةُ والتَطُورُ الثُقَافَى، ويحافظُ على المناهل الصافية ويقدم الخدمات الى جميع مُحبي الادب والتاريخ

الذي ساممت بلاد جبيل ۖ في صنعه صنعا متَّقناً. ويكفي أن يكون الاستأذ أبرهيم الصياح مشفوفا بمدا ألارث وواضعا 

## كنيسة لجامعة الروح القدس واساتذة معماريون تباروا لها وفاز ثلاثة بالجوائز



والقى رئيس الجامعة المدبر العام

الاب الطوان خليفة كلمة قال فيماء

حرصت على تخصيص هذه المباراة

لاساتئتنا فقط لنقدم الشمادة على

روح الابداع التي يتمتعون بها، ويقيني اتهم وحدهم القادرون على المعرفة

وعلى الترجمة والتجسيد للروح التي

تدرك بيئة جامعتناء قهذا أأتقدير

الخاص الذي لكنه لاساتنتنا له مبرره

من خُلال النوعية وجودة عملهم في

كلية الفنون التي تدين لهم بشهرتماً

واشعاعماً. ومَّذَه النَّتَائِج تَدَقَّقَت

بواسطة متابعتهم الدؤوبة لطلابهم

وِبفضل التركير على تنَّمية الثنائي

وأضَّف مخاطباً الاساتنة؛ إن

العنيد من طلابكم يظهرون من خلال

عملهم مواهب خاصة، أحضكم على

اكتشافها وتنميتها، هكذا تنمون روح

الابداع لنيهم الضرورية للتمكن من

مهنتهم، وهكذا تعدون اساتنة الغد

الجوائز التي اقرتها الجامعة تدل على

الاممية القصوى التي توليما لمذا

العمل الجدير بتسجيله في كنز تراثنا،

وبعد الآن ممنا مو أمكانٌ تحقيقٌ منا

المشروع الكبير الذي سأهمتم فيه من

ثم وزع الرئيس العام للرهبانية

اللبنائية أأمارونية آلاباتي يوحنا تابت

والاب الطوان خليفة والبروفسور

منري عيب الجوائز والشمادات

التقديرية على الاساتذة الفائزين في

والتربوية التي تخدم الفكر الاسلامي

عَـامةٌ وَالقطأع التربوي خَاصة ثمّ

توالت الكلمات فتعدث البكتور منير

سعد الدين عن دور معلم التربية

الاسلامية في شُحدُ النشاطُ الديني.

وتناول النكتور نليف معروف اسأليب

تدريس التربية الاسلامية ألى الدكتور

عبدالله السيد ومداخلة حول التربية

الدينية بين المدرسة والمجتمع. وختاما

مند توفيق مورى في كلمته

مسؤوليات العمل التربوى الاسلامي

في حالة الحصار القائمة على العملُ

تظمت جمعية محمد سنيم الاجتماعية

في المرفند مع جامعة بيروت العربية

محاضرة عن "آلدواء والصَّمَّة" القاها

الدكتور فُوَّاد شُرابِي وكيل كلية الصينلة في جامعة الاسكندرية

واستمع اليه عميد كلية الصيدلة في

جامعة بيروت العربية النكتور عادل

مطلوع الى لُغيف من أطباء وصيادلة في منطقة الزمراني. تقديم لمسؤول اللجنة

الصحية محمدً سليم سليم. ثم تحدث

الدكتور شرابي عن مقارنة الدواء بين

الماضيُّ والماضَّرُ والمُطولت التي يمر بها

منذ أكتشافه حتى استعماله عند

المريض، وعن مراحل تداول الدواء

ابتداء من وصفه من الطبيب وصرفه

من الصيدلي وتعاطيه وفق تسلسل

منمجي منظم ومو يختلف بحسب

الدرجَةُ والخطورةُ لُدِي المرضى. وشدد

على اهمية متابعة التعليمات من حيث

ستعمال الدواء قبل الأكل او بعده او

الاحتىلطات عند استعماله ومدى تأثيره

على الجماز العصبي، وحذر من التعرض لمسألة الاسم العلمي والتجاري الأدوية

ونبه الى عنم الرّكون الىّ مندوبي

مبيعات شركات الأدوية وعدم الانجرأر

ورة دعايات مروجي الادوية. وتطرق الى أهمية الثقافة الدوائية للحصول

على افضل التأثير وتجنب الأثار الضارة

ومنع تداخل الادوية واتباع نصائح

الطبيب والصيدلي لغرص نجاح افضل

الامور الطبية بصورة عامة

في النَّماية، كَان نَفَاسٌ حُول بعض

الأسلامي الرسمي.

كل قلبّكم لاتمام آبراز بماء صورة

جامعتنا على أكمل وجه

تدريس – ابعاث".

لهنه الكلية

'يوم التربية الاسلامية في البقاع"

شرابي: أضواء على الدواء والصحة

الاباتي تابت والمدبر خليفة بين فلازين واساتذاء

السنادات الملنت جامعة الروح القدس في المتفال الكسليك، خلال امتفال اقامته في المراحة النسائدة عرم الجامعة، اسماء الاسائدة من كلية - شدار عُرَّ الْعُنُونِ الجميلة الفائزين في مباراة المناسس الكنيس الكنيسة المشروع مندسي الكنيسة . . . . . . المنداد العامعة التي تتسع اللف شخص، وهم: سلام النبراد الفونس جورج قاعي الذي عاز البلازة المسادر الدوار، الأولى وقيمتها ١٦ الفا من الدوار، سسس العنب وتقاسم انطوان ايليا ايليا ونزيه · · · · · · جُورَف قاعي الْجَائِرَةُ الثَّانِيةُ وقيمتها ٢ . ند دند ، کلف دولار،

· سلمنا . . . وتألفت اللجنة الحكم من الاباتي السا الساء يومنا تابت رئيساً، الى رئيس الجامعة -. - سنب - المُدبر العلم ألاب انطوان طَيفَة وعميد المناب المنون البروفسور هنري عيدا ----- - سبب والمهندسين: الوزير السابق بيار ـنا دسات الفوري، روجيه تيليبار، كميل اسمر، سند ب خلیل خوری، غریفوار سیروف، جاك 

المستنادة الإثبابيار نعمة ـــــ النشابة الفنون البروفسور منري عيد وكلمة ا بنت على قبل فيها: هدفنا اليوم ليس زيادة . ﴿ اللَّهُ اللَّهِ فِي كِنْيُسَةً عَلَى كَنْائُسِنَا وَتَهْدُمُ وَزَالُ الله الله الله المحكثير منها، بل مدفئاً أن تعلن أن . . . . . . . . الدرب التي دمرت قسماً من هذا البلد وكنائسه لم تتمكن من تدمير الفكر 

نجتمع اليوم لا لتوزيع جوائز، بل \_\_. أن سنا غايتنا التكريم واعلان الثقة بمهندسينا وثقافتهم الفنية المتطورة وحسهم أأغني المسطر بخلقهم وأبناعهم، غير ان مستواهم المهني أشأر اليه محضّرٌ لجنة الحكم اذ وردّ فيه "بأن عمل المهندسين هذا يتمتع بدرجة مهنية

نظمت جمعية متخرجي كلية الامام

حكوزاعي للدراسات الاسلامية لقاء

تربويا بعنوان أيوم التربية الاسلامية

في البقاع" في أزهر لبنان في مجدل

عنجر حضره مقتي زحلة والبقاع الشيخ

خليل الميس وحشد من العاملين في

للمقل التربوي والجامعي، وأئمةً

مستــهـّل اللقّاء تلاوة من الذكر

الدكيم فكلمة للمفتي الميس عن

خطورة التحديات التي تواجه التربية

البينية، وضرورة اللّقاءات العلمية

المساجد في البقاع.

النكتور شرابي.

واسعة من الطاولات

وسيط اللغة

رر حسنستى عمرها د

ني المقلمة تديد أو ليه

بد التالوث نعنان مه

المنتقور سركات

15575 42.

وترميم ابنية وتأمين مقّاعد، وان الوزارة عمدت الى تأليف اجنة من المفتشين التربويين لمراقبة الوضع وتندُوين كل مستلزْماتُها، ولا سيّما الْنَقَصُ في المعلمين والمعلَّمات في بعض المدَّارس وبِلَثَسْرِنـا سـده فيَّ الاسبوع الماضي وينسبة حوالي ٨٥ في العنّة خاصة في القرى. واضاف الوزير عبيد أن المدرسة الرُّسمية في رحبة -عكار عادت وفتحت وبدأت تستقبل طلابها مد تأمن لها الكلار التعليمي

والتجميزات اللازمة. واجتمع الوزير عبيد والنائب جماد ألصمد الذي تسلم منه مذكرة مطالب منطقة بخعون وبعض القرى المحاورة

وَفُودَ أُمَّتَ قَصَرَهُ فِي عَلَماً مِن طَرَائِلسَ

وعكار والكورة وزغرتا والبترون وهي

تُمثلُ القطاعُ التَّربُوي في الشَّمالَ،

ومنما رئيس المنطقة التربوية فوزي

نعمه، أن وزارة التربية تسعى جادة

ومصممة ومُستَّمرة في تأمين متطلبات المدارس الرسمية أن في الشمال أو

في مدارس لبتان كلفة. وهي تجهيزات

كما استقبل الشيخ غالب سنجقدار رئيس جمعية التوجيه الاسلامي في طِرابلس الذي بارك له مسيرته التربوية الصحيحة وتمنى عليه رعايته مؤتمرا تربويا شماليا في طرابلس لدل جميع المشاكل والأستماع الى تفاصيلها من المديرين.

مدرسة حارة مخر

وكرهت مدرسة حارة صخر جونيه المتوسطة الرسمية طلابها الناجمين في الشمانة المتوسطة في حفل حضره وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة جان عبيد والنواب كميل زيادة ومنصور البون والياس الخازن ورئيس المنطقة التربوية في كسروان غاريوس زيادة. النشيد الوطني، ثم كلمات ليوسف الجبيلي وغالا راشد وجوزف شأمين وسميل مطر وقائمقام كسروان ريمون حتي الذي تمنى ان يتحمل كل فرد مسوُّولياتُه وَّايلَاءُ مدارس كسرواُن الامتمام اللازم. وبعده القى الوزير عبيد كلمة جاء فيها:

"(...) ان المدرسة والتعليم في لبنان ليسا في وارد نصب المتاريس بين الخاص والرسمي. الغيث المتاريس بين الطوائف والمذاهب والمناطق ولن نُنْصِبها بَين التَّعليم الْخَاصُ والتَّعليمُ الرسمي. ولكننا بحكم مسؤولياتنا نِقُول أَن مِن واجبالنا الأولى أَنْ تَتيح البناء الفقراء أن يصلوا وينفذوا ألَّى منابع العلم والمعرفة، وهذا تجسيد لقول السيد المسيح: "أنا ما جئت من لحلُّ الاصحاء وأنماً جئت من اجلَّ المرضى (...). التّعليم كله يقوم على اعمدة ثلاثة: المعلم والمنامج والأبنية، لجتمعنا في مماولة فصل قضية المعلمين عن قضية الدقوق والرواتب فى القُطَّاعُ العام، وهذاً كَانَ لَيس تتيَّجة جمدناً فقط بُل نتيجة جمَّد كَبيرَ لسّهمت فیه قوی اخری علی مستوی السلطة والمجلس النيابي والبلادء وكان ذلك الانباز الذي ادى الى ايـفــــه المعلمين جانبا من حقهم على الدولة وعلى الوطن والامل، ومنا اجد نفسي في موقع واحد معهم في الاقتناع بأن ما أنجز ليس سوى خطوة على الدرب وانا لم تكنُّ لنفسُ المعلَّمين في عال من الرضى والارتياح والانصاف، فَمؤلاء الذَّين يقدمون الأغَّلى لا يضن عليهم بالارقام المزيلة والمحدودة التى تقذف في وجُه حقَّم لَتحديدَ مَنَا الدق او لتأجيله (...).

عَلَى لَبِنَانَ طَلَمَ الأمَلَ لَلْأَمَلَ، وأبن الطائفة لأبن الطائفة وكل تأنى أيضا بدوره في كُل منطقة ومذَّهب وطائفةً وديَّن، وَّتناوب الظلم جميع المذاهب والطوائف والمناطق، وتحن تقول أنه لِّن تُستكين للبنَّان استكانة ولن يكون له قيام ثابت وقيامة مستمرة وصلية مضمونة الا اذا رسخ كيان لبنان على احترام الآخر وحقه وحريته ومذمهه وعلى القبول بأن يكون لُلْتُفُسُ مَا لُلَغَيْرُ مِنْ حَقُوقَ وُولَجِباتُ فلا نقبل على حقوقناً ونفر من واجباتنا عندما يحق الحق ويستحق المحق

# رابطة أطباء النبطبة

المتتحت رابطة أطباه النبطية مقرها البنيد في حي البياض في النبطية واقامت حفلا حضره وزير الاقتصاد والتجارة ياسين ولجتماعية وثقافية.

خريجو المعاهد

قويةً تربط لبنان وايران، وأنما تعنف الى بلورة الرؤية الثقافية والاجتماعية، ثم تحدث ليرائي عن هــرورة معم اي تواصل بين وأنتذب المتخلون ميئة تأسيسية

من الاداب

الققى النائب محمد فنيش طاتباً من الفرع الضامس لكلينة الاداب والعلوم الانسانية في الجُلمعة اللبنانية وأيد مطلبهم اعلاة فتح السنتين الدراسيتين الثالثة والرابعة في صيدا. وناشد مجلس الوزرا ووزير الثقاقة والتعليم العللي فوزي حبيش الموافقة على التعاقد مع الأساتذة

#### عبيد: لا متاريس للخاص والرسمي خطوة مشيناها على درب المعلمين تحدث وزير ألتربية الوطنية والشباب والرياضة جآن عبيد لمام



وزير التربية بين زوار في قصره.

## نقابة المعلمين تعتمد التعديل الجذري في أسلوبها للحصول على الحقوق

المعلمين في جلسته برئاسة النقيب جورج سعادة التعديل الجذري في السياسة التقليدية المتبعة للمطالبة بحقوق المعلمين المزمنة والمتفق عليما مَّع جُمِيع المسؤولين المعنيين منذ اكثر من سنتين. واحتفظ لنفسه بحقه ي رست بحصه بحقة المشروع في اتخاذ الخطوات والمواقف الت التي تدي هذه الحقوق ضمن الاطرالتي سمح بما القانون اللبناني، وستعلن سمح المناطوات والمنمجية كما كان التوافق عليها مع مجالس الفروع لانجاح هذاً التّحرك النيموقراطيّ، ومما ّجه فيّ

مقررات المجلس: ُ رفضُ اسَّلوب بعض المسؤولين ومستوى الطريقة التي يعالجون بما مطالب المعلمين المشروعة في الشكل والمضمون والطلب بكل مسؤولية وطنية ونقابية ان يترفع المسؤول عن الاستمتار واللامبالاة بحقوق البشر لاته عيل الصّبر، وبُدأ الْمِوعُ يَرْحُفُ نُحُو عائلاتهم وأن لا يحمل أأفئة الكبيرة الصامدة والمعطاء دون مثّة مسؤولية تردى الاوضاع الاقتصادية والمعيشية وقت يعينون آزلامهم ومحاسيبهم يوميا بموجب قرارات في دواثر رسمية ووقت

تتذرع فيه الدولة بتخمة الموظفين النين يُسبّبون العُجز في الذرينة. -- اعلان الاضراب التـمنيري ليـوم

تصر الرابطة على ضرورة الاسراع

سأتنة التعليم الثانوي الرسمي المتـاجـرة بين المسؤولين بمطالبـهم المحقة والعالقة منذ زمن وفي مقدمتها تعويضٌ نماية الخدَّمة والتَّقاعد من خلال سلسلة الرتب والرواتب للقطاع العلم التي يماطلون في اقرارها، خلالً اجتماعمآ للدوري حيث ناقشت جدول الاعمال والمستجدات واصدرت في

شَّاتُها الَّبِيانَ الاتي: " تتمسك الرابطة بنسبة الـ ١٠٠ ( في المثَّة من الراتب الجنيد في للخدمة وتعتبر هذه النسبة خطأ لحمر ينتج من تجاوزه اتخاذ مواقف تصعيدية وصولا إلى الاضراب المفتوح. في اقرار سائر المطلبُ لاسيمًا "تسويةٌ أوضاع التعاونية" ومشروعي بيت المعلم وصندوق المعلم ومشروغ تعويض المديرين، وانصاف حملة

- تستنكر الرابطة استدعاء بعض



للنائب الدريري الى البنصة، وبعض الدهور.

السلطانية - "الثمار": الجمعية والاهالي.

# فنيش وطلاب

بدعوة من جمعية أتمضة الخيرية الاسلامية في بلدة السلطانية – بنت جبيل، عقدت النائبة بهية الحريري اجتماعا في المسينية هم افراد الْمِينَات التعلُّيمِية في الْمنطقة واعضاء النشيد الوطني، فترحيب لرئيس الجمعية الدكتور أحمد خواجه شاكرا

المختصين باللغة الانكليزية وعلى الطلبات

واحد يعلن عنه لاحقا يليه خطوات تُصعيدُ تُدُّدُ على ضُوءُ المُستَجدَّات ومواقف المسؤولين من ألمطالب. - اقرار قانون احتساب تعويض نماية الُخُدمة عَلَى اساس ١٠٠ فر المئة وتطبيق قرارات ٢٧ شباط ١٩٩٢

الصادرة عن مجلس الوزراء. – مطالبة الحكومة بتنفيذ قانون التقاعد لمعلمي القطاع الخاص والطلب من الوزير فؤلَّد السنيورة ان لا يُتحملُ وحده ُ وَزَرُ رفّض هِنَا ٱلْقَانُونَ الَّذِي لَا يكلف الدولة كما اعلن اكثر من مرة أي

مبلغ ملي. - الطلب من وزير التربيـة ولجنة - العلب من وزير التربيـة ولجنة التربية النيابية تعديل المادة ٢٤ من قَانُونَ افرادُ الميئة التعليمية في القطاع – التمني على وزير التربية ان لا

يفرق من خُلال المشروع الجنيد الّذي يعنّه مستشاروه بينٌ معلم رسميّ ومعلم خلص ان في الحقوق او الواجبات وخاصة موضوع المجازين لانه خالف القوانين.

- نعم مواقف رابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللبنانية بمطالبها المحقّة والمّاء هذا الموضوع ليتـفرغ أستاذ الجامعة للبحث العلمي دون اضاعة وقتته بالمطالبة بحق ضائع في بلد القانون والاشعاع والنور.

تتمسك الرابطة بحقها في

فبروقيات السلسلة الجديدة التى

اقتطُّعتها وزارة المالية وبدون لي وجهُّ

الكامل بين مكتب المعلمين ورابطة

الاساتنة آآمتفرغين ورابطة خريجي

معهد الادارة لتحقيق المطالب المحقة

لموظفى القطاع العآم واقرار سلسلة

الرتب والرواتب وتعويض نمأية الخدمة

## أساتذة الثانوي الرسمى بلهجة اقوى يريدون الـ ١٠٠ في المئة للرواتب

رفضت الميكة الادارية لرابطة

اعتبارا من ١/١/١/٩٩٦. - تعقد الرابطة اجتماعها العقبل

افراد الهيئة التعليمية للتحقيق بسبب عدم التحاقمم بالمراكز الانتخابية خلال الانتخابات الاخيرة وترفض لي أجراء قد يتخذ في حق أي منهم في هذا الشأن. – تطلب الرابطة من سائر افراد الميئة التعليمية المشاركة في يوم المعلم المعتقل في ٦ تشرين الثاني

الساعة الثالثة والنصف من بعد ظمر يوم الجمعة ١/١ أ /١٩٩٧ في تاتويةٌ

# السلطانية الصغيرة جغرافيأ والكبيرة افعالاً



للنائبة الحريري حضورها؛ معدداً المشاريع الانمائية بجمد الاهالي او بنعم من الخيرين، ومنها ملعب رياضي للبلدة وحديقة عامة ومبنى للناني وغيرها. ثم القت العريري كلمة: "أزور اليوم بلدة السلطانية الصغيرة بجغرافيتهاء الكبيرة بافعالهاء هذه البلدة القريبة من خطوط التماس مع للعدو الاسرلايلي(...)". أننا اليوم في عمق الجنوب أملين ان يستعيد لمُّلنا في الشريط الدُّدودي ارضمم

متمم الى مجلس الوزر4.

# والجامعات في ايران

الشعبين اللبنائي والايراني

لدكتور محمد مهدى التسخيري اقلم غريجو المعلمد والجامعات الايرانية خفل تعارف حضره القائم بأعمال السفارة الإيرالية معمد ايراني في فندق اليسا في

فى رعاية المستشار الثقافي الايراني

بعد ترهيب للمسؤول الاعلامي في

مهمتها صياغة قانون أساسي ونظام دلقلي لرابطة تجمعهم

# مقر جديد

جابر والنائب عبد اللطيف الزين والنائبان السلبقان رفيق شاهين وعمك جآبر والمدير العام لوزأرة الاعلام محمد عبيد وعضو مجلس تقابة اطباء لبنان الدكتور عبدالدميد حشيشو ورثيس رابطة أطباه ميدا ألدكتور ندمد حجازي مع وفد من أطباء الرابطة وعضو المكتب السياسي لدركة "أمل" هاني قبيسي ورئيس المستشفى الحكومي في النبطية عبدالعبر شعبان وفاعليات صحية الرابطة الدكتور نظلم ابرهيم القى ركيس الرابطة الدكتور جمال علو كلمة، ثم حفل

وكاتت كلمة التسخيري رأى ان علاقة

# الدرج الرسمية – الكولاً.



التنين ٢ منه في منافن بلدة قب اليأس. تقبل التعازي في منزل والد الغقيدة في لب الياس ليام الاتنين والثلثاء والربعاء والنبيس ٢ و٤ و٥ و٦ منه (لحمد متتش) الآسفون آل مرعي وقمر وعموم اهللي قب الياس. ويعودوا الى ارزاقهم ولملاكهم وما نشاهده هو عزم للامالي على الصمود لتتقلت الى رحمته تعللى المأسوف عليما ومواصلة البناء حين بدَّلتا ننتـقل من مرحلة الصرب الى مرحلة السلام، ولبنان ابناؤه طموهون لتحدي الصُعابُ. واضافت؛ أَفُخُرُ بالتربيةُ والثقافة والعمل الانساني لان أهم شي، هو الانسان. لبنان صغير ومقوماته كبيرة، وانا فذورة بمناً الدور، اساعد واساهم في التربية والتنمية ولا أممل قضايا لخرى، ومذا

عهدا على نفسي منذ عام ١٩٧٩ :

وسأكمل الطريق لنصل معا الى ان

يعيش كل مواطن بكرامته، ويستطيع

تأمين عيشه ولا منة من لحد، ويقوم

أُولَاده موسيبٌ وقيرًا زُوجَة فرنسوا فرحات وعائلتها وآري زوجة روجيه كرم

ارملة شقيقه المرحوم باركيف وعلالتما

لزملة شقيقه العرحوم ملكون وعلالتما

وعموم عاثلات اوسيبيان وطراكجيان

وفرحات وكرم وتكليان ونوراشخريان

وقسباؤهم يتعون بعزيد من الأسى المأسوف

ميناس وارطوار اوسيبيان

تقبل التعازي اليوم الاثنين ٢ تشرين

الثلقي في منزل الفقيد في منطقة مارمفايل

طريق أأنهر قبالة سحطة الشويتي ملك

ــرب الرجاه اعتبار هذه التشرة اشعارا خاصا.

لزاتيان الطابق الرابع.

كل منا بدوره. وختاماً كان كوكتيل.

زوجة الفقيد جومار طراكجيان

الثانية بعد ظهر اليوم الثنين ٢ تشرين الثاني في كنيسة السيدة للروم الارثونكس تقبل التعازي قبل الدفن في صالون الكنيسة ابتداء من الساعة الدائية عشرة قبل الظمر، ويوس الثلثاء والربعاء £ ود منه في منزل الفقيدة في الاشرفية شارع

> الرائد في البيش اللبناني سيمون تعيم سعيد زوجته جوزفين عبدو للعرجا

سليم عبد المادي ملك سرحال خليل. الرجاء اعتبار هذه النصرة اشعارا خلصا. فتقل آلي رحمته تعالى المأسوف على

> اشقاؤه الجنرال حنا سعيد وكرم الله سعيد وأتطوان سعيد شقيفاته ايفون زوجة طا العاصباتى والمرهومة سعئى وليلى ارملة المرهوم الياس جليلن ومند زوحة طآنبوس نمرا وانسباؤهم ينعونه بعزيد من الاسى. تقبل التعازي ايام الاثنين والثلثاء والاربعة ٢ و٤ و٥ تحترين الثاني في منزل الفقيد في القليعة، ويومي الجمعة والسبت في مُنزلةٌ في الْاشرفيَّةُ قُربُ مستُنشفي

الجعيتاوي ملك هنري الشمالي

الرجاء اعتبار مذه النشرة اشعارا خاصا.

والدة الفقيدة ليلى السوري أرملة بعزيد من التسليم بقضاه الله وقدره تنعى فقيبتنا الفالية المرحوم جورج سيميونينس الحاجة سعاد الفقيه شقيقها المهندس ايلي سيميونيدس ينعيان بعزيد من الاسي فقيدتهما لرملة المغفور له مختى بعلبك ماري جورج سيميونيدس يحتفل بالصلاة لراحة نفسما الساعة العلامة الشيخ سليمان اليحقوقي تقبل التعازي ايام الاثنين وآلثلثاء التقتة والنصف بعد ظمر اليوم الاثنين ٢ تشرينَ الثاني في كنيسةً مار يوحنا المعمدان (مدافن مار الياس بطينا) في وطي صينية مدينة بعلبك الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. الأسفون آل اليحفوفي والفقيه وعموم تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء £ و٥

منه في منزل والدما في النقاش ثلة سرور خلف مطعم البركة بناية سبيما الرقم ٤. انتقل الى رحمته تعللي المأسوف عليه كميل يوسف الحداري انتقلت الى رحمته تعللى المأسوف عليها مريم عطا الله شامية زوجته بلائش وتيع للبستاني بناته فايدا زوجة آيلي بدارو وعاثلتها ارملة المرحوم رشيد عبدالله حنا وعليدة زوجة فادي بعقليني وعائلتما والدة عبدالله والملازم لول حنا وجرجس وزينة زوجة ميشال البستانى ونزيمة زوجة يوسف ابو صبحة ونبيمة لرملة

المرحوم ريمون سكاف واميلي زوجة عبود وعموم عائلات الدياري ومنسى والبستاني نضول وسيدة زوجة مراد مراس وبدأرو وبعقليني وكنعان والقبع ينعونه بعزيد تُقبلُ التعارُي اليوم الاتنين؟ تشرين الثاني في منزل وُلدها عبدالله في الدكوانة تقبل التعازي اليوم الاثنين ٢ تشرين – سُلافُ شارع كونتراست بناية ٌجوزف ابو الثاني في منزله في عين الرمانة قرب مستشفى سيدة لورد ملك سعيد كرم عبود للطابق السادس.

لتتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

وليما زوجة أقعقبد الركن شارل الفرزلي

يتعونه بعزيد من الاسي. يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

العانية عشرة قبل ظهر غد التلتاه ؟

تشرين الثاني في كُنيسة سيدة الانتقال

للروم الكاثوليك في الاشرفية – اتشيناك

شارع الفزالية، ثم ينقل جثمانه الى مسقط رأسه مشفرة – البقاع الغربي حيث يوارى

ولا منه في منزُلُّ الْفُقيَّد في الاشْرفيةُ شَارع زحيل قرب مأوى العجزة للروم الارثونكس

اولاد الفقيدة جورح وعلالته

وسميرة وعاثلته (في الممجر) وبشارة وعاثلته (في الممجر)

تقبل التعازي يومي الاربعاء والنميس ٥

وُسميْرة زُوجة لمينُ الريحانيُ وعائلتها ومدى زوجة حبيب عبده وعائلتها (في

... وممِّى زوجة ملحم أسود وعاثلتما (في

شقيقاها غابي جرجس كنعان وعلالته

اولاد شقيقها المرحوم اسعد جرجس

ارملة شقيقها البرحوم لبيب جرجس

شقيقاتها سلمى ارملة البرحوم توفيق

وماري ارملة المرحوم مسعود كحالة

وتملم لرملة المرحوم اسعد يافيت

علالة المرحومة اليس طانيوس دياب

ايفون جرجس كنعان

ارملة آلمرحوم خليل غنطوس عياش

تقبل التعازي يومي الاتنين والثلثة ؟ وع تشرين الثاني في منزلها في المنصورية

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

شقيق الفقيدة ناصيف نجا ابوخاطر

سيين شقيقتها آمال ارماة شقيقها العرجوم ادوار واولادها

أرملة شقيقها المرحوم ادمون واولادها

سميرة نجا ابوخاطر

ينعون بمزيد من الاسى فلينتهم للفظية

تقام الصلاة أرلحة نفسما الساعة الثالثة

بعد ظمر اليوم الألتين ٢ تشرين الثاني في

كنيسة مارجرجس في فالوغا.

اولاد المرحومة ليندا نجم مزمر وعلالاتهم

ينعون بمزيد من الاسى فقيدتمم

وماتيل زوجة ايليا سعد وعلالتما

والياس جرجس كنعان وعلالته

كتعان واولادها (في الممجر)

عزيز حليم أبوعراج زوجته فوزية عساف سلوم اولاده حليم ابوعراج وعائلته

وعلال ابوعراج وعآثلته

في مدفن العُلالة.

ملك جبور.

(في المهجر)

كنمان وعائلاتمم

يونس واولادها

للماسوف عليها

بُلك جوزف زيدان.

الطلبق الثاني. شقيقا الفقيدة حنا وايوب شقيقتاما جان دارك ويمية ابئة شقيقها قلبرحوم يوسف ولنسباؤهم ينعون فقينتهم الغالية

مأري ديب يونس أرملة البرحوم ناضر اسعد ناضر تقبل التعازي يومي الاثنين والثلثاء ٢ و٤ تشرين الثاني في منزل شقيقها ايوب يونس في الحازمية حي زحيما ملك ابوروكز الطابق الاول قبلة محلات انطوان كرم.

انتقلت الى رحمته تعالى المأسوف عليما انجال أسكندر عيد البستاني ارملة العرحوم بطرس ديبان نعمة والدة نقولا وكبرمل وتريز وروز زوجة سمعان ابو جوده وماري زوجة حنا صيقلى ودرسال زوجة أبرهيم حبيب نعمه. يحتفل بالمبلاة لراحة لفسها الساعة التالثة بعد ظهر اليوم الاثنين ٣ تشرين

الثاني في كنيسة القديسين عبدا وفوقا في بيس. تقبل التعازي يومي الثاثـاء والاربعاء £ و0 منه في منزل الفقيدة في بعبدا قرب

عدرسة السأنت فأميل ملك جورح جمعوري فتقل آلى رحمته تعالى المأسوف عليه الدَّكتُورُ الباس سعد الخوري زوجته اوديث أبرميم عزام اولاده البروفسور فؤاد وعلالته والدكتور نبيل والدكتور شارل والدكتورة الصيدلي فريدة زوجة طوئي غازاريان وعائلتها

والدكتورة الصيدلي نبيلة زوجة الدكتور بطرس المايغ وعلالتما شقبقته جمال زوجة توفيق الخوري ----عائلة شقيقه العرحوم النائب السابق الدكتور راشد النوري اولاد شقيقته المرحومة آدال يوسف

ينعونه بمزيد من الاسى. تَقبَل التعازي اليوم الاثنين ؟ تشرين التاني في منزل الفقيد في فرن الشباك شارع سيدة المعونة بناية يونان الذوري

قبالة الكنيسة الطابق الثالث الرجاء أعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه جان خليل ايوب زوجته عبلا ولداه راشيل وروي اشقاؤه حبيب وايلي وطوني وسلوى ارملة المرحوم فارس أيوب وليلى زوجة الطوان عريبي وامال زوجة أيلي أبوسليمان

وفاديا زوجة ريشار ايوب وعلالتما ينقل جثمانه الساعة التانية بعد ظهر اليوم الأتنين ٢ تشرين الثاني من مستشفى الجعيتاوي في بيروت الى مسقط رأسه رويسة النَّعْمانُ حَيثُ يحتفُل بالصلاة أراحة نفسه الساعة الثالثة بعد الظمر في كنيسة

السيدة، ثم يوارى في مدفن العائلة. تقبل التعازي قبل الدفن وبعده ويومي التلثاء والاربعاء عُ وه منه في مُنزل شُقِيقَتُه سلوى ايوب في الاشرفية – الشهروري

قرب المدرسة الرسمية للصبيان بناية حبيب تسلىما بقضاه الله وقدره نعى فقيدتنا الغالبة الحاجة رؤوفة شرف الدين حماده

زوجة الستاذ حسين صالح حماده ولدها الدكتور مدمد أشقاؤها حسن وحسين والمرهومان رؤوف ومعسن شرف الدين لعمارها راثد شرف النبن وياسر حماده وعلي حمانه.

الاتنين ٢ تشرين الثاني في جبانة صور.

الفقيدة

يّصلى على جثمانها ويوارى ظمر البوم

تقبل التعازي قبل الدفن وبعده للرجال

في بناية صفي الدين قرب معهد الدراسات الاسلامية الطابق الثلاث، وللنساء في منزل

تقبل التعازي يومي التلثاء والاربعاء ٤ وه منه في منزل الفقيدة في فرن الشباك سلحة مارنفرا ملك عطالله الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. ذكرى ثالث

تمادف اليوم الاثمين ٢ تشرين الثاني

نكرى مرور ثلاثة ايام على وفاة المأسوف قمر رشيد قدورة لرملة المرحوم عبد القائر شهاب رحه سرحوم بيد مصدر سيب ولداما الدكتور لحمد والاستاد ملال اصحارها الاستباد حسيب البنزري والمرحومان احمد بروم وضباء لطغى. فيقام مجلس عراء على روحها نعد صلاة العصر في يمو مقبرة صيداً وتقبل التعاري للرجال في معرل صهرها حسبت في عبراً وللنساء في منزل صمرها المرحوم شيأة

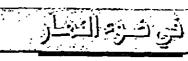


"لله يريد أن يكون رئيسا دون أن يكون مرشحاً". ولم يرشح ديلور الاشتراكي نفسه في الانتخابات ألتي فاز فيما الديفولي جاك شيراك وعندما أقترح شيراك بينما كان رئيساً الموزراء بين علمي 19A7 أجراء تعديل وزاري قال متران الإجراء تعديل نلجح من الافضل تغيير رئيس الوزراء".

ميران دبر، حسين حسي من الحصل حير رسيل مورزات. وقال ميتران عن الدينولي ادوار بالادور رئيس وزرائه في الفترة بين ١٩٩٣ و١٩٩٥ "صورته تقول ان في امكانه التمثيل في افلام سيئة مثل الممثل الفرنسي، فيليب نواريه".

التمتيل في افتم سينه من المعمل للعربسي، فيليب توازيه وعندما التقى الرئيس الفرنسي الراحل في مطعم بالممثل الفرنسي كلود براسور الذي كان يؤدي دورا في مسرحية "عشاء الافيياء" الشميرة قال ميتران: "حسنا انك ترى التي

tu tehanon :



في واشنطن ومن دون برنامج محدد او مرجعية او مدف، الا آذا كان المطلوب ضغ مقدار من "ضباب

🛘 ثانياً: فقر المفهوم الاسرائيلي للتسوية شكلاً

ومضموناً الى رُوح الاقتناع الموضوعي والقبول الفعلي والركون الصادق الى الاتفاقات القائمة او المحتملة. لا

داعُي هُنَا للتذكير بسياسة نتنياهو لنسفُ التسوية،

ربماً لأن كريستوفُر أورد منطقاً مثيراً جداً يؤكد مدى

التحايل الأسرائيلي على روح التسوية عندماً قال: "أنّ البغرافيا تعمل فعلاً ضدك عندما تحاول خلق ترتيبات

امنية بين سوريا واسرائيل، لان من العسير جداً

ضمان ان تكون هذه الترتيبات متوازية، فاسرائيل

ُ هكذاً اناً، فالمُفهُومُ الاسرائيلي للتسوية حتى في

ايام رابين كان يمر بمحاولات ليس لمسّح التلريخ

والتلاعب عليه بل لاعادة تشكيل الجفرافياء أو قوايتما

في شروط ومبادئ تتنافى مع طبيعتماً... ورغم هذا لم يتوان كريستوفر عن القول "لن الاسد فوت فرصة

وانا كان الاسرائيليون يسلكون منطقاً ضيقاً جداً

في الاعتراض ربما، على جغرافية سوريا الواسعة جداً،

فكيف تراهم يتعاملون مثلاً مع الجغرافيا العربية المتراهية من حولهم؟ ومل هم عملياً في وارد الركون

الى غيرٌ سيَّاسةُ العُدوان والميمنة؟ وما موقع السلام

□ تالئاً: افتقار القيادات الاسرائيلية، وخصوصاً القيادة الراهنة، الى الرَّؤية والى القَّدرَّة على استلَّمام

التاريخ اليمودي والتخطيط للمستقبل. وما هو نتنيامو

يعمل لابقاء أسرائيل جزيرة تطفو وُسط بدر من الكراهية، متناسياً بالتأكيد، ما تبشر به "الجماعة

الحسّيدية" ومي مّن اليمود الاصوليين ّالمحيطين به

حيث تقُول؛ ۗ أنَّ المَّيكُل الثالث لَنْ يُدوم اكثرُ مَن

· هُ علماً". على أعتبار أن نبوذننصر دمر الميكل الاول

لليهود عام ٥٨٦ قبلُ المُيلاد بينما قام تيتوس

ان الذين تعاقبوا على الدعوة الى انقاذ اسرائيل

من تُفسماً هم غالباً من اليهود، ولا نظن ان مادلين

اولبرايت ستشذ عنهم، لكن المطلوب الذروج من

"اُلكُابُوْس الرابيني" والأنخراط في مقارعة حقيقيّة مع الكابُوس الرابيني" والأنخراط في تدمير الميكل الثالث.

"فنجان قموة مرة مع الاسد" مقابلة يجب أن تقرأ

الروماني بتدمير الهيكل الثاني عام ٧٠ ميلادية.

عملياً في اقتناعاتهم النَّمَائيَّة؟!

دولة ضيفة جداً وسوريا دولة واسعة جداً".

التفاؤل" الذادع عشية مؤتمر الدوّحة.

#### المراوحة في "العصر الرابيني"!

"فنجان قهوة مرة مع الاسد". انه عنوان المقابلة التي اجرتها صحيفة "هاَرتس" مع وزير الفَّارِجْية الأميركيّ السَّابق وأرن كريستوفر، والتي تشكل مادة ممتازة لاكتشاف مجموعة من الُّحقَّائِقِ المتَّعلقة بواقع التسوية وما تواجُّهه منَّ

المحددي المصححة بواقع التسوية ولما تواجعه من عراقيل اسرائيلية في الشكل والمضمون، تضاعفت بالتأكيد منذ وصول بنيامين نتنياهو الى السلطة. أن القراءة المدققة لمذه المقابلة تساعد في التوصّل الى استئتاجات معمة، في مقدمها أن المبادرةً الاغيركية في الشرق الاوسط توقّفت مع انتماء "العمد الرابيني" في اسرائيل.

ولا يحتاج المرء الى عناء كبير لاكتشاف هذا الامر الذي توقف عنده كريستوفر في شكل لافت، وليس مناك في الواقع – حتى في "بيت اسرائيل" – من يستطيع الآن ان يجاري الديبلوماسية الاميركية في نْرِفُ الدَّمُوعُ عَلَى السَّحَقُّ رَابِينَ الذِي تُدُوِّلُ حَاثُطُ مِبكَى اميركياً ليس لدرف الدموع فحسب بل لتوجيه اللوم

ومكذا لم يتمكن كريستوفر الذي انضم ألى زملائه من وزراء الدارجية الاميركية في ابداء الاعجاب بالركيس السوري الذي وصفه باته "ذلكُ النظير المذمل"، ألاّ ان بحاول تدميلًه مسؤولية ضباع فرصةُ السلام. لانه لم

يْستَجْب عرف رابينٌ فَي ذلكَ الحين... وبغض النظر عن الالتباسات الاميركية والاسرائيلية وبيعض المصر من المستصد المربية والمسرورة التي احاطت بالعرض يومها وحالت دون قبوله في دمشق، فإن من عنى القبور أو على الوساطة الاميركية لمنطق البكاء على القبور أو على الموتى، الا اذا كانت واشنطن تبحث عن التسويات التي تعلام مع الاشخاص فحسب، او التي يمكن اقتناًصها بع هؤلًا؛ الاشخاص بون غيرهماً

والواقع ۗ ان التدقيق في حَرَفيات المقابلة مع

والواقع الاستخداق في طرفيات المتعابدة لم كريستوفر، يقود الى تلمس ثلاثة وجوه من اوجه الفقر التي تدكم التسوية في المنطقة ومي: تااولا: الفقر الامبركي او فقر الديبلوماسية الامبركية الى الشجاعة والجرأة والجسارة اذا صح التعَبير، حيث يفترض ان تدفع واشنطن بنيامين نتنياهو في أتجاه المبادئ التي قامتُ عليها التُسوية، لتبادو في ألبان المجادي التي الميركية القديمة التي وإن في اطار تنفيذ النظرية الاميركية القديمة التي سوقها هنري كيسينجر اليهودي والتي دعت الى اتقاذ اسرائيل غصباً عنها اي غصياً عن تتباهو هذه الايام. ومذا الامر يبدو حيوياً وضرورياً من خلال كلام كريستوفر الذي يؤكد اهمية التسوية بالنسبة ال المُصالحُ الأميركُــةُ "ولاسباب اقتصادية وعاطفياً واذلاقية ... وقياساً بسلوكيات الديباوماسية الاميركية المعلنة حتى الآن، يبدو أن واشنطن تُوقفت فعلاً في "العصر الرابيني"، ولعلَ اكبر دليل على هذاً، المفاوضات الاسرائيلية – الفلسطينية التي تبدأ اليوم

مصرية اربعة نكور توائم اطلقت لمصر"، وفق ما ذكرت الصدف المصرية أمس،

يعطي الضوءُ الأخضر لتوصيل مياه النيل الى سينا عبر "ترعة السلام" التي تمر تحت قناةً السُويس. واضَّافتُ ان المواليد الاربَّعة، وكل منهم ۲٬۲۰۰ كيلوغرام، ولدوا السبت الماضي في مستشفى معهد ناصر شمال القاهرة وان لمهم سامية احمدُ ابرهيم (٢٧ ُ عامًا) في صُخة جيدة. وقال الطبيب المعالج ان

## من الخنازير تأتى الأعضاء والزرع احدى الامكانات للمرضى المحتاجين

جنيف -- و ص ف -- العالم قريبا أملم مزارع متخصصة لتربية حيوانات معدلة وراثيا يمكن ان تشكل مخزونا لاعضاء مثل القلب والكبد والكلى يمكن زرعها في اجساد من يحتلجونها مَّن الْمَرْضَى البَّشَرِ، في ظَل تَزايد الطلب عليها في العالم، وعلى ما قال

حيوانية في الجسم البشري لحماية الانسان من الامراض الجديدة، لضافة بتسبورغ الاميركية في ولاية بنسلفانيا

مدينة الاسماعيلية، على قناة السويس، اقسم أن يطلق هذه الاسماء على ابنائه الدربعة وهو يشلمد الرئيس للمصري قبل اسبوع

خبرا٬ عالميون. ومع تأكيد الاطباء ان الخنازير مي الحيوانات المثل لمثل هذه العمليات، رأى خبير مسلم ان الاسلام لا يمنع راى حير المسلم بن المنطقة في جسم زرع اعضاء هذه الحيوانات في جسم المرضى، وان كان يحرم اكل لحمها. جاء هذا الإعلان خلال اجتماعات منظمة الصحة العالمية في جنيف لبحث المضاعفات التناجمة عن زراعة اعضاء

الى الجانب الاخلاقي. وافادت حصيلة اعدتما جامعة

## التوائم الأربعة على اسم مبارك اما البنات الست فسببن انهياراً

٥٠٠ للف ولادة.

ومقلإل فرحة سابية، لصيبت موظفة

في السلبعة والعشرين من عمرها

الولادة جرت طبيعية ولم تستغرق أكثر من عشر دقائق، موضحا أن هذه الحالة تحصل بمعدل مرة كل آلقامرة – و ص ف – وضعت سيدة عليهم اسماء بركأت ومحمد وحسنى ومباركُ كالرئيسُ المصري حسني مبارك وتقديرا لـ"الذير الذي يجلبه

باتهيار عصبي عندما علمت انها جمعت ست تواثم جميعهن بنات في مستشفى هليوبوليس شمال القامرة وفي الصحف أن الأب محمد حسب الْنَبِيُّ (٢٩ علما) وهو فني كهرباء من وقَالُت صحيفة "الاخبار" الحكومية أُمس أن الطبيب المعالج كان الَّفقي عن المرأة للشابة انما تُحمل ست توائم حين رأى الذعر الني اتتابها عندما أبلغها أنها حامل بابتثين.

وقال الطبيب علي فريد ان الام لم تتناول اي لدوية منشطة ومي متزوجة منذ عامين ونصف العام فقط ولنيما طفل عمره سنة ولحدة. ولضاف ان اثنتين من التوائم توفيتا قُبل الوضع الذي تم في صورة . طبيعية اما الباقيات ففي صحة جيدة.

أن ثلاثين عملية لنقل أعضاء حيوانات

الى بشر، اجريت في العالم خلال الاربع والثلاثين الماضية وجميعها منيت بالقشل، لأنما انتمت بوفاة

المرضى خلال مدة بين بضع ساعات

ألا أن عديدين من المشاركين في

وقالت الطبيبة البريطانية راشيل

بأرتليت "مِنْآك دَائُمَا نَقْص في

وُلَضَّافت ان "تكنولوجيا التربية

على الاعضاء البشرية. والاعضاء

والزراعة للاعضاء الديوانية ستكون

مُكلُّفُة جدا. لان هذه الأعضاء ستباع

وتشرى، حين أن هذا لا يطبق عادة

الحيوانية في هذه الحالة مثابة ساعة".

الطلب على الأعضاء.

المؤتمر نكروا ان هذه العمليات لّا بد

ان تستأنف بعد فترة توقف، لتزايد

ألأعضاء البشرية مقارنة بالعدد الكبير

للمرضى النين يحتلجون الى عمليات

AROUND THE WORLD

AND DON'T FORGET

ميتران اللاذع لسانه

TAKE A TRIP

باريس – رويتر – نقل احد اقرب مساعدي الرئيس الفرنسي الراحل فرنسوا ميتران عنه قوله ذات مرة أن رثيسة وزرا؟

وعينا الطاغية الروماتي كاليفولا. ونقل الوزير الفرنسي السابق السنلتور ميشال شاراس في كتلب بعنوان "فرنسوا ميتران الافكار والنكات والتوادر" بعضاً

من تعيمات عيدران المساهد وقال ريفان: وقال ميتران عن الرئيس الاميركي الاسبق روناك ريفان: "ذلك الرجل ليس لديه سوى الفكار قليلة تدور مرارا أو تكرارا في رأسه". وعن رئيس المفوضية الاوروبية السابق جلك ديلور الذي شفل فرنسا مل يرشح نفسه لانتخابات الرئاسة الغرنسية علم ١٩٩٥.

بريطانيا ألسابقة مأرغريت تاتشر لها شفتا مارثين مونرو

من تعليقات ميتران اللاذعة.

STRIKE OUT BOWLING ALLEY & BAR

راجح الخوري

غرابلس شحيم شحيم شتورا شتورا شتورا المناصف مار الياس الياس معقلين الداس بعقلين عآليه بحقلين عاليه عآليه الحمرا الحمرا 1994 199. 1940 194.

# لقد قطعنا شوط

بعد سبعة عشر عاماً في خدمتكم، وفي إطار سعيه المتواصل لتغطية كافة الأراضي اللبنانية، يسر بنك الموارد أن يقدم لكم فرعه العاشر،



Al-Mawarid Bank S.A.L. بـــناك المَـــوارك ش.م.ل. خيارك الأفضل

من أجل راحتكم، بنك الموارد يفتح أبوابه من الساعة الثامنة وحتى الساعة الخامسة، ويوم السبت من الساعة الثامنة وحتى الساعة الواحدة

الإندارة والتُحرير، دار التعاونية المحفية، شارع مصرف لبنان ~ ص. ب ١١/٢٤٤٥ – يبروت / لبنان ~ تلغون، ٥٦٠٤٠٩٠٠ - ١/٢٤٥٣٥ - المكس، ٥١/٢٤٤٥١٠

e.mait annahar@annahar.com lb

مؤسسما ١٩٢٣، جبران تويني تصدر عن "النهار" شجال.

عربيات ونوليات فيبلوماسيات وقضابا واجهاد ألزين رئيس مجلس الادارة: غسان تويني المدير العام: جيران تويني العدير المسؤول http://www.annahar.com.lb/

مجلس التحرير مدير التحرير التنفيذي ؛ أنمون صعب : راجح الفوري يبئة وتراث : جورج ناميف محليات سياسية

رئيس التحرير : **انسي العاج** .

ء سنر بعاميري : شُوقي ابِّي شَقرا : بول شاوول

: جوزف نصر

مكاقب المناطق: « طرفياس – شارع نقتل، « طرفياس – شارع الجميزات، مجمع طرفياس، تالفون/فاكس، ١٢/٤٢١١٠ – ٢/٢٠٩٠٠٢- - ٢/٨٩٦٢٢٠ ه عكار – تلفون، ۲۷۲۹ • ۲/۲۹۲۷۳ • ه مينا – شارع رياض الصلح، حي المكربان، تلفون/فكس. ۲/۲۶۷۹۲۰ – ۲۲/۲۲۷۹۳ • ۲۰ ه النبطية − تلفون، ٢٦٥ (٢٧/٧٠- ٢/٦٣٢٠٠ • مور − تلفون: ٢٦٠ (٧٤٤- ١٩٨١ (٢/٦٠ • جزين − تلفون، ١٠٥٥ ٩٧/٧٨ ه الشوف – تلفون: ١٠/٥٠١٠ – ٥/٥٠٠٦٤٢ مقسم ٢٦٢ ه الشويفات – تلفون: ١/٤٢٢٠٢٠ – ٢/٢٤٢٢٤٤ ه زطة – تلفون: ٨/٨٠٤٥٦٥٠

 بعلبك - حي القلعة، شارع عبد الطبيم العجار، تلفون/فلكس، ١٢/٢٤٢٤٥٠ - ٢/٨٢/٦١٠ • البقاع الغربي، راشيا - حاصيا - تلفون: ٢/٦٤٢٤٥٠ • البقاع الغربي، راشيا - حاصيا - تلفون: ٢/٦٤٢٤٥٠ • المكلتب الدولية: • القامرة – تلغون: ٢٤٩ -١٤٠٦-١-٠٠ • يبشق – تلغون: ٦٢ (٢٣٢٢- ( ١٦٢٢-• عمان - تلفون: (۱۲۷۲-۲-۹۲۴ - فلکس: ۱۹۲۴-۲-۲۹۴

 FRANCE: 35, rue d'Anois - 75008 Paris - Tél.: (1) 42.25.83.55 - Fax: (1) 45.63.85.02 U.S.A.: Contact M.E. - 529, 14th Street, N.W. - Suite 1122 - Washington, D.C. 20045 - Tel.: (202) 783 0337 - Fax: (202) 783 0337

الإنتاج: الطابع التعاونية المحفية شهل. - العدير العلم وليد تويني - شارع ممرف لهنان ص. ب. ١١/٢٤٦ - بيروت/لبنان - تلفون: ١١/٣٤٩٦٢٠ - ١١/٣٤٢٨٠٠ - فلكس، ٣٤٩ ١١/٣٤٠. coprint@annahar.com.ib

الإعلانات: برس مينيا - تمام • الاشرفية، بناية مينيا سنتر - المكاوي - صهم. ١١/ ١٨٦ /١١ بيروت/ابنان تلقون: ١/٢٥٢٥٥٠ - ٧٠٧٧٠٠٠ - فلكس، ١٢٢١٢٥/١ - قصرا، بناية فارس - تلفون ١/٢٥٢٠٥٦ فلكس: ١/٨٦٤٧٢٦ - ٥ طرابلس: شارع عزمي – بنلية عوده – تلفون: ٣٦٤٤٠٤٣١ -

التوزيع؛ الشركة اللبنائية لتوزيع المحف والعلبوعات شجل. – شارع المعطري – مسب ١٩/٦٠٨٦ – ييزوت/لبنان تلفون، ۲۰۰۸۲۲/۱۰ - ۱۲۲۰۲۲/۱۰ - فلکس، ۵۵۹۷۲۲/۱۰ - ۱۸۲۲۲۲۲/۱۰

آلاشتراكات: ترويع شهم. بناية ميديا سنتر - الاشرفية العكلوي - بيروت/لبنان تلفون: ۱/۵۲۴۵۵۵ - فلكس ۱۹۲۲۵۵ (۱۳۵۰ ما Barwi) @annahar.com.lb

#4 FA .....

343/3/3/1